

Table 1 : Cost of Living Index

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة  
 جميع المدن  
 التغيرات الشهرية والربعية والسنوية  
 للمجموعات الرئيسية

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Main Groups

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From				المجموعات الرئيسية
	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN		
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002		
General Index	98.4	98.4	98.2	97.9	0.0	0.2	0.5	الرقم القياسي العام	
Foodstuffs	99.7	99.2	98.5	98	0.5	1.2	1.7	الاطعمة والمشروبات	
Fabrics, clothing and footwear	92.5	92.4	92.3	93	0.1	0.2	-0.5	الأقمشة والملابس والأحذية	
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه	
Home furniture	96.4	96.4	96.4	97.4	0.0	0.0	-1.0	الثاثيل المنزلي	
Medical care	101.1	100.9	100.9	100.8	0.2	0.2	0.3	الرعاية الطبية	
Transport and telecommunications	94.6	96	96.3	96.6	-1.5	-1.8	-2.1	النقل والاتصالات	
Education and entertainment	99	99	99	99.9	0.0	0.0	-0.9	التعليم والترويح	
Other expenses and services	103	102.8	102.3	98.8	0.2	0.7	4.3	سلع وخدمات أخرى	

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير Percent Change To JAN 2003 Form				مجموعات الإنفاق Main Groups of Expenditure
	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	يناير JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
<b>General Index</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.2</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.5</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.7</b>	<b>99.2</b>	<b>98.5</b>	<b>98</b>	<b>0.5</b>	<b>1.2</b>	<b>1.7</b>		<b>الطعام والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.2	97.1	97.2	97.6	0.1	0.0	-0.4		الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	97.8	97.4	96.8	97.2	0.4	1.0	0.6		اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	106.6	105.5	102.6	98.8	1.0	3.9	7.9		الأسماك والقشريات .....
Milk and dairy products	89.6	89.6	89.6	89	0.0	0.0	0.7		الحليب ومنتجاته .....
Eggs	107.3	107.2	107.5	101.2	0.1	-0.2	6.0		البيض .....
Cooking oil and fats	93.5	93.2	92.1	90.6	0.3	1.5	3.2		الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	105.3	102.1	104	102.6	3.1	1.3	2.6		الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.3	106	106.1	100	0.3	0.2	6.3		الخضروات المحفوظة والمعلبة .....
Legumes and tubers	115.9	114.1	114.1	105.9	1.6	1.6	9.4		البقول والدرنليات .....
Fresh fruits	105.8	105.1	99.8	99.9	0.7	6.0	5.9		الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	103.1	103.2	102.6	100.3	-0.1	0.5	2.8		الفاكهات المحفوظة والمعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.5	96.8	96.9	97.6	-0.3	-0.4	-1.1		المكسرات والبذيليات .....
Sugars and sugar preparations	103.6	103.5	103.4	104.4	0.1	0.2	-0.8		السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.7	99.7	99.9	99.5	0.0	-0.2	0.2		المشروبات .....
Foodstuffs, other	103	102.8	101.9	100.7	0.2	1.1	2.3		مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4		التدخين .....
Out-of-home meals	99.4	99.3	99.3	99.2	0.1	0.1	0.2		اطعمة خارج المنزل .....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.5</b>	<b>92.4</b>	<b>92.3</b>	<b>93</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.5</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.1	90.2	90.6	91.4	-0.1	-0.6	-1.4		الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.6	91.6	91.4	92.1	0.0	0.2	-0.5		الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	96.1	96.1	96.2	97.5	0.0	-0.1	-1.4		الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.4	87.3	87.1	87.2	0.1	0.3	0.2		الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	99.3	99.1	99.1	98.7	0.2	0.2	0.6		خياطة الملابس .....
Footwear	92.8	92.1	91.7	93	0.8	1.2	-0.2		الأحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.6	101.9	101.9	101.7	-1.3	-1.3	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار .....
Water supply expenditure	100.4	99.7	99.7	100	0.7	0.7	0.4		مصاريف المياه .....
Fuel and Power	101.2	100.9	100.9	101.1	0.3	0.3	0.1		طاقة والوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.0</b>		<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.7	92.7	93	94.6	0.0	-0.3	-2.0		الآثاث والسجاد .....
Home furnishings	94.2	94.4	94	94.7	-0.2	0.2	-0.5		المفروشات المنزلية .....
Small home appliances	95	94.9	94.8	96	0.1	0.2	-1.0		جهاز منزلي صغير .....
Kitchenhouse & tableutais	95.8	95.8	95.8	97.6	0.0	0.0	-1.8		أدوات منزلي وأدوات المائدة .....
Household small items	99	99.1	98.6	98.8	-0.1	0.4	0.2		سلع منزلي صغير .....
Home services	104.2	104.1	104.1	104.3	0.1	0.1	-0.1		خدمات المنزلية .....
Basic home appliances	96.4	96.8	96.7	96.7	-0.4	-0.3	-0.3		تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>		<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.5	100.7	100.7	100.4	-0.2	-0.2	0.1		نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	101.8	100.9	100.9	100.8	0.9	0.9	1.0		نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	101.4	101	101	101.4	0.4	0.4	0.0		الأدوية .....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.6</b>	<b>96</b>	<b>96.3</b>	<b>96.6</b>	<b>-1.5</b>	<b>-1.8</b>	<b>-2.1</b>		<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.4	90.4	91.3	92.7	0.0	-1.0	-2.5		النقل والمواصلات .....
Operation of private transport means	97.8	98.4	98.4	98.3	-0.6	-0.6	-0.5		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	106.6	106.5	107.1	104.9	0.1	-0.5	1.6		أجر انتقال .....
Telecommunications and related costs	89	93.7	93.7	94.4	-5.0	-5.0	-5.7		الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Education and entertainment</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.9</b>		<b> التعليم والتربوي</b>
Entertainment expenses	94.7	93.6	93.6	95.1	1.2	1.2	-0.4		نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.8	101.8	101.8	101.9	0.0	0.0	-0.1		نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	83.8	84.9	85.6	91.7	-1.3	-2.1	-8.6		أجهزة الترفيه والتربوي .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>103</b>	<b>102.8</b>	<b>102.3</b>	<b>98.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.7</b>	<b>4.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.8	98.9	98.8	100.3	-0.1	0.0	-1.5		مواد النظافة والعتبة الشخصية .....
Personal goods	103.3	102.5	100.1	97.4	0.8	3.2	6.1		سلع شخصية .....
Other expenses and services	104.3	104.2	104.2	98.1	0.1	0.1	6.3		نفقات وخدمات أخرى .....

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From			مجموعات الإنفاق والبنود
	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
<b>General Index</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.2</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.5</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.7</b>	<b>99.2</b>	<b>98.5</b>	<b>98</b>	<b>0.5</b>	<b>1.2</b>	<b>1.7</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
<b>Cereals and cereal products</b>	<b>97.2</b>	<b>97.1</b>	<b>97.2</b>	<b>97.6</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>الحبوب ومنتجاتها</b>
Wheat flour, local	<b>99.6</b>	<b>99.7</b>	<b>99.4</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>1.3</b>	دقيق محلى
Flour, white, local	<b>104.4</b>	<b>104.4</b>	<b>104.2</b>	<b>97.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>6.7</b>	دقيق أبيض محلى
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	<b>96.3</b>	<b>96.2</b>	<b>96.3</b>	<b>96.6</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	أرز بيستي / بشاور / عنبر
Rice, Indian/maza, all varieties	<b>95.1</b>	<b>94.5</b>	<b>94.7</b>	<b>95.1</b>	<b>0.6</b>	<b>0.4</b>	<b>0.0</b>	أرز هندي / مزة جميع الأنواع
Rice, American, all varieties	<b>92.1</b>	<b>92</b>	<b>93</b>	<b>97.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.0</b>	<b>-5.1</b>	أرز أمريكي جميع الأنواع
White rice, for cooking in boiling water	<b>95.8</b>	<b>95.6</b>	<b>96</b>	<b>97.6</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.8</b>	أرز أبيض للسلق
Rice, others	<b>97</b>	<b>97.3</b>	<b>96.7</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.9</b>	أرز آخر
Vermicelli	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>97.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.7</b>	شعيرية
Macaroni, local	<b>97.5</b>	<b>97.5</b>	<b>97.9</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.2</b>	مكرونة محلى
Macaroni, Imported	<b>97.8</b>	<b>97.8</b>	<b>98</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.5</b>	مكرونة مستوردة
Instant noodles (Indomie)	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.1</b>	شيبيري جاهزة التحضير (أندومي)
Soup, canned	<b>97</b>	<b>96.3</b>	<b>98.1</b>	<b>97.7</b>	<b>0.7</b>	<b>-1.1</b>	<b>-0.7</b>	شبورية علبة
Whole wheat bread	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-7.8</b>	خبز بزن القمح الخالص
White Arab bread (mafroud)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	خبز أبيض مفروم
Tamis bread	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	تميس
Samouli bread	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	خبز صامولي
Sliced toast bread	<b>98.3</b>	<b>98.1</b>	<b>98.1</b>	<b>98.3</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.0</b>	خبز توست شطافير
Rusks	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99.7</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>1.3</b>	شبوررة
Cake/pastry slices	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.3</b>	كيك جاتوه بالقطعة
Biscuits, local	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	بسكوت محلى
Biscuits, imported	<b>98</b>	<b>98</b>	<b>97.7</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.3</b>	بسكوت مستوردة
Corn Flakes	<b>89.9</b>	<b>89.9</b>	<b>89.3</b>	<b>89</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>1.0</b>	كورن فليكس
Pastries	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>97.3</b>	<b>97.8</b>	<b>1.0</b>	<b>2.8</b>	<b>2.2</b>	عيينات
<b>Meat and Poultry</b>	<b>97.8</b>	<b>97.4</b>	<b>96.8</b>	<b>97.2</b>	<b>0.4</b>	<b>1.0</b>	<b>0.6</b>	<b>اللحوم والدواجن</b>
Fresh beef	<b>95.1</b>	<b>94.9</b>	<b>93.5</b>	<b>97.4</b>	<b>0.2</b>	<b>1.7</b>	<b>-2.4</b>	لحم يقر طازج
Fresh mutton	<b>96.8</b>	<b>96.2</b>	<b>95.2</b>	<b>96.5</b>	<b>0.6</b>	<b>1.7</b>	<b>0.3</b>	لحم ضان طازج
Fresh camel	<b>105.7</b>	<b>105.8</b>	<b>105.1</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>7.1</b>	لحم جمل طازج
Fresh (burger), local	<b>96.2</b>	<b>96</b>	<b>95.3</b>	<b>96.1</b>	<b>0.2</b>	<b>0.9</b>	<b>0.1</b>	(لحم) برجر
Liver, kidneys	<b>97.4</b>	<b>97.3</b>	<b>95.8</b>	<b>97.1</b>	<b>0.1</b>	<b>1.7</b>	<b>0.3</b>	كبده أو كلادوي
Fresh ground beef	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.0</b>	لحم يقر مفروم طازج
Fresh ground mutton	<b>102.7</b>	<b>102.6</b>	<b>102.6</b>	<b>98.3</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>4.5</b>	لحم ضان مفروم طازج
Frozen ground mutton	<b>102.2</b>	<b>101</b>	<b>100.1</b>	<b>98</b>	<b>1.2</b>	<b>2.1</b>	<b>4.3</b>	لحم ضان مفروم محمد
Fresh ground camel	<b>103.7</b>	<b>104</b>	<b>103.8</b>	<b>99.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>4.0</b>	لحم جمل مفروم طازج
Chilled mutton, imported	<b>113.5</b>	<b>110.9</b>	<b>109.2</b>	<b>98.3</b>	<b>2.3</b>	<b>3.9</b>	<b>15.5</b>	لحم ضان مبرد مستوردة
Fresh poultry, local	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>100</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.3</b>	دجاج طازج محلى
Frozen poultry, local	<b>92.7</b>	<b>92.5</b>	<b>93</b>	<b>93.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.4</b>	دجاج محمد محلى
Frozen poultry, imported	<b>97.7</b>	<b>97.4</b>	<b>98.2</b>	<b>98.1</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.4</b>	دجاج محمد مستوردة
Costs of live animal slaughtering and meat process	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>15.3</b>	تكليف ذبح وتجهيز اللحوم
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>106.6</b>	<b>105.5</b>	<b>102.6</b>	<b>98.8</b>	<b>1.0</b>	<b>3.9</b>	<b>7.9</b>	<b>الأسماك والقشريات</b>
Fresh fish (Kan'ad)	<b>117.2</b>	<b>115.7</b>	<b>115</b>	<b>109.3</b>	<b>1.3</b>	<b>1.9</b>	<b>7.2</b>	سمك طازج (كند)
Fresh fish (sho'or)	<b>101.2</b>	<b>99.8</b>	<b>96.3</b>	<b>92.3</b>	<b>1.4</b>	<b>5.1</b>	<b>9.6</b>	سمك طازج (شعور)
Fresh fish, whiting (Biadh)	<b>93.7</b>	<b>92.7</b>	<b>92.7</b>	<b>100</b>	<b>1.1</b>	<b>1.1</b>	<b>-6.3</b>	سمك طازج (بياض)
Fresh fish, (najel)	<b>108.6</b>	<b>104.2</b>	<b>102.6</b>	<b>96</b>	<b>4.2</b>	<b>5.8</b>	<b>13.1</b>	سمك طازج (ناجل)
Fresh fish, grouper (Hamour)	<b>99.8</b>	<b>100.9</b>	<b>98.9</b>	<b>100</b>	<b>-1.1</b>	<b>0.9</b>	<b>-0.2</b>	سمك طازج (هامور)
Fresh shrimp (whole)	<b>108.7</b>	<b>108.8</b>	<b>100.1</b>	<b>100</b>	<b>-0.1</b>	<b>8.6</b>	<b>8.7</b>	روبيان طازج (غير مفتر)
Fresh shrimp (peeled)	<b>126.9</b>	<b>127.2</b>	<b>119.3</b>	<b>100.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>6.4</b>	<b>26.5</b>	روبيان طازج (مفتر)
Other frozen or dried fish, imported	<b>100.3</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.6</b>	<b>1.6</b>	أسماك أخرى مجفدة ومجففة مستوردة
Canned tuna	<b>98</b>	<b>98</b>	<b>97.8</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.4</b>	تونة معلبة
Fresh fish, (Tilapia)	<b>105.5</b>	<b>102.9</b>	<b>102.8</b>	<b>100.3</b>	<b>2.5</b>	<b>2.6</b>	<b>5.2</b>	سمك طازج بلطي
Fresh fish, other types	<b>110</b>	<b>106.8</b>	<b>100.8</b>	<b>96.2</b>	<b>3.0</b>	<b>9.1</b>	<b>14.3</b>	نوع آخر من السمك الطازج
<b>Milk and dairy products</b>	<b>89.6</b>	<b>89.6</b>	<b>89.6</b>	<b>89</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>الحليب ومنتجاته</b>
Fresh milk, local	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	طيب طازج محلى
Liquid milk, tetra-packed	<b>80.9</b>	<b>80.8</b>	<b>80.8</b>	<b>81.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>	طيب سائل معلب
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	<b>89.7</b>	<b>89.7</b>	<b>88</b>	<b>85.6</b>	<b>0.0</b>	<b>1.9</b>	<b>4.8</b>	طيب مكثف أو مركز محلى

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From			مجموعات الإنفاق والبنود
	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
Powdered milk, canned	101.2	101.1	101.2	100	0.1	0.0	1.2	طبل بودرة معلب
Baby formula milk	89.2	89	89	88.2	0.2	0.2	1.1	حليب أطفال
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	70.8	0.0	0.0	1.4	لين طازج محلي
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	لين زبادي - روبي
Local labneh	87.6	87.8	87.8	87.8	-0.2	-0.2	-0.2	لبنة محلية
Cream	100.9	101	101.1	100.8	-0.1	-0.2	0.1	شطة
White Cheese	99.7	98.7	99.4	99.5	1.0	0.3	0.2	جبن أبيض
Cheese, Tetra packed	89.5	89.4	89.4	88.4	0.1	0.1	1.2	جبن على
Cheese in glass cup packaging, local	98.4	98.7	99.4	98.2	-0.3	-1.0	0.2	جبن كاسات محلی
Cheese in glass cup packaging, imported	86.9	87.3	87.7	88.1	-0.5	-0.9	-1.4	جبن كاسات مستورد
Portioned cheese	86.8	86.8	87	87.9	0.0	-0.2	-1.3	جبن مثلثات
Sliced Cheese	89.3	89.1	89.1	87.2	0.2	0.2	2.4	جبن شرائح
Ice cream	90.6	90.8	90.8	88.5	-0.2	-0.2	2.4	آيس كريم أو بوظة
Eggs	107.3	107.2	107.5	101.2	0.1	-0.2	6.0	البيض .....
Eggs, local	107.3	107.2	107.5	101.2	0.1	-0.2	6.0	بيض محلی
Cooking oil and fats	93.5	93.2	92.1	90.6	0.3	1.5	3.2	الزيوت والدهون .....
Butter	88.4	88.4	87.6	88.1	0.0	0.9	0.3	زيادة
Ghee	96.9	96.8	96.4	95.6	0.1	0.5	1.4	سمن بلدي
olive oil	87.4	87.4	87.7	89.5	0.0	-0.3	-2.3	زيت زيتون مستورد
Corn oil (cooking oil)	83.7	83.5	81.6	80.7	0.2	2.6	3.7	زيت ذرة (لطهي)
Vegetable oil (Frying oil)	106.3	105.3	104.3	100	0.9	1.9	6.3	زيت نباتي (لفلي)
<b>Fresh vegetables</b>	<b>105.3</b>	<b>102.1</b>	<b>104</b>	<b>102.6</b>	<b>3.1</b>	<b>1.3</b>	<b>2.6</b>	<b>الخضروات الطازجة .....</b>
Green beans	94.4	91.1	95.3	98.4	3.6	-0.9	-4.1	فاصولياء خضراء
Tomatoes (local)	99.1	93.7	102.5	97	5.8	-3.3	2.2	طماطم محلی
Tomatoes (imported)	80.4	79.6	73.2	70.1	1.0	9.8	14.7	طماطم مستورد
Garlic	93.6	93.7	97.4	100	-0.1	-3.9	-6.4	ثوم
Okra	101.5	96.9	86	101.8	4.7	18.0	-0.3	بامية
Mallow (Molokhieh)	96.3	95.4	94.2	100	0.9	2.2	-3.7	ملوخية
Eggplant, local	107.3	102.9	104.8	100	4.3	2.4	7.3	باذنجان أسود محلی
Zucchini	82.9	80.1	87.9	101.2	3.5	-5.7	-18.1	كركبة
Cucumber	145.2	138.8	139.9	128.1	4.6	3.8	13.3	خيار
Green pepper, sweet	119.9	119.7	115.8	114.5	0.2	3.5	4.7	فلفل أخضر بارد
Green pepper, chili	111.8	113	110.1	110.9	-1.1	1.5	0.8	فلفل أخضر حار
Lettuce	97.4	92.8	98.5	87	5.0	-1.1	12.0	خس
Watercress	109.5	109.5	107.6	108.5	0.0	1.8	0.9	جرجير
Round onions, local	124.3	125	119.9	114.5	-0.6	3.7	8.6	صل صدر محلی
Round onions, imported	107.9	108.5	111.8	105.7	-0.6	-3.5	2.1	صل صدر مستورد
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>106.3</b>	<b>106</b>	<b>106.1</b>	<b>100</b>	<b>0.3</b>	<b>0.2</b>	<b>6.3</b>	<b>الخضروات المحفوظة والمعلبة .....</b>
Foul Medammas	110.7	110.7	110.8	99.7	0.0	-0.1	11.0	فول مدمس
Tomato paste, local	106.9	106.9	107.3	99.9	0.0	-0.4	7.0	صلصة طماطم محلی
Mixed vegetables, canned	106.9	104.9	103	100.3	1.9	3.8	6.6	خضروات مشكلة
Frozen vegetables	98.9	98.9	100	100.4	0.0	-1.1	-1.5	خضروات مجده
Mixed vegetable pickles	101.1	100.6	100.5	100.2	0.5	0.6	0.9	مخلل مشكل
<b>Legumes and tubers</b>	<b>115.9</b>	<b>114.1</b>	<b>114.1</b>	<b>105.9</b>	<b>1.6</b>	<b>1.6</b>	<b>9.4</b>	<b>المبقول والمرنيات .....</b>
Lentils	102.1	103.1	103.2	105.8	-1.0	-1.1	-3.5	عدس
Potatoes	123.3	120	120.4	109.8	2.8	2.4	12.3	بطاطس
Carrots	101.9	103.4	101.7	89.9	-1.5	0.2	13.3	جزر
<b>Fresh fruits</b>	<b>105.8</b>	<b>105.1</b>	<b>99.8</b>	<b>99.9</b>	<b>0.7</b>	<b>6.0</b>	<b>5.9</b>	<b>الفواكه الطازجة .....</b>
Red apple	113.8	111	102.9	99	2.5	10.6	14.9	تفاح أحمر
Yellow apple	90.3	90.4	91.4	97.4	-0.1	-1.2	-7.3	تفاح أصفر
Grape, local	72.7	72.7	72.3	75.4	0.0	0.6	-3.6	عناب محلی
Grape, imported	100.3	99.3	95.3	110.5	1.0	5.2	-9.2	عناب مستورد
Bananas	111	109.2	102.8	95.6	1.6	8.0	16.1	مور
Oranges	98.7	100.7	103.4	100.4	-2.0	-4.5	-1.7	برتقال
Mandarin	125.7	128.2	106.1	113.4	-2.0	18.5	10.8	يوسفى ( يوسف أفندي )
Watermelon	104	104.3	97.1	103	-0.3	7.1	1.0	جحوب ( بطيخ )
Sweet melons	112.2	110.2	102.8	109.9	1.8	9.1	2.1	شمام
Pears	122.2	120.2	111	104.8	1.7	10.1	16.6	كمثرى

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى ينair 2003 Percent Change To JAN 2003 From			مجموعات الإنفاق والبنود
	янайir JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	янайir JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	янайir JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
Dates	96.8	95.4	87.4	100.6	1.5	10.8	-3.8	تمر
Plum	101.4	102.3	93.1	104.7	-0.9	8.9	-3.2	خوخ
Pomegranate	159.7	155.6	141.4	105.7	2.6	12.9	51.1	رمان
Lemons	109.8	107.2	101.4	97.9	2.4	8.3	12.2	ليمون
Mangoes	119.5	119.2	114.8	101.7	0.3	4.1	17.5	منجا
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>103.1</b>	<b>103.2</b>	<b>102.6</b>	<b>100.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>2.8</b>	<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>
Dates (pressed)	101.9	101.6	99.2	100.5	0.3	2.7	1.4	تمر معلب
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	100	0.0	0.0	6.2	عصير برتقال معلب محلي
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	100.6	0.0	0.0	1.0	عصير مانجو معلب محلي
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	100.6	0.0	0.0	1.9	عصير فواكه مشكلة معلب محلي
Olive	98.6	99.1	97.3	100.5	-0.5	1.3	-1.9	زيتون
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.5</b>	<b>96.8</b>	<b>96.9</b>	<b>97.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>-1.1</b>	<b>المكسرات والمسيليات .....</b>
Pistachio	95	95.7	96.9	97.4	-0.7	-2.0	-2.5	فستق
Seeds	98	98	97.8	97.7	0.0	0.2	0.3	فاصص (لب / حب)
Mixed nuts	96.4	96.7	96.6	97.6	-0.3	-0.2	-1.2	مكسرات مشكلة
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>103.6</b>	<b>103.5</b>	<b>103.4</b>	<b>104.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.8</b>	<b>السكر ومنتجاته .....</b>
Sugar	99	98.8	99.8	104	0.2	-0.8	-4.8	سكر
Honey, local	104.1	104	103.9	105.6	0.1	0.2	-1.4	عسل محلى
Honey, imported	104.2	104	102.8	104.7	0.2	1.4	-0.5	عسل محلى مستورد
Jam, local	105.1	105.1	105.1	104.2	0.0	0.0	0.9	مربي محلى
Halva, local	102.9	102.7	101.9	100	0.2	1.0	2.9	حلوة طحينية محلى
Chocolate pieces, local	98.6	98.6	98.6	99.2	0.0	0.0	-0.6	شوكولاتة قطع محلى
Chocolate pieces, imported	115.6	115.6	115.6	106.6	0.0	0.0	8.4	شوكولاتة قطع مستورد
Sweets for children	109.3	109.3	107	107.3	0.0	2.1	1.9	حلويات للأطفال
<b>Beverages</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.9</b>	<b>99.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>المشروبات .....</b>
Tea	101.7	101.7	101.8	99.7	0.0	-0.1	2.0	شاي أسود صندوق
Tea, bagged	100.1	100	99.9	100	0.1	0.2	0.1	شاي أكياس
Tea, box packages	102.5	102.1	102.5	100.2	0.4	0.0	2.3	شاي علب
Coffee bean, Harrar	96	95.9	96.5	96.6	0.1	-0.5	-0.6	بن حب _ هراري
Coffee bean, Lakmati	99	99	98.9	100.6	0.0	0.1	-1.6	بن حب _ لقمتى
Coffee beans, roasted and ground	99.9	100.1	100.9	100.1	-0.2	-1.0	-0.2	بن محمض ومطحون
Turkish coffee	103.7	103.7	102.4	100.2	0.0	1.3	3.5	قهوة تركية
Cardamom, American	105.9	106.5	107.4	109.1	-0.6	-1.4	-2.9	هيل أمريكي
Cardamom, Indian	106.7	105.4	106.2	99.1	1.2	0.5	7.7	هيل هندي
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية زجاجات
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية علب
Bottled mineral water	100.5	100.5	100.5	99.8	0.0	0.0	0.7	مياه صحية زجاجات
Mineral water	99.7	99.7	99.7	100	0.0	0.0	-0.3	مياه صحية جرakan
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>103</b>	<b>102.8</b>	<b>101.9</b>	<b>100.7</b>	<b>0.2</b>	<b>1.1</b>	<b>2.3</b>	<b>مواد غذائية أخرى .....</b>
Salt, fine	101.4	101.3	101.3	100.8	0.1	0.1	0.6	ملح ناعم
Saffron	102.6	102.6	96.7	98.3	0.0	6.1	4.4	زغوان
Mixed spices	102.6	102.5	102.5	101.8	0.1	0.1	0.8	توابل مشكلة
Cream caramel	103.3	102.8	102.8	100.9	0.5	0.5	2.4	كريم كراميل
Ketchup	105.7	105.1	105.1	100.1	0.6	0.6	5.6	كاشيب
Hot sauce	103.1	103.1	103.1	101.8	0.0	0.0	1.3	شطة
<b>Tobacco</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>التبغ .....</b>
Cigarettes	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4	سيجار
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.4</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>99.2</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>
Breakfast	101.3	101.3	101.3	98.2	0.0	0.0	3.2	وجبة افطار
Lunch	99.3	99.3	99.3	98.5	0.0	0.0	0.8	وجبة غداء
Dinner	98.8	98.7	98.7	100.2	0.1	0.1	-1.4	وجبة عشاء
Fast food (Buffet)	104.1	104.1	104.1	98.1	0.0	0.0	6.1	(أوجبة سريعة (بوفى
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	شاورما دجاج
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	شورما لحم
Broasted chickens	99.6	98.5	98.5	99.4	1.1	1.1	0.2	بروسيد دجاج
Pizza	98.9	98.9	98.9	99.1	0.0	0.0	-0.2	بيتزا
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.4	0.0	0.0	0.1	(قطاير متعددة (مترو ، يعمش
Beef slice (beef burgers)	99.8	99.8	99.8	100.7	0.0	0.0	-0.9	(قطيرة لحم (برجر

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From			مجموعات الإنفاق والبنود
	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	91.3	91.3	99.3	1.1	1.1	-7.0	فول ، عدس ، مخصوص
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.5</b>	<b>92.4</b>	<b>92.3</b>	<b>93</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
<b>Men's fabrics</b>	<b>90.1</b>	90.2	90.6	91.4	-0.1	-0.6	-1.4	<b>الأقمشة الرجالية.....</b>
Tetron fabric	88.7	88.7	89.7	90.5	0.0	-1.1	-2.0	قمش تترون
Synthetic silk	95.4	96.1	95.5	93.9	-0.7	-0.1	1.6	( حرير صناعي ( سلك
Men's winter fabrics	89	89	89	91.3	0.0	0.0	-2.5	قمش شتوي رجالي
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.6</b>	91.6	91.4	92.1	0.0	0.2	-0.5	<b>الأقمشة النسائية.....</b>
Lace	96.7	96.7	96.4	96	0.0	0.3	0.7	دانتيل
Natural silk	98.9	98.9	98.9	99.8	0.0	0.0	-0.9	حرير طبيعي
Synthetic silk	80.4	80.4	80.4	80.8	0.0	0.0	-0.5	حرير صناعي
Women's stretch fabric	92.5	92.5	92.9	93.9	0.0	-0.4	-1.5	سترش
Taffeta, for wedding party dress	96.7	96.8	96.8	94.7	-0.1	-0.1	2.1	تفتح خاص بملابس الأفراح
Velvet	91.2	91.2	89.8	91	0.0	1.6	0.2	محمل
Lining fabrics	88.7	89	88.7	96.2	-0.3	0.0	-7.8	قمش بطانية
<b>Men's apparel</b>	<b>96.1</b>	96.1	96.2	97.5	0.0	-0.1	-1.4	<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>
Summer thoub	101.1	101.1	101.5	100.8	0.0	-0.4	0.3	ثوب صيفي
Winter thoub	97	96.3	96.5	98.3	0.7	0.5	-1.3	ثوب شتوي
Ghutra	85.6	86	84.2	87.2	-0.5	1.7	-1.8	غترة
Shemagh	95.4	95.4	95.9	96.3	0.0	-0.5	-0.9	شماخ
Taqiyah (cap)	99.9	99.9	99.2	100	0.0	0.7	-0.1	طاقية
Egal	92.7	92.7	93.9	98	0.0	-1.3	-5.4	غلال
Western suit	103.4	103.4	103.4	108.5	0.0	0.0	-4.7	بدلة افونجي
Light Bisht	100.9	100.9	100.9	100	0.0	0.0	0.9	بشت خفيف
Heavy Bisht	90.7	89.5	93.2	98.3	1.3	-2.7	-7.7	بشت ثقيل
Men's Jacket	93.4	93.4	93.9	100	0.0	-0.5	-6.6	كوت
Coat	98	97.5	96.9	98.8	0.5	1.1	-0.8	بالطر
Men's trouser	85.1	85.1	85.2	83.9	0.0	-0.1	1.4	بنطلون رجالي
Shirt	85.8	85.8	85.8	91.7	0.0	0.0	-6.4	قميص
Short sleeve undershirt	95	96	97.1	97.4	-1.0	-2.2	-2.5	فانلة داخلية نصف كم
Long pant	98.1	98.3	99.5	98.6	-0.2	-1.4	-0.5	سروال طويل
Short pant	97.4	97.4	96.3	97.6	0.0	1.1	-0.2	سروال قصير
Summer pajama	89.8	89.8	91.9	96.7	0.0	-2.3	-7.1	بيجامة صيفي
Winter pajama	102.6	102.6	102.5	98.9	0.0	0.1	3.7	بيجامة شتوي
Men's summer socks	100.8	100.4	97.7	97.5	0.4	3.2	3.4	شراب صيفي
Men's winter socks	97.4	97.4	97.4	98.9	0.0	0.0	-1.5	شراب شتوي
Bedtime thoub	94.6	94.6	94.4	98	0.0	0.2	-3.5	( ثوب اللوم ( جلابية
Athletic apparel	95.8	96.7	93.3	97.6	-0.9	2.7	-1.8	ملابس رياضية
<b>Women's apparel</b>	<b>87.4</b>	87.3	87.1	87.2	0.1	0.3	0.2	<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>
Summer dress	74.1	73.6	73.7	73.9	0.7	0.5	0.3	فستان صيفي
Winter dress	83.6	83.6	83.6	84.1	0.0	0.0	-0.6	فستان شتوي
Blouse	94.5	94.5	95.2	100	0.0	-0.7	-5.5	بلوزة
Women's abaya	92.5	92.2	91.1	93.8	0.3	1.5	-1.4	عباءة نسائية
Skirt	95.4	95.4	92.5	91.1	0.0	3.1	4.7	تنورة
Veil	91.4	91.4	91.8	90.5	0.0	-0.4	1.0	( شيلة ( طرحة
Women's Jacket	92.5	92.5	90	91.5	0.0	2.8	1.1	( كوت ( جاكيت
Women's coat	91.1	91.7	89.9	90.9	-0.7	1.3	0.2	بالطر نسائي
School uniform	86.4	86.4	86.6	90.8	0.0	-0.2	-4.8	مربيول مدرسة
Women's suit	85.5	85.2	85.9	88.4	0.4	-0.5	-3.3	بدلة نسائي
Women's pant	88.3	88.3	88.9	84.3	0.0	-0.7	4.7	بنطلون نسائي
Two-piece women's dress	95.4	95.4	95.7	87.5	0.0	-0.3	9.0	قطنم نسائي من قطعتين
Women's gown	89.5	89.5	89.4	90.6	0.0	0.1	-1.2	جلابة نسائية
Lingerie, bra and thong set	87.6	87.9	88.1	88.6	-0.3	-0.6	-1.1	ملابس داخلية
Winter pajama	88.6	88.6	88.5	92.4	0.0	0.1	-4.1	بيجامة شتوي
Chemise	88.3	88.5	90.5	90.8	-0.2	-2.4	-2.8	ملابس نوم
Children's apparel	87.9	87.9	87.4	88.2	0.0	0.6	-0.3	ملابس أطفال
<b>Tailoring</b>	<b>99.3</b>	99.1	99.1	98.7	0.2	0.2	0.6	<b>خياطة الملابس.....</b>
Tailoring fees for men and child	107.6	107	107	105.1	0.6	0.6	2.4	أجرة خياطة للرجال والأولاد
Tailoring fees for women and girl	97	97	97	97	0.0	0.0	0.0	أجرة خياطة للنساء والبنات

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From			مجموعات الإنفاق والبنود
	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
<b>Footwear</b>	<b>92.8</b>	92.1	91.7	93	0.8	1.2	-0.2	الآحذية .....
Men's shoes	<b>93.6</b>	93.6	93	90.2	0.0	0.6	3.8	أحذية للرجال .....
Boys 's shoes	<b>93</b>	90.2	90.9	93	3.1	2.3	0.0	أحذية للأولاد .....
Women 's shoes	<b>95.4</b>	95.4	94.5	97.6	0.0	1.0	-2.3	أحذية للنساء .....
Girls 's shoes	<b>85.4</b>	84.1	83.8	88.2	1.5	1.9	-3.2	أحذية للبنات .....
Athletic shoes	<b>92.2</b>	92.2	91.6	94.3	0.0	0.7	-2.2	أحذية رياضية .....
Sandals, for men and boys	<b>91.8</b>	92.3	92.5	93.1	-0.5	-0.8	-1.4	منادل للرجال والأولاد .....
Sandals, for women and girls	<b>103.4</b>	103.4	103.4	94.6	0.0	0.0	9.3	منادل للنساء والبنات .....
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
<b>Home repairs</b>	<b>100.6</b>	101.9	101.9	101.7	-1.3	-1.3	-1.1	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....
Maintenance of sink (drainage sy	<b>100.9</b>	102.8	102.8	102.6	-1.8	-1.8	-1.7	( اصلاحات منزالية ) صرف الحوض .....
Cleaning of ground and roof wate	<b>99.5</b>	101.3	101.3	101.3	-1.8	-1.8	-1.8	تنظيف خزان ارضي وعلوي .....
drainage system of sink	<b>100.5</b>	100.5	100.5	100.4	0.0	0.0	0.1	هراب مجلبي .....
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	إيجار .....
Rent of flat	<b>99.8</b>	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	إيجار للشقق .....
Rent of villa	<b>99.7</b>	99.7	99.7	99.7	0.0	0.0	0.0	إيجار للفلل .....
<b>Water supply expenditure</b>	<b>100.4</b>	99.7	99.7	100	0.7	0.7	0.4	مصاريف المياه .....
Water supply expenditure (public	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	( مصاريف المياه ) شبكة عامة .....
Water supply expenditure (water	<b>101.3</b>	100	100	100	1.3	1.3	1.3	( مصاريف المياه ) وابت .....
Wastewater expenditure (wastewat	<b>98.4</b>	98.4	98.4	100	0.0	0.0	-1.6	( مصاريف الصرف الصحي ) الوايت .....
<b>Fuel and Power</b>	<b>101.2</b>	100.9	100.9	101.1	0.3	0.3	0.1	الطاقة والوقود .....
Electricity (monthly)	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	( الكهرباء ) شهري .....
Natural gas (butane gas)	<b>107</b>	107	107	107	0.0	0.0	0.0	( غاز طبقي ) بوتاجاز .....
Coal	<b>101.5</b>	101.8	101.8	101.9	-0.3	-0.3	-0.4	فحم .....
Firewood	<b>104.5</b>	94.9	94.9	101.7	10.1	10.1	2.8	حطب .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.0</b>	<b>الاثاث المنزلي</b>
<b>Furniture and carpet</b>	<b>92.7</b>	92.7	93	94.6	0.0	-0.3	-2.0	الأثاث والسجاد .....
Wool rugs	<b>92.5</b>	92.5	92.8	94.2	0.0	-0.3	-1.8	سجاد صوف بالقطعة .....
Blended carpet, imported	<b>91.8</b>	92.4	92.6	93.5	-0.6	-0.9	-1.8	سجاد مشروم مستور بالقطعة .....
Chinese rugs	<b>94.2</b>	94.2	94.2	94.3	0.0	0.0	-0.1	سجاد صيني بالقطعة .....
Carpet (moquette)	<b>89.1</b>	88.9	89.1	90.9	0.2	0.0	-2.0	( سجاد بالملتر ) موكيت .....
Blended carpet, local	<b>88.3</b>	88.3	88.1	94.9	0.0	0.2	-7.0	سجاد مشروم محلي .....
Prayer rug	<b>95.9</b>	95.9	95.9	95	0.0	0.0	0.9	سجاد مصلحة .....
Bedroom furniture, local	<b>96.6</b>	96.6	96.8	100	0.0	-0.2	-3.4	أثاث غرفة نوم محلي .....
Bedroom furniture, imported	<b>93.9</b>	93.9	93.9	96.6	0.0	0.0	-2.8	أثاث غرفة نوم مستورد .....
Living room furniture, local	<b>93.6</b>	93.6	93.6	93.6	0.0	0.0	0.0	أثاث غرفة جلوس محلي .....
Reception room furniture, local	<b>91.1</b>	91.1	92.1	93	0.0	-1.1	-2.0	أثاث غرفة استقبال محلي .....
Bedroom furniture, imported	<b>93.6</b>	93.6	91.6	95.1	0.0	2.2	-1.6	أثاث غرفة طعام مستورد .....
Dining room furniture, local	<b>95.5</b>	95.5	95.4	95.7	0.0	0.1	-0.2	أثاث غرفة طعام محلي .....
Dining room furniture, imported	<b>91.1</b>	91.1	90.9	92.9	0.0	0.2	-1.9	أثاث غرفة طعام مستورد .....
Wardrobe, local	<b>93.3</b>	93.6	93.3	94.2	-0.3	0.0	-1.0	دواب ملابس محلي .....
Wardrobe, imported	<b>96.3</b>	96.3	95.6	100.1	0.0	0.7	-3.8	دواب ملابس مستورد .....
Other chairs, imported	<b>94.7</b>	95	93.5	95.2	-0.3	1.3	-0.5	كراسي أخرى مستوردة .....
Table, local	<b>92.1</b>	92.1	92.1	96.4	0.0	0.0	-4.5	طاولة محلية .....
Table, imported	<b>92.4</b>	92.8	92.4	95.7	-0.4	0.0	-3.4	طاولة مستوردة .....
Bed, local	<b>92.3</b>	92.3	91.7	94.8	0.0	0.7	-2.6	سرير محلي .....
Bed, imported	<b>90.3</b>	91.7	92.1	93.8	-1.5	-2.0	-3.7	سرير مستورد .....
Mattresses	<b>94.7</b>	94.2	95.1	98.9	0.5	-0.4	-4.2	( دوشق أو مراتب ) طراحة .....
Pillows	<b>95.8</b>	95.8	95.1	94.8	0.0	0.7	1.1	مخدات .....
Traditional Majlis floor mattres	<b>90.2</b>	90.3	94.2	96.3	-0.1	-4.2	-6.3	مساند ومراكبي .....
Wall clock	<b>92</b>	92	92.6	94.3	0.0	-0.6	-2.4	ساعة حائط .....
Chandeliers	<b>92.9</b>	93.5	93.5	95.7	-0.6	-0.6	-2.9	نجف مزدوج .....
Kitchen, custom-built, local	<b>95.2</b>	95.2	96.2	94.4	0.0	-1.0	0.8	تقسيط مطبخ .....
Children's beds	<b>93.4</b>	92.2	92.1	94.4	1.3	1.4	-1.1	سرير أطفال .....
Vases, for artificial flowers	<b>94.8</b>	94.8	94.9	94.3	0.0	-0.1	0.5	مزهريات للزهور الصناعية .....
Wall paintings, for decoration	<b>92.1</b>	91.2	91.2	93.9	1.0	1.0	-1.9	لوحات حائطية للزينة .....
Other furniture, coat rack	<b>93.9</b>	93.9	94	95	0.0	-0.1	-1.2	( أنواع أخرى من الأثاث ) شماعة ملابس .....

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يناير 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية			Percent Change To JAN 2003 From					
	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN		
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002		
Repair and maintenance of furniture	95.6	95.8	95.8	95.1	-0.2	-0.2	0.5	اصلاح وصيانة الأثاث والمنثبتات	
Cupboard	93.2	93.2	93.8	94.5	0.0	-0.6	-1.4	دولاً مطبخ	
Tent	98.7	97.7	97.7	94.4	1.0	1.0	4.6	خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>94.2</b>	<b>94.4</b>	<b>94</b>	<b>94.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>ال MERCHANTABILITYS المنزلية .....</b>	
Blankets	90.3	90.3	90.1	91.3	0.0	0.2	-1.1	بطانيات	
Towels	100.3	99.9	99.9	100	0.4	0.4	0.3	منافذ ( فقط ) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	97.7	97.7	98.1	98.7	0.0	-0.4	-1.0	شراشف أسرة	
Curtains	93.8	94.5	93.4	93.9	-0.7	0.4	-0.1	ستائر	
Bed covers/coverlets	100.2	100.2	100.2	100	0.0	0.0	0.2	مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>95</b>	<b>94.9</b>	<b>94.8</b>	<b>96</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.0</b>	<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	93.1	93.3	93.2	96.3	-0.2	-0.1	-3.3	مرحة سقف	
Iron	94.4	94.4	94.1	96	0.0	0.3	-1.7	مكواة	
Electric mixer	96.3	96.3	96.1	95.7	0.0	0.2	0.6	خلاط كهربائي	
Electric boiler	94.7	94.7	95.1	96.6	0.0	-0.4	-2.0	غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	97.8	97.2	96	96	0.6	1.9	1.9	مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	101.3	101.3	101.4	96.6	0.0	-0.1	4.9	عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	94.3	94.3	94	95.8	0.0	0.3	-1.6	مكبس كهربائية	
Microwave oven	94.2	94.1	94.3	95.8	0.1	-0.1	-1.7	ميكرويف	
Repair of small home appliances	95.4	94.9	94.9	95.8	0.5	0.5	-0.4	اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tableware</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.8</b>	<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	91.4	91.4	91.3	100	0.0	0.1	-8.6	حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	97.1	96.2	96.5	97.6	0.9	0.6	-0.5	طبقات (صحون ، طقم سفرة	
Teacups	102.6	102.6	102.6	99.2	0.0	0.0	3.4	فناجين شاي	
Coffee cups	94.9	95.1	95.1	97	-0.2	-0.2	-2.2	فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	95.7	95.7	95.7	98.1	0.0	0.0	-2.4	أدوات مائدة ( ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	95	95	95	96.6	0.0	0.0	-1.7	ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	93.8	93.8	93.8	97.6	0.0	0.0	-3.9	كاسات مياه	
Serving trays/salvers	96.6	97.2	97.5	97.4	-0.6	-0.9	-0.8	صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot)	94.7	95.1	94.7	95.9	-0.4	0.0	-1.3	تلة قهوة	
Teapot, teakettle	96.6	96.6	96.7	97.4	0.0	-0.1	-0.8	ابريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>99</b>	<b>99.1</b>	<b>98.6</b>	<b>98.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>	<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	101.4	101.4	99.8	99.9	0.0	1.6	1.5	صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.4	100.4	100.6	99.2	0.0	-0.2	1.2	صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	102.2	102.2	102	101.8	0.0	0.2	0.4	دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.7	96.7	96.7	96.8	0.0	0.0	-0.1	مناديل ورق مطلي	
Baby diapers, local	94.8	95.5	95.5	96.3	-0.7	-0.7	-1.6	حاطن اطفال	
Insecticide	99.6	99.6	99.6	100	0.0	0.0	-0.4	مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	104.6	103.5	103.5	103.7	1.1	1.1	0.9	مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>104.1</b>	<b>104.3</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	96.2	96.2	96.2	98.8	0.0	0.0	-2.6	نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	100.5	100.5	100.5	100.7	0.0	0.0	-0.2	نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0	مدفعات للخدم والطهاة	
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0	مدفعات لمزارع الحبقة	
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0	مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	تنسيق وتنظيم الحقيقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	107.5	103.2	103.2	103	4.2	4.2	4.4	مدفعات منزليه أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>96.4</b>	<b>96.8</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	94.8	94.9	94.9	96.4	-0.1	-0.1	-1.7	ثلاجة	
Deep freezer	94.7	94.7	94.7	97	0.0	0.0	-2.4	فريزر	
Gas oven	95.8	95.4	95.4	96.8	0.4	0.4	-1.0	فرن بوقاچار	
Electric washing machine	104.1	104.1	104	97.2	0.0	0.1	7.1	غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.7	98.4	96.6	96.7	0.3	2.2	2.1	سخان مياه	
Desert cooler	96.7	96.7	96.6	96.9	0.0	0.1	-0.2	مكيف صحراوي	
Freon ( refrigerant gas) air con	95.1	96.3	96	97.1	-1.2	-0.9	-2.1	مكيف فريون	
Split air conditioner	94.4	94.4	94.7	94	0.0	-0.3	0.4	مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.5</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>100.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>نفقات الرعاية الطبية .....</b>	
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN	ديسمبر DEC	أكتوبر OCT	يناير JAN		
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002		
Examination fees for Dentist	101.6	102.5	102.5	101.4	-0.9	-0.9	0.2	اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	100.9	0.0	0.0	0.3	اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	عمليات جراحية أ虺اب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0	نفقات رعاية طبية أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	100.8	100.8	100.8	100.8	0.0	0.0	0.0	اجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.9</b>	<b>0.9</b>	<b>1.0</b>	<b>نفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.9	100.4	100.4	100.4	-0.5	-0.5	-0.5	أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	100.3	100.3	100.3	-2.6	-2.6	-2.6	أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	100.8	101.3	101.3	100.2	-0.5	-0.5	0.6	أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	101.9	100.5	100.5	100.5	1.4	1.4	1.4	نفقات اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	101.2	101.2	101.2	1.5	1.5	1.5	رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101	101	101	101	0.0	0.0	0.0	رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>101.4</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>101.4</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	100.9	101	101	101.2	-0.1	-0.1	-0.3	أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	101.7	101.7	101.7	101.4	0.0	0.0	0.3	أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	102.1	100.4	100.4	101.7	1.7	1.7	0.4	نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.6</b>	<b>96</b>	<b>96.3</b>	<b>96.6</b>	<b>-1.5</b>	<b>-1.8</b>	<b>-2.1</b>	<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>90.4</b>	<b>90.4</b>	<b>91.3</b>	<b>92.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.0</b>	<b>-2.5</b>	<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	90.4	90.4	91.3	92.7	0.0	-1.0	-2.5	سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>97.8</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.5</b>	<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.4	96.8	96.8	96.9	-1.4	-1.4	-1.5	اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.3	99.3	99.3	98.5	-2.0	-2.0	-1.2	(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتز بنزين	
Spare parts	98.7	99.4	99.4	98.2	-0.7	-0.7	0.5	قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	بنزين	
Tires	91.5	91.6	91.6	92.4	-0.1	-0.1	-1.0	اطار سيارة	
Car battery	99.9	99.6	99.6	98.3	0.3	0.3	1.6	بطارية سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0	تأمين سيارات	
Car wash	98.7	98.7	98.7	100	0.0	0.0	-1.3	غسيل السيارة	
Oil change	100.6	100.6	100.5	100	0.0	0.1	0.6	تغير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0	(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>106.6</b>	<b>106.5</b>	<b>107.1</b>	<b>104.9</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>1.6</b>	<b>أجور انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	أجراة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100	0.0	0.0	0.3	أجراة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.6	103.4	0.0	0.0	0.2	أجراة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	103.9	103.7	103.7	103.2	0.2	0.2	0.7	أجراة سيارة صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.2	102.2	102.2	100	0.0	0.0	2.2	(أجراة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	114.7	114.1	115.8	111.3	0.5	-0.9	3.1	(أجراة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	101	106.5	106.5	109	-5.2	-5.2	-7.3	قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	89	93.7	93.7	94.4	-5.0	-5.0	-5.7	الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	94.4	94.4	94.4	-4.4	-4.4	-4.4	أجر المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.4	94.4	94.4	-0.2	-0.2	-0.2	أجرة فاتورة جوال	
Telephone set	91.8	91.8	92.1	95.7	0.0	-0.3	-4.1	جهاز هاتف	
Mobile telephone set	88	88.1	88.2	94.7	-0.1	-0.2	-7.1	جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.9</b>	<b>التعليم والترويح.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94.7</b>	<b>93.6</b>	<b>93.6</b>	<b>95.1</b>	<b>1.2</b>	<b>1.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	90	90	90	94	0.0	0.0	-4.3	قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	90.8	90.7	90.1	91.9	0.1	0.8	-1.2	قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	90.3	90.3	90.4	93.8	0.0	-0.1	-3.7	ألعاب الكترونية الأطفال	
Children's toys, other	94.4	94.4	94.2	95.3	0.0	0.2	-0.9	ألعاب أخرى للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.5	98.5	98.5	0.4	0.4	0.4	نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.7	94.5	94.5	93.6	10.8	10.8	11.9	رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	93.5	93.4	93.4	93.1	0.1	0.1	0.4	اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>نفقات التعليم والتربيـة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ابتدائي	

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يناير 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية			Percent Change To JAN 2003 From					
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير		
	JAN	DEC	OCT	JAN	DEC	OCT	JAN		
2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	2002		
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	99	99	99	100.9	0.0	0.0	-1.9	كتب ثقافية	
Academic books	101.9	101.9	101.4	102.2	0.0	0.5	-0.3	كتب مدرسية	
School bags	101.3	101.3	98.6	100	0.0	2.7	1.3	حذائب مدرسية	
Notebooks	95.7	94.7	95.3	100	1.1	0.4	-4.3	دفاتر ( كراسين )	
Pens/pencils	103.7	103.7	103.7	101.7	0.0	0.0	2.0	أقلام	
Newspaper	98.8	98.8	99.4	99.4	0.0	-0.6	-0.6	جريدة	
Magazine	99.8	99.8	99.8	100	0.0	0.0	-0.2	مجلة	
Mathematical instruments	102.6	102.6	102.6	100.5	0.0	0.0	2.1	أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	101.8	101.8	101.8	100	0.0	0.0	1.8	أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة )	
<b>Entertainment devices</b>	<b>83.8</b>	<b>84.9</b>	<b>85.6</b>	<b>91.7</b>	<b>-1.3</b>	<b>-2.1</b>	<b>-8.6</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	86.8	89.3	90.3	92.7	-2.8	-3.9	-6.4	تلفزيون ملون	
VCR	87.4	87.4	87.7	89.6	0.0	-0.3	-2.5	جهاز فيديوتيبي	
Recorder	90.4	90.5	90.5	91.7	-0.1	-0.1	-1.4	مسجل	
Video camera	89.6	89.6	89.4	90.7	0.0	0.2	-1.2	كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	81.4	82.3	83.9	90.9	-1.1	-3.0	-10.5	جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	75.5	75.5	75.8	91.4	0.0	-0.4	-17.4	حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103</b>	<b>102.8</b>	<b>102.3</b>	<b>98.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.7</b>	<b>4.3</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>98.8</b>	<b>98.9</b>	<b>98.8</b>	<b>100.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.5</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>	
Toilet soap, pieces	98.3	100.5	100.8	100.4	-2.2	-2.5	-2.1	صابون حمام قطع	
Toothbrush	100.6	100.6	100.5	100.5	0.0	0.1	0.1	فرش أسنان	
Toothpaste	100.5	100.5	100.5	100	0.0	0.0	0.5	معجون أسنان	
Shaving blades	100.9	100.9	100.9	100.3	0.0	0.0	0.6	أمواس حلقة	
Perfumes	98.8	98.7	98.9	99.7	0.1	-0.1	-0.9	( قطر ( برفان )	
Oud (Arabian frankincense)	98.5	98.5	96.7	102	0.0	1.9	-3.4	( عود ( بخور )	
Oud oil	96.7	96.3	97.1	100.3	0.4	-0.4	-3.6	دهن عود	
Facial cream	99.6	99.6	99.6	100.6	0.0	0.0	-1.0	كريمة وجه	
Women's make-up	99.6	99.1	99.6	100.1	0.5	0.0	-0.5	مكياج نسائي	
Hair shampoo	97.8	97.8	97.8	99.6	0.0	0.0	-1.8	شامبو للشعر	
Hair oil	100.3	100.3	100.9	100.5	0.0	-0.6	-0.2	زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	102.1	102.1	102.1	102.4	0.0	0.0	-0.3	( فوط نسائية ( صحية )	
<b>Personal goods</b>	<b>103.3</b>	<b>102.5</b>	<b>100.1</b>	<b>97.4</b>	<b>0.8</b>	<b>3.2</b>	<b>6.1</b>	<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	98.1	98.1	98.1	100	0.0	0.0	-1.9	الآلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.5	93.5	93.5	94	0.0	0.0	-0.5	ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	98.4	98.4	97	97.2	0.0	1.4	1.2	ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	110	108.7	104.7	98.5	1.2	5.1	11.7	مجوهرات	
Sun glasses	91.2	91.2	91.2	93.8	0.0	0.0	-2.8	نظارات شمسية	
Suitcases	87.6	87.3	88.4	88.3	0.3	-0.9	-0.8	حذائب سفر	
Ladies' satchels	86.9	86.9	86.9	98.8	0.0	0.0	-12.0	حذائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.3</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>98.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>6.3</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	116.8	116.4	116.4	99.3	0.3	0.3	17.6	نفقات الولائم والأفراح والخلافات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	97.3	97	97	95.6	0.3	0.3	1.8	تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	106.7	107.3	107.3	99.6	-0.6	-0.6	7.1	قيمة استئجار استراحة	
Cost of furnished flat rent	120.4	120.5	120.5	99.5	-0.1	-0.1	21.0	اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	98.4	99.7	99.7	99	-1.3	-1.3	-0.6	اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	رسوم اقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية )	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة						RIYADH الرياض						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	JAN	DEC	2003	JAN	DEC	2003	JAN	DEC	2003	JAN	DEC	2002		
	2003	2002	2002	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر		
<b>General Index</b>	<b>100.3</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.2</b>				<b>99.0</b>	<b>99.0</b>	<b>0.0</b>				<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.4</b>	<b>100.7</b>	<b>0.7</b>				<b>97.3</b>	<b>96.7</b>	<b>0.6</b>				<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	94.1	93.9	0.2				95.8	95.9	-0.1				الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	102.8	100.3	2.5				89.4	89.4	0.0				اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	120.4	122.6	-1.8				112.8	111.7	1.0				الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	93.5	93.3	0.2				85.2	85.3	-0.1				الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	109.0	103.3	5.5				130.5	129.3	0.9				البيض.....	
Cooking oil and fats	100.9	100.8	0.1				88.8	88.1	0.8				الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	109.0	108.9	0.1				108.9	101.3	7.5				الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	98.6	97.2	1.4				105.2	105.2	0.0				الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	80.0	78.1	2.4				142.0	142.0	0.0				البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	97.6	96.6	1.0				101.3	100.9	0.4				الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	108.0	108.5	-0.5				107.2	107.2	0.0				الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	109.9	110.7	-0.7				94.6	94.6	0.0				المكسرات والسبليت.....	
Sugars and sugar preparations	99.5	99.4	0.1				96.3	96.1	0.2				السكر ومنتجاته.....	
Beverages	98.9	98.7	0.2				100.9	100.9	0.0				المشروبات.....	
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0				105.6	105.6	0.0				مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0				104.3	104.3	0.0				التبغ.....	
Out-of-home meals	105.4	105.4	0.0				99.1	99.0	0.1				اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>102.1</b>	<b>102.6</b>	<b>-0.5</b>				<b>96.6</b>	<b>96.6</b>	<b>0.0</b>				<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	83.3	83.3	0.0				105.7	105.7	0.0				الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	99.9	99.9	0.0				89.6	89.6	0.0				الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	95.7	96.4	-0.7				98.2	98.2	0.0				الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	102.6	103.1	-0.5				93.4	93.4	0.0				الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	106.2	110.2	-3.6				101.1	101.1	0.0				خطاطة الملابس.....	
Footwear	122.3	120.5	1.5				100.4	100.4	0.0				الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.7</b>	<b>-0.1</b>				<b>99.8</b>	<b>99.7</b>	<b>0.1</b>				<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	108.5	115.0	-5.7				98.7	98.8	-0.1				ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0				99.6	99.6	0.0				إيجار.....	
Water supply expenditure	103.4	100.0	3.4				100.0	100.0	0.0				مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0				101.3	100.5	0.8				طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>97.1</b>	<b>97.3</b>	<b>-0.2</b>				<b>96.7</b>	<b>96.6</b>	<b>0.1</b>				<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	93.4	93.4	0.0				93.7	93.8	-0.1				الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	90.0	90.5	-0.6				98.3	98.3	0.0				المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	96.3	96.3	0.0				94.9	94.8	0.1				أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.9	99.5	-0.6				94.9	94.7	0.2				أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	97.1	98.8	-1.7				98.3	98.2	0.1				سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	110.0	110.0	0.0				102.7	102.7	0.0				الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	91.9	91.9	0.0				99.5	99.5	0.0				تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>101.2</b>	<b>-0.3</b>				<b>103.6</b>	<b>103.6</b>	<b>0.0</b>				<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0				102.5	102.5	0.0				نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.4	100.6	-0.2				100.0	100.0	0.0				نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	98.6	99.3	-0.7				106.3	106.3	0.0				الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.3</b>	<b>96.3</b>	<b>-2.1</b>				<b>96.3</b>	<b>97.5</b>	<b>-1.2</b>				<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	92.8	92.8	0.0				95.8	95.8	0.0				النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.5	100.5	-2.0				98.3	98.3	0.0				تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	97.7	97.5	0.2				106.8	107.0	-0.2				أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	88.2	92.7	-4.9				89.0	94.1	-5.4				الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>0.0</b>				<b>99.1</b>	<b>98.9</b>	<b>0.2</b>				<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	99.4	99.4	0.0				85.4	83.2	2.6				نفقات الترفيه .....	
Education expenses	96.7	96.7	0.0				103.0	103.0	0.0				نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	78.2	77.4	1.0				89.8	91.2	-1.5				أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>107.0</b>	<b>107.4</b>	<b>-0.4</b>				<b>108.0</b>	<b>107.6</b>	<b>0.4</b>				<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	98.0	97.8	0.2				100.1	100.1	0.0				مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	102.4	101.5	0.9				105.5	105.5	0.0				سلع شخصية .....	
Other expenses and services	110.2	111.0	-0.7				113.9	113.2	0.6				نفقات وخدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TAIF						JEDDAH						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	JAN	DEC	2003	JAN	DEC	2003	JAN	DEC	2003	JAN	DEC	2002		
	2003	2002	2002	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر		
<b>General Index</b>	<b>97.2</b>	<b>96.9</b>	<b>0.3</b>				<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>				<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.5</b>	<b>98.5</b>	<b>1.0</b>				<b>98.7</b>	<b>98.1</b>	<b>0.6</b>				<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.6	98.0	0.6				97.4	97.3	0.1				الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.6	96.6	2.1				101.8	101.8	0.0				اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	93.8	92.9	1.0				90.0	89.8	0.2				الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	93.1	92.8	0.3				89.9	89.9	0.0				الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	97.2	97.2	0.0				95.8	99.2	-3.4				البيض.....	
Cooking oil and fats	90.7	90.4	0.3				92.3	92.1	0.2				الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	118.4	116.7	1.5				91.5	87.3	4.8				الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	102.2	102.0	0.2				113.0	111.8	1.1				الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	140.4	140.4	0.0				113.0	106.5	6.1				البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	99.6	99.3	0.3				112.5	109.4	2.8				الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.9	98.7	0.2				101.4	101.4	0.0				الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.9	97.9	0.0				103.4	103.4	0.0				المكسرات والسبليات.....	
Sugars and sugar preparations	99.0	98.7	0.3				112.8	113.0	-0.2				السكر ومنتجاته.....	
Beverages	101.0	101.4	-0.4				96.4	96.3	0.1				المشروبات.....	
Foodstuffs, other	92.7	91.2	1.6				112.9	112.5	0.4				مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0				98.2	98.2	0.0				التبغ.....	
Out-of-home meals	98.6	97.6	1.0				97.5	97.2	0.3				طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>94.1</b>	<b>93.3</b>	<b>0.9</b>				<b>84.7</b>	<b>84.5</b>	<b>0.2</b>				<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0				96.2	97.1	-0.9				الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.5	101.5	0.0				90.5	90.7	-0.2				الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	100.0	99.1	0.9				92.4	92.6	-0.2				الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	93.7	92.4	1.4				79.3	79.4	-0.1				الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0				95.7	95.7	0.0				خطاطة الملابس.....	
Footwear	77.0	77.0	0.0				77.7	75.6	2.8				الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>				<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>				<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	92.3	92.3	0.0				97.9	96.6	1.3				ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0				99.9	99.9	0.0				الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0				98.3	98.3	0.0				مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0				100.9	100.9	0.0				طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>88.6</b>	<b>88.6</b>	<b>0.0</b>				<b>99.0</b>	<b>98.9</b>	<b>0.1</b>				<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	83.7	83.6	0.1				96.5	96.0	0.5				الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	80.0	80.3	-0.4				89.0	89.0	0.0				المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	97.9	97.9	0.0				97.6	96.6	1.0				أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	107.3	107.3	0.0				97.6	97.6	0.0				أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0				98.7	98.7	0.0				سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	105.0	105.9	-0.8				104.1	103.7	0.4				خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	92.0	92.6	-0.6				96.0	97.9	-1.9				تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.0</b>	<b>97.2</b>	<b>-0.2</b>				<b>101.1</b>	<b>99.6</b>	<b>1.5</b>				<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0				98.5	98.5	0.0				نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0				105.2	102.4	2.7				نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	94.1	94.4	-0.3				101.4	98.7	2.7				الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.1</b>	<b>96.1</b>	<b>-1.0</b>				<b>97.8</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.8</b>				<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.4	93.4	0.0				85.5	85.5	0.0				النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	97.8	97.0	0.8				98.7	98.2	0.5				تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.4	104.4	0.0				127.4	126.0	1.1				أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.4	94.3	-5.2				90.7	94.8	-4.3				الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.3</b>	<b>96.0</b>	<b>0.3</b>				<b>102.0</b>	<b>102.1</b>	<b>-0.1</b>				<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	95.9	91.5	4.8				109.5	109.1	0.4				نفقات الترفيه .....	
Education expenses	100.3	100.3	0.0				103.1	103.1	0.0				نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	77.7	77.9	-0.3				81.0	83.7	-3.2				أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>105.0</b>	<b>104.4</b>	<b>0.6</b>				<b>99.4</b>	<b>100.1</b>	<b>-0.7</b>				<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	105.6	105.6	0.0				98.2	98.9	-0.7				مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	98.7	95.8	3.0				99.7	99.7	0.0				سلع شخصية .....	
Other expenses and services	105.5	105.5	0.0				100.1	101.1	-1.0				نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH						MEDINA						المجموعات الرئيسية والفرعية							
	بريدة			المدينة المنورة																
	الأرقام القياسية		نسبة التغير	الأرقام القياسية		نسبة التغير														
	Index Numbers	%Change	Index Numbers	%Change	Index Numbers	%Change	Index Numbers	%Change	Index Numbers	%Change	Index Numbers	%Change								
	январь	декабрь	январь	декабрь	январь	декабрь	январь	декабрь	январь	декабрь	январь	декабрь								
	JAN	DEC			JAN	DEC	JAN	DEC	JAN	DEC	JAN	DEC								
	2003	2002			2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002								
													الرقم القياسي العام							
<b>General Index</b>	<b>97.9</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>99.7</b>	<b>99.6</b>	<b>0.1</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>							
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.7</b>	<b>101.6</b>	<b>0.1</b>	<b>103.8</b>	<b>103.3</b>	<b>0.5</b>														
Cereals and cereal products	96.1	96.1	0.0	98.6	98.2	0.4							الحبوب ومنتجاتها.....							
Meat and Poultry	96.8	96.7	0.1	101.6	101.5	0.1							اللحوم والدواجن.....							
Fish and crustaceans	115.2	116.5	-1.1	131.7	123.1	7.0							الأسماك والقشريات.....							
Milk and dairy products	95.6	95.6	0.0	90.2	90.1	0.1							الحليب ومنتجاته.....							
Eggs	103.3	105.6	-2.2	99.5	99.5	0.0							البيض.....							
Cooking oil and fats	92.7	92.7	0.0	93.6	93.5	0.1							الزيوت والدهون.....							
Fresh vegetables	136.9	134.7	1.6	113.9	113.6	0.3							الخضروات الطازجة.....							
Preserved and canned vegetables	99.9	100.1	-0.2	108.2	108.2	0.0							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....							
Legumes and tubers	78.5	78.5	0.0	112.2	114.8	-2.3							البقول والدرنات.....							
Fresh fruits	109.5	108.9	0.6	107.2	107.6	-0.4							الفواكه الطازجة.....							
Preserved and canned fruits	101.1	101.5	-0.4	100.3	100.3	0.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....							
Nuts, peanuts, seeds	108.7	108.7	0.0	90.1	91.2	-1.2							المكسرات والسمليات.....							
Sugars and sugar preparations	94.6	94.6	0.0	88.7	87.5	1.4							السكر ومنتجاته.....							
Beverages	98.4	98.4	0.0	100.3	100.9	-0.6							المشروبات.....							
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	112.7	112.3	0.4							مواد غذائية أخرى.....							
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							التبغ.....							
Out-of-home meals	98.1	98.1	0.0	102.0	101.9	0.1							اطعمة خارج المنزل.....							
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>94.5</b>	<b>94.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>94.3</b>	<b>94.3</b>	<b>0.0</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>							
Men's fabrics	87.5	87.5	0.0	91.2	91.2	0.0							الاقمشة الرجالية.....							
Women's fabrics	92.8	92.8	0.0	80.6	80.6	0.0							الاقمشة النسائية.....							
Men's apparel	97.1	96.9	0.2	97.8	97.7	0.1							الملابس الجاهزة للرجال.....							
Women's apparel	90.5	89.9	0.7	87.3	87.3	0.0							الملابس الجاهزة النساء.....							
Tailoring	84.4	89.6	-5.8	103.2	103.2	0.0							خطاطة الملابس.....							
Footwear	101.4	101.4	0.0	97.8	97.8	0.0							الأحذية.....							
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.2</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>							
Home repairs	92.0	92.0	0.0	91.0	97.6	-6.8							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....							
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0							الإيجار.....							
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.9	100.0	-0.1							مصاليف المياه.....							
Fuel and Power	101.9	101.9	0.0	101.0	101.0	0.0							طاقة الوقود.....							
<b>Home furniture</b>	<b>95.5</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>96.9</b>	<b>97.0</b>	<b>-0.1</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>							
Furniture and carpet	91.6	91.8	-0.2	93.6	93.6	0.0							الأثاث والسجاد.....							
Home furnishings	99.9	99.9	0.0	97.9	97.9	0.0							المفروشات المنزلي.....							
Small home appliances	93.2	93.2	0.0	94.9	95.6	-0.7							أجهزة منزلي صغيرة.....							
kitchenhouse & tabletualis	99.4	100.3	-0.9	88.9	88.9	0.0							أدوات منزليه وأدوات المائدة.....							
Household small items	103.0	103.0	0.0	97.9	97.9	0.0							سلع منزليه صغيرة.....							
Home services	106.8	106.8	0.0	110.7	110.7	0.0							الخدمات المنزلي.....							
Basic home appliances	94.5	94.4	0.1	94.2	94.1	0.1							تجهيزات المنزل الأساسية.....							
<b>Medical care</b>	<b>97.1</b>	<b>97.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>100.1</b>	<b>100.6</b>	<b>-0.5</b>							<b>الرعاية الطبية</b>							
Medical care expenses	96.1	96.1	0.0	104.8	104.8	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....							
Other medical expenses	98.8	99.3	-0.5	95.3	95.3	0.0							النفقات الطبية الأخرى.....							
Medicines	98.0	99.0	-1.0	97.6	99.5	-1.9							الأدوية.....							
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.1</b>	<b>95.8</b>	<b>-1.8</b>	<b>93.9</b>	<b>94.2</b>	<b>-0.3</b>							<b>النقل والاتصالات</b>							
Private transport means	89.8	89.8	0.0	89.1	89.1	0.0							النقل والاتصالات.....							
Operation of private transport means	99.2	100.1	-0.9	101.0	99.3	1.7							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....							
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.5	0.2							أجور انتقال.....							
Telecommunications and related costs	85.9	91.7	-6.3	89.6	94.0	-4.7							الاتصالات ونفقاتها.....							
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>93.8</b>	<b>93.9</b>	<b>-0.1</b>							<b>التعليم والترويج</b>							
Entertainment expenses	96.2	96.2	0.0	94.2	94.2	0.0							نفقات الترفيه .....							
Education expenses	98.9	98.9	0.0	97.0	97.0	0.0							نفقات التعليم والقراءة .....							
Entertainment devices	87.0	87.2	-0.2	75.5	75.9	-0.5							أجهزة الترفيه والترويج .....							
<b>Other expenses and services</b>	<b>97.7</b>	<b>97.3</b>	<b>0.4</b>	<b>102.8</b>	<b>103.1</b>	<b>-0.3</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>							
Personal hygiene and care items	96.6	96.6	0.0	94.5	94.5	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....							
Personal goods	99.6	100.2	-0.6	94.3	94.3	0.0							سلع شخصية .....							
Other expenses and services	98.0	97.0	1.0	99.4	100.0	-0.6							نفقات خدمات أخرى .....							

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الهوفوف						الدمام						المجموعات الرئيسية والفرعية							
	HOHFUF			DAMMAM																
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change														
	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	ديسمبر DEC	ديسمبر DEC								
2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	ديسمبر	2003	2002	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر								
<b>General Index</b>	<b>99.7</b>	<b>99.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>94.4</b>	<b>94.9</b>	<b>-0.5</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>							
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.3</b>	<b>100.0</b>	<b>0.3</b>	<b>101.9</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>							
Cereals and cereal products	100.9	101.2	-0.3	97.3	97.2	0.1							الحبوب ومنتجاتها.....							
Meat and Poultry	99.5	99.4	0.1	105.9	106.0	-0.1							اللحم والدواجن.....							
Fish and crustaceans	99.0	96.3	2.8	104.0	103.1	0.9							الأسماك والقشريات.....							
Milk and dairy products	87.0	86.9	0.1	90.7	90.6	0.1							الحليب ومنتجاته.....							
Eggs	92.0	92.0	0.0	93.0	93.0	0.0							البيض.....							
Cooking oil and fats	98.9	99.3	-0.4	94.0	93.7	0.3							الزيوت والدهون.....							
Fresh vegetables	96.3	95.6	0.7	100.7	99.6	1.1							الخضراوات الطازجة.....							
Preserved and canned vegetables	99.9	100.4	-0.5	115.4	115.4	0.0							الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....							
Legumes and tubers	113.4	103.7	9.4	113.2	120.2	-5.8							البقول والدرنات.....							
Fresh fruits	110.6	110.3	0.3	112.2	112.9	-0.6							الفواكه الطازجة.....							
Preserved and canned fruits	98.5	98.5	0.0	100.3	100.6	-0.3							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....							
Nuts, peanuts, seeds	93.0	94.2	-1.3	93.9	93.9	0.0							المكسرات والسبليات.....							
Sugars and sugar preparations	113.7	113.8	-0.1	110.7	110.4	0.3							السكر ومنتجاته.....							
Beverages	95.7	95.7	0.0	101.9	101.8	0.1							المشروبات.....							
Foodstuffs, other	89.6	89.3	0.3	87.3	87.2	0.1							مواد غذائية أخرى.....							
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0							التبغ.....							
Out-of-home meals	102.7	102.7	0.0	98.9	98.9	0.0							اطعمة خارج المنزل.....							
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>86.1</b>	<b>85.9</b>	<b>0.2</b>	<b>80.0</b>	<b>79.8</b>	<b>0.3</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>							
Men's fabrics	91.4	91.4	0.0	76.7	76.7	0.0							الاقمشة الرجالية.....							
Women's fabrics	78.4	78.4	0.0	80.7	81.1	-0.5							الاقمشة النسائية.....							
Men's apparel	94.8	95.0	-0.2	90.4	90.0	0.4							الملابس الجاهزة للرجال.....							
Women's apparel	78.4	77.7	0.9	74.1	74.0	0.1							الملابس الجاهزة النساء.....							
Tailoring	90.7	90.7	0.0	84.7	84.7	0.0							خياطة الملابس.....							
Footwear	83.4	83.4	0.0	66.4	65.9	0.8							الأحذية.....							
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>100.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>							
Home repairs	102.4	109.3	-6.3	107.4	107.4	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....							
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....							
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							مصالحة المياه.....							
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.7	100.7	0.0							طاقة الوقود.....							
<b>Home furniture</b>	<b>96.7</b>	<b>97.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>95.8</b>	<b>95.9</b>	<b>-0.1</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>							
Furniture and carpet	87.7	88.5	-0.9	94.3	94.6	-0.3							الأثاث والسجاد.....							
Home furnishings	96.3	96.3	0.0	97.3	97.3	0.0							المفروشات المنزلي.....							
Small home appliances	92.6	92.6	0.0	91.5	91.5	0.0							أجهزة منزلية صغيرة.....							
kitchenhouse & tabletualis	98.0	98.0	0.0	87.2	87.2	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....							
Household small items	101.2	101.2	0.0	100.5	100.5	0.0							سلع منزلية صغيرة.....							
Home services	107.6	107.6	0.0	101.1	101.1	0.0							الخدمات المنزلية.....							
Basic home appliances	99.4	99.4	0.0	92.6	92.6	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....							
<b>Medical care</b>	<b>97.4</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>99.0</b>	<b>100.5</b>	<b>-1.5</b>							<b>الرعاية الطبية</b>							
Medical care expenses	98.4	98.8	-0.4	99.0	101.0	-2.0							نفقات الرعاية الطبية.....							
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	97.5	100.0	-2.5							نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....							
Medicines	95.7	96.9	-1.2	100.0	100.0	0.0							الأدوية.....							
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.6</b>	<b>109.0</b>	<b>-1.3</b>	<b>80.4</b>	<b>83.3</b>	<b>-3.5</b>							<b>النقل والاتصالات</b>							
Private transport means	136.6	136.6	0.0	53.3	53.3	0.0							النقل والاتصالات.....							
Operation of private transport means	101.5	101.7	-0.2	88.6	93.5	-5.2							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....							
Public transport fees	106.0	106.6	-0.6	88.9	89.4	-0.6							أجور انتقال.....							
Telecommunications and related costs	86.2	93.9	-8.2	88.4	92.3	-4.2							الاتصالات ونفقاتها.....							
<b>Education and entertainment</b>	<b>93.7</b>	<b>93.3</b>	<b>0.4</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>0.0</b>							<b>التعليم والترويج</b>							
Entertainment expenses	81.6	82.0	-0.5	93.4	93.0	0.4							نفقات الترفيه .....							
Education expenses	99.3	98.6	0.7	102.1	102.1	0.0							نفقات التعليم والقراءة .....							
Entertainment devices	82.1	82.4	-0.4	82.2	82.3	-0.1							أجهزة الترفيه والترويج .....							
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.2</b>	<b>99.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>97.8</b>	<b>97.4</b>	<b>0.4</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>							
Personal hygiene and care items	93.6	93.6	0.0	97.8	98.3	-0.5							مواد النظافة والعناية الشخصية .....							
Personal goods	98.3	97.4	0.9	105.4	102.7	2.6							سلع شخصية .....							
Other expenses and services	97.9	98.3	-0.4	96.0	96.0	0.0							نفقات خدمات أخرى .....							

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK			ABHA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	يناير JAN	
	2003	2002	2003	2002	2003	2002	
<b>General Index</b>	<b>98.2</b>	<b>97.8</b>	<b>0.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.0</b>	<b>100.7</b>	<b>0.3</b>	<b>99.9</b>	<b>100.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	96.1	96.1	0.0	103.6	103.1	0.5	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	99.0	99.5	-0.5	95.8	95.8	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	106.4	107.2	-0.7	100.5	101.8	-1.3	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	100.8	100.8	0.0	90.0	90.0	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	111.3	104.2	6.8	94.4	94.4	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	102.6	101.7	0.9	94.6	94.4	0.2	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	76.3	73.9	3.2	109.4	111.9	-2.2	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	106.0	106.5	-0.5	99.8	99.8	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	95.5	82.0	16.5	98.8	99.8	-1.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	116.3	116.1	0.2	101.3	101.7	-0.4	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	96.1	96.1	0.0	102.0	102.0	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	90.7	90.7	0.0	89.4	89.4	0.0	المكسرات والمسليات.....
Sugars and sugar preparations	101.9	101.9	0.0	127.1	127.1	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	107.6	107.5	0.1	102.8	102.8	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	105.9	105.9	0.0	103.8	103.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0	99.7	99.7	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.3</b>	<b>91.0</b>	<b>1.4</b>	<b>97.5</b>	<b>97.2</b>	<b>0.3</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0	96.2	96.2	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	108.1	108.1	0.0	91.9	91.9	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	90.6	90.6	0.0	100.7	100.0	0.7	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	84.2	84.3	-0.1	91.9	91.9	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	116.6	104.9	11.2	103.8	103.8	0.0	خطاطة الملابس.....
Footwear	90.0	87.3	3.1	95.6	95.6	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.4</b>	<b>0.5</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	85.5	85.5	0.0	108.5	108.6	-0.1	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.8	99.8	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	105.2	101.5	3.6	102.6	102.6	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.3</b>	<b>95.3</b>	<b>0.0</b>	<b>95.7</b>	<b>95.7</b>	<b>0.0</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.4	91.8	0.7	95.0	94.9	0.1	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	98.9	101.8	-2.8	90.3	90.3	0.0	المفروشات المنزلي.....
Small home appliances	89.3	89.7	-0.4	98.2	98.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	105.3	105.3	0.0	95.0	95.0	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	103.2	103.2	0.0	99.4	99.4	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	100.2	100.2	0.0	99.4	99.4	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	96.5	96.9	-0.4	95.3	95.3	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	100.0	100.0	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.0	100.8	-0.8	99.7	99.7	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.4</b>	<b>93.7</b>	<b>-1.4</b>	<b>98.3</b>	<b>99.5</b>	<b>-1.2</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	79.3	79.3	0.0	90.2	90.2	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	102.0	102.0	0.0	99.9	99.9	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.9	100.0	-0.1	108.5	109.0	-0.5	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	86.4	91.0	-5.1	89.6	94.4	-5.1	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.4</b>	<b>101.4</b>	<b>0.0</b>	<b>98.1</b>	<b>98.1</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	100.3	100.3	0.0	94.7	94.5	0.2	نفقات الترفيه .....
Education expenses	106.0	105.9	0.1	100.0	100.0	0.0	نفقات التعليم القراءة .....
Entertainment devices	80.0	80.1	-0.1	91.5	91.5	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.4</b>	<b>100.1</b>	<b>2.3</b>	<b>95.9</b>	<b>95.7</b>	<b>0.2</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.3	97.5	0.8	99.1	99.1	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	111.0	107.9	2.9	100.3	98.7	1.6	سلع شخصية .....
Other expenses and services	97.0	94.7	2.4	93.2	93.8	-0.6	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان						Hail حائل						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Index Numbers		نسبة التغير %Change		Index Numbers		نسبة التغير %Change							
	يناير	ديسمبر	يناير	ديسمبر	يناير	ديسمبر	يناير	ديسمبر	يناير	ديسمبر	يناير	ديسمبر		
	JAN	DEC	JAN	DEC	JAN	DEC	JAN	DEC	JAN	DEC	JAN	DEC		
2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	ديسمبر		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>-0.1</b>		<b>96.9</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>						<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>		<b>98.2</b>	<b>97.8</b>	<b>0.4</b>						<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.6	97.5	0.1		100.0	100.1	-0.1						الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	96.6	96.6	0.0		96.8	95.3	1.6						اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	119.0	119.0	0.0		99.2	99.2	0.0						الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	88.7	88.7	0.0		91.5	91.8	-0.3						الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.3	98.3	0.0		99.9	99.9	0.0						البيض.....	
Cooking oil and fats	90.5	90.2	0.3		95.4	93.5	2.0						الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	103.5	103.6	-0.1		104.0	105.5	-1.4						الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.4	101.4	0.0		101.7	101.7	0.0						الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	118.3	118.3	0.0		115.3	120.7	-4.5						البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	114.2	114.2	0.0		98.9	97.7	1.2						الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0		98.3	98.3	0.0						الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.1	91.1	0.0		91.1	91.1	0.0						المكسرات والسبليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0		97.0	98.8	-1.8						السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.6	100.6	0.0		98.1	98.1	0.0						المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0		93.9	93.9	0.0						مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		101.2	101.2	0.0						التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		99.5	99.5	0.0						أطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.5</b>	<b>93.6</b>	<b>-0.1</b>		<b>89.9</b>	<b>89.8</b>	<b>0.1</b>						<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.4	90.4	0.0		89.1	89.1	0.0						الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	90.9	90.9	0.0		92.5	92.5	0.0						الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	97.2	97.2	0.0		92.4	92.4	0.0						الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	86.3	86.3	0.0		84.1	83.0	1.3						الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	0.0		96.6	96.6	0.0						خياطة الملابس.....	
Footwear	90.3	91.3	-1.1		90.6	91.9	-1.4						الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>		<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>						<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0		102.8	102.8	0.0						ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0						الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0						مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0		101.5	101.5	0.0						الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.1</b>	<b>95.5</b>	<b>-0.4</b>		<b>94.9</b>	<b>94.8</b>	<b>0.1</b>						<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	91.5	92.3	-0.9		93.0	93.0	0.0						الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	92.5	92.5	0.0		90.0	90.0	0.0						المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	96.2	96.2	0.0		94.9	94.9	0.0						أجهزة منزليه صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	95.5	95.5	0.0		92.6	92.6	0.0						أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	96.6	96.6	0.0		98.7	98.7	0.0						سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	103.7	103.7	0.0		100.8	100.8	0.0						الخدمات المنزلي.....	
Basic home appliances	94.6	95.8	-1.3		97.4	97.4	0.0						تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>99.3</b>	<b>101.0</b>	<b>-1.7</b>		<b>100.2</b>	<b>100.7</b>	<b>-0.5</b>						<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.4	100.4	0.0						نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0		100.3	101.8	-1.5						النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	97.4	101.1	-3.7		100.2	100.2	0.0						الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.8</b>	<b>96.2</b>	<b>-1.5</b>		<b>92.0</b>	<b>93.7</b>	<b>-1.8</b>						<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90.4	90.4	0.0		76.0	76.0	0.0						النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	96.8	98.6	-1.8		97.5	97.5	0.0						تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	105.9	105.7	0.2		103.1	103.1	0.0						أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	90.4	93.7	-3.5		86.5	93.9	-7.9						الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.7</b>	<b>98.0</b>	<b>-0.3</b>		<b>99.6</b>	<b>99.5</b>	<b>0.1</b>						<b> التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0		102.6	101.9	0.7						نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.2	101.2	0.0		101.4	101.4	0.0						نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	89.3	90.9	-1.8		81.9	81.9	0.0						أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.1</b>	<b>99.9</b>	<b>2.2</b>		<b>98.5</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.1</b>						<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	99.5	99.5	0.0		100.2	99.2	1.0						مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	115.3	105.0	9.8		100.8	100.8	0.0						سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.9	98.0	-0.1		96.3	96.9	-0.6						نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Index Numbers		نسبة التغير %Change		Njran نجران			
	JAN	DEC	يناير	ديسمبر	JAN	DEC		
	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002		
<b>General Index</b>	<b>99.8</b>	<b>99.4</b>	<b>0.4</b>		<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.0</b>	<b>98.8</b>	<b>1.2</b>		<b>101.5</b>	<b>101.2</b>	<b>0.3</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	99.9	99.8	0.1		98.4	98.8	-0.4	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.3	93.8	4.8		98.2	98.2	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	106.9	106.2	0.7		96.1	96.1	0.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0		89.1	88.9	0.2	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	98.4	98.4	0.0		97.9	103.5	-5.4	البيض.....
Cooking oil and fats	95.3	94.7	0.6		90.2	89.3	1.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	107.5	106.0	1.4		121.3	116.5	4.1	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0		107.3	106.4	0.8	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	99.2	99.2	0.0		113.7	113.7	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	101.7	103.0	-1.3		105.4	104.5	0.9	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0		100.6	100.6	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0		89.3	90.5	-1.3	المكسرات والسبليات.....
Sugars and sugar preparations	103.0	99.8	3.2		122.7	122.5	0.2	السكر ومنتجاته.....
Beverages	103.6	104.3	-0.7		100.4	101.4	-1.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0		97.8	97.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0		101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.6	100.6	0.0		99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>97.9</b>	<b>97.5</b>	<b>0.4</b>		<b>98.5</b>	<b>98.4</b>	<b>0.1</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0		91.0	91.0	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	91.0	91.0	0.0		92.9	92.9	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	96.9	96.5	0.4		103.3	103.0	0.3	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	97.6	97.5	0.1		89.6	89.4	0.2	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	96.8	96.4	0.4		97.4	96.9	0.5	خياطة الملابس.....
Footwear	103.2	101.6	1.6		96.4	97.3	-0.9	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>		<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	101.3	101.4	-0.1		93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	101.2	101.1	0.1		102.4	102.4	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>-0.1</b>		<b>96.5</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	95.4	94.8	0.6		93.6	94.2	-0.6	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	95.5	95.5	0.0		93.3	93.3	0.0	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	95.8	96.7	-0.9		97.1	96.4	0.7	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	97.4	97.4	0.0		95.6	96.0	-0.4	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	99.4	99.4	0.0		100.2	100.2	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	104.3	104.8	-0.5		104.5	104.5	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	95.9	96.6	-0.7		96.7	96.7	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.4</b>	<b>0.4</b>		<b>100.1</b>	<b>100.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0		100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	105.1	101.5	3.5		101.8	101.8	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.3	100.3	0.0		99.1	99.3	-0.2	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>96.1</b>	<b>97.0</b>	<b>-0.9</b>		<b>93.9</b>	<b>95.3</b>	<b>-1.5</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	81.2	81.2	0.0		90.6	90.6	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	102.0	101.8	0.2		97.5	97.5	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.8	102.8	0.0		103.7	102.3	1.4	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.0	91.0	-4.4		90.0	94.3	-4.6	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.6</b>	<b>101.6</b>	<b>0.0</b>		<b>98.0</b>	<b>98.2</b>	<b>-0.2</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	109.5	109.5	0.0		93.2	94.0	-0.9	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.6	101.6	0.0		101.8	101.8	0.0	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	90.0	91.8	-2.0		83.2	84.2	-1.2	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.1</b>	<b>102.9</b>	<b>1.2</b>		<b>102.9</b>	<b>102.1</b>	<b>0.8</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	105.2	104.8	0.4		101.2	100.6	0.6	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	111.3	102.0	9.1		108.8	104.8	3.8	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.0	98.1	-0.1		101.6	101.7	-0.1	نفقات و خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar عرض						Skaka سكانا						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	ديسمبر DEC	يناير JAN	ديسمبر DEC		
	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	ديسمبر		
<b>General Index</b>	<b>97.9</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.2</b>		<b>98.7</b>	<b>98.6</b>	<b>0.1</b>						<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>103.3</b>	<b>102.9</b>	<b>0.4</b>		<b>101.0</b>	<b>101.0</b>	<b>0.0</b>						<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.4	97.8	0.6		100.7	98.8	1.9						الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	100.0	97.7	2.4		92.7	92.8	-0.1						اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	99.7	99.7	0.0		101.5	102.9	-1.4						الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	90.9	90.8	0.1		91.3	91.0	0.3						الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	109.9	112.2	-2.0		105.9	108.1	-2.0						البيض.....	
Cooking oil and fats	90.9	90.1	0.9		89.9	89.9	0.0						الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	157.3	160.2	-1.8		149.0	147.3	1.2						الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	98.5	98.9	-0.4		100.7	100.7	0.0						الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	116.6	110.3	5.7		118.2	123.0	-3.9						البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	99.9	101.1	-1.2		103.4	103.1	0.3						الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0		99.5	99.5	0.0						الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.2	96.2	0.0		95.9	95.9	0.0						المكسرات والسبليت.....	
Sugars and sugar preparations	100.2	101.0	-0.8		92.3	93.8	-1.6						السكر ومنتجاته.....	
Beverages	103.7	103.6	0.1		101.0	101.0	0.0						المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0		96.2	96.4	-0.2						مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		99.4	99.4	0.0						التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		97.2	99.5	-2.3						اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>97.1</b>	<b>97.5</b>	<b>-0.4</b>		<b>93.4</b>	<b>91.1</b>	<b>2.5</b>						<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0		103.7	103.7	0.0						الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	92.1	92.1	0.0		90.5	89.5	1.1						الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	101.2	102.1	-0.9		91.0	90.8	0.2						الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	90.8	90.8	0.0		90.6	89.6	1.1						الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	100.9	100.9	0.0		116.0	97.4	19.1						خطاطة الملابس.....	
Footwear	97.0	96.8	0.2		91.2	91.2	0.0						الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>		<b>100.5</b>	<b>100.4</b>	<b>0.1</b>						<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0		105.9	102.8	3.0						ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0						الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0						مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0		101.2	101.2	0.0						طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.8</b>	<b>97.0</b>	<b>-0.2</b>		<b>96.0</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.3</b>						<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	88.2	88.6	-0.5		94.3	94.4	-0.1						الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	110.4	111.2	-0.7		91.9	92.8	-1.0						المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	93.3	93.3	0.0		95.6	96.1	-0.5						أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	93.3	93.8	-0.5		94.3	93.5	0.9						أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	98.7	98.7	0.0		100.1	100.1	0.0						سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.1	104.1	0.0		104.6	104.6	0.0						خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	97.9	98.0	-0.1		94.9	95.7	-0.8						تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.7</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.1</b>		<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>						<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.7	100.7	0.0						نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0		101.8	101.8	0.0						نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	99.8	100.4	-0.6		100.8	100.8	0.0						الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>90.9</b>	<b>91.8</b>	<b>-1.0</b>		<b>92.3</b>	<b>94.7</b>	<b>-2.5</b>						<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	87.4	87.4	0.0		90.3	90.3	0.0						النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.6	98.3	0.3		96.5	97.7	-1.2						تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	102.1	102.1	0.0		102.1	102.2	-0.1						أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.6	94.7	-7.5		85.7	95.3	-10.1						الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.3</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.6</b>		<b>97.8</b>	<b>98.0</b>	<b>-0.2</b>						<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	91.5	92.0	-0.5		93.2	93.2	0.0						نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.6	102.2	-0.6		101.1	101.1	0.0						نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	87.5	88.0	-0.6		85.3	87.0	-2.0						أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.4</b>	<b>101.4</b>	<b>1.0</b>		<b>104.6</b>	<b>103.2</b>	<b>1.4</b>						<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	106.5	106.4	0.1		98.8	98.8	0.0						مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	106.8	103.1	3.6		115.7	98.3	17.7						سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.1	96.9	0.2		104.8	106.8	-1.9						نفقات خدمات أخرى .....	

Table : 5 Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الرابع 2002 Percent Change From Qtr.4 2002			مجموعات الإنفاق Majoumoutat al-infaq
	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الثالث Qtr.3 2002	الربع الرابع Qtr.4 2001	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الثالث Qtr.3 2002	الربع الرابع Qtr.4 2001	
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.1</b>	<b>97.6</b>	<b>0.2</b>	<b>0.7</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>98.8</b>	<b>97.8</b>	<b>97.7</b>	<b>1.0</b>	<b>1.1</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.1	96.9	97.8	0.2	-0.7		الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	97.1	96.5	97.1	0.6	0.0		اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	103.9	99.3	98.9	4.6	5.1		الأسماك والقشريات .....
Milk and dairy products	89.5	89.6	88.8	-0.1	0.8		الحليب ومنتجاته .....
Eggs	107.1	103.3	102.3	3.7	4.7		البيض .....
Cooking oil and fats	92.6	91.2	90.7	1.5	2.1		الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	102.5	100.7	101.9	1.8	0.6		الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.0	105.1	95.3	0.9	11.2		الخضروات المحفوظة والعلبة .....
Legumes and tubers	113.9	110.4	112.9	3.2	0.9		البقول والدرببات .....
Fresh fruits	102.9	98.0	99.4	5.0	3.5		الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	103.0	103.1	100.1	-0.1	2.9		الفواكه المحفوظة والعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.8	96.3	95.5	0.5	1.4		المكسرات والمسيلات .....
Sugars and sugar preparations	103.5	103.6	104.7	-0.1	-1.1		السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.8	99.7	99.8	0.1	0.0		المشروبات .....
Foodstuffs, other	102.5	100.5	99.4	2.0	3.1		مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	100.7	100.7	93.4	0.0	7.8		التبغ .....
Out-of-home meals	99.3	99.9	98.9	-0.6	0.4		طعامية خارج المنزل .....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>92.3</b>	<b>91.8</b>	<b>92.8</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.5</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.5	90.7	91.5	-0.2	-1.1		الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.5	91.6	91.6	-0.1	-0.1		الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	96.2	96.1	97.2	0.1	-1.0		الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.1	86.2	87.1	1.0	0.0		الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	99.1	98.0	98.2	1.1	0.9		خياطة الملابس .....
Footwear	91.8	91.7	92.8	0.1	-1.1		الأحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	101.9	101.9	101.8	0.0	0.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.7	0.0	0.1		الإيجار .....
Water supply expenditure	99.7	99.7	99.9	0.0	-0.2		مصاريف المياه .....
Fuel and Power	100.9	100.9	101.0	0.0	-0.1		طاقة الوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>97.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.7</b>		<b>التأثير المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.8	93.0	94.2	-0.2	-1.5		الآلات والسجاد .....
Home furnishings	94.3	94.0	94.4	0.3	-0.1		المفروشات المنزليه .....
Small home appliances	94.8	95.1	95.8	-0.3	-1.0		جهزة منزلية صغيرة .....
kitchenhouse & tabletualis	95.8	95.9	97.0	-0.1	-1.2		أدوات منزليه وأدوات المائدة .....
Household small items	99.0	98.7	98.7	0.3	0.3		سلع منزلية صغيرة .....
Home services	104.1	104.1	104.4	0.0	-0.3		الخدمات المنزليه .....
Basic home appliances	96.8	96.7	96.2	0.1	0.6		تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>100.6</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>		<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.7	100.7	100.0	0.0	0.7		نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	100.9	100.9	100.3	0.0	0.6		نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	101.0	100.9	101.8	0.1	-0.8		الأدوية .....
Trans. and telecomm.	96.1	96.3	95.4	-0.2	0.7		<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	91.0	91.7	86.3	-0.8	5.4		الموصلات .....
Operation of private transport means	98.4	98.3	97.8	0.1	0.6		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	106.7	107.0	103.1	-0.3	3.5		أجور انتقال .....
Telecommunications and related costs	93.7	93.7	97.2	0.0	-3.6		الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Edu. entert.</b>	<b>98.9</b>	<b>99.1</b>	<b>99.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.9</b>		<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	93.6	94.1	95.0	-0.5	-1.5		نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.8	101.8	101.9	0.0	-0.1		نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	85.1	86.0	91.4	-1.0	-6.9		أجهزة الترفيه والتثقيف .....
<b>Other services</b>	<b>102.6</b>	<b>102.4</b>	<b>98.6</b>	<b>0.2</b>	<b>4.1</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.7	98.6	100.4	0.1	-1.7		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	101.6	100.0	96.8	1.6	5.0		سلع شخصية .....
Other expenses and services	104.2	104.5	98.1	-0.3	6.2		نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة  
 جميع المدن  
 التغيرات الشهرية والربعية والسنوية  
 للمجموعات الرئيسية

All Cities Index

Monthly,Quarterly and Annual Index

Main Groups

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير 2003 Percent Change To FEB 2003 From				المجموعات الرئيسية
	فبراير FEB 2003	يناير JAN 2003	نوفمبر NOV 2002	فبراير FEB 2002	يناير JAN 2003	نوفمبر NOV 2002	فبراير FEB 2002		
	98.3	98.4	98.3	98	-0.1	0.0	0.3	الرقم القياسي العام	
General Index	<b>98.3</b>	98.4	98.3	98	-0.1	0.0	0.3	الرقم القياسي العام	
Foodstuffs	<b>99.7</b>	99.7	98.8	98.2	0.0	0.9	1.5	الاطعمة والمشروبات	
Fabrics, clothing and footwear	<b>92.2</b>	92.5	92.3	93	-0.3	-0.1	-0.9	الأقمشة والملابس والأحذية	
House and related items	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه	
Home furniture	<b>96.5</b>	96.4	96.4	97.4	0.1	0.1	-0.9	الثاثيل المنزلي	
Medical care	<b>101.1</b>	101.1	100.9	100.8	0.0	0.2	0.3	الرعاية الطبية	
Transport and telecommunications	<b>94.7</b>	94.6	96.2	96.6	0.1	-1.6	-2.0	النقل والاتصالات	
Education and entertainment	<b>99</b>	99	98.9	99.9	0.0	0.1	-0.9	التعليم والترويح	
Other expenses and services	<b>102.8</b>	103	102.7	98.8	-0.2	0.1	4.0	سلع وخدمات أخرى	

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير 2003				مجموعات الإنفاق Main and Subgroups	
					Percent Change To FEB 2003 Form					
	فبراير FEB 2003	يناير JAN 2003	نوفمبر NOV 2002	فبراير FEB 2002	فبراير FEB 2003	يناير JAN 2003	نوفمبر NOV 2002	فبراير FEB 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>98</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>98.8</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.9</b>	<b>1.5</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.4	97.2	97	97.6	0.2	0.4	-0.2		الحبوب ومنتجاتها .....	
Meat and Poultry	98	97.8	97.2	97.4	0.2	0.8	0.6		اللحوم والدواجن .....	
Fish and crustaceans	110.3	106.6	103.7	98.7	3.5	6.4	11.8		الأسماك والقشريات .....	
Milk and dairy products	89.6	89.6	89.4	89.1	0.0	0.2	0.6		الحليب ومنتجاته .....	
Eggs	107.9	107.3	106.7	101.5	0.6	1.1	6.3		البيض .....	
Cooking oil and fats	94.4	93.5	92.5	90.6	1.0	2.1	4.2		الزيوت والدهون .....	
Fresh vegetables	101.7	105.3	101.6	104.3	-3.4	0.1	-2.5		الخضروات الطازجة .....	
Preserved and canned vegetables	106.2	106.3	106	99.9	-0.1	0.2	6.3		الخضروات المحفوظة والمعلبة .....	
Legumes and tubers	108.5	115.9	113.4	106.2	-6.4	-4.3	2.2		البقول والدرنيات .....	
Fresh fruits	106.4	105.8	103.7	100.3	0.6	2.6	6.1		الفواكه الطازجة .....	
Preserved and canned fruits	103.1	103.1	103.1	100.3	0.0	0.0	2.8		الفاكهات المحفوظة والمعلبة .....	
Nuts, peanuts, seeds	96.3	96.5	96.7	97.6	-0.2	-0.4	-1.3		المكسرات والبذور .....	
Sugars and sugar preparations	103.6	103.6	103.6	104.4	0.0	0.0	-0.8		السكر ومنتجاته .....	
Beverages	99.5	99.7	99.7	99.5	-0.2	-0.2	0.0		المشروبات .....	
Foodstuffs, other	102.9	103	102.8	100.7	-0.1	0.1	2.2		مواد غذائية أخرى .....	
Tobacco	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4		التدخين .....	
Out-of-home meals	99.4	99.4	99.3	99.2	0.0	0.1	0.2		أطعمة خارج المنزل .....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.2</b>	<b>92.5</b>	<b>92.3</b>	<b>93</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.9</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90	90.1	90.7	91.4	-0.1	-0.8	-1.5		الأقمشة الرجالية .....	
Women's fabrics	91.5	91.6	91.5	92.1	-0.1	0.0	-0.7		الأقمشة النسائية .....	
Men's apparel	95.6	96.1	96.2	97.5	-0.5	-0.6	-1.9		الملابس الجاهزة للرجال .....	
Women's apparel	87	87.4	87	87.2	-0.5	0.0	-0.2		الملابس الجاهزة للنساء .....	
Tailoring	99.3	99.3	99.1	98.7	0.0	0.2	0.6		خياطة الملابس .....	
Footwear	92.9	92.8	91.6	93	0.1	1.4	-0.1		الأحذية .....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	100.6	100.6	101.9	101.7	0.0	-1.3	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار .....	
Water supply expenditure	100.4	100.4	99.7	100	0.0	0.7	0.4		مصاريف المياه .....	
Fuel and Power	101.2	101.2	100.9	101.1	0.0	0.3	0.1		طاقة والوقود .....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.9</b>		<b>التأثير المنزلي</b>	
Furniture and carpet	93.1	92.7	92.7	94.6	0.4	0.4	-1.6		الآثاث والسجاد .....	
Home furnishings	93.7	94.2	94.4	94.7	-0.5	-0.7	-1.1		المفروشات المنزلية .....	
Small home appliances	95.1	95	94.8	96	0.1	0.3	-0.9		جهاز منزلي صغير .....	
Kitchenhouse & tableutais	96	95.8	95.8	97.7	0.2	0.2	-1.7		أدوات منزلية وأدوات المائدة .....	
Household small items	98.9	99	99.1	98.8	-0.1	-0.2	0.1		سلع منزلية صغيرة .....	
Home services	104.2	104.2	104.1	104.3	0.0	0.1	-0.1		خدمات المنزلية .....	
Basic home appliances	96.2	96.4	96.8	96.7	-0.2	-0.6	-0.5		تجهيزات المنزل الأساسية .....	
<b>Medical care</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.5	100.5	100.7	100.4	0.0	-0.2	0.1		نفقات الرعاية الطبية .....	
Other medical expenses	101.8	101.8	100.9	100.8	0.0	0.9	1.0		نفقات الطبية الأخرى .....	
Medicines	101.4	101.4	101	101.4	0.0	0.4	0.0		الأدوية .....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.7</b>	<b>94.6</b>	<b>96.2</b>	<b>96.6</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.6</b>	<b>-2.0</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90.6	90.4	91.3	92.7	0.2	-0.8	-2.3		النقل والمواصلات .....	
Operation of private transport means	97.9	97.8	98.4	98.3	0.1	-0.5	-0.4		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....	
Public transport fees	106.6	106.6	106.5	104.9	0.0	0.1	1.6		أجران انتقال .....	
Telecommunications and related costs	89	89	93.7	94.4	0.0	-5.0	-5.7		الاتصالات ونفقاتها .....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>98.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.9</b>		<b> التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	94.5	94.7	93.7	95.1	-0.2	0.9	-0.6		نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.8	101.8	101.7	101.9	0.0	0.1	-0.1		نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	83.6	83.8	85	91.7	-0.2	-1.6	-8.8		أجهزة الترفيه والتربوي .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.8</b>	<b>103</b>	<b>102.7</b>	<b>98.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>4.0</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	98.5	98.8	98.6	100.3	-0.3	-0.1	-1.8		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....	
Personal goods	103	103.3	102.3	97.4	-0.3	0.7	5.7		سلع شخصية .....	
Other expenses and services	104.3	104.3	104.2	98.1	0.0	0.1	6.3		نفقات وخدمات أخرى .....	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير 2003 Percent Change To FEB 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002	2002	
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>98</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>98.8</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.9</b>	<b>1.5</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
<b>Cereals and cereal products</b>	<b>97.4</b>	<b>97.2</b>	<b>97</b>	<b>97.6</b>	<b>0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.2</b>		<b>الحبوب ومنتجاتها</b>
Wheat flour, local	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.5</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>1.2</b>		دقيق محلی
Flour, white, local	<b>104.4</b>	<b>104.4</b>	<b>104.3</b>	<b>97.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>6.7</b>		دقيق أبيض محلی
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	<b>96.7</b>	<b>96.3</b>	<b>96</b>	<b>96.7</b>	<b>0.4</b>	<b>0.7</b>	<b>0.0</b>		أرز بيستي / بشاور / عنبر
Rice, Indian/maza, all varieties	<b>96.2</b>	<b>95.1</b>	<b>94.5</b>	<b>95.1</b>	<b>1.2</b>	<b>1.8</b>	<b>1.2</b>		أرز هندي / مزة جميع الأنواع
Rice, American, all varieties	<b>92.5</b>	<b>92.1</b>	<b>92.1</b>	<b>97.1</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>-4.7</b>		أرز أمريكي جميع الأنواع
White rice, for cooking in boiling water	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>95.6</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.9</b>		أرز أبيض للسلق
Rice, others	<b>99.7</b>	<b>97</b>	<b>96.8</b>	<b>97.9</b>	<b>2.8</b>	<b>3.0</b>	<b>1.8</b>		أرز آخر
Vermicelli	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>98.7</b>	<b>97.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.8</b>	<b>1.7</b>		شعيرية
Macaroni, local	<b>97.1</b>	<b>97.5</b>	<b>97.3</b>	<b>97.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>		مكرونة محلی
Macaroni, Imported	<b>97.9</b>	<b>97.8</b>	<b>96.2</b>	<b>98.3</b>	<b>0.1</b>	<b>1.8</b>	<b>-0.4</b>		مكرونة مستوردة
Instant noodles (Indomie)	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.1</b>		شيبيري جاهزة التحضير (أندومي)
Soup, canned	<b>97</b>	<b>97</b>	<b>95.9</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>1.1</b>	<b>-0.7</b>		شبورية علبة
Whole wheat bread	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-7.8</b>		خبز بزن القمح الخالص
White Arab bread (mafroud)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		خبز أبيض مفروم
Tamis bread	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		تميس
Samouli bread	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		خبز صامولي
Sliced toast bread	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>98.1</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.0</b>		خبز توست شطافير
Rusks	<b>99.1</b>	<b>99</b>	<b>98.8</b>	<b>97.7</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>	<b>1.4</b>		شبوررة
Cake/pastry slices	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.3</b>		كيك جاتوه بالقطعة
Biscuits, local	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>		بسكوت محلی
Biscuits, imported	<b>97.4</b>	<b>98</b>	<b>98</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.9</b>		بسكوت مستوردة
Corn Flakes	<b>89.8</b>	<b>89.9</b>	<b>89.6</b>	<b>89.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>		كورن فليكس
Pastries	<b>99.8</b>	<b>100</b>	<b>98.3</b>	<b>97.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.5</b>	<b>2.0</b>		عيينات
<b>Meat and Poultry</b>	<b>98</b>	<b>97.8</b>	<b>97.2</b>	<b>97.4</b>	<b>0.2</b>	<b>0.8</b>	<b>0.6</b>		<b>اللحوم والدواجن</b>
Fresh beef	<b>96.4</b>	<b>95.1</b>	<b>94.4</b>	<b>97.3</b>	<b>1.4</b>	<b>2.1</b>	<b>-0.9</b>		لحم يقر طازج
Fresh mutton	<b>97</b>	<b>96.8</b>	<b>96.2</b>	<b>96.5</b>	<b>0.2</b>	<b>0.8</b>	<b>0.5</b>		لحم ضان طازج
Fresh camel	<b>106.4</b>	<b>105.7</b>	<b>105.8</b>	<b>98.7</b>	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>	<b>7.8</b>		لحم جمل طازج
Fresh (burger), local	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>96</b>	<b>96.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.1</b>		(لحم) برجر
Liver, kidneys	<b>98.5</b>	<b>97.4</b>	<b>96.7</b>	<b>95</b>	<b>1.1</b>	<b>1.9</b>	<b>3.7</b>		كبده أو كلاروي
Fresh ground beef	<b>99.1</b>	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>0.0</b>		لحم يقر مفروم طازج
Fresh ground mutton	<b>102.7</b>	<b>102.7</b>	<b>101.5</b>	<b>98.7</b>	<b>0.0</b>	<b>1.2</b>	<b>4.1</b>		لحم ضان مفروم طازج
Frozen ground mutton	<b>100.8</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>98</b>	<b>-1.4</b>	<b>0.1</b>	<b>2.9</b>		لحم ضان مفروم محمد
Fresh ground camel	<b>103.7</b>	<b>103.7</b>	<b>103.7</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.8</b>		لحم جمل مفروم طازج
Chilled mutton, imported	<b>120.8</b>	<b>113.5</b>	<b>109.8</b>	<b>98.3</b>	<b>6.4</b>	<b>10.0</b>	<b>22.9</b>		لحم ضان مبرد مستوردة
Fresh poultry, local	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>100</b>	<b>101.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.4</b>		دجاج طازج محلی
Frozen poultry, local	<b>92.6</b>	<b>92.7</b>	<b>92</b>	<b>93.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.7</b>	<b>-1.3</b>		دجاج محمد محلی
Frozen poultry, imported	<b>98.5</b>	<b>97.7</b>	<b>97.1</b>	<b>98</b>	<b>0.8</b>	<b>1.4</b>	<b>0.5</b>		دجاج محمد مستوردة
Costs of live animal slaughtering and meat process	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>15.3</b>		تكليف ذبح وتجهيز اللحوم
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>110.3</b>	<b>106.6</b>	<b>103.7</b>	<b>98.7</b>	<b>3.5</b>	<b>6.4</b>	<b>11.8</b>		<b>الأسماك والقشريات</b>
Fresh fish (Kan'ad)	<b>122.6</b>	<b>117.2</b>	<b>115.6</b>	<b>109.7</b>	<b>4.6</b>	<b>6.1</b>	<b>11.8</b>		سمك طازج (كتند)
Fresh fish (sho'or)	<b>104.3</b>	<b>101.2</b>	<b>95.7</b>	<b>92.2</b>	<b>3.1</b>	<b>9.0</b>	<b>13.1</b>		سمك طازج (شعور)
Fresh fish, whiting (Biadh)	<b>96.1</b>	<b>93.7</b>	<b>92.5</b>	<b>100.3</b>	<b>2.6</b>	<b>3.9</b>	<b>-4.2</b>		سمك طازج (بياض)
Fresh fish, (najel)	<b>112.2</b>	<b>108.6</b>	<b>104.4</b>	<b>94.6</b>	<b>3.3</b>	<b>7.5</b>	<b>18.6</b>		سمك طازج (ناجل)
Fresh fish, grouper (Hamour)	<b>100.7</b>	<b>99.8</b>	<b>98.6</b>	<b>97.8</b>	<b>0.9</b>	<b>2.1</b>	<b>3.0</b>		سمك طازج (هامور)
Fresh shrimp (whole)	<b>121.8</b>	<b>108.7</b>	<b>109.9</b>	<b>102.6</b>	<b>12.1</b>	<b>10.8</b>	<b>18.7</b>		روبيان طازج (غير مفتر)
Fresh shrimp (peeled)	<b>133</b>	<b>126.9</b>	<b>121.6</b>	<b>101.2</b>	<b>4.8</b>	<b>9.4</b>	<b>31.4</b>		روبيان طازج (مفتر)
Other frozen or dried fish, imported	<b>99.7</b>	<b>100.3</b>	<b>100.7</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>1.1</b>		أسماك أخرى مجفدة ومجمدة ومجففة مستوردة
Canned tuna	<b>98.1</b>	<b>98</b>	<b>98</b>	<b>99.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.3</b>		تونة معلبة
Fresh fish, (Tilapia)	<b>105.4</b>	<b>105.5</b>	<b>102</b>	<b>101.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>3.3</b>	<b>3.7</b>		سمك طازج بلطي
Fresh fish, other types	<b>109.2</b>	<b>110</b>	<b>105</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.7</b>	<b>4.0</b>	<b>13.5</b>		نوع آخر من السمك الطازج
<b>Milk and dairy products</b>	<b>89.6</b>	<b>89.6</b>	<b>89.4</b>	<b>89.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>		<b>الحليب ومنتجاته</b>
Fresh milk, local	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		طيب طازج محلی
Liquid milk, tetra-packed	<b>80.9</b>	<b>80.9</b>	<b>80.8</b>	<b>81.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>		طيب سائل معلب
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	<b>89.5</b>	<b>89.7</b>	<b>89.7</b>	<b>85.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>4.6</b>		طيب مكثف أو مركز محلی

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير 2003 Percent Change To FEB 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002	2002	
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002	2002	
Powdered milk, canned	101.2	101.2	100.5	100	0.0	0.7	1.2		طبل بودرة معلب
Baby formula milk	89.2	89.2	89	88.2	0.0	0.2	1.1		حليب أطفال
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	70.8	0.0	0.0	1.4		لين طازج محلي
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		لين زبادي - روبي
Local labneh	87.6	87.6	87.8	87.8	0.0	-0.2	-0.2		لبنة محلية
Cream	101	100.9	100.8	100.9	0.1	0.2	0.1		شطة
White Cheese	99.7	99.7	98.8	99.2	0.0	0.9	0.5		جبن أبيض
Cheese, Tetra packed	89.5	89.5	89.4	88.4	0.0	0.1	1.2		جبن على
Cheese in glass cup packaging, local	98.3	98.4	98.6	98.2	-0.1	-0.3	0.1		جبن كاسات محلي
Cheese in glass cup packaging, imported	87	86.9	87	88.1	0.1	0.0	-1.2		جبن كاسات مستورد
Portioned cheese	86.8	86.8	86.8	88.1	0.0	0.0	-1.5		جبن مثلثات
Sliced Cheese	88.9	89.3	89.1	87.3	-0.4	-0.2	1.8		جبن شرائح
Ice cream	90.6	90.6	90.8	88.5	0.0	-0.2	2.4		أيس كريم أو بودة
<b>Eggs</b>	<b>107.9</b>	<b>107.3</b>	<b>106.7</b>	<b>101.5</b>	<b>0.6</b>	<b>1.1</b>	<b>6.3</b>		<b>البيض.....</b>
Eggs, local	107.9	107.3	106.7	101.5	0.6	1.1	6.3		بيض محلي
<b>Cooking oil and fats</b>	<b>94.4</b>	<b>93.5</b>	<b>92.5</b>	<b>90.6</b>	<b>1.0</b>	<b>2.1</b>	<b>4.2</b>		<b>الزيوت والدهون.....</b>
Butter	88.4	88.4	88	88.1	0.0	0.5	0.3		زيادة
Ghee	97	96.9	96.5	95.6	0.1	0.5	1.5		سمن بلدي
olive oil	87.3	87.4	87.1	89.6	-0.1	0.2	-2.6		زيت زيتون مستورد
Corn oil (cooking oil)	84.9	83.7	82.5	80.7	1.4	2.9	5.2		زيت ذرة (لطهي)
Vegetable oil (Frying oil)	107.6	106.3	104.5	100	1.2	3.0	7.6		زيت نباتي (لفلي)
<b>Fresh vegetables</b>	<b>101.7</b>	<b>105.3</b>	<b>101.6</b>	<b>104.3</b>	<b>-3.4</b>	<b>0.1</b>	<b>-2.5</b>		<b>الخضروات الطازجة.....</b>
Green beans	90.3	94.4	94.5	99.9	-4.3	-4.4	-9.6		فاصولياء خضراء
Tomatoes (local)	86.1	99.1	92.2	98.8	-13.1	-6.6	-12.9		طماطم محلي
Tomatoes (imported)	72.7	80.4	84.1	68.9	-9.6	-13.6	5.5		طماطم مستورد
Garlic	93	93.6	93.1	101	-0.6	-0.1	-7.9		ثوم
Okra	103.8	101.5	93.8	103.6	2.3	10.7	0.2		بامية
Mallow (Molokhieh)	98.1	96.3	92.5	100	1.9	6.1	-1.9		ملوخية
Eggplant, local	109	107.3	100.4	102.2	1.6	8.6	6.7		باذنجان أسود محلي
Zucchini	76.1	82.9	78.3	101.3	-8.2	-2.8	-24.9		كركبة
Cucumber	148	145.2	139.5	133.3	1.9	6.1	11.0		خيار
Green pepper, sweet	117.9	119.9	120.3	117.1	-1.7	-2.0	0.7		فلفل أحمر بارد
Green pepper, chili	105.7	111.8	108.4	114.2	-5.5	-2.5	-7.4		فلفل أحمر حار
Lettuce	96	97.4	96.6	90.1	-1.4	-0.6	6.5		خس
Watercress	109.1	109.5	109	109.2	-0.4	0.1	-0.1		جزير
Round onions, local	124.7	124.3	123.3	114.3	0.3	1.1	9.1		صل صدر محلي
Round onions, imported	113.8	107.9	108.9	105.8	5.5	4.5	7.6		صل صدر مستورد
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>106.2</b>	<b>106.3</b>	<b>106</b>	<b>99.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>6.3</b>		<b>الخضروات المحفوظة والمعلبة.....</b>
Foul Medammas	109.2	110.7	110.7	99.6	-1.4	-1.4	9.6		فول مدمس
Tomato paste, local	107.6	106.9	107.5	99.9	0.7	0.1	7.7		صلصة طماطم محلي
Mixed vegetables, canned	107	106.9	102.6	100.3	0.1	4.3	6.7		خضروات مشكلة
Frozen vegetables	99.4	98.9	98.5	100.4	0.5	0.9	-1.0		خضروات مجده
Mixed vegetable pickles	101.1	101.1	101.2	100	0.0	-0.1	1.1		مخلل مشكل
<b>Legumes and tubers</b>	<b>108.5</b>	<b>115.9</b>	<b>113.4</b>	<b>106.2</b>	<b>-6.4</b>	<b>-4.3</b>	<b>2.2</b>		<b>المقوى والمرنيات.....</b>
Lentils	102.8	102.1	102.7	105.7	0.7	0.1	-2.7		عدس
Potatoes	112.4	123.3	118.7	110.2	-8.8	-5.3	2.0		بطاطس
Carrots	99.1	101.9	104.8	90.4	-2.7	-5.4	9.6		جزر
<b>Fresh fruits</b>	<b>106.4</b>	<b>105.8</b>	<b>103.7</b>	<b>100.3</b>	<b>0.6</b>	<b>2.6</b>	<b>6.1</b>		<b>الفواكه الطازجة.....</b>
Red apple	116.2	113.8	108.5	99.1	2.1	7.1	17.3		تفاح أحمر
Yellow apple	95	90.3	90.2	97.9	5.2	5.3	-3.0		تفاح أصفر
Grape, local	75.2	72.7	72.7	75.4	3.4	3.4	-0.3		عنبر محلي
Grape, imported	101.5	100.3	98.2	107.3	1.2	3.4	-5.4		عنبر مستورد
Bananas	110.6	111	108.4	95.5	-0.4	2.0	15.8		مور
Oranges	98.2	98.7	103	98.1	-0.5	-4.7	0.1		برتقال
Mandarin	129.1	125.7	126	113.2	2.7	2.5	14.0		يوسفى ( يوسف أفندي )
Watermelon	107.9	104	97.3	103	3.8	10.9	4.8		جحوب ( بطيخ )
Sweet melons	110.1	112.2	105.6	110.5	-1.9	4.3	-0.4		شمام
Pears	120.5	122.2	120	104.4	-1.4	0.4	15.4		كمثرى

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير 2003 Percent Change To FEB 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB		
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002		
Dates	96	96.8	94.7	104.4	-0.8	1.4	-8.0		تمر
Plum	95.7	101.4	100.8	107.4	-5.6	-5.1	-10.9		خوخ
Pomegranate	158.4	159.7	150.1	105.5	-0.8	5.5	50.1		رمان
Lemons	112.4	109.8	102.7	98	2.4	9.4	14.7		ليمون
Mangoes	114.4	119.5	115.6	114.9	-4.3	-1.0	-0.4		منجا
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>103.1</b>	<b>103.1</b>	<b>103.1</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.8</b>	<b>.....</b>	<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>
Dates (pressed)	102.8	101.9	101.5	100.4	0.9	1.3	2.4		تمر معلب
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	100	0.0	0.0	6.2		عصير برتقال معلب محلي
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	100.6	0.0	0.0	1.0		عصير مانجو معلب محلي
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	100.6	0.0	0.0	1.9		عصير فواكه مشكلة معلب محلي
Olive	98	98.6	98.6	100.5	-0.6	-0.6	-2.5		زيتون
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.3</b>	<b>96.5</b>	<b>96.7</b>	<b>97.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-1.3</b>	<b>.....</b>	<b>المكسرات والمسيليات .....</b>
Pistachio	95	95	95.4	97.6	0.0	-0.4	-2.7		فستق
Seeds	97	98	97.7	97.8	-1.0	-0.7	-0.8		فاصص (لب / حب )
Mixed nuts	96.4	96.4	96.7	97.6	0.0	-0.3	-1.2		مكسرات مشكلة
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>103.6</b>	<b>103.6</b>	<b>103.6</b>	<b>104.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>.....</b>	<b>السكر ومنتجاته .....</b>
Sugar	99	99	98.9	104	0.0	0.1	-4.8		سكر
Honey, local	104	104.1	104.3	105.5	-0.1	-0.3	-1.4		عسل نحل محلي
Honey, imported	104.3	104.2	104.1	104.7	0.1	0.2	-0.4		عسل نحل مستورد
Jam, local	105.1	105.1	105.1	104.2	0.0	0.0	0.9		مربي محلي
Halva, local	102.8	102.9	102.7	100.4	-0.1	0.1	2.4		حلوة طحينة محلي
Chocolate pieces, local	98.6	98.6	98.6	99.2	0.0	0.0	-0.6		شوكولاتة قطع محلي
Chocolate pieces, imported	115.6	115.6	115.6	106.6	0.0	0.0	8.4		شوكولاتة قطع مستورد
Sweets for children	109.3	109.3	109.3	107.3	0.0	0.0	1.9		حلويات للأطفال
<b>Beverages</b>	<b>99.5</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.0</b>	<b>.....</b>	<b>المشروبات .....</b>
Tea	101.7	101.7	101.8	99.7	0.0	-0.1	2.0		شاي أسود صندوق
Tea, bagged	100.2	100.1	99.9	100	0.1	0.3	0.2		شاي أكياس
Tea, box packages	102.5	102.5	102.2	100.2	0.0	0.3	2.3		شاي علب
Coffee bean, Harrar	95.8	96	95.7	96.4	-0.2	0.1	-0.6		بن حب _ هري
Coffee bean, Lakmati	98.5	99	99.2	100.6	-0.5	-0.7	-2.1		بن حب _ لقمتي
Coffee beans, roasted and ground	99.6	99.9	100.2	100.3	-0.3	-0.6	-0.7		بن محمض ومطحون
Turkish coffee	104.3	103.7	103.8	100	0.6	0.5	4.3		قهوة تركية
Cardamom, American	105.1	105.9	106.6	109	-0.8	-1.4	-3.6		هيل أمريكي
Cardamom, Indian	104.9	106.7	105.6	98.9	-1.7	-0.7	6.1		هيل هندي
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية زجاجات
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية علب
Bottled mineral water	100.5	100.5	100.5	99.8	0.0	0.0	0.7		مياه صحية زجاجات
Mineral water	99.8	99.7	99.7	100	0.1	0.1	-0.2		مياه صحية جرakan
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>102.9</b>	<b>103</b>	<b>102.8</b>	<b>100.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>2.2</b>	<b>.....</b>	<b>مواد غذائية أخرى .....</b>
Salt, fine	101.4	101.4	101.3	100.8	0.0	0.1	0.6		ملح ناعم
Saffron	102.1	102.6	102.6	98.2	-0.5	-0.5	4.0		زغوان
Mixed spices	102.6	102.6	102.5	101.8	0.0	0.1	0.8		توابل مشكلة
Cream caramel	103.3	103.3	102.8	100.9	0.0	0.5	2.4		كريم كراميل
Ketchup	105.7	105.7	105.1	100.1	0.0	0.6	5.6		كاشيش
Hot sauce	103.1	103.1	103.1	101.8	0.0	0.0	1.3		شطة
<b>Tobacco</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>.....</b>	<b>التبغ .....</b>
Cigarettes	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4		سيجار
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>99.3</b>	<b>99.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>.....</b>	<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>
Breakfast	101.3	101.3	101.3	98.2	0.0	0.0	3.2		وجبة إفطار
Lunch	99.3	99.3	99.3	98.5	0.0	0.0	0.8		وجبة غداء
Dinner	98.8	98.8	98.7	100.2	0.0	0.1	-1.4		وجبة عشاء
Fast food (Buffet)	104.1	104.1	104.1	98.1	0.0	0.0	6.1		(أوجية سريعة (بوفيه
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		شاورما دجاج
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		شورما لم
Broasted chickens	99.6	99.6	98.5	99.4	0.0	1.1	0.2		بروسيد دجاج
Pizza	98.9	98.9	98.9	99.1	0.0	0.0	-0.2		بيتزا
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.4	0.0	0.0	0.1		(قطاير متعددة (مترو ، يعمش
Beef slice (beef burgers)	99.8	99.8	99.8	100.7	0.0	0.0	-0.9		(قطيرة لحم (برجر

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى فبراير 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To FEB 2003 From					
	فبراير	يناير	نوفمبر	فبراير	فبراير	يناير	نوفمبر	فبراير		
	FEB	JAN	NOV	FEB	JAN	NOV	FEB	FEB		
2003	2003	2002	2002	2003	2003	2002	2002	2002		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	92.3	91.3	99.3	0.0	1.1	-7.0		فول ، عدس ، مخصوص	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.2</b>	<b>92.5</b>	<b>92.3</b>	<b>93</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.9</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
<b>Men's fabrics</b>	<b>90</b>	<b>90.1</b>	<b>90.7</b>	<b>91.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.5</b>		<b>الأقمشة الرجالية.....</b>	
Tetron fabric	88.7	88.7	89.7	90.5	0.0	-1.1	-2.0		قمش تترون	
Synthetic silk	95.4	95.4	96.1	93.9	0.0	-0.7	1.6		( حرير صناعي ( سلك	
Men's winter fabrics	89	89	89	91.3	0.0	0.0	-2.5		قمش شتوي رجالي	
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.5</b>	<b>91.6</b>	<b>91.5</b>	<b>92.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>		<b>الأقمشة النسائية.....</b>	
Lace	96.7	96.7	96.7	96	0.0	0.0	0.7		دانتيل	
Natural silk	99.2	98.9	98.9	99.8	0.3	0.3	-0.6		حرير طبيعي	
Synthetic silk	80.4	80.4	80.4	80.8	0.0	0.0	-0.5		حرير صناعي	
Women's stretch fabric	91.5	92.5	92.9	93.9	-1.1	-1.5	-2.6		سترش	
Taffeta, for wedding party dress	96.7	96.7	96.8	94.7	0.0	-0.1	2.1		تفص خاص بملابس الأفراح	
Velvet	91	91.2	89.8	91	-0.2	1.3	0.0		مخمل	
Lining fabrics	88.7	88.7	89	96.2	0.0	-0.3	-7.8		قمش بطانية	
<b>Men's apparel</b>	<b>95.6</b>	<b>96.1</b>	<b>96.2</b>	<b>97.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.9</b>		<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>	
Summer thoub	99.9	101.1	101.5	100.8	-1.2	-1.6	-0.9		ثوب صيفي	
Winter thoub	97	97	96.3	98.3	0.0	0.7	-1.3		ثوب شتوي	
Ghutra	85.6	85.6	86	87.2	0.0	-0.5	-1.8		غترة	
Shemagh	93.6	95.4	95.9	96.3	-1.9	-2.4	-2.8		شناغ	
Taqiyah (cap)	98.2	99.9	99.2	100	-1.7	-1.0	-1.8		طاقية	
Egal	92.7	92.7	92.7	98	0.0	0.0	-5.4		غلال	
Western suit	103.4	103.4	103.4	108.5	0.0	0.0	-4.7		بدلة افونجي	
Light Bisht	100.9	100.9	100.9	100	0.0	0.0	0.9		بشت خفيف	
Heavy Bisht	90.7	90.7	89.5	98.3	0.0	1.3	-7.7		بشت ثقيل	
Men's Jacket	92.9	93.4	93.9	100	-0.5	-1.1	-7.1		كوت	
Coat	98	98	97.5	98.8	0.0	0.5	-0.8		بالطر	
Men's trouser	85.1	85.1	85.1	83.9	0.0	0.0	1.4		بنطلون رجالى	
Shirt	86	85.8	85.8	91.7	0.2	0.2	-6.2		قميص	
Short sleeve undershirt	95	95	96	97.4	0.0	-1.0	-2.5		فانلة داخلية نصف كم	
Long pant	98.1	98.1	98.3	98.6	0.0	-0.2	-0.5		سروال طويل	
Short pant	98	97.4	96.3	97.6	0.6	1.8	0.4		سروال قصير	
Summer pajama	89.8	89.8	89.8	96.7	0.0	0.0	-7.1		بيجامة صيفي	
Winter pajama	102	102.6	102.5	98.9	-0.6	-0.5	3.1		بيجامة شتوي	
Men's summer socks	100.8	100.8	100.4	97.5	0.0	0.4	3.4		شراب صيفي	
Men's winter socks	97.3	97.4	97.4	98.9	-0.1	-0.1	-1.6		شراب شتوي	
Bedtime thoub	95.1	94.6	94.4	98	0.5	0.7	-3.0		( ثوب اللوم ( جلابية	
Athletic apparel	95.8	95.8	96.7	97.6	0.0	-0.9	-1.8		ملابس رياضية	
<b>Women's apparel</b>	<b>87</b>	<b>87.4</b>	<b>87</b>	<b>87.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>		<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>	
Summer dress	74.1	74.1	73.6	73.9	0.0	0.7	0.3		فستان صيفي	
Winter dress	81.9	83.6	83.6	84.1	-2.0	-2.0	-2.6		فستان شتوي	
Blouse	91.4	94.5	95.2	100	-3.3	-4.0	-8.6		بلوزة	
Women's abaya	92.5	92.5	92.2	93.8	0.0	0.3	-1.4		عباءة نسائية	
Skirt	95.1	95.4	92.5	91.1	-0.3	2.8	4.4		تنورة	
Veil	91.4	91.4	91.4	90.5	0.0	0.0	1.0		( شيلة ( طرحة	
Women's Jacket	90.5	92.5	90	91.5	-2.2	0.6	-1.1		( كوت ( جاكيت	
Women's coat	91.1	91.1	91.7	90.9	0.0	-0.7	0.2		بالطر نسائي	
School uniform	87.3	86.4	86.6	90.8	1.0	0.8	-3.9		مربيول مدرسة	
Women's suit	85.5	85.5	85.2	88.4	0.0	0.4	-3.3		بدلة نسائي	
Women's pant	89.5	88.3	88.9	84.3	1.4	0.7	6.2		بنطلون نسائي	
Two-piece women's dress	95.4	95.4	95.4	87.5	0.0	0.0	9.0		قطنم نسائي من قطعتين	
Women's gown	89.8	89.5	89.4	90.6	0.3	0.4	-0.9		جلدية نسائية	
Lingerie, bra and thong set	87.6	87.6	87.9	88.6	0.0	-0.3	-1.1		ملابس داخلية	
Winter pajama	93.9	88.6	88.5	92.4	6.0	6.1	1.6		بيجامة شتوي	
Chemise	88.3	88.3	88.5	90.8	0.0	-0.2	-2.8		ملابس نوم	
Children's apparel	87.5	87.9	87.4	88.2	-0.5	0.1	-0.8		ملابس أطفال	
<b>Tailoring</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>99.1</b>	<b>98.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>		<b>خياطة الملابس.....</b>	
Tailoring fees for men and child	107.6	107.6	107	105.1	0.0	0.6	2.4		أجرة خياطة للرجال والأولاد	
Tailoring fees for women and girl	97	97	97	97	0.0	0.0	0.0		أجرة خياطة للنساء والبنات	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير 2003 Percent Change To FEB 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002	2002	
	Footwear	92.9	92.8	91.6	93	0.1	1.4	-0.1	الآحذية.....
Men's shoes	92.9	93.6	93	90.2	-0.7	-0.1	3.0		أحذية للرجال
Boys 's shoes	93	93	90.2	93	0.0	3.1	0.0		أحذية للأولاد
Women 's shoes	96.5	95.4	94.5	97.6	1.2	2.1	-1.1		أحذية للنساء
Girls 's shoes	85.4	85.4	84.1	88.2	0.0	1.5	-3.2		أحذية للبنات
Athletic shoes	92.5	92.2	91.6	94.3	0.3	1.0	-1.9		أحذية رياضية
Sandals, for men and boys	91.8	91.8	92.3	93.1	0.0	-0.5	-1.4		منادل للرجال والأولاد
Sandals, for women and girls	103.2	103.4	103.4	94.6	-0.2	-0.2	9.1		منادل للنساء والبنات
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
<b>Home repairs</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>101.9</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.3</b>	<b>-1.1</b>		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....
Maintenance of sink (drainage sy	100.9	100.9	102.8	102.6	0.0	-1.8	-1.7		( اصلاحات منزالية ( صرف الحوض
Cleaning of ground and roof wate	99.5	99.5	101.3	101.3	0.0	-1.8	-1.8		تنظيف خزان ارضي وعلوي
drainage system of sink	100.5	100.5	100.5	100.4	0.0	0.0	0.1		هراب مجلبي
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الإيجار.....</b>
Rent of flat	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار للشقق
Rent of villa	99.7	99.7	99.7	99.7	0.0	0.0	0.0		الإيجار للقلائل
<b>Water supply expenditure</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>99.7</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>0.4</b>		<b>مصاريف المياه.....</b>
Water supply expenditure (public	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		( مصاريف المياه ( شبكة عامة
Water supply expenditure (water	101.3	101.3	100	100	0.0	1.3	1.3		( مصاريف المياه ( وابت
Wastewater expenditure (wastewat	98.4	98.4	98.4	100	0.0	0.0	-1.6		( مصاريف الصرف الصحي ( الوايت
<b>Fuel and Power</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>100.9</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>0.1</b>		<b>الطاقة والوقود.....</b>
Electricity (monthly)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		( الكهرباء ( شهري
Natural gas (butane gas)	107	107	107	107	0.0	0.0	0.0		( غاز طبقي ( بوتاجاز
Coal	101.5	101.5	101.8	101.9	0.0	-0.3	-0.4		فحم
Firewood	104.5	104.5	94.9	101.7	0.0	10.1	2.8		حطب
<b>Home furniture</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.9</b>		<b>الاثاث المنزلي.....</b>
<b>Furniture and carpet</b>	<b>93.1</b>	<b>92.7</b>	<b>92.7</b>	<b>94.6</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.6</b>		<b>الأثاث والسجاد.....</b>
Wool rugs	91.9	92.5	92.8	94.2	-0.6	-1.0	-2.4		سجاد صوف بالقطعة
Blended carpet, imported	91.8	91.8	92.4	93.5	0.0	-0.6	-1.8		سجاد مشترك مستور بالقطعة
Chinese rugs	94.9	94.2	94.2	94.3	0.7	0.7	0.6		سجاد صيني بالقطعة
Carpet (moquette)	89.1	89.1	88.9	90.9	0.0	0.2	-2.0		( سجاد بالملتر ( موكيت
Blended carpet, local	88.8	88.3	88.1	94.9	0.6	0.8	-6.4		سجاد مشترك محلي
Prayer rug	95.9	95.9	95.9	95	0.0	0.0	0.9		سجاد مصلحة
Bedroom furniture, local	96.6	96.6	96.6	100	0.0	0.0	-3.4		اثاث غرفة نوم محلي
Bedroom furniture, imported	93.8	93.9	93.9	96.6	-0.1	-0.1	-2.9		اثاث غرفة نوم مستورد
Living room furniture, local	95.1	93.6	93.6	93.6	1.6	1.6	1.6		اثاث غرفة جلوس محلي
Reception room furniture, local	91.1	91.1	91.1	93	0.0	0.0	-2.0		اثاث غرفة استقبال محلي
Bedroom furniture, imported	99.9	93.6	91.6	95.1	6.7	9.1	5.0		اثاث غرفة استقبال مستورد
Dining room furniture, local	95.5	95.5	95.5	95.7	0.0	0.0	-0.2		اثاث غرفة طعام محلي
Dining room furniture, imported	91	91.1	90.9	92.9	-0.1	0.1	-2.0		اثاث غرفة طعام مستورد
Wardrobe, local	93.3	93.3	93.6	94.2	0.0	-0.3	-1.0		دواب ملابس محلي
Wardrobe, imported	95.4	96.3	95.6	100.1	-0.9	-0.2	-4.7		دواب ملابس مستورد
Other chairs, imported	94.7	94.7	95	95.2	0.0	-0.3	-0.5		كراسي أخرى مستوردة
Table, local	91.9	92.1	92.1	96.4	-0.2	-0.2	-4.7		طاولة محلية
Table, imported	92.4	92.4	92.8	95.7	0.0	-0.4	-3.4		طاولة مستوردة
Bed, local	92.2	92.3	91.7	94.8	-0.1	0.5	-2.7		سرير محلي
Bed, imported	90.3	90.3	91.7	93.8	0.0	-1.5	-3.7		سرير مستورد
Mattresses	94.7	94.7	94.2	98.9	0.0	0.5	-4.2		( دوشق أو مراتب ( طراحة
Pillows	95.7	95.8	95.1	94.8	-0.1	0.6	0.9		مخدات
Traditional Majlis floor mattres	90.2	90.2	90.3	96.3	0.0	-0.1	-6.3		مساند ومراكي
Wall clock	91.9	92	92.6	94.3	-0.1	-0.8	-2.5		ساعة حائط
Chandeliers	92.9	92.9	93.5	95.7	0.0	-0.6	-2.9		نجف مزدوج
Kitchen, custom-built, local	96.1	95.2	96.2	94.4	0.9	-0.1	1.8		تقسيط مطبخ
Children's beds	93.4	93.4	92.2	94.4	0.0	1.3	-1.1		سرير أطفال
Vases, for artificial flowers	94.7	94.8	94.9	94.3	-0.1	-0.2	0.4		مزهريات للزهور الصناعية
Wall paintings, for decoration	92.1	92.1	91.2	93.9	0.0	1.0	-1.9		لوحات حائطية للزينة
Other furniture, coat rack	93.9	93.9	94	95	0.0	-0.1	-1.2		( أنواع أخرى من الأثاث ( شماعة ملابس

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى فبراير 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	Percent Change To FEB 2003 From									
	الأرقام القياسية Index Numbers				فبراير 2003					
	FEB	JAN	NOV	FEB	JAN	NOV	FEB	FEB		
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002	2002		
Repair and maintenance of furnit	95.6	95.6	95.8	95.1	0.0	-0.2	0.5		اصلاح وصيانة الأثاث والمتبربات	
Cupboard	93.2	93.2	93.8	94.5	0.0	-0.6	-1.4		دولاپ مطبخ	
Tent	98.7	98.7	97.7	94.4	0.0	1.0	4.6		خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>93.7</b>	<b>94.2</b>	<b>94.4</b>	<b>94.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.1</b>		<b>المفروشات المنزلية .....</b>	
Blankets	88	90.3	90.1	91.3	-2.5	-2.3	-3.6		بطانات	
Towels	100.3	100.3	99.9	100	0.0	0.4	0.3		منافذ (فوط) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.4	97.7	98.1	98.7	2.8	2.3	1.7		شرشف أسرة	
Curtains	93.8	93.8	94.5	93.9	0.0	-0.7	-0.1		ستائر	
Bed covers/coverlets	99.8	100.2	100.2	100	-0.4	-0.4	-0.2		مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>95.1</b>	<b>95</b>	<b>94.8</b>	<b>96</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.9</b>		<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	93.1	93.1	93.3	96.3	0.0	-0.2	-3.3		مرحة سقف	
Iron	94.8	94.4	94.1	96	0.4	0.7	-1.3		مكواة	
Electric mixer	96.3	96.3	96.3	95.7	0.0	0.0	0.6		خلاط كهربائي	
Electric boiler	93.5	94.7	95.1	96.6	-1.3	-1.7	-3.2		غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	97.8	97.8	97.2	96	0.0	0.6	1.9		مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	100.8	101.3	101.4	96.6	-0.5	-0.6	4.3		عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	95	94.3	94	95.8	0.7	1.1	-0.8		مكبس كهربائية	
Microwave oven	94.2	94.2	94.1	95.8	0.0	0.1	-1.7		ميكرويف	
Repair of small home appliances	95.4	95.4	94.9	95.8	0.0	0.5	-0.4		اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tabletualis</b>	<b>96</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>97.7</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.7</b>		<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	91.4	91.4	91.3	100	0.0	0.1	-8.6		حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	97.1	97.1	96.2	97.6	0.0	0.9	-0.5		طبقات (صحون ، طقم سفرة	
Teacups	104	102.6	102.6	101.1	1.4	1.4	2.9		فناجين شاي	
Coffee cups	94.9	94.9	95.1	97	0.0	-0.2	-2.2		فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	95.7	95.7	95.7	98.1	0.0	0.0	-2.4		أواني مائدة (ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	95	95	95	96.6	0.0	0.0	-1.7		ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	94.3	93.8	93.8	97.6	0.5	0.5	-3.4		كاسات مياه	
Serving trays/salvers	96.6	96.6	97.2	97.4	0.0	-0.6	-0.8		صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot)	94.7	94.7	95.1	95.9	0.0	-0.4	-1.3		تلة قهوة	
Teapot, teakettle	96.8	96.6	96.7	97.4	0.2	0.1	-0.6		ابريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>98.9</b>	<b>99</b>	<b>99.1</b>	<b>98.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>		<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	101.4	101.4	101.4	99.9	0.0	0.0	1.5		صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.2	100.4	100.6	99.2	-0.2	-0.4	1.0		صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	102.2	102.2	102.2	101.8	0.0	0.0	0.4		دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.6	96.7	96.7	96.8	-0.1	-0.1	-0.2		مناديل ورق مطب	
Baby diapers, local	94.8	94.8	95.5	96.3	0.0	-0.7	-1.6		حاطنط اطفال	
Insecticide	99.4	99.6	99.6	100	-0.2	-0.2	-0.6		مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	104.6	104.6	103.5	103.7	0.0	1.1	0.9		مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>104.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.1</b>		<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	96.5	96.2	96.2	98.8	0.3	0.3	-2.3		نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	100.5	100.5	100.5	100.7	0.0	0.0	-0.2		نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0		مدفعات للخدم والمطهاة	
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0		مدفعات لمزارع الحبقة	
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0		مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0		تنسيق وتنظيم الحبقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	107.5	107.5	103.2	103	0.0	4.2	4.4		مدفعات منزلية أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>96.2</b>	<b>96.4</b>	<b>96.8</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.5</b>		<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	94.8	94.8	94.9	96.4	0.0	-0.1	-1.7		ثلاجة	
Deep freezer	94.8	94.7	94.7	97	0.1	0.1	-2.3		فريزر	
Gas oven	95.8	95.8	95.4	96.8	0.0	0.4	-1.0		فرن بوقاچار	
Electric washing machine	103.3	104.1	104	97.2	-0.8	-0.7	6.3		غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.7	98.7	98.4	96.7	0.0	0.3	2.1		سخان مياه	
Desert cooler	96.4	96.7	96.6	96.9	-0.3	-0.2	-0.5		مكيف صحراوي	
Freon (refrigerant gas) air con	95.1	95.1	96.3	97.1	0.0	-1.2	-2.1		مكيف فريون	
Split air conditioner	93.8	94.4	94.7	94	-0.6	-1.0	-0.2		مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>		<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.7</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>		نفقات الرعاية الطبية	
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0		اجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير Percent Change To FEB 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002	2002	
Examination fees for Dentist	101.6	101.6	102.5	101.4	0.0	-0.9	0.2		أجرة كشف طبيب أسنان
Examination fees for Pediatricia	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0		أجرة كشف طبيب أطفال
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	100.9	0.0	0.0	0.3		أجرة كشف طبيب نساء وولادة
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0		أجرة كشف طبيب عيون
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0		عمليات جراحية أ虺اب
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0		نفقات رعاية لبلية أخرى
Fees for dental bridges, crown w	100.8	100.8	100.8	100.8	0.0	0.0	0.0		أجارة تركيب أسنان / حشو
<b>Other medical expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.9</b>	<b>1.0</b>		<b>النفقات الطبية الأخرى.....</b>
Medical equipment	99.9	99.9	100.4	100.4	0.0	-0.5	-0.5		أجهزة طبية
Radiology charges	97.7	97.7	100.3	100.3	0.0	-2.6	-2.6		أشعة ملونة
Ultrasonic imaging	100.8	100.8	101.3	100.2	0.0	-0.5	0.6		أشعة صوتية
Blood test and analysis costs	101.9	101.9	100.5	100.5	0.0	1.4	1.4		تكلف اختبارات وتحليل الدم
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	101.2	101.2	0.0	1.5	1.5		رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة
Comprehensive medical examination charges	101	101	101	101	0.0	0.0	0.0		رسوم خدمات شاملة
<b>Medicines</b>	<b>101.4</b>	<b>101.4</b>	<b>101</b>	<b>101.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>0.0</b>		<b>الأدوية.....</b>
Prescription medicines	100.9	100.9	101	101.2	0.0	-0.1	-0.3		أدوية بموجب وصفة طبية
Non-prescription medicines	101.7	101.7	101.7	101.4	0.0	0.0	0.3		أدوية بدون وصفة طبية
Prescription medical eyeglasses	102.1	102.1	100.4	101.7	0.0	1.7	0.4		نظارات طبية بموجب وصفة طبية
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.7</b>	<b>94.6</b>	<b>96.2</b>	<b>96.6</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.6</b>	<b>-2.0</b>		<b>النقل والاتصالات.....</b>
<b>Private transport means</b>	<b>90.6</b>	<b>90.4</b>	<b>91.3</b>	<b>92.7</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.8</b>	<b>-2.3</b>		<b>النقل والمواصلات.....</b>
New vehicle	90.6	90.4	91.3	92.7	0.2	-0.8	-2.3		سيارة جديدة
<b>Operation of private transport means</b>	<b>97.9</b>	<b>97.8</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.4</b>		<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>
Repair of vehicle (mechanical re	95.4	95.4	96.8	96.9	0.0	-1.4	-1.5		اصلاح سيارة
Maintenance of vehicle (sparking	97.3	97.3	99.3	98.5	0.0	-2.0	-1.2		(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين
Spare parts	98.7	98.7	99.4	98.2	0.0	-0.7	0.5		قطع غيار
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		بنزين
Tires	91.5	91.5	91.6	92.4	0.0	-0.1	-1.0		اطار سيارة
Car battery	99.9	99.9	99.6	98.3	0.0	0.3	1.6		بطارية سيارة
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0		تأمين سيارات
Car wash	98.7	98.7	98.7	100	0.0	0.0	-1.3		غسيل السيارة
Oil change	101.5	100.6	100.5	100	0.9	1.0	1.5		تغير زيت
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0		(مصاريف أخرى للسيارة (بشر
<b>Public transport fees</b>	<b>106.6</b>	<b>106.6</b>	<b>106.5</b>	<b>104.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>1.6</b>		<b>أجرة انتقال.....</b>
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		أجرة انتقال بالحافلة داخل المدن
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100	0.0	0.0	0.3		أجرة انتقال بين المدن
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.6	103.4	0.0	0.0	0.2		أجرة سيارة صغيرة داخل المدينة
Transport fees for travel by a s	103.9	103.9	103.7	103.2	0.0	0.2	0.7		أجرة سيارة صغيرة بين المدن
Transport fees for domestic air	102.2	102.2	102.2	100	0.0	0.0	2.2		(أجرة السفر بالطائرة (داخلي
Transport fees for international	114.7	114.7	114.1	111.3	0.0	0.5	3.1		(أجرة السفر بالطائرة (خارجي
Costs of car rent per day	101	101	106.5	109	0.0	-5.2	-7.3		قيمة استئجار سيارة باليوم
Telecommunications and related costs	89	89	93.7	94.4	0.0	-5.0	-5.7		الاتصالات ونفقاتها.....
Telephone calling charges	90.2	90.2	94.4	94.4	0.0	-4.4	-4.4		أجر المكالمات الهاتفية
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.4	94.4	0.0	-0.2	-0.2		أجرة فاتورة جوال
Telephone set	91.7	91.8	92.1	95.7	-0.1	-0.4	-4.2		جهاز هاتف
Mobile telephone set	88	88	88.1	94.7	0.0	-0.1	-7.1		جهاز جوال
<b>Education and entertainment</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>98.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.9</b>		<b>التعليم والترويح.....</b>
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94.5</b>	<b>94.7</b>	<b>93.7</b>	<b>95.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.9</b>	<b>-0.6</b>		<b>نفقات الترفيه.....</b>
Children's bicycle	88.6	90	90	94	-1.6	-1.6	-5.7		قيمة دراجة هوائية للأطفال
Cost of a tricycle	90.8	90.8	90.7	91.9	0.0	0.1	-1.2		قيمة دراجة بثلاث عجلات
Children's electronic game devic	90.2	90.3	90.4	93.8	-0.1	-0.2	-3.8		ألعاب الكترونية للأطفال
Children's toys, other	94.4	94.4	94.4	95.3	0.0	0.0	-0.9		ألعاب أخرى للأطفال
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.5	98.5	0.0	0.4	0.4		نفقات ألعاب ملاهي ونوادي
Membership fees for clubs or cen	104.7	104.7	94.5	93.6	0.0	10.8	11.9		رسوم حضورية اندية او مركز رياضي
Repair of game and entertainment	93.5	93.5	93.4	93.1	0.0	0.1	0.4		اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه
<b>Education expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>101.7</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.1</b>		<b>نفقات التعليم والترفاعة.....</b>
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0		رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0		رسوم تعليم ابتدائي

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير 2003 Percent Change To FEB 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002	2002	
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم متوسط
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ثانوي
Specialized institutes' education	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم معاهد متخصصة
Cultural books	99	99	99	100.9	0.0	0.0	-1.9	-1.9	كتب ثقافية
Academic books	101.9	101.9	101.9	102.2	0.0	0.0	-0.3	-0.3	كتب مدرسية
School bags	101.2	101.3	98.6	100	-0.1	2.6	1.2	1.2	حذائب مدرسية
Notebooks	95.7	95.7	94.7	100	0.0	1.1	-4.3	-4.3	دفاتر ( كراسين )
Pens/pencils	103.7	103.7	103.7	101.7	0.0	0.0	2.0	2.0	أقلام
Newspaper	98.8	98.8	98.8	99.4	0.0	0.0	-0.6	-0.6	جريدة
Magazine	99.8	99.8	99.8	100	0.0	0.0	-0.2	-0.2	مجلة
Mathematical instruments	102.6	102.6	102.6	100.5	0.0	0.0	2.1	2.1	أدوات رسم وهندسة
Artwork tools and materials	101.8	101.8	101.8	100	0.0	0.0	1.8	1.8	أدوات ومواد أشغال فنية
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة
<b>Entertainment devices</b>	<b>83.6</b>	<b>83.8</b>	<b>85</b>	<b>91.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.6</b>	<b>-8.8</b>	<b>-8.8</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>
Color TV	86.8	86.8	89.3	92.7	0.0	-2.8	-6.4	-6.4	تلفزيون ملون
VCR	86.9	87.4	87.7	89.6	-0.6	-0.9	-3.0	-3.0	جهاز فيديو تيوب
Recorder	90.4	90.4	90.5	91.7	0.0	-0.1	-1.4	-1.4	مسجل
Video camera	89.5	89.6	89.4	90.7	-0.1	0.1	-1.3	-1.3	كاميرا فيديو
Receiving antenna device	81.4	81.4	82.3	90.9	0.0	-1.1	-10.5	-10.5	جهاز استقبال هوائي
Personal computer	75	75.5	75.8	91.4	-0.7	-1.1	-17.9	-17.9	حاسب الآلي شخصي
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.8</b>	<b>103</b>	<b>102.7</b>	<b>98.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>4.0</b>	<b>4.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>98.5</b>	<b>98.8</b>	<b>98.6</b>	<b>100.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.8</b>	<b>-1.8</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>
Toilet soap, pieces	98.3	98.3	100.5	100.4	0.0	-2.2	-2.1	-2.1	صابون حمام قطع
Toothbrush	100.2	100.6	100.5	100.5	-0.4	-0.3	-0.3	-0.3	فرش أسنان
Toothpaste	100.5	100.5	100.5	100	0.0	0.0	0.5	0.5	معجون أسنان
Shaving blades	101.2	100.9	100.9	100.3	0.3	0.3	0.9	0.9	أمواس حلقة
Perfumes	98.8	98.8	98.7	99.7	0.0	0.1	-0.9	-0.9	( قطرة ( برفان
Oud (Arabian frankincense)	96.3	98.5	96.7	102	-2.2	-0.4	-5.6	-5.6	( عود ( بخور
Oud oil	96.7	96.7	96.3	100.3	0.0	0.4	-3.6	-3.6	دهن عود
Facial cream	99.6	99.6	99.6	100.6	0.0	0.0	-1.0	-1.0	كريمة وجه
Women's make-up	99.6	99.6	99.1	100.1	0.0	0.5	-0.5	-0.5	مكياج نسائي
Hair shampoo	98.1	97.8	97.8	99.6	0.3	0.3	-1.5	-1.5	شامبو للشعر
Hair oil	100.3	100.3	100.3	100.5	0.0	0.0	-0.2	-0.2	زيت للشعر
Sanitary napkins for ladies	101.9	102.1	102.1	102.4	-0.2	-0.2	-0.5	-0.5	( فوط نسائية ( صحية
<b>Personal goods</b>	<b>103</b>	<b>103.3</b>	<b>102.3</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.7</b>	<b>5.7</b>	<b>5.7</b>	<b>سلع شخصية.....</b>
Personal photocopy machines	98.1	98.1	98.1	100	0.0	0.0	-1.9	-1.9	الآلات تصوير شخصية
Men's wrist watch	93.5	93.5	93.5	94	0.0	0.0	-0.5	-0.5	ساعة يد رجالية
Ladies' wrist watch	97.1	98.4	97	97.2	-1.3	0.1	-0.1	-0.1	ساعة يد نسائية
Jewelry, local	110	110	108.7	98.5	0.0	1.2	11.7	11.7	مجوهرات
Sun glasses	90.5	91.2	91.2	93.8	-0.8	-0.8	-3.5	-3.5	نظارات شمسية
Suitcases	87.6	87.6	87.3	88.3	0.0	0.3	-0.8	-0.8	حقائب سفر
Ladies' satchels	86.7	86.9	86.9	98.8	-0.2	-0.2	-12.2	-12.2	حقائب يد للسيدات
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.3</b>	<b>104.3</b>	<b>104.2</b>	<b>98.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>6.3</b>	<b>6.3</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم اصدار بطاقة ائتمان
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة
Reception and marriage parties' expenses	116.8	116.8	116.4	99.3	0.0	0.3	17.6	17.6	نفقات الولائم والأفراح والخلافات
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر
Costs of a banquet, slaughtered	97.3	97.3	97	95.6	0.0	0.3	1.8	1.8	تكليف طبخ ذبيحة
Cost of rest house rent	106.7	106.7	107.3	99.6	0.0	-0.6	7.1	7.1	قيمة استئجار استراحة
Cost of furnished flat rent	120.4	120.4	120.5	99.5	0.0	-0.1	21.0	21.0	اجرة شقة مفروشة
Cost of hotel stays	98.4	98.4	99.7	99	0.0	-1.3	-0.6	-0.6	اجرة إقامة بالفنادق
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم إقامة
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة			RIYADH الرياض			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	فبراير FEB	
	2003	2003	2003	يناير JAN	2003	2003	يناير JAN
<b>General Index</b>	<b>100.5</b>	<b>100.3</b>	<b>0.2</b>	<b>98.8</b>	<b>99.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.9</b>	<b>101.4</b>	<b>0.5</b>	<b>96.7</b>	<b>97.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	95.2	94.1	1.2	96.1	95.8	0.3	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	102.8	102.8	0.0	89.5	89.4	0.1	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	132.2	120.4	9.8	113.6	112.8	0.7	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	93.5	93.5	0.0	85.2	85.2	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	109.0	109.0	0.0	130.5	130.5	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	101.1	100.9	0.2	90.0	88.8	1.4	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	104.4	109.0	-4.2	103.3	108.9	-5.1	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	98.6	98.6	0.0	104.5	105.2	-0.7	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	79.1	80.0	-1.1	124.2	142.0	-12.5	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	98.3	97.6	0.7	100.1	101.3	-1.2	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	108.8	108.0	0.7	107.2	107.2	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.9	109.9	0.0	94.6	94.6	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	99.6	99.5	0.1	96.2	96.3	-0.1	السكر ومنتجاته.....
Beverages	99.0	98.9	0.1	100.7	100.9	-0.2	المشروبات.....
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0	105.6	105.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	104.3	104.3	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	105.4	105.4	0.0	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>102.8</b>	<b>102.1</b>	<b>0.7</b>	<b>96.2</b>	<b>96.6</b>	<b>-0.4</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	83.3	83.3	0.0	105.7	105.7	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	99.9	99.9	0.0	89.6	89.6	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	95.9	95.7	0.2	97.5	98.2	-0.7	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	102.3	102.6	-0.3	92.9	93.4	-0.5	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	106.2	106.2	0.0	101.1	101.1	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	127.5	122.3	4.3	100.4	100.4	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	108.5	108.5	0.0	98.7	98.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	101.3	101.3	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>97.2</b>	<b>97.1</b>	<b>0.1</b>	<b>96.9</b>	<b>96.7</b>	<b>0.2</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	93.3	93.4	-0.1	94.5	93.7	0.9	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	90.5	90.0	0.6	95.8	98.3	-2.5	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	96.1	96.3	-0.2	96.3	94.9	1.5	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	100.1	98.9	1.2	94.9	94.9	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	97.1	97.1	0.0	98.3	98.3	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	110.3	110.0	0.3	102.7	102.7	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	91.8	91.9	-0.1	99.1	99.5	-0.4	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>103.6</b>	<b>103.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.5	102.5	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.0	100.0	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.6	98.6	0.0	106.3	106.3	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.3</b>	<b>94.3</b>	<b>0.0</b>	<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	92.8	92.8	0.0	95.8	95.8	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.5	98.5	0.0	98.3	98.3	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	97.7	97.7	0.0	106.8	106.8	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	88.2	88.2	0.0	89.0	89.0	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.0</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	99.4	99.4	0.0	84.9	85.4	-0.6	نفقات الترفيه .....
Education expenses	96.7	96.7	0.0	103.0	103.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	78.2	78.2	0.0	89.8	89.8	0.0	أجهزة الترفيه والتزويد .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>107.1</b>	<b>107.0</b>	<b>0.1</b>	<b>107.6</b>	<b>108.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.5	98.0	0.5	99.3	100.1	-0.8	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	102.4	102.4	0.0	105.0	105.5	-0.5	سلع شخصية .....
Other expenses and services	110.2	110.2	0.0	113.9	113.9	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الطايف						جدة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	TAIF			JEDDAH										
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change								
	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN		
2003	2003	2003		2003	2003		2003	2003		2003	2003			
			يناير			يناير						يناير		
<b>General Index</b>	<b>97.3</b>	<b>97.2</b>	<b>0.1</b>	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>0.1</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.2</b>	<b>99.5</b>	<b>0.7</b>	<b>98.9</b>	<b>98.7</b>	<b>0.2</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.7	98.6	0.1	97.3	97.4	-0.1							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.1	98.6	0.5	102.2	101.8	0.4							اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	91.6	93.8	-2.3	94.0	90.0	4.4							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	93.1	93.1	0.0	89.9	89.9	0.0							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	97.2	97.2	0.0	99.2	95.8	3.5							البيض.....	
Cooking oil and fats	92.2	90.7	1.7	93.0	92.3	0.8							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	119.0	118.4	0.5	87.3	91.5	-4.6							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	103.0	102.2	0.8	113.4	113.0	0.4							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	155.4	140.4	10.7	105.0	113.0	-7.1							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	104.0	99.6	4.4	115.3	112.5	2.5							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.9	98.9	0.0	100.2	101.4	-1.2							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.8	97.9	-0.1	103.4	103.4	0.0							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	99.0	99.0	0.0	112.8	112.8	0.0							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.8	101.0	-0.2	96.2	96.4	-0.2							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	92.7	92.7	0.0	112.5	112.9	-0.4							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	98.6	98.6	0.0	97.5	97.5	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>94.1</b>	<b>94.1</b>	<b>0.0</b>	<b>84.2</b>	<b>84.7</b>	<b>-0.6</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0	96.2	96.2	0.0							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.6	101.5	0.1	90.2	90.5	-0.3							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	99.9	100.0	-0.1	91.6	92.4	-0.9							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	93.6	93.7	-0.1	79.0	79.3	-0.4							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0	95.7	95.7	0.0							خطاطة الملابس.....	
Footwear	77.4	77.0	0.5	77.0	77.7	-0.9							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	92.3	92.3	0.0	97.9	97.9	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	98.3	98.3	0.0							مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0	100.9	100.9	0.0							الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>88.5</b>	<b>88.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.9</b>	<b>99.0</b>	<b>-0.1</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	83.7	83.7	0.0	96.5	96.5	0.0							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	81.0	80.0	1.3	89.6	89.0	0.7							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	96.5	97.9	-1.4	96.0	97.6	-1.6							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	107.3	107.3	0.0	97.6	97.6	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0	98.7	98.7	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	105.0	105.0	0.0	104.1	104.1	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	91.3	92.0	-0.8	96.0	96.0	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.0</b>	<b>97.0</b>	<b>0.0</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	98.5	98.5	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0	105.2	105.2	0.0							النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	94.1	94.1	0.0	101.4	101.4	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.1</b>	<b>95.1</b>	<b>0.0</b>	<b>97.8</b>	<b>97.8</b>	<b>0.0</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.4	93.4	0.0	85.5	85.5	0.0							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	97.8	97.8	0.0	98.7	98.7	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.4	104.4	0.0	127.4	127.4	0.0							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.3	89.4	-0.1	90.7	90.7	0.0							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>	<b>102.0</b>	<b>102.0</b>	<b>0.0</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	95.9	95.9	0.0	109.5	109.5	0.0							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	100.3	100.3	0.0	103.1	103.1	0.0							نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	77.6	77.7	-0.1	81.0	81.0	0.0							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.9</b>	<b>105.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	105.2	105.6	-0.4	98.2	98.2	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	98.4	98.7	-0.3	99.7	99.7	0.0							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	105.5	105.5	0.0	100.1	100.1	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	بريدة		نسبة التغير %Change	المدينة المنورة		نسبة التغير %Change		
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB		
2003	2003	2003	يناير JAN	2003	2003	يناير JAN	يناير JAN	
<b>General Index</b>	<b>97.6</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>99.4</b>	<b>99.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.3</b>	<b>101.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>103.1</b>	<b>103.8</b>	<b>-0.7</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	96.1	96.1	0.0	98.4	98.6	-0.2	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	96.8	96.8	0.0	101.6	101.6	0.0	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	113.0	115.2	-1.9	126.7	131.7	-3.8	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	95.6	95.6	0.0	90.2	90.2	0.0	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	101.0	103.3	-2.2	97.3	99.5	-2.2	البيض.....	
Cooking oil and fats	94.2	92.7	1.6	93.8	93.6	0.2	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	127.4	136.9	-6.9	109.7	113.9	-3.7	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	99.9	99.9	0.0	108.2	108.2	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	72.4	78.5	-7.8	112.4	112.2	0.2	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	114.1	109.5	4.2	105.9	107.2	-1.2	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	101.1	101.1	0.0	100.3	100.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	107.5	108.7	-1.1	90.1	90.1	0.0	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	94.6	94.6	0.0	88.7	88.7	0.0	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	98.3	98.4	-0.1	99.6	100.3	-0.7	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	112.7	112.7	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	98.1	98.1	0.0	102.0	102.0	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.0</b>	<b>94.5</b>	<b>-1.6</b>	<b>94.5</b>	<b>94.3</b>	<b>0.2</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	87.5	87.5	0.0	91.2	91.2	0.0	الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	92.8	92.8	0.0	80.5	80.6	-0.1	الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	95.4	97.1	-1.8	98.2	97.8	0.4	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	89.0	90.5	-1.7	87.4	87.3	0.1	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	84.4	84.4	0.0	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	98.7	101.4	-2.7	97.8	97.8	0.0	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	92.0	92.0	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.9	99.9	0.0	مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.9	101.9	0.0	101.0	101.0	0.0	طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.3</b>	<b>95.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>96.9</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	91.5	91.6	-0.1	93.6	93.6	0.0	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	99.9	99.9	0.0	97.9	97.9	0.0	المفروشات المنزليه.....	
Small home appliances	92.2	93.2	-1.1	94.3	94.9	-0.6	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	99.4	99.4	0.0	89.8	88.9	1.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	103.0	103.0	0.0	97.9	97.9	0.0	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	106.8	106.8	0.0	110.7	110.7	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	94.1	94.5	-0.4	94.1	94.2	-0.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.1</b>	<b>97.1</b>	<b>0.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	96.1	96.1	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.3	95.3	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	98.0	98.0	0.0	97.6	97.6	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.2</b>	<b>94.1</b>	<b>0.1</b>	<b>93.9</b>	<b>93.9</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90.6	89.8	0.9	89.1	89.1	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	99.2	99.2	0.0	101.0	101.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	85.8	85.9	-0.1	89.6	89.6	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.7</b>	<b>97.6</b>	<b>0.1</b>	<b>93.7</b>	<b>93.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	96.8	96.2	0.6	93.6	94.2	-0.6	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	98.9	98.9	0.0	97.0	97.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	87.0	87.0	0.0	75.2	75.5	-0.4	أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>97.7</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	96.6	96.6	0.0	94.5	94.5	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	99.6	99.6	0.0	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	99.4	99.4	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الهوفوف		نسبة التغير %Change	الدمام		نسبة التغير %Change		
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB		
2003	2003	2003	يناير JAN	2003	2003	يناير JAN	يناير JAN	
<b>General Index</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>94.6</b>	<b>94.4</b>	<b>0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.6</b>	<b>100.3</b>	<b>0.3</b>	<b>103.3</b>	<b>101.9</b>	<b>1.4</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	100.8	100.9	-0.1	97.2	97.3	-0.1	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.6	99.5	0.1	108.9	105.9	2.8	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	101.2	99.0	2.2	115.9	104.0	11.4	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.0	87.0	0.0	90.6	90.7	-0.1	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	90.0	92.0	-2.2	93.0	93.0	0.0	البيض.....	
Cooking oil and fats	100.6	98.9	1.7	95.3	94.0	1.4	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	100.4	96.3	4.3	98.3	100.7	-2.4	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	99.4	99.9	-0.5	116.8	115.4	1.2	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	112.5	113.4	-0.8	103.9	113.2	-8.2	البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	109.6	110.6	-0.9	112.7	112.2	0.4	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.5	98.5	0.0	102.1	100.3	1.8	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	92.1	93.0	-1.0	93.4	93.9	-0.5	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	113.7	113.7	0.0	110.9	110.7	0.2	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	95.9	95.7	0.2	101.7	101.9	-0.2	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	87.3	87.3	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	102.7	102.7	0.0	98.9	98.9	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>86.0</b>	<b>86.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>78.8</b>	<b>80.0</b>	<b>-1.5</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	91.4	91.4	0.0	76.7	76.7	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	78.4	78.4	0.0	80.9	80.7	0.2	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.8	94.8	0.0	88.2	90.4	-2.4	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	78.2	78.4	-0.3	73.4	74.1	-0.9	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	90.7	90.7	0.0	84.7	84.7	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	83.4	83.4	0.0	65.3	66.4	-1.7	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.4	102.4	0.0	107.4	107.4	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.7	100.7	0.0	طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>0.0</b>	<b>95.7</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	87.6	87.7	-0.1	94.2	94.3	-0.1	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	95.7	96.3	-0.6	97.3	97.3	0.0	المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	92.6	92.6	0.0	91.5	91.5	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.0	98.0	0.0	87.2	87.2	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.2	101.2	0.0	100.0	100.5	-0.5	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	107.6	107.6	0.0	101.1	101.1	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	99.4	99.4	0.0	92.8	92.6	0.2	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>99.0</b>	<b>99.0</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	98.4	98.4	0.0	99.0	99.0	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	97.5	97.5	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.7	95.7	0.0	100.0	100.0	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.7</b>	<b>107.6</b>	<b>0.1</b>	<b>80.7</b>	<b>80.4</b>	<b>0.4</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	137.0	136.6	0.3	53.7	53.3	0.8	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	101.5	101.5	0.0	89.0	88.6	0.5	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	106.0	106.0	0.0	88.9	88.9	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	86.2	86.2	0.0	88.4	88.4	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>93.7</b>	<b>93.7</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.5</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	81.6	81.6	0.0	93.4	93.4	0.0	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.3	99.3	0.0	102.1	102.1	0.0	نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	82.1	82.1	0.0	81.3	82.2	-1.1	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.2</b>	<b>99.2</b>	<b>0.0</b>	<b>97.8</b>	<b>97.8</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	93.5	93.6	-0.1	97.7	97.8	-0.1	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	98.3	98.3	0.0	105.4	105.4	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.9	97.9	0.0	96.0	96.0	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK			ABHA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	فبراير FEB	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	يناير
<b>General Index</b>	<b>98.6</b>	<b>98.2</b>	<b>0.4</b>	<b>98.2</b>	<b>98.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.3</b>	<b>101.0</b>	<b>0.3</b>	<b>99.5</b>	<b>99.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	96.6	96.1	0.5	103.6	103.6	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	99.6	99.0	0.6	93.5	95.8	-2.4	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	107.2	106.4	0.8	105.5	100.5	5.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	100.8	100.8	0.0	90.0	90.0	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	111.3	111.3	0.0	95.2	94.4	0.8	البيض.....
Cooking oil and fats	102.1	102.6	-0.5	95.0	94.6	0.4	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	76.1	76.3	-0.3	108.8	109.4	-0.5	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	106.0	106.0	0.0	99.8	99.8	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	91.2	95.5	-4.5	98.8	98.8	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	118.9	116.3	2.2	100.7	101.3	-0.6	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	96.1	96.1	0.0	102.5	102.0	0.5	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	90.7	90.7	0.0	88.8	89.4	-0.7	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	101.8	101.9	-0.1	127.1	127.1	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	106.8	107.6	-0.7	103.2	102.8	0.4	المشروبات.....
Foodstuffs, other	105.9	105.9	0.0	103.8	103.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0	99.7	99.7	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.1</b>	<b>92.3</b>	<b>0.9</b>	<b>97.1</b>	<b>97.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0	96.2	96.2	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	107.1	108.1	-0.9	92.7	91.9	0.9	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	91.6	90.6	1.1	100.4	100.7	-0.3	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	85.6	84.2	1.7	91.6	91.9	-0.3	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	116.6	116.6	0.0	103.8	103.8	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	90.0	90.0	0.0	93.7	95.6	-2.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	85.5	85.5	0.0	108.5	108.5	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.8	99.8	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0	102.6	102.6	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>96.9</b>	<b>95.3</b>	<b>1.7</b>	<b>95.7</b>	<b>95.7</b>	<b>0.0</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	94.6	92.4	2.4	95.0	95.0	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	101.2	98.9	2.3	90.3	90.3	0.0	المفروشات المنزلي.....
Small home appliances	90.3	89.3	1.1	98.2	98.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	105.3	105.3	0.0	94.6	95.0	-0.4	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	103.1	103.2	-0.1	99.4	99.4	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	100.2	100.2	0.0	99.4	99.4	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	96.6	96.5	0.1	95.5	95.3	0.2	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	100.0	100.0	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.0	100.0	0.0	99.7	99.7	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.4</b>	<b>92.4</b>	<b>0.0</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	79.3	79.3	0.0	89.2	90.2	-1.1	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	102.0	102.0	0.0	99.9	99.9	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.9	99.9	0.0	108.5	108.5	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	86.4	86.4	0.0	89.6	89.6	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.4</b>	<b>101.4</b>	<b>0.0</b>	<b>98.1</b>	<b>98.1</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	100.3	100.3	0.0	94.7	94.7	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	106.0	106.0	0.0	100.0	100.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	79.8	80.0	-0.3	91.5	91.5	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.2</b>	<b>102.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>96.0</b>	<b>95.9</b>	<b>0.1</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	97.6	98.3	-0.7	99.5	99.1	0.4	مواد النظافة والعناية الشخصية.....
Personal goods	111.1	111.0	0.1	100.3	100.3	0.0	سلع شخصية.....
Other expenses and services	97.0	97.0	0.0	93.2	93.2	0.0	نفقات خدمات أخرى.....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان						Hail حائل						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Index Numbers			نسبة التغير %Change			Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	فبراير FEB	يناير JAN	2003	فبراير FEB	يناير JAN	2003	فبراير FEB	يناير JAN	2003	فبراير FEB	يناير JAN	2003		
	2003	2003	2003	يناير	يناير	يناير	2003	2003	2003	يناير	يناير	يناير		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>		<b>96.8</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.1</b>						<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>		<b>98.1</b>	<b>98.2</b>	<b>-0.1</b>						<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.2	97.6	1.6		100.5	100.0	0.5						الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	96.6	96.6	0.0		96.8	96.8	0.0						اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	116.5	119.0	-2.1		99.2	99.2	0.0						الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	88.6	88.7	-0.1		91.5	91.5	0.0						الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.3	98.3	0.0		99.9	99.9	0.0						البيض.....	
Cooking oil and fats	90.9	90.5	0.4		98.4	95.4	3.1						الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	99.6	103.5	-3.8		101.2	104.0	-2.7						الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	99.2	101.4	-2.2		101.7	101.7	0.0						الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	109.8	118.3	-7.2		107.3	115.3	-6.9						البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	117.5	114.2	2.9		100.5	98.9	1.6						الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0		98.4	98.3	0.1						الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.1	91.1	0.0		91.1	91.1	0.0						المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0		97.0	97.0	0.0						السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.6	100.6	0.0		97.5	98.1	-0.6						المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0		93.9	93.9	0.0						مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		101.2	101.2	0.0						التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		99.5	99.5	0.0						طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.5</b>	<b>93.5</b>	<b>0.0</b>		<b>89.5</b>	<b>89.9</b>	<b>-0.4</b>						<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.1	90.4	-0.3		89.1	89.1	0.0						الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	90.9	90.9	0.0		92.5	92.5	0.0						الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	97.2	97.2	0.0		92.4	92.4	0.0						الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	86.5	86.3	0.2		82.6	84.1	-1.8						الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	0.0		96.6	96.6	0.0						خياطة الملابس.....	
Footwear	90.3	90.3	0.0		90.6	90.6	0.0						الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>		<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>						<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0		102.8	102.8	0.0						ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0						الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0						مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0		101.5	101.5	0.0						الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.0</b>	<b>95.1</b>	<b>-0.1</b>		<b>94.8</b>	<b>94.9</b>	<b>-0.1</b>						<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	91.5	91.5	0.0		93.0	93.0	0.0						الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	92.5	92.5	0.0		89.8	90.0	-0.2						المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	96.2	96.2	0.0		95.2	94.9	0.3						أجهزة منزليه صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	95.5	95.5	0.0		92.6	92.6	0.0						أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	96.0	96.6	-0.6		98.7	98.7	0.0						سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	103.7	103.7	0.0		100.8	100.8	0.0						الخدمات المنزلي.....	
Basic home appliances	94.6	94.6	0.0		96.8	97.4	-0.6						تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>99.6</b>	<b>99.3</b>	<b>0.3</b>		<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>						<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.4	100.4	0.0						نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0		100.3	100.3	0.0						النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	98.0	97.4	0.6		100.2	100.2	0.0						الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.8</b>	<b>94.8</b>	<b>0.0</b>		<b>92.1</b>	<b>92.0</b>	<b>0.1</b>						<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90.4	90.4	0.0		76.7	76.0	0.9						النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0		97.5	97.5	0.0						تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	105.9	105.9	0.0		103.1	103.1	0.0						أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	90.4	90.4	0.0		86.5	86.5	0.0						الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.7</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>		<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>						<b> التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0		102.6	102.6	0.0						نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.2	101.2	0.0		101.4	101.4	0.0						نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	89.3	89.3	0.0		81.8	81.9	-0.1						أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.1</b>	<b>102.1</b>	<b>0.0</b>		<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>						<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	99.5	99.5	0.0		100.2	100.2	0.0						مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	115.3	115.3	0.0		100.8	100.8	0.0						سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.9	97.9	0.0		96.3	96.3	0.0						نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Baha		Njran					
	الأرقام القياسية Index Numbers		نجران		نجران			
	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN		
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	يناير JAN	
<b>General Index</b>	<b>99.7</b>	<b>99.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>99.4</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.5</b>	<b>100.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>101.4</b>	<b>101.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	100.2	99.9	0.3	98.5	98.4	0.1	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.9	98.3	0.6	98.1	98.2	-0.1	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	106.9	106.9	0.0	96.5	96.1	0.4	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0	89.5	89.1	0.4	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.4	98.4	0.0	101.7	97.9	3.9	البيض.....	
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	90.2	90.2	0.0	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	107.4	107.5	-0.1	119.0	121.3	-1.9	الخضراوات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	62.7	99.2	-36.8	112.7	113.7	-0.9	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	98.9	101.7	-2.8	105.5	105.4	0.1	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	100.6	100.6	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0	89.3	89.3	0.0	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.1	103.0	0.1	122.1	122.7	-0.5	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	107.1	103.6	3.4	100.2	100.4	-0.2	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	97.8	97.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	100.6	100.6	0.0	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>98.5</b>	<b>97.9</b>	<b>0.6</b>	<b>98.1</b>	<b>98.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	91.0	91.0	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	93.4	91.0	2.6	92.9	92.9	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	96.9	96.9	0.0	103.3	103.3	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	100.1	97.6	2.6	89.0	89.6	-0.7	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.8	96.8	0.0	97.4	97.4	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	100.5	103.2	-2.6	93.9	96.4	-2.6	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	101.3	101.3	0.0	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	102.4	102.4	0.0	طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>98.6</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>96.0</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	94.8	95.4	-0.6	93.2	93.6	-0.4	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	95.7	95.5	0.2	92.1	93.3	-1.3	المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	96.4	95.8	0.6	96.5	97.1	-0.6	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	97.4	97.4	0.0	95.6	95.6	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.4	99.4	0.0	100.2	100.2	0.0	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.3	104.3	0.0	103.7	104.5	-0.8	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	95.9	95.9	0.0	96.6	96.7	-0.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.3	100.3	0.0	99.1	99.1	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>96.5</b>	<b>96.1</b>	<b>0.4</b>	<b>93.9</b>	<b>93.9</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	84.3	81.2	3.8	90.6	90.6	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	102.0	102.0	0.0	97.5	97.5	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	102.8	102.8	0.0	103.7	103.7	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.0	87.0	0.0	90.0	90.0	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.6</b>	<b>101.6</b>	<b>0.0</b>	<b>97.9</b>	<b>98.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	110.1	109.5	0.5	94.0	93.2	0.9	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.5	101.8	-0.3	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	90.0	90.0	0.0	82.7	83.2	-0.6	أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.0</b>	<b>104.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>102.2</b>	<b>102.9</b>	<b>-0.7</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	105.2	105.2	0.0	98.8	101.2	-2.4	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	110.6	111.3	-0.6	108.8	108.8	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	101.6	101.6	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar عرض						Skaka سكانا						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN	فبراير FEB	يناير JAN		
	2003	2003	2003	يناير JAN	2003	يناير JAN	2003	2003	2003	يناير JAN	2003	يناير JAN		
<b>General Index</b>	<b>97.5</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.4</b>		<b>99.6</b>	<b>98.7</b>	<b>0.9</b>						<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.9</b>	<b>103.3</b>	<b>-1.4</b>		<b>103.2</b>	<b>101.0</b>	<b>2.2</b>						<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.6	98.4	0.2		100.1	100.7	-0.6						الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.7	100.0	-0.3		92.7	92.7	0.0						اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	101.8	99.7	2.1		103.6	101.5	2.1						الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	90.9	90.9	0.0		91.3	91.3	0.0						الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	112.2	109.9	2.1		108.1	105.9	2.1						البيض.....	
Cooking oil and fats	90.9	90.9	0.0		92.7	89.9	3.1						الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	142.9	157.3	-9.2		177.5	149.0	19.1						الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	96.0	98.5	-2.5		98.4	100.7	-2.3						الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	103.7	116.6	-11.1		120.8	118.2	2.2						البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	98.9	99.9	-1.0		103.5	103.4	0.1						الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0		99.3	99.5	-0.2						الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.2	96.2	0.0		99.7	95.9	4.0						المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	101.0	100.2	0.8		90.9	92.3	-1.5						السكر ومنتجاته.....	
Beverages	102.7	103.7	-1.0		102.5	101.0	1.5						المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0		96.2	96.2	0.0						مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		99.4	99.4	0.0						التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		97.2	97.2	0.0						اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>96.3</b>	<b>97.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>93.2</b>	<b>93.4</b>	<b>-0.2</b>						<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0		98.0	103.7	-5.5						الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.3	92.1	-0.9		90.9	90.5	0.4						الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	99.9	101.2	-1.3		91.0	91.0	0.0						الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	90.5	90.8	-0.3		90.2	90.6	-0.4						الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	100.9	100.9	0.0		116.0	116.0	0.0						خياطة الملابس.....	
Footwear	96.4	97.0	-0.6		90.4	91.2	-0.9						الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>		<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>						<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0		105.9	105.9	0.0						ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0						الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0						مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0		101.2	101.2	0.0						طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.9</b>	<b>96.8</b>	<b>0.1</b>		<b>96.2</b>	<b>96.0</b>	<b>0.2</b>						<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	88.2	88.2	0.0		94.3	94.3	0.0						الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	107.3	110.4	-2.8		91.8	91.9	-0.1						المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	98.0	93.3	5.0		96.0	95.6	0.4						أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	93.3	93.3	0.0		94.3	94.3	0.0						أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	98.7	98.7	0.0		100.1	100.1	0.0						سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.1	104.1	0.0		104.6	104.6	0.0						الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	97.8	97.9	-0.1		95.7	94.9	0.8						تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>		<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>						<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.7	100.7	0.0						نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0		101.8	101.8	0.0						النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	99.8	99.8	0.0		100.8	100.8	0.0						الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>90.9</b>	<b>90.9</b>	<b>0.0</b>		<b>95.1</b>	<b>92.3</b>	<b>3.0</b>						<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	87.4	87.4	0.0		97.6	90.3	8.1						النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.6	98.6	0.0		96.5	96.5	0.0						تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	102.1	102.1	0.0		102.1	102.1	0.0						أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.6	87.6	0.0		85.4	85.7	-0.4						الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.4</b>	<b>97.3</b>	<b>0.1</b>		<b>97.8</b>	<b>97.8</b>	<b>0.0</b>						<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	92.7	91.5	1.3		92.9	93.2	-0.3						نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.6	101.6	0.0		101.1	101.1	0.0						نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	87.2	87.5	-0.3		85.3	85.3	0.0						أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.4</b>	<b>102.4</b>	<b>0.0</b>		<b>104.6</b>	<b>104.6</b>	<b>0.0</b>						<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	106.3	106.5	-0.2		98.8	98.8	0.0						مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	107.1	106.8	0.3		115.8	115.7	0.1						سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.1	97.1	0.0		104.8	104.8	0.0						نفقات خدمات أخرى .....	

Table : 5 Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الرابع 2002 Percent Change From Qtr.4 2002			مجموعات الإنفاق Majoumoutat al-infaq
	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الثالث Qtr.3 2002	الربع الرابع Qtr.4 2001	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الثالث Qtr.3 2002	الربع الرابع Qtr.4 2001	
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.1</b>	<b>97.6</b>	<b>0.2</b>	<b>0.7</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>98.8</b>	<b>97.8</b>	<b>97.7</b>	<b>1.0</b>	<b>1.1</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.1	96.9	97.8	0.2	-0.7		الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	97.1	96.5	97.1	0.6	0.0		اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	103.9	99.3	98.9	4.6	5.1		الأسماك والقشريات .....
Milk and dairy products	89.5	89.6	88.8	-0.1	0.8		الحليب ومنتجاته .....
Eggs	107.1	103.3	102.3	3.7	4.7		البيض .....
Cooking oil and fats	92.6	91.2	90.7	1.5	2.1		الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	102.5	100.7	101.9	1.8	0.6		الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.0	105.1	95.3	0.9	11.2		الخضروات المحفوظة والعلبة .....
Legumes and tubers	113.9	110.4	112.9	3.2	0.9		البقول والدرببات .....
Fresh fruits	102.9	98.0	99.4	5.0	3.5		الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	103.0	103.1	100.1	-0.1	2.9		الفواكه المحفوظة والعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.8	96.3	95.5	0.5	1.4		المكسرات والمسيلات .....
Sugars and sugar preparations	103.5	103.6	104.7	-0.1	-1.1		السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.8	99.7	99.8	0.1	0.0		المشروبات .....
Foodstuffs, other	102.5	100.5	99.4	2.0	3.1		مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	100.7	100.7	93.4	0.0	7.8		التبغ .....
Out-of-home meals	99.3	99.9	98.9	-0.6	0.4		طعامية خارج المنزل .....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>92.3</b>	<b>91.8</b>	<b>92.8</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.5</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.5	90.7	91.5	-0.2	-1.1		الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.5	91.6	91.6	-0.1	-0.1		الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	96.2	96.1	97.2	0.1	-1.0		الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.1	86.2	87.1	1.0	0.0		الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	99.1	98.0	98.2	1.1	0.9		خياطة الملابس .....
Footwear	91.8	91.7	92.8	0.1	-1.1		الأحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	101.9	101.9	101.8	0.0	0.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.7	0.0	0.1		الإيجار .....
Water supply expenditure	99.7	99.7	99.9	0.0	-0.2		مصاريف المياه .....
Fuel and Power	100.9	100.9	101.0	0.0	-0.1		طاقة الوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>97.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.7</b>		<b>التأثير المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.8	93.0	94.2	-0.2	-1.5		الآلات والسجاد .....
Home furnishings	94.3	94.0	94.4	0.3	-0.1		المفروشات المنزليه .....
Small home appliances	94.8	95.1	95.8	-0.3	-1.0		جهزة منزلية صغيرة .....
kitchenhouse & tabletualis	95.8	95.9	97.0	-0.1	-1.2		أدوات منزليه وأدوات المائدة .....
Household small items	99.0	98.7	98.7	0.3	0.3		سلع منزلية صغيرة .....
Home services	104.1	104.1	104.4	0.0	-0.3		الخدمات المنزليه .....
Basic home appliances	96.8	96.7	96.2	0.1	0.6		تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>100.6</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>		<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.7	100.7	100.0	0.0	0.7		نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	100.9	100.9	100.3	0.0	0.6		نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	101.0	100.9	101.8	0.1	-0.8		الأدوية .....
Trans. and telecomm.	96.1	96.3	95.4	-0.2	0.7		<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	91.0	91.7	86.3	-0.8	5.4		الموصلات .....
Operation of private transport means	98.4	98.3	97.8	0.1	0.6		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	106.7	107.0	103.1	-0.3	3.5		أجور انتقال .....
Telecommunications and related costs	93.7	93.7	97.2	0.0	-3.6		الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Edu. entert.</b>	<b>98.9</b>	<b>99.1</b>	<b>99.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.9</b>		<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	93.6	94.1	95.0	-0.5	-1.5		نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.8	101.8	101.9	0.0	-0.1		نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	85.1	86.0	91.4	-1.0	-6.9		أجهزة الترفيه والتثقيف .....
<b>Other services</b>	<b>102.6</b>	<b>102.4</b>	<b>98.6</b>	<b>0.2</b>	<b>4.1</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.7	98.6	100.4	0.1	-1.7		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	101.6	100.0	96.8	1.6	5.0		سلع شخصية .....
Other expenses and services	104.2	104.5	98.1	-0.3	6.2		نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Main Groups

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مارس 2003 Percent Change To MAR 2003 From				المجموعات الرئيسية Main Groups
	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002		
General Index	98.3	98.3	98.4	97.9	0.0	-0.1	0.4		الرقم القياسي العام
Foodstuffs	99.4	99.7	99.2	98.1	-0.3	0.2	1.3		الاطعمة والمشروبات
Fabrics, clothing and footwear	92	92.2	92.4	92.8	-0.2	-0.4	-0.9		الأقمشة والملابس والأحذية
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		الترميم والإيجار والوقود والمياه
Home furniture	96.5	96.5	96.4	97.1	0.0	0.1	-0.6		الثاثيل المنزلي
Medical care	101.1	101.1	100.9	100.8	0.0	0.2	0.3		الرعاية الطبية
Transport and telecommunications	94.6	94.7	96	96.5	-0.1	-1.5	-2.0		النقل والاتصالات
Education and entertainment	99	99	99	99.8	0.0	0.0	-0.8		التعليم والترويح
Other expenses and services	103.2	102.8	102.8	98.9	0.4	0.4	4.3		سلع وخدمات أخرى

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية				نسبة التغير إلى مارس 2003				مجموعات الإنفاق	
	Index Numbers				Percent Change To MAR 2003 Form					
	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002			
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.4</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.4</b>	<b>99.7</b>	<b>99.2</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.2</b>	<b>1.3</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.6	97.4	97.1	97.4	0.2	0.5	0.2		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	97.9	98	97.4	96.9	-0.1	0.5	1.0		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	111.2	110.3	105.5	97.2	0.8	5.4	14.4		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.6	89.6	89.6	89.1	0.0	0.0	0.6		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	105.3	107.9	107.2	104.8	-2.4	-1.8	0.5		البيض.....	
Cooking oil and fats	94.6	94.4	93.2	91.1	0.2	1.5	3.8		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	95.9	101.7	102.1	102.6	-5.7	-6.1	-6.5		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	106.1	106.2	106	99.9	-0.1	0.1	6.2		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	109.7	108.5	114.1	107	1.1	-3.9	2.5		البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	107	106.4	105.1	102.2	0.6	1.8	4.7		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	103.3	103.1	103.2	100.1	0.2	0.1	3.2		الفاكهات المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.3	96.3	96.8	97.2	0.0	-0.5	-0.9		المكسرات والبذيليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.5	103.6	103.5	104.5	-0.1	0.0	-1.0		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.3	99.5	99.7	99.5	-0.2	-0.4	-0.2		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	103.1	102.9	102.8	100.6	0.2	0.3	2.5		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4		التدخين.....	
Out-of-home meals	99.4	99.4	99.3	99.2	0.0	0.1	0.2		أطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92</b>	<b>92.2</b>	<b>92.4</b>	<b>92.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.9</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90	90	90.2	90.9	0.0	-0.2	-1.0		الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.5	91.5	91.6	92.1	0.0	-0.1	-0.7		الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	95	95.6	96.1	97.3	-0.6	-1.1	-2.4		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	87.2	87	87.3	87	0.2	-0.1	0.2		الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	99.3	99.3	99.1	98.7	0.0	0.2	0.6		خياطة الملابس.....	
Footwear	93	92.9	92.1	92.5	0.1	1.0	0.5		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	100.6	100.6	101.9	101.7	0.0	-1.3	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.4	100.4	99.7	100	0.0	0.7	0.4		مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	100.9	101.1	0.0	0.3	0.1		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>97.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.6</b>		<b>التأثير المنزلي</b>	
Furniture and carpet	93.1	93.1	92.7	94.1	0.0	0.4	-1.1		الآثاث والسجاد.....	
Home furnishings	93.7	93.7	94.4	94.7	0.0	-0.7	-1.1		المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	95.3	95.1	94.9	95.9	0.2	0.4	-0.6		جهاز منزلي صغير.....	
Kitchenhouse & tableutais	96.4	96	95.8	97.6	0.4	0.6	-1.2		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	98.8	98.9	99.1	98.7	-0.1	-0.3	0.1		سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.2	104.2	104.1	104.3	0.0	0.1	-0.1		خدمات المنزل الأساسية.....	
Basic home appliances	96.1	96.2	96.8	96.6	-0.1	-0.7	-0.5		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.5	100.5	100.7	100.4	0.0	-0.2	0.1		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	100.9	100.8	0.0	0.9	1.0		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	101.4	101.4	101	101.2	0.0	0.4	0.2		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.6</b>	<b>94.7</b>	<b>96</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.5</b>	<b>-2.0</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90.6	90.6	90.4	92.7	0.0	0.2	-2.3		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	97.9	97.9	98.4	98.3	0.0	-0.5	-0.4		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	107.4	106.6	106.5	104.2	0.8	0.8	3.1		أجر انتقال.....	
Telecommunications and related costs	88.3	89	93.7	94.3	-0.8	-5.8	-6.4		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.8</b>		<b> التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	94.5	94.5	93.6	95	0.0	1.0	-0.5		نفقات الترفيه والقراءة.....	
Education expenses	101.9	101.8	101.8	101.9	0.1	0.1	0.0		نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	83.3	83.6	84.9	91.2	-0.4	-1.9	-8.7		أجهزة الترفيه والتربوي.....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.2</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>98.9</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>4.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	98.3	98.5	98.9	100.3	-0.2	-0.6	-2.0		مواد النظافة والعتبة الشخصية.....	
Personal goods	105.4	103	102.5	98	2.3	2.8	7.6		سلع شخصية.....	
Other expenses and services	104.3	104.3	104.2	98.1	0.0	0.1	6.3		نفقات وخدمات أخرى.....	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مارس 2003 Percent Change To MAR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.4</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.4</b>	<b>99.7</b>	<b>99.2</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.2</b>	<b>1.3</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
<b>Cereals and cereal products</b>	<b>97.6</b>	<b>97.4</b>	<b>97.1</b>	<b>97.4</b>	<b>0.2</b>	<b>0.5</b>	<b>0.2</b>		<b>الحبوب ومنتجاتها</b>
Wheat flour, local	<b>101.4</b>	<b>99.6</b>	<b>99.7</b>	<b>98.9</b>	<b>1.8</b>	<b>1.7</b>	<b>2.5</b>		دقيق محلی
Flour, white, local	<b>104.5</b>	<b>104.4</b>	<b>104.4</b>	<b>97.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>6.9</b>		دقيق أبيض محلی
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	<b>97.2</b>	<b>96.7</b>	<b>96.2</b>	<b>96.7</b>	<b>0.5</b>	<b>1.0</b>	<b>0.5</b>		أرز بيستي / بشاور / غير
Rice, Indian/maza, all varieties	<b>96.8</b>	<b>96.2</b>	<b>94.5</b>	<b>95</b>	<b>0.6</b>	<b>2.4</b>	<b>1.9</b>		أرز هندي / مزة جميع الأنواع
Rice, American, all varieties	<b>92.1</b>	<b>92.5</b>	<b>92</b>	<b>95.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.1</b>	<b>-3.4</b>		أرز أمريكي جميع الأنواع
White rice, for cooking in boiling water	<b>97.1</b>	<b>95.8</b>	<b>95.6</b>	<b>97.2</b>	<b>1.4</b>	<b>1.6</b>	<b>-0.1</b>		أرز أبيض للسلق
Rice, others	<b>100.4</b>	<b>99.7</b>	<b>97.3</b>	<b>97.5</b>	<b>0.7</b>	<b>3.2</b>	<b>3.0</b>		أرز آخر
Vermicelli	<b>100</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>97.8</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>2.2</b>		شعيرية
Macaroni, local	<b>96.9</b>	<b>97.1</b>	<b>97.5</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.0</b>		مكرونة محلی
Macaroni, Imported	<b>98.1</b>	<b>97.9</b>	<b>97.8</b>	<b>97.9</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>0.2</b>		مكرونة مستوردة
Instant noodles (Indomie)	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.1</b>		شيبيري جاهزة التحضير (أندومي)
Soup, canned	<b>96.9</b>	<b>97</b>	<b>96.3</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>-0.5</b>		شبورية علبة
Whole wheat bread	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-7.8</b>		خبز بزن القمح الخالص
White Arab bread (mafroud)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		خبز أبيض مفروم
Tamis bread	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		تميس
Samouli bread	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		خبز صامولي
Sliced toast bread	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>98.1</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.0</b>		خبز توست شطافير
Rusks	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>99</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.4</b>		شبوررة
Cake/pastry slices	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.3</b>		كيك جاتوه بالقطعة
Biscuits, local	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>		بسكوت محلی
Biscuits, imported	<b>97.7</b>	<b>97.4</b>	<b>98</b>	<b>98.2</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.5</b>		بسكوت مستوردة
Corn Flakes	<b>89.9</b>	<b>89.8</b>	<b>89.9</b>	<b>89.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>		كورن فليكس
Pastries	<b>99.9</b>	<b>99.8</b>	<b>99</b>	<b>97</b>	<b>0.1</b>	<b>0.9</b>	<b>3.0</b>		عيينات
<b>Meat and Poultry</b>	<b>97.9</b>	<b>98</b>	<b>97.4</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>1.0</b>		<b>اللحوم والدواجن</b>
Fresh beef	<b>98.9</b>	<b>96.4</b>	<b>94.9</b>	<b>95.7</b>	<b>2.6</b>	<b>4.2</b>	<b>3.3</b>		لحم يقر طازج
Fresh mutton	<b>96.5</b>	<b>97</b>	<b>96.2</b>	<b>95.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.3</b>	<b>0.6</b>		لحم ضان طازج
Fresh camel	<b>103</b>	<b>106.4</b>	<b>105.8</b>	<b>99.3</b>	<b>-3.2</b>	<b>-2.6</b>	<b>3.7</b>		لحم جمل طازج
Fresh (burger), local	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>96</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.1</b>		(لحم) برجر
Liver, kidneys	<b>98.6</b>	<b>98.5</b>	<b>97.3</b>	<b>95.8</b>	<b>0.1</b>	<b>1.3</b>	<b>2.9</b>		كبده أو كلادوي
Fresh ground beef	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>		لحم يقر مفروم طازج
Fresh ground mutton	<b>102.8</b>	<b>102.7</b>	<b>102.6</b>	<b>99.2</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>3.6</b>		لحم ضان مفروم طازج
Frozen ground mutton	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>101</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>3.2</b>		لحم ضان مفروم محمد
Fresh ground camel	<b>103.8</b>	<b>103.7</b>	<b>104</b>	<b>101.9</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.9</b>		لحم جمل مفروم طازج
Chilled mutton, imported	<b>120.9</b>	<b>120.8</b>	<b>110.9</b>	<b>97.4</b>	<b>0.1</b>	<b>9.0</b>	<b>24.1</b>		لحم ضان مبرد مستوردة
Fresh poultry, local	<b>100.9</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>100.8</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>0.1</b>		دجاج طازج محلی
Frozen poultry, local	<b>93.3</b>	<b>92.6</b>	<b>92.5</b>	<b>93.6</b>	<b>0.8</b>	<b>0.9</b>	<b>-0.3</b>		دجاج محمد محلی
Frozen poultry, imported	<b>98.8</b>	<b>98.5</b>	<b>97.4</b>	<b>97.7</b>	<b>0.3</b>	<b>1.4</b>	<b>1.1</b>		دجاج محمد مستوردة
Costs of live animal slaughtering and meat process	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>15.3</b>		تكليف ذبح وتجهيز اللحوم
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>111.2</b>	<b>110.3</b>	<b>105.5</b>	<b>97.2</b>	<b>0.8</b>	<b>5.4</b>	<b>14.4</b>		<b>الأسماك والقشريات</b>
Fresh fish (Kan'ad)	<b>123.9</b>	<b>122.6</b>	<b>115.7</b>	<b>107.3</b>	<b>1.1</b>	<b>7.1</b>	<b>15.5</b>		سمك طازج (كند)
Fresh fish (sho'or)	<b>106.1</b>	<b>104.3</b>	<b>99.8</b>	<b>93.5</b>	<b>1.7</b>	<b>6.3</b>	<b>13.5</b>		سمك طازج (شعور)
Fresh fish, whiting (Biadh)	<b>94.6</b>	<b>96.1</b>	<b>92.7</b>	<b>89.1</b>	<b>-1.6</b>	<b>2.0</b>	<b>6.2</b>		سمك طازج (بياض)
Fresh fish, (najel)	<b>111.5</b>	<b>112.2</b>	<b>104.2</b>	<b>94.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>7.0</b>	<b>18.4</b>		سمك طازج (ناجل)
Fresh fish, grouper (Hamour)	<b>102.6</b>	<b>100.7</b>	<b>100.9</b>	<b>95.5</b>	<b>1.9</b>	<b>1.7</b>	<b>7.4</b>		سمك طازج (هامور)
Fresh shrimp (whole)	<b>118.7</b>	<b>121.8</b>	<b>108.8</b>	<b>98.4</b>	<b>-2.5</b>	<b>9.1</b>	<b>20.6</b>		روبيان طازج (غير مفتر)
Fresh shrimp (peeled)	<b>133.9</b>	<b>133</b>	<b>127.2</b>	<b>97</b>	<b>0.7</b>	<b>5.3</b>	<b>38.0</b>		روبيان طازج (مفتر)
Other frozen or dried fish, imported	<b>99.6</b>	<b>99.7</b>	<b>101</b>	<b>99.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.4</b>	<b>-0.3</b>		أسماك أخرى مجفدة ومجففة مستوردة
Canned tuna	<b>98.2</b>	<b>98.1</b>	<b>98</b>	<b>98.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.6</b>		تونة معلبة
Fresh fish, (Tilapia)	<b>105.2</b>	<b>105.4</b>	<b>102.9</b>	<b>102.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.7</b>		سمك طازج بلطي
Fresh fish, other types	<b>116.4</b>	<b>109.2</b>	<b>106.8</b>	<b>96.6</b>	<b>6.6</b>	<b>9.0</b>	<b>20.5</b>		نوع آخر من السمك الطازج
<b>Milk and dairy products</b>	<b>89.6</b>	<b>89.6</b>	<b>89.6</b>	<b>89.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>		<b>الحليب ومنتجاته</b>
Fresh milk, local	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		طيب طازج محلی
Liquid milk, tetra-packed	<b>80.9</b>	<b>80.9</b>	<b>80.8</b>	<b>81.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>		طيب سائل معلب
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	<b>89.6</b>	<b>89.5</b>	<b>89.7</b>	<b>85.7</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>4.6</b>		طيب مكثف أو مركز محلی

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى مارس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To MAR 2003 From				
	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002		
	MAR	FEB	DEC	MAR	FEB	DEC	MAR		
Powdered milk, canned	<b>101.1</b>	101.2	101.1	100.3	-0.1	0.0	0.8	طبل بودرة معلب	
Baby formula milk	<b>89.2</b>	89.2	89	88.2	0.0	0.2	1.1	حليب أطفال	
Fresh yogurt milk, local	<b>71.8</b>	71.8	71.8	70.8	0.0	0.0	1.4	لين طازج محلي	
Yogurt-curdled milk	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	لين زبادي - روبي	
Local labneh	<b>87.6</b>	87.6	87.8	87.8	0.0	-0.2	-0.2	لبنة محلية	
Cream	<b>101</b>	101	101	100.8	0.0	0.0	0.2	شطة	
White Cheese	<b>100.5</b>	99.7	98.7	99.7	0.8	1.8	0.8	جبن أبيض	
Cheese, Tetra packed	<b>89.5</b>	89.5	89.4	88.5	0.0	0.1	1.1	جبن على	
Cheese in glass cup packaging, local	<b>98.4</b>	98.3	98.7	97.9	0.1	-0.3	0.5	جبن كاسات محلی	
Cheese in glass cup packaging, imported	<b>87.4</b>	87	87.3	87.9	0.5	0.1	-0.6	جبن كاسات مستورد	
Portioned cheese	<b>86.9</b>	86.8	86.8	88.3	0.1	0.1	-1.6	جبن مثلثات	
Sliced Cheese	<b>89</b>	88.9	89.1	86.8	0.1	-0.1	2.5	جبن شرائح	
Ice cream	<b>90.8</b>	90.6	90.8	89.1	0.2	0.0	1.9	أيس كريم أو بوظة	
<b>Eggs</b>	<b>105.3</b>	107.9	107.2	104.8	-2.4	-1.8	0.5	البيض .....	
Eggs, local	<b>105.3</b>	107.9	107.2	104.8	-2.4	-1.8	0.5	بيض محلي	
<b>Cooking oil and fats</b>	<b>94.6</b>	94.4	93.2	91.1	0.2	1.5	3.8	الزيوت والدهون .....	
Butter	<b>88.5</b>	88.4	88.4	87.5	0.1	0.1	1.1	زيادة	
Ghee	<b>97.2</b>	97	96.8	96.9	0.2	0.4	0.3	سمن بلدي	
olive oil	<b>87.7</b>	87.3	87.4	91.4	0.5	0.3	-4.0	زيت زيتون مستورد	
Corn oil (cooking oil)	<b>85.3</b>	84.9	83.5	80.4	0.5	2.2	6.1	زيت ذرة (لطهي)	
Vegetable oil (Frying oil)	<b>107.9</b>	107.6	105.3	100.5	0.3	2.5	7.4	زيت نباتي (لفلي)	
<b>Fresh vegetables</b>	<b>95.9</b>	101.7	102.1	102.6	-5.7	-6.1	-6.5	الخضروات الطازجة .....	
Green beans	<b>84.2</b>	90.3	91.1	100.6	-6.8	-7.6	-16.3	فاصولياء خضراء	
Tomatoes (local)	<b>76.9</b>	86.1	93.7	92	-10.7	-17.9	-16.4	طاططم محلی	
Tomatoes (imported)	<b>71.4</b>	72.7	79.6	70.2	-1.8	-10.3	1.7	طاططم مستورد	
Garlic	<b>93.6</b>	93	93.7	99.4	0.6	-0.1	-5.8	ثوم	
Okra	<b>101.4</b>	103.8	96.9	103.5	-2.3	4.6	-2.0	بامية	
Mallow (Molokhieh)	<b>96.8</b>	98.1	95.4	99.8	-1.3	1.5	-3.0	ملوخية	
Eggplant, local	<b>106.3</b>	109	102.9	101	-2.5	3.3	5.2	باذنجان أسود محلي	
Zucchini	<b>71.7</b>	76.1	80.1	98.1	-5.8	-10.5	-26.9	كركبة	
Cucumber	<b>134</b>	148	138.8	137.9	-9.5	-3.5	-2.8	خيار	
Green pepper, sweet	<b>112</b>	117.9	119.7	113.4	-5.0	-6.4	-1.2	فلفل أحمر بارد	
Green pepper, chili	<b>102.6</b>	105.7	113	111.2	-2.9	-9.2	-7.7	فلفل أحمر حار	
Lettuce	<b>94.6</b>	96	92.8	86.4	-1.5	1.9	9.5	خس	
Watercress	<b>109.1</b>	109.1	109.5	108.4	0.0	-0.4	0.6	جزير	
Round onions, local	<b>122.4</b>	124.7	125	116.3	-1.8	-2.1	5.2	صل مدور محلي	
Round onions, imported	<b>110.3</b>	113.8	108.5	104.4	-3.1	1.7	5.7	صل مدور مستورد	
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>106.1</b>	106.2	106	99.9	-0.1	0.1	6.2	الخضروات المحفوظة والمعلبة .....	
Foul Medammas	<b>109.9</b>	109.2	110.7	99.1	0.6	-0.7	10.9	فول مدمس	
Tomato paste, local	<b>106.3</b>	107.6	106.9	99.7	-1.2	-0.6	6.6	صلصة طاططم محلی	
Mixed vegetables, canned	<b>107</b>	107	104.9	100.9	0.0	2.0	6.0	خضروات مشكلة	
Frozen vegetables	<b>100.3</b>	99.4	98.9	100.3	0.9	1.4	0.0	خضروات مجده	
Mixed vegetable pickles	<b>101.5</b>	101.1	100.6	100.9	0.4	0.9	0.6	مخلل مشكل	
<b>Legumes and tubers</b>	<b>109.7</b>	108.5	114.1	107	1.1	-3.9	2.5	البقول والدرنیات .....	
Lentils	<b>102.9</b>	102.8	103.1	106.3	0.1	-0.2	-3.2	عدس	
Potatoes	<b>114.2</b>	112.4	120	111	1.6	-4.8	2.9	بطاطس	
Carrots	<b>99.3</b>	99.1	103.4	91.2	0.2	-4.0	8.9	جزر	
<b>Fresh fruits</b>	<b>107</b>	106.4	105.1	102.2	0.6	1.8	4.7	الفواكه الطازجة .....	
Red apple	<b>118.1</b>	116.2	111	99.9	1.6	6.4	18.2	تفاح أحمر	
Yellow apple	<b>97.8</b>	95	90.4	98.7	2.9	8.2	-0.9	تفاح أصفر	
Grape, local	<b>81.6</b>	75.2	72.7	77.8	8.5	12.2	4.9	عنبر محلي	
Grape, imported	<b>102.8</b>	101.5	99.3	104.1	1.3	3.5	-1.2	عنبر مستورد	
Bananas	<b>111.6</b>	110.6	109.2	98.2	0.9	2.2	13.6	مور	
Oranges	<b>99.6</b>	98.2	100.7	102.5	1.4	-1.1	-2.8	برتقال	
Mandarin	<b>130.2</b>	129.1	128.2	117.3	0.9	1.6	11.0	يوسفى ( يوسف أفندي )	
Watermelon	<b>107.8</b>	107.9	104.3	107.6	-0.1	3.4	0.2	جلب ( بطيخ )	
Sweet melons	<b>107.3</b>	110.1	110.2	115.3	-2.5	-2.6	-6.9	شمام	
Pears	<b>121.6</b>	120.5	120.2	104.7	0.9	1.2	16.1	كمثرى	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مارس 2003 Percent Change To MAR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002		
	MAR 2003	FEB 2003	DEC 2002	MAR 2002	FEB 2003	DEC 2002	MAR 2002		
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002		
Dates	94.1	96	95.4	101.4	-2.0	-1.4	-7.2		تمر
Plum	94.3	95.7	102.3	105.1	-1.5	-7.8	-10.3		خوخ
Pomegranate	150.9	158.4	155.6	110.9	-4.7	-3.0	36.1		رمان
Lemons	114.6	112.4	107.2	98.6	2.0	6.9	16.2		ليمون
Mangoes	111	114.4	119.2	120.5	-3.0	-6.9	-7.9		منجا
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>103.3</b>	<b>103.1</b>	<b>103.2</b>	<b>100.1</b>	<b>0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>3.2</b>	<b>.....</b>	<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>
Dates (pressed)	103.7	102.8	101.6	100.3	0.9	2.1	3.4		تمر معلب
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	100	0.0	0.0	6.2		عصير مانجو معلب محلي
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	100.6	0.0	0.0	1.0		عصير فاكهة مشكلة معلب محلي
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	100.6	0.0	0.0	1.9		عصير فاكهة مشكلة معلب محلي
Olive	98.5	98	99.1	99.6	0.5	-0.6	-1.1		زيتون
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>96.8</b>	<b>97.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.9</b>	<b>.....</b>	<b>المكسرات والمسيليات .....</b>
Pistachio	95	95	95.7	97.8	0.0	-0.7	-2.9		فستق
Seeds	97	97	98	97.3	0.0	-1.0	-0.3		فاصص (لب / حب )
Mixed nuts	96.5	96.4	96.7	97	0.1	-0.2	-0.5		مكسرات مشكلة
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>103.5</b>	<b>103.6</b>	<b>103.5</b>	<b>104.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.0</b>	<b>.....</b>	<b>السكر ومنتجاته .....</b>
Sugar	98.7	99	98.8	104.1	-0.3	-0.1	-5.2		سكر
Honey, local	104	104	104	105.6	0.0	0.0	-1.5		عسل نحل محلي
Honey, imported	104.5	104.3	104	104.4	0.2	0.5	0.1		عسل نحل مستورد
Jam, local	105.5	105.1	105.1	104.7	0.4	0.4	0.8		مربي محلي
Halva, local	102.5	102.8	102.7	101.4	-0.3	-0.2	1.1		حلوة طحينية محلي
Chocolate pieces, local	98.7	98.6	98.6	99.2	0.1	0.1	-0.5		شوكولاتة قطع محلي
Chocolate pieces, imported	115.7	115.6	115.6	106.6	0.1	0.1	8.5		شوكولاتة قطع مستورد
Sweets for children	109.3	109.3	109.3	107.3	0.0	0.0	1.9		حلويات للأطفال
<b>Beverages</b>	<b>99.3</b>	<b>99.5</b>	<b>99.7</b>	<b>99.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>.....</b>	<b>المشروبات .....</b>
Tea	101.9	101.7	101.7	99.6	0.2	0.2	2.3		شاي أسود صندوق
Tea, bagged	100.2	100.2	100	100.3	0.0	0.2	-0.1		شاي أكياس
Tea, box packages	104.7	102.5	102.1	101.3	2.1	2.5	3.4		شاي علب
Coffee bean, Harrar	95.5	95.8	95.9	96.3	-0.3	-0.4	-0.8		بن حب _ هري
Coffee bean, Lakmati	96.7	98.5	99	100.4	-1.8	-2.3	-3.7		بن حب _ لقمتي
Coffee beans, roasted and ground	99.1	99.6	100.1	101.3	-0.5	-1.0	-2.2		بن محمض ومطحون
Turkish coffee	104.3	104.3	103.7	100	0.0	0.6	4.3		قهوة تركية
Cardamom, American	103.1	105.1	106.5	109.1	-1.9	-3.2	-5.5		هيل أمريكي
Cardamom, Indian	105.2	104.9	105.4	98.6	0.3	-0.2	6.7		هيل هندي
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	88.8	0.0	0.0	1.6		مشروبات غازية زجاجات
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية علب
Bottled mineral water	100.5	100.5	100.5	99.8	0.0	0.0	0.7		مياه صحية زجاجات
Mineral water	99.8	99.8	99.7	100	0.0	0.1	-0.2		مياه صحية جرakan
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>103.1</b>	<b>102.9</b>	<b>102.8</b>	<b>100.6</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>2.5</b>	<b>.....</b>	<b>مواد غذائية أخرى .....</b>
Salt, fine	101.4	101.4	101.3	100.8	0.0	0.1	0.6		ملح ناعم
Saffron	102.8	102.1	102.6	98	0.7	0.2	4.9		زغفران
Mixed spices	102.6	102.6	102.5	101.8	0.0	0.1	0.8		توابل مشكلة
Cream caramel	103.3	103.3	102.8	100.9	0.0	0.5	2.4		كريم كراميل
Ketchup	105.7	105.7	105.1	100.1	0.0	0.6	5.6		كاشيش
Hot sauce	103.1	103.1	103.1	101.8	0.0	0.0	1.3		شطة
<b>Tobacco</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>.....</b>	<b>التبغ .....</b>
Cigarettes	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4		سيجارة
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>99.3</b>	<b>99.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>.....</b>	<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>
Breakfast	101.3	101.3	101.3	98.2	0.0	0.0	3.2		وجبة إفطار
Lunch	99.3	99.3	99.3	98.5	0.0	0.0	0.8		وجبة غداء
Dinner	98.8	98.8	98.7	100.2	0.0	0.1	-1.4		وجبة عشاء
Fast food (Buffet)	104.1	104.1	104.1	98.1	0.0	0.0	6.1		(أوجية سريعة (بوفيه
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		شاورما دجاج
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		شورما لم
Broasted chickens	99.6	99.6	98.5	99.4	0.0	1.1	0.2		بروسيد دجاج
Pizza	98.9	98.9	98.9	99.1	0.0	0.0	-0.2		بيتزا
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.4	0.0	0.0	0.1		(قطاير متعددة (مترو ، يعمش
Beef slice (beef burgers)	99.8	99.8	99.8	100.7	0.0	0.0	-0.9		(قطيرة لحم (برجر

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مارس 2003 Percent Change To MAR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مارس MAR	فبراير FEB	ديسمبر DEC	مارس MAR	فبراير FEB	ديسمبر DEC	مارس MAR		
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	92.3	91.3	99.3	0.0	1.1	-7.0	فول ، عدس ، مخصوص	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92</b>	<b>92.2</b>	<b>92.4</b>	<b>92.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.9</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	<b>.....</b>
<b>Men's fabrics</b>	<b>90</b>	<b>90</b>	<b>90.2</b>	<b>90.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.0</b>	<b>الأقمشة الرجالية</b>	<b>.....</b>
Tetron fabric	88.7	88.7	88.7	90.5	0.0	0.0	-2.0	قمش تترون	
Synthetic silk	95.4	95.4	96.1	91.2	0.0	-0.7	4.6	( حرير صناعي ) سلك	
Men's winter fabrics	89	89	89	91.3	0.0	0.0	-2.5	قمش شتوي رجالي	
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.5</b>	<b>91.5</b>	<b>91.6</b>	<b>92.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>الأقمشة النسائية</b>	<b>.....</b>
Lace	96.7	96.7	96.7	96	0.0	0.0	0.7	دانتيل	
Natural silk	99.2	99.2	98.9	99.8	0.0	0.3	-0.6	حرير طبيعي	
Synthetic silk	80.4	80.4	80.4	80.8	0.0	0.0	-0.5	حرير صناعي	
Women's stretch fabric	91.5	91.5	92.5	93.9	0.0	-1.1	-2.6	سترش	
Taffeta, for wedding party dress	96.7	96.7	96.8	94.8	0.0	-0.1	2.0	تفتح خاص بملابس الأفراح	
Velvet	91	91	91.2	91	0.0	-0.2	0.0	مخمل	
Lining fabrics	88.2	88.7	89	95.8	-0.6	-0.9	-7.9	قمش بطانية	
<b>Men's apparel</b>	<b>95</b>	<b>95.6</b>	<b>96.1</b>	<b>97.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.1</b>	<b>-2.4</b>	<b>الملابس الجاهزة للرجال</b>	<b>.....</b>
Summer thoub	99.9	99.9	101.1	100.8	0.0	-1.2	-0.9	ثوب صيفي	
Winter thoub	96.3	97	96.3	97.8	-0.7	0.0	-1.5	ثوب شتوي	
Ghutra	84	85.6	86	85.6	-1.9	-2.3	-1.9	غترة	
Shemagh	93.6	93.6	95.4	96.3	0.0	-1.9	-2.8	شناغ	
Taqiyah (cap)	98.2	98.2	99.9	100	0.0	-1.7	-1.8	طاقية	
Egal	93	92.7	92.7	96.9	0.3	0.3	-4.0	عقال	
Western suit	98.5	103.4	103.4	108.2	-4.7	-4.7	-9.0	بدلة افونجي	
Light Bisht	100.9	100.9	100.9	100	0.0	0.0	0.9	بشت خفيف	
Heavy Bisht	87.5	90.7	89.5	97.7	-3.5	-2.2	-10.4	بشت ثقيل	
Men's Jacket	92.9	92.9	93.4	100	0.0	-0.5	-7.1	كوت	
Coat	96.6	98	97.5	98.5	-1.4	-0.9	-1.9	بالطر	
Men's trouser	84.8	85.1	85.1	86.3	-0.4	-0.4	-1.7	بنطلون رجالى	
Shirt	86	86	85.8	91.7	0.0	0.2	-6.2	قميص	
Short sleeve undershirt	94	95	96	96.6	-1.1	-2.1	-2.7	فانلة داخلية نصف كم	
Long pant	97.9	98.1	98.3	98.5	-0.2	-0.4	-0.6	سروال طويل	
Short pant	98	98	97.4	97.6	0.0	0.6	0.4	سروال قصير	
Summer pajama	91.7	89.8	89.8	94.4	2.1	2.1	-2.9	بيجامة صيفي	
Winter pajama	102	102	102.6	98.9	0.0	-0.6	3.1	بيجامة شتوي	
Men's summer socks	100.3	100.8	100.4	97.8	-0.5	-0.1	2.6	شراب صيفي	
Men's winter socks	97.3	97.3	97.4	98.9	0.0	-0.1	-1.6	شراب شتوي	
Bedtime thoub	95.1	95.1	94.6	98	0.0	0.5	-3.0	( ثوب اللوم ) جلابية	
Athletic apparel	94.3	95.8	96.7	96	-1.6	-2.5	-1.8	ملابس رياضية	
<b>Women's apparel</b>	<b>87.2</b>	<b>87</b>	<b>87.3</b>	<b>87</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>الملابس الجاهزة للنساء</b>	<b>.....</b>
Summer dress	74.1	74.1	73.6	73.9	0.0	0.7	0.3	فستان صيفي	
Winter dress	81.9	81.9	83.6	84.1	0.0	-2.0	-2.6	فستان شتوي	
Blouse	91.4	91.4	94.5	100	0.0	-3.3	-8.6	بلوزة	
Women's abaya	92.5	92.5	92.2	92.5	0.0	0.3	0.0	عباءة نسائية	
Skirt	95.1	95.1	95.4	91.1	0.0	-0.3	4.4	تنورة	
Veil	91.2	91.4	91.4	91.8	-0.2	-0.2	-0.7	( شيلة ) طرحة	
Women's Jacket	90.5	90.5	92.5	91.5	0.0	-2.2	-1.1	( كوت ) جاكيت	
Women's coat	90.8	91.1	91.7	90.9	-0.3	-1.0	-0.1	بالطر نسائي	
School uniform	87.3	87.3	86.4	90.8	0.0	1.0	-3.9	مربيول مدرسة	
Women's suit	85.4	85.5	85.2	84.6	-0.1	0.2	0.9	بدلة نسائي	
Women's pant	89.5	89.5	88.3	84.3	0.0	1.4	6.2	بنطلون نسائي	
Two-piece women's dress	95.5	95.4	95.4	87	0.1	0.1	9.8	قطنم نسائي من قطعتين	
Women's gown	89.8	89.8	89.5	90.6	0.0	0.3	-0.9	جلدية نسائية	
Lingerie, bra and thong set	91.9	87.6	87.9	88.5	4.9	4.6	3.8	ملابس داخلية	
Winter pajama	93.9	93.9	88.6	92.4	0.0	6.0	1.6	بيجامة شتوي	
Chemise	88	88.3	88.5	90	-0.3	-0.6	-2.2	ملابس نوم	
Children's apparel	87.5	87.5	87.9	88.2	0.0	-0.5	-0.8	ملابس أطفال	
<b>Tailoring</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>99.1</b>	<b>98.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>خياطة الملابس</b>	<b>.....</b>
Tailoring fees for men and child	107.6	107.6	107	105.1	0.0	0.6	2.4	أجرة خياطة للرجال والأولاد	
Tailoring fees for women and girl	97	97	97	97	0.0	0.0	0.0	أجرة خياطة للنساء والبنات	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى مارس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To MAR 2003 From				
	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002		
<b>Footwear</b>	<b>93</b>	<b>92.9</b>	<b>92.1</b>	<b>92.5</b>	<b>0.1</b>	<b>1.0</b>	<b>0.5</b>	<b>.....</b>	
Men's shoes	<b>92.9</b>	<b>92.9</b>	<b>93.6</b>	<b>90.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>3.0</b>	أحذية للرجال	
Boys 's shoes	<b>93.1</b>	<b>93</b>	<b>90.2</b>	<b>91.7</b>	<b>0.1</b>	<b>3.2</b>	<b>1.5</b>	أحذية للأولاد	
Women 's shoes	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>95.4</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>1.2</b>	<b>-1.1</b>	أحذية للنساء	
Girls 's shoes	<b>85.4</b>	<b>85.4</b>	<b>84.1</b>	<b>87.6</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>	<b>-2.5</b>	أحذية للبنات	
Athletic shoes	<b>92.5</b>	<b>92.5</b>	<b>92.2</b>	<b>94.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>-1.9</b>	أحذية رياضية	
Sandals, for men and boys	<b>91.8</b>	<b>91.8</b>	<b>92.3</b>	<b>91.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.5</b>	منادل للرجال والأولاد	
Sandals, for women and girls	<b>103.2</b>	<b>103.2</b>	<b>103.4</b>	<b>94.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>9.1</b>	منادل للنساء والبنات	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
<b>Home repairs</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>101.9</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.3</b>	<b>-1.1</b>	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....	
Maintenance of sink (drainage sy	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>102.8</b>	<b>102.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.8</b>	<b>-1.7</b>	( اصلاحات منزالية ) صرف الحوض	
Cleaning of ground and roof wate	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>101.3</b>	<b>101.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.8</b>	<b>-1.8</b>	تنظيف خزان ارضي وعلوي	
drainage system of sink	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	هراب مجلبي	
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الإيجار .....</b>	
Rent of flat	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	الإيجار للشقق	
Rent of villa	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	الإيجار للقلائل	
<b>Water supply expenditure</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>99.7</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>0.4</b>	<b>مصاريف المياه .....</b>	
Water supply expenditure (public	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	( مصاريف المياه ) شبكة عامة	
Water supply expenditure (water	<b>101.3</b>	<b>101.3</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>1.3</b>	<b>1.3</b>	( مصاريف المياه ) وابت	
Wastewater expenditure (wastewat	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.6</b>	( مصاريف الصرف الصحي ) الوايت	
<b>Fuel and Power</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>100.9</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>0.1</b>	<b>الطاقة والوقود .....</b>	
Electricity (monthly)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	( الكهرباء ) شهري	
Natural gas (butane gas)	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	( غاز طبقي ) بوتاجاز	
Coal	<b>101.5</b>	<b>101.5</b>	<b>101.8</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.4</b>	فح	
Firewood	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>94.9</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>10.1</b>	<b>2.8</b>	حطب	
<b>Home furniture</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>97.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>الاثاث المنزلي .....</b>	
<b>Furniture and carpet</b>	<b>93.1</b>	<b>93.1</b>	<b>92.7</b>	<b>94.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>-1.1</b>	<b>الأثاث والسجاد .....</b>	
Wool rugs	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>92.5</b>	<b>94.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.4</b>	سجاد صوف بالقطعة	
Blended carpet, imported	<b>90.9</b>	<b>91.8</b>	<b>92.4</b>	<b>93.4</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.6</b>	<b>-2.7</b>	سجاد مشترك مستور بالقطعة	
Chinese rugs	<b>94.9</b>	<b>94.9</b>	<b>94.2</b>	<b>94.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>	سجاد صيني بالقطعة	
Carpet (moquette)	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>88.9</b>	<b>90</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.0</b>	( سجاد بالملتر ) موكيت	
Blended carpet, local	<b>88.8</b>	<b>88.8</b>	<b>88.3</b>	<b>94.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>	<b>-6.4</b>	سجاد مشترك محلي	
Prayer rug	<b>98.7</b>	<b>95.9</b>	<b>95.9</b>	<b>95.5</b>	<b>2.9</b>	<b>2.9</b>	<b>3.4</b>	سجاد مسلاة	
Bedroom furniture, local	<b>97.4</b>	<b>96.6</b>	<b>96.6</b>	<b>97.2</b>	<b>0.8</b>	<b>0.8</b>	<b>0.2</b>	اثاث غرفة نوم محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>93.8</b>	<b>93.8</b>	<b>93.9</b>	<b>96.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.9</b>	اثاث غرفة نوم مستورد	
Living room furniture, local	<b>95.1</b>	<b>95.1</b>	<b>93.6</b>	<b>93.6</b>	<b>0.0</b>	<b>1.6</b>	<b>1.6</b>	اثاث غرفة جلوس محلي	
Reception room furniture, local	<b>90.6</b>	<b>91.1</b>	<b>91.1</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>-2.5</b>	اثاث غرفة استقبال محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>93.6</b>	<b>95.1</b>	<b>0.0</b>	<b>6.7</b>	<b>5.0</b>	اثاث غرفة استقبال مستورد	
Dining room furniture, local	<b>95.6</b>	<b>95.5</b>	<b>95.5</b>	<b>95.7</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.1</b>	اثاث غرفة طعام محلي	
Dining room furniture, imported	<b>91</b>	<b>91</b>	<b>91.1</b>	<b>92.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.0</b>	اثاث غرفة طعام مستورد	
Wardrobe, local	<b>93.3</b>	<b>93.3</b>	<b>93.6</b>	<b>94</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.7</b>	دواب ملابس محلي	
Wardrobe, imported	<b>95.4</b>	<b>95.4</b>	<b>96.3</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.9</b>	<b>-4.7</b>	دواب ملابس مستورد	
Other chairs, imported	<b>94</b>	<b>94.7</b>	<b>95</b>	<b>95.2</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.1</b>	<b>-1.3</b>	كراسي أخرى مستوردة	
Table, local	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>92.1</b>	<b>96.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-4.7</b>	طاولة محلية	
Table, imported	<b>92.2</b>	<b>92.4</b>	<b>92.8</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>-4.2</b>	طاولة مستوردة	
Bed, local	<b>92.2</b>	<b>92.2</b>	<b>92.3</b>	<b>94.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.7</b>	سرير محلي	
Bed, imported	<b>89.4</b>	<b>90.3</b>	<b>91.7</b>	<b>93.5</b>	<b>-1.0</b>	<b>-2.5</b>	<b>-4.4</b>	سرير مستورد	
Mattresses	<b>96.2</b>	<b>94.7</b>	<b>94.2</b>	<b>97.6</b>	<b>1.6</b>	<b>2.1</b>	<b>-1.4</b>	( دواشق أو مراتب ) طراحة	
Pillows	<b>95.7</b>	<b>95.7</b>	<b>95.8</b>	<b>94.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.9</b>	مخدات	
Traditional Majlis floor mattres	<b>90.7</b>	<b>90.2</b>	<b>90.3</b>	<b>94.8</b>	<b>0.6</b>	<b>0.4</b>	<b>-4.3</b>	مساند ومراكي	
Wall clock	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>92</b>	<b>94.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.5</b>	ساعة حائط	
Chandeliers	<b>92.9</b>	<b>92.9</b>	<b>93.5</b>	<b>93.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.4</b>	نجف مزدوج	
Kitchen, custom-built, local	<b>96.1</b>	<b>96.1</b>	<b>95.2</b>	<b>94.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.9</b>	<b>1.8</b>	تقسيط مطبخ	
Children's beds	<b>93.3</b>	<b>93.4</b>	<b>92.2</b>	<b>94.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.2</b>	<b>-0.9</b>	سرير أطفال	
Vases, for artificial flowers	<b>94.7</b>	<b>94.7</b>	<b>94.8</b>	<b>94.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.4</b>	مزهريات للزهور الصناعية	
Wall paintings, for decoration	<b>92.7</b>	<b>92.1</b>	<b>91.2</b>	<b>92.8</b>	<b>0.7</b>	<b>1.6</b>	<b>-0.1</b>	لوحات حائطية للزينة	
Other furniture, coat rack	<b>93.9</b>	<b>93.9</b>	<b>93.9</b>	<b>95</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.2</b>	( أنواع أخرى من الأثاث ) شماعة ملابس	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى مارس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To MAR 2003 From					
	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002			
	MAR	FEB	DEC	MAR	FEB	DEC	MAR		
Repair and maintenance of furnit	95.6	95.6	95.8	95.1	0.0	-0.2	0.5	اصلاح وصيانة الأثاث والمنثبتات	
Cupboard	93.2	93.2	93.2	94.5	0.0	0.0	-1.4	دولاًب مطبخ	
Tent	98.7	98.7	97.7	94.4	0.0	1.0	4.6	خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>93.7</b>	<b>93.7</b>	<b>94.4</b>	<b>94.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.1</b>	<b>المفروشات المنزلية .....</b>	
Blankets	88	88	90.3	91.3	0.0	-2.5	-3.6	بطانات	
Towels	100.9	100.3	99.9	100.1	0.6	1.0	0.8	منافذ (فوط) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.4	100.4	97.7	98.7	0.0	2.8	1.7	شرشف أسرة	
Curtains	93.6	93.8	94.5	93.9	-0.2	-1.0	-0.3	ستائر	
Bed covers/coverlets	99.8	99.8	100.2	100	0.0	-0.4	-0.2	مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>95.3</b>	<b>95.1</b>	<b>94.9</b>	<b>95.9</b>	<b>0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	92	93.1	93.3	95.9	-1.2	-1.4	-4.1	مرحاحة سقف	
Iron	94.8	94.8	94.4	96	0.0	0.4	-1.3	مكواة	
Electric mixer	99	96.3	96.3	95.6	2.8	2.8	3.6	خلاط كهربائي	
Electric boiler	93.5	93.5	94.7	96.6	0.0	-1.3	-3.2	غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	97.8	97.8	97.2	95.6	0.0	0.6	2.3	مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	100.8	100.8	101.3	96.6	0.0	-0.5	4.3	عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	95	95	94.3	95.8	0.0	0.7	-0.8	مكبس كهربائية	
Microwave oven	94.1	94.2	94.1	95.2	-0.1	0.0	-1.2	ميكرويف	
Repair of small home appliances	95.4	95.4	94.9	95.8	0.0	0.5	-0.4	اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tabletualis</b>	<b>96.4</b>	<b>96</b>	<b>95.8</b>	<b>97.6</b>	<b>0.4</b>	<b>0.6</b>	<b>-1.2</b>	<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	91.4	91.4	91.4	100	0.0	0.0	-8.6	حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	97.2	97.1	96.2	97.6	0.1	1.0	-0.4	طبقات (صحون ، طقم سفرة)	
Teacups	104	104	102.6	101.1	0.0	1.4	2.9	فناجين شاي	
Coffee cups	94.9	94.9	95.1	95.2	0.0	-0.2	-0.3	فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	95.7	95.7	95.7	98.1	0.0	0.0	-2.4	أواني مائدة (ملاعق ، شوك الخ)	
Tea/coffee thermos bottle	98.2	95	95	96.5	3.4	3.4	1.8	ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	94.3	94.3	93.8	97.6	0.0	0.5	-3.4	كاسات مياه	
Serving trays/salvers	96.6	96.6	97.2	97.4	0.0	-0.6	-0.8	صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot)	94.2	94.7	95.1	95.8	-0.5	-0.9	-1.7	تلة قهوة	
Teapot, teakettle	96.8	96.8	96.6	97.4	0.0	0.2	-0.6	ابريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>98.8</b>	<b>98.9</b>	<b>99.1</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.1</b>	<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	101.4	101.4	101.4	99.6	0.0	0.0	1.8	صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.2	100.2	100.4	99.2	0.0	-0.2	1.0	صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	102.2	102.2	102.2	101.8	0.0	0.0	0.4	دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.6	96.6	96.7	96.8	0.0	-0.1	-0.2	مناديل ورق مطلي	
Baby diapers, local	94.5	94.8	95.5	96.3	-0.3	-1.0	-1.9	حاطنط اطفال	
Insecticide	99.4	99.4	99.6	100	0.0	-0.2	-0.6	مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	104.5	104.6	103.5	103.7	-0.1	1.0	0.8	مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>104.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	96.5	96.5	96.2	98.8	0.0	0.3	-2.3	نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0	مدفعات للخدم والمطهأة	
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0	مدفعات لمزارع الحقيقة	
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0	مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	تنسيق وتنظيم الحقيقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	107.5	107.5	103.2	103	0.0	4.2	4.4	مدفعات منزلية أخرى (تنظيف مكيف)	
<b>Basic home appliances</b>	<b>96.1</b>	<b>96.2</b>	<b>96.8</b>	<b>96.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	94.4	94.8	94.9	96.3	-0.4	-0.5	-2.0	ثلاجة	
Deep freezer	94.8	94.8	94.7	97	0.0	0.1	-2.3	فريزر	
Gas oven	95.7	95.8	95.4	96.8	-0.1	0.3	-1.1	فرن بوقاچاز	
Electric washing machine	103.3	103.3	104.1	97.2	0.0	-0.8	6.3	غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.6	98.7	98.4	96.7	-0.1	0.2	2.0	سخان مياه	
Desert cooler	96.4	96.4	96.7	96.9	0.0	-0.3	-0.5	مكيف صحراوي	
Freon (refrigerant gas) air con	95	95.1	96.3	96.9	-0.1	-1.3	-2.0	مكيف فريون	
Split air conditioner	93.8	93.8	94.4	94	0.0	-0.6	-0.2	مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.7</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>نفقات الرعاية الطبية .....</b>	
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0	أجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى مارس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To MAR 2003 From				
	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002		
Examination fees for Dentist	101.6	101.6	102.5	101.4	0.0	-0.9	0.2	اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	100.9	0.0	0.0	0.3	اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	عمليات جراحية أتناب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0	نفقات رعاية ثانوية أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	100.8	100.8	100.8	100.8	0.0	0.0	0.0	اجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.9</b>	<b>1.0</b>	<b>النفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.9	99.9	100.4	100.4	0.0	-0.5	-0.5	أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	100.3	100.3	0.0	-2.6	-2.6	أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	100.8	100.8	101.3	100.2	0.0	-0.5	0.6	أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	101.9	101.9	100.5	100.5	0.0	1.4	1.4	نفقات اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	101.2	101.2	0.0	1.5	1.5	رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101	101	101	101	0.0	0.0	0.0	رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>101.4</b>	<b>101.4</b>	<b>101</b>	<b>101.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>	<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	100.9	100.9	101	101	0.0	-0.1	-0.1	أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	101.7	101.7	101.7	101.4	0.0	0.0	0.3	أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	102.1	102.1	100.4	101.7	0.0	1.7	0.4	نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.6</b>	<b>94.7</b>	<b>96</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.5</b>	<b>-2.0</b>	<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>90.6</b>	<b>90.6</b>	<b>90.4</b>	<b>92.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-2.3</b>	<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	90.6	90.6	90.4	92.7	0.0	0.2	-2.3	سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>97.9</b>	<b>97.9</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.4	95.4	96.8	96.9	0.0	-1.4	-1.5	اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.3	97.3	99.3	98.5	0.0	-2.0	-1.2	(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين	
Spare parts	98.7	98.7	99.4	98.2	0.0	-0.7	0.5	قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	بنزين	
Tires	91.5	91.5	91.6	92.4	0.0	-0.1	-1.0	اطار سيارة	
Car battery	99.9	99.9	99.6	98.3	0.0	0.3	بطارية سيارة		
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0	تأمين سيارات	
Car wash	98.7	98.7	98.7	99.3	0.0	0.0	-0.6	غسيل السيارة	
Oil change	101.5	101.5	100.6	100	0.0	0.9	1.5	تغير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0	(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>107.4</b>	<b>106.6</b>	<b>106.5</b>	<b>104.2</b>	<b>0.8</b>	<b>0.8</b>	<b>3.1</b>	<b>أجور انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	أجراة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100	0.0	0.0	0.3	أجراة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.6	103.4	0.0	0.0	0.2	أجراة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.9	103.7	103.2	-0.3	-0.1	0.4	أجراة سيارة صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.2	102.2	102.2	100	0.0	0.0	2.2	(أجراة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	117.1	114.7	114.1	109.5	2.1	2.6	6.9	(أجراة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	101	101	106.5	109	0.0	-5.2	-7.3	قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	88.3	89	93.7	94.3	-0.8	-5.8	-6.4	الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	90.2	94.4	94.4	0.0	-4.4	-4.4	أجر المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.4	94.4	0.0	-0.2	-0.2	أجرة فاتورة جوال	
Telephone set	91.7	91.7	91.8	95.7	0.0	-0.1	-4.2	جهاز هاتف	
Mobile telephone set	80.5	88	88.1	93.5	-8.5	-8.6	-13.9	جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>التعليم والترويح.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94.5</b>	<b>94.5</b>	<b>93.6</b>	<b>95</b>	<b>0.0</b>	<b>1.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	88.6	88.6	90	94	0.0	-1.6	-5.7	قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	90.1	90.8	90.7	90.3	-0.8	-0.7	-0.2	قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	90.2	90.2	90.3	93.8	0.0	-0.1	-3.8	ألعاب الكترونية للأطفال	
Children's toys, other	94.4	94.4	94.4	95.1	0.0	0.0	-0.7	ألعاب آخر للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.5	98.5	0.0	0.4	0.4	نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.7	104.7	94.5	93.6	0.0	10.8	11.9	رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	93.5	93.5	93.4	93.1	0.0	0.1	0.4	اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>101.9</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>101.9</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>نفقات التعليم والقراءة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ابتدائي	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى مارس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To MAR 2003 From				
	مارس MAR 2003	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002	فبراير FEB 2003	ديسمبر DEC 2002	مارس MAR 2002		
	MAR	FEB	DEC	MAR	FEB	DEC	MAR		
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	99	99	99	100.9	0.0	0.0	-1.9	كتب ثقافية	
Academic books	102.3	101.9	101.9	101.8	0.4	0.4	0.5	كتب مدرسية	
School bags	101.2	101.2	101.3	100	0.0	-0.1	1.2	حقائب مدرسية	
Notebooks	102.1	95.7	94.7	100	6.7	7.8	2.1	دفاتر ( كراسين )	
Pens/pencils	103.7	103.7	103.7	101.7	0.0	0.0	2.0	أقلام	
Newspaper	95.9	98.8	98.8	99.4	-2.9	-2.9	-3.5	جريدة	
Magazine	99.8	99.8	99.8	100	0.0	0.0	-0.2	مجلة	
Mathematical instruments	101.3	102.6	102.6	100.9	-1.3	-1.3	0.4	أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	101.8	101.8	101.8	100	0.0	0.0	1.8	أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة	
<b>Entertainment devices</b>	<b>83.3</b>	<b>83.6</b>	<b>84.9</b>	<b>91.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-1.9</b>	<b>-8.7</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	86	86.8	89.3	91.8	-0.9	-3.7	-6.3	تلفزيون ملون	
VCR	86.9	86.9	87.4	89.6	0.0	-0.6	-3.0	جهاز فيديوتيبي	
Recorder	90.7	90.4	90.5	91.5	0.3	0.2	-0.9	مسجل	
Video camera	89.5	89.5	89.6	90.7	0.0	-0.1	-1.3	كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	81.1	81.4	82.3	90.2	-0.4	-1.5	-10.1	جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	75	75	75.5	91.4	0.0	-0.7	-17.9	حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.2</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>98.9</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>4.3</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>98.3</b>	<b>98.5</b>	<b>98.9</b>	<b>100.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.0</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>	
Toilet soap, pieces	98.2	98.3	100.5	100.7	-0.1	-2.3	-2.5	صابون حمام قطع	
Toothbrush	100.2	100.2	100.6	100.5	0.0	-0.4	-0.3	فرش أسنان	
Toothpaste	100	100.5	100.5	100	-0.5	-0.5	0.0	معجون أسنان	
Shaving blades	101.2	101.2	100.9	100.3	0.0	0.3	0.9	أمواس حلقة	
Perfumes	98.3	98.8	98.7	99.7	-0.5	-0.4	-1.4	( قطر ( برفان	
Oud (Arabian frankincense)	96.3	96.3	98.5	102	0.0	-2.2	-5.6	( عود ( بخور	
Oud oil	95.6	96.7	96.3	100.3	-1.1	-0.7	-4.7	دهن عود	
Facial cream	99.6	99.6	99.6	100.6	0.0	0.0	-1.0	كريمة وجه	
Women's make-up	99.6	99.6	99.1	100.1	0.0	0.5	-0.5	مكياج نسائي	
Hair shampoo	98.1	98.1	97.8	99.6	0.0	0.3	-1.5	شامبو للشعر	
Hair oil	100.3	100.3	100.3	99.7	0.0	0.0	0.6	زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	101.9	101.9	102.1	102.4	0.0	-0.2	-0.5	( فوط نسائية ( صحية	
<b>Personal goods</b>	<b>105.4</b>	<b>103</b>	<b>102.5</b>	<b>98</b>	<b>2.3</b>	<b>2.8</b>	<b>7.6</b>	<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	98.1	98.1	98.1	100	0.0	0.0	-1.9	آلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.3	93.5	93.5	93.4	-0.2	-0.2	-0.1	ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	97.1	97.1	98.4	97.2	0.0	-1.3	-0.1	ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	114.1	110	108.7	99.7	3.7	5.0	14.4	مجوهرات	
Sun glasses	90.5	90.5	91.2	93.8	0.0	-0.8	-3.5	نظارات شمسية	
Suitcases	86.4	87.6	87.3	88.1	-1.4	-1.0	-1.9	حقائب سفر	
Ladies' satchels	86.7	86.7	86.9	98.8	0.0	-0.2	-12.2	حقائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.3</b>	<b>104.3</b>	<b>104.2</b>	<b>98.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>6.3</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	116.8	116.8	116.4	99.3	0.0	0.3	17.6	نفقات الولائم والأفراح والخلافات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	97.3	97.3	97	95.6	0.0	0.3	1.8	تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	106.7	106.7	107.3	99.6	0.0	-0.6	7.1	قيمة استئجار استراحة	
Cost of furnished flat rent	120.4	120.4	120.5	99.5	0.0	-0.1	21.0	اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	98.4	98.4	99.7	99	0.0	-1.3	-0.6	اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	رسوم اقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة			RIYADH الرياض			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	فبراير MAR	مارس FEB	مارس MAR	فبراير MAR	مارس FEB	مارس MAR	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>100.6</b>	<b>100.5</b>	<b>0.1</b>	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.7</b>	<b>101.9</b>	<b>0.8</b>	<b>95.7</b>	<b>96.7</b>	<b>-1.0</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	95.4	95.2	0.2	96.5	96.1	0.4	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	103.0	102.8	0.2	89.2	89.5	-0.3	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	134.4	132.2	1.7	111.6	113.6	-1.8	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	93.4	93.5	-0.1	85.2	85.2	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	106.0	109.0	-2.8	121.3	130.5	-7.0	البيض.....
Cooking oil and fats	101.1	101.1	0.0	89.9	90.0	-0.1	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	113.7	104.4	8.9	90.0	103.3	-12.9	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	98.6	98.6	0.0	102.7	104.5	-1.7	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	80.8	79.1	2.1	127.7	124.2	2.8	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	96.3	98.3	-2.0	101.0	100.1	0.9	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	109.3	108.8	0.5	107.3	107.2	0.1	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.9	109.9	0.0	94.6	94.6	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	99.8	99.6	0.2	96.2	96.2	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.9	99.0	-0.1	100.3	100.7	-0.4	المشروبات.....
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0	105.6	105.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	104.3	104.3	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	105.4	105.4	0.0	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>102.4</b>	<b>102.8</b>	<b>-0.4</b>	<b>95.7</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	83.3	83.3	0.0	105.7	105.7	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	99.9	99.9	0.0	89.6	89.6	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	94.9	95.9	-1.0	96.4	97.5	-1.1	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	102.4	102.3	0.1	92.9	92.9	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	106.2	106.2	0.0	101.1	101.1	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	126.8	127.5	-0.5	100.4	100.4	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	108.5	108.5	0.0	98.7	98.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	101.3	101.3	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>97.2</b>	<b>97.2</b>	<b>0.0</b>	<b>97.0</b>	<b>96.9</b>	<b>0.1</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	93.4	93.3	0.1	94.4	94.5	-0.1	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	90.1	90.5	-0.4	95.8	95.8	0.0	المغروشات المنزليه.....
Small home appliances	95.6	96.1	-0.5	96.3	96.3	0.0	أجهزة منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	99.8	100.1	-0.3	96.3	94.9	1.5	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	97.1	97.1	0.0	98.3	98.3	0.0	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	110.3	110.3	0.0	102.7	102.7	0.0	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	91.8	91.8	0.0	99.1	99.1	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>103.6</b>	<b>103.6</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.5	102.5	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.0	100.0	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.6	98.6	0.0	106.3	106.3	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.3</b>	<b>94.3</b>	<b>0.0</b>	<b>96.1</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	92.8	92.8	0.0	95.8	95.8	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.5	98.5	0.0	98.3	98.3	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.2	97.7	1.5	105.5	106.8	-1.2	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.9	88.2	-0.3	88.8	89.0	-0.2	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.0</b>	<b>99.0</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	99.4	99.4	0.0	84.9	84.9	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	96.7	96.7	0.0	103.0	103.0	0.0	نفقات التعليم القراءة .....
Entertainment devices	77.3	78.2	-1.2	89.8	89.8	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>106.9</b>	<b>107.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>109.2</b>	<b>107.6</b>	<b>1.5</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	97.3	98.5	-1.2	99.3	99.3	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	102.6	102.4	0.2	110.1	105.0	4.9	سلع شخصية .....
Other expenses and services	110.2	110.2	0.0	113.9	113.9	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الطايف						جدة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Index Numbers			%Change			Index Numbers			%Change				
	MAR	FEB	MAR	2003	MAR	FEB	MAR	FEB	MAR	2003	FEB	FEB		
	2003	2003	2003		فبراير		2003	2003	فبراير		فبراير			
<b>General Index</b>	<b>97.2</b>	<b>97.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.1</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>98.7</b>	<b>98.9</b>	<b>-0.2</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.0	98.7	0.3	97.3	97.3	0.0							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.8	99.1	0.7	102.0	102.2	-0.2							اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	97.6	91.6	6.6	92.8	94.0	-1.3							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	93.4	93.1	0.3	90.0	89.9	0.1							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	97.2	97.2	0.0	99.2	99.2	0.0							البيض.....	
Cooking oil and fats	92.6	92.2	0.4	93.2	93.0	0.2							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	117.6	119.0	-1.2	80.0	87.3	-8.4							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	103.0	103.0	0.0	114.6	113.4	1.1							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	140.4	155.4	-9.7	114.3	105.0	8.9							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	102.1	104.0	-1.8	118.7	115.3	2.9							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.7	98.9	-0.2	100.2	100.2	0.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.5	97.8	-0.3	103.4	103.4	0.0							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	97.3	99.0	-1.7	112.8	112.8	0.0							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.2	100.8	-0.6	96.4	96.2	0.2							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	92.7	92.7	0.0	112.5	112.5	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	98.6	98.6	0.0	97.5	97.5	0.0							طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.3</b>	<b>94.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>84.1</b>	<b>84.2</b>	<b>-0.1</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0	96.2	96.2	0.0							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.6	101.6	0.0	90.2	90.2	0.0							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	99.3	99.9	-0.6	91.2	91.6	-0.4							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	92.1	93.6	-1.6	79.0	79.0	0.0							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0	95.7	95.7	0.0							خطاطة الملابس.....	
Footwear	77.4	77.4	0.0	77.0	77.0	0.0							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	92.3	92.3	0.0	97.9	97.9	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	98.3	98.3	0.0							مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0	100.9	100.9	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>88.6</b>	<b>88.5</b>	<b>0.1</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>0.0</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	83.8	83.7	0.1	95.9	96.5	-0.6							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	81.5	81.0	0.6	89.6	89.6	0.0							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	96.5	96.5	0.0	97.1	96.0	1.1							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	107.3	107.3	0.0	97.6	97.6	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0	98.7	98.7	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	105.0	105.0	0.0	104.1	104.1	0.0							خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	90.9	91.3	-0.4	95.7	96.0	-0.3							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.0</b>	<b>97.0</b>	<b>0.0</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>							<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	98.5	98.5	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0	105.2	105.2	0.0							نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	94.1	94.1	0.0	101.4	101.4	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.0</b>	<b>95.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.0</b>	<b>97.8</b>	<b>0.2</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.4	93.4	0.0	85.5	85.5	0.0							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	97.8	97.8	0.0	98.7	98.7	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.3	104.4	-0.1	134.0	127.4	5.2							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.2	89.3	-0.1	89.0	90.7	-1.9							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.1</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>102.2</b>	<b>102.0</b>	<b>0.2</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	95.7	95.9	-0.2	109.5	109.5	0.0							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	100.1	100.3	-0.2	103.5	103.1	0.4							نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	77.3	77.6	-0.4	81.4	81.0	0.5							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.6</b>	<b>104.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	105.2	105.2	0.0	98.2	98.2	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	97.0	98.4	-1.4	99.5	99.7	-0.2							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	105.5	105.5	0.0	100.1	100.1	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		بريدة نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		المدينة المنورة نسبة التغير %Change	
	MAR	FEB	MARS	MAR	FEB	MARS	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>97.7</b>	<b>97.6</b>	<b>0.1</b>	<b>99.3</b>	<b>99.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.8</b>	<b>101.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>102.8</b>	<b>103.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	96.9	96.1	0.8	98.5	98.4	0.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	95.5	96.8	-1.3	101.6	101.6	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	122.9	113.0	8.8	128.0	126.7	1.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	95.7	95.6	0.1	90.2	90.2	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	101.0	101.0	0.0	99.5	97.3	2.3	البيض.....
Cooking oil and fats	95.2	94.2	1.1	93.7	93.8	-0.1	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	115.8	127.4	-9.1	105.6	109.7	-3.7	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	99.5	99.9	-0.4	108.2	108.2	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	60.9	72.4	-15.9	112.4	112.4	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	116.2	114.1	1.8	105.0	105.9	-0.8	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	101.1	101.1	0.0	100.3	100.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.1	107.5	1.5	90.1	90.1	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	94.6	94.6	0.0	88.7	88.7	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.1	98.3	-0.2	98.6	99.6	-1.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	112.7	112.7	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	98.1	98.1	0.0	102.0	102.0	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.8</b>	<b>93.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>94.7</b>	<b>94.5</b>	<b>0.2</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	87.5	87.5	0.0	91.2	91.2	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	92.4	92.8	-0.4	80.5	80.5	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	95.3	95.4	-0.1	98.6	98.2	0.4	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	88.7	89.0	-0.3	87.4	87.4	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	84.4	84.4	0.0	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	98.7	98.7	0.0	97.8	97.8	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	92.0	92.0	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.9	99.9	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.9	101.9	0.0	101.0	101.0	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.4</b>	<b>95.3</b>	<b>0.1</b>	<b>96.9</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	91.8	91.5	0.3	93.6	93.6	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	100.2	99.9	0.3	97.9	97.9	0.0	المغروشات المنزلية.....
Small home appliances	92.5	92.2	0.3	94.3	94.3	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	99.4	99.4	0.0	89.8	89.8	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	103.0	103.0	0.0	97.9	97.9	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	106.8	106.8	0.0	110.7	110.7	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	93.7	94.1	-0.4	93.9	94.1	-0.2	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>97.1</b>	<b>97.1</b>	<b>0.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	96.1	96.1	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.3	95.3	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.0	98.0	0.0	97.6	97.6	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.0</b>	<b>94.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>93.8</b>	<b>93.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.6	90.6	0.0	89.1	89.1	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	99.2	99.2	0.0	101.0	101.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	84.6	85.8	-1.4	89.5	89.6	-0.1	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.7</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>93.6</b>	<b>93.7</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	97.2	96.8	0.4	93.6	93.6	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	98.9	98.9	0.0	97.0	97.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	85.4	87.0	-1.8	75.0	75.2	-0.3	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>98.8</b>	<b>97.7</b>	<b>1.1</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	96.1	96.6	-0.5	94.5	94.5	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	104.4	99.6	4.8	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	99.4	99.4	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الهوفوف						الدمام						المجموعات الرئيسية والفرعية							
	HOHFUF			DAMMAM																
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change														
	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB	فبراير FEB								
2003	2003	2003	فبراير	2003	فبراير	2003	فبراير	2003	فبراير	2003	فبراير	فبراير								
<b>General Index</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>94.5</b>	<b>94.6</b>	<b>-0.1</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>							
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>103.2</b>	<b>103.3</b>	<b>-0.1</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>							
Cereals and cereal products	100.9	100.8	0.1	97.4	97.2	0.2							الحبوب ومنتجاتها.....							
Meat and Poultry	100.2	99.6	0.6	108.1	108.9	-0.7							اللحوم والدواجن.....							
Fish and crustaceans	102.5	101.2	1.3	122.7	115.9	5.9							الأسماك والقشريات.....							
Milk and dairy products	87.1	87.0	0.1	90.7	90.6	0.1							الحليب ومنتجاته.....							
Eggs	90.0	90.0	0.0	93.0	93.0	0.0							البيض.....							
Cooking oil and fats	103.4	100.6	2.8	95.9	95.3	0.6							الزيوت والدهون.....							
Fresh vegetables	95.5	100.4	-4.9	91.7	98.3	-6.7							الخضراوات الطازجة.....							
Preserved and canned vegetables	100.7	99.4	1.3	118.0	116.8	1.0							الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....							
Legumes and tubers	107.0	112.5	-4.9	96.8	103.9	-6.8							البقول والدرنات.....							
Fresh fruits	109.1	109.6	-0.5	113.2	112.7	0.4							الفواكه الطازجة.....							
Preserved and canned fruits	98.5	98.5	0.0	102.9	102.1	0.8							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....							
Nuts, peanuts, seeds	92.1	92.1	0.0	93.4	93.4	0.0							المكسرات والسمليات.....							
Sugars and sugar preparations	113.7	113.7	0.0	110.3	110.9	-0.5							السكر ومنتجاته.....							
Beverages	95.5	95.9	-0.4	101.7	101.7	0.0							المشروبات.....							
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	88.7	87.3	1.6							مواد غذائية أخرى.....							
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0							التبغ.....							
Out-of-home meals	102.7	102.7	0.0	98.9	98.9	0.0							اطعمة خارج المنزل.....							
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>86.5</b>	<b>86.0</b>	<b>0.6</b>	<b>79.8</b>	<b>78.8</b>	<b>1.3</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>							
Men's fabrics	91.4	91.4	0.0	76.7	76.7	0.0							الاقمشة الرجالية.....							
Women's fabrics	78.4	78.4	0.0	80.5	80.9	-0.5							الاقمشة النسائية.....							
Men's apparel	95.8	94.8	1.1	87.9	88.2	-0.3							الملابس الجاهزة للرجال.....							
Women's apparel	78.2	78.2	0.0	76.0	73.4	3.5							الملابس الجاهزة النساء.....							
Tailoring	90.7	90.7	0.0	84.7	84.7	0.0							خياطة الملابس.....							
Footwear	84.6	83.4	1.4	65.1	65.3	-0.3							الأحذية.....							
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>							
Home repairs	102.4	102.4	0.0	107.4	107.4	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....							
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....							
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							مصالحة المياه.....							
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.7	100.7	0.0							طاقة الوقود.....							
<b>Home furniture</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>0.0</b>	<b>95.9</b>	<b>95.7</b>	<b>0.2</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>							
Furniture and carpet	87.7	87.6	0.1	94.5	94.2	0.3							الأثاث والسجاد.....							
Home furnishings	95.7	95.7	0.0	97.3	97.3	0.0							المغروشات المنزلي.....							
Small home appliances	92.6	92.6	0.0	92.0	91.5	0.5							أجهزة منزلية صغيرة.....							
kitchenhouse & tabletualis	98.0	98.0	0.0	86.8	87.2	-0.5							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....							
Household small items	101.2	101.2	0.0	100.0	100.0	0.0							سلع منزلية صغيرة.....							
Home services	107.6	107.6	0.0	101.1	101.1	0.0							الخدمات المنزلية.....							
Basic home appliances	99.4	99.4	0.0	92.9	92.8	0.1							تجهيزات المنزل الأساسية.....							
<b>Medical care</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>99.0</b>	<b>99.0</b>	<b>0.0</b>							<b>رعاية الطبية</b>							
Medical care expenses	98.4	98.4	0.0	99.0	99.0	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....							
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	97.5	97.5	0.0							النفقات الطبية الأخرى.....							
Medicines	95.7	95.7	0.0	99.9	100.0	-0.1							الأدوية.....							
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.7</b>	<b>107.7</b>	<b>0.0</b>	<b>80.4</b>	<b>80.7</b>	<b>-0.4</b>							<b>النقل والاتصالات</b>							
Private transport means	137.0	137.0	0.0	53.7	53.7	0.0							النقل والاتصالات.....							
Operation of private transport means	101.5	101.5	0.0	89.0	89.0	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....							
Public transport fees	106.0	106.0	0.0	88.4	88.9	-0.6							أجور انتقال.....							
Telecommunications and related costs	86.2	86.2	0.0	87.6	88.4	-0.9							الاتصالات ونفقاتها.....							
<b>Education and entertainment</b>	<b>93.6</b>	<b>93.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>99.1</b>	<b>99.4</b>	<b>-0.3</b>							<b>التعليم والترويج</b>							
Entertainment expenses	81.6	81.6	0.0	93.1	93.4	-0.3							نفقات الترفيه .....							
Education expenses	99.3	99.3	0.0	101.9	102.1	-0.2							نفقات التعليم والقراءة .....							
Entertainment devices	81.7	82.1	-0.5	80.4	81.3	-1.1							أجهزة الترفيه والترويج .....							
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.0</b>	<b>99.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>97.4</b>	<b>97.8</b>	<b>-0.4</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>							
Personal hygiene and care items	93.5	93.5	0.0	97.4	97.7	-0.3							مواد النظافة والعناية الشخصية .....							
Personal goods	96.7	98.3	-1.6	103.6	105.4	-1.7							سلع شخصية .....							
Other expenses and services	97.9	97.9	0.0	96.0	96.0	0.0							نفقات خدمات أخرى .....							

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK				ABHA				المجموعات الرئيسية والفرعية	
	نبوك		ابها							
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change		الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change			
	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB		
2003	2003	2003	فبراير FEB	2003	2003	فبراير FEB	2003	فبراير FEB		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>			<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.7</b>	<b>101.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>0.0</b>			<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	96.8	96.6	0.2	103.6	103.6	0.0			الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.6	99.6	0.0	93.5	93.5	0.0			اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	106.1	107.2	-1.0	105.3	105.5	-0.2			الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	100.7	100.8	-0.1	90.0	90.0	0.0			الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	111.3	111.3	0.0	95.2	95.2	0.0			البيض.....	
Cooking oil and fats	102.6	102.1	0.5	95.0	95.0	0.0			الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	72.0	76.1	-5.4	108.8	108.8	0.0			الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	106.2	106.0	0.2	99.8	99.8	0.0			الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	84.0	91.2	-7.9	98.8	98.8	0.0			البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	115.4	118.9	-2.9	100.7	100.7	0.0			الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	96.8	96.1	0.7	102.5	102.5	0.0			الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	90.7	90.7	0.0	88.8	88.8	0.0			المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	101.9	101.8	0.1	127.1	127.1	0.0			السكر ومنتجاته.....	
Beverages	106.3	106.8	-0.5	103.1	103.2	-0.1			المشروبات.....	
Foodstuffs, other	105.6	105.9	-0.3	103.8	103.8	0.0			مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0			التبغ.....	
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0	99.7	99.7	0.0			اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.2</b>	<b>93.1</b>	<b>0.1</b>	<b>96.9</b>	<b>97.1</b>	<b>-0.2</b>			<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0	96.2	96.2	0.0			الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	107.1	107.1	0.0	92.5	92.7	-0.2			الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	91.4	91.6	-0.2	100.1	100.4	-0.3			الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	85.6	85.6	0.0	91.6	91.6	0.0			الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	116.6	116.6	0.0	103.8	103.8	0.0			خطاطة الملابس.....	
Footwear	91.7	90.0	1.9	93.7	93.7	0.0			الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>			<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	85.5	85.5	0.0	108.5	108.5	0.0			ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0			الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.8	99.8	0.0			مصاليف المياه.....	
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0	102.6	102.6	0.0			طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.5</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>95.6</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.1</b>			<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	94.5	94.6	-0.1	94.8	95.0	-0.2			الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	100.3	101.2	-0.9	90.3	90.3	0.0			المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	90.3	90.3	0.0	98.2	98.2	0.0			أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	105.4	105.3	0.1	94.6	94.6	0.0			أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	100.3	103.1	-2.7	99.4	99.4	0.0			سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	100.2	100.2	0.0	99.4	99.4	0.0			الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	96.6	96.6	0.0	95.5	95.5	0.0			تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>			<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0			نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	100.0	100.0	0.0			نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.0	100.0	0.0	99.7	99.7	0.0			الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>91.9</b>	<b>92.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.1</b>			<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	79.3	79.3	0.0	89.2	89.2	0.0			النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	102.0	102.0	0.0	99.9	99.9	0.0			تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	99.9	99.9	0.0	108.4	108.5	-0.1			أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	84.3	86.4	-2.4	89.6	89.6	0.0			الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.3</b>	<b>101.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.1</b>	<b>98.1</b>	<b>0.0</b>			<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	100.3	100.3	0.0	94.7	94.7	0.0			نفقات الترفيه .....	
Education expenses	106.3	106.0	0.3	100.0	100.0	0.0			نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	77.2	79.8	-3.3	91.2	91.5	-0.3			أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.1</b>	<b>102.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>96.3</b>	<b>96.0</b>	<b>0.3</b>			<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	97.6	97.6	0.0	100.4	99.5	0.9			مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	110.3	111.1	-0.7	100.9	100.3	0.6			سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.0	97.0	0.0	93.2	93.2	0.0			نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان				Hail حائل				المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change		الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change			
	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB		
	2003	2003	2003	فبراير	2003	2003	2003	فبراير		
<b>General Index</b>	<b>98.0</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.3</b>		<b>97.0</b>	<b>96.8</b>	<b>0.2</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.2</b>	<b>99.9</b>	<b>0.3</b>		<b>98.5</b>	<b>98.1</b>	<b>0.4</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.6	99.2	-0.6		101.5	100.5	1.0		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	96.8	96.6	0.2		97.1	96.8	0.3		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	117.4	116.5	0.8		98.5	99.2	-0.7		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	88.5	88.6	-0.1		91.5	91.5	0.0		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.3	98.3	0.0		99.9	99.9	0.0		البيض.....	
Cooking oil and fats	91.3	90.9	0.4		99.6	98.4	1.2		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	102.7	99.6	3.1		102.1	101.2	0.9		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	95.9	99.2	-3.3		102.3	101.7	0.6		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	107.7	109.8	-1.9		107.3	107.3	0.0		البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	119.2	117.5	1.4		101.5	100.5	1.0		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0		98.6	98.4	0.2		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.1	91.1	0.0		91.1	91.1	0.0		المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0		96.9	97.0	-0.1		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.6	100.6	0.0		97.9	97.5	0.4		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0		93.9	93.9	0.0		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		101.2	101.2	0.0		التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		99.5	99.5	0.0		طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.3</b>	<b>93.5</b>	<b>-0.2</b>		<b>89.5</b>	<b>89.5</b>	<b>0.0</b>		<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.1	90.1	0.0		89.1	89.1	0.0		الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	90.9	90.9	0.0		92.5	92.5	0.0		الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	96.8	97.2	-0.4		92.4	92.4	0.0		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	86.6	86.5	0.1		82.6	82.6	0.0		الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	0.0		96.6	96.6	0.0		خياطة الملابس.....	
Footwear	90.3	90.3	0.0		90.6	90.6	0.0		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>		<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0		102.8	102.8	0.0		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0		مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0		101.5	101.5	0.0		الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>94.9</b>	<b>95.0</b>	<b>-0.1</b>		<b>95.0</b>	<b>94.8</b>	<b>0.2</b>		<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	91.5	91.5	0.0		93.0	93.0	0.0		الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	92.5	92.5	0.0		89.8	89.8	0.0		المغروشات المنزليه.....	
Small home appliances	96.2	96.2	0.0		96.8	95.2	1.7		أجهزة منزليه صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	95.5	95.5	0.0		95.3	92.6	2.9		أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	95.4	96.0	-0.6		98.7	98.7	0.0		سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	103.7	103.7	0.0		100.8	100.8	0.0		الخدمات المنزليه.....	
Basic home appliances	94.6	94.6	0.0		97.1	96.8	0.3		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>		<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>		<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.4	100.4	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0		100.3	100.3	0.0		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	98.0	98.0	0.0		100.2	100.2	0.0		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.6</b>	<b>94.8</b>	<b>-1.3</b>		<b>92.1</b>	<b>92.1</b>	<b>0.0</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90.4	90.4	0.0		76.7	76.7	0.0		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0		97.5	97.5	0.0		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	97.9	105.9	-7.6		103.1	103.1	0.0		أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.5	90.4	-1.0		86.5	86.5	0.0		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.5</b>	<b>97.7</b>	<b>-0.2</b>		<b>99.4</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.2</b>		<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0		102.6	102.6	0.0		نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.2	101.2	0.0		101.7	101.4	0.3		نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	88.1	89.3	-1.3		77.4	81.8	-5.4		أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.8</b>	<b>102.1</b>	<b>-2.3</b>		<b>99.0</b>	<b>98.5</b>	<b>0.5</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	100.3	99.5	0.8		98.3	100.2	-1.9		مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	103.8	115.3	-10.0		106.7	100.8	5.9		سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.9	97.9	0.0		96.3	96.3	0.0		نفقات وخدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة			نجران			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	مارس MAR	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>99.8</b>	<b>99.7</b>	<b>0.1</b>	<b>99.3</b>	<b>99.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.9</b>	<b>99.5</b>	<b>0.4</b>	<b>101.2</b>	<b>101.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	100.2	100.2	0.0	98.5	98.5	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0	98.1	98.1	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	106.9	106.9	0.0	95.6	96.5	-0.9	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0	89.5	89.5	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	98.4	98.4	0.0	101.7	101.7	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	90.7	90.2	0.6	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	105.9	107.4	-1.4	116.1	119.0	-2.4	الخضراوات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	74.9	62.7	19.5	112.7	112.7	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	101.6	98.9	2.7	105.5	105.5	0.0	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	100.6	100.6	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0	89.3	89.3	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	103.1	103.1	0.0	122.7	122.1	0.5	السكر ومنتجاته.....
Beverages	107.1	107.1	0.0	99.9	100.2	-0.3	المشروبات.....
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	97.8	97.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.6	100.6	0.0	99.1	99.1	0.0	طعام خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>98.3</b>	<b>98.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>97.8</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	91.0	91.0	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	93.4	93.4	0.0	92.9	92.9	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	96.6	96.9	-0.3	102.7	103.3	-0.6	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	100.6	100.1	0.5	88.9	89.0	-0.1	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	96.8	96.8	0.0	97.4	97.4	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	99.0	100.5	-1.5	93.9	93.9	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	101.3	101.3	0.0	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	102.4	102.4	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>98.6</b>	<b>98.6</b>	<b>0.0</b>	<b>96.0</b>	<b>96.0</b>	<b>0.0</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	94.5	94.8	-0.3	93.3	93.2	0.1	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	95.7	95.7	0.0	92.1	92.1	0.0	المغروشات المنزليه.....
Small home appliances	96.4	96.4	0.0	97.0	96.5	0.5	أجهزة منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.2	97.4	0.8	95.9	95.6	0.3	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	99.4	99.4	0.0	100.2	100.2	0.0	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	104.3	104.3	0.0	103.7	103.7	0.0	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	96.2	95.9	0.3	96.0	96.6	-0.6	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.3	100.3	0.0	99.1	99.1	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>96.3</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>93.9</b>	<b>93.9</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	84.3	84.3	0.0	90.6	90.6	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	102.0	102.0	0.0	97.5	97.5	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.8	102.8	0.0	104.3	103.7	0.6	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	85.9	87.0	-1.3	89.9	90.0	-0.1	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.6</b>	<b>101.6</b>	<b>0.0</b>	<b>97.6</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.3</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	110.1	110.1	0.0	93.8	94.0	-0.2	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.5	101.5	0.0	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	90.0	90.0	0.0	81.2	82.7	-1.8	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.0</b>	<b>104.0</b>	<b>0.0</b>	<b>102.5</b>	<b>102.2</b>	<b>0.3</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	105.2	105.2	0.0	99.4	98.8	0.6	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	110.5	110.6	-0.1	109.5	108.8	0.6	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	101.6	101.6	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar عرض						Skaka سكانا						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	2003	FEB	MAR	مارس MAR	فبراير FEB	مارس MAR	2003	FEB	فبراير FEB		
	2003	2003	2003				2003	2003	2003					
<b>General Index</b>	<b>97.3</b>	<b>97.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>99.3</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.3</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.6</b>	<b>101.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>102.2</b>	<b>103.2</b>	<b>-1.0</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.4	98.6	-0.2	100.1	100.1	0.0							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	97.2	99.7	-2.5	92.8	92.7	0.1							اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	101.1	101.8	-0.7	103.7	103.6	0.1							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	90.9	90.9	0.0	91.3	91.3	0.0							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	112.2	112.2	0.0	108.1	108.1	0.0							البيض.....	
Cooking oil and fats	91.9	90.9	1.1	92.7	92.7	0.0							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	148.1	142.9	3.6	158.4	177.5	-10.8							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	96.0	96.0	0.0	97.0	98.4	-1.4							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	90.0	103.7	-13.2	124.6	120.8	3.1							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	101.9	98.9	3.0	103.3	103.5	-0.2							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0	99.3	99.3	0.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.2	96.2	0.0	98.3	99.7	-1.4							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	100.5	101.0	-0.5	96.9	90.9	6.6							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	103.0	102.7	0.3	102.5	102.5	0.0							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0	96.2	96.2	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0	99.4	99.4	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	97.2	97.2	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>96.8</b>	<b>96.3</b>	<b>0.5</b>	<b>92.7</b>	<b>93.2</b>	<b>-0.5</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0	98.0	98.0	0.0							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.3	91.3	0.0	90.9	90.9	0.0							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	100.9	99.9	1.0	90.2	91.0	-0.9							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	90.8	90.5	0.3	89.9	90.2	-0.3							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	100.9	100.9	0.0	116.0	116.0	0.0							خطاطة الملابس.....	
Footwear	96.3	96.4	-0.1	90.4	90.4	0.0							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0	105.9	105.9	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							مصاليف المياه.....	
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0	101.2	101.2	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.6</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>96.0</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.2</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	87.7	88.2	-0.6	94.4	94.3	0.1							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	107.3	107.3	0.0	91.8	91.8	0.0							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	98.5	98.0	0.5	96.0	96.0	0.0							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	93.2	93.3	-0.1	94.3	94.3	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	98.7	98.7	0.0	100.1	100.1	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.1	104.1	0.0	104.6	104.6	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	96.3	97.8	-1.5	93.8	95.7	-2.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.7	100.7	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0	101.8	101.8	0.0							نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	99.8	99.8	0.0	100.8	100.8	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>90.8</b>	<b>90.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>94.9</b>	<b>95.1</b>	<b>-0.2</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	87.4	87.4	0.0	97.6	97.6	0.0							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.6	98.6	0.0	96.5	96.5	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	101.7	102.1	-0.4	102.1	102.1	0.0							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.0	87.6	-0.7	84.5	85.4	-1.1							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.7</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.7</b>	<b>98.2</b>	<b>97.8</b>	<b>0.4</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	92.7	92.7	0.0	92.9	92.9	0.0							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.7	101.6	0.1	101.7	101.1	0.6							نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	83.3	87.2	-4.5	85.3	85.3	0.0							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.6</b>	<b>102.4</b>	<b>-1.8</b>	<b>104.2</b>	<b>104.6</b>	<b>-0.4</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	101.0	106.3	-5.0	97.4	98.8	-1.4							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	106.7	107.1	-0.4	115.7	115.8	-0.1							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.1	97.1	0.0	104.8	104.8	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table : 5 Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الأول 2003 Percent Change From Qtr.1 2003			مجموعات الإنفاق Maj. exp. groups
	الربع الأول Qtr.1 2003	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الأول Qtr.1 2002	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الأول Qtr.1 2002	الربع الأول Qtr.1 2002	
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.6</b>	<b>98.8</b>	<b>98.1</b>	<b>0.8</b>	<b>1.5</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.4	97.1	97.5	0.3	-0.1		الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	97.9	97.1	97.2	0.8	0.7		اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	109.4	103.9	98.2	5.3	11.4		الأسماك والقشريات .....
Milk and dairy products	89.6	89.5	89.1	0.1	0.6		الحليب ومنتجاته .....
Eggs	106.8	107.1	102.5	-0.3	4.2		البيض .....
Cooking oil and fats	94.2	92.6	90.8	1.7	3.7		الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	101.0	102.5	103.2	-1.5	-2.1		الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.2	106.0	99.9	0.2	6.3		الخضروات المحفوظة والعلبة .....
Legumes and tubers	111.3	113.9	106.4	-2.3	4.6		البقول والدرببات .....
Fresh fruits	106.4	102.9	100.8	3.4	5.6		الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	103.2	103.0	100.2	0.2	3.0		الفواكه المحفوظة والعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.4	96.8	97.5	-0.4	-1.1		المكسرات والمسيلات .....
Sugars and sugar preparations	103.6	103.5	104.4	0.1	-0.8		السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.5	99.8	99.5	-0.3	0.0		المشروبات .....
Foodstuffs, other	103.0	102.5	100.6	0.5	2.4		مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	100.7	100.7	101.1	0.0	-0.4		التبغ .....
Out-of-home meals	99.4	99.3	99.2	0.1	0.2		طعامية خارج المنزل .....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>92.2</b>	<b>92.3</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.0	90.5	91.2	-0.6	-1.3		الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.5	91.5	92.1	0.0	-0.7		الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	95.6	96.2	97.4	-0.6	-1.8		الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.2	87.1	87.1	0.1	0.1		الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	99.3	99.1	98.7	0.2	0.6		خياطة الملابس .....
Footwear	92.9	91.8	92.8	1.2	0.1		الأحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.6	101.9	101.7	-1.3	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0		الإيجار .....
Water supply expenditure	100.4	99.7	100.0	0.7	0.4		صاريف المياه .....
Fuel and Power	101.2	100.9	101.1	0.3	0.1		طاقة الوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>97.3</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>التأثير المنزلي</b>
Furniture and carpet	93.0	92.8	94.4	0.2	-1.5		الآلات والسجاد .....
Home furnishings	93.8	94.3	94.7	-0.5	-1.0		المفروشات المنزلية .....
Small home appliances	95.1	94.8	95.9	0.3	-0.8		جهزة منزلية صغيرة .....
kitchenhouse & tabletualis	96.1	95.8	97.6	0.3	-1.5		أدوات منزليه وأدوات المائدة .....
Household small items	98.9	99.0	98.8	-0.1	0.1		سلع منزلية صغيرة .....
Home services	104.2	104.1	104.3	0.1	-0.1		الخدمات المنزلية .....
Basic home appliances	96.3	96.8	96.7	-0.5	-0.4		تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>		<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.5	100.7	100.4	-0.2	0.1		نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	101.8	100.9	100.8	0.9	1.0		نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	101.4	101.0	101.3	0.4	0.1		الأدوية .....
Trans. and telecomm.	94.6	96.1	96.5	-1.6	-2.0		<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.5	91.0	92.7	-0.5	-2.4		الموصلات .....
Operation of private transport means	97.8	98.4	98.3	-0.6	-0.5		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	106.9	106.7	104.6	0.2	2.2		أجور انتقال .....
Telecommunications and related costs	88.7	93.7	94.4	-5.3	-6.0		الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Edu. entert.</b>	<b>99.0</b>	<b>98.9</b>	<b>99.8</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	94.6	93.6	95.1	1.1	-0.5		نفقات التر裘ج .....
Education expenses	101.9	101.8	101.9	0.1	0.0		نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	83.5	85.1	91.5	-1.9	-8.7		أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other services</b>	<b>103.0</b>	<b>102.6</b>	<b>98.8</b>	<b>0.4</b>	<b>4.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.5	98.7	100.3	-0.2	-1.8		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	103.9	101.6	97.6	2.3	6.5		سلع شخصية .....
Other expenses and services	104.3	104.2	98.1	0.1	6.3		نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Main Groups

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أبريل 2003 Percent Change To APR 2003 From				المجموعات الرئيسية
	أبريل APR 2003	مارس MAR 2003	يناير JAN 2003	أبريل APR 2002	مارس MAR 2003	يناير JAN 2003	أبريل APR 2002		
	<b>General Index</b>	<b>98.2</b>	98.3	98.4	97.8	-0.1	-0.2	0.4	الرقم القياسي العام
Foodstuffs	<b>99.6</b>	99.4	99.7	98	0.2	-0.1	1.6		الاطعمة والمشروبات
Fabrics, clothing and footwear	<b>91.7</b>	92	92.5	92.5	-0.3	-0.9	-0.9		الأقمشة والملابس والأحذية
House and related items	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0		الترميم والإيجار والوقود والمياه
Home furniture	<b>96.4</b>	96.5	96.4	97.1	-0.1	0.0	-0.7		الثاثيل المنزلي
Medical care	<b>101</b>	101.1	101.1	100.8	-0.1	-0.1	0.2		الرعاية الطبية
Transport and telecommunications	<b>94.7</b>	94.6	94.6	96.4	0.1	0.1	-1.8		النقل والاتصالات
Education and entertainment	<b>98.8</b>	99	99	99.5	-0.2	-0.2	-0.7		التعليم والترويح
Other expenses and services	<b>102.1</b>	103.2	103	98.9	-1.1	-0.9	3.2		سلع وخدمات أخرى

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية				نسبة التغير إلى أبريل 2003				مجموعات الإنفاق	
	Index Numbers				Percent Change To APR 2003 Form					
	أبريل APR 2003	مارس MAR 2003	يناير JAN 2003	أبريل APR 2002	مارس MAR 2003	يناير JAN 2003	أبريل APR 2002	أبريل APR 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>97.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.6</b>	<b>99.4</b>	<b>99.7</b>	<b>98</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.6</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.7	97.6	97.2	97.2	0.1	0.5	0.5		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	97.4	97.9	97.8	96.2	-0.5	-0.4	1.2		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	111.2	111.2	106.6	100.4	0.0	4.3	10.8		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.6	89.6	89.6	89.1	0.0	0.0	0.6		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	107.1	105.3	107.3	104.3	1.7	-0.2	2.7		البيض.....	
Cooking oil and fats	95.5	94.6	93.5	91.3	1.0	2.1	4.6		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	97.2	95.9	105.3	102.5	1.4	-7.7	-5.2		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	106.6	106.1	106.3	101.2	0.5	0.3	5.3		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	111.5	109.7	115.9	107.5	1.6	-3.8	3.7		البقول والدرنليات.....	
Fresh fruits	109.2	107	105.8	101.2	2.1	3.2	7.9		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	103	103.3	103.1	100.5	-0.3	-0.1	2.5		الفاكهات المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.6	96.3	96.5	98.1	0.3	0.1	-1.5		المكسرات والبذور.....	
Sugars and sugar preparations	104	103.5	103.6	104.4	0.5	0.4	-0.4		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.3	99.3	99.7	99.8	0.0	-0.4	-0.5		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	103	103.1	103	100.5	-0.1	0.0	2.5		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.2	100.7	100.7	100.7	1.5	1.5	1.5		التدخين.....	
Out-of-home meals	99.5	99.4	99.4	99.4	0.1	0.1	0.1		طعام خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.7</b>	<b>92</b>	<b>92.5</b>	<b>92.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.9</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90	90	90.1	90.4	0.0	-0.1	-0.4		الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.5	91.5	91.6	92	0.0	-0.1	-0.5		الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.4	95	96.1	97.2	-0.6	-1.8	-2.9		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	87.5	87.2	87.4	86.6	0.3	0.1	1.0		الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	97.6	99.3	99.3	98.6	-1.7	-1.7	-1.0		خياطة الملابس.....	
Footwear	92.2	93	92.8	91.8	-0.9	-0.6	0.4		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	100.6	100.6	100.6	101.7	0.0	0.0	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.4	100.4	100.4	100	0.0	0.0	0.4		مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	101.2	101.1	0.0	0.0	0.1		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>97.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>		<b>التأثير المنزلي</b>	
Furniture and carpet	92.9	93.1	92.7	94.1	-0.2	0.2	-1.3		الآثاث والسجاد.....	
Home furnishings	93.6	93.7	94.2	94.6	-0.1	-0.6	-1.1		المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	94.7	95.3	95	95.6	-0.6	-0.3	-0.9		جهاز منزلي صغير.....	
Kitchenhouse & tableutais	96.3	96.4	95.8	97	-0.1	0.5	-0.7		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	98.9	98.8	99	98.8	0.1	-0.1	0.1		سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.2	104.2	104.2	104.1	0.0	0.0	0.1		خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	96	96.1	96.4	97.6	-0.1	-0.4	-1.6		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.5	100.5	100.5	100.6	0.0	0.0	-0.1		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	101.8	100.8	0.0	0.0	1.0		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	101.1	101.4	101.4	101.1	-0.3	-0.3	0.0		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.7</b>	<b>94.6</b>	<b>94.6</b>	<b>96.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.8</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90.6	90.6	90.4	92.2	0.0	0.2	-1.7		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.2	97.9	97.8	98.4	0.3	0.4	-0.2		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	107.5	107.4	106.6	104.2	0.1	0.8	3.2		أجر انتقال.....	
Telecommunications and related costs	88.1	88.3	89	94.2	-0.2	-1.0	-6.5		الاتصالات ونفقتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.7</b>		<b> التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	94.1	94.5	94.7	93.7	-0.4	-0.6	0.4		نفقات الترفيه والقراءة.....	
Education expenses	101.9	101.9	101.8	101.9	0.0	0.1	0.0		نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	82.6	83.3	83.8	89.9	-0.8	-1.4	-8.1		أجهزة الترفيه والتربوي.....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.1</b>	<b>103.2</b>	<b>103</b>	<b>98.9</b>	<b>-1.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>3.2</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	97.5	98.3	98.8	100.7	-0.8	-1.3	-3.2		مواد النظافة والعتاد الشخصية.....	
Personal goods	105.3	105.4	103.3	97.6	-0.1	1.9	7.9		سلع شخصية.....	
Other expenses and services	102.5	104.3	104.3	98.2	-1.7	-1.7	4.4		نفقات وخدمات أخرى.....	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أبريل 2003 Percent Change To APR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود	
	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR			
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002			
<b>General Index</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>97.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>		
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.6</b>	<b>99.4</b>	<b>99.7</b>	<b>98</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.6</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>		
<b>Cereals and cereal products</b>	<b>97.7</b>	<b>97.6</b>	<b>97.2</b>	<b>97.2</b>	<b>0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>الحبوب ومنتجاتها</b>		
Wheat flour, local	<b>101.5</b>	<b>101.4</b>	<b>99.6</b>	<b>98.7</b>	<b>0.1</b>	<b>1.9</b>	<b>2.8</b>	دقيق محلی		
Flour, white, local	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>104.4</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>6.3</b>	دقيق أبيض محلی		
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	<b>97.2</b>	<b>97.2</b>	<b>96.3</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.9</b>	<b>0.3</b>	أرز بيستي / بشاور / عنبر		
Rice, Indian/maza, all varieties	<b>96.9</b>	<b>96.8</b>	<b>95.1</b>	<b>94.6</b>	<b>0.1</b>	<b>1.9</b>	<b>2.4</b>	أرز هندي / مزة جميع الأنواع		
Rice, American, all varieties	<b>92.3</b>	<b>92.1</b>	<b>92.1</b>	<b>95.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>-3.7</b>	أرز أمريكي جميع الأنواع		
White rice, for cooking in boiling water	<b>97.2</b>	<b>97.1</b>	<b>95.8</b>	<b>97</b>	<b>0.1</b>	<b>1.5</b>	<b>0.2</b>	أرز أبيض للسلق		
Rice, others	<b>100.6</b>	<b>100.4</b>	<b>97</b>	<b>97.5</b>	<b>0.2</b>	<b>3.7</b>	<b>3.2</b>	أرز آخر		
Vermicelli	<b>100.1</b>	<b>100</b>	<b>99.5</b>	<b>98.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>1.7</b>	شعيرية		
Macaroni, local	<b>96.9</b>	<b>96.9</b>	<b>97.5</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.5</b>	مكرونة محلی		
Macaroni, Imported	<b>98.5</b>	<b>98.1</b>	<b>97.8</b>	<b>97.4</b>	<b>0.4</b>	<b>0.7</b>	<b>1.1</b>	مكرونة مستوردة		
Instant noodles (Indomie)	<b>95.7</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.2</b>	شيبيري جاهزة التحضير (أندومي)		
Soup, canned	<b>97</b>	<b>96.9</b>	<b>97</b>	<b>98</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.0</b>	شبورية علب		
Whole wheat bread	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	خبز بزن القمح الخالص		
White Arab bread (mafroud)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	خبز أبيض مفروم		
Tamis bread	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	تميس		
Samouli bread	<b>99.5</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	خبز صامولي		
Sliced toast bread	<b>98.7</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	خبز توست شطافير		
Rusks	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>99</b>	<b>97.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.5</b>	شبوررة		
Cake/pastry slices	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>98</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.7</b>	كيك جاتوه بالقطعة		
Biscuits, local	<b>100.1</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>99.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.7</b>	بسكوت محلی		
Biscuits, imported	<b>97.7</b>	<b>97.7</b>	<b>98</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.7</b>	بسكوت مستوردة		
Corn Flakes	<b>90.2</b>	<b>89.9</b>	<b>89.9</b>	<b>88.7</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>1.7</b>	كورن فليكس		
Pastries	<b>100.9</b>	<b>99.9</b>	<b>100</b>	<b>96.8</b>	<b>1.0</b>	<b>0.9</b>	<b>4.2</b>	عيينات		
<b>Meat and Poultry</b>	<b>97.4</b>	<b>97.9</b>	<b>97.8</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.2</b>	<b>اللحوم والدواجن</b>		
Fresh beef	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>95.1</b>	<b>95.8</b>	<b>0.0</b>	<b>4.0</b>	<b>3.2</b>	لحم يقر طازج		
Fresh mutton	<b>95.8</b>	<b>96.5</b>	<b>96.8</b>	<b>94.5</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.0</b>	<b>1.4</b>	لحم ضان طازج		
Fresh camel	<b>101.1</b>	<b>103</b>	<b>105.7</b>	<b>105.3</b>	<b>-1.8</b>	<b>-4.4</b>	<b>-4.0</b>	لحم جمل طازج		
Fresh (burger), local	<b>96.3</b>	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>96.9</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.6</b>	(لحم) برجر		
Liver, kidneys	<b>100</b>	<b>98.6</b>	<b>97.4</b>	<b>96.9</b>	<b>1.4</b>	<b>2.7</b>	<b>3.2</b>	كبده أو كلاروي		
Fresh ground beef	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	لحم يقر مفروم طازج		
Fresh ground mutton	<b>103.1</b>	<b>102.8</b>	<b>102.7</b>	<b>100.5</b>	<b>0.3</b>	<b>0.4</b>	<b>2.6</b>	لحم ضان مفروم طازج		
Frozen ground mutton	<b>101.8</b>	<b>100.8</b>	<b>102.2</b>	<b>102.7</b>	<b>1.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.9</b>	لحم ضان مفروم محمد		
Fresh ground camel	<b>103.8</b>	<b>103.8</b>	<b>103.7</b>	<b>101.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>2.3</b>	لحم جمل مفروم طازج		
Chilled mutton, imported	<b>120.9</b>	<b>120.9</b>	<b>113.5</b>	<b>107.4</b>	<b>0.0</b>	<b>6.5</b>	<b>12.6</b>	لحم ضان مبرد مستوردة		
Fresh poultry, local	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.2</b>	<b>99.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>1.4</b>	دجاج طازج محلی		
Frozen poultry, local	<b>92.8</b>	<b>93.3</b>	<b>92.7</b>	<b>93.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.4</b>	دجاج محمد محلی		
Frozen poultry, imported	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>97.7</b>	<b>97.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.0</b>	<b>1.2</b>	دجاج محمد مستوردة		
Costs of live animal slaughtering and meat process	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>15.3</b>	تكليف ذبح وتجهيز اللحوم		
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>111.2</b>	<b>111.2</b>	<b>106.6</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>	<b>4.3</b>	<b>10.8</b>	<b>الأسماك والقشريات</b>		
Fresh fish (Kan'ad)	<b>123.8</b>	<b>123.9</b>	<b>117.2</b>	<b>112</b>	<b>-0.1</b>	<b>5.6</b>	<b>10.5</b>	سمك طازج (كتند)		
Fresh fish (sho'or)	<b>104.6</b>	<b>106.1</b>	<b>101.2</b>	<b>92.5</b>	<b>-1.4</b>	<b>3.4</b>	<b>13.1</b>	سمك طازج (شعرور)		
Fresh fish, whiting (Biadh)	<b>94.4</b>	<b>94.6</b>	<b>93.7</b>	<b>89.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.7</b>	<b>5.0</b>	سمك طازج (بياض)		
Fresh fish, (najel)	<b>111.1</b>	<b>111.5</b>	<b>108.6</b>	<b>93.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>2.3</b>	<b>19.0</b>	سمك طازج (ناجل)		
Fresh fish, grouper (Hamour)	<b>103</b>	<b>102.6</b>	<b>99.8</b>	<b>98.3</b>	<b>0.4</b>	<b>3.2</b>	<b>4.8</b>	سمك طازج (هامور)		
Fresh shrimp (whole)	<b>123.9</b>	<b>118.7</b>	<b>108.7</b>	<b>109.7</b>	<b>4.4</b>	<b>14.0</b>	<b>12.9</b>	روبيان طازج (غير مفتر)		
Fresh shrimp (peeled)	<b>134.4</b>	<b>133.9</b>	<b>126.9</b>	<b>113.7</b>	<b>0.4</b>	<b>5.9</b>	<b>18.2</b>	روبيان طازج (مفتر)		
Other frozen or dried fish, imported	<b>98.8</b>	<b>99.6</b>	<b>100.3</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.5</b>	<b>0.2</b>	أسماك أخرى مجففة ومجففة مستوردة		
Canned tuna	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>98</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.1</b>	تونة معلبة		
Fresh fish, (Tilapia)	<b>104.7</b>	<b>105.2</b>	<b>105.5</b>	<b>103.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.8</b>	<b>1.6</b>	سمك طازج بلطي		
Fresh fish, other types	<b>116.8</b>	<b>116.4</b>	<b>110</b>	<b>105.5</b>	<b>0.3</b>	<b>6.2</b>	<b>10.7</b>	نوع آخر من السمك الطازج		
<b>Milk and dairy products</b>	<b>89.6</b>	<b>89.6</b>	<b>89.6</b>	<b>89.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>	<b>الحليب ومنتجاته</b>		
Fresh milk, local	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	طيب طازج محلی		
Liquid milk, tetra-packed	<b>80.9</b>	<b>80.9</b>	<b>80.9</b>	<b>80.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.9</b>	طيب سائل معلب		
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	<b>89.9</b>	<b>89.6</b>	<b>89.7</b>	<b>85.8</b>	<b>0.3</b>	<b>0.2</b>	<b>4.8</b>	طيب مكثف أو مركز محلی		

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أبريل 2003 Percent Change To APR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Powdered milk, canned	101	101.1	101.2	100.6	-0.1	-0.2	0.4		طبل بودرة معلب
Baby formula milk	89.2	89.2	89.2	88.5	0.0	0.0	0.8		حليب أطفال
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	70.8	0.0	0.0	1.4		لين طازج محلي
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		لين زبادي - روبي
Local labneh	87.6	87.6	87.6	87.6	0.0	0.0	0.0		لبنة محلية
Cream	101	101	100.9	100.8	0.0	0.1	0.2		شطة
White Cheese	100.6	100.5	99.7	100.7	0.1	0.9	-0.1		جبن أبيض
Cheese, Tetra packed	89.5	89.5	89.5	89.4	0.0	0.0	0.1		جبن على
Cheese in glass cup packaging, local	98.4	98.4	98.4	97.9	0.0	0.0	0.5		جبن كاسات محلی
Cheese in glass cup packaging, imported	87.4	87.4	86.9	87.9	0.0	0.6	-0.6		جبن كاسات مستورد
Portioned cheese	86.9	86.9	86.8	86.9	0.0	0.1	0.0		جبن مثلثات
Sliced Cheese	89.3	89	89.3	86.8	0.3	0.0	2.9		جبن شرائح
Ice cream	90.8	90.8	90.6	89.1	0.0	0.2	1.9		آيس كريم أو بوظة
Eggs	107.1	105.3	107.3	104.3	1.7	-0.2	2.7		البيض .....
Eggs, local	107.1	105.3	107.3	104.3	1.7	-0.2	2.7		بيض محلي
Cooking oil and fats	95.5	94.6	93.5	91.3	1.0	2.1	4.6		الزيوت والدهون .....
Butter	88.4	88.5	88.4	87.9	-0.1	0.0	0.6		زيادة
Ghee	98.2	97.2	96.9	97.3	1.0	1.3	0.9		سمن بلدي
olive oil	87.8	87.7	87.4	90.8	0.1	0.5	-3.3		زيت زيتون مستورد
Corn oil (cooking oil)	86.7	85.3	83.7	80.3	1.6	3.6	8.0		زيت ذرة (لطهي)
Vegetable oil (Frying oil)	108.4	107.9	106.3	101.2	0.5	2.0	7.1		زيت نباتي (لفلي)
Fresh vegetables	97.2	95.9	105.3	102.5	1.4	-7.7	-5.2		الخضروات الطازجة .....
Green beans	84.1	84.2	94.4	89.9	-0.1	-10.9	-6.5		فاصولياء خضراء
Tomatoes (local)	83.1	76.9	99.1	101.2	8.1	-16.1	-17.9		طماطم محلية
Tomatoes (imported)	73.4	71.4	80.4	75.4	2.8	-8.7	-2.7		طماطم مستورد
Garlic	94.2	93.6	93.6	100.4	0.6	0.6	-6.2		ثوم
Okra	102.1	101.4	101.5	93.6	0.7	0.6	9.1		بامية
Mallow (Molokhieh)	102.5	96.8	96.3	100.8	5.9	6.4	1.7		ملوخية
Eggplant, local	105.7	106.3	107.3	98.8	-0.6	-1.5	7.0		باذنجان أسود محلي
Zucchini	73.3	71.7	82.9	88.3	2.2	-11.6	-17.0		كركبة
Cucumber	125.3	134	145.2	133.3	-6.5	-13.7	-6.0		خيار
Green pepper, sweet	116.1	112	119.9	115.9	3.7	-3.2	0.2		فلفل أحمر بارد
Green pepper, chili	100.1	102.6	111.8	108.4	-2.4	-10.5	-7.7		فلفل أحمر حار
Lettuce	98	94.6	97.4	89.1	3.6	0.6	10.0		خس
Watercress	108.7	109.1	109.5	111.9	-0.4	-0.7	-2.9		جرجير
Round onions, local	123.6	122.4	124.3	115.5	1.0	-0.6	7.0		صل صدر محلي
Round onions, imported	111.6	110.3	107.9	105.1	1.2	3.4	6.2		صل صدر مستورد
Preserved and canned vegetables	106.6	106.1	106.3	101.2	0.5	0.3	5.3		الخضروات المحفوظة والمعلبة .....
Foul Medammas	111	109.9	110.7	102.3	1.0	0.3	8.5		فول مدمس
Tomato paste, local	106.3	106.3	106.9	100.9	0.0	-0.6	5.4		صلصة طماطم محلية
Mixed vegetables, canned	108.3	107	106.9	102.3	1.2	1.3	5.9		خضروات مشكلة
Frozen vegetables	100.6	100.3	98.9	99.7	0.3	1.7	0.9		خضروات مجده
Mixed vegetable pickles	101.5	101.5	101.1	100.2	0.0	0.4	1.3		مخلل مشكل
Legumes and tubers	111.5	109.7	115.9	107.5	1.6	-3.8	3.7		البقول والذرنيات .....
Lentils	103	102.9	102.1	104	0.1	0.9	-1.0		عدس
Potatoes	116.8	114.2	123.3	112.9	2.3	-5.3	3.5		بطاطس
Carrots	100	99.3	101.9	89.7	0.7	-1.9	11.5		جزر
Fresh fruits	109.2	107	105.8	101.2	2.1	3.2	7.9		الفواكه الطازجة .....
Red apple	114.2	118.1	113.8	100.1	-3.3	0.4	14.1		تفاح أحمر
Yellow apple	104.3	97.8	90.3	98.2	6.6	15.5	6.2		تفاح أصفر
Grape, local	81.6	81.6	72.7	77.8	0.0	12.2	4.9		عنبر محلي
Grape, imported	102.6	102.8	100.3	107.2	-0.2	2.3	-4.3		عنبر مستورد
Bananas	115.9	111.6	111	94.8	3.9	4.4	22.3		مور
Oranges	105.1	99.6	98.7	104.9	5.5	6.5	0.2		برقان
Mandarin	133.5	130.2	125.7	113.9	2.5	6.2	17.2		يوسفى ( يوسف أفندي )
Watermelon	110.8	107.8	104	102.1	2.8	6.5	8.5		حليب ( بطيخ )
Sweet melons	113.9	107.3	112.2	115.7	6.2	1.5	-1.6		شمام
Pears	123.1	121.6	122.2	105	1.2	0.7	17.2		كمثرى

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أبريل 2003 Percent Change To APR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
	Dates	94.8	94.1	96.8	99	0.7	-2.1	-4.2	تمر
Plum	94.6	94.3	101.4	105	0.3	-6.7	-9.9		خوخ
Pomegranate	157	150.9	159.7	108.6	4.0	-1.7	44.6		رمان
Lemons	120.4	114.6	109.8	99.6	5.1	9.7	20.9		ليمون
Mangoes	111.6	111	119.5	113.8	0.5	-6.6	-1.9		منجا
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>103</b>	<b>103.3</b>	<b>103.1</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>2.5</b>	<b>.....</b>	<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>
Dates (pressed)	100.8	103.7	101.9	99.9	-2.8	-1.1	0.9		تمر معلب
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	100	0.0	0.0	6.2		عصير برتقال معلب مطهي
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	100.6	0.0	0.0	1.0		عصير مانجو معلب مطهي
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	100.6	0.0	0.0	1.9		عصير فواكه مشكلة معلب مطهي
Olive	98.5	98.5	98.6	101.6	0.0	-0.1	-3.1		زيتون
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.6</b>	<b>96.3</b>	<b>96.5</b>	<b>98.1</b>	<b>0.3</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.5</b>	<b>.....</b>	<b>المكسرات والمسليات .....</b>
Pistachio	94.7	95	95	98.5	-0.3	-0.3	-3.9		فستق
Seeds	97.5	97	98	98.3	0.5	-0.5	-0.8		فاصص (لب / حب )
Mixed nuts	96.8	96.5	96.4	97.9	0.3	0.4	-1.1		مكسرات مشكلة
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>104</b>	<b>103.5</b>	<b>103.6</b>	<b>104.4</b>	<b>0.5</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>.....</b>	<b>السكر ومنتجاته .....</b>
Sugar	98.8	98.7	99	101.7	0.1	-0.2	-2.9		سكر
Honey, local	105.2	104	104.1	104.8	1.2	1.1	0.4		عسل نحل محلى
Honey, imported	105.2	104.5	104.2	105	0.7	1.0	0.2		عسل نحل مستورد
Jam, local	105.6	105.5	105.1	104.4	0.1	0.5	1.1		مربي محلى
Halva, local	102.9	102.5	102.9	101.5	0.4	0.0	1.4		حلوة طحينة محلى
Chocolate pieces, local	98.8	98.7	98.6	98.8	0.1	0.2	0.0		شوكولاتة قطع محلى
Chocolate pieces, imported	115.7	115.7	115.6	115.7	0.0	0.1	0.0		شوكولاتة قطع مستورد
Sweets for children	109.3	109.3	109.3	107.1	0.0	0.0	2.1		حلويات للأطفال
<b>Beverages</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>99.7</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>.....</b>	<b>المشروبات .....</b>
Tea	101.5	101.9	101.7	101.9	-0.4	-0.2	-0.4		شاي أسود صندوق
Tea, bagged	100.7	100.2	100.1	100.3	0.5	0.6	0.4		شاي أكياس
Tea, box packages	104.7	104.7	102.5	101.5	0.0	2.1	3.2		شاي علب
Coffee bean, Harrar	95.6	95.5	96	96	0.1	-0.4	-0.4		بن حب _ هري
Coffee bean, Lakmati	96.5	96.7	99	99.9	-0.2	-2.5	-3.4		بن حب _ لقمتى
Coffee beans, roasted and ground	99.6	99.1	99.9	101.2	0.5	-0.3	-1.6		بن محمض ومطحون
Turkish coffee	104.1	104.3	103.7	100.2	-0.2	0.4	3.9		قهوة تركية
Cardamom, American	103	103.1	105.9	110.2	-0.1	-2.7	-6.5		هيل أمريكي
Cardamom, Indian	105.5	105.2	106.7	102	0.3	-1.1	3.4		هيل هندي
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	88.8	0.0	0.0	1.6		مشروبات غازية زجاجات
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية علب
Bottled mineral water	100.5	100.5	100.5	99.8	0.0	0.0	0.7		مياه صحية زجاجات
Mineral water	99.9	99.8	99.7	99.6	0.1	0.2	0.3		مياه صحية جرakan
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>103</b>	<b>103.1</b>	<b>103</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>2.5</b>	<b>.....</b>	<b>مواد غذائية أخرى .....</b>
Salt, fine	101.2	101.4	101.4	100.7	-0.2	-0.2	0.5		ملح ناعم
Saffron	102.3	102.8	102.6	97.2	-0.5	-0.3	5.2		زغفران
Mixed spices	102.6	102.6	102.6	101.1	0.0	0.0	1.5		توابل مشكلة
Cream caramel	103.4	103.3	103.3	100.1	0.1	0.1	3.3		كريم كراميل
Ketchup	105.8	105.7	105.7	101	0.1	0.1	4.8		كاشيش
Hot sauce	103	103.1	103.1	102.8	-0.1	-0.1	0.2		شطة
<b>Tobacco</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>1.5</b>	<b>1.5</b>	<b>1.5</b>	<b>.....</b>	<b>التبغ .....</b>
Cigarettes	102.2	100.7	100.7	100.7	1.5	1.5	1.5		سيجارة
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.5</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>.....</b>	<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>
Breakfast	101.3	101.3	101.3	98.3	0.0	0.0	3.1		وجبة إفطار
Lunch	99.3	99.3	99.3	98.5	0.0	0.0	0.8		وجبة غداء
Dinner	98.8	98.8	98.8	100.6	0.0	0.0	-1.8		وجبة عشاء
Fast food (Buffet)	104.5	104.1	104.1	102.4	0.4	0.4	2.1		(أوجية سريعة (بوفى
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		شاورما دجاج
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		شورما لم
Broasted chickens	99.6	99.6	99.6	100	0.0	0.0	-0.4		بروسيد دجاج
Pizza	98.6	98.9	98.9	98.9	-0.3	-0.3	-0.3		بيتزا
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.4	0.0	0.0	0.1		(قطاير متعددة (مترو ، يعمش
Beef slice (beef burgers)	102.4	99.8	99.8	101	2.6	2.6	1.4		(قطيرة لحم (برجر

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أبريل 2003 Percent Change To APR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	92.3	92.3	91.2	0.0	0.0	1.2		
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.7</b>	<b>92</b>	<b>92.5</b>	<b>92.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.9</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
<b>Men's fabrics</b>	<b>90</b>	<b>90</b>	<b>90.1</b>	<b>90.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>الأقمشة الرجالية.....</b>	<b>الأقمشة الرجالية.....</b>
Tetron fabric	88.7	88.7	88.7	90.5	0.0	0.0	-2.0	قمash تترون	قمash تترون
Synthetic silk	95.4	95.4	95.4	91.2	0.0	0.0	4.6	( حرير صناعي ( سلك	( حرير صناعي ( سلك
Men's winter fabrics	89	89	89	89.5	0.0	0.0	-0.6	قمash شتوي رجالي	قمash شتوي رجالي
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.5</b>	<b>91.5</b>	<b>91.6</b>	<b>92</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>الأقمشة النسائية.....</b>	<b>الأقمشة النسائية.....</b>
Lace	96.7	96.7	96.7	96	0.0	0.0	0.7	دانتيل	دانتيل
Natural silk	99.2	99.2	98.9	99	0.0	0.3	0.2	حرير طبيعي	حرير طبيعي
Synthetic silk	80.4	80.4	80.4	80.8	0.0	0.0	-0.5	حرير صناعي	حرير صناعي
Women's stretch fabric	91.8	91.5	92.5	93.3	0.3	-0.8	-1.6	سترش	سترش
Taffeta, for wedding party dress	96.7	96.7	96.7	94.8	0.0	0.0	2.0	تفص خاص بملابس الأفراح	تفص خاص بملابس الأفراح
Velvet	91	91	91.2	92.7	0.0	-0.2	-1.8	محمل	محمل
Lining fabrics	88.2	88.2	88.7	95.8	0.0	-0.6	-7.9	قمash بطانية	قمash بطانية
<b>Men's apparel</b>	<b>94.4</b>	<b>95</b>	<b>96.1</b>	<b>97.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.8</b>	<b>-2.9</b>	<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>	<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>
Summer thoub	98.7	99.9	101.1	101.1	-1.2	-2.4	-2.4	ثوب صيفي	ثوب صيفي
Winter thoub	96.3	96.3	97	97.8	0.0	-0.7	-1.5	ثوب شتوي	ثوب شتوي
Ghutra	84	84	85.6	85.6	0.0	-1.9	-1.9	غترة	غترة
Shemagh	93.6	93.6	95.4	95.4	0.0	-1.9	-1.9	شماخ	شماخ
Taqiyah (cap)	98.2	98.2	99.9	99.9	0.0	-1.7	-1.7	طاقية	طاقية
Egal	93	93	92.7	96.9	0.0	0.3	-4.0	عقال	عقال
Western suit	98.5	98.5	103.4	108.2	0.0	-4.7	-9.0	بدلة افونجي	بدلة افونجي
Light Bisht	100.9	100.9	100.9	100.2	0.0	0.0	0.7	بشت خفيف	بشت خفيف
Heavy Bisht	87.5	87.5	90.7	97.7	0.0	-3.5	-10.4	بشت ثقيل	بشت ثقيل
Men's Jacket	89.1	92.9	93.4	99.8	-4.1	-4.6	-10.7	كوت	كوت
Coat	96.6	96.6	98	98.5	0.0	-1.4	-1.9	بالطر	بالطر
Men's trouser	84.8	84.8	85.1	86.3	0.0	-0.4	-1.7	بنطلون رجالى	بنطلون رجالى
Shirt	82.6	86	85.8	90.3	-4.0	-3.7	-8.5	قميص	قميص
Short sleeve undershirt	94	94	95	96.6	0.0	-1.1	-2.7	فانلة داخلية نصف كم	فانلة داخلية نصف كم
Long pant	97.9	97.9	98.1	98.5	0.0	-0.2	-0.6	سروال طويل	سروال طويل
Short pant	97.6	98	97.4	97.9	-0.4	0.2	-0.3	سروال قصير	سروال قصير
Summer pajama	91.7	91.7	89.8	94.4	0.0	2.1	-2.9	بيجامة صيفي	بيجامة صيفي
Winter pajama	102	102	102.6	98.8	0.0	-0.6	3.2	بيجامة شتوي	بيجامة شتوي
Men's summer socks	100.3	100.3	100.8	97.8	0.0	-0.5	2.6	شراب صيفي	شراب صيفي
Men's winter socks	97.9	97.3	97.4	99.8	0.6	0.5	-1.9	شراب شتوي	شراب شتوي
Bedtime thoub	95.1	95.1	94.6	96.2	0.0	0.5	-1.1	( ثوب اللوم ( جلابية	( ثوب اللوم ( جلابية
Athletic apparel	94.3	94.3	95.8	96	0.0	-1.6	-1.8	ملابس رياضية	ملابس رياضية
<b>Women's apparel</b>	<b>87.5</b>	<b>87.2</b>	<b>87.4</b>	<b>86.6</b>	<b>0.3</b>	<b>0.1</b>	<b>1.0</b>	<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>	<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>
Summer dress	74.1	74.1	74.1	73.9	0.0	0.0	0.3	فستان صيفي	فستان صيفي
Winter dress	81.8	81.9	83.6	83.7	-0.1	-2.2	-2.3	فستان شتوي	فستان شتوي
Blouse	95.6	91.4	94.5	97.2	4.6	1.2	-1.6	بلوزة	بلوزة
Women's abaya	92.5	92.5	92.5	92.5	0.0	0.0	0.0	عباءة نسائية	عباءة نسائية
Skirt	95	95.1	95.4	91.7	-0.1	-0.4	3.6	تنورة	تنورة
Veil	91.2	91.2	91.4	91.8	0.0	-0.2	-0.7	( شيلة ( طرحة	( شيلة ( طرحة
Women's Jacket	87	90.5	92.5	89.8	-3.9	-5.9	-3.1	( كوت ( جاكيت	( كوت ( جاكيت
Women's coat	90.8	90.8	91.1	90.9	0.0	-0.3	-0.1	بالطر نسائي	بالطر نسائي
School uniform	87.3	87.3	86.4	90.2	0.0	1.0	-3.2	مربيول مدرسة	مربيول مدرسة
Women's suit	85.4	85.4	85.5	84.6	0.0	-0.1	0.9	بدلة نسائي	بدلة نسائي
Women's pant	89.5	89.5	88.3	85	0.0	1.4	5.3	بنطلون نسائي	بنطلون نسائي
Two-piece women's dress	95.5	95.5	95.4	87	0.0	0.1	9.8	قطنم نسائي من قطعتين	قطنم نسائي من قطعتين
Women's gown	89.7	89.8	89.5	89.3	-0.1	0.2	0.4	جلدية نسائية	جلدية نسائية
Lingerie, bra and thong set	91.9	91.9	87.6	88.5	0.0	4.9	3.8	ملابس داخلية	ملابس داخلية
Winter pajama	93.9	93.9	88.6	90.1	0.0	6.0	4.2	بيجامة شتوي	بيجامة شتوي
Chemise	88	88	88.3	90	0.0	-0.3	-2.2	ملابس نوم	ملابس نوم
Children's apparel	86.9	87.5	87.9	87.9	-0.7	-1.1	-1.1	ملابس أطفال	ملابس أطفال
<b>Tailoring</b>	<b>97.6</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>98.6</b>	<b>-1.7</b>	<b>-1.7</b>	<b>-1.0</b>	<b>خياطة الملابس.....</b>	<b>خياطة الملابس.....</b>
Tailoring fees for men and child	106.6	107.6	107.6	106.7	-0.9	-0.9	-0.1	أجرة خياطة للرجال والأولاد	أجرة خياطة للرجال والأولاد
Tailoring fees for women and girl	95.2	97	97	96.4	-1.9	-1.9	-1.2	أجرة خياطة للنساء والبنات	أجرة خياطة للنساء والبنات

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أبريل 2003 Percent Change To APR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
<b>Footwear</b>	<b>92.2</b>	<b>93</b>	<b>92.8</b>	<b>91.8</b>	-0.9	-0.6	0.4	.....	الأخدنة
Men's shoes	<b>92.1</b>	<b>92.9</b>	<b>93.6</b>	<b>89.5</b>	-0.9	-1.6	2.9	.....	أخدنة للرجال
Boys 's shoes	<b>93.1</b>	<b>93.1</b>	<b>93</b>	<b>91.7</b>	0.0	0.1	1.5	.....	أخدنة للأولاد
Women 's shoes	<b>95.2</b>	<b>96.5</b>	<b>95.4</b>	<b>96.6</b>	-1.3	-0.2	-1.4	.....	أخدنة للنساء
Girls 's shoes	<b>85.4</b>	<b>85.4</b>	<b>85.4</b>	<b>87.6</b>	0.0	0.0	-2.5	.....	أخدنة للبنات
Athletic shoes	<b>90.5</b>	<b>92.5</b>	<b>92.2</b>	<b>91.2</b>	-2.2	-1.8	-0.8	.....	أخدنة رياضية
Sandals, for men and boys	<b>91.8</b>	<b>91.8</b>	<b>91.8</b>	<b>91.3</b>	0.0	0.0	0.5	.....	منادل للرجال والأولاد
Sandals, for women and girls	<b>100.4</b>	<b>103.2</b>	<b>103.4</b>	<b>91.8</b>	-2.7	-2.9	9.4	.....	منادل للنساء والبنات
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	.....	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
<b>Home repairs</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>101.7</b>	0.0	0.0	-1.1	.....	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....
Maintenance of sink (drainage sy	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>102.6</b>	0.0	0.0	-1.7	.....	( اصلاحات منزالية ) صرف الحوض
Cleaning of ground and roof wate	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>101.3</b>	0.0	0.0	-1.8	.....	تنظيف خزان ارضي وعلوي
drainage system of sink	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.4</b>	0.0	0.0	0.1	.....	هراب مجلبي
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	0.0	0.0	0.0	.....	إيجار .....
Rent of flat	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	0.0	0.0	0.0	.....	إيجار للشقق
Rent of villa	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	0.0	0.0	0.0	.....	إيجار للقلائل
<b>Water supply expenditure</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>100</b>	0.0	0.0	0.4	.....	مصاريف المياه .....
Water supply expenditure (public	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	0.0	0.0	0.0	.....	( مصاريف المياه ) شبكة عامة
Water supply expenditure (water	<b>101.3</b>	<b>101.3</b>	<b>101.3</b>	<b>100</b>	0.0	0.0	1.3	.....	( مصاريف المياه ) وابت
Wastewater expenditure (wastewat	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>100</b>	0.0	0.0	-1.6	.....	( مصاريف الصرف الصحي ) الوايت
<b>Fuel and Power</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>101.1</b>	0.0	0.0	0.1	.....	الطاقة والوقود .....
Electricity (monthly)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	0.0	0.0	0.0	.....	( الكهرباء ) شهري
Natural gas (butane gas)	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	0.0	0.0	0.0	.....	( غاز طبقي ) بوتاجاز
Coal	<b>101.5</b>	<b>101.5</b>	<b>101.5</b>	<b>101.9</b>	0.0	0.0	-0.4	.....	فحم
Firewood	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>101.7</b>	0.0	0.0	2.8	.....	حطب
<b>Home furniture</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>97.1</b>	-0.1	0.0	-0.7	.....	<b>الاثاث المنزلي</b>
<b>Furniture and carpet</b>	<b>92.9</b>	<b>93.1</b>	<b>92.7</b>	<b>94.1</b>	-0.2	0.2	-1.3	.....	الأثاث والسجاد .....
Wool rugs	<b>91.4</b>	<b>91.9</b>	<b>92.5</b>	<b>90.1</b>	-0.5	-1.2	1.4	.....	سجاد صوف بالقطعة
Blended carpet, imported	<b>90.9</b>	<b>90.9</b>	<b>91.8</b>	<b>93.4</b>	0.0	-1.0	-2.7	.....	سجاد مشروم مستور بالقطعة
Chinese rugs	<b>93.8</b>	<b>94.9</b>	<b>94.2</b>	<b>94.7</b>	-1.2	-0.4	-1.0	.....	سجاد صيني بالقطعة
Carpet (moquette)	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>90</b>	0.0	0.0	-1.0	.....	( سجاد بالملن ) موكيت
Blended carpet, local	<b>88.2</b>	<b>88.8</b>	<b>88.3</b>	<b>93.1</b>	-0.7	-0.1	-5.3	.....	سجاد مشروم محلي
Prayer rug	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>95.9</b>	<b>95.5</b>	0.0	2.9	3.4	.....	سجاد مسلاة
Bedroom furniture, local	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>96.6</b>	<b>97.2</b>	0.0	0.8	0.2	.....	اثاث غرفة نوم محلي
Bedroom furniture, imported	<b>93.1</b>	<b>93.8</b>	<b>93.9</b>	<b>96.4</b>	-0.7	-0.9	-3.4	.....	اثاث غرفة نوم مستورد
Living room furniture, local	<b>94</b>	<b>95.1</b>	<b>93.6</b>	<b>95.7</b>	-1.2	0.4	-1.8	.....	اثاث غرفة جلوس محلي
Reception room furniture, local	<b>90.6</b>	<b>90.6</b>	<b>91.1</b>	<b>92.9</b>	0.0	-0.5	-2.5	.....	اثاث غرفة استقبال محلي
Bedroom furniture, imported	<b>99.8</b>	<b>99.9</b>	<b>93.6</b>	<b>95.1</b>	-0.1	6.6	4.9	.....	اثاث غرفة استقبال مستورد
Dining room furniture, local	<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>95.5</b>	<b>95.7</b>	0.0	0.1	-0.1	.....	اثاث غرفة طعام محلي
Dining room furniture, imported	<b>90.9</b>	<b>91</b>	<b>91.1</b>	<b>92.7</b>	-0.1	-0.2	-1.9	.....	اثاث غرفة طعام مستورد
Wardrobe, local	<b>93.3</b>	<b>93.3</b>	<b>93.3</b>	<b>94</b>	0.0	0.0	-0.7	.....	دواب ملابس محلي
Wardrobe, imported	<b>95</b>	<b>95.4</b>	<b>96.3</b>	<b>98.8</b>	-0.4	-1.3	-3.8	.....	دواب ملابس مستورد
Other chairs, imported	<b>94</b>	<b>94</b>	<b>94.7</b>	<b>95.2</b>	0.0	-0.7	-1.3	.....	كراسي أخرى مستوردة
Table, local	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>92.1</b>	<b>96.4</b>	0.0	-0.2	-4.7	.....	طاولة محلية
Table, imported	<b>92.2</b>	<b>92.2</b>	<b>92.4</b>	<b>96.2</b>	0.0	-0.2	-4.2	.....	طاولة مستوردة
Bed, local	<b>90.8</b>	<b>92.2</b>	<b>92.3</b>	<b>95.6</b>	-1.5	-1.6	-5.0	.....	سرير محلي
Bed, imported	<b>89.4</b>	<b>89.4</b>	<b>90.3</b>	<b>93.5</b>	0.0	-1.0	-4.4	.....	سرير مستورد
Mattresses	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>94.7</b>	<b>97.6</b>	0.0	1.6	-1.4	.....	( دوشق أو مراتب ) طراحة
Pillows	<b>94.9</b>	<b>95.7</b>	<b>95.8</b>	<b>95.1</b>	-0.8	-0.9	-0.2	.....	مخدات
Traditional Majlis floor mattres	<b>90.7</b>	<b>90.7</b>	<b>90.2</b>	<b>94.8</b>	0.0	0.6	-4.3	.....	مساند ومراكي
Wall clock	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>92</b>	<b>93.2</b>	0.0	-0.1	-1.4	.....	ساعة حائط
Chandeliers	<b>92.9</b>	<b>92.9</b>	<b>92.9</b>	<b>93.3</b>	0.0	0.0	-0.4	.....	نجف مزدوج
Kitchen, custom-built, local	<b>95.5</b>	<b>96.1</b>	<b>95.2</b>	<b>96.3</b>	-0.6	0.3	-0.8	.....	تقسيط مطبخ
Children's beds	<b>93.3</b>	<b>93.3</b>	<b>93.4</b>	<b>94.1</b>	0.0	-0.1	-0.9	.....	سرير أطفال
Vases, for artificial flowers	<b>94.5</b>	<b>94.7</b>	<b>94.8</b>	<b>93.7</b>	-0.2	-0.3	0.9	.....	مزهريات للزهور الصناعية
Wall paintings, for decoration	<b>92.7</b>	<b>92.7</b>	<b>92.1</b>	<b>92.8</b>	0.0	0.7	-0.1	.....	لوحات حائطية للزينة
Other furniture, coat rack	<b>93.8</b>	<b>93.9</b>	<b>93.9</b>	<b>94.7</b>	-0.1	-0.1	-1.0	.....	( أنواع أخرى من الأثاث ) شماعة ملابس

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أبريل 2003 Percent Change To APR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
	Repair and maintenance of furnit	95.6	95.6	95.6	95.1	0.0	0.0	0.5	اصلاح وصيانة الأثاث والمنثبتات
Cupboard	94.6	93.2	93.2	93.7	1.5	1.5	1.0	-	دولياب مطبخ
Tent	96.2	98.7	98.7	99.3	-2.5	-2.5	-3.1	-	خيمة / شراع
<b>Home furnishings</b>	<b>93.6</b>	<b>93.7</b>	<b>94.2</b>	<b>94.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.1</b>	<b>-</b>	<b>المفروشات المنزلية .....</b>
Blankets	87.8	88	90.3	91.4	-0.2	-2.8	-3.9	-	بطانات
Towels	100.9	100.9	100.3	100.1	0.0	0.6	0.8	-	منافذ ( فقط ) بشكير
Bed sheets/bedspreads	100.7	100.4	97.7	97.9	0.3	3.1	2.9	-	شرشف أسرة
Curtains	93.6	93.6	93.8	93.9	0.0	-0.2	-0.3	-	ستائر
Bed covers/coverlets	99.8	99.8	100.2	99.8	0.0	-0.4	0.0	-	مفارش سرير أغطية أسرة
<b>Small home appliances</b>	<b>94.7</b>	<b>95.3</b>	<b>95</b>	<b>95.6</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.9</b>	<b>-</b>	<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>
Ceiling fan	92	92	93.1	95.9	0.0	-1.2	-4.1	-	مرحة سقف
Iron	95.2	94.8	94.4	95.7	0.4	0.8	0.5	-	مكواة
Electric mixer	99	99	96.3	95.6	0.0	2.8	3.6	-	خلاط كهربائي
Electric boiler	94.9	93.5	94.7	95.9	1.5	0.2	-1.0	-	غلاية كهربائية
Electric coffee grinder	97.8	97.8	97.8	95.6	0.0	0.0	2.3	-	مطحنة بن كهربائية
Electric fruit juicer	100.9	100.8	101.3	96.3	0.1	-0.4	4.8	-	عصارة فواكه كهربائية
Electric vacuum cleaner	92.7	95	94.3	95.5	-2.4	-1.7	-2.9	-	مكبس كهربائية
Microwave oven	94.1	94.1	94.2	95.2	0.0	-0.1	-1.2	-	ميكرويف
Repair of small home appliances	95.4	95.4	95.4	95.8	0.0	0.0	-0.4	-	اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة
<b>kitchenhouse &amp; tabletualis</b>	<b>96.3</b>	<b>96.4</b>	<b>95.8</b>	<b>97</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.7</b>	<b>-</b>	<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>
Urns (cooking pots)	91.6	91.4	91.4	92.1	0.2	0.2	-0.5	-	حل أواني وطشت ، قدر ضغط
Plates (dishes, dining set)	97.2	97.2	97.1	97.6	0.0	0.1	-0.4	-	طبقات (صحون ، طقم سفرة
Teacups	103.6	104	102.6	103.8	-0.4	1.0	-0.2	-	فناجين شاي
Coffee cups	94.9	94.9	94.9	95.2	0.0	0.0	-0.3	-	فناجين قهوة
Tableware (spoons, forks, etc)	95.8	95.7	95.7	97.8	0.1	0.1	-2.0	-	أواني مائدة (ملاعق ، شوك الخ )
Tea/coffee thermos bottle	98.2	98.2	95	96.5	0.0	3.4	1.8	-	ترمس شاي / قهوة
Water glasses/cups	93.3	94.3	93.8	96.8	-1.1	-0.5	-3.6	-	كاسات مياه
Serving trays/salvers	96.6	96.6	96.6	97.4	0.0	0.0	-0.8	-	صوانى
Coffee dallah (Arabian coffeepot)	94.2	94.2	94.7	95.8	0.0	-0.5	-1.7	-	تلة قهوة
Teapot, teakettle	96.7	96.8	96.6	97.5	-0.1	0.1	-0.8	-	إبريق شاي
<b>Household small items</b>	<b>98.9</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>98.8</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-</b>	<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>
Powdered soap, for clothes and utensils	101.4	101.4	101.4	99.6	0.0	0.0	1.8	-	صابون بودرة الملابس والأواني
Liquid soap, for clothes and ute	100.4	100.2	100.4	100.1	0.2	0.0	0.3	-	صابون سائل الملابس والأواني
Washing substance, bleacher	102.2	102.2	102.2	101.8	0.0	0.0	0.4	-	دواء غسيل ، مبيض ملابس
Tissue paper, local	96.6	96.6	96.7	97	0.0	-0.1	-0.4	-	مناديل ورق مطلي
Baby diapers, local	94.5	94.5	94.8	96.3	0.0	-0.3	-1.9	-	حاطنط أطفال
Insecticide	99.9	99.4	99.6	99.3	0.5	0.3	0.6	-	مبيد للحشرات
Antiseptic material/disinfectant	104.5	104.5	104.6	103.7	0.0	-0.1	0.8	-	مواد مطهرة
<b>Home services</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-</b>	<b>الخدمات المنزلية .....</b>
Costs of cleaning clothes at lau	96.5	96.5	96.2	96.2	0.0	0.3	0.3	-	نفقات تنظيف الملابس في المغسلة
Costs of dry cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	-	نفقات تنظيف على الحاف
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0	-	مدفعات للخدم والمطهاة
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0	-	مدفعات لمزارع الحبقة
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0	-	مدفعات للسيارات الخاص
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	-	تنسيق وتنظيم الحبقة
Other payments for home services (Cleaning of air	107.5	107.5	107.5	103	0.0	0.0	4.4	-	مدفعات منزلية أخرى (تنظيف مكيف
<b>Basic home appliances</b>	<b>96</b>	<b>96.1</b>	<b>96.4</b>	<b>97.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>-1.6</b>	<b>-</b>	<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>
Refrigerator	94.4	94.4	94.8	96.3	0.0	-0.4	-2.0	-	ثلاجة
Deep freezer	92.9	94.8	94.7	95.5	-2.0	-1.9	-2.7	-	فريزر
Gas oven	95.7	95.7	95.8	96.8	0.0	-0.1	-1.1	-	فرن بوقاچار
Electric washing machine	102.9	103.3	104.1	104.4	-0.4	-1.2	-1.4	-	غسالة ملابس كهربائية
Water heater (Geyser)	98.6	98.6	98.7	96.7	0.0	-0.1	2.0	-	سخان مياه
Desert cooler	96.5	96.4	96.7	96.2	0.1	-0.2	0.3	-	مكيف صحراوي
Freon ( refrigerant gas) air con	95	95	95.1	96.9	0.0	-0.1	-2.0	-	مكيف فريون
Split air conditioner	94	93.8	94.4	96	0.2	-0.4	-2.1	-	مكيف وحدات سبلت
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-</b>	<b>نفقات الرعاية الطبية</b>
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0	-	أجرة كشف طبي عام

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أبريل 2003 Percent Change To APR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Examination fees for Dentist	101.6	101.6	101.6	102.5	0.0	0.0	-0.9	اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	100.9	0.0	0.0	0.3	اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	عمليات جراحية أ虺اب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0	نفقات رعاية ثانية أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	100.8	100.8	100.8	100.8	0.0	0.0	0.0	اجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.0</b>	<b>نفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.9	99.9	99.9	100.4	0.0	0.0	-0.5	أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	97.7	100.3	0.0	0.0	-2.6	أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	100.8	100.8	100.8	100.2	0.0	0.0	0.6	أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	101.9	101.9	101.9	100.5	0.0	0.0	1.4	نكليف اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	102.7	101.2	0.0	0.0	1.5	رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101	101	101	101	0.0	0.0	0.0	رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>101.1</b>	<b>101.4</b>	<b>101.4</b>	<b>101.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	100.9	100.9	100.9	101	0.0	0.0	-0.1	أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	101.7	101.7	101.7	101.2	0.0	0.0	0.5	أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	101.2	102.1	102.1	101.1	-0.9	-0.9	0.1	نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.7</b>	<b>94.6</b>	<b>94.6</b>	<b>96.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.8</b>	<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>90.6</b>	<b>90.6</b>	<b>90.4</b>	<b>92.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.7</b>	<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	90.6	90.6	90.4	92.2	0.0	0.2	-1.7	سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>98.2</b>	<b>97.9</b>	<b>97.8</b>	<b>98.4</b>	<b>0.3</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.4	95.4	95.4	96.9	0.0	0.0	-1.5	اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.3	97.3	97.3	98.5	0.0	0.0	-1.2	(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين	
Spare parts	100.7	98.7	98.7	98.9	2.0	2.0	1.8	قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	بنزين	
Tires	90.3	91.5	91.5	92.5	-1.3	-1.3	-2.4	اطار سيارة	
Car battery	107.3	99.9	99.9	100.6	7.4	7.4	6.7	بطارية سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0	تأمين سيارات	
Car wash	98.7	98.7	98.7	99.3	0.0	0.0	-0.6	غسيل السيارة	
Oil change	102	101.5	100.6	100	0.5	1.4	2.0	تغير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0	(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>107.5</b>	<b>107.4</b>	<b>106.6</b>	<b>104.2</b>	<b>0.1</b>	<b>0.8</b>	<b>3.2</b>	<b>أجرة انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	أجرة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100	0.0	0.0	0.3	أجرة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.6	103.4	0.0	0.0	0.2	أجرة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.9	103.2	0.0	-0.3	0.4	أجرة سيارة صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.5	102.2	102.2	100	0.3	0.3	2.5	(أجرة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	117.1	117.1	114.7	109.5	0.0	2.1	6.9	(أجرة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	99.3	101	101	109	-1.7	-1.7	-8.9	قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	88.1	88.3	89	94.2	-0.2	-1.0	-6.5	الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	90.2	90.2	94.4	0.0	0.0	-4.4	أجرة المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.2	94.4	0.0	0.0	-0.2	أجرة فاتورة جوال	
Telephone set	88.1	91.7	91.8	92.4	-3.9	-4.0	-4.7	جهاز هاتف	
Mobile telephone set	80.5	80.5	88	93.5	0.0	-8.5	-13.9	جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.7</b>	<b>التعليم والترويح.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94.1</b>	<b>94.5</b>	<b>94.7</b>	<b>93.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>0.4</b>	<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	88.5	88.6	90	93.6	-0.1	-1.7	-5.4	قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	90.1	90.1	90.8	90.3	0.0	-0.8	-0.2	قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	89	90.2	90.3	89.4	-1.3	-1.4	-0.4	ألعاب الكترونية الأطفال	
Children's toys, other	94.4	94.4	94.4	95.1	0.0	0.0	-0.7	ألعاب أخرى للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.9	98.5	0.0	0.0	0.4	نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.7	104.7	104.7	93.6	0.0	0.0	11.9	رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	93.5	93.5	93.5	93.1	0.0	0.0	0.4	اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>101.9</b>	<b>101.9</b>	<b>101.8</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>نفقات التعليم والتربيـة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ابتدائي	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أبريل 2003 Percent Change To APR 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR	مارس MAR	يناير JAN	أبريل APR		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	99	99	99	101.1	0.0	0.0	-2.1	كتب ثقافية	
Academic books	102.3	102.3	101.9	101.8	0.0	0.4	0.5	كتب مدرسية	
School bags	99.5	101.2	101.3	98.4	-1.7	-1.8	1.1	حذائب مدرسية	
Notebooks	102.1	102.1	95.7	100	0.0	6.7	2.1	دفاتر ( كراسين )	
Pens/pencils	104.1	103.7	103.7	101.7	0.4	0.4	2.4	أقلام	
Newspaper	95.9	95.9	98.8	99.4	0.0	-2.9	-3.5	جريدة	
Magazine	100.3	99.8	99.8	100	0.5	0.5	0.3	مجلة	
Mathematical instruments	101.3	101.3	102.6	100.9	0.0	-1.3	0.4	أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	101.9	101.8	101.8	102.1	0.1	0.1	-0.2	أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة	
<b>Entertainment devices</b>	<b>82.6</b>	<b>83.3</b>	<b>83.8</b>	<b>89.9</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.4</b>	<b>-8.1</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	86	86	86.8	91.8	0.0	-0.9	-6.3	تلفزيون ملون	
VCR	84.7	86.9	87.4	88.2	-2.5	-3.1	-4.0	جهاز فيديو تيوب	
Recorder	90.7	90.7	90.4	91.5	0.0	0.3	-0.9	مسجل	
Video camera	89.5	89.5	89.6	91.7	0.0	-0.1	-2.4	كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	81.1	81.1	81.4	90.2	0.0	-0.4	-10.1	جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	73.3	75	75.5	86.3	-2.3	-2.9	-15.1	حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.1</b>	<b>103.2</b>	<b>103</b>	<b>98.9</b>	<b>-1.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>3.2</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>97.5</b>	<b>98.3</b>	<b>98.8</b>	<b>100.7</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.3</b>	<b>-3.2</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>	
Toilet soap, pieces	98.2	98.2	98.3	100.7	0.0	-0.1	-2.5	صابون حمام قطع	
Toothbrush	98.9	100.2	100.6	100.3	-1.3	-1.7	-1.4	فرش أسنان	
Toothpaste	100	100	100.5	100	0.0	-0.5	0.0	معجون أسنان	
Shaving blades	101.2	101.2	100.9	99.7	0.0	0.3	1.5	أمواس حلقة	
Perfumes	98.3	98.3	98.8	99.7	0.0	-0.5	-1.4	( قطرة ( برفان	
Oud (Arabian frankincense)	92.7	96.3	98.5	104.9	-3.7	-5.9	-11.6	( عود ( بخور	
Oud oil	95.6	95.6	96.7	100.3	0.0	-1.1	-4.7	دهن عود	
Facial cream	98.6	99.6	99.6	100.6	-1.0	-1.0	-2.0	كريمة وجه	
Women's make-up	99.6	99.6	99.6	100.1	0.0	0.0	-0.5	مكياج نسائي	
Hair shampoo	97.6	98.1	97.8	99.2	-0.5	-0.2	-1.6	شامبو للشعر	
Hair oil	100.3	100.3	100.3	99.7	0.0	0.0	0.6	زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	101.9	101.9	102.1	102	0.0	-0.2	-0.1	( فوط نسائية ( صحية	
<b>Personal goods</b>	<b>105.3</b>	<b>105.4</b>	<b>103.3</b>	<b>97.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.9</b>	<b>7.9</b>	<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	97.7	98.1	98.1	101.3	-0.4	-0.4	-3.6	الآلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.3	93.3	93.5	93.4	0.0	-0.2	-0.1	ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	96.8	97.1	98.4	96.9	-0.3	-1.6	-0.1	ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	114.1	114.1	110	99.7	0.0	3.7	14.4	مجوهرات	
Sun glasses	90.5	90.5	91.2	93.6	0.0	-0.8	-3.3	نظارات شمسية	
Suitcases	86.4	86.4	87.6	88.1	0.0	-1.4	-1.9	حذائب سفر	
Ladies' satchels	86.7	86.7	86.9	91.6	0.0	-0.2	-5.3	حذائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.5</b>	<b>104.3</b>	<b>104.3</b>	<b>98.2</b>	<b>-1.7</b>	<b>-1.7</b>	<b>4.4</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	116.8	116.8	116.8	99.3	0.0	0.0	17.6	نفقات الولائم والأفراح والخلافات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	96.8	97.3	97.3	94.3	-0.5	-0.5	2.7	تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	106.6	106.7	106.7	105.7	-0.1	-0.1	0.9	قيمة استئجار استراحة	
Cost of furnished flat rent	111.5	120.4	120.4	102.5	-7.4	-7.4	8.8	اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	92.5	98.4	98.4	96.6	-6.0	-6.0	-4.2	اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	رسوم إقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة			RIYADH الرياض			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>99.7</b>	<b>100.6</b>	<b>-0.9</b>	<b>98.5</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>103.1</b>	<b>102.7</b>	<b>0.4</b>	<b>95.5</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	95.3	95.4	-0.1	96.6	96.5	0.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	104.0	103.0	1.0	87.5	89.2	-1.9	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	134.0	134.4	-0.3	112.8	111.6	1.1	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	93.4	93.4	0.0	85.2	85.2	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	106.0	106.0	0.0	124.1	121.3	2.3	البيض.....
Cooking oil and fats	102.1	101.1	1.0	90.6	89.9	0.8	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	112.7	113.7	-0.9	90.5	90.0	0.6	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	98.6	98.6	0.0	102.7	102.7	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	80.8	80.8	0.0	127.0	127.7	-0.5	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	99.1	96.3	2.9	100.5	101.0	-0.5	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	107.6	109.3	-1.6	107.1	107.3	-0.2	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.0	109.9	-0.8	94.6	94.6	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	102.1	99.8	2.3	96.3	96.2	0.1	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.9	98.9	0.0	100.2	100.3	-0.1	المشروبات.....
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0	105.6	105.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	110.8	104.3	6.2	التبغ.....
Out-of-home meals	105.4	105.4	0.0	99.3	99.1	0.2	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>101.5</b>	<b>102.4</b>	<b>-0.9</b>	<b>95.7</b>	<b>95.7</b>	<b>0.0</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	83.3	83.3	0.0	105.7	105.7	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	99.9	99.9	0.0	89.6	89.6	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	94.6	94.9	-0.3	94.9	96.4	-1.6	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	102.3	102.4	-0.1	94.5	92.9	1.7	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	100.8	106.2	-5.1	101.1	101.1	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	124.4	126.8	-1.9	100.4	100.4	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	108.5	108.5	0.0	98.7	98.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	101.3	101.3	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>97.0</b>	<b>97.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>96.7</b>	<b>97.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	93.2	93.4	-0.2	94.2	94.4	-0.2	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	90.1	90.1	0.0	95.8	95.8	0.0	المغروشات المنزليه.....
Small home appliances	95.6	95.6	0.0	94.7	96.3	-1.7	أجهزة منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	99.0	99.8	-0.8	96.3	96.3	0.0	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	97.1	97.1	0.0	98.3	98.3	0.0	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	110.3	110.3	0.0	102.7	102.7	0.0	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	91.8	91.8	0.0	99.1	99.1	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.5</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>103.3</b>	<b>103.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.0	102.5	-0.5	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.0	100.0	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	97.6	98.6	-1.0	106.3	106.3	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.1</b>	<b>94.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>96.3</b>	<b>96.1</b>	<b>0.2</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	92.8	92.8	0.0	95.8	95.8	0.0	النقل والاتصالات.....
Operation of private transport means	98.2	98.5	-0.3	98.7	98.3	0.4	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.2	99.2	0.0	105.7	105.5	0.2	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.8	87.9	-0.1	88.6	88.8	-0.2	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.3</b>	<b>95.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>99.0</b>	<b>99.0</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	98.3	99.4	-1.1	84.9	84.9	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	96.5	96.7	-0.2	103.0	103.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	77.3	77.3	0.0	89.2	89.8	-0.7	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.9</b>	<b>106.9</b>	<b>-5.6</b>	<b>108.4</b>	<b>109.2</b>	<b>-0.7</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	97.3	97.3	0.0	97.4	99.3	-1.9	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	102.6	102.6	0.0	110.1	110.1	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	100.8	110.2	-8.5	113.1	113.9	-0.7	نفقات وخدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TAIF						JEDDAH						المجموعات الرئيسية والفرعية		
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change		الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change								
	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	مارس MAR							
	2003	2003	2003	مارس	2003	2003	2003	مارس							
<b>General Index</b>	<b>96.9</b>	<b>97.2</b>	<b>-0.3</b>		<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>0.1</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>						
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.8</b>	<b>100.2</b>	<b>-0.4</b>		<b>99.4</b>	<b>98.7</b>	<b>0.7</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>						
Cereals and cereal products	99.0	99.0	0.0		97.4	97.3	0.1		الحبوب ومنتجاتها.....						
Meat and Poultry	98.0	99.8	-1.8		101.9	102.0	-0.1		اللحوم والدواجن.....						
Fish and crustaceans	92.0	97.6	-5.7		94.0	92.8	1.3		الأسماك والقشريات.....						
Milk and dairy products	93.4	93.4	0.0		90.2	90.0	0.2		الحليب ومنتجاته.....						
Eggs	93.3	97.2	-4.0		99.2	99.2	0.0		البيض.....						
Cooking oil and fats	92.6	92.6	0.0		93.2	93.2	0.0		الزيوت والدهون.....						
Fresh vegetables	117.2	117.6	-0.3		81.8	80.0	2.3		الخضروات الطازجة.....						
Preserved and canned vegetables	102.3	103.0	-0.7		114.6	114.6	0.0		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....						
Legumes and tubers	140.4	140.4	0.0		119.0	114.3	4.1		البقول والدرنات.....						
Fresh fruits	105.2	102.1	3.0		125.9	118.7	6.1		الفواكه الطازجة.....						
Preserved and canned fruits	98.7	98.7	0.0		100.1	100.2	-0.1		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....						
Nuts, peanuts, seeds	97.0	97.5	-0.5		103.7	103.4	0.3		المكسرات والسمليات.....						
Sugars and sugar preparations	99.8	97.3	2.6		112.8	112.8	0.0		السكر ومنتجاته.....						
Beverages	100.6	100.2	0.4		96.5	96.4	0.1		المشروبات.....						
Foodstuffs, other	91.0	92.7	-1.8		112.5	112.5	0.0		مواد غذائية أخرى.....						
Tobacco	100.0	100.0	0.0		98.2	98.2	0.0		التبغ.....						
Out-of-home meals	98.6	98.6	0.0		97.5	97.5	0.0		اطعمة خارج المنزل.....						
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.6</b>	<b>93.3</b>	<b>-0.8</b>		<b>84.0</b>	<b>84.1</b>	<b>-0.1</b>		<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>						
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0		96.2	96.2	0.0		الأقمشة الرجالية.....						
Women's fabrics	101.6	101.6	0.0		90.2	90.2	0.0		الأقمشة النسائية.....						
Men's apparel	98.0	99.3	-1.3		92.0	91.2	0.9		الملابس الجاهزة للرجال.....						
Women's apparel	91.4	92.1	-0.8		78.6	79.0	-0.5		الملابس الجاهزة النساء.....						
Tailoring	96.4	96.4	0.0		94.2	95.7	-1.6		خياطة الملابس.....						
Footwear	77.4	77.4	0.0		76.6	77.0	-0.5		الأحذية.....						
<b>House and related items</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>		<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>						
Home repairs	92.3	92.3	0.0		97.9	97.9	0.0		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....						
Rents	99.8	99.8	0.0		99.9	99.9	0.0		الإيجار.....						
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		98.3	98.3	0.0		مصاليف المياه.....						
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0		100.9	100.9	0.0		طاقة الوقود.....						
<b>Home furniture</b>	<b>88.4</b>	<b>88.6</b>	<b>-0.2</b>		<b>98.7</b>	<b>98.9</b>	<b>-0.2</b>		<b>التأثيث المنزلي</b>						
Furniture and carpet	83.6	83.8	-0.2		95.5	95.9	-0.4		الأثاث والسجاد.....						
Home furnishings	81.5	81.5	0.0		89.7	89.6	0.1		المفروشات المنزلي.....						
Small home appliances	95.8	96.5	-0.7		97.1	97.1	0.0		أجهزة منزلية صغيرة.....						
kitchenhouse & tabletualis	106.6	107.3	-0.7		97.6	97.6	0.0		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....						
Household small items	99.5	99.5	0.0		98.7	98.7	0.0		سلع منزلية صغيرة.....						
Home services	105.0	105.0	0.0		104.1	104.1	0.0		الخدمات المنزلية.....						
Basic home appliances	90.9	90.9	0.0		95.3	95.7	-0.4		تجهيزات المنزل الأساسية.....						
<b>Medical care</b>	<b>96.6</b>	<b>97.0</b>	<b>-0.4</b>		<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>		<b>الرعاية الطبية</b>						
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0		98.5	98.5	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....						
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0		105.2	105.2	0.0		النفقات الطبية الأخرى.....						
Medicines	93.3	94.1	-0.9		101.4	101.4	0.0		الأدوية.....						
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.0</b>	<b>95.0</b>	<b>0.0</b>		<b>97.8</b>	<b>98.0</b>	<b>-0.2</b>		<b>النقل والاتصالات</b>						
Private transport means	93.7	93.4	0.3		83.7	85.5	-2.1		النقل والمواصلات.....						
Operation of private transport means	97.6	97.8	-0.2		98.7	98.7	0.0		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....						
Public transport fees	104.3	104.3	0.0		134.0	134.0	0.0		أجور انتقال.....						
Telecommunications and related costs	89.2	89.2	0.0		89.0	89.0	0.0		الاتصالات ونفقاتها.....						
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.8</b>	<b>96.1</b>	<b>-0.3</b>		<b>102.3</b>	<b>102.2</b>	<b>0.1</b>		<b>التعليم والترويج</b>						
Entertainment expenses	95.3	95.7	-0.4		109.5	109.5	0.0		نفقات الترفيه .....						
Education expenses	100.1	100.1	0.0		103.5	103.5	0.0		نفقات التعليم والقراءة .....						
Entertainment devices	74.8	77.3	-3.2		82.3	81.4	1.1		أجهزة الترفيه والترويج .....						
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.8</b>	<b>104.6</b>	<b>-0.8</b>		<b>98.3</b>	<b>99.4</b>	<b>-1.1</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>						
Personal hygiene and care items	105.6	105.2	0.4		97.6	98.2	-0.6		مواد النظافة والعناية الشخصية .....						
Personal goods	97.0	97.0	0.0		99.1	99.5	-0.4		سلع شخصية .....						
Other expenses and services	104.2	105.5	-1.2		98.5	100.1	-1.6		نفقات خدمات أخرى .....						

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المدينة المنورة المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	أبريل APR	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	مارس
<b>General Index</b>	<b>97.6</b>	<b>97.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>99.4</b>	<b>99.3</b>	<b>0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.6</b>	<b>100.8</b>	<b>0.8</b>	<b>103.1</b>	<b>102.8</b>	<b>0.3</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	96.8	96.9	-0.1	98.7	98.5	0.2	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	95.5	95.5	0.0	101.3	101.6	-0.3	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	124.9	122.9	1.6	126.6	128.0	-1.1	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	95.8	95.7	0.1	90.1	90.2	-0.1	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	101.0	101.0	0.0	99.5	99.5	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.2	95.2	0.0	93.8	93.7	0.1	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	120.6	115.8	4.1	109.1	105.6	3.3	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	110.7	99.5	11.3	107.6	108.2	-0.6	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	59.6	60.9	-2.1	112.4	112.4	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	118.9	116.2	2.3	107.9	105.0	2.8	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.8	101.1	-0.3	100.3	100.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.1	109.1	0.0	90.1	90.1	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	94.6	94.6	0.0	88.7	88.7	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.1	98.1	0.0	98.4	98.6	-0.2	المشروبات.....
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	111.6	112.7	-1.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	98.0	98.1	-0.1	101.8	102.0	-0.2	طعام خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.7</b>	<b>92.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>94.4</b>	<b>94.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	87.5	87.5	0.0	91.2	91.2	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	92.4	92.4	0.0	81.5	80.5	1.2	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	95.3	95.3	0.0	98.6	98.6	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	89.8	88.7	1.2	87.4	87.4	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	84.4	84.4	0.0	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	95.9	98.7	-2.8	95.9	97.8	-1.9	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	92.0	92.0	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.9	99.9	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.9	101.9	0.0	101.0	101.0	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.3</b>	<b>95.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>96.9</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	91.5	91.8	-0.3	93.6	93.6	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	100.2	100.2	0.0	97.9	97.9	0.0	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	92.8	92.5	0.3	94.3	94.3	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	99.3	99.4	-0.1	89.8	89.8	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	102.8	103.0	-0.2	97.9	97.9	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	106.8	106.8	0.0	110.7	110.7	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	93.4	93.7	-0.3	93.9	93.9	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>97.5</b>	<b>97.1</b>	<b>0.4</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	96.1	96.1	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.3	95.3	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	99.2	98.0	1.2	97.6	97.6	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.0</b>	<b>94.0</b>	<b>0.0</b>	<b>93.8</b>	<b>93.8</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.9	90.6	0.3	89.1	89.1	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	99.1	99.2	-0.1	101.0	101.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	84.6	84.6	0.0	89.5	89.5	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.7</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>93.3</b>	<b>93.6</b>	<b>-0.3</b>	<b> التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	97.2	97.2	0.0	92.5	93.6	-1.2	نفقات الترفيه .....
Education expenses	98.9	98.9	0.0	96.9	97.0	-0.1	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	84.5	85.4	-1.1	73.8	75.0	-1.6	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>97.4</b>	<b>98.8</b>	<b>-1.4</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	95.9	96.1	-0.2	94.5	94.5	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	104.5	104.4	0.1	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	95.7	98.0	-2.3	99.4	99.4	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الهوفوف		نسبة التغير %Change	الدمام		نسبة التغير %Change		
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	أبريل	مارس	أبريل	أبريل	مارس	أبريل		
	APR	MAR	2003	APR	MAR	2003	APR	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	مارس	
<b>General Index</b>	<b>99.9</b>	<b>99.7</b>	<b>0.2</b>	<b>94.6</b>	<b>94.5</b>	<b>0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>103.7</b>	<b>103.2</b>	<b>0.5</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	100.9	100.9	0.0	97.5	97.4	0.1	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	100.2	100.2	0.0	108.3	108.1	0.2	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	99.6	102.5	-2.8	121.9	122.7	-0.7	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.1	87.1	0.0	90.2	90.7	-0.6	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	90.0	90.0	0.0	92.0	93.0	-1.1	البيض.....	
Cooking oil and fats	114.1	103.4	10.3	96.2	95.9	0.3	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	96.0	95.5	0.5	92.9	91.7	1.3	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.4	100.7	0.7	119.5	118.0	1.3	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	107.6	107.0	0.6	109.1	96.8	12.7	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	108.5	109.1	-0.5	115.9	113.2	2.4	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.1	98.5	-0.4	102.9	102.9	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.0	92.1	-1.2	97.0	93.4	3.9	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	115.1	113.7	1.2	110.4	110.3	0.1	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	95.2	95.5	-0.3	101.8	101.7	0.1	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	89.3	88.7	0.7	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	103.0	102.7	0.3	98.8	98.9	-0.1	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>86.0</b>	<b>86.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>79.3</b>	<b>79.8</b>	<b>-0.6</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	91.4	91.4	0.0	76.7	76.7	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	78.4	78.4	0.0	80.5	80.5	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.8	95.8	-1.0	87.5	87.9	-0.5	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	77.9	78.2	-0.4	75.8	76.0	-0.3	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	90.7	90.7	0.0	83.1	84.7	-1.9	خياطة الملابس.....	
Footwear	84.4	84.6	-0.2	63.4	65.1	-2.6	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.4	102.4	0.0	107.4	107.4	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.7	100.7	0.0	الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>0.0</b>	<b>96.0</b>	<b>95.9</b>	<b>0.1</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	87.6	87.7	-0.1	94.8	94.5	0.3	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	95.7	95.7	0.0	97.3	97.3	0.0	المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	93.0	92.6	0.4	91.8	92.0	-0.2	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.0	98.0	0.0	87.1	86.8	0.3	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.2	101.2	0.0	100.6	100.0	0.6	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	107.6	107.6	0.0	101.1	101.1	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	99.2	99.4	-0.2	92.9	92.9	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.3</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>99.6</b>	<b>99.0</b>	<b>0.6</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	98.4	98.4	0.0	101.0	99.0	2.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	97.5	97.5	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.4	95.7	-0.3	99.6	99.9	-0.3	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.9</b>	<b>107.7</b>	<b>0.2</b>	<b>81.1</b>	<b>80.4</b>	<b>0.9</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	137.6	137.0	0.4	53.9	53.7	0.4	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	101.4	101.5	-0.1	91.3	89.0	2.6	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	106.0	106.0	0.0	88.2	88.4	-0.2	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	86.2	86.2	0.0	87.2	87.6	-0.5	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>93.2</b>	<b>93.6</b>	<b>-0.4</b>	<b>98.8</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.3</b>	<b> التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	81.6	81.6	0.0	92.4	93.1	-0.8	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.4	99.3	0.1	101.8	101.9	-0.1	نفقات التعليم و القراءة .....	
Entertainment devices	79.5	81.7	-2.7	78.7	80.4	-2.1	أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.0</b>	<b>99.0</b>	<b>1.0</b>	<b>96.4</b>	<b>97.4</b>	<b>-1.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	93.5	93.5	0.0	97.4	97.4	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	96.4	96.7	-0.3	103.6	103.6	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	99.5	97.9	1.6	94.5	96.0	-1.6	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK			ABHA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	مارس
<b>General Index</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>0.1</b>	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.0</b>	<b>100.7</b>	<b>1.3</b>	<b>99.8</b>	<b>99.5</b>	<b>0.3</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.1	96.8	0.3	103.6	103.6	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	99.4	99.6	-0.2	93.5	93.5	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	108.5	106.1	2.3	104.9	105.3	-0.4	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	100.4	100.7	-0.3	90.1	90.0	0.1	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	152.6	111.3	37.1	95.2	95.2	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	105.2	102.6	2.5	95.0	95.0	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	76.1	72.0	5.7	112.2	108.8	3.1	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	106.1	106.2	-0.1	100.5	99.8	0.7	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	84.0	84.0	0.0	98.8	98.8	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	120.7	115.4	4.6	102.4	100.7	1.7	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	96.8	96.8	0.0	102.5	102.5	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	90.7	90.7	0.0	88.8	88.8	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	102.1	101.9	0.2	127.1	127.1	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	106.8	106.3	0.5	103.1	103.1	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	105.9	105.6	0.3	103.8	103.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0	99.7	99.7	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.7</b>	<b>93.2</b>	<b>-1.6</b>	<b>96.8</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0	96.2	96.2	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	107.1	107.1	0.0	92.5	92.5	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	90.9	91.4	-0.5	100.1	100.1	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	85.5	85.6	-0.1	91.1	91.6	-0.5	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	104.9	116.6	-10.0	103.8	103.8	0.0	خطاطة الملابس.....
Footwear	89.7	91.7	-2.2	93.7	93.7	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	85.5	85.5	0.0	108.5	108.5	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.8	99.8	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0	102.6	102.6	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>96.3</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>0.0</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	94.2	94.5	-0.3	94.8	94.8	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	100.6	100.3	0.3	90.3	90.3	0.0	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	88.8	90.3	-1.7	98.2	98.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	105.4	105.4	0.0	94.6	94.6	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	100.3	100.3	0.0	99.4	99.4	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	100.2	100.2	0.0	99.4	99.4	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	96.6	96.6	0.0	95.5	95.5	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	100.0	100.0	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.0	100.0	0.0	99.7	99.7	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>91.8</b>	<b>91.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	79.3	79.3	0.0	89.2	89.2	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	101.9	102.0	-0.1	99.9	99.9	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.9	99.9	0.0	108.4	108.4	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	84.3	84.3	0.0	89.6	89.6	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>100.7</b>	<b>101.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>97.4</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.7</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	98.8	100.3	-1.5	90.3	94.7	-4.6	نفقات الترفيه .....
Education expenses	105.6	106.3	-0.7	100.0	100.0	0.0	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	77.0	77.2	-0.3	91.2	91.2	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.1</b>	<b>102.1</b>	<b>0.0</b>	<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع و خدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	97.3	97.6	-0.3	100.4	100.4	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية.....
Personal goods	110.3	110.3	0.0	100.9	100.9	0.0	سلع شخصية.....
Other expenses and services	97.0	97.0	0.0	93.2	93.2	0.0	نفقات و خدمات أخرى.....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان						Hail حائل						المجموعات الرئيسية والفرعية		
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change		الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change								
	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	مارس MAR							
	2003	2003	2003	مارس	2003	2003	2003	مارس							
<b>General Index</b>	<b>98.1</b>	<b>98.0</b>	<b>0.1</b>		<b>97.2</b>	<b>97.0</b>	<b>0.2</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>						
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.8</b>	<b>100.2</b>	<b>0.6</b>		<b>99.1</b>	<b>98.5</b>	<b>0.6</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>						
Cereals and cereal products	98.6	98.6	0.0		100.9	101.5	-0.6		الحبوب ومنتجاتها.....						
Meat and Poultry	96.8	96.8	0.0		97.7	97.1	0.6		اللحم والدواجن.....						
Fish and crustaceans	124.5	117.4	6.0		98.5	98.5	0.0		الأسماك والقشريات.....						
Milk and dairy products	88.9	88.5	0.5		91.6	91.5	0.1		الحليب ومنتجاته.....						
Eggs	98.3	98.3	0.0		99.9	99.9	0.0		البيض.....						
Cooking oil and fats	91.3	91.3	0.0		99.6	99.6	0.0		الزيوت والدهون.....						
Fresh vegetables	107.6	102.7	4.8		106.0	102.1	3.8		الخضروات الطازجة.....						
Preserved and canned vegetables	95.9	95.9	0.0		102.3	102.3	0.0		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....						
Legumes and tubers	109.8	107.7	1.9		108.3	107.3	0.9		البقول والدرنيات.....						
Fresh fruits	119.2	119.2	0.0		103.7	101.5	2.2		الفواكه الطازجة.....						
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0		98.6	98.6	0.0		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....						
Nuts, peanuts, seeds	91.1	91.1	0.0		97.4	91.1	6.9		المكسرات والسمليات.....						
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0		96.9	96.9	0.0		السكر ومنتجاته.....						
Beverages	100.3	100.6	-0.3		98.0	97.9	0.1		المشروبات.....						
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0		93.9	93.9	0.0		مواد غذائية أخرى.....						
Tobacco	101.2	101.2	0.0		101.2	101.2	0.0		التبغ.....						
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		99.5	99.5	0.0		اطعمة خارج المنزل.....						
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.3</b>	<b>93.3</b>	<b>0.0</b>		<b>89.5</b>	<b>89.5</b>	<b>0.0</b>		<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>						
Men's fabrics	89.9	90.1	-0.2		89.1	89.1	0.0		الاقمشة الرجالية.....						
Women's fabrics	90.9	90.9	0.0		92.5	92.5	0.0		الاقمشة النسائية.....						
Men's apparel	96.8	96.8	0.0		92.4	92.4	0.0		الملابس الجاهزة للرجال.....						
Women's apparel	86.5	86.6	-0.1		82.5	82.6	-0.1		الملابس الجاهزة النساء.....						
Tailoring	97.6	97.6	0.0		96.6	96.6	0.0		خياطة الملابس.....						
Footwear	90.3	90.3	0.0		90.6	90.6	0.0		الأحذية.....						
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>		<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>						
Home repairs	102.8	102.8	0.0		102.8	102.8	0.0		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....						
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0		الإيجار.....						
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0		مصاليف المياه.....						
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0		101.5	101.5	0.0		طاقة الوقود.....						
<b>Home furniture</b>	<b>94.9</b>	<b>94.9</b>	<b>0.0</b>		<b>95.0</b>	<b>95.0</b>	<b>0.0</b>		<b>التأثيث المنزلي</b>						
Furniture and carpet	91.5	91.5	0.0		93.0	93.0	0.0		الأثاث والسجاد.....						
Home furnishings	92.5	92.5	0.0		89.4	89.8	-0.4		المغروشات المنزلي.....						
Small home appliances	96.2	96.2	0.0		96.8	96.8	0.0		أجهزة منزلية صغيرة.....						
kitchenhouse & tabletualis	95.5	95.5	0.0		95.3	95.3	0.0		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....						
Household small items	95.4	95.4	0.0		98.6	98.7	-0.1		سلع منزلية صغيرة.....						
Home services	103.7	103.7	0.0		100.8	100.8	0.0		الخدمات المنزلية.....						
Basic home appliances	94.6	94.6	0.0		97.0	97.1	-0.1		تجهيزات المنزل الأساسية.....						
<b>Medical care</b>	<b>98.2</b>	<b>99.6</b>	<b>-1.4</b>		<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>		<b>الرعاية الطبية</b>						
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.4	100.4	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....						
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0		100.3	100.3	0.0		نفقات الطبية الأخرى.....						
Medicines	95.1	98.0	-3.0		100.2	100.2	0.0		الأدوية.....						
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.6</b>	<b>93.6</b>	<b>0.0</b>		<b>92.1</b>	<b>92.1</b>	<b>0.0</b>		<b>النقل والاتصالات</b>						
Private transport means	90.4	90.4	0.0		76.9	76.7	0.3		النقل والمواصلات.....						
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0		97.4	97.5	-0.1		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....						
Public transport fees	98.0	97.9	0.1		103.1	103.1	0.0		أجور انتقال.....						
Telecommunications and related costs	89.5	89.5	0.0		86.5	86.5	0.0		الاتصالات ونفقاتها.....						
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.4</b>	<b>97.5</b>	<b>-0.1</b>		<b>99.3</b>	<b>99.4</b>	<b>-0.1</b>		<b>التعليم والترويج</b>						
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0		102.6	102.6	0.0		نفقات الترفيه .....						
Education expenses	101.2	101.2	0.0		101.6	101.7	-0.1		نفقات التعليم والقراءة .....						
Entertainment devices	87.8	88.1	-0.3		76.5	77.4	-1.2		أجهزة الترفيه والترويج .....						
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.4</b>	<b>99.8</b>	<b>-0.4</b>		<b>99.0</b>	<b>99.0</b>	<b>0.0</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>						
Personal hygiene and care items	98.5	100.3	-1.8		98.3	98.3	0.0		مواد النظافة والعناية الشخصية .....						
Personal goods	103.8	103.8	0.0		106.7	106.7	0.0		سلع شخصية .....						
Other expenses and services	98.0	97.9	0.1		96.3	96.3	0.0		نفقات خدمات أخرى .....						

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة			نجران			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	مارس
<b>General Index</b>	<b>100.1</b>	<b>99.8</b>	<b>0.3</b>	<b>99.1</b>	<b>99.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.7</b>	<b>99.9</b>	<b>0.8</b>	<b>101.3</b>	<b>101.2</b>	<b>0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	100.2	100.2	0.0	99.1	98.5	0.6	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0	98.1	98.1	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	107.0	106.9	0.1	95.5	95.6	-0.1	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0	89.2	89.5	-0.3	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	98.4	98.4	0.0	101.7	101.7	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	91.2	90.7	0.6	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	114.7	105.9	8.3	115.9	116.1	-0.2	الخضراوات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	74.9	74.9	0.0	111.8	112.7	-0.8	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	102.3	101.6	0.7	106.4	105.5	0.9	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	100.6	100.6	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0	91.7	89.3	2.7	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	106.5	103.1	3.3	122.7	122.7	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	107.5	107.1	0.4	99.9	99.9	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	98.9	97.8	1.1	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.6	100.6	0.0	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>98.1</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>96.6</b>	<b>97.8</b>	<b>-1.2</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	90.9	91.0	-0.1	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	93.4	93.4	0.0	92.9	92.9	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	96.6	96.6	0.0	101.2	102.7	-1.5	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	100.6	100.6	0.0	88.4	88.9	-0.6	الملابس الجاهزة النساء.....
96.4	96.8	-0.4	96.9	97.4	-0.5	خياطة الملابس.....	
Footwear	98.1	99.0	-0.9	92.8	93.9	-1.2	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	101.3	101.3	0.0	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	102.4	102.4	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>98.5</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>95.8</b>	<b>96.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	94.2	94.5	-0.3	93.2	93.3	-0.1	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	95.7	95.7	0.0	91.1	92.1	-1.1	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	96.4	96.4	0.0	97.1	97.0	0.1	أجهزة منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.2	98.2	0.0	95.9	95.9	0.0	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	99.4	99.4	0.0	100.2	100.2	0.0	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	104.3	104.3	0.0	103.7	103.7	0.0	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	96.2	96.2	0.0	94.9	96.0	-1.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.5</b>	<b>100.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.3	100.3	0.0	97.9	99.1	-1.2	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>96.1</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>93.9</b>	<b>93.9</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	84.3	84.3	0.0	90.9	90.6	0.3	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	101.6	102.0	-0.4	97.2	97.5	-0.3	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.7	102.8	-0.1	104.3	104.3	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	85.9	85.9	0.0	89.9	89.9	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.6</b>	<b>101.6</b>	<b>0.0</b>	<b>97.3</b>	<b>97.6</b>	<b>-0.3</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	110.1	110.1	0.0	93.8	93.8	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.1	101.5	-0.4	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	90.0	90.0	0.0	80.7	81.2	-0.6	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.5</b>	<b>104.0</b>	<b>0.5</b>	<b>102.1</b>	<b>102.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	105.8	105.2	0.6	98.0	99.4	-1.4	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	111.1	110.5	0.5	109.4	109.5	-0.1	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	101.6	101.6	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar			Skaka			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	أبريل APR	مارس MAR	أبريل APR	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	مارس
<b>General Index</b>	<b>97.9</b>	<b>97.3</b>	<b>0.6</b>	<b>98.9</b>	<b>99.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.7</b>	<b>101.6</b>	<b>0.1</b>	<b>102.1</b>	<b>102.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	99.2	98.4	0.8	100.2	100.1	0.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	97.2	97.2	0.0	92.8	92.8	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	100.5	101.1	-0.6	105.7	103.7	1.9	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	90.8	90.9	-0.1	91.4	91.3	0.1	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	112.2	112.2	0.0	108.1	108.1	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	92.5	91.9	0.7	91.9	92.7	-0.9	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	146.5	148.1	-1.1	152.3	158.4	-3.9	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	96.0	96.0	0.0	97.0	97.0	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	90.0	90.0	0.0	124.6	124.6	0.0	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	101.9	101.9	0.0	104.1	103.3	0.8	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0	99.3	99.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	96.2	96.2	0.0	98.3	98.3	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	99.9	100.5	-0.6	99.5	96.9	2.7	السكر ومنتجاته.....
Beverages	104.2	103.0	1.2	103.5	102.5	1.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0	96.2	96.2	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	99.4	99.4	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	97.2	97.2	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>96.8</b>	<b>96.8</b>	<b>0.0</b>	<b>91.1</b>	<b>92.7</b>	<b>-1.7</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0	98.0	98.0	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	91.3	91.3	0.0	90.9	90.9	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	100.6	100.9	-0.3	89.4	90.2	-0.9	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	90.6	90.8	-0.2	88.3	89.9	-1.8	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	107.8	100.9	6.8	107.6	116.0	-7.2	خياطة الملابس.....
Footwear	95.0	96.3	-1.3	90.4	90.4	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	102.8	102.8	0.0	105.9	105.9	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0	101.2	101.2	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.8</b>	<b>96.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>95.2</b>	<b>96.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	86.5	87.7	-1.4	93.5	94.4	-1.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	104.8	107.3	-2.3	87.5	91.8	-4.7	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	96.8	98.5	-1.7	96.0	96.0	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	93.2	93.2	0.0	94.3	94.3	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	98.7	98.7	0.0	100.1	100.1	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	104.1	104.1	0.0	104.6	104.6	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	96.2	96.3	-0.1	93.9	93.8	0.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.7	100.7	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	99.8	99.8	0.0	100.8	100.8	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.3</b>	<b>90.8</b>	<b>2.8</b>	<b>94.9</b>	<b>94.9</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	91.7	87.4	4.9	97.6	97.6	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.5	98.6	-0.1	96.6	96.5	0.1	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	101.7	101.7	0.0	102.1	102.1	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.0	87.0	0.0	84.5	84.5	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.3</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>98.1</b>	<b>98.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	91.5	92.7	-1.3	92.9	92.9	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.7	101.7	0.0	101.7	101.7	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	82.2	83.3	-1.3	84.9	85.3	-0.5	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>103.8</b>	<b>104.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	100.8	101.0	-0.2	97.4	97.4	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	106.5	106.7	-0.2	115.7	115.7	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	97.3	97.1	0.2	104.0	104.8	-0.8	نفقات خدمات أخرى .....

Table : 5 Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الأول 2003 Percent Change From Qtr.1 2003			مجموعات الإنفاق Maj. exp. groups
	الربع الأول Qtr.1 2003	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الأول Qtr.1 2002	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الأول Qtr.1 2002	الربع الأول Qtr.1 2002	
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.6</b>	<b>98.8</b>	<b>98.1</b>	<b>0.8</b>	<b>1.5</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.4	97.1	97.5	0.3	-0.1		الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	97.9	97.1	97.2	0.8	0.7		اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	109.4	103.9	98.2	5.3	11.4		الأسماك والقشريات .....
Milk and dairy products	89.6	89.5	89.1	0.1	0.6		الحليب ومنتجاته .....
Eggs	106.8	107.1	102.5	-0.3	4.2		البيض .....
Cooking oil and fats	94.2	92.6	90.8	1.7	3.7		الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	101.0	102.5	103.2	-1.5	-2.1		الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.2	106.0	99.9	0.2	6.3		الخضروات المحفوظة والعلبة .....
Legumes and tubers	111.3	113.9	106.4	-2.3	4.6		البقول والدرببات .....
Fresh fruits	106.4	102.9	100.8	3.4	5.6		الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	103.2	103.0	100.2	0.2	3.0		الفواكه المحفوظة والعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.4	96.8	97.5	-0.4	-1.1		المكسرات والمسيلات .....
Sugars and sugar preparations	103.6	103.5	104.4	0.1	-0.8		السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.5	99.8	99.5	-0.3	0.0		المشروبات .....
Foodstuffs, other	103.0	102.5	100.6	0.5	2.4		مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	100.7	100.7	101.1	0.0	-0.4		التبغ .....
Out-of-home meals	99.4	99.3	99.2	0.1	0.2		طعامية خارج المنزل .....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>92.2</b>	<b>92.3</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.0	90.5	91.2	-0.6	-1.3		الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.5	91.5	92.1	0.0	-0.7		الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	95.6	96.2	97.4	-0.6	-1.8		الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.2	87.1	87.1	0.1	0.1		الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	99.3	99.1	98.7	0.2	0.6		خياطة الملابس .....
Footwear	92.9	91.8	92.8	1.2	0.1		الأحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.6	101.9	101.7	-1.3	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0		الإيجار .....
Water supply expenditure	100.4	99.7	100.0	0.7	0.4		صاريف المياه .....
Fuel and Power	101.2	100.9	101.1	0.3	0.1		طاقة الوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>97.3</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>التأثير المنزلي</b>
Furniture and carpet	93.0	92.8	94.4	0.2	-1.5		الآلات والسجاد .....
Home furnishings	93.8	94.3	94.7	-0.5	-1.0		المفروشات المنزلية .....
Small home appliances	95.1	94.8	95.9	0.3	-0.8		جهزة منزلية صغيرة .....
kitchenhouse & tabletualis	96.1	95.8	97.6	0.3	-1.5		أدوات منزليه وأدوات المائدة .....
Household small items	98.9	99.0	98.8	-0.1	0.1		سلع منزلية صغيرة .....
Home services	104.2	104.1	104.3	0.1	-0.1		الخدمات المنزلية .....
Basic home appliances	96.3	96.8	96.7	-0.5	-0.4		تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>		<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.5	100.7	100.4	-0.2	0.1		نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	101.8	100.9	100.8	0.9	1.0		نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	101.4	101.0	101.3	0.4	0.1		الأدوية .....
Trans. and telecomm.	94.6	96.1	96.5	-1.6	-2.0		<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.5	91.0	92.7	-0.5	-2.4		الموصلات .....
Operation of private transport means	97.8	98.4	98.3	-0.6	-0.5		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	106.9	106.7	104.6	0.2	2.2		أجور انتقال .....
Telecommunications and related costs	88.7	93.7	94.4	-5.3	-6.0		الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Edu. entert.</b>	<b>99.0</b>	<b>98.9</b>	<b>99.8</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	94.6	93.6	95.1	1.1	-0.5		نفقات التر裘ج .....
Education expenses	101.9	101.8	101.9	0.1	0.0		نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	83.5	85.1	91.5	-1.9	-8.7		أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other services</b>	<b>103.0</b>	<b>102.6</b>	<b>98.8</b>	<b>0.4</b>	<b>4.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.5	98.7	100.3	-0.2	-1.8		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	103.9	101.6	97.6	2.3	6.5		سلع شخصية .....
Other expenses and services	104.3	104.2	98.1	0.1	6.3		نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Main Groups

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مايو 2003 Percent Change To MAY 2003 From				المجموعات الرئيسية General Index
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
General Index	98.3	98.2	98.3	97.8	0.1	0.0	0.5		الرقم القياسي العام
Foodstuffs	100.2	99.6	99.7	97.5	0.6	0.5	2.8		الاطعمة والمشروبات
Fabrics, clothing and footwear	91.7	91.7	92.2	92	0.0	-0.5	-0.3		الأقمشة والملابس والأحذية
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		الترميم والإيجار والوقود والمياه
Home furniture	96.4	96.4	96.5	96.9	0.0	-0.1	-0.5		الثاثيل المنزلي
Medical care	101	101	101.1	100.8	0.0	-0.1	0.2		الرعاية الطبية
Transport and telecommunications	94.7	94.7	94.7	96.8	0.0	0.0	-2.2		النقل والاتصالات
Education and entertainment	98.7	98.8	99	99.3	-0.1	-0.3	-0.6		التعليم والترويح
Other expenses and services	102.1	102.1	102.8	99.6	0.0	-0.7	2.5		سلع وخدمات أخرى

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية				نسبة التغير إلى مايو 2003				مجموعات الإنفاق	
	Index Numbers				Percent Change To MAY 2003 Form					
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	مايو MAY 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>97.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.5</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.2</b>	<b>99.6</b>	<b>99.7</b>	<b>97.5</b>	<b>0.6</b>	<b>0.5</b>	<b>2.8</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.6	97.7	97.4	97.2	-0.1	0.2	0.4		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.5	97.4	98	95.8	1.1	0.5	2.8		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	112.6	111.2	110.3	97	1.3	2.1	16.1		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.9	89.6	89.6	89.2	0.3	0.3	0.8		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	107.4	107.1	107.9	105	0.3	-0.5	2.3		البيض.....	
Cooking oil and fats	95.6	95.5	94.4	90.7	0.1	1.3	5.4		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	98.6	97.2	101.7	97.8	1.4	-3.0	0.8		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	106.6	106.6	106.2	103.1	0.0	0.4	3.4		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	114.2	111.5	108.5	109	2.4	5.3	4.8		البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	110.4	109.2	106.4	101.9	1.1	3.8	8.3		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	102.8	103	103.1	100.4	-0.2	-0.3	2.4		الفاكهات المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.5	96.6	96.3	97.4	-0.1	0.2	-0.9		المكسرات والبذور.....	
Sugars and sugar preparations	103.8	104	103.6	103.8	-0.2	0.2	0.0		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.3	99.3	99.5	100	0.0	-0.2	-0.7		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	102.9	103	102.9	100.5	-0.1	0.0	2.4		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.2	102.2	100.7	100.7	0.0	1.5	1.5		التدخين.....	
Out-of-home meals	99.5	99.5	99.4	99.4	0.0	0.1	0.1		طعام خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.7</b>	<b>91.7</b>	<b>92.2</b>	<b>92</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.3</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	89.8	90	90	90.4	-0.2	-0.2	-0.7		الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.6	91.5	91.5	91.1	0.1	0.1	0.5		الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.4	94.4	95.6	96.6	0.0	-1.3	-2.3		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	87.7	87.5	87	86.3	0.2	0.8	1.6		الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	99.3	98.6	0.0	-1.7	-1.0		خياطة الملابس.....	
Footwear	92	92.2	92.9	91.1	-0.2	-1.0	1.0		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	100.6	100.6	100.6	101.7	0.0	0.0	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.4	100.4	100.4	100	0.0	0.0	0.4		مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	101.2	101.1	0.0	0.0	0.1		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.5</b>		<b>التأثير المنزلي</b>	
Furniture and carpet	92.9	92.9	93.1	93.6	0.0	-0.2	-0.7		الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	93.5	93.6	93.7	94.4	-0.1	-0.2	-1.0		المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	94.4	94.7	95.1	95.4	-0.3	-0.7	-1.0		جهاز منزلي صغير.....	
Kitchenhouse & tableutais	96.5	96.3	96	96.7	0.2	0.5	-0.2		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	98.9	98.9	98.9	0.6	0.6	0.6		سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.2	104.2	104.2	104.1	0.0	0.0	0.1		خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	95.7	96	96.2	97.2	-0.3	-0.5	-1.5		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>101.1</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.5	100.5	100.5	100.6	0.0	0.0	-0.1		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	101.8	100.8	0.0	0.0	1.0		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	101.2	101.1	101.4	101.1	0.1	-0.2	0.1		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.7</b>	<b>94.7</b>	<b>94.7</b>	<b>96.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.2</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90.6	90.6	90.6	92.2	0.0	0.0	-1.7		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.2	98.2	97.9	98.4	0.0	0.3	-0.2		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	108.1	107.5	106.6	109.2	0.6	1.4	-1.0		أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.8	88.1	89	93.9	-0.3	-1.3	-6.5		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>99.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.6</b>		<b> التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	94.1	94.1	94.5	93.5	0.0	-0.4	0.6		نفقات الترفيه والقراءة.....	
Education expenses	101.8	101.9	101.8	101.8	-0.1	0.0	0.0		نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	81.4	82.6	83.6	88.9	-1.5	-2.6	-8.4		أجهزة الترفيه والتربوي.....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.1</b>	<b>102.1</b>	<b>102.8</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>2.5</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	96.7	97.5	98.5	100.5	-0.8	-1.8	-3.8		مواد النظافة والعتاد الشخصية.....	
Personal goods	106	105.3	103	101.1	0.7	2.9	4.8		سلع شخصية.....	
Other expenses and services	102.5	102.5	104.3	98.2	0.0	-1.7	4.4		نفقات وخدمات أخرى.....	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مايو 2003 Percent Change To MAY 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>97.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.5</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.2</b>	<b>99.6</b>	<b>99.7</b>	<b>97.5</b>	<b>0.6</b>	<b>0.5</b>	<b>2.8</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
<b>Cereals and cereal products</b>	<b>97.6</b>	<b>97.7</b>	<b>97.4</b>	<b>97.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>0.4</b>		<b>الحبوب ومنتجاتها</b>
Wheat flour, local	<b>98.8</b>	<b>101.5</b>	<b>99.6</b>	<b>98.6</b>	<b>-2.7</b>	<b>-0.8</b>	<b>0.2</b>		دقيق محلی
Flour, white, local	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>104.4</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>6.3</b>		دقيق أبيض محلی
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	<b>97.1</b>	<b>97.2</b>	<b>96.7</b>	<b>97</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.4</b>	<b>0.1</b>		أرز بيستي / بشاور / عنبر
Rice, Indian/maza, all varieties	<b>96.8</b>	<b>96.9</b>	<b>96.2</b>	<b>94.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>2.5</b>		أرز هندي / مزة جميع الأنواع
Rice, American, all varieties	<b>92.3</b>	<b>92.3</b>	<b>92.5</b>	<b>94.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-2.2</b>		أرز أمريكي جميع الأنواع
White rice, for cooking in boiling water	<b>97</b>	<b>97.2</b>	<b>95.8</b>	<b>96.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.3</b>	<b>0.9</b>		أرز أبيض للسلق
Rice, others	<b>99.5</b>	<b>100.6</b>	<b>99.7</b>	<b>98.4</b>	<b>-1.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.1</b>		أرز آخر
Vermicelli	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>99.5</b>	<b>98.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>	<b>2.0</b>		شعيرية
Macaroni, local	<b>96.9</b>	<b>96.9</b>	<b>97.1</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.7</b>		مكرونة محلی
Macaroni, Imported	<b>98.4</b>	<b>98.5</b>	<b>97.9</b>	<b>97.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>0.7</b>		مكرونة مستوردة
Instant noodles (Indomie)	<b>95.7</b>	<b>95.7</b>	<b>95.8</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.2</b>		شيبيري جاهزة التحضير (أندومي)
Soup, canned	<b>96.9</b>	<b>97</b>	<b>97</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.2</b>		شبورية علب
Whole wheat bread	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		خبز بزن القمح الخالص
White Arab bread (mafroud)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		خبز أبيض مفروم
Tamis bread	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		تميس
Samouli bread	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>		خبز صامولي
Sliced toast bread	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>		خبز توست شطافير
Rusks	<b>99.1</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>97.8</b>	<b>0.4</b>	<b>0.0</b>	<b>1.3</b>		شبوررة
Cake/pastry slices	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>		كيك جاتوه بالقطعة
Biscuits, local	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>100.3</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.7</b>		بسكوت محلی
Biscuits, imported	<b>97.8</b>	<b>97.7</b>	<b>97.4</b>	<b>98.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.3</b>		بسكوت مستوردة
Corn Flakes	<b>90.2</b>	<b>90.2</b>	<b>89.8</b>	<b>88.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>1.7</b>		كورن فليكس
Pastries	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>99.8</b>	<b>96.9</b>	<b>0.1</b>	<b>1.2</b>	<b>4.2</b>		عيينات
<b>Meat and Poultry</b>	<b>98.5</b>	<b>97.4</b>	<b>98</b>	<b>95.8</b>	<b>1.1</b>	<b>0.5</b>	<b>2.8</b>		<b>اللحوم والدواجن</b>
Fresh beef	<b>99.9</b>	<b>98.9</b>	<b>96.4</b>	<b>95.1</b>	<b>1.0</b>	<b>3.6</b>	<b>5.0</b>		لحم يقر طازج
Fresh mutton	<b>97.2</b>	<b>95.8</b>	<b>97</b>	<b>93.7</b>	<b>1.5</b>	<b>0.2</b>	<b>3.7</b>		لحم ضان طازج
Fresh camel	<b>101.9</b>	<b>101.1</b>	<b>106.4</b>	<b>105.6</b>	<b>0.8</b>	<b>-4.2</b>	<b>-3.5</b>		لحم جمل طازج
Fresh (burger), local	<b>96.9</b>	<b>96.3</b>	<b>96.2</b>	<b>95.6</b>	<b>0.6</b>	<b>0.7</b>	<b>1.4</b>		(لحم) برجر
Liver, kidneys	<b>100.7</b>	<b>100</b>	<b>98.5</b>	<b>96.9</b>	<b>0.7</b>	<b>2.2</b>	<b>3.9</b>		كبده أو كلادوي
Fresh ground beef	<b>102.3</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>99.4</b>	<b>3.6</b>	<b>3.2</b>	<b>2.9</b>		لحم يقر مفروم طازج
Fresh ground mutton	<b>103</b>	<b>103.1</b>	<b>102.7</b>	<b>100.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.3</b>	<b>2.8</b>		لحم ضان مفروم طازج
Frozen ground mutton	<b>102.7</b>	<b>101.8</b>	<b>100.8</b>	<b>101.7</b>	<b>0.9</b>	<b>1.9</b>	<b>1.0</b>		لحم ضان مفروم محمد
Fresh ground camel	<b>103.8</b>	<b>103.8</b>	<b>103.7</b>	<b>101.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>2.3</b>		لحم جمل مفروم طازج
Chilled mutton, imported	<b>120.3</b>	<b>120.9</b>	<b>120.8</b>	<b>109.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>9.5</b>		لحم ضان مبرد مستوردة
Fresh poultry, local	<b>100.8</b>	<b>100.9</b>	<b>100.2</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>1.2</b>		دجاج طازج محلی
Frozen poultry, local	<b>94.1</b>	<b>92.8</b>	<b>92.6</b>	<b>93.2</b>	<b>1.4</b>	<b>1.6</b>	<b>1.0</b>		دجاج محمد محلی
Frozen poultry, imported	<b>99.9</b>	<b>98.7</b>	<b>98.5</b>	<b>97.1</b>	<b>1.2</b>	<b>1.4</b>	<b>2.9</b>		دجاج محمد مستوردة
Costs of live animal slaughtering and meat process	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>15.3</b>		تكليف ذبح وتجهيز اللحوم
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>112.6</b>	<b>111.2</b>	<b>110.3</b>	<b>97</b>	<b>1.3</b>	<b>2.1</b>	<b>16.1</b>		<b>الأسماك والقشريات</b>
Fresh fish (Kan'ad)	<b>118.3</b>	<b>123.8</b>	<b>122.6</b>	<b>110.6</b>	<b>-4.4</b>	<b>-3.5</b>	<b>7.0</b>		سمك طازج (كتند)
Fresh fish (sho'or)	<b>107.6</b>	<b>104.6</b>	<b>104.3</b>	<b>86.7</b>	<b>2.9</b>	<b>3.2</b>	<b>24.1</b>		سمك طازج (شعور)
Fresh fish, whiting (Biadh)	<b>94.3</b>	<b>94.4</b>	<b>96.1</b>	<b>89.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.9</b>	<b>5.0</b>		سمك طازج (بياض)
Fresh fish, (najel)	<b>115.6</b>	<b>111.1</b>	<b>112.2</b>	<b>92.5</b>	<b>4.1</b>	<b>3.0</b>	<b>25.0</b>		سمك طازج (ناجل)
Fresh fish, grouper (Hamour)	<b>106.4</b>	<b>103</b>	<b>100.7</b>	<b>95.3</b>	<b>3.3</b>	<b>5.7</b>	<b>11.6</b>		سمك طازج (هامور)
Fresh shrimp (whole)	<b>125</b>	<b>123.9</b>	<b>121.8</b>	<b>97.5</b>	<b>0.9</b>	<b>2.6</b>	<b>28.2</b>		روبيان طازج (غير مفتر)
Fresh shrimp (peeled)	<b>143.5</b>	<b>134.4</b>	<b>133</b>	<b>110.7</b>	<b>6.8</b>	<b>7.9</b>	<b>29.6</b>		روبيان طازج (مفتر)
Other frozen or dried fish, imported	<b>97.8</b>	<b>98.8</b>	<b>99.7</b>	<b>98.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.9</b>	<b>-0.8</b>		أسماك أخرى مجفدة ومجففة مستوردة
Canned tuna	<b>97.8</b>	<b>98.2</b>	<b>98.1</b>	<b>98</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.2</b>		تونة معلبة
Fresh fish, (Tilapia)	<b>101.4</b>	<b>104.7</b>	<b>105.4</b>	<b>102.7</b>	<b>-3.2</b>	<b>-3.8</b>	<b>-1.3</b>		سمك طازج بلطي
Fresh fish, other types	<b>113.4</b>	<b>116.8</b>	<b>109.2</b>	<b>106.6</b>	<b>-2.9</b>	<b>3.8</b>	<b>6.4</b>		نوع آخر من السمك الطازج
<b>Milk and dairy products</b>	<b>89.9</b>	<b>89.6</b>	<b>89.6</b>	<b>89.2</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>0.8</b>		<b>الحليب ومنتجاته</b>
Fresh milk, local	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		طيب طازج محلی
Liquid milk, tetra-packed	<b>82.7</b>	<b>80.9</b>	<b>80.9</b>	<b>80.2</b>	<b>2.2</b>	<b>2.2</b>	<b>3.1</b>		طيب سائل معلب
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	<b>90.2</b>	<b>89.9</b>	<b>89.5</b>	<b>85.8</b>	<b>0.3</b>	<b>0.8</b>	<b>5.1</b>		طيب مكثف أو مركز محلی

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مايو 2003 Percent Change To MAY 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
Powdered milk, canned	101.2	101	101.2	100.9	0.2	0.0	0.3		طبل بودرة معلب
Baby formula milk	89.2	89.2	89.2	88.5	0.0	0.0	0.8		حليب أطفال
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	70.8	0.0	0.0	1.4		لين طازج محلي
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		لين زبادي - روبي
Local labneh	87.6	87.6	87.6	87.6	0.0	0.0	0.0		لبنة محلية
Cream	101	101	101	100.9	0.0	0.0	0.1		شطة
White Cheese	101.7	100.6	99.7	99.8	1.1	2.0	1.9		جبن أبيض
Cheese, Tetra packed	89.5	89.5	89.5	89.9	0.0	0.0	-0.4		جبن على
Cheese in glass cup packaging, local	98.4	98.4	98.3	97.8	0.0	0.1	0.6		جبن كاسات محلي
Cheese in glass cup packaging, imported	87.4	87.4	87	88.2	0.0	0.5	-0.9		جبن كاسات مستورد
Portioned cheese	86.9	86.9	86.8	87	0.0	0.1	-0.1		جبن مثلثات
Sliced Cheese	89.8	89.3	88.9	88.7	0.6	1.0	1.2		جبن شرائح
Ice cream	90.8	90.8	90.6	89.1	0.0	0.2	1.9		أيس كريم أو بودة
Eggs	107.4	107.1	107.9	105	0.3	-0.5	2.3		البيض .....
Eggs, local	107.4	107.1	107.9	105	0.3	-0.5	2.3		بيض محلي
Cooking oil and fats	95.6	95.5	94.4	90.7	0.1	1.3	5.4		الزيوت والدهون .....
Butter	88.4	88.4	88.4	87.2	0.0	0.0	1.4		زيادة
Ghee	97.1	98.2	97	97.2	-1.1	0.1	-0.1		سمن بلدي
olive oil	87.9	87.8	87.3	90.9	0.1	0.7	-3.3		زيت زيتون مستورد
Corn oil (cooking oil)	86.7	86.7	84.9	80.2	0.0	2.1	8.1		زيت ذرة (لطهي)
Vegetable oil (Frying oil)	109.4	108.4	107.6	99.5	0.9	1.7	9.9		زيت نباتي (لفظي)
<b>Fresh vegetables</b>	<b>98.6</b>	<b>97.2</b>	<b>101.7</b>	<b>97.8</b>	<b>1.4</b>	<b>-3.0</b>	<b>0.8</b>		<b>الخضروات الطازجة .....</b>
Green beans	93.6	84.1	90.3	86.2	11.3	3.7	8.6		فاصولياء خضراء
Tomatoes (local)	82.9	83.1	86.1	88.7	-0.2	-3.7	-6.5		طاططم محلي
Tomatoes (imported)	69.7	73.4	72.7	63.6	-5.0	-4.1	9.6		طاططم مستورد
Garlic	94.5	94.2	93	98.5	0.3	1.6	-4.1		ثوم
Okra	104.9	102.1	103.8	97	2.7	1.1	8.1		بامية
Mallow (Molokhieh)	98.2	102.5	98.1	101.9	-4.2	0.1	-3.6		ملوخية
Eggplant, local	110.4	105.7	109	99.6	4.4	1.3	10.8		باذنجان أسود محلي
Zucchini	75.8	73.3	76.1	81.6	3.4	-0.4	-7.1		كركبة
Cucumber	128.7	125.3	148	127	2.7	-13.0	1.3		خيار
Green pepper, sweet	118.6	116.1	117.9	114.9	2.2	0.6	3.2		فلفل أخضر بارد
Green pepper, chili	106.4	100.1	105.7	106.3	6.3	0.7	0.1		فلفل أخضر حار
Lettuce	98.3	98	96	87.4	0.3	2.4	12.5		خس
Watercress	108.6	108.7	109.1	111.6	-0.1	-0.5	-2.7		جزير
Round onions, local	122.8	123.6	124.7	118.5	-0.6	-1.5	3.6		صل صدر محلي
Round onions, imported	113.5	111.6	113.8	109.2	1.7	-0.3	3.9		صل صدر مستورد
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>106.6</b>	<b>106.6</b>	<b>106.2</b>	<b>103.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>3.4</b>		<b>الخضروات المحفوظة والمعلبة .....</b>
Foul Medammas	111.2	111	109.2	103.2	0.2	1.8	7.8		فول مدمس
Tomato paste, local	106.3	106.3	107.6	105.4	0.0	-1.2	0.9		صلصة طاططم محلي
Mixed vegetables, canned	108.8	108.3	107	101.2	0.5	1.7	7.5		خضروات مشكلة
Frozen vegetables	100.4	100.6	99.4	100.4	-0.2	1.0	0.0		خضروات مجده
Mixed vegetable pickles	100.7	101.5	101.1	100.4	-0.8	-0.4	0.3		مخلل مشكل
<b>Legumes and tubers</b>	<b>114.2</b>	<b>111.5</b>	<b>108.5</b>	<b>109</b>	<b>2.4</b>	<b>5.3</b>	<b>4.8</b>		<b>المقوف والمرنيات .....</b>
Lentils	103	103	102.8	103.3	0.0	0.2	-0.3		عدس
Potatoes	119.1	116.8	112.4	115.2	2.0	6.0	3.4		بطاطس
Carrots	107.5	100	99.1	90.4	7.5	8.5	18.9		جزر
<b>Fresh fruits</b>	<b>110.4</b>	<b>109.2</b>	<b>106.4</b>	<b>101.9</b>	<b>1.1</b>	<b>3.8</b>	<b>8.3</b>		<b>الفواكه الطازجة .....</b>
Red apple	117.9	114.2	116.2	101.2	3.2	1.5	16.5		تفاح أحمر
Yellow apple	109.3	104.3	95	97.5	4.8	15.1	12.1		تفاح أصفر
Grape, local	90.7	81.6	75.2	77.8	11.2	20.6	16.6		عنبر محلي
Grape, imported	101.9	102.6	101.5	109.4	-0.7	0.4	-6.9		عنبر مستورد
Bananas	117.7	115.9	110.6	96.9	1.6	6.4	21.5		مور
Oranges	102.5	105.1	98.2	107.5	-2.5	4.4	-4.7		برقال
Mandarin	149.6	133.5	129.1	112.2	12.1	15.9	33.3		بوسفى ( يوسف أفندي )
Watermelon	103.8	110.8	107.9	100.2	-6.3	-3.8	3.6		حليب ( بطيخ )
Sweet melons	122.3	113.9	110.1	114.5	7.4	11.1	6.8		شمام
Pears	122.8	123.1	120.5	104.7	-0.2	1.9	17.3		كمثرى

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مايو 2003 Percent Change To MAY 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Dates	94.9	94.8	96	97.9	0.1	-1.1	-3.1		تمر
Plum	96.2	94.6	95.7	104.7	1.7	0.5	-8.1		خوخ
Pomegranate	172.3	157	158.4	104.7	9.7	8.8	64.6		رمان
Lemons	120.9	120.4	112.4	103.2	0.4	7.6	17.2		ليمون
Mangoes	107.2	111.6	114.4	111.3	-3.9	-6.3	-3.7		منجا
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>102.8</b>	<b>103</b>	<b>103.1</b>	<b>100.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>2.4</b>	<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>	
Dates (pressed)	100.1	100.8	102.8	100	-0.7	-2.6	0.1	تمر معلب	
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	100	0.0	0.0	6.2	عصير مانجو معلب محلي	
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	101.6	0.0	0.0	0.0	عصير فواكه مشكلة معلب محلي	
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	100.6	0.0	0.0	1.9	عصير فواكه مشكلة معلب محلي	
Olive	97.7	98.5	98	100.7	-0.8	-0.3	-3.0	زيتون	
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.5</b>	<b>96.6</b>	<b>96.3</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.9</b>	<b>المكسرات والمسيليات .....</b>	
Pistachio	94.8	94.7	95	97.3	0.1	-0.2	-2.6	فستق	
Seeds	97.1	97.5	97	98	-0.4	0.1	-0.9	فاصص (لب / حب)	
Mixed nuts	96.7	96.8	96.4	97.3	-0.1	0.3	-0.6	مكسرات مشكلة	
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>103.8</b>	<b>104</b>	<b>103.6</b>	<b>103.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.0</b>	<b>السكر ومنتجاته .....</b>	
Sugar	98.4	98.8	99	100.1	-0.4	-0.6	-1.7	سكر	
Honey, local	104.9	105.2	104	104.8	-0.3	0.9	0.1	عسل محلى	
Honey, imported	105.8	105.2	104.3	104.5	0.6	1.4	1.2	عسل محلى مستورد	
Jam, local	105.5	105.6	105.1	104.4	-0.1	0.4	1.1	مربي محلى	
Halva, local	102.6	102.9	102.8	101.4	-0.3	-0.2	1.2	حلوة طحينة محلى	
Chocolate pieces, local	98.8	98.8	98.6	98.8	0.0	0.2	0.0	شوكولاتة قطع محلى	
Chocolate pieces, imported	115.8	115.7	115.6	115.6	0.1	0.2	0.2	شوكولاتة قطع مستورد	
Sweets for children	109.3	109.3	109.3	107	0.0	0.0	2.1	حلويات للأطفال	
<b>Beverages</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>99.5</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.7</b>	<b>المشروبات .....</b>	
Tea	101.8	101.5	101.7	102	0.3	0.1	-0.2	شاي أسود صندوق	
Tea, bagged	100.4	100.7	100.2	99.5	-0.3	0.2	0.9	شاي أكياس	
Tea, box packages	107	104.7	102.5	102	2.2	4.4	4.9	شاي علب	
Coffee bean, Harrar	95.4	95.6	95.8	96.1	-0.2	-0.4	-0.7	بن حب _ هري	
Coffee bean, Lakmati	96.5	96.5	98.5	99.9	0.0	-2.0	-3.4	بن حب _ لقمتى	
Coffee beans, roasted and ground	99.6	99.6	99.6	101.2	0.0	0.0	-1.6	بن محمض ومطحون	
Turkish coffee	104	104.1	104.3	100.4	-0.1	-0.3	3.6	قهوة تركية	
Cardamom, American	102.2	103	105.1	109.9	-0.8	-2.8	-7.0	هيل أمريكي	
Cardamom, Indian	104.8	105.5	104.9	102.2	-0.7	-0.1	2.5	هيل هندي	
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية زجاجات	
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية علب	
Bottled mineral water	100.5	100.5	100.5	101.2	0.0	0.0	-0.7	مياه صحية زجاجات	
Mineral water	99.9	99.9	99.8	99.6	0.0	0.1	0.3	مياه صحية جرakan	
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>102.9</b>	<b>103</b>	<b>102.9</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>2.4</b>	<b>مواد غذائية أخرى .....</b>	
Salt, fine	101.2	101.2	101.4	100.7	0.0	-0.2	0.5	ملح ناعم	
Saffron	101.7	102.3	102.1	97.3	-0.6	-0.4	4.5	زعفران	
Mixed spices	102.6	102.6	102.6	101.1	0.0	0.0	1.5	توابل مشكلة	
Cream caramel	103.4	103.4	103.3	100.1	0.0	0.1	3.3	كريم كراميل	
Ketchup	105.8	105.8	105.7	101	0.0	0.1	4.8	كاشيب	
Hot sauce	103	103	103.1	102.8	0.0	-0.1	0.2	شطة	
<b>Tobacco</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>	<b>1.5</b>	<b>التبغ .....</b>	
Cigarettes	102.2	102.2	100.7	100.7	0.0	1.5	1.5	سيجار	
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>	
Breakfast	101.3	101.3	101.3	98.3	0.0	0.0	3.1	وجبة إفطار	
Lunch	99.3	99.3	99.3	98.5	0.0	0.0	0.8	وجبة غداء	
Dinner	98.8	98.8	98.8	100.6	0.0	0.0	-1.8	وجبة عشاء	
Fast food (Buffet)	104.5	104.5	104.1	102.4	0.0	0.4	2.1	(أوجية سريعة (بوفى	
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	شاورما دجاج	
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	شورما لم	
Broasted chickens	99.6	99.6	99.6	100	0.0	0.0	-0.4	بروسيد دجاج	
Pizza	98.6	98.6	98.9	98.9	0.0	-0.3	-0.3	بيتزا	
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.4	0.0	0.0	0.1	(قطاير متعددة (مترو ، يعمش	
Beef slice (beef burgers)	102.4	102.4	99.8	101	0.0	2.6	1.4	(قطيرة لحم (برجر	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مايو 2003 Percent Change To MAY 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	92.3	92.3	91.2	0.0	0.0	1.2		فول ، عدس ، مخصوص
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.7</b>	<b>91.7</b>	<b>92.2</b>	<b>92</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.3</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
<b>Men's fabrics</b>	<b>89.8</b>	<b>90</b>	<b>90</b>	<b>90.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.7</b>		<b>الأقمشة الرجالية.....</b>
Tetron fabric	88.7	88.7	88.7	90.5	0.0	0.0	-2.0		قمash تترون
Synthetic silk	94.1	95.4	95.4	91.3	-1.4	-1.4	3.1		( حرير صناعي ( سلك
Men's winter fabrics	89	89	89	89.5	0.0	0.0	-0.6		قمash شتوي رجالي
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.6</b>	<b>91.5</b>	<b>91.5</b>	<b>91.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.5</b>		<b>الأقمشة النسائية.....</b>
Lace	96.7	96.7	96.7	95.4	0.0	0.0	1.4		دانتيل
Natural silk	99.2	99.2	99.2	99	0.0	0.0	0.2		حرير طبيعي
Synthetic silk	80.4	80.4	80.4	79.5	0.0	0.0	1.1		حرير صناعي
Women's stretch fabric	91.8	91.8	91.5	93.3	0.0	0.3	-1.6		سترش
Taffeta, for wedding party dress	97.9	96.7	96.7	94.6	1.2	1.2	3.5		تفص خاص بملابس الأفراح
Velvet	91	91	91	92.7	0.0	0.0	-1.8		محمل
Lining fabrics	88	88.2	88.7	89.2	-0.2	-0.8	-1.3		قمash بطانية
<b>Men's apparel</b>	<b>94.4</b>	<b>94.4</b>	<b>95.6</b>	<b>96.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.3</b>	<b>-2.3</b>		<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>
Summer thoub	98.7	98.7	99.9	101.1	0.0	-1.2	-2.4		ثوب صيفي
Winter thoub	95.5	96.3	97	96.6	-0.8	-1.5	-1.1		ثوب شتوي
Ghutra	84.4	84	85.6	84.5	0.5	-1.4	-0.1		غترة
Shemagh	93.6	93.6	93.6	95.4	0.0	0.0	-1.9		شماخ
Taqiyah (cap)	98.2	98.2	98.2	99.9	0.0	0.0	-1.7		طاقية
Egal	93.5	93	92.7	95.3	0.5	0.9	-1.9		عقال
Western suit	99	98.5	103.4	104.9	0.5	-4.3	-5.6		بدلة افونجي
Light Bisht	100.9	100.9	100.9	100.2	0.0	0.0	0.7		بشت خفيف
Heavy Bisht	87.5	87.5	90.7	96.6	0.0	-3.5	-9.4		بشت ثقيل
Men's Jacket	89.1	89.1	92.9	99.8	0.0	-4.1	-10.7		كوت
Coat	96.5	96.6	98	97.8	-0.1	-1.5	-1.3		بالطر
Men's trouser	83.5	84.8	85.1	84.4	-1.5	-1.9	-1.1		بنطلون رجالي
Shirt	82.6	82.6	86	90.3	0.0	-4.0	-8.5		قميص
Short sleeve undershirt	93.9	94	95	96.6	-0.1	-1.2	-2.8		فانلة داخلية نصف كم
Long pant	97.8	97.9	98.1	98.6	-0.1	-0.3	-0.8		سروال طويل
Short pant	97.6	97.6	98	97.9	0.0	-0.4	-0.3		سروال قصير
Summer pajama	93.1	91.7	89.8	93.6	1.5	3.7	-0.5		بيجامة صيفي
Winter pajama	102	102	102	98.8	0.0	0.0	3.2		بيجامة شتوي
Men's summer socks	100.2	100.3	100.8	97.5	-0.1	-0.6	2.8		شراب صيفي
Men's winter socks	97.9	97.9	97.3	99.8	0.0	0.6	-1.9		شراب شتوي
Bedtime thoub	95.1	95.1	95.1	96.2	0.0	0.0	-1.1		( ثوب اللوم ( جلدية
Athletic apparel	95.4	94.3	95.8	92.9	1.2	-0.4	2.7		ملابس رياضية
<b>Women's apparel</b>	<b>87.7</b>	<b>87.5</b>	<b>87</b>	<b>86.3</b>	<b>0.2</b>	<b>0.8</b>	<b>1.6</b>		<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>
Summer dress	74.1	74.1	74.1	73.5	0.0	0.0	0.8		فستان صيفي
Winter dress	81.8	81.8	81.9	83.7	0.0	-0.1	-2.3		فستان شتوي
Blouse	95.6	95.6	91.4	97.2	0.0	4.6	-1.6		بلوزة
Women's abaya	92.2	92.5	92.5	91.7	-0.3	-0.3	0.5		عباءة نسائية
Skirt	95	95	95.1	91.7	0.0	-0.1	3.6		تنورة
Veil	92	91.2	91.4	92.1	0.9	0.7	-0.1		( ثيله ( طحة
Women's Jacket	87	87	90.5	89.8	0.0	-3.9	-3.1		( كوت ( جاكيت
Women's coat	90.8	90.8	91.1	90.1	0.0	-0.3	0.8		بالطر نسائي
School uniform	87.3	87.3	87.3	90.2	0.0	0.0	-3.2		مربيول مدرسة
Women's suit	85.5	85.4	85.5	85.8	0.1	0.0	-0.3		بدلة نسائي
Women's pant	89.5	89.5	89.5	85	0.0	0.0	5.3		بنطلون نسائي
Two-piece women's dress	97.1	95.5	95.4	85.8	1.7	1.8	13.2		قطنم نسائي من قطعتين
Women's gown	89.7	89.7	89.8	89.3	0.0	-0.1	0.4		جلدية نسائية
Lingerie, bra and thong set	91.9	91.9	87.6	88.2	0.0	4.9	4.2		ملابس داخلية
Winter pajama	93.9	93.9	93.9	90.1	0.0	0.0	4.2		بيجامة شتوي
Chemise	88	88	88.3	90.2	0.0	-0.3	-2.4		ملابس نوم
Children's apparel	86.9	86.9	87.5	87.9	0.0	-0.7	-1.1		ملابس أطفال
<b>Tailoring</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>99.3</b>	<b>98.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>-1.0</b>		<b>خياطة الملابس.....</b>
Tailoring fees for men and child	106.6	106.6	107.6	106.7	0.0	-0.9	-0.1		أجرة خياطة للرجال والأولاد
Tailoring fees for women and girl	95.2	95.2	97	96.4	0.0	-1.9	-1.2		أجرة خياطة للنساء والبنات

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مايو 2003 Percent Change To MAY 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	Footwear	92	92.2	92.9	91.1	-0.2	-1.0	1.0	الآحذية.....
Men's shoes	92.1	92.1	92.9	89.5	0.0	-0.9	2.9		الآحذية للرجال
Boys 's shoes	93.1	93.1	93	91.3	0.0	0.1	2.0		الآحذية للأولاد
Women 's shoes	95.2	95.2	96.5	96.6	0.0	-1.3	-1.4		الآحذية للنساء
Girls 's shoes	84.3	85.4	85.4	84	-1.3	-1.3	0.4		الآحذية للبنات
Athletic shoes	90.5	90.5	92.5	91.2	0.0	-2.2	-0.8		الآحذية رياضية
Sandals, for men and boys	90.6	91.8	91.8	91	-1.3	-1.3	-0.4		منادل للرجال والأولاد
Sandals, for women and girls	100.4	100.4	103.2	91.8	0.0	-2.7	9.4		منادل للنساء والبنات
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
<b>Home repairs</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.1</b>		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....
Maintenance of sink (drainage sy	100.9	100.9	100.9	102.6	0.0	0.0	-1.7		( اصلاحات منزالية ) صرف الحوض
Cleaning of ground and roof wate	99.5	99.5	99.5	101.3	0.0	0.0	-1.8		تنظيف خزان ارضي وعلوي
drainage system of sink	100.5	100.5	100.5	100.4	0.0	0.0	0.1		هراب مجلبي
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الإيجار.....</b>
Rent of flat	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار للشقق
Rent of villa	99.7	99.7	99.7	99.7	0.0	0.0	0.0		الإيجار للفلل
<b>Water supply expenditure</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>		<b>مصاريف المياه.....</b>
Water supply expenditure (public	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		( مصاريف المياه ) شبكة عامة
Water supply expenditure (water	101.3	101.3	101.3	100	0.0	0.0	1.3		( مصاريف المياه ) وابت
Wastewater expenditure (wastewat	98.4	98.4	98.4	100	0.0	0.0	-1.6		( مصاريف الصرف الصحي ) الوايت
<b>Fuel and Power</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		<b>الطاقة والوقود.....</b>
Electricity (monthly)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		( الكهرباء ) شهرى
Natural gas (butane gas)	107	107	107	107	0.0	0.0	0.0		( غاز طباعي ) بوتاجاز
Coal	101.5	101.5	101.5	101.9	0.0	0.0	-0.4		فحم
Firewood	104.5	104.5	104.5	101.7	0.0	0.0	2.8		حطب
<b>Home furniture</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.5</b>		<b>الاثاث المنزلي.....</b>
<b>Furniture and carpet</b>	<b>92.9</b>	<b>92.9</b>	<b>93.1</b>	<b>93.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.7</b>		<b>الأثاث والسجاد.....</b>
Wool rugs	91.4	91.4	91.9	90.1	0.0	-0.5	1.4		سجاد صوف بالقطعة
Blended carpet, imported	90.7	90.9	91.8	92.9	-0.2	-1.2	-2.4		سجاد مشترك مستور بالقطعة
Chinese rugs	93.8	93.8	94.9	94.7	0.0	-1.2	-1.0		سجاد صيني بالقطعة
Carpet (moquette)	89.1	89.1	89.1	89.1	0.0	0.0	0.0		( سجاد بالملتر ) موكبيت
Blended carpet, local	88.2	88.2	88.8	93.1	0.0	-0.7	-5.3		سجاد مشترك محلي
Prayer rug	98.4	98.7	95.9	96.2	-0.3	2.6	2.3		سجاد مصلحة
Bedroom furniture, local	97.1	97.4	96.6	96.9	-0.3	0.5	0.2		اثاث غرفة نوم محلي
Bedroom furniture, imported	93.1	93.1	93.8	96.4	0.0	-0.7	-3.4		اثاث غرفة نوم مستورد
Living room furniture, local	94	94	95.1	95.7	0.0	-1.2	-1.8		اثاث غرفة جلوس محلي
Reception room furniture, local	90.9	90.6	91.1	91.5	0.3	-0.2	-0.7		اثاث غرفة استقبال محلي
Bedroom furniture, imported	99.8	99.8	99.9	95.1	0.0	-0.1	4.9		اثاث غرفة استقبال مستورد
Dining room furniture, local	96	95.6	95.5	95.3	0.4	0.5	0.7		اثاث غرفة طعام محلي
Dining room furniture, imported	90.9	90.9	91	92.7	0.0	-0.1	-1.9		اثاث غرفة طعام مستورد
Wardrobe, local	94.4	93.3	93.3	93.3	1.2	1.2	1.2		دواب ملابس محلي
Wardrobe, imported	95	95	95.4	98.8	0.0	-0.4	-3.8		دواب ملابس مستورد
Other chairs, imported	94	94	94.7	93.9	0.0	-0.7	0.1		كراسي آخر مستوردة
Table, local	91.9	91.9	91.9	96.4	0.0	0.0	-4.7		طاولة محلية
Table, imported	92	92.2	92.4	95.5	-0.2	-0.4	-3.7		طاولة مستوردة
Bed, local	90.8	90.8	92.2	95.6	0.0	-1.5	-5.0		سرير محلي
Bed, imported	88.8	89.4	90.3	93.5	-0.7	-1.7	-5.0		سرير مستورد
Mattresses	96.2	96.2	94.7	99.3	0.0	1.6	-3.1		( دوشق أو مراتب ) طراحة
Pillows	94.9	94.9	95.7	95.1	0.0	-0.8	-0.2		مخدات
Traditional Majlis floor mattres	89.1	90.7	90.2	93.1	-1.8	-1.2	-4.3		مساند ومراكي
Wall clock	91.9	91.9	91.9	93.2	0.0	0.0	-1.4		ساعة حائط
Chandeliers	93	92.9	92.9	92.2	0.1	0.1	0.9		نجف مزدوج
Kitchen, custom-built, local	95.5	95.5	96.1	96.3	0.0	-0.6	-0.8		تقسيط مطبخ
Children's beds	95.6	93.3	93.4	93.5	2.5	2.4	2.2		سرير أطفال
Vases, for artificial flowers	94.5	94.5	94.7	93.7	0.0	-0.2	0.9		مزهريات للزهور الصناعية
Wall paintings, for decoration	93	92.7	92.1	91.5	0.3	1.0	1.6		لوحات حائطية للزينة
Other furniture, coat rack	93.8	93.8	93.9	94.7	0.0	-0.1	-1.0		( أنواع أخرى من الأثاث ) شماعة ملابس

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مايو 2003 Percent Change To MAY 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
Repair and maintenance of furnit	95.6	95.6	95.6	95.1	0.0	0.0	0.5	صلاح وصيانة الأثاث والمتبنات	
Cupboard	94.6	94.6	93.2	93.7	0.0	1.5	1.0	دوكاب مطبخ	
Tent	96.2	96.2	98.7	99.3	0.0	-2.5	-3.1	خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>93.5</b>	<b>93.6</b>	<b>93.7</b>	<b>94.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.0</b>	<b>المجموعات المنزلية .....</b>	<b>.....</b>
Blankets	87.8	87.8	88	91.4	0.0	-0.2	-3.9	بطانات	
Towels	100.9	100.9	100.3	99.5	0.0	0.6	1.4	منافذ (فوط) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.7	100.7	100.4	97.9	0.0	0.3	2.9	شراشف أسرة	
Curtains	93.2	93.6	93.8	93.5	-0.4	-0.6	-0.3	ستائر	
Bed covers/coverlets	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>94.4</b>	<b>94.7</b>	<b>95.1</b>	<b>95.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.0</b>	<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	<b>.....</b>
Ceiling fan	92	92	93.1	94.9	0.0	-1.2	-3.1	مرحمة سقف	
Iron	95.2	95.2	94.8	95.7	0.0	0.4	-0.5	مكواة	
Electric mixer	97.9	99	96.3	94.5	-1.1	1.7	3.6	خلاط كهربائي	
Electric boiler	94.9	94.9	93.5	95.9	0.0	1.5	-1.0	غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	98.4	97.8	97.8	96.1	0.6	0.6	2.4	مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	100.9	100.9	100.8	96.3	0.0	0.1	4.8	عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	92.7	92.7	95	95.5	0.0	-2.4	-2.9	مكبسه كهربائية	
Microwave oven	92.1	94.1	94.2	94.4	-2.1	-2.2	-2.4	ميكرويف	
Repair of small home appliances	95.4	95.4	95.4	95.8	0.0	0.0	-0.4	إصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tabletualis</b>	<b>96.5</b>	<b>96.3</b>	<b>96</b>	<b>96.7</b>	<b>0.2</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	<b>.....</b>
Urns (cooking pots)	91.6	91.6	91.4	92.1	0.0	0.2	-0.5	حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	98.6	97.2	97.1	97.3	1.4	1.5	1.3	طبقات (صحون ، طقم سفرة	
Teacups	103.6	103.6	104	103.8	0.0	-0.4	-0.2	فناجين شاي	
Coffee cups	95.1	94.9	94.9	94.9	0.2	0.2	0.2	فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	95.8	95.8	95.7	97.8	0.0	0.1	-2.0	أواني مائدة (ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	98.2	98.2	95	95.9	0.0	3.4	2.4	ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	93.3	93.3	94.3	96.8	0.0	-1.1	-3.6	كاسات مياه	
Serving trays/salvers	96	96.6	96.6	97.1	-0.6	-0.6	-1.1	صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot)	94.2	94.2	94.7	94.7	0.0	-0.5	-0.5	تلة قهوة	
Teapot, teakettle	96.7	96.7	96.8	97.5	0.0	-0.1	-0.8	إبريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>99.5</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>0.6</b>	<b>0.6</b>	<b>0.6</b>	<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	<b>.....</b>
Powdered soap, for clothes and utensils	103.3	101.4	101.4	99.8	1.9	1.9	3.5	صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.4	100.4	100.2	100.1	0.0	0.2	0.3	صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	102.2	102.2	102.2	102	0.0	0.0	0.2	دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.6	96.6	96.6	97	0.0	0.0	-0.4	مناديل ورق مطلي	
Baby diapers, local	94.7	94.5	94.8	96.3	0.2	-0.1	-1.7	حاطنط أطفال	
Insecticide	99.9	99.9	99.4	99.3	0.0	0.5	0.6	مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	104	104.5	104.6	103.6	-0.5	-0.6	0.4	مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>الخدمات المنزلية .....</b>	<b>.....</b>
Costs of cleaning clothes at lau	96.5	96.5	96.5	96.2	0.0	0.0	0.3	نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	100.4	100.5	100.5	100.5	-0.1	-0.1	-0.1	نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0	مدفعات للخدم والمطهاة	
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0	مدفعات لمزارع الحبقة	
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0	مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	تنسيق وتنظيم الحقيقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	107.5	107.5	107.5	103	0.0	0.0	4.4	مدفعات منزلية أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>95.7</b>	<b>96</b>	<b>96.2</b>	<b>97.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-1.5</b>	<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	<b>.....</b>
Refrigerator	93.8	94.4	94.8	95.5	-0.6	-1.1	-1.8	ثلاجة	
Deep freezer	92.9	92.9	94.8	95.5	0.0	-2.0	-2.7	فريزر	
Gas oven	95.7	95.7	95.8	95.3	0.0	-0.1	0.4	فرن بوقاچار	
Electric washing machine	102.9	102.9	103.3	104.4	0.0	-0.4	-1.4	غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.7	98.6	98.7	96.7	0.1	0.0	2.1	سخان مياه	
Desert cooler	96.5	96.5	96.4	96.2	0.0	0.1	0.3	مكيف صحراوي	
Freon (refrigerant gas) air con	94.8	95	95.1	96.7	-0.2	-0.3	-2.0	مكيف فريون	
Split air conditioner	94	94	93.8	96	0.0	0.2	-2.1	مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>101.1</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>نفقات الرعاية الطبية .....</b>	<b>.....</b>
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0	أجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مايو Percent Change To MAY 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Examination fees for Dentist	101.6	101.6	101.6	102.5	0.0	0.0	-0.9	اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	100.9	0.0	0.0	0.3	اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	عمليات جراحية أ虺اب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0	نفقات رعاية ملية أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	100.8	100.8	100.8	100.8	0.0	0.0	0.0	اجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.0</b>	<b>نفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.9	99.9	99.9	100.4	0.0	0.0	-0.5	أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	97.7	100.3	0.0	0.0	-2.6	أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	100.8	100.8	100.8	100.2	0.0	0.0	0.6	أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	101.9	101.9	101.9	100.5	0.0	0.0	1.4	نكليف اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	102.7	101.2	0.0	0.0	1.5	رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101	101	101	101	0.0	0.0	0.0	رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>101.2</b>	<b>101.1</b>	<b>101.4</b>	<b>101.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	101	100.9	100.9	101	0.1	0.1	0.0	أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	101.7	101.7	101.7	101.2	0.0	0.0	0.5	أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	101.2	101.2	102.1	101.1	0.0	-0.9	0.1	نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.7</b>	<b>94.7</b>	<b>94.7</b>	<b>96.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.2</b>	<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>90.6</b>	<b>90.6</b>	<b>90.6</b>	<b>92.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	90.6	90.6	90.6	92.2	0.0	0.0	-1.7	سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>97.9</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.4	95.4	95.4	96.9	0.0	0.0	-1.5	اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.3	97.3	97.3	98.5	0.0	0.0	-1.2	(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين	
Spare parts	100.7	100.7	98.7	98.9	0.0	2.0	1.8	قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	بنزين	
Tires	90.3	90.3	91.5	92.5	0.0	-1.3	-2.4	اطار سيارة	
Car battery	107.3	107.3	99.9	100.6	0.0	7.4	6.7	بطارية سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0	تأمين سيارات	
Car wash	100	98.7	98.7	98.7	1.3	1.3	1.3	غسيل السيارة	
Oil change	102	102	101.5	100	0.0	0.5	2.0	تغيير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0	(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>108.1</b>	<b>107.5</b>	<b>106.6</b>	<b>109.2</b>	<b>0.6</b>	<b>1.4</b>	<b>-1.0</b>	<b>أجرة انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	أجرة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100.3	0.0	0.0	0.0	أجرة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.6	103.4	0.0	0.0	0.2	أجرة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	104	103.6	103.9	103.7	0.4	0.1	0.3	أجرة سافر صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.5	102.5	102.2	100	0.0	0.3	2.5	(أجرة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	118.9	117.1	114.7	123.7	1.5	3.7	-3.9	(أجرة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	99.3	99.3	101	109	0.0	-1.7	-8.9	قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	87.8	88.1	89	93.9	-0.3	-1.3	-6.5	الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	90.2	90.2	94.4	0.0	0.0	-4.4	أجرة المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.2	94.4	0.0	0.0	-0.2	أجرة فاتورة جوال	
Telephone set	88.1	88.1	91.7	92.4	0.0	-3.9	-4.7	جهاز هاتف	
Mobile telephone set	76.8	80.5	88	90	-4.6	-12.7	-14.7	جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>99.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>التعليم والترويح.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94.1</b>	<b>94.1</b>	<b>94.5</b>	<b>93.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.6</b>	<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	88.5	88.5	88.6	93.6	0.0	-0.1	-5.4	قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	89.3	90.1	90.8	90.1	-0.9	-1.7	-0.9	قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	89	89	90.2	89.4	0.0	-1.3	-0.4	ألعاب الكترونية للأطفال	
Children's toys, other	94.4	94.4	94.4	93.8	0.0	0.0	0.6	ألعاب أخرى للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.9	98.5	0.0	0.0	0.4	نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.7	104.7	104.7	93.6	0.0	0.0	11.9	رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	93.5	93.5	93.5	93.1	0.0	0.0	0.4	اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.9</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>نفقات التعليم والتربيـة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ابتدائي	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى مايو Percent Change To MAY 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
	مايو MAY 2003	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002	أبريل APR 2003	فبراير FEB 2003	مايو MAY 2002		
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0		رسوم تعليم متوسط
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0		رسوم تعليم ثانوي
Specialized institutes' education	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0		رسوم تعليم معاهد متخصصة
Cultural books	99	99	99	101.1	0.0	0.0	-2.1		كتب ثقافية
Academic books	102.4	102.3	101.9	101.4	0.1	0.5	1.0		كتب مدرسية
School bags	99.5	99.5	101.2	98.4	0.0	-1.7	1.1		حذائب مدرسية
Notebooks	102.1	102.1	95.7	95.3	0.0	6.7	7.1		دفاتر ( كراسين )
Pens/pencils	104.1	104.1	103.7	101.7	0.0	0.4	2.4		أقلام
Newspaper	95.9	95.9	98.8	99.4	0.0	-2.9	-3.5		جريدة
Magazine	100.3	100.3	99.8	100	0.0	0.5	0.3		مجلة
Mathematical instruments	100.5	101.3	102.6	100.9	-0.8	-2.0	-0.4		أدوات رسم وهندسة
Artwork tools and materials	101.9	101.9	101.8	102.1	0.0	0.1	-0.2		أدوات ومواد أشغال فنية
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0		( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة
<b>Entertainment devices</b>	<b>81.4</b>	<b>82.6</b>	<b>83.6</b>	<b>88.9</b>	<b>-1.5</b>	<b>-2.6</b>	<b>-8.4</b>		<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>
Color TV	83.3	86	86.8	90.1	-3.1	-4.0	-7.5		تلفزيون ملون
VCR	84.7	84.7	86.9	88.2	0.0	-2.5	-4.0		جهاز فيديوتيوب
Recorder	89.6	90.7	90.4	91	-1.2	-0.9	-1.5		مسجل
Video camera	89.5	89.5	89.5	91.7	0.0	0.0	-2.4		كاميرا فيديو
Receiving antenna device	80.7	81.1	81.4	88.1	-0.5	-0.9	-8.4		جهاز استقبال هوائي
Personal computer	73.3	73.3	75	86.3	0.0	-2.3	-15.1		حاسب الآلي شخصي
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.1</b>	<b>102.1</b>	<b>102.8</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>2.5</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>96.7</b>	<b>97.5</b>	<b>98.5</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.8</b>	<b>-3.8</b>		<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>
Toilet soap, pieces	98.2	98.2	98.3	100.5	0.0	-0.1	-2.3		صابون حمام قطع
Toothbrush	98.9	98.9	100.2	100.3	0.0	-1.3	-1.4		فرش أسنان
Toothpaste	99.7	100	100.5	101	-0.3	-0.8	-1.3		معجون أسنان
Shaving blades	101.2	101.2	101.2	99.7	0.0	0.0	1.5		أمواس حلقة
Perfumes	95.3	98.3	98.8	99.3	-3.1	-3.5	-4.0		( قطرات ( برفان
Oud (Arabian frankincense)	92.7	92.7	96.3	104.9	0.0	-3.7	-11.6		( عود ( بخور
Oud oil	97.7	95.6	96.7	97.6	2.2	1.0	0.1		دهن عود
Facial cream	98.6	98.6	99.6	100.6	0.0	-1.0	-2.0		كريمة وجه
Women's make-up	99.5	99.6	99.6	100.1	-0.1	-0.1	-0.6		مكياج نسائي
Hair shampoo	97.6	97.6	98.1	99.2	0.0	-0.5	-1.6		شامبو للشعر
Hair oil	98.2	100.3	100.3	99.9	-2.1	-2.1	-1.7		زيت للشعر
Sanitary napkins for ladies	101.9	101.9	101.9	102	0.0	0.0	-0.1		( فوط نسائية ( صحية
<b>Personal goods</b>	<b>106</b>	<b>105.3</b>	<b>103</b>	<b>101.1</b>	<b>0.7</b>	<b>2.9</b>	<b>4.8</b>		<b>سلع شخصية.....</b>
Personal photocopy machines	97.7	97.7	98.1	101.3	0.0	-0.4	-3.6		الآلات تصوير شخصية
Men's wrist watch	93.4	93.3	93.5	93.4	0.1	-0.1	0.0		ساعة يد رجالية
Ladies' wrist watch	96.8	96.8	97.1	96.9	0.0	-0.3	-0.1		ساعة يد نسائية
Jewelry, local	115.2	114.1	110	105.8	1.0	4.7	8.9		مجوهرات
Sun glasses	90.5	90.5	90.5	93.6	0.0	0.0	-3.3		نظارات شمسية
Suitcases	86.3	86.4	87.6	88.5	-0.1	-1.5	-2.5		حذائب سفر
Ladies' satchels	86.7	86.7	86.7	91.6	0.0	0.0	-5.3		حقائب يد للسيدات
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.5</b>	<b>102.5</b>	<b>104.3</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>4.4</b>		<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		رسوم اصدار بطاقة ائتمان
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		رسوم استخراج رخصة قيادة
Reception and marriage parties' expenses	116.8	116.8	116.8	99.3	0.0	0.0	17.6		نفقات الولائم والأفراح والخلافات
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		رسوم استخراج جواز سفر
Costs of a banquet, slaughtered	96.8	96.8	97.3	94.3	0.0	-0.5	2.7		تكليف طبخ ذبيحة
Cost of rest house rent	106.6	106.6	106.7	105.7	0.0	-0.1	0.9		قيمة استئجار استراحة
Cost of furnished flat rent	111.5	111.5	120.4	102.5	0.0	-7.4	8.8		اجرة شقة مفروشة
Cost of hotel stays	92.5	92.5	98.4	96.6	0.0	-6.0	-4.2		اجرة إقامة بالفنادق
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		رسوم نقل كفالة
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0		رسوم اقامة
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		رسوم استخراج تأشيرة
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0		رسوم خروج وعودة
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0		أجرة حلاقة للرجال والأولاد
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		قيمة تصوير أوراق

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة						RIYADH الرياض						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	مايو MAY	أبريل APR	2003	مايو MAY	أبريل APR	2003	مايو MAY	أبريل APR	2003	مايو MAY	أبريل APR	2003		
	2003	2003	2003				2003	2003	2003					
<b>General Index</b>	<b>100.3</b>	<b>99.7</b>	<b>0.6</b>	<b>98.7</b>	<b>98.5</b>	<b>0.2</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>105.3</b>	<b>103.1</b>	<b>2.1</b>	<b>96.1</b>	<b>95.5</b>	<b>0.6</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	95.3	95.3	0.0	96.3	96.6	-0.3							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	104.0	104.0	0.0	89.4	87.5	2.2							اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	152.3	134.0	13.7	115.1	112.8	2.0							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	94.0	93.4	0.6	85.5	85.2	0.4							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	106.0	106.0	0.0	129.3	124.1	4.2							البيض.....	
Cooking oil and fats	101.8	102.1	-0.3	90.2	90.6	-0.4							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	113.6	112.7	0.8	88.9	90.5	-1.8							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	98.6	98.6	0.0	102.7	102.7	0.0							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	92.0	80.8	13.9	129.3	127.0	1.8							البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	109.7	99.1	10.7	101.2	100.5	0.7							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	107.6	107.6	0.0	106.9	107.1	-0.2							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	109.0	109.0	0.0	94.6	94.6	0.0							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	102.1	102.1	0.0	96.1	96.3	-0.2							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	98.6	98.9	-0.3	99.7	100.2	-0.5							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0	105.6	105.6	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	110.8	110.8	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	105.4	105.4	0.0	99.3	99.3	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>101.9</b>	<b>101.5</b>	<b>0.4</b>	<b>95.6</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.1</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	83.3	83.3	0.0	105.7	105.7	0.0							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	99.9	99.9	0.0	89.6	89.6	0.0							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	96.1	94.6	1.6	94.7	94.9	-0.2							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	102.3	102.3	0.0	94.5	94.5	0.0							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	100.8	100.8	0.0	101.1	101.1	0.0							خياطة الملابس.....	
Footwear	124.0	124.4	-0.3	100.4	100.4	0.0							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	108.5	108.5	0.0	98.7	98.7	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	100.0	100.0	0.0							مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	101.3	101.3	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>97.2</b>	<b>97.0</b>	<b>0.2</b>	<b>96.8</b>	<b>96.7</b>	<b>0.1</b>							<b>التاثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	93.7	93.2	0.5	94.1	94.2	-0.1							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	90.1	90.1	0.0	95.5	95.8	-0.3							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	95.6	95.6	0.0	94.1	94.7	-0.6							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.6	99.0	-0.4	97.1	96.3	0.8							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	97.1	97.1	0.0	100.7	98.3	2.4							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	110.3	110.3	0.0	102.7	102.7	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	91.6	91.8	-0.2	98.9	99.1	-0.2							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>103.3</b>	<b>103.3</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.0	102.0	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.0	100.0	0.0							نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	97.6	97.6	0.0	106.3	106.3	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.0</b>	<b>94.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>96.5</b>	<b>96.3</b>	<b>0.2</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	92.8	92.8	0.0	95.8	95.8	0.0							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.2	98.2	0.0	98.7	98.7	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	98.0	99.2	-1.2	107.6	105.7	1.8							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.7	87.8	-0.1	88.6	88.6	0.0							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.2</b>	<b>95.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.7</b>	<b>99.0</b>	<b>-0.3</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	98.3	98.3	0.0	84.9	84.9	0.0							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	96.5	96.5	0.0	103.0	103.0	0.0							نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	76.4	77.3	-1.2	85.7	89.2	-3.9							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>101.2</b>	<b>100.9</b>	<b>0.3</b>	<b>108.2</b>	<b>108.4</b>	<b>-0.2</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	98.5	97.3	1.2	97.3	97.4	-0.1							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	102.6	102.6	0.0	109.5	110.1	-0.5							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	100.8	100.8	0.0	113.1	113.1	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TAIF الطائف						JEDDAH جدة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	مايو MAY	أبريل APR	2003	مايو MAY	أبريل APR	2003	مايو MAY	أبريل APR	2003	مايو MAY	أبريل APR	2003		
	2003	2003	2003			أبريل	2003	2003			أبريل	2003		
<b>General Index</b>	<b>96.9</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>0.1</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.7</b>	<b>99.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>99.5</b>	<b>99.4</b>	<b>0.1</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.0	99.0	0.0	97.4	97.4	0.0							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.0	98.0	0.0	102.5	101.9	0.6							اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	94.5	92.0	2.7	93.0	94.0	-1.1							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	93.4	93.4	0.0	90.3	90.2	0.1							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	93.3	93.3	0.0	95.8	99.2	-3.4							البيض.....	
Cooking oil and fats	92.7	92.6	0.1	94.0	93.2	0.9							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	116.0	117.2	-1.0	84.1	81.8	2.8							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	102.3	102.3	0.0	114.6	114.6	0.0							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	132.6	140.4	-5.6	122.5	119.0	2.9							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	106.3	105.2	1.0	122.6	125.9	-2.6							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.7	98.7	0.0	99.2	100.1	-0.9							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.0	97.0	0.0	103.7	103.7	0.0							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	97.7	99.8	-2.1	113.1	112.8	0.3							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.0	100.6	-0.6	97.0	96.5	0.5							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	91.0	91.0	0.0	112.1	112.5	-0.4							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	98.6	98.6	0.0	97.5	97.5	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.7</b>	<b>92.6</b>	<b>0.1</b>	<b>84.1</b>	<b>84.0</b>	<b>0.1</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0	96.2	96.2	0.0							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.6	101.6	0.0	90.2	90.2	0.0							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	97.8	98.0	-0.2	92.1	92.0	0.1							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	91.7	91.4	0.3	79.1	78.6	0.6							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0	94.2	94.2	0.0							خياطة الملابس.....	
Footwear	77.9	77.4	0.6	75.4	76.6	-1.6							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	92.3	92.3	0.0	97.9	97.9	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	98.3	98.3	0.0							مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0	100.9	100.9	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>88.4</b>	<b>88.4</b>	<b>0.0</b>	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>0.0</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	83.6	83.6	0.0	95.8	95.5	0.3							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	81.5	81.5	0.0	89.7	89.7	0.0							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	95.8	95.8	0.0	96.2	97.1	-0.9							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	106.6	106.6	0.0	97.6	97.6	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0	98.7	98.7	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	105.0	105.0	0.0	104.1	104.1	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	90.9	90.9	0.0	94.9	95.3	-0.4							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.8</b>	<b>96.6</b>	<b>0.2</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	98.5	98.5	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0	105.2	105.2	0.0							نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	93.7	93.3	0.4	101.4	101.4	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.0</b>	<b>95.0</b>	<b>0.0</b>	<b>97.7</b>	<b>97.8</b>	<b>-0.1</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.7	93.7	0.0	83.7	83.7	0.0							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	97.6	97.6	0.0	98.7	98.7	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.5	104.3	0.2	133.4	134.0	-0.4							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.2	89.2	0.0	88.9	89.0	-0.1							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.7</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>102.4</b>	<b>102.3</b>	<b>0.1</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	95.0	95.3	-0.3	109.4	109.5	-0.1							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	100.1	100.1	0.0	103.4	103.5	-0.1							نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	74.3	74.8	-0.7	83.0	82.3	0.9							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.1</b>	<b>103.8</b>	<b>0.3</b>	<b>98.7</b>	<b>98.3</b>	<b>0.4</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	105.6	105.6	0.0	97.6	97.6	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	98.2	97.0	1.2	100.8	99.1	1.7							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	104.2	104.2	0.0	98.5	98.5	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المدينة المنورة المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	مايو MAY	أبريل APR	مايو MAY	مايو MAY	أبريل APR	مايو MAY	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>97.9</b>	<b>97.6</b>	<b>0.3</b>	<b>99.5</b>	<b>99.4</b>	<b>0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>103.1</b>	<b>101.6</b>	<b>1.5</b>	<b>103.5</b>	<b>103.1</b>	<b>0.4</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	96.9	96.8	0.1	98.7	98.7	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	95.6	95.5	0.1	101.3	101.3	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	122.2	124.9	-2.2	126.6	126.6	0.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	95.9	95.8	0.1	90.1	90.1	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	101.0	101.0	0.0	97.3	99.5	-2.2	البيض.....
Cooking oil and fats	95.2	95.2	0.0	93.9	93.8	0.1	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	131.2	120.6	8.8	110.8	109.1	1.6	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	108.6	110.7	-1.9	107.0	107.6	-0.6	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	65.5	59.6	9.9	112.4	112.4	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	127.0	118.9	6.8	111.9	107.9	3.7	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.8	100.8	0.0	100.3	100.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.1	109.1	0.0	89.0	90.1	-1.2	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	94.5	94.6	-0.1	88.7	88.7	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.0	98.1	-0.1	98.7	98.4	0.3	المشروبات.....
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	111.6	111.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	98.0	98.0	0.0	101.8	101.8	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.9</b>	<b>92.7</b>	<b>0.2</b>	<b>94.5</b>	<b>94.4</b>	<b>0.1</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	87.5	87.5	0.0	91.2	91.2	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	92.4	92.4	0.0	81.5	81.5	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	95.3	95.3	0.0	98.6	98.6	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	90.0	89.8	0.2	87.4	87.4	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	84.4	84.4	0.0	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	95.9	95.9	0.0	95.9	95.9	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	92.0	92.0	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.9	99.9	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.9	101.9	0.0	101.0	101.0	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.0</b>	<b>95.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>96.9</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	91.2	91.5	-0.3	93.6	93.6	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	99.4	100.2	-0.8	97.9	97.9	0.0	المغروشات المنزليه.....
Small home appliances	92.8	92.8	0.0	94.1	94.3	-0.2	أجهزة منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.8	99.3	-0.5	89.8	89.8	0.0	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	102.8	102.8	0.0	97.9	97.9	0.0	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	106.8	106.8	0.0	110.7	110.7	0.0	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	93.3	93.4	-0.1	93.7	93.9	-0.2	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>97.5</b>	<b>97.5</b>	<b>0.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	96.1	96.1	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.3	95.3	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	99.2	99.2	0.0	97.6	97.6	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.5</b>	<b>94.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>93.8</b>	<b>93.8</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.9	90.9	0.0	89.1	89.1	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	99.1	99.1	0.0	101.0	101.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	82.4	84.6	-2.6	89.5	89.5	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.6</b>	<b>97.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>93.2</b>	<b>93.3</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	96.8	97.2	-0.4	92.5	92.5	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	98.9	98.9	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	84.5	84.5	0.0	72.9	73.8	-1.2	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>97.7</b>	<b>97.4</b>	<b>0.3</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	95.9	95.9	0.0	94.5	94.5	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	105.6	104.5	1.1	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	95.7	95.7	0.0	99.4	99.4	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		الهفوف	الأرقام القياسية Index Numbers		الدمام	
	مايو MAY	أبريل APR	%Change 2003 MAY	مايو MAY	أبريل APR	%Change 2003 MAY	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>100.0</b>	<b>99.9</b>	<b>0.1</b>	<b>94.6</b>	<b>94.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.4</b>	<b>100.6</b>	<b>0.8</b>	<b>104.7</b>	<b>103.7</b>	<b>1.0</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	100.9	100.9	0.0	97.4	97.5	-0.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	99.7	100.2	-0.5	114.5	108.3	5.7	اللحوم والدواجن.....
Fish and crustaceans	99.1	99.6	-0.5	115.5	121.9	-5.3	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	87.5	87.1	0.5	91.1	90.2	1.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	90.0	90.0	0.0	92.0	92.0	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	114.1	114.1	0.0	96.0	96.2	-0.2	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	107.3	96.0	11.8	94.8	92.9	2.0	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.4	101.4	0.0	120.7	119.5	1.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	118.8	107.6	10.4	108.2	109.1	-0.8	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	109.9	108.5	1.3	114.1	115.9	-1.6	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	98.1	98.1	0.0	102.9	102.9	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	90.0	91.0	-1.1	97.6	97.0	0.6	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	115.0	115.1	-0.1	109.9	110.4	-0.5	السكر ومنتجاته.....
Beverages	95.2	95.2	0.0	101.8	101.8	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	89.3	89.3	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	103.0	103.0	0.0	98.8	98.8	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>85.9</b>	<b>86.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>79.3</b>	<b>79.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	91.4	91.4	0.0	74.2	76.7	-3.3	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	78.4	78.4	0.0	80.2	80.5	-0.4	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	94.7	94.8	-0.1	87.5	87.5	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	77.8	77.9	-0.1	76.0	75.8	0.3	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	90.7	90.7	0.0	83.1	83.1	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	84.4	84.4	0.0	63.4	63.4	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	102.4	102.4	0.0	107.4	107.4	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.7	100.7	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>0.0</b>	<b>95.8</b>	<b>96.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	87.6	87.6	0.0	94.5	94.8	-0.3	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	95.7	95.7	0.0	97.3	97.3	0.0	المغروشات المنزلي.....
Small home appliances	93.0	93.0	0.0	92.5	91.8	0.8	أجهزة منزلي صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.0	98.0	0.0	85.6	87.1	-1.7	أدوات منزلي وأدوات المائدة.....
Household small items	101.2	101.2	0.0	100.3	100.6	-0.3	سلع منزلي صغيرة.....
Home services	107.6	107.6	0.0	101.1	101.1	0.0	الخدمات المنزلي.....
Basic home appliances	99.1	99.2	-0.1	92.5	92.9	-0.4	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>97.3</b>	<b>97.3</b>	<b>0.0</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	98.4	98.4	0.0	101.0	101.0	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	97.5	97.5	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	95.4	95.4	0.0	99.6	99.6	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.8</b>	<b>107.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>81.2</b>	<b>81.1</b>	<b>0.1</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	137.6	137.6	0.0	53.9	53.9	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	101.4	101.4	0.0	91.5	91.3	0.2	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	104.5	106.0	-1.4	89.4	88.2	1.4	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	86.2	86.2	0.0	86.6	87.2	-0.7	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>93.2</b>	<b>93.2</b>	<b>0.0</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	81.6	81.6	0.0	92.4	92.4	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	99.4	99.4	0.0	101.8	101.8	0.0	نفقات التعليم القراءة .....
Entertainment devices	79.1	79.5	-0.5	78.2	78.7	-0.6	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>95.0</b>	<b>96.4</b>	<b>-1.5</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	92.1	93.5	-1.5	87.7	97.4	-10.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	98.4	96.4	2.1	104.9	103.6	1.3	سلع شخصية .....
Other expenses and services	99.5	99.5	0.0	94.5	94.5	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK				ABHA				المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change		الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change			
	مايو MAY	أبريل APR	مايو MAY	مايو MAY	مايو MAY	أبريل APR	مايو MAY	مايو MAY		
	2003	2003	2003	أبريل	2003	2003	2003	أبريل		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>-0.1</b>		<b>98.5</b>	<b>98.3</b>	<b>0.2</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.9</b>	<b>102.0</b>	<b>-0.1</b>		<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	96.9	97.1	-0.2		103.4	103.6	-0.2		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.5	99.4	0.1		93.5	93.5	0.0		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	107.4	108.5	-1.0		101.7	104.9	-3.1		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	100.6	100.4	0.2		90.1	90.1	0.0		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	149.2	152.6	-2.2		95.2	95.2	0.0		البيض.....	
Cooking oil and fats	105.1	105.2	-0.1		95.0	95.0	0.0		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	76.3	76.1	0.3		114.7	112.2	2.2		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	105.9	106.1	-0.2		100.5	100.5	0.0		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	83.2	84.0	-1.0		98.8	98.8	0.0		البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	119.6	120.7	-0.9		102.7	102.4	0.3		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	96.8	96.8	0.0		102.5	102.5	0.0		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	90.7	90.7	0.0		88.8	88.8	0.0		المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	101.9	102.1	-0.2		127.1	127.1	0.0		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	106.6	106.8	-0.2		103.1	103.1	0.0		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	105.9	105.9	0.0		103.8	103.8	0.0		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0		التبغ.....	
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0		99.7	99.7	0.0		طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.4</b>	<b>91.7</b>	<b>-0.3</b>		<b>96.4</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.4</b>		<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0		96.2	96.2	0.0		الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	109.8	107.1	2.5		92.5	92.5	0.0		الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	89.7	90.9	-1.3		99.3	100.1	-0.8		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	85.7	85.5	0.2		91.1	91.1	0.0		الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	104.9	104.9	0.0		103.8	103.8	0.0		خياطة الملابس.....	
Footwear	89.7	89.7	0.0		93.7	93.7	0.0		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>		<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	85.5	85.5	0.0		108.5	108.5	0.0		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	100.7	100.7	0.0		99.9	99.9	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		99.8	99.8	0.0		مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0		102.6	102.6	0.0		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.6</b>	<b>96.3</b>	<b>0.3</b>		<b>95.8</b>	<b>95.6</b>	<b>0.2</b>		<b>التاثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	94.5	94.2	0.3		95.1	94.8	0.3		الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	100.6	100.6	0.0		90.3	90.3	0.0		المفروشات المنزليه.....	
Small home appliances	88.7	88.8	-0.1		98.2	98.2	0.0		أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	105.6	105.4	0.2		94.6	94.6	0.0		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	102.2	100.3	1.9		99.4	99.4	0.0		سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	100.2	100.2	0.0		99.4	99.4	0.0		الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	95.4	96.6	-1.2		95.5	95.5	0.0		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>		<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>		<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0		96.9	96.9	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0		100.0	100.0	0.0		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.0	100.0	0.0		99.7	99.7	0.0		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>90.8</b>	<b>91.8</b>	<b>-1.1</b>		<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	79.3	79.3	0.0		89.2	89.2	0.0		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	101.9	101.9	0.0		99.9	99.9	0.0		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	100.4	99.9	0.5		108.6	108.4	0.2		أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	80.1	84.3	-5.0		89.4	89.6	-0.2		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>		<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>		<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	98.8	98.8	0.0		90.3	90.3	0.0		نفقات الترفيه .....	
Education expenses	105.6	105.6	0.0		100.0	100.0	0.0		نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	77.0	77.0	0.0		88.2	91.2	-3.3		أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.8</b>	<b>102.1</b>	<b>0.7</b>		<b>97.7</b>	<b>96.3</b>	<b>1.5</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	98.5	97.3	1.2		100.4	100.4	0.0		مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	113.4	110.3	2.8		105.5	100.9	4.6		سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.0	97.0	0.0		93.2	93.2	0.0		نفقات وخدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان						Hail حائل						المجموعات الرئيسية والفرعية		
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change		الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change								
	مايو MAY	أبريل APR	مايو MAY	مايو MAY	مايو MAY	أبريل APR	مايو MAY	مايو MAY							
	2003	2003	2003	أبريل	2003	2003	2003	أبريل							
<b>General Index</b>	<b>98.1</b>	<b>98.1</b>	<b>0.0</b>		<b>97.5</b>	<b>97.2</b>	<b>0.3</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>						
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.3</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.5</b>		<b>99.8</b>	<b>99.1</b>	<b>0.7</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>						
Cereals and cereal products	98.6	98.6	0.0		100.9	100.9	0.0		الحبوب ومنتجاتها.....						
Meat and Poultry	96.8	96.8	0.0		97.7	97.7	0.0		اللحم والدواجن.....						
Fish and crustaceans	108.8	124.5	-12.6		98.5	98.5	0.0		الأسماك والقشريات.....						
Milk and dairy products	89.0	88.9	0.1		91.6	91.6	0.0		الحليب ومنتجاته.....						
Eggs	98.3	98.3	0.0		99.9	99.9	0.0		البيض.....						
Cooking oil and fats	91.3	91.3	0.0		101.5	99.6	1.9		الزيوت والدهون.....						
Fresh vegetables	106.6	107.6	-0.9		113.1	106.0	6.7		الخضروات الطازجة.....						
Preserved and canned vegetables	95.9	95.9	0.0		102.3	102.3	0.0		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....						
Legumes and tubers	107.7	109.8	-1.9		108.3	108.3	0.0		البقول والدرنات.....						
Fresh fruits	119.5	119.2	0.3		105.6	103.7	1.8		الفواكه الطازجة.....						
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0		98.6	98.6	0.0		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....						
Nuts, peanuts, seeds	91.6	91.1	0.5		97.4	97.4	0.0		المكسرات والسمليات.....						
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0		96.9	96.9	0.0		السكر ومنتجاته.....						
Beverages	100.3	100.3	0.0		98.0	98.0	0.0		المشروبات.....						
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0		93.9	93.9	0.0		مواد غذائية أخرى.....						
Tobacco	101.2	101.2	0.0		101.2	101.2	0.0		التبغ.....						
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		99.5	99.5	0.0		اطعمة خارج المنزل.....						
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.3</b>	<b>93.3</b>	<b>0.0</b>		<b>89.5</b>	<b>89.5</b>	<b>0.0</b>		<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>						
Men's fabrics	89.9	89.9	0.0		89.0	89.1	-0.1		الأقمشة الرجالية.....						
Women's fabrics	90.9	90.9	0.0		92.5	92.5	0.0		الأقمشة النسائية.....						
Men's apparel	96.8	96.8	0.0		92.3	92.4	-0.1		الملابس الجاهزة للرجال.....						
Women's apparel	86.2	86.5	-0.3		82.5	82.5	0.0		الملابس الجاهزة النساء.....						
Tailoring	97.6	97.6	0.0		96.6	96.6	0.0		خياطة الملابس.....						
Footwear	91.3	90.3	1.1		90.6	90.6	0.0		الأحذية.....						
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>		<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>						
Home repairs	102.8	102.8	0.0		102.8	102.8	0.0		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....						
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0		الإيجار.....						
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0		مصاليف المياه.....						
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0		101.5	101.5	0.0		طاقة الوقود.....						
<b>Home furniture</b>	<b>94.8</b>	<b>94.9</b>	<b>-0.1</b>		<b>94.5</b>	<b>95.0</b>	<b>-0.5</b>		<b>التأثيث المنزلي</b>						
Furniture and carpet	90.9	91.5	-0.7		92.9	93.0	-0.1		الأثاث والسجاد.....						
Home furnishings	92.5	92.5	0.0		89.4	89.4	0.0		المفروشات المنزلي.....						
Small home appliances	97.2	96.2	1.0		96.8	96.8	0.0		أجهزة منزلية صغيرة.....						
kitchenhouse & tabletualis	95.5	95.5	0.0		95.3	95.3	0.0		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....						
Household small items	95.4	95.4	0.0		96.4	98.6	-2.2		سلع منزلية صغيرة.....						
Home services	103.7	103.7	0.0		100.6	100.8	-0.2		الخدمات المنزلية.....						
Basic home appliances	94.6	94.6	0.0		96.2	97.0	-0.8		تجهيزات المنزل الأساسية.....						
<b>Medical care</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>		<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>		<b>رعاية الطبية</b>						
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.4	100.4	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....						
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0		100.3	100.3	0.0		نفقات الطبية الأخرى.....						
Medicines	95.1	95.1	0.0		100.2	100.2	0.0		الأدوية.....						
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.5</b>	<b>93.6</b>	<b>-0.1</b>		<b>92.1</b>	<b>92.1</b>	<b>0.0</b>		<b>النقل والاتصالات</b>						
Private transport means	90.4	90.4	0.0		76.9	76.9	0.0		النقل والمواصلات.....						
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0		97.4	97.4	0.0		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....						
Public transport fees	98.0	98.0	0.0		103.1	103.1	0.0		أجور انتقال.....						
Telecommunications and related costs	89.1	89.5	-0.4		86.5	86.5	0.0		الاتصالات ونفقاتها.....						
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>		<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>		<b>التعليم والترويج</b>						
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0		102.6	102.6	0.0		نفقات الترفيه .....						
Education expenses	101.2	101.2	0.0		101.6	101.6	0.0		نفقات التعليم والقراءة .....						
Entertainment devices	87.8	87.8	0.0		76.5	76.5	0.0		أجهزة الترفيه والترويج .....						
<b>Other expenses and services</b>	<b>101.0</b>	<b>99.4</b>	<b>1.6</b>		<b>99.7</b>	<b>99.0</b>	<b>0.7</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>						
Personal hygiene and care items	98.5	98.5	0.0		98.3	98.3	0.0		مواد النظافة والعناية الشخصية .....						
Personal goods	111.2	103.8	7.1		111.3	106.7	4.3		سلع شخصية .....						
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0		96.3	96.3	0.0		نفقات خدمات أخرى .....						

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة				نجران				المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change		الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change			
	مايو MAY	أبريل APR	مايو MAY	مايو MAY	مايو MAY	أبريل APR	مايو MAY	مايو MAY		
	2003	2003	2003	أبريل	2003	2003	2003	أبريل		
<b>General Index</b>	<b>100.0</b>	<b>100.1</b>	<b>-0.1</b>		<b>99.3</b>	<b>99.1</b>	<b>0.2</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.4</b>	<b>100.7</b>	<b>-0.3</b>		<b>101.5</b>	<b>101.3</b>	<b>0.2</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	100.2	100.2	0.0		99.1	99.1	0.0		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0		98.1	98.1	0.0		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	107.5	107.0	0.5		97.1	95.5	1.7		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0		89.2	89.2	0.0		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.4	98.4	0.0		101.7	101.7	0.0		البيض.....	
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0		91.7	91.2	0.5		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	116.0	114.7	1.1		116.6	115.9	0.6		الخضراوات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0		107.3	107.3	0.0		الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	59.9	74.9	-20.0		104.9	111.8	-6.2		البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	101.2	102.3	-1.1		108.3	106.4	1.8		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0		100.6	100.6	0.0		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0		91.7	91.7	0.0		المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	106.5	106.5	0.0		122.7	122.7	0.0		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	107.5	107.5	0.0		99.9	99.9	0.0		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0		98.9	98.9	0.0		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		101.2	101.2	0.0		التبغ.....	
Out-of-home meals	100.6	100.6	0.0		99.1	99.1	0.0		طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>99.1</b>	<b>98.1</b>	<b>1.0</b>		<b>96.6</b>	<b>96.6</b>	<b>0.0</b>		<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0		90.9	90.9	0.0		الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	92.3	93.4	-1.2		92.9	92.9	0.0		الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	98.7	96.6	2.2		101.1	101.2	-0.1		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	100.6	100.6	0.0		88.4	88.4	0.0		الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0		96.9	96.9	0.0		خياطة الملابس.....	
Footwear	99.6	98.1	1.5		92.8	92.8	0.0		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>		<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	101.3	101.3	0.0		93.7	93.7	0.0		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0		إيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0		مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0		102.4	102.4	0.0		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>		<b>95.9</b>	<b>95.8</b>	<b>0.1</b>		<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	94.0	94.2	-0.2		93.2	93.2	0.0		الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	96.1	95.7	0.4		91.1	91.1	0.0		المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	96.6	96.4	0.2		97.3	97.1	0.2		أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.2	98.2	0.0		95.9	95.9	0.0		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.4	99.4	0.0		100.2	100.2	0.0		سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.3	104.3	0.0		103.7	103.7	0.0		الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	96.6	96.2	0.4		94.7	94.9	-0.2		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>		<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>0.0</b>		<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0		100.9	100.9	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0		101.8	101.8	0.0		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.3	100.3	0.0		97.9	97.9	0.0		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.6</b>	<b>96.1</b>	<b>-0.5</b>		<b>93.6</b>	<b>93.9</b>	<b>-0.3</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	84.3	84.3	0.0		90.9	90.9	0.0		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	101.6	101.6	0.0		97.2	97.2	0.0		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	102.7	102.7	0.0		106.8	104.3	2.4		أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	84.1	85.9	-2.1		88.7	89.9	-1.3		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.6</b>	<b>101.6</b>	<b>0.0</b>		<b>97.2</b>	<b>97.3</b>	<b>-0.1</b>		<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	110.1	110.1	0.0		93.5	93.8	-0.3		نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.6	101.6	0.0		101.3	101.1	0.2		نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	94.9	90.0	5.4		79.2	80.7	-1.9		أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>0.0</b>		<b>102.6</b>	<b>102.1</b>	<b>0.5</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	105.8	105.8	0.0		98.1	98.0	0.1		مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	111.1	111.1	0.0		112.5	109.4	2.8		سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0		101.6	101.6	0.0		نفقات وخدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar عرض						Skaka سكانا						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	مايو MAY	أبريل APR	2003	مايو MAY	أبريل APR	2003	مايو MAY	أبريل APR	2003	مايو MAY	أبريل APR	2003		
	2003	2003	2003		أبريل		2003	2003	2003		أبريل			
<b>General Index</b>	<b>98.1</b>	<b>97.9</b>	<b>0.2</b>	<b>99.0</b>	<b>98.9</b>	<b>0.1</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.7</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>102.4</b>	<b>102.1</b>	<b>0.3</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.8	99.2	-0.4	100.5	100.2	0.3							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	97.7	97.2	0.5	92.8	92.8	0.0							اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	100.7	100.5	0.2	108.1	105.7	2.3							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	91.5	90.8	0.8	91.4	91.4	0.0							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	109.9	112.2	-2.0	110.2	108.1	1.9							البيض.....	
Cooking oil and fats	92.6	92.5	0.1	91.9	91.9	0.0							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	142.9	146.5	-2.5	153.3	152.3	0.7							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	98.3	96.0	2.4	97.0	97.0	0.0							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	89.5	90.0	-0.6	123.6	124.6	-0.8							البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	103.7	101.9	1.8	104.4	104.1	0.3							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0	99.3	99.3	0.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.2	96.2	0.0	98.3	98.3	0.0							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	99.9	99.9	0.0	99.5	99.5	0.0							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	104.3	104.2	0.1	103.5	103.5	0.0							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0	96.2	96.2	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0	99.4	99.4	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	97.2	97.2	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>98.0</b>	<b>96.8</b>	<b>1.2</b>	<b>91.1</b>	<b>91.1</b>	<b>0.0</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0	98.0	98.0	0.0							الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	92.1	91.3	0.9	90.9	90.9	0.0							الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	100.3	100.6	-0.3	89.3	89.4	-0.1							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	94.9	90.6	4.7	88.5	88.3	0.2							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	107.8	107.8	0.0	107.6	107.6	0.0							خياطة الملابس.....	
Footwear	95.0	95.0	0.0	90.4	90.4	0.0							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0	105.9	105.9	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0	101.2	101.2	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.7</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>95.6</b>	<b>95.2</b>	<b>0.4</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	86.2	86.5	-0.3	94.4	93.5	1.0							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	104.8	104.8	0.0	87.3	87.5	-0.2							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	96.7	96.8	-0.1	96.0	96.0	0.0							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	93.2	93.2	0.0	94.3	94.3	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	98.7	98.7	0.0	100.1	100.1	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.1	104.1	0.0	104.6	104.6	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	95.8	96.2	-0.4	93.9	93.9	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>101.0</b>	<b>100.7</b>	<b>0.3</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.7	100.7	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0	101.8	101.8	0.0							نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	101.4	99.8	1.6	100.8	100.8	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.3</b>	<b>93.3</b>	<b>0.0</b>	<b>94.9</b>	<b>94.9</b>	<b>0.0</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	91.7	91.7	0.0	97.6	97.6	0.0							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.5	98.5	0.0	96.6	96.6	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	101.7	101.7	0.0	102.3	102.1	0.2							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.0	87.0	0.0	84.5	84.5	0.0							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.2</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.2</b>	<b>98.1</b>	<b>0.1</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	91.5	91.5	0.0	92.9	92.9	0.0							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.7	101.7	0.0	101.7	101.7	0.0							نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	81.8	82.2	-0.5	85.4	84.9	0.6							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>101.9</b>	<b>100.6</b>	<b>1.3</b>	<b>103.7</b>	<b>103.8</b>	<b>-0.1</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	104.1	100.8	3.3	96.7	97.4	-0.7							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	107.5	106.5	0.9	116.3	115.7	0.5							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.3	97.3	0.0	104.0	104.0	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table : 5 Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الأول 2003 Percent Change From Qtr.1 2003			مجموعات الإنفاق Maj. exp. groups
	الربع الأول Qtr.1 2003	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الأول Qtr.1 2002	الربع الرابع Qtr.4 2002	الربع الأول Qtr.1 2002	الربع الأول Qtr.1 2002	
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.6</b>	<b>98.8</b>	<b>98.1</b>	<b>0.8</b>	<b>1.5</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.4	97.1	97.5	0.3	-0.1		الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	97.9	97.1	97.2	0.8	0.7		اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	109.4	103.9	98.2	5.3	11.4		الأسماك والقشريات .....
Milk and dairy products	89.6	89.5	89.1	0.1	0.6		الحليب ومنتجاته .....
Eggs	106.8	107.1	102.5	-0.3	4.2		البيض .....
Cooking oil and fats	94.2	92.6	90.8	1.7	3.7		الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	101.0	102.5	103.2	-1.5	-2.1		الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.2	106.0	99.9	0.2	6.3		الخضروات المحفوظة والعلبة .....
Legumes and tubers	111.3	113.9	106.4	-2.3	4.6		البقول والدرببات .....
Fresh fruits	106.4	102.9	100.8	3.4	5.6		الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	103.2	103.0	100.2	0.2	3.0		الفواكه المحفوظة والعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.4	96.8	97.5	-0.4	-1.1		المكسرات والمسيلات .....
Sugars and sugar preparations	103.6	103.5	104.4	0.1	-0.8		السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.5	99.8	99.5	-0.3	0.0		المشروبات .....
Foodstuffs, other	103.0	102.5	100.6	0.5	2.4		مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	100.7	100.7	101.1	0.0	-0.4		التبغ .....
Out-of-home meals	99.4	99.3	99.2	0.1	0.2		طعامية خارج المنزل .....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>92.2</b>	<b>92.3</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.0	90.5	91.2	-0.6	-1.3		الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.5	91.5	92.1	0.0	-0.7		الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	95.6	96.2	97.4	-0.6	-1.8		الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.2	87.1	87.1	0.1	0.1		الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	99.3	99.1	98.7	0.2	0.6		خياطة الملابس .....
Footwear	92.9	91.8	92.8	1.2	0.1		الأحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.6	101.9	101.7	-1.3	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0		الإيجار .....
Water supply expenditure	100.4	99.7	100.0	0.7	0.4		صاريف المياه .....
Fuel and Power	101.2	100.9	101.1	0.3	0.1		طاقة الوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>97.3</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>التأثير المنزلي</b>
Furniture and carpet	93.0	92.8	94.4	0.2	-1.5		الآلات والسجاد .....
Home furnishings	93.8	94.3	94.7	-0.5	-1.0		المفروشات المنزلية .....
Small home appliances	95.1	94.8	95.9	0.3	-0.8		جهزة منزلية صغيرة .....
kitchenhouse & tabletualis	96.1	95.8	97.6	0.3	-1.5		أدوات منزليه وأدوات المائدة .....
Household small items	98.9	99.0	98.8	-0.1	0.1		سلع منزلية صغيرة .....
Home services	104.2	104.1	104.3	0.1	-0.1		الخدمات المنزلية .....
Basic home appliances	96.3	96.8	96.7	-0.5	-0.4		تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>		<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.5	100.7	100.4	-0.2	0.1		نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	101.8	100.9	100.8	0.9	1.0		نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	101.4	101.0	101.3	0.4	0.1		الأدوية .....
Trans. and telecomm.	94.6	96.1	96.5	-1.6	-2.0		<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.5	91.0	92.7	-0.5	-2.4		الموصلات .....
Operation of private transport means	97.8	98.4	98.3	-0.6	-0.5		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	106.9	106.7	104.6	0.2	2.2		أجور انتقال .....
Telecommunications and related costs	88.7	93.7	94.4	-5.3	-6.0		الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Edu. entert.</b>	<b>99.0</b>	<b>98.9</b>	<b>99.8</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	94.6	93.6	95.1	1.1	-0.5		نفقات التر裘ج .....
Education expenses	101.9	101.8	101.9	0.1	0.0		نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	83.5	85.1	91.5	-1.9	-8.7		أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other services</b>	<b>103.0</b>	<b>102.6</b>	<b>98.8</b>	<b>0.4</b>	<b>4.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.5	98.7	100.3	-0.2	-1.8		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	103.9	101.6	97.6	2.3	6.5		سلع شخصية .....
Other expenses and services	104.3	104.2	98.1	0.1	6.3		نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Main Groups

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يونيو 2003 Percent Change To JUN 2003 From				المجموعات الرئيسية
	يونيه JUN 2003	مايو MAY 2003	مارس MAR 2003	يونيه JUN 2002	مايو MAY 2003	مارس MAR 2003	يونيه JUN 2002		
General Index	98.4	98.3	98.3	97.6	0.1	0.1	0.8	الرقم القياسي العام	
Foodstuffs	100.5	100.2	99.4	97.6	0.3	1.1	3.0	الاطعمة والمشروبات	
Fabrics, clothing and footwear	91.8	91.7	92	91.7	0.1	-0.2	0.1	الأقمشة والملابس والأحذية	
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه	
Home furniture	96.2	96.4	96.5	96.5	-0.2	-0.3	-0.3	الثاثيل المنزلي	
Medical care	101	101	101.1	100.9	0.0	-0.1	0.1	الرعاية الطبية	
Transport and telecommunications	94.5	94.7	94.6	96.7	-0.2	-0.1	-2.3	النقل والاتصالات	
Education and entertainment	98.7	98.7	99	99.1	0.0	-0.3	-0.4	التعليم والترويح	
Other expenses and services	102	102.1	103.2	99.1	-0.1	-1.2	2.9	سلع وخدمات أخرى	

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية				نسبة التغير إلى يونيو 2003				مجموعات الإنفاق	
	Index Numbers				Percent Change To					
	يونيه JUN 2003	مايو MAY 2003	مارس MAR 2003	يونيه JUN 2002	مايو MAY 2003	مارس MAR 2003	يونيه JUN 2002			
<b>General Index</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>97.6</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.8</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.5</b>	<b>100.2</b>	<b>99.4</b>	<b>97.6</b>	<b>0.3</b>	<b>1.1</b>	<b>3.0</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.7	97.6	97.6	97	0.1	0.1	0.7		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.6	98.5	97.9	95.9	0.1	0.7	2.8		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	113	112.6	111.2	95.5	0.4	1.6	18.3		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.9	89.9	89.6	89.2	0.0	0.3	0.8		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	105.8	107.4	105.3	104.5	-1.5	0.5	1.2		البيض.....	
Cooking oil and fats	95.8	95.6	94.6	91.1	0.2	1.3	5.2		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	101.2	98.6	95.9	98.4	2.6	5.5	2.8		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	106.4	106.6	106.1	104.3	-0.2	0.3	2.0		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	117.6	114.2	109.7	107.5	3.0	7.2	9.4		البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	110.7	110.4	107	102.1	0.3	3.5	8.4		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	102.8	102.8	103.3	103.1	0.0	-0.5	-0.3		الفاكهات المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.5	96.5	96.3	97.4	0.0	0.2	-0.9		المكسرات والبذيليات.....	
Sugars and sugar preparations	104.1	103.8	103.5	103.6	0.3	0.6	0.5		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.4	99.3	99.3	100	0.1	0.1	-0.6		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	102.9	102.9	103.1	100.5	0.0	-0.2	2.4		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.2	102.2	100.7	100.7	0.0	1.5	1.5		التدخين.....	
Out-of-home meals	99.5	99.5	99.4	99.4	0.0	0.1	0.1		أطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.8</b>	<b>91.7</b>	<b>92</b>	<b>91.7</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	89.7	89.8	90	90.3	-0.1	-0.3	-0.7		الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.5	91.6	91.5	91	-0.1	0.0	0.5		الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.7	94.4	95	96.2	0.3	-0.3	-1.6		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	87.7	87.7	87.2	86.1	0.0	0.6	1.9		الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	99.3	98.6	0.0	-1.7	-1.0		خياطة الملابس.....	
Footwear	91.9	92	93	90.6	-0.1	-1.2	1.4		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	100.6	100.6	100.6	101.7	0.0	0.0	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.4	100.4	100.4	100	0.0	0.0	0.4		مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	101.2	101.1	0.0	0.0	0.1		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.2</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>		<b>التأثير المنزلي</b>	
Furniture and carpet	92.6	92.9	93.1	92.9	-0.3	-0.5	-0.3		الآثاث والسجاد.....	
Home furnishings	93.4	93.5	93.7	94.1	-0.1	-0.3	-0.7		المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	94	94.4	95.3	95.2	-0.4	-1.4	-1.3		جهاز منزلي صغير.....	
Kitchenhouse & tableutais	96.5	96.5	96.4	96	0.0	0.1	0.5		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	98.8	98.9	0.0	0.7	0.6		سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.2	104.2	104.2	104.1	0.0	0.0	0.1		خدمات المنزل الأساسية.....	
Basic home appliances	95.3	95.7	96.1	97.1	-0.4	-0.8	-1.9		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.5	100.5	100.5	100.6	0.0	0.0	-0.1		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	101.8	100.8	0.0	0.0	1.0		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	101.2	101.2	101.4	101.2	0.0	-0.2	0.0		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.5</b>	<b>94.7</b>	<b>94.6</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.3</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90	90.6	90.6	91.8	-0.7	-0.7	-2.0		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.2	98.2	97.9	98.4	0.0	0.3	-0.2		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	108	108.1	107.4	109.3	-0.1	0.6	-1.2		أجر انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.8	87.8	88.3	93.9	0.0	-0.6	-6.5		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>99</b>	<b>99.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.4</b>		<b> التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	94.2	94.1	94.5	94	0.1	-0.3	0.2		نفقات الترفيه والقراءة.....	
Education expenses	101.9	101.8	101.9	101.8	0.1	0.0	0.1		نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	80.8	81.4	83.3	86.1	-0.7	-3.0	-6.2		أجهزة الترفيه والتربوي.....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102</b>	<b>102.1</b>	<b>103.2</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.2</b>	<b>2.9</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	96.7	96.7	98.3	98.6	0.0	-1.6	-1.9		مواد النظافة والعتبة الشخصية.....	
Personal goods	105.8	106	105.4	100.7	-0.2	0.4	5.1		سلع شخصية.....	
Other expenses and services	102.5	102.5	104.3	98.2	0.0	-1.7	4.4		نفقات وخدمات أخرى.....	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يونيو 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To JUN 2003 From					
	يونيه JUN 2003	مايو MAY 2003	مارس MAR 2003	يونيه JUN 2002	مايو MAY 2003	مارس MAR 2003	يونيه JUN 2002	يونيه JUN 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>97.6</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.8</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.5</b>	<b>100.2</b>	<b>99.4</b>	<b>97.6</b>	<b>0.3</b>	<b>1.1</b>	<b>3.0</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.7	97.6	97.6	97	0.1	0.1	0.7		الحبوب ومنتجاتها.....	
Wheat flour, local	98.8	98.8	101.4	99.3	0.0	-2.6	-0.5		دقيق محلى	
Flour, white, local	104.6	104.5	104.5	98.1	0.1	0.1	6.6		دقيق أبيض محلى	
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	97.3	97.1	97.2	97.3	0.2	0.1	0.0		أرز بيسمى / بشاور / عنبر	
Rice, Indian/maza, all varieties	97.1	96.8	96.8	94.4	0.3	0.3	2.9		أرز هندي / مزة جميع الأنواع	
Rice, American, all varieties	92.2	92.3	92.1	92.7	-0.1	0.1	-0.5		أرز أمريكي جميع الأنواع	
White rice, for cooking in boiling water	95.6	97	97.1	96	-1.4	-1.5	-0.4		أرز أبيض للسلق	
Rice, others	99.2	99.5	100.4	97.7	-0.3	-1.2	1.5		أرز آخر	
Vermicelli	101	100.1	100	98.5	0.9	1.0	2.5		شعيرية	
Macaroni, local	97	96.9	96.9	97.4	0.1	0.1	-0.4		مكرونة محلى	
Macaroni, Imported	98.4	98.4	98.1	97.7	0.0	0.3	0.7		مكرونة مستوردة	
Instant noodles (Indomie)	95.7	95.7	95.8	96.7	0.0	-0.1	-1.0		شيبيري جاهزة التحضير (أندوبي)	
Soup, canned	98.2	96.9	96.9	96.9	1.3	1.3	1.3		شبورية علب	
Whole wheat bread	90.1	90.1	90.1	90.1	0.0	0.0	0.0		خبز بزن القمح الخالص	
White Arab bread (mafroud)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		خبز أبيض مفروم	
Tamis bread	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		تميس	
Samouli bread	99.5	99.5	99.6	99.6	0.0	-0.1	-0.1		خبز صامولي	
Sliced toast bread	98.7	98.7	98.3	98.2	0.0	0.4	0.5		خبز توست شطافير	
Rusks	99.3	99.1	98.7	95.6	0.2	0.6	3.9		شابرورة	
Cake/pastry slices	100.6	100.6	100.6	100	0.0	0.0	0.6		كيك جاتوه بالقطعة	
Biscuits, local	100.1	100.1	100.3	99.4	0.0	-0.2	0.7		بسكوت محلى	
Biscuits, imported	98.5	97.8	97.7	97.4	0.7	0.8	1.1		بسكوت مستوردة	
Corn Flakes	90.3	90.2	89.9	88.9	0.1	0.4	1.6		كورن فليكس	
Pastries	101	101	99.9	96.7	0.0	1.1	4.4		عيينات	
<b>Meat and Poultry</b>	<b>98.6</b>	<b>98.5</b>	<b>97.9</b>	<b>95.9</b>	<b>0.1</b>	<b>0.7</b>	<b>2.8</b>		<b>اللحوم والدواجن.....</b>	
Fresh beef	99.8	99.9	98.9	94.8	-0.1	0.9	5.3		لحم يقر طازج	
Fresh mutton	97.3	97.2	96.5	93.8	0.1	0.8	3.7		لحم ضان طازج	
Fresh camel	102.1	101.9	103	105.5	0.2	-0.9	-3.2		لحم جمل طازج	
Fresh (burger), local	96.3	96.9	96.2	95.1	-0.6	0.1	1.3		(لحم) برجر	
Liver, kidneys	100.7	100.7	98.6	96.3	0.0	2.1	4.6		كبده أو كلادوي	
Fresh ground beef	102.3	102.3	98.7	99.1	0.0	3.6	3.2		لحم بقى مفروم طازج	
Fresh ground mutton	102.6	103	102.8	100.5	-0.4	-0.2	2.1		لحم ضان مفروم طازج	
Frozen ground mutton	104.6	102.7	100.8	101.6	1.9	3.8	3.0		لحم ضان مفروم محمد	
Fresh ground camel	103.8	103.8	103.8	101.7	0.0	0.0	2.1		لحم جمل مفروم طازج	
Chilled mutton, imported	124.2	120.3	120.9	116.6	3.2	2.7	6.5		لحم ضان مبرد مستوردة	
Fresh poultry, local	100.9	100.8	100.9	99.9	0.1	0.0	1.0		دجاج طازج محلى	
Frozen poultry, local	94.1	94.1	93.3	93.3	0.0	0.9	0.9		دجاج محمد محلى	
Frozen poultry, imported	100.1	99.9	98.8	97.5	0.2	1.3	2.7		دجاج محمد مستوردة	
Costs of live animal slaughtering and meat process	115.1	115.1	115.1	99.8	0.0	0.0	15.3		تكليف ذبح وتجهيز اللحوم	
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>113</b>	<b>112.6</b>	<b>111.2</b>	<b>95.5</b>	<b>0.4</b>	<b>1.6</b>	<b>18.3</b>		<b>الأسماك والقشريات.....</b>	
Fresh fish (Kan'ad)	117.4	118.3	123.9	106.8	-0.8	-5.2	9.9		سمك طازج (كند)	
Fresh fish (sho'or)	112.7	107.6	106.1	87.1	4.7	6.2	29.4		سمك طازج (شعور)	
Fresh fish, whiting (Biadh)	91.4	94.3	94.6	91.3	-3.1	-3.4	0.1		سمك طازج (بياض)	
Fresh fish, (najel)	109.5	115.6	111.5	91.8	-5.3	-1.8	19.3		سمك طازج (ناجل)	
Fresh fish, grouper (Hamour)	105.1	106.4	102.6	93.3	-1.2	2.4	12.6		سمك طازج (هامور)	
Fresh shrimp (whole)	125.1	125	118.7	90.2	0.1	5.4	38.7		روبيان طازج (غير مفتر)	
Fresh shrimp (peeled)	142.6	143.5	133.9	109	-0.6	6.5	30.8		روبيان طازج (مفتر)	
Other frozen or dried fish, imported	97.9	97.8	99.6	99.8	0.1	-1.7	-1.9		أسماك أخرى مجففة ومجففة مستوردة	
Canned tuna	97.8	97.8	98.2	98.8	0.0	-0.4	-1.0		تونة معلبة	
Fresh fish, (Tilapia)	107.4	101.4	105.2	102.7	5.9	2.1	4.6		سمك طازج بلطي	
Fresh fish, other types	113.4	113.4	116.4	104.6	0.0	-2.6	8.4		نوع آخر من السمك الطازج	
<b>Milk and dairy products</b>	<b>89.9</b>	<b>89.9</b>	<b>89.6</b>	<b>89.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>0.8</b>		<b>الحليب ومنتجاته.....</b>	
Fresh milk, local	87.9	87.9	87.9	87.9	0.0	0.0	0.0		طيب طازج محلى	
Liquid milk, tetra-packed	83.6	82.7	80.9	79.4	1.1	3.3	5.3		طيب سائل معلب	
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	91.1	90.2	89.6	85.7	1.0	1.7	6.3		طيب مكثف أو مركز محلى	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يونيو 2003 Percent Change To JUN 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Powdered milk, canned	100.9	101.2	101.1	101.2	-0.3	-0.2	-0.3		طبل بودرة معلب
Baby formula milk	89.2	89.2	89.2	88.5	0.0	0.0	0.8		حليب أطفال
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	70.8	0.0	0.0	1.4		لين طازج محلي
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		لين زبادي - روبي
Local labneh	87.6	87.6	87.6	87.6	0.0	0.0	0.0		لبنة محلية
Cream	100.9	101	101	100.9	-0.1	-0.1	0.0		شطة
White Cheese	101.6	101.7	100.5	99.9	-0.1	1.1	1.7		جبن أبيض
Cheese, Tetra packed	89.5	89.5	89.5	89.4	0.0	0.0	0.1		جبن على
Cheese in glass cup packaging, local	98.4	98.4	98.4	97.8	0.0	0.0	0.6		جبن كاسات محلی
Cheese in glass cup packaging, imported	87.4	87.4	87.4	88.3	0.0	0.0	-1.0		جبن كاسات مستورد
Portioned cheese	86.9	86.9	86.9	87.1	0.0	0.0	-0.2		جبن مثلثات
Sliced Cheese	90.1	89.8	89	88.6	0.3	1.2	1.7		جبن شرائح
Ice cream	90.8	90.8	90.8	89.1	0.0	0.0	1.9		أيس كريم أو بودة
Eggs	105.8	107.4	105.3	104.5	-1.5	0.5	1.2		البيض .....
Eggs, local	105.8	107.4	105.3	104.5	-1.5	0.5	1.2		بيض محلي
Cooking oil and fats	95.8	95.6	94.6	91.1	0.2	1.3	5.2		الزيوت والدهون .....
Butter	88.2	88.4	88.5	87.2	-0.2	-0.3	1.1		زيادة
Ghee	97.4	97.1	97.2	96.3	0.3	0.2	1.1		سمن بلدي
olive oil	88.9	87.9	87.7	90.9	1.1	1.4	-2.2		زيت زيتون مستورد
Corn oil (cooking oil)	86.8	86.7	85.3	81	0.1	1.8	7.2		زيت ذرة (لطهي)
Vegetable oil (Frying oil)	109.6	109.4	107.9	100.5	0.2	1.6	9.1		زيت نباتي (لفلي)
<b>Fresh vegetables</b>	<b>101.2</b>	<b>98.6</b>	<b>95.9</b>	<b>98.4</b>	<b>2.6</b>	<b>5.5</b>	<b>2.8</b>		<b>الخضروات الطازجة .....</b>
Green beans	101.4	93.6	84.2	87.4	8.3	20.4	16.0		فاصولياء خضراء
Tomatoes (local)	84.6	82.9	76.9	87.1	2.1	10.0	-2.9		طاططم محلی
Tomatoes (imported)	75.2	69.7	71.4	65.9	7.9	5.3	14.1		طاططم مستورد
Garlic	97.6	94.5	93.6	97.7	3.3	4.3	-0.1		ثوم
Okra	102.2	104.9	101.4	94.7	-2.6	0.8	7.9		بامية
Mallow (Molokhieh)	96.8	98.2	96.8	97.4	-1.4	0.0	-0.6		ملوخية
Eggplant, local	118.2	110.4	106.3	100.4	7.1	11.2	17.7		باذنجان أسود محلي
Zucchini	76.3	75.8	71.7	83.9	0.7	6.4	-9.1		كركبة
Cucumber	132	128.7	134	134	2.6	-1.5	-1.5		خيار
Green pepper, sweet	125.9	118.6	112	116.9	6.2	12.4	7.7		فلفل أحمر بارد
Green pepper, chili	113.2	106.4	102.6	106.5	6.4	10.3	6.3		فلفل أحضر حار
Lettuce	106.8	98.3	94.6	88.2	8.6	12.9	21.1		خس
Watercress	107.8	108.6	109.1	111.6	-0.7	-1.2	-3.4		جزير
Round onions, local	127.8	122.8	122.4	118.5	4.1	4.4	7.8		صل صدر محلي
Round onions, imported	112.5	113.5	110.3	108.9	-0.9	2.0	3.3		صل صدر مستورد
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>106.4</b>	<b>106.6</b>	<b>106.1</b>	<b>104.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>2.0</b>		<b>الخضروات المحفوظة والمعلبة .....</b>
Foul Medammas	110.9	111.2	109.9	106.6	-0.3	0.9	4.0		فول مدمس
Tomato paste, local	106.3	106.3	106.3	105.5	0.0	0.0	0.8		صلصة طاططم محلی
Mixed vegetables, canned	108.8	108.8	107	102.4	0.0	1.7	6.3		خضروات مشكلة
Frozen vegetables	99.4	100.4	100.3	100.6	-1.0	-0.9	-1.2		خضروات مجدة
Mixed vegetable pickles	100.7	100.7	101.5	100.5	0.0	-0.8	0.2		مخلل مشكل
<b>Legumes and tubers</b>	<b>117.6</b>	<b>114.2</b>	<b>109.7</b>	<b>107.5</b>	<b>3.0</b>	<b>7.2</b>	<b>9.4</b>		<b>المقوف والمارنيات .....</b>
Lentils	102.9	103	102.9	103.4	-0.1	0.0	-0.5		عدس
Potatoes	124.1	119.1	114.2	113.6	4.2	8.7	9.2		بطاطس
Carrots	108.3	107.5	99.3	87.6	0.7	9.1	23.6		جزر
<b>Fresh fruits</b>	<b>110.7</b>	<b>110.4</b>	<b>107</b>	<b>102.1</b>	<b>0.3</b>	<b>3.5</b>	<b>8.4</b>		<b>الفواكه الطازجة .....</b>
Red apple	119.5	117.9	118.1	103.9	1.4	1.2	15.0		تفاح أحمر
Yellow apple	106.9	109.3	97.8	94.6	-2.2	9.3	13.0		تفاح أصفر
Grape, local	96.8	90.7	81.6	76.9	6.7	18.6	25.9		عنبر محلی
Grape, imported	99.9	101.9	102.8	104.5	-2.0	-2.8	-4.4		عنبر مستورد
Bananas	117.6	117.7	111.6	101.9	-0.1	5.4	15.4		مور
Oranges	106	102.5	99.6	109.1	3.4	6.4	-2.8		برتقال
Mandarin	160.7	149.6	130.2	111.8	7.4	23.4	43.7		بوسفى ( يوسف أفندي )
Watermelon	82.8	103.8	107.8	91	-20.2	-23.2	-9.0		حليب ( بطيخ )
Sweet melons	111.6	122.3	107.3	112.1	-8.7	4.0	-0.4		شمام
Pears	124.7	122.8	121.6	104.9	1.5	2.5	18.9		كمثرى

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يونيو 2003 Percent Change To JUN 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN		
Dates	94.9	94.9	94.1	97.1	0.0	0.9	-2.3		تمر
Plum	88.9	96.2	94.3	96.1	-7.6	-5.7	-7.5		خوخ
Pomegranate	233.2	172.3	150.9	120.7	35.3	54.5	93.2		رمان
Lemons	121.9	120.9	114.6	100	0.8	6.4	21.9		ليمون
Mangoes	105.5	107.2	111	110.3	-1.6	-5.0	-4.4		منجا
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>103.3</b>	<b>103.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>.....</b>	<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>
Dates (pressed)	99.4	100.1	103.7	100	-0.7	-4.1	-0.6		تمر معلب
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	106.2	0.0	0.0	0.0		عصير مانجو معلب محلي
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	101.6	0.0	0.0	0.0		عصير فواكه مشكلة معلب محلي
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	100.6	0.0	0.0	1.9		عصير فواكه مشكلة معلب محلي
Olive	98.2	97.7	98.5	100.9	0.5	-0.3	-2.7		زيتون
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>96.3</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.9</b>	<b>.....</b>	<b>المكسرات والمسيليات .....</b>
Pistachio	94.9	94.8	95	97.9	0.1	-0.1	-3.1		فستق
Seeds	97.6	97.1	97	97.8	0.5	0.6	-0.2		فاصص (لب / حب )
Mixed nuts	96.6	96.7	96.5	97.2	-0.1	0.1	-0.6		مكسرات مشكلة
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>104.1</b>	<b>103.8</b>	<b>103.5</b>	<b>103.6</b>	<b>0.3</b>	<b>0.6</b>	<b>0.5</b>	<b>.....</b>	<b>السكر ومنتجاته .....</b>
Sugar	98.3	98.4	98.7	100.1	-0.1	-0.4	-1.8		سكر
Honey, local	106	104.9	104	104.1	1.0	1.9	1.8		عسل محلى
Honey, imported	106.7	105.8	104.5	102.8	0.9	2.1	3.8		عسل محلى مستورد
Jam, local	104.8	105.5	105.5	104.4	-0.7	-0.7	0.4		مربي محلى
Halva, local	102	102.6	102.5	102	-0.6	-0.5	0.0		حلوة طحينية محلى
Chocolate pieces, local	98.7	98.8	98.7	98.6	-0.1	0.0	0.1		شوكولاتة قطع محلى
Chocolate pieces, imported	115.8	115.8	115.7	115.6	0.0	0.1	0.2		شوكولاتة قطع مستورد
Sweets for children	109.3	109.3	109.3	107	0.0	0.0	2.1		حلويات للأطفال
<b>Beverages</b>	<b>99.4</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>100</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>.....</b>	<b>المشروبات .....</b>
Tea	101.6	101.8	101.9	101.9	-0.2	-0.3	-0.3		شاي أسود صندوق
Tea, bagged	102.7	100.4	100.2	99.8	2.3	2.5	2.9		شاي أكياس
Tea, box packages	107.1	107	104.7	102.1	0.1	2.3	4.9		شاي علب
Coffee bean, Harrar	95.2	95.4	95.5	96.1	-0.2	-0.3	-0.9		بن حب _ هري
Coffee bean, Lakmati	96.8	96.5	96.7	98.9	0.3	0.1	-2.1		بن حب _ لقمتى
Coffee beans, roasted and ground	99.6	99.6	99.1	100.4	0.0	0.5	-0.8		بن محمض ومطحون
Turkish coffee	104.4	104	104.3	100.8	0.4	0.1	3.6		قهوة تركية
Cardamom, American	102.1	102.2	103.1	109.8	-0.1	-1.0	-7.0		هيل أمريكي
Cardamom, Indian	104.6	104.8	105.2	102.8	-0.2	-0.6	1.8		هيل هندي
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية زجاجات
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية علب
Bottled mineral water	100.5	100.5	100.5	101.2	0.0	0.0	-0.7		مياه صحية زجاجات
Mineral water	100	99.9	99.8	99.7	0.1	0.2	0.3		مياه صحية جرakan
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>102.9</b>	<b>102.9</b>	<b>103.1</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.4</b>	<b>.....</b>	<b>مواد غذائية أخرى .....</b>
Salt, fine	101.2	101.2	101.4	100.7	0.0	-0.2	0.5		ملح ناعم
Saffron	101.7	101.7	102.8	97	0.0	-1.1	4.8		زغفران
Mixed spices	102.6	102.6	102.6	101.1	0.0	0.0	1.5		توابل مشكلة
Cream caramel	103.4	103.4	103.3	100.1	0.0	0.1	3.3		كريم كراميل
Ketchup	105.8	105.8	105.7	101	0.0	0.1	4.8		كاششب
Hot sauce	103	103	103.1	102.8	0.0	-0.1	0.2		شطة
<b>Tobacco</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>	<b>1.5</b>	<b>.....</b>	<b>التبغ .....</b>
Cigarettes	102.2	102.2	100.7	100.7	0.0	1.5	1.5		سيجار
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>.....</b>	<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>
Breakfast	101.3	101.3	101.3	98.3	0.0	0.0	3.1		وجبة إفطار
Lunch	99.3	99.3	99.3	98.5	0.0	0.0	0.8		وجبة غداء
Dinner	98.8	98.8	98.8	100.6	0.0	0.0	-1.8		وجبة عشاء
Fast food (Buffet)	104.5	104.5	104.1	102.4	0.0	0.4	2.1		(أوجية سريعة (بوفى
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		شاورما دجاج
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		شورما لحم
Broasted chickens	99.6	99.6	99.6	100	0.0	0.0	-0.4		بروسدت دجاج
Pizza	98.6	98.6	98.9	98.9	0.0	-0.3	-0.3		بيتزا
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.4	0.0	0.0	0.1		(قطاير متعددة (مترو ، يعمش
Beef slice (beef burgers)	102.4	102.4	99.8	101	0.0	2.6	1.4		(قطيرة لحم (برجر

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يونيو 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To JUN 2003 From					
	يونيه	مايو	مارس	يونيه	مايو	مارس	يونيه	مايو		
	JUN	MAY	MAR	JUN	MAY	MAR	JUN	MAY		
2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002	2003		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	92.3	92.3	91.2	0.0	0.0	1.2	0.0	فول ، عدس ، مخصوص	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.8</b>	<b>91.7</b>	<b>92</b>	<b>91.7</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>	0.0	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
<b>Men's fabrics</b>	<b>89.7</b>	89.8	90	90.3	-0.1	-0.3	-0.7	0.0	<b>الأقمشة الرجالية</b>	
Tetron fabric	88.7	88.7	88.7	90.3	0.0	0.0	-1.8	0.0	قمش تترون	
Synthetic silk	94.1	94.1	95.4	91.3	0.0	-1.4	3.1	0.0	( حرير صناعي ( سلك	
Men's winter fabrics	88.6	89	89	89.5	-0.4	-0.4	-1.0	0.0	قمش شتوي رجالي	
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.5</b>	91.6	91.5	91	-0.1	0.0	0.5	0.0	<b>الأقمشة النسائية</b>	
Lace	96.7	96.7	96.7	95.4	0.0	0.0	1.4	0.0	دانتيل	
Natural silk	99.1	99.2	99.2	98.9	-0.1	-0.1	0.2	0.0	حرير طبيعي	
Synthetic silk	80.4	80.4	80.4	79.5	0.0	0.0	1.1	0.0	حرير صناعي	
Women's stretch fabric	90.6	91.8	91.5	92.5	-1.3	-1.0	-2.1	0.0	سترش	
Taffeta, for wedding party dress	97.9	97.9	96.7	94.6	0.0	1.2	3.5	0.0	تفصي خاص بملابس الأفراح	
Velvet	91	91	91	93.3	0.0	0.0	-2.5	0.0	مخمل	
Lining fabrics	88	88	88.2	89.2	0.0	-0.2	-1.3	0.0	قمش بطانية	
<b>Men's apparel</b>	<b>94.7</b>	94.4	95	96.2	0.3	-0.3	-1.6	0.0	<b>الملابس الجاهزة للرجال</b>	
Summer thoub	99.6	98.7	99.9	100.3	0.9	-0.3	-0.7	0.0	ثوب صيفي	
Winter thoub	95.5	95.5	96.3	96.6	0.0	-0.8	-1.1	0.0	ثوب شتوي	
Ghutra	84.4	84.4	84	84.5	0.0	0.5	-0.1	0.0	غترة	
Shemagh	93.4	93.6	93.6	95.1	-0.2	-0.2	-1.8	0.0	شناغ	
Taqiyah (cap)	98.2	98.2	98.2	99.9	0.0	0.0	-1.7	0.0	طاقية	
Egal	93.5	93.5	93	95.3	0.0	0.5	-1.9	0.0	غلال	
Western suit	99	99	98.5	104.9	0.0	0.5	-5.6	0.0	بدلة افوندي	
Light Bisht	100.9	100.9	100.9	100.8	0.0	0.0	0.1	0.0	بشت خفيف	
Heavy Bisht	87.5	87.5	87.5	96.6	0.0	0.0	-9.4	0.0	بشت ثقيل	
Men's Jacket	89.2	89.1	92.9	98.5	0.1	-4.0	-9.4	0.0	كوت	
Coat	96.5	96.5	96.6	97.8	0.0	-0.1	-1.3	0.0	بالطر	
Men's trouser	83.5	83.5	84.8	84.4	0.0	-1.5	-1.1	0.0	بنطلون رجالى	
Shirt	82.3	82.6	86	89	-0.4	-4.3	-7.5	0.0	قميص	
Short sleeve undershirt	93.9	93.9	94	96.6	0.0	-0.1	-2.8	0.0	فانلة داخلية نصف كم	
Long pant	97.8	97.8	97.9	98.6	0.0	-0.1	-0.8	0.0	سروال طويل	
Short pant	97.2	97.6	98	97.5	-0.4	-0.8	-0.3	0.0	سروال قصير	
Summer pajama	93.1	93.1	91.7	93.6	0.0	1.5	-0.5	0.0	بيجامة صيفي	
Winter pajama	106.9	102	102	102.2	4.8	4.8	4.6	0.0	بيجامة شتوي	
Men's summer socks	100.2	100.2	100.3	97.5	0.0	-0.1	2.8	0.0	شراب صيفي	
Men's winter socks	97.9	97.9	97.3	97.8	0.0	0.6	0.1	0.0	شراب شتوي	
Bedtime thoub	95.1	95.1	95.1	94.6	0.0	0.0	0.5	0.0	( ثوب اللوم ( جلدية	
Athletic apparel	95.4	95.4	94.3	92.9	0.0	1.2	2.7	0.0	ملابس رياضية	
<b>Women's apparel</b>	<b>87.7</b>	87.7	87.2	86.1	0.0	0.6	1.9	0.0	<b>الملابس الجاهزة للنساء</b>	
Summer dress	74.1	74.1	74.1	73.5	0.0	0.0	0.8	0.0	فستان صيفي	
Winter dress	81.7	81.8	81.9	83.7	-0.1	-0.2	-2.4	0.0	فستان شتوي	
Blouse	95.6	95.6	91.4	96.7	0.0	4.6	-1.1	0.0	بلوزة	
Women's abaya	92.2	92.2	92.5	91.7	0.0	-0.3	0.5	0.0	عباءة نسائية	
Skirt	94.9	95	95.1	91.5	-0.1	-0.2	3.7	0.0	تنورة	
Veil	92	92	91.2	92.1	0.0	0.9	-0.1	0.0	( شيلة ( طرحة	
Women's Jacket	87	87	90.5	89.4	0.0	-3.9	-2.7	0.0	( كوت ( جاكيت	
Women's coat	90.8	90.8	90.8	90.1	0.0	0.0	0.8	0.0	بالطر نسائي	
School uniform	87.3	87.3	87.3	90.2	0.0	0.0	-3.2	0.0	مربيول مدرسة	
Women's suit	85.5	85.5	85.4	85.8	0.0	0.1	-0.3	0.0	بدلة نسائي	
Women's pant	89.5	89.5	89.5	85.1	0.0	0.0	5.2	0.0	بنطلون نسائي	
Two-piece women's dress	97.1	97.1	95.5	85.8	0.0	1.7	13.2	0.0	قطنم نسائي من قطعتين	
Women's gown	89.3	89.7	89.8	89.3	-0.4	-0.6	0.0	0.0	جلدية نسائية	
Lingerie, bra and thong set	91.9	91.9	91.9	88.2	0.0	0.0	4.2	0.0	ملابس داخلية	
Winter pajama	93.9	93.9	93.9	89.5	0.0	0.0	4.9	0.0	بيجامة شتوي	
Chemise	88	88	88	90.2	0.0	0.0	-2.4	0.0	ملابس نوم	
Children's apparel	87	86.9	87.5	86.8	0.1	-0.6	0.2	0.0	ملابس أطفال	
<b>Tailoring</b>	<b>97.6</b>	97.6	99.3	98.6	0.0	-1.7	-1.0	0.0	<b>خياطة الملابس</b>	
Tailoring fees for men and child	106.6	106.6	107.6	106.7	0.0	-0.9	-0.1	0.0	أجرة خياطة للرجال والأولاد	
Tailoring fees for women and girl	95.2	95.2	97	96.4	0.0	-1.9	-1.2	0.0	أجرة خياطة للنساء والبنات	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يونيو 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To JUN 2003 From					
	يونيه	مايو	مارس	يونيه	مايو	مارس	يونيه	مايو		
	JUN	MAY	MAR	JUN	MAY	MAR	JUN	MAY		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
<b>Footwear</b>	<b>91.9</b>	<b>92</b>	<b>93</b>	<b>90.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.2</b>	<b>1.4</b>		<b>الأخذنة</b>	
Men's shoes	<b>92</b>	<b>92.1</b>	<b>92.9</b>	<b>88.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.0</b>	<b>4.4</b>		أخذنة للرجال	
Boys 's shoes	<b>93.1</b>	<b>93.1</b>	<b>93.1</b>	<b>91.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.0</b>		أخذنة للأولاد	
Women 's shoes	<b>95.5</b>	<b>95.2</b>	<b>96.5</b>	<b>95.7</b>	<b>0.3</b>	<b>-1.0</b>	<b>-0.2</b>		أخذنة للنساء	
Girls 's shoes	<b>84.3</b>	<b>84.3</b>	<b>85.4</b>	<b>84</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.3</b>	<b>0.4</b>		أخذنة للبنات	
Athletic shoes	<b>90.4</b>	<b>90.5</b>	<b>92.5</b>	<b>90.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.3</b>	<b>-0.4</b>		أخذنة رياضية	
Sandals, for men and boys	<b>90.6</b>	<b>90.6</b>	<b>91.8</b>	<b>91</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.3</b>	<b>-0.4</b>		منادل للرجال والأولاد	
Sandals, for women and girls	<b>99</b>	<b>100.4</b>	<b>103.2</b>	<b>96.1</b>	<b>-1.4</b>	<b>-4.1</b>	<b>3.0</b>		منادل للنساء والبنات	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
<b>Home repairs</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.1</b>		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....	
Maintenance of sink (drainage sy	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>102.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.7</b>		( اصلاحات منزالية ) صرف الحوض	
Cleaning of ground and roof wate	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>101.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.8</b>		تنظيف خزان ارضي وعلوي	
drainage system of sink	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		هراب مجلبي	
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الإيجار</b>	
Rent of flat	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		الإيجار للشقق	
Rent of villa	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		الإيجار للفلل	
<b>Water supply expenditure</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>		<b>مصاريف المياه</b>	
Water supply expenditure (public	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( مصاريف المياه ) شبكة عامة	
Water supply expenditure (water	<b>101.3</b>	<b>101.3</b>	<b>101.3</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.3</b>		( مصاريف المياه ) وابت	
Wastewater expenditure (wastewat	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.6</b>		( مصاريف الصرف الصحي ) الوايت	
<b>Fuel and Power</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		<b>الطاقة والوقود</b>	
Electricity (monthly)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( الكهرباء ) شهري	
Natural gas (butane gas)	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( غاز طبيعي ) بوتاجاز	
Coal	<b>101.5</b>	<b>101.5</b>	<b>101.5</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>		فحم	
Firewood	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.8</b>		حطب	
<b>Home furniture</b>	<b>96.2</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>		<b>الاثاث المنزلي</b>	
<b>Furniture and carpet</b>	<b>92.6</b>	<b>92.9</b>	<b>93.1</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.3</b>		<b>الأثاث والسجاد</b>	
Wool rugs	<b>91.3</b>	<b>91.4</b>	<b>91.9</b>	<b>92.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.5</b>		سجاد صوف بالقطعة	
Blended carpet, imported	<b>90.7</b>	<b>90.7</b>	<b>90.9</b>	<b>92.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-2.4</b>		سجاد مشترك مستور بالقطعة	
Chinese rugs	<b>93.8</b>	<b>93.8</b>	<b>94.9</b>	<b>93.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.2</b>	<b>-0.1</b>		سجاد صيني بالقطعة	
Carpet (moquette)	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( سجاد بالملتر ) موكيت	
Blended carpet, local	<b>86.6</b>	<b>88.2</b>	<b>88.8</b>	<b>90.7</b>	<b>-1.8</b>	<b>-2.5</b>	<b>-4.5</b>		سجاد مشترك محلي	
Prayer rug	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.7</b>	<b>96.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>2.3</b>		سجاد مسلاة	
Bedroom furniture, local	<b>97.1</b>	<b>97.1</b>	<b>97.4</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.2</b>		أثاث غرفة نوم محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>90.7</b>	<b>93.1</b>	<b>93.8</b>	<b>94.1</b>	<b>-2.6</b>	<b>-3.3</b>	<b>-3.6</b>		أثاث غرفة نوم مستورد	
Living room furniture, local	<b>90.5</b>	<b>94</b>	<b>95.1</b>	<b>95</b>	<b>-3.7</b>	<b>-4.8</b>	<b>-4.7</b>		أثاث غرفة جلوس محلي	
Reception room furniture, local	<b>90.9</b>	<b>90.9</b>	<b>90.6</b>	<b>91.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.7</b>		أثاث غرفة استقبال محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>99.5</b>	<b>99.8</b>	<b>99.9</b>	<b>86</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>15.7</b>		أثاث غرفة استقبال مستورد	
Dining room furniture, local	<b>96</b>	<b>96</b>	<b>95.6</b>	<b>95.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>0.7</b>		أثاث غرفة طعام محلي	
Dining room furniture, imported	<b>90.9</b>	<b>90.9</b>	<b>91</b>	<b>91.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.1</b>		أثاث غرفة طعام مستورد	
Wardrobe, local	<b>94.4</b>	<b>94.4</b>	<b>93.3</b>	<b>93.3</b>	<b>0.0</b>	<b>1.2</b>	<b>1.2</b>		دواب ملابس محلي	
Wardrobe, imported	<b>94.7</b>	<b>95</b>	<b>95.4</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.7</b>	<b>-2.3</b>		دواب ملابس مستورد	
Other chairs, imported	<b>94</b>	<b>94</b>	<b>94</b>	<b>93.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		كراسي أخرى مستوردة	
Table, local	<b>92.2</b>	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>91.4</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>0.9</b>		طاولة محلية	
Table, imported	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92.2</b>	<b>95.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-3.7</b>		طاولة مستوردة	
Bed, local	<b>90.4</b>	<b>90.8</b>	<b>92.2</b>	<b>92.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-2.0</b>	<b>-2.0</b>		سرير محلي	
Bed, imported	<b>88.8</b>	<b>88.8</b>	<b>89.4</b>	<b>93.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>-5.0</b>		سرير مستورد	
Mattresses	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-3.1</b>		( دواش أو مراتب ) طراحة	
Pillows	<b>94</b>	<b>94.9</b>	<b>95.7</b>	<b>95.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>-1.8</b>	<b>-1.2</b>		مخدات	
Traditional Majlis floor mattres	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>90.7</b>	<b>93.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.8</b>	<b>-4.3</b>		مساند ومراكي	
Wall clock	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>92</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>		ساعة حائط	
Chandeliers	<b>93</b>	<b>93</b>	<b>92.9</b>	<b>92.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.9</b>		نجف مزدوج	
Kitchen, custom-built, local	<b>95.5</b>	<b>95.5</b>	<b>96.1</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.8</b>		تقسيط مطبخ	
Children's beds	<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>93.3</b>	<b>93.5</b>	<b>0.0</b>	<b>2.5</b>	<b>2.2</b>		سرير أطفال	
Vases, for artificial flowers	<b>94.7</b>	<b>94.5</b>	<b>94.7</b>	<b>92.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.0</b>	<b>2.0</b>		مزهريات للزهور الصناعية	
Wall paintings, for decoration	<b>93</b>	<b>93</b>	<b>92.7</b>	<b>91.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>1.6</b>		لوحات حائطية للزينة	
Other furniture, coat rack	<b>94</b>	<b>93.8</b>	<b>93.9</b>	<b>94.7</b>	<b>0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.7</b>		( أنواع أخرى من الأثاث ) شماعة ملابس	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يونيو 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To JUN 2003 From					
	يونيه	مايو	مارس	يونيه	مايو	مارس	يونيه	يونيه		
	JUN	MAY	MAR	JUN	MAY	MAR	JUN	2003		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
Repair and maintenance of furnit	95.6	95.6	95.6	95.1	0.0	0.0	0.5		اصلاح وصيانة الأثاث والمتبربات	
Cupboard	98.5	94.6	93.2	93.6	4.1	5.7	5.2		دولاپ مطبخ	
Tent	96.2	96.2	98.7	99.3	0.0	-2.5	-3.1		خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>93.4</b>	<b>93.5</b>	<b>93.7</b>	<b>94.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.7</b>		<b>المفروشات المنزلية .....</b>	
Blankets	87.8	87.8	88	90.1	0.0	-0.2	-2.6		بطانات	
Towels	100.9	100.9	100.9	99.5	0.0	0.0	1.4		منافذ (فوط) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.6	100.7	100.4	97.2	-0.1	0.2	3.5		شرافش أسرة	
Curtains	93.2	93.2	93.6	93.5	0.0	-0.4	-0.3		ستائر	
Bed covers/coverlets	99.7	99.8	99.8	101.3	-0.1	-0.1	-1.6		مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>94</b>	<b>94.4</b>	<b>95.3</b>	<b>95.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-1.4</b>	<b>-1.3</b>		<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	92	92	92	94.9	0.0	0.0	-3.1		مرحة سقف	
Iron	95.1	95.2	94.8	94.2	-0.1	0.3	1.0		مكواة	
Electric mixer	97.9	97.9	99	94.5	0.0	-1.1	3.6		خلاط كهربائي	
Electric boiler	94.3	94.9	93.5	95.8	-0.6	0.9	-1.6		غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	98.4	98.4	97.8	96.1	0.0	0.6	2.4		مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	100.3	100.9	100.8	96.2	-0.6	-0.5	4.3		عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	91.5	92.7	95	95.3	-1.3	-3.7	-4.0		مكبسه كهربائية	
Microwave oven	92.1	92.1	94.1	94.4	0.0	-2.1	-2.4		ميكرويف	
Repair of small home appliances	95.4	95.4	95.4	95.8	0.0	0.0	-0.4		اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tabletualis</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>96</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.5</b>		<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	91.6	91.6	91.4	92.1	0.0	0.2	-0.5		حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	98.6	98.6	97.2	97.3	0.0	1.4	1.3		طبقات (صحون ، طقم سفرة	
Teacups	103.6	103.6	104	101.6	0.0	-0.4	2.0		فناجين شاي	
Coffee cups	95.1	95.1	94.9	94.9	0.0	0.2	0.2		فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	95.8	95.8	95.7	96.2	0.0	0.1	-0.4		أدوات مائدة (ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	98.2	98.2	98.2	95.9	0.0	0.0	2.4		ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	93.5	93.3	94.3	94	0.2	-0.8	-0.5		كاسات مياه	
Serving trays/salvers	96	96	96.6	97.1	0.0	-0.6	-1.1		صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot)	94.2	94.2	94.2	94.7	0.0	0.0	-0.5		تلة قهوة	
Teapot, teakettle	96.4	96.7	96.8	96.5	-0.3	-0.4	-0.1		ابريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>98.8</b>	<b>98.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>		<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	103.3	103.3	101.4	99.8	0.0	1.9	3.5		صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.4	100.4	100.2	100.6	0.0	0.2	-0.2		صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	102.2	102.2	102.2	102	0.0	0.0	0.2		دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.7	96.6	96.6	97	0.1	0.1	-0.3		مناديل ورق مطب	
Baby diapers, local	94.7	94.7	94.5	96.3	0.0	0.2	-1.7		حاطنط اطفال	
Insecticide	99.9	99.9	99.4	99.6	0.0	0.5	0.3		مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	104	104	104.5	103.6	0.0	-0.5	0.4		مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	96.5	96.5	96.5	96.2	0.0	0.0	0.3		نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	100.4	100.4	100.5	100.5	0.0	-0.1	-0.1		نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0		مدفعات للخدم والمطهاه	
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0		مدفعات لمزارع الحديقة	
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0		مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0		تنسيق وتنظيم الحديقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	107.5	107.5	107.5	103	0.0	0.0	4.4		مدفعات منزلية أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>95.3</b>	<b>95.7</b>	<b>96.1</b>	<b>97.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.9</b>		<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	93.8	93.8	94.4	95.5	0.0	-0.6	-1.8		ثلاجة	
Deep freezer	93.1	92.9	94.8	94.8	0.2	-1.8	-1.8		فريزر	
Gas oven	95.7	95.7	95.7	95.3	0.0	0.0	0.4		فرن بوقاچار	
Electric washing machine	100	102.9	103.3	104.2	-2.8	-3.2	-4.0		غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.7	98.7	98.6	96.7	0.0	0.1	2.1		سخان مياه	
Desert cooler	96.8	96.5	96.4	95.7	0.3	0.4	1.1		مكيف صحراوي	
Freon ( refrigerant gas) air con	94.8	94.8	95	96.7	0.0	-0.2	-2.0		مكيف فريون	
Split air conditioner	92.6	94	93.8	95	-1.5	-1.3	-2.5		مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>		<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>		نفقات الرعاية الطبية	
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0		اجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يونيو 2003 Percent Change To JUN 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Examination fees for Dentist	101.6	101.6	101.6	102.5	0.0	0.0	-0.9	اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	100.9	0.0	0.0	0.3	اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	عمليات جراحية أتناب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0	نفقات رعاية ملبيه أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	100.8	100.8	100.8	100.8	0.0	0.0	0.0	اجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.0</b>	<b>النفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.9	99.9	99.9	100.4	0.0	0.0	-0.5	أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	97.7	100.3	0.0	0.0	-2.6	أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	100.8	100.8	100.8	100.2	0.0	0.0	0.6	أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	101.9	101.9	101.9	100.5	0.0	0.0	1.4	تكلفة اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	102.7	101.2	0.0	0.0	1.5	رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101	101	101	101	0.0	0.0	0.0	رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>101.4</b>	<b>101.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.0</b>	<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	101	101	100.9	101	0.0	0.1	0.0	أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	101.7	101.7	101.7	101.7	0.0	0.0	0.0	أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	101.2	101.2	102.1	101.1	0.0	-0.9	0.1	نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.5</b>	<b>94.7</b>	<b>94.6</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.3</b>	<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>90</b>	<b>90.6</b>	<b>90.6</b>	<b>91.8</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.7</b>	<b>-2.0</b>	<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	90	90.6	90.6	91.8	-0.7	-0.7	-2.0	سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>97.9</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.4	95.4	95.4	96.9	0.0	0.0	-1.5	اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.3	97.3	97.3	98.5	0.0	0.0	-1.2	(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين	
Spare parts	100.7	100.7	98.7	98.9	0.0	2.0	1.8	قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	بنزين	
Tires	90.3	90.3	91.5	92.5	0.0	-1.3	-2.4	اطار سيارة	
Car battery	107.3	107.3	99.9	100.6	0.0	7.4	6.7	بطارية سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0	تأمين سيارات	
Car wash	100	100	98.7	98.7	0.0	1.3	1.3	غسيل السيارة	
Oil change	102.4	102	101.5	100	0.4	0.9	2.4	تغير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0	(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>108</b>	<b>108.1</b>	<b>107.4</b>	<b>109.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>-1.2</b>	<b>أجور انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	أجراة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100.3	0.0	0.0	0.0	أجراة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.6	103.7	0.0	0.0	-0.1	أجراة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	104	104	103.6	103.7	0.0	0.4	0.3	أجراة سيارة صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.2	102.5	102.2	100	-0.3	0.0	2.2	(أجراة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	118.9	118.9	117.1	123.7	0.0	1.5	-3.9	(أجراة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	99.3	99.3	101	109	0.0	-1.7	-8.9	قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	87.8	87.8	88.3	93.9	0.0	-0.6	-6.5	الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	90.2	90.2	94.4	0.0	0.0	-4.4	أجر المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.2	94.4	0.0	0.0	-0.2	أجراة فاتورة جوال	
Telephone set	87.7	88.1	91.7	91.8	-0.5	-4.4	-4.5	جهاز هاتف	
Mobile telephone set	76.8	76.8	80.5	90	0.0	-4.6	-14.7	جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>99</b>	<b>99.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>التعليم والترويح.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94.2</b>	<b>94.1</b>	<b>94.5</b>	<b>94</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.2</b>	<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	88.8	88.5	88.6	92.2	0.3	0.2	-3.7	قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	89.3	89.3	90.1	90.1	0.0	-0.9	-0.9	قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	89.2	89	90.2	91.5	0.2	-1.1	-2.5	ألعاب الكترونية الأطفال	
Children's toys, other	94.4	94.4	94.4	93.8	0.0	0.0	0.6	ألعاب أخرى للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.9	98.5	0.0	0.0	0.4	نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.7	104.7	104.7	93.6	0.0	0.0	11.9	رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	93.5	93.5	93.5	93.1	0.0	0.0	0.4	اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>101.9</b>	<b>101.8</b>	<b>101.9</b>	<b>101.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>نفقات التعليم والترفاعة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ابتدائي	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يونيو 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To JUN 2003 From					
	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN	مايو MAY	مارس MAR	يونيه JUN	يونيه JUN		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	99	99	99	99.3	0.0	0.0	-0.3	-0.3	كتب ثقافية	
Academic books	102.4	102.4	102.3	101.4	0.0	0.1	1.0	1.0	كتب مدرسية	
School bags	100.1	99.5	101.2	99.6	0.6	-1.1	0.5	0.5	حذائب مدرسية	
Notebooks	102.1	102.1	102.1	95.3	0.0	0.0	7.1	7.1	دفاتر ( كراسيس )	
Pens/pencils	104.1	104.1	103.7	101.7	0.0	0.4	2.4	2.4	أقلام	
Newspaper	95.9	95.9	95.9	99.4	0.0	0.0	-3.5	-3.5	جريدة	
Magazine	100.3	100.3	99.8	99.8	0.0	0.5	0.5	0.5	مجلة	
Mathematical instruments	100.5	100.5	101.3	100.9	0.0	-0.8	-0.4	-0.4	أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	101.9	101.9	101.8	102	0.0	0.1	-0.1	-0.1	أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة )	
<b>Entertainment devices</b>	<b>80.8</b>	<b>81.4</b>	<b>83.3</b>	<b>86.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>-3.0</b>	<b>-6.2</b>	<b>-6.2</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	83.3	83.3	86	90.1	0.0	-3.1	-7.5	-7.5	تلفزيون ملون	
VCR	83.1	84.7	86.9	87.1	-1.9	-4.4	-4.6	-4.6	جهاز فيديو تيوب	
Recorder	89.6	89.6	90.7	91	0.0	-1.2	-1.5	-1.5	مسجل	
Video camera	87.2	89.5	89.5	90.5	-2.6	-2.6	-3.6	-3.6	كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	80.7	80.7	81.1	88.1	0.0	-0.5	-8.4	-8.4	جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	71.8	73.3	75	75.8	-2.0	-4.3	-5.3	-5.3	حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102</b>	<b>102.1</b>	<b>103.2</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.2</b>	<b>2.9</b>	<b>2.9</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>98.3</b>	<b>98.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.6</b>	<b>-1.9</b>	<b>-1.9</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية ...</b>	
Toilet soap, pieces	98.2	98.2	98.2	100.5	0.0	0.0	-2.3	-2.3	صابون حمام قطع	
Toothbrush	98.9	98.9	100.2	100.3	0.0	-1.3	-1.4	-1.4	فرش أسنان	
Toothpaste	99.7	99.7	100	101	0.0	-0.3	-1.3	-1.3	معجون أسنان	
Shaving blades	101.2	101.2	101.2	101	0.0	0.0	0.2	0.2	أمواس حلقة	
Perfumes	95.3	95.3	98.3	99.3	0.0	-3.1	-4.0	-4.0	( قطر ( برفان	
Oud (Arabian frankincense)	92.4	92.7	96.3	95.2	-0.3	-4.0	-2.9	-2.9	( عود ( بخور	
Oud oil	97.7	97.7	95.6	97.6	0.0	2.2	0.1	0.1	دهن عود	
Facial cream	98.6	98.6	99.6	98.8	0.0	-1.0	-0.2	-0.2	كريمة وجه	
Women's make-up	99.5	99.5	99.6	100.1	0.0	-0.1	-0.6	-0.6	مكياج نسائي	
Hair shampoo	97.5	97.6	98.1	97.3	-0.1	-0.6	0.2	0.2	شامبو للشعر	
Hair oil	98.2	98.2	100.3	99.9	0.0	-2.1	-1.7	-1.7	زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	101.9	101.9	101.9	102.1	0.0	0.0	-0.2	-0.2	( فوط نسائية ( صحية	
<b>Personal goods</b>	<b>105.8</b>	<b>106</b>	<b>105.4</b>	<b>100.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>5.1</b>	<b>5.1</b>	<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	98.1	97.7	98.1	98.7	0.4	0.0	-0.6	-0.6	الآلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.4	93.4	93.3	93.4	0.0	0.1	0.0	0.0	ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	96.6	96.8	97.1	96.8	-0.2	-0.5	-0.2	-0.2	ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	115.2	115.2	114.1	105.8	0.0	1.0	8.9	8.9	مجوهرات	
Sun glasses	91.4	90.5	90.5	92	1.0	1.0	-0.7	-0.7	نظارات شمسية	
Suitcases	86.3	86.3	86.4	88.5	0.0	-0.1	-2.5	-2.5	حذائب سفر	
Ladies' satchels	83.8	86.7	86.7	87.8	-3.3	-3.3	-4.6	-4.6	حذائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.5</b>	<b>102.5</b>	<b>104.3</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>4.4</b>	<b>4.4</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	116.8	116.8	116.8	99.3	0.0	0.0	17.6	17.6	نفقات الولائم والأفراح والخلافات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	96.8	96.8	97.3	94.3	0.0	-0.5	2.7	2.7	تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	106.6	106.6	106.7	105.7	0.0	-0.1	0.9	0.9	قيمة استئجار استراحة	
Cost of furnished flat rent	111.5	111.5	120.4	102.5	0.0	-7.4	8.8	8.8	اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	92.5	92.5	98.4	96.6	0.0	-6.0	-4.2	-4.2	اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم إقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة						RIYADH الرياض						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	JUN 2003	MAY 2003	2003	يونيه 2003	مايو 2003	JUN 2003	JUN 2003	MAY 2003	يونيه 2003	مايو 2003	JUN 2003	MAY 2003		
<b>General Index</b>	<b>100.2</b>	<b>100.3</b>	<b>-0.1</b>			<b>98.6</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.1</b>					<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>105.2</b>	<b>105.3</b>	<b>-0.1</b>			<b>96.3</b>	<b>96.1</b>	<b>0.2</b>					<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	95.4	95.3	0.1			96.4	96.3	0.1					الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	105.4	104.0	1.3			89.5	89.4	0.1					اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	146.3	152.3	-3.9			115.8	115.1	0.6					الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	94.1	94.0	0.1			85.5	85.5	0.0					الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	103.7	106.0	-2.2			126.6	129.3	-2.1					البيض.....	
Cooking oil and fats	101.8	101.8	0.0			90.9	90.2	0.8					الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	115.9	113.6	2.0			89.6	88.9	0.8					الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	97.1	98.6	-1.5			102.7	102.7	0.0					الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	80.2	92.0	-12.8			150.7	129.3	16.6					البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	108.4	109.7	-1.2			99.5	101.2	-1.7					الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	107.6	107.6	0.0			106.9	106.9	0.0					الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	109.0	109.0	0.0			94.6	94.6	0.0					المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	101.9	102.1	-0.2			96.1	96.1	0.0					السكر ومنتجاته.....	
Beverages	98.6	98.6	0.0			100.1	99.7	0.4					المشروبات.....	
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0			105.6	105.6	0.0					مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0			110.8	110.8	0.0					التبغ.....	
Out-of-home meals	105.4	105.4	0.0			99.3	99.3	0.0					اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>102.0</b>	<b>101.9</b>	<b>0.1</b>			<b>95.8</b>	<b>95.6</b>	<b>0.2</b>					<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	83.3	83.3	0.0			105.7	105.7	0.0					الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	99.9	99.9	0.0			89.6	89.6	0.0					الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	96.1	96.1	0.0			95.3	94.7	0.6					الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	102.2	102.3	-0.1			94.5	94.5	0.0					الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	100.8	100.8	0.0			101.1	101.1	0.0					خياطة الملابس.....	
Footwear	124.7	124.0	0.6			100.4	100.4	0.0					الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>			<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>					<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	108.5	108.5	0.0			98.7	98.7	0.0					ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0			99.6	99.6	0.0					الإيجار.....	
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0			100.0	100.0	0.0					مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0			101.3	101.3	0.0					طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>97.2</b>	<b>97.2</b>	<b>0.0</b>			<b>96.2</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.6</b>					<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	93.6	93.7	-0.1			93.2	94.1	-1.0					الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	90.1	90.1	0.0			95.5	95.5	0.0					المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	95.6	95.6	0.0			92.8	94.1	-1.4					أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.6	98.6	0.0			97.1	97.1	0.0					أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	97.1	97.1	0.0			100.7	100.7	0.0					سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	110.3	110.3	0.0			102.7	102.7	0.0					خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	91.6	91.6	0.0			98.0	98.9	-0.9					تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>			<b>103.3</b>	<b>103.3</b>	<b>0.0</b>					<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0			102.0	102.0	0.0					نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0			100.0	100.0	0.0					نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	97.6	97.6	0.0			106.3	106.3	0.0					الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.4</b>	<b>94.0</b>	<b>-0.6</b>			<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>0.0</b>					<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	89.9	92.8	-3.1			95.8	95.8	0.0					النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.2	98.2	0.0			98.8	98.7	0.1					تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	98.0	98.0	0.0			107.3	107.6	-0.3					أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.5	87.7	-0.2			88.7	88.6	0.1					الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.3</b>	<b>95.2</b>	<b>0.1</b>			<b>98.6</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.1</b>					<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	99.3	98.3	1.0			84.9	84.9	0.0					نفقات الترفيه .....	
Education expenses	96.5	96.5	0.0			103.0	103.0	0.0					نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	75.8	76.4	-0.8			84.8	85.7	-1.1					أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>0.0</b>			<b>108.1</b>	<b>108.2</b>	<b>-0.1</b>					<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	98.5	98.5	0.0			97.3	97.3	0.0					مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	102.6	102.6	0.0			109.2	109.5	-0.3					سلع شخصية .....	
Other expenses and services	100.8	100.8	0.0			113.1	113.1	0.0					نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الطايف						جدة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Index Numbers			%Change			Index Numbers			%Change				
	JUN	May	2003	JUN	May	2003	JUN	May	2003	JUN	May	2003		
	2003	2003	2003	MAY	May	2003	2003	2003	2003	MAY	May	2003		
<b>General Index</b>	<b>97.1</b>	<b>96.9</b>	<b>0.2</b>				<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>				<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.5</b>	<b>99.7</b>	<b>0.8</b>				<b>99.7</b>	<b>99.5</b>	<b>0.2</b>				<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.0	99.0	0.0				97.3	97.4	-0.1				الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.0	98.0	0.0				102.5	102.5	0.0				اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	91.6	94.5	-3.1				91.6	93.0	-1.5				الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	93.4	93.4	0.0				90.3	90.3	0.0				الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	93.3	93.3	0.0				95.8	95.8	0.0				البيض.....	
Cooking oil and fats	92.7	92.7	0.0				93.9	94.0	-0.1				الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	121.4	116.0	4.7				87.4	84.1	3.9				الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	102.3	102.3	0.0				114.0	114.6	-0.5				الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	151.0	132.6	13.9				117.1	122.5	-4.4				البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	107.8	106.3	1.4				124.9	122.6	1.9				الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.7	98.7	0.0				99.2	99.2	0.0				الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.0	97.0	0.0				103.7	103.7	0.0				المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	101.7	97.7	4.1				113.1	113.1	0.0				السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.9	100.0	-0.1				97.3	97.0	0.3				المشروبات.....	
Foodstuffs, other	91.0	91.0	0.0				112.1	112.1	0.0				مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0				98.2	98.2	0.0				التبغ.....	
Out-of-home meals	98.6	98.6	0.0				97.5	97.5	0.0				اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.7</b>	<b>92.7</b>	<b>0.0</b>				<b>84.2</b>	<b>84.1</b>	<b>0.1</b>				<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0				96.2	96.2	0.0				الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	99.3	101.6	-2.3				90.2	90.2	0.0				الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	97.8	97.8	0.0				92.8	92.1	0.8				الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	92.1	91.7	0.4				79.1	79.1	0.0				الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0				94.2	94.2	0.0				خياطة الملابس.....	
Footwear	77.9	77.9	0.0				75.2	75.4	-0.3				الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>				<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>				<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	92.3	92.3	0.0				97.9	97.9	0.0				ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0				99.9	99.9	0.0				الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0				98.3	98.3	0.0				مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0				100.9	100.9	0.0				الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>88.4</b>	<b>88.4</b>	<b>0.0</b>				<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>0.0</b>				<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	83.6	83.6	0.0				95.8	95.8	0.0				الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	81.5	81.5	0.0				89.7	89.7	0.0				المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	95.8	95.8	0.0				96.2	96.2	0.0				أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	106.9	106.6	0.3				97.4	97.6	-0.2				أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0				98.7	98.7	0.0				سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	105.0	105.0	0.0				104.1	104.1	0.0				خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	91.0	90.9	0.1				94.7	94.9	-0.2				تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.8</b>	<b>96.8</b>	<b>0.0</b>				<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>				<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0				98.5	98.5	0.0				نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0				105.2	105.2	0.0				نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	93.7	93.7	0.0				101.4	101.4	0.0				الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.0</b>	<b>95.0</b>	<b>0.0</b>				<b>97.3</b>	<b>97.7</b>	<b>-0.4</b>				<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.7	93.7	0.0				80.0	83.7	-4.4				النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	97.6	97.6	0.0				98.7	98.7	0.0				تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.5	104.5	0.0				133.4	133.4	0.0				أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.2	89.2	0.0				88.9	88.9	0.0				الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.6</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.1</b>				<b>102.4</b>	<b>102.4</b>	<b>0.0</b>				<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	94.4	95.0	-0.6				109.4	109.4	0.0				نفقات الترفيه .....	
Education expenses	100.1	100.1	0.0				103.5	103.4	0.1				نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	74.0	74.3	-0.4				82.9	83.0	-0.1				أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.0</b>	<b>104.1</b>	<b>-0.1</b>				<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>0.0</b>				<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	105.3	105.6	-0.3				97.6	97.6	0.0				مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	98.2	98.2	0.0				100.8	100.8	0.0				سلع شخصية .....	
Other expenses and services	104.2	104.2	0.0				98.5	98.5	0.0				نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	بريدة		المدينة المنورة	MEDINA		المدينة المنورة		
	الأرقام القياسية			الأرقام القياسية				
	Index Numbers	%Change	Index Numbers	Index Numbers	%Change	Index Numbers		
	يونيه JUN	يونيه MAY	يونيه JUN	يونيه MAY	يونيه JUN	يونيه MAY		
	2003	2003	2003	2003	2003	2003		
			MAY			MAY		
			مايو			مايو		
<b>General Index</b>	<b>98.2</b>	<b>97.9</b>	<b>0.3</b>	<b>99.7</b>	<b>99.5</b>	<b>0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>104.1</b>	<b>103.1</b>	<b>1.0</b>	<b>104.3</b>	<b>103.5</b>	<b>0.8</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	96.9	96.9	0.0	99.0	98.7	0.3	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	95.7	95.6	0.1	101.3	101.3	0.0	اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	121.1	122.2	-0.9	139.0	126.6	9.8	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	95.9	95.9	0.0	90.1	90.1	0.0	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	101.0	101.0	0.0	97.3	97.3	0.0	البيض.....	
Cooking oil and fats	95.2	95.2	0.0	93.9	93.9	0.0	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	137.9	131.2	5.1	112.5	110.8	1.5	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	108.7	108.6	0.1	107.0	107.0	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	59.3	65.5	-9.5	112.4	112.4	0.0	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	132.8	127.0	4.6	112.2	111.9	0.3	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.6	100.8	-0.2	100.3	100.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	109.1	109.1	0.0	90.1	89.0	1.2	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	94.7	94.5	0.2	88.6	88.7	-0.1	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	98.1	98.0	0.1	98.8	98.7	0.1	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	111.6	111.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	98.0	98.0	0.0	101.8	101.8	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.6</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>93.9</b>	<b>94.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	87.5	87.5	0.0	91.2	91.2	0.0	الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	92.4	92.4	0.0	81.5	81.5	0.0	الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.8	95.3	-0.5	97.4	98.6	-1.2	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	90.0	90.0	0.0	87.4	87.4	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	84.4	84.4	0.0	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	95.9	95.9	0.0	95.5	95.9	-0.4	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	92.0	92.0	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.9	99.9	0.0	مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	101.9	101.9	0.0	101.0	101.0	0.0	طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.1</b>	<b>95.0</b>	<b>0.1</b>	<b>96.8</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	91.2	91.2	0.0	93.6	93.6	0.0	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	99.4	99.4	0.0	97.9	97.9	0.0	المفروشات المنزليه.....	
Small home appliances	92.8	92.8	0.0	93.0	94.1	-1.2	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.8	98.8	0.0	89.8	89.8	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	102.8	102.8	0.0	97.9	97.9	0.0	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	106.8	106.8	0.0	110.7	110.7	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	93.6	93.3	0.3	93.6	93.7	-0.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.5</b>	<b>97.5</b>	<b>0.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	96.1	96.1	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.3	95.3	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	99.2	99.2	0.0	97.6	97.6	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.9</b>	<b>93.5</b>	<b>0.4</b>	<b>93.7</b>	<b>93.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	92.5	90.9	1.8	89.1	89.1	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	99.1	99.1	0.0	101.0	101.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	82.6	82.4	0.2	88.8	89.5	-0.8	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>93.0</b>	<b>93.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	96.9	96.8	0.1	92.5	92.5	0.0	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.0	98.9	0.1	97.0	96.9	0.1	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	84.2	84.5	-0.4	71.0	72.9	-2.6	أجهزة الترفيه والتلوين .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>97.7</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>102.6</b>	<b>102.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	95.9	95.9	0.0	94.0	94.5	-0.5	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	105.5	105.6	-0.1	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	95.7	95.7	0.0	99.4	99.4	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الهفوف		نسبة التغير %Change	الدمام				
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	يونيه JUN	مايو MAY	يونيه JUN	يونيه JUN	مايو MAY	يونيه JUN		
2003	2003	2003	MAY	2003	2003	مايو	MAY	
<b>General Index</b>	<b>100.1</b>	<b>100.0</b>	<b>0.1</b>	<b>94.6</b>	<b>94.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.9</b>	<b>101.4</b>	<b>0.5</b>	<b>104.9</b>	<b>104.7</b>	<b>0.2</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	101.1	100.9	0.2	97.7	97.4	0.3	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	100.0	99.7	0.3	114.5	114.5	0.0	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	96.8	99.1	-2.3	119.1	115.5	3.1	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.5	87.5	0.0	91.1	91.1	0.0	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	90.0	90.0	0.0	86.8	92.0	-5.7	البيض.....	
Cooking oil and fats	114.3	114.1	0.2	96.3	96.0	0.3	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	109.8	107.3	2.3	99.6	94.8	5.1	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.0	101.4	-0.4	121.0	120.7	0.2	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	119.1	118.8	0.3	104.8	108.2	-3.1	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	113.3	109.9	3.1	111.8	114.1	-2.0	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.1	98.1	0.0	104.3	102.9	1.4	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.3	90.0	1.4	95.1	97.6	-2.6	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	115.1	115.0	0.1	109.8	109.9	-0.1	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	95.2	95.2	0.0	101.2	101.8	-0.6	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	89.3	89.3	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	103.0	103.0	0.0	98.8	98.8	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>85.9</b>	<b>85.9</b>	<b>0.0</b>	<b>79.1</b>	<b>79.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	91.4	91.4	0.0	73.2	74.2	-1.3	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	78.4	78.4	0.0	80.2	80.2	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.6	94.7	-0.1	87.2	87.5	-0.3	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	77.7	77.8	-0.1	76.0	76.0	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	90.7	90.7	0.0	83.1	83.1	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	84.4	84.4	0.0	63.3	63.4	-0.2	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.4	102.4	0.0	107.4	107.4	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.7	100.7	0.0	طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.6</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>96.1</b>	<b>95.8</b>	<b>0.3</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	87.5	87.6	-0.1	95.0	94.5	0.5	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	95.1	95.7	-0.6	97.3	97.3	0.0	المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	93.2	93.0	0.2	92.4	92.5	-0.1	أجهزة منزلي صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.0	98.0	0.0	85.6	85.6	0.0	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.2	101.2	0.0	100.6	100.3	0.3	سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	107.6	107.6	0.0	101.1	101.1	0.0	الخدمات المنزلي.....	
Basic home appliances	98.7	99.1	-0.4	92.1	92.5	-0.4	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.3</b>	<b>97.3</b>	<b>0.0</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	98.4	98.4	0.0	101.0	101.0	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	97.5	97.5	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.4	95.4	0.0	99.6	99.6	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.6</b>	<b>107.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>81.1</b>	<b>81.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	137.2	137.6	-0.3	53.6	53.9	-0.6	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	101.4	101.4	0.0	91.5	91.5	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.5	104.5	0.0	89.4	89.4	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	86.2	86.2	0.0	86.6	86.6	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>93.0</b>	<b>93.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	81.1	81.6	-0.6	92.2	92.4	-0.2	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.4	99.4	0.0	101.8	101.8	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	78.4	79.1	-0.9	77.5	78.2	-0.9	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.9</b>	<b>100.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>95.0</b>	<b>95.0</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	91.6	92.1	-0.5	87.7	87.7	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	98.9	98.4	0.5	104.9	104.9	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	99.5	99.5	0.0	94.5	94.5	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK						ABHA						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Index Numbers			نسبة التغير %Change			Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	JUN	مايو	يونيه	2003	JUN	يونيه	JUN	مايو	يونيه	2003	JUN	يونيه		
	2003	2003	2003	MAY	MAY	MAY	2003	2003	2003	MAY	MAY	MAY		
<b>General Index</b>	<b>98.1</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>98.7</b>	<b>98.5</b>	<b>0.2</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.6</b>	<b>101.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>100.5</b>	<b>99.8</b>	<b>0.7</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.2	96.9	0.3	103.4	103.4	0.0							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.5	99.5	0.0	93.5	93.5	0.0							اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	107.2	107.4	-0.2	101.5	101.7	-0.2							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	100.4	100.6	-0.2	90.1	90.1	0.0							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	146.9	149.2	-1.5	95.2	95.2	0.0							البيض.....	
Cooking oil and fats	105.5	105.1	0.4	95.0	95.0	0.0							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	77.7	76.3	1.8	114.6	114.7	-0.1							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	105.9	105.9	0.0	100.5	100.5	0.0							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	83.6	83.2	0.5	99.8	98.8	1.0							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	115.0	119.6	-3.8	110.3	102.7	7.4							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	96.8	96.8	0.0	102.5	102.5	0.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.4	90.7	0.8	88.8	88.8	0.0							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.0	101.9	1.1	127.1	127.1	0.0							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	106.4	106.6	-0.2	103.1	103.1	0.0							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	105.9	105.9	0.0	103.8	103.8	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0	99.7	99.7	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.4</b>	<b>91.4</b>	<b>0.0</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>0.0</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0	96.2	96.2	0.0							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	109.8	109.8	0.0	92.5	92.5	0.0							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	89.6	89.7	-0.1	99.3	99.3	0.0							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	85.7	85.7	0.0	91.1	91.1	0.0							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	104.9	104.9	0.0	103.8	103.8	0.0							خطاطة الملابس.....	
Footwear	89.6	89.7	-0.1	93.7	93.7	0.0							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	85.5	85.5	0.0	108.5	108.5	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.8	99.8	0.0							مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0	102.6	102.6	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.6</b>	<b>96.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>0.0</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	92.8	94.5	-1.8	95.1	95.1	0.0							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	100.6	100.6	0.0	90.3	90.3	0.0							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	90.1	88.7	1.6	98.2	98.2	0.0							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	105.6	105.6	0.0	94.6	94.6	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	102.2	102.2	0.0	99.4	99.4	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	100.2	100.2	0.0	99.4	99.4	0.0							خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	94.0	95.4	-1.5	95.5	95.5	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	100.0	100.0	0.0							نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.0	100.0	0.0	99.7	99.7	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>90.8</b>	<b>90.8</b>	<b>0.0</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	79.3	79.3	0.0	89.2	89.2	0.0							النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	101.9	101.9	0.0	99.9	99.9	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	100.4	100.4	0.0	108.6	108.6	0.0							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	80.1	80.1	0.0	89.4	89.4	0.0							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.2</b>	<b>100.7</b>	<b>0.5</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	98.8	98.8	0.0	90.3	90.3	0.0							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	106.3	105.6	0.7	100.0	100.0	0.0							نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	76.9	77.0	-0.1	88.2	88.2	0.0							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>0.0</b>	<b>97.6</b>	<b>97.7</b>	<b>-0.1</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	98.5	98.5	0.0	100.4	100.4	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	113.3	113.4	-0.1	105.1	105.5	-0.4							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.0	97.0	0.0	93.2	93.2	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان						Hail حائل						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	JUN	مايو	يونيه	2003	JUN	يونيه	JUN	مايو	يونيه	2003	MAY	مايو		
	2003	2003	2003	MAY	مايو	2003	2003	2003	MAY	مايو	2003	مايو		
<b>General Index</b>	<b>98.0</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>97.7</b>	<b>97.5</b>	<b>0.2</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.0</b>	<b>100.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>100.4</b>	<b>99.8</b>	<b>0.6</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.6	98.6	0.0	101.0	100.9	0.1							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	96.8	96.8	0.0	97.8	97.7	0.1							اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	116.8	108.8	7.4	98.5	98.5	0.0							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.0	89.0	0.0	91.6	91.6	0.0							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.3	98.3	0.0	97.3	99.9	-2.6							البيض.....	
Cooking oil and fats	91.3	91.3	0.0	101.5	101.5	0.0							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	106.0	106.6	-0.6	119.1	113.1	5.3							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	95.9	95.9	0.0	102.3	102.3	0.0							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	109.8	107.7	1.9	109.5	108.3	1.1							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	114.0	119.5	-4.6	107.2	105.6	1.5							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0	97.6	98.6	-1.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.6	91.6	0.0	97.5	97.4	0.1							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0	96.5	96.9	-0.4							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.3	100.3	0.0	98.0	98.0	0.0							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0	93.9	93.9	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	99.5	99.5	0.0							طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.4</b>	<b>93.3</b>	<b>0.1</b>	<b>89.5</b>	<b>89.5</b>	<b>0.0</b>							<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	89.8	89.9	-0.1	89.0	89.0	0.0							الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	90.9	90.9	0.0	92.5	92.5	0.0							الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	96.8	96.8	0.0	92.3	92.3	0.0							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	86.2	86.2	0.0	82.5	82.5	0.0							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	0.0	96.6	96.6	0.0							خياطة الملابس.....	
Footwear	92.3	91.3	1.1	90.6	90.6	0.0							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0	102.8	102.8	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0	101.5	101.5	0.0							الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>94.8</b>	<b>94.8</b>	<b>0.0</b>	<b>94.5</b>	<b>94.5</b>	<b>0.0</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	90.9	90.9	0.0	92.8	92.9	-0.1							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	92.5	92.5	0.0	89.4	89.4	0.0							المغروشات المنزلي.....	
Small home appliances	97.2	97.2	0.0	96.6	96.8	-0.2							أجهزة منزليه صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	95.5	95.5	0.0	95.3	95.3	0.0							أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	95.4	95.4	0.0	96.4	96.4	0.0							سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	103.7	103.7	0.0	100.6	100.6	0.0							الخدمات المنزلي.....	
Basic home appliances	94.6	94.6	0.0	96.2	96.2	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>							<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.4	100.4	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0	100.3	100.3	0.0							النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.1	95.1	0.0	100.2	100.2	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.5</b>	<b>93.5</b>	<b>0.0</b>	<b>92.0</b>	<b>92.1</b>	<b>-0.1</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90.4	90.4	0.0	76.5	76.9	-0.5							النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0	97.4	97.4	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	98.0	98.0	0.0	103.1	103.1	0.0							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.1	89.1	0.0	86.5	86.5	0.0							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>99.8</b>	<b>99.3</b>	<b>0.5</b>							<b> التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0	105.6	102.6	2.9							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.2	101.2	0.0	101.6	101.6	0.0							نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	87.7	87.8	-0.1	76.5	76.5	0.0							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>101.0</b>	<b>101.0</b>	<b>0.0</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	98.5	98.5	0.0	98.3	98.3	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	111.2	111.2	0.0	111.3	111.3	0.0							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	96.3	96.3	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Baha		Njran					
	الأرقام القياسية Index Numbers		الأرقام القياسية Index Numbers		نجران			
	يونيه JUN	مايو MAY	يونيه JUN	مايو MAY	يونيه JUN	مايو MAY		
2003	2003	2003	2003	2003	2003	مايو		
<b>General Index</b>	<b>100.2</b>	<b>100.0</b>	<b>0.2</b>	<b>99.4</b>	<b>99.3</b>	<b>0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.8</b>	<b>100.4</b>	<b>0.4</b>	<b>102.1</b>	<b>101.5</b>	<b>0.6</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	100.2	100.2	0.0	98.9	99.1	-0.2	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0	98.2	98.1	0.1	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	107.5	107.5	0.0	97.1	97.1	0.0	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0	89.2	89.2	0.0	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	103.6	98.4	5.3	101.7	101.7	0.0	البيض.....	
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	91.7	91.7	0.0	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	118.1	116.0	1.8	121.6	116.6	4.3	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	60.3	59.9	0.7	104.9	104.9	0.0	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	101.2	101.2	0.0	112.0	108.3	3.4	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	95.5	100.6	-5.1	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	99.7	94.6	5.4	91.7	91.7	0.0	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	106.5	106.5	0.0	122.7	122.7	0.0	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	108.3	107.5	0.7	99.9	99.9	0.0	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	98.9	98.9	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	100.6	100.6	0.0	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>99.8</b>	<b>99.1</b>	<b>0.7</b>	<b>96.6</b>	<b>96.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	90.9	90.9	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	92.3	92.3	0.0	92.9	92.9	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	99.0	98.7	0.3	101.1	101.1	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	101.0	100.6	0.4	88.4	88.4	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0	96.9	96.9	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	102.3	99.6	2.7	93.3	92.8	0.5	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	101.3	101.3	0.0	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	102.4	102.4	0.0	الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>	<b>95.7</b>	<b>95.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	94.1	94.0	0.1	93.0	93.2	-0.2	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	96.1	96.1	0.0	90.5	91.1	-0.7	المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	97.0	96.6	0.4	97.4	97.3	0.1	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.2	98.2	0.0	95.9	95.9	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.4	99.4	0.0	100.2	100.2	0.0	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.3	104.3	0.0	103.7	103.7	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	96.6	96.6	0.0	94.1	94.7	-0.6	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.3	100.3	0.0	97.9	97.9	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>0.0</b>	<b>93.6</b>	<b>93.6</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	83.6	84.3	-0.8	90.4	90.9	-0.6	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	101.6	101.6	0.0	97.5	97.2	0.3	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	102.7	102.7	0.0	106.8	106.8	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	84.1	84.1	0.0	88.7	88.7	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.6</b>	<b>101.6</b>	<b>0.0</b>	<b>97.2</b>	<b>97.2</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	110.8	110.1	0.6	93.5	93.5	0.0	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.3	101.3	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	95.4	94.9	0.5	79.2	79.2	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>0.0</b>	<b>102.6</b>	<b>102.6</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	105.8	105.8	0.0	98.1	98.1	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	111.1	111.1	0.0	112.3	112.5	-0.2	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	101.6	101.6	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	عرعر						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Arar		Skaka					
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change		الأرقام القياسية Index Numbers			
	يونيه JUN	مايو MAY	يونيه JUN	مايو MAY	يونيه JUN	مايو MAY		
2003	2003	2003	MAY	2003	2003	2003	مايو	
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.1</b>	<b>0.2</b>	<b>99.4</b>	<b>99.0</b>	<b>0.4</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.4</b>	<b>101.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>103.6</b>	<b>102.4</b>	<b>1.2</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.2	98.8	0.4	100.7	100.5	0.2	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	94.9	97.7	-2.9	92.8	92.8	0.0	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	99.7	100.7	-1.0	107.2	108.1	-0.8	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	91.8	91.5	0.3	91.4	91.4	0.0	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	102.7	109.9	-6.6	99.6	110.2	-9.6	البيض.....	
Cooking oil and fats	92.6	92.6	0.0	91.9	91.9	0.0	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	145.3	142.9	1.7	174.3	153.3	13.7	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	99.7	98.3	1.4	97.0	97.0	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	89.1	89.5	-0.4	135.4	123.6	9.5	البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	107.0	103.7	3.2	102.7	104.4	-1.6	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0	99.3	99.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.2	96.2	0.0	98.3	98.3	0.0	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	99.9	99.9	0.0	99.5	99.5	0.0	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	103.5	104.3	-0.8	103.5	103.5	0.0	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0	96.2	96.2	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0	99.4	99.4	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	97.2	97.2	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>101.4</b>	<b>98.0</b>	<b>3.5</b>	<b>91.0</b>	<b>91.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0	98.0	98.0	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	92.1	92.1	0.0	90.9	90.9	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	107.8	100.3	7.5	89.1	89.3	-0.2	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	94.8	94.9	-0.1	88.5	88.5	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	107.8	107.8	0.0	107.6	107.6	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	95.0	95.0	0.0	90.4	90.4	0.0	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0	105.9	105.9	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0	101.2	101.2	0.0	طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.8</b>	<b>95.7</b>	<b>0.1</b>	<b>96.1</b>	<b>95.6</b>	<b>0.5</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	87.1	86.2	1.0	94.8	94.4	0.4	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	104.8	104.8	0.0	87.3	87.3	0.0	المفروشات المنزليه.....	
Small home appliances	96.2	96.7	-0.5	96.9	96.0	0.9	أجهزة منزليه صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	93.2	93.2	0.0	94.3	94.3	0.0	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	98.7	98.7	0.0	100.1	100.1	0.0	سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	104.1	104.1	0.0	104.6	104.6	0.0	الخدمات المنزليه.....	
Basic home appliances	95.3	95.8	-0.5	94.9	93.9	1.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>101.0</b>	<b>101.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.7	100.7	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0	101.8	101.8	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	101.4	101.4	0.0	100.8	100.8	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.2</b>	<b>93.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>94.9</b>	<b>94.9</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	91.5	91.7	-0.2	97.6	97.6	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.5	98.5	0.0	96.6	96.6	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	101.7	101.7	0.0	102.3	102.3	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.0	87.0	0.0	84.3	84.5	-0.2	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>0.0</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	91.5	91.5	0.0	92.9	92.9	0.0	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.8	101.7	0.1	101.7	101.7	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	81.6	81.8	-0.2	85.4	85.4	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>101.7</b>	<b>101.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>104.0</b>	<b>103.7</b>	<b>0.3</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	104.0	104.1	-0.1	97.8	96.7	1.1	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	107.1	107.5	-0.4	116.3	116.3	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.3	97.3	0.0	104.0	104.0	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 5 : Cost of Living Index  
All Cities Index  
Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول 5 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة  
الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن  
متوسط الأرقام القياسية الرابع سنوية  
للمجموعات الرئيسية والفرعية

سنة الأساس 1999 = 100

General Index and Expenditure Groups	نسبة التغير من الرابع الثاني 2003 إلى								
	Percent Change to Qtr.2 from 2003								
	التغير السنوي بين 2003 و 2002		المتوسط النصف السنوي		الربع الثاني		الربع الأول		الرقم القياسي العام ومجموعة الإنفاق
	2003 Qtr.2	2003 Qtr.1	2002 Qtr.2	2003 Avg	2002 Avg	2003 Qtr.1	2002 Qtr.2	Change to 2003	From 2002
2003	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2003	From 2002
General Index	98.3	98.3	97.7	98.3	97.8	0.0	0.6	0.5	الرقم القياسي العام
Foodstuffs	100.1	99.6	97.7	99.8	97.9	0.5	2.5	1.9	الاطعمة والمشروبات
Cereals and cereal products	97.7	97.4	97.1	97.6	97.3	0.3	0.6	0.3	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.2	97.9	96	98	96.6	0.3	2.3	1.4	اللحوم والدواجن.....
Fish and crustaceans	112.3	109.4	97.6	110.8	97.9	2.7	15.1	13.2	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	89.8	89.6	89.2	89.7	89.1	0.2	0.7	0.7	الحلب ومنتجاته.....
Eggs	106.8	106.8	104.6	106.8	103.6	0.0	2.1	3.1	البيض.....
Cooking oil and fats	95.6	94.2	91	94.9	90.9	1.5	5.1	4.4	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	99	101	99.5	100	101.4	-2.0	-0.5	-1.4	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetable	106.5	106.2	102.9	106.4	101.4	0.3	3.5	4.9	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	114.4	111.3	108	112.9	107.2	2.8	5.9	5.3	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	110.1	106.4	101.8	108.2	101.3	3.5	8.2	6.8	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	102.9	103.2	101.3	103	100.8	-0.3	1.6	2.2	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	96.5	96.4	97.6	96.5	97.6	0.1	-1.1	-1.1	المكسرات والسميليات.....
Sugars and sugar preparations	104	103.6	103.9	103.8	104.2	0.4	0.1	-0.4	السكر ومنتجاته.....
Beverages	99.3	99.5	100	99.4	99.7	-0.2	-0.7	-0.3	المشروبات.....
Foodstuffs, other	102.9	103	100.5	103	100.6	-0.1	2.4	2.4	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	102.2	100.7	100.7	101.5	100.9	1.5	1.5	0.6	التبغ.....
Out-of-home meals	99.5	99.4	99.4	99.4	99.3	0.1	0.1	0.1	أطعمة خارج المنزل.....
Fabrics and Apparel	91.8	92.2	92.1	92	92.5	-0.4	-0.3	-0.5	الاكسنة والملابس والأحذية.....
Men's fabrics	89.8	90	90.4	90	90.8	-0.2	-0.7	-0.9	الاكسنة الرجالية.....
Women's fabrics	91.5	91.5	91.4	91.5	91.8	0.0	0.1	-0.3	الاكسنة النسائية.....
Men's apparel	94.5	95.6	96.7	95	97.1	-1.2	-2.3	-2.2	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	87.6	87.2	86.3	87.4	86.7	0.5	1.5	0.8	الملابس الجاهزة للنساء.....
Tailoring	97.6	99.3	98.6	98.4	98.7	-1.7	-1.0	-0.3	خياطة الملابس.....
Footwear	92	92.9	91.2	92.5	92	-1.0	0.9	0.5	الأحذية.....
House and related items	100	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن....
Home repairs	100.6	100.6	101.7	100.6	101.7	0.0	-1.1	-1.1	الإيجار.....
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	مصاريف المياه.....
Water supply expenditure	100.4	100.4	100	100.4	100	0.0	0.4	0.4	الطاقة والوقود.....
Fuel and Power	101.2	101.2	101.1	101.2	101.1	0.0	0.1	0.1	التثيث المنزلي.....
Home furniture	96.3	96.5	96.8	96.4	97.1	-0.2	-0.5	-0.7	الاثاث والسبايد.....
Furniture and carpet	92.8	93	93.5	92.9	94	-0.2	-0.7	-1.2	المفروشات المنزلية.....
Home furnishings	93.5	93.8	94.4	93.7	94.5	-0.3	-1.0	-0.8	أجهزة منزلية صغيرة.....
Small home appliances	94.4	95.1	95.4	94.8	95.7	-0.7	-1.0	-0.9	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
kitchenhouse & tabletops	96.4	96.1	96.6	96.2	97.1	0.3	-0.2	-0.9	سلع منزلية صغيرة.....
Household small items	99.3	98.9	98.8	99.1	98.8	0.4	0.5	0.3	الخدمات المنزلية.....
Home services	104.2	104.2	104.1	104.2	104.2	0.0	0.1	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
Basic home appliances	95.7	96.3	97.3	96	97	-0.6	-1.6	-1.0	الرعاية الطبيعية.....
Medical care	101	101.1	100.9	101.1	100.8	-0.1	0.1	0.3	نفقات الرعاية الطبيعية.....
Medical care expenses	100.5	100.5	100.6	100.5	100.5	0.0	-0.1	0.0	نفقات الرعاية الطبيعية الأخرى.....
Other medical expenses	101.8	101.8	100.8	101.8	100.8	0.0	1.0	1.0	الأدوية.....
Medicines	101.2	101.4	101.1	101.3	101.2	-0.2	0.1	0.1	النقل والاتصالات.....
Trans. and telecomm.	94.6	94.6	96.6	94.6	96.6	0.0	-2.1	-2.1	المواسلات.....
Private transport means	90.4	90.5	92.1	90.5	92.4	-0.1	-1.8	-2.1	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Operation of private transport me	98.2	97.8	98.4	98	98.3	0.4	-0.2	-0.3	أجور انتقال.....
Public transport fees	107.9	106.9	107.6	107.4	106.1	0.9	0.3	1.2	الاتصالات ونفقاتها.....
Telecommunications and related	87.9	88.7	94	88.3	94.2	-0.9	-6.5	-6.3	التعليم والتربوي
Edu entert.	98.7	99	99.3	98.9	99.6	-0.3	-0.6	-0.7	نفقات الترفيه.....
Entertainment expenses	94.1	94.6	93.7	94.4	94.4	-0.5	0.4	0.0	نفقات التعليم والقراءة.....
Education expenses	101.9	101.9	101.8	101.9	101.9	0.0	0.1	0.0	أجهزة الترفيه والتربوي.....
Entertainment devices	81.6	83.5	88.3	82.6	89.9	-2.3	-7.6	-8.1	سلع وخدمات أخرى.....
Other services	102.1	103	99.2	102.5	99	-0.9	2.9	3.5	مواد النظافة والغذاء الشخصية.....
Personal hygiene and care items	97	98.5	99.9	97.8	100.1	-1.5	-2.9	-2.3	سلع شخصية.....
Personal goods	105.7	103.9	99.8	104.8	98.7	1.7	5.9	6.2	نفقات خدمات أخرى.....
Other expenses and services	102.5	104.3	98.2	103.4	98.2	-1.7	4.4	5.3	نفقات وخدمات أخرى.....

Table 1 : Cost of Living Index

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة  
 جميع المدن  
 التغيرات الشهرية والربعية والسنوية  
 للمجموعات الرئيسية

All Cities Index

Monthly,Quarterly and Annual Index

Main Groups

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يوليو 2003 Percent Change To JUL 2003 From				المجموعات الرئيسية
	يوليو JUL 2003	يونيه JUN 2003	أبريل APR 2003	يوليو JUL 2002	يونيه JUN 2003	أبريل APR 2003	يوليو JUL 2002		
	99	98.4	98.2	97.9	0.6	0.8	1.1	الرقم القياسي العام	
General Index	<b>100.8</b>	100.5	99.6	97.2	0.3	1.2	3.7	الاطعمة والمشروبات	
Fabrics, clothing and footwear	<b>92</b>	91.8	91.7	91.6	0.2	0.3	0.4	الأقمشة والملابس والأحذية	
House and related items	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه	
Home furniture	<b>96</b>	96.2	96.4	96.4	-0.2	-0.4	-0.4	الثاثيل المنزلي	
Medical care	<b>100.9</b>	101	101	100.8	-0.1	-0.1	0.1	الرعاية الطبية	
Transport and telecommunications	<b>95.5</b>	94.5	94.7	96.3	1.1	0.8	-0.8	النقل والاتصالات	
Education and entertainment	<b>98.6</b>	98.7	98.8	99.1	-0.1	-0.2	-0.5	التعليم والترويح	
Other expenses and services	<b>105</b>	102	102.1	102.4	2.9	2.8	2.5	سلع وخدمات أخرى	

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية				نسبة التغير إلى يوليو 2003				مجموعات الإنفاق	
	Index Numbers				Percent Change To Form					
	يوليو JUL 2003	يونيه JUN 2003	أبريل APR 2003	يوليو JUL 2002	يونيه JUN 2003	أبريل APR 2003	يوليو JUL 2002			
<b>General Index</b>	<b>99</b>	<b>98.4</b>	<b>98.2</b>	<b>97.9</b>	<b>0.6</b>	<b>0.8</b>	<b>1.1</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.8</b>	<b>100.5</b>	<b>99.6</b>	<b>97.2</b>	<b>0.3</b>	<b>1.2</b>	<b>3.7</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.6	97.7	97.7	96.9	-0.1	-0.1	0.7		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.1	98.6	97.4	95.9	0.5	1.7	3.3		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	113.1	113	111.2	96	0.1	1.7	17.8		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.9	89.9	89.6	89.6	0.0	0.3	0.3		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	104.5	105.8	107.1	102.9	-1.2	-2.4	1.6		البيض.....	
Cooking oil and fats	96.2	95.8	95.5	91	0.4	0.7	5.7		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	103.5	101.2	97.2	97.5	2.3	6.5	6.2		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	106.8	106.4	106.6	104.7	0.4	0.2	2.0		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	117.4	117.6	111.5	107.1	-0.2	5.3	9.6		البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	110.1	110.7	109.2	97.7	-0.5	0.8	12.7		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	102.8	102.8	103	103.1	0.0	-0.2	-0.3		الفاكهات المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97	96.5	96.6	96.1	0.5	0.4	0.9		المكسرات والبذور.....	
Sugars and sugar preparations	104.3	104.1	104	103.7	0.2	0.3	0.6		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.6	99.4	99.3	99.8	0.2	0.3	-0.2		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	104.1	102.9	103	100.5	1.2	1.1	3.6		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		التبغ.....	
Out-of-home meals	99.5	99.5	99.5	99.9	0.0	0.0	-0.4		اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92</b>	<b>91.8</b>	<b>91.7</b>	<b>91.6</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>0.4</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	89.7	89.7	90	90.3	0.0	-0.3	-0.7		الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.1	91.5	91.5	91.6	-0.4	-0.4	-0.5		الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.6	94.7	94.4	96	-0.1	0.2	-1.5		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	87.7	87.7	87.5	85.8	0.0	0.2	2.2		الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	101.3	97.6	97.6	98	3.8	3.8	3.4		خياطة الملابس.....	
Footwear	91.9	91.9	92.2	90.6	0.0	-0.3	1.4		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.3	100.6	100.6	101.9	1.7	1.7	0.4		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	99.9	100.4	100.4	99.7	-0.5	-0.5	0.2		مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	100.9	101.2	101.2	100.9	-0.3	-0.3	0.0		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96</b>	<b>96.2</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.4</b>		<b>التاثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	92.5	92.6	92.9	92.8	-0.1	-0.4	-0.3		الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	93.7	93.4	93.6	94	0.3	0.1	-0.3		المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	94.2	94	94.7	95.1	0.2	-0.5	-0.9		جهاز منزلي صغير.....	
Kitchenhouse & tableutais	96.5	96.5	96.3	95.9	0.0	0.2	0.6		أدوات منزلي وأدوات المائدة.....	
Household small items	98.2	99.5	98.9	98.7	-1.3	-0.7	-0.5		سلع منزلي صغير.....	
Home services	104.2	104.2	104.2	104.1	0.0	0.0	0.1		خدمات المنزل الأساسية.....	
Basic home appliances	94.9	95.3	96	96.7	-0.4	-1.1	-1.9		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.7	100.5	100.5	100.7	0.2	0.2	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	102	101.8	101.8	100.9	0.2	0.2	1.1		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.4	101.2	101.1	100.9	-0.8	-0.7	-0.5		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.5</b>	<b>94.5</b>	<b>94.7</b>	<b>96.3</b>	<b>1.1</b>	<b>0.8</b>	<b>-0.8</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	90	90	90.6	91.8	0.0	-0.7	-2.0		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.3	98.2	98.2	98.3	0.1	0.1	0.0		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	117.2	108	107.5	106.6	8.5	9.0	9.9		أجر انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.7	87.8	88.1	93.7	-0.1	-0.5	-6.4		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.6</b>	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.5</b>		<b> التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	94	94.2	94.1	94.1	-0.2	-0.1	-0.1		نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.8	101.9	101.9	101.8	-0.1	-0.1	0.0		نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	80.1	80.8	82.6	85.9	-0.9	-3.0	-6.8		أجهزة الترفيه والتربوي .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>105</b>	<b>102</b>	<b>102.1</b>	<b>102.4</b>	<b>2.9</b>	<b>2.8</b>	<b>2.5</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	96.7	96.7	97.5	98.4	0.0	-0.8	-1.7		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....	
Personal goods	107.7	105.8	105.3	99.9	1.8	2.3	7.8		سلع شخصية .....	
Other expenses and services	107.3	102.5	102.5	104.5	4.7	4.7	2.7		نفقات وخدمات أخرى .....	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يوليو 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To JUL 2003 From					
	يوليو	يونيه	أبريل	يوليو	يوليو	يونيه	أبريل	يوليو		
	JUL	JUN	APR	JUL	JUN	APR	JUL	JUL		
2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002	2002		
<b>General Index</b>	<b>99</b>	<b>98.4</b>	<b>98.2</b>	<b>97.9</b>	<b>0.6</b>	<b>0.8</b>	<b>1.1</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.8</b>	<b>100.5</b>	<b>99.6</b>	<b>97.2</b>	<b>0.3</b>	<b>1.2</b>	<b>3.7</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
<b>Cereals and cereal products</b>	<b>97.6</b>	<b>97.7</b>	<b>97.7</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.7</b>		<b>الحبوب ومنتجاتها</b>	
Wheat flour, local	<b>98.9</b>	<b>98.8</b>	<b>101.5</b>	<b>100</b>	<b>0.1</b>	<b>-2.6</b>	<b>-1.1</b>		دقيق محلی	
Flour, white, local	<b>105</b>	<b>104.6</b>	<b>104.5</b>	<b>98.4</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	<b>6.7</b>		دقيق أبيض محلی	
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	<b>97.1</b>	<b>97.3</b>	<b>97.2</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.3</b>		أرز بيستي / بشاور / عنبر	
Rice, Indian/maza, all varieties	<b>96.8</b>	<b>97.1</b>	<b>96.9</b>	<b>94.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>2.9</b>		أرز هندي / مزة جميع الأنواع	
Rice, American, all varieties	<b>92</b>	<b>92.2</b>	<b>92.3</b>	<b>92.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>		أرز أمريكي جميع الأنواع	
White rice, for cooking in boiling water	<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>97.2</b>	<b>96</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.6</b>	<b>-0.4</b>		أرز أبيض للسلق	
Rice, others	<b>99.1</b>	<b>99.2</b>	<b>100.6</b>	<b>99.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.5</b>	<b>-0.1</b>		أرز آخر	
Vermicelli	<b>101.7</b>	<b>101</b>	<b>100.1</b>	<b>98.3</b>	<b>0.7</b>	<b>1.6</b>	<b>3.5</b>		شعيرية	
Macaroni, local	<b>97</b>	<b>97</b>	<b>96.9</b>	<b>97.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>		مكرونة محلی	
Macaroni, Imported	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.5</b>	<b>97.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.6</b>		مكرونة مستوردة	
Instant noodles (Indomie)	<b>95.7</b>	<b>95.7</b>	<b>95.7</b>	<b>96.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.0</b>		شيبيري جاهزة التحضير (أندومي)	
Soup, canned	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>97</b>	<b>98</b>	<b>0.1</b>	<b>1.3</b>	<b>0.3</b>		شبورية علب	
Whole wheat bread	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		خبز بزن القمح الخالص	
White Arab bread (mafroud)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		خبز أبيض مفروم	
Tamis bread	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		تميس	
Samouli bread	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>		خبز صامولي	
Sliced toast bread	<b>97.7</b>	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>98.2</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.0</b>	<b>-0.5</b>		خبز توست شطافير	
Rusks	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>98.7</b>	<b>94.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>	<b>4.7</b>		شبوررة	
Cake/pastry slices	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.5</b>		كيك جاتوه بالقطعة	
Biscuits, local	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>		بسكوت محلی	
Biscuits, imported	<b>98.8</b>	<b>98.5</b>	<b>97.7</b>	<b>97.6</b>	<b>0.3</b>	<b>1.1</b>	<b>1.2</b>		بسكوت مستوردة	
Corn Flakes	<b>90.5</b>	<b>90.3</b>	<b>90.2</b>	<b>88.7</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>2.0</b>		كورن فليكس	
Pastries	<b>99.8</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>96.7</b>	<b>-1.2</b>	<b>-1.1</b>	<b>3.2</b>		عيينات	
<b>Meat and Poultry</b>	<b>99.1</b>	<b>98.6</b>	<b>97.4</b>	<b>95.9</b>	<b>0.5</b>	<b>1.7</b>	<b>3.3</b>		<b>اللحوم والدواجن</b>	
Fresh beef	<b>103.9</b>	<b>99.8</b>	<b>98.9</b>	<b>94.4</b>	<b>4.1</b>	<b>5.1</b>	<b>10.1</b>		لحم يقر طازج	
Fresh mutton	<b>97.7</b>	<b>97.3</b>	<b>95.8</b>	<b>93.7</b>	<b>0.4</b>	<b>2.0</b>	<b>4.3</b>		لحم ضان طازج	
Fresh camel	<b>101</b>	<b>102.1</b>	<b>101.1</b>	<b>104.8</b>	<b>-1.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-3.6</b>		لحم جمل طازج	
Fresh (burger), local	<b>97.5</b>	<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>95.1</b>	<b>1.2</b>	<b>1.2</b>	<b>2.5</b>		(لحم) برجر	
Liver, kidneys	<b>100.6</b>	<b>100.7</b>	<b>100</b>	<b>95.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>5.7</b>		كبده أو كلابوي	
Fresh ground beef	<b>104.4</b>	<b>102.3</b>	<b>98.7</b>	<b>96.4</b>	<b>2.1</b>	<b>5.8</b>	<b>8.3</b>		لحم يقر مفروم طازج	
Fresh ground mutton	<b>104.9</b>	<b>102.6</b>	<b>103.1</b>	<b>103.1</b>	<b>2.2</b>	<b>1.7</b>	<b>1.7</b>		لحم ضان مفروم طازج	
Frozen ground mutton	<b>105.3</b>	<b>104.6</b>	<b>101.8</b>	<b>101.2</b>	<b>0.7</b>	<b>3.4</b>	<b>4.1</b>		لحم ضان مفروم محمد	
Fresh ground camel	<b>103.8</b>	<b>103.8</b>	<b>103.8</b>	<b>103.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.5</b>		لحم جمل مفروم طازج	
Chilled mutton, imported	<b>130.7</b>	<b>124.2</b>	<b>120.9</b>	<b>109.1</b>	<b>5.2</b>	<b>8.1</b>	<b>19.8</b>		لحم ضان مبرد مستوردة	
Fresh poultry, local	<b>100.4</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.2</b>		دجاج طازج محلی	
Frozen poultry, local	<b>94.4</b>	<b>94.1</b>	<b>92.8</b>	<b>93.1</b>	<b>0.3</b>	<b>1.7</b>	<b>1.4</b>		دجاج محمد محلی	
Frozen poultry, imported	<b>100.7</b>	<b>100.1</b>	<b>98.7</b>	<b>97.5</b>	<b>0.6</b>	<b>2.0</b>	<b>3.3</b>		دجاج محمد مستوردة	
Costs of live animal slaughtering and meat process	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		تكليف ذبح وتجهيز اللحوم	
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>113.1</b>	<b>113</b>	<b>111.2</b>	<b>96</b>	<b>0.1</b>	<b>1.7</b>	<b>17.8</b>		<b>الأسماك والقشريات</b>	
Fresh fish (Kan'ad)	<b>118.6</b>	<b>117.4</b>	<b>123.8</b>	<b>107.3</b>	<b>1.0</b>	<b>-4.2</b>	<b>10.5</b>		سمك طازج (كتند)	
Fresh fish (sho'or)	<b>112.7</b>	<b>112.7</b>	<b>104.6</b>	<b>87</b>	<b>0.0</b>	<b>7.7</b>	<b>29.5</b>		سمك طازج (شعور)	
Fresh fish, whiting (Biadh)	<b>92.3</b>	<b>91.4</b>	<b>94.4</b>	<b>90.7</b>	<b>1.0</b>	<b>-2.2</b>	<b>1.8</b>		سمك طازج (بياض)	
Fresh fish, (najel)	<b>106.8</b>	<b>109.5</b>	<b>111.1</b>	<b>94.4</b>	<b>-2.5</b>	<b>-3.9</b>	<b>13.1</b>		سمك طازج (ناجل)	
Fresh fish, grouper (Hamour)	<b>108.6</b>	<b>105.1</b>	<b>103</b>	<b>95.2</b>	<b>3.3</b>	<b>5.4</b>	<b>14.1</b>		سمك طازج (هامور)	
Fresh shrimp (whole)	<b>123.3</b>	<b>125.1</b>	<b>123.9</b>	<b>89.6</b>	<b>-1.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>37.6</b>		روبيان طازج (غير مفتر)	
Fresh shrimp (peeled)	<b>140.1</b>	<b>142.6</b>	<b>134.4</b>	<b>111</b>	<b>-1.8</b>	<b>4.2</b>	<b>26.2</b>		روبيان طازج (مفتر)	
Other frozen or dried fish, imported	<b>97.9</b>	<b>97.9</b>	<b>98.8</b>	<b>101.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.9</b>	<b>-3.3</b>		أسماك أخرى مجفدة ومجففة مستوردة	
Canned tuna	<b>97.9</b>	<b>97.8</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>		تونة معلبة	
Fresh fish, (Tilapia)	<b>105</b>	<b>107.4</b>	<b>104.7</b>	<b>100.9</b>	<b>-2.2</b>	<b>0.3</b>	<b>4.1</b>		سمك طازج بلطي	
Fresh fish, other types	<b>113.5</b>	<b>113.4</b>	<b>116.8</b>	<b>102.7</b>	<b>0.1</b>	<b>-2.8</b>	<b>10.5</b>		نوع آخر من السمك الطازج	
<b>Milk and dairy products</b>	<b>89.9</b>	<b>89.9</b>	<b>89.6</b>	<b>89.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>		<b>الحليب ومنتجاته</b>	
Fresh milk, local	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		طيب طازج محلی	
Liquid milk, tetra-packed	<b>83.4</b>	<b>83.6</b>	<b>80.9</b>	<b>80.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>3.1</b>	<b>3.1</b>		طيب سائل معلب	
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	<b>93.3</b>	<b>91.1</b>	<b>89.9</b>	<b>88</b>	<b>2.4</b>	<b>3.8</b>	<b>6.0</b>		طيب مكثف أو مركز محلی	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers								نسبة التغير إلى يوليو Percent Change To JUL 2003 From	مجموعات الإنفاق والبنود
	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL			
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002			
	100.2	100.9	101	101.1	-0.7	-0.8	-0.9			
Powdered milk, canned	89.2	89.2	89.2	88.8	0.0	0.0	0.5	.....	طبل بودرة معلب	طبل بودرة معلب
Baby formula milk	71.8	71.8	71.8	71.8	0.0	0.0	0.0	.....	حليب أطفال	حليب أطفال
Fresh yogurt milk, local	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	.....	لبن طازج محلي	لبن طازج محلي
Yogurt-curdled milk	87.6	87.6	87.6	87.6	0.0	0.0	0.0	.....	لبن زبادي - روبي	لبن زبادي - روبي
Local labneh	101.3	100.9	101	100.9	0.4	0.3	0.4	.....	لبننة محلية	لبننة محلية
Cream	103.8	101.6	100.6	99.8	2.2	3.2	4.0	.....	جبن أبيض	جبن أبيض
White Cheese	89.5	89.5	89.5	89.4	0.0	0.0	0.1	.....	جبن على	جبن على
Cheese, Tetra packed	98.3	98.4	98.4	99	-0.1	-0.1	-0.7	.....	جبن كاسات محلی	جبن كاسات محلی
Cheese in glass cup packaging, local	87.4	87.4	87.4	87.7	0.0	0.0	-0.3	.....	جبن كاسات مستورد	جبن كاسات مستورد
Portioned cheese	86.9	86.9	86.9	86.9	0.0	0.0	0.0	.....	جبن مثلثات	جبن مثلثات
Sliced Cheese	89.3	90.1	89.3	88.4	-0.9	0.0	1.0	.....	جبن شرائح	جبن شرائح
Ice cream	90.8	90.8	90.8	90.8	0.0	0.0	0.0	.....	ايس كريم او بودة	ايس كريم او بودة
<b>Eggs</b>	<b>104.5</b>	<b>105.8</b>	<b>107.1</b>	<b>102.9</b>	<b>-1.2</b>	<b>-2.4</b>	<b>1.6</b>	.....	<b> البيض .....</b>	<b> البيض .....</b>
Eggs, local	104.5	105.8	107.1	102.9	-1.2	-2.4	1.6	.....	بيض محلي	بيض محلي
<b>Cooking oil and fats</b>	<b>96.2</b>	<b>95.8</b>	<b>95.5</b>	<b>91</b>	<b>0.4</b>	<b>0.7</b>	<b>5.7</b>	.....	<b> الزيوت والدهون .....</b>	<b> الزيوت والدهون .....</b>
Butter	87.1	88.2	88.4	87.2	-1.2	-1.5	-0.1	.....	زبدة	زبدة
Ghee	97.3	97.4	98.2	95.4	-0.1	-0.9	2.0	.....	سمن بلدي	سمن بلدي
olive oil	90.6	88.9	87.8	88.4	1.9	3.2	2.5	.....	زيت زيتون مستورد	زيت زيتون مستورد
Corn oil (cooking oil)	87.1	86.8	86.7	81.7	0.3	0.5	6.6	.....	زيت ذرة (لطهي)	زيت ذرة (لطهي)
Vegetable oil (Frying oil)	110.5	109.6	108.4	100.8	0.8	1.9	9.6	.....	زيت نباتي (لفظي)	زيت نباتي (لفظي)
<b>Fresh vegetables</b>	<b>103.5</b>	<b>101.2</b>	<b>97.2</b>	<b>97.5</b>	<b>2.3</b>	<b>6.5</b>	<b>6.2</b>	.....	<b> الخضروات الطازجة .....</b>	<b> الخضروات الطازجة .....</b>
Green beans	100.8	101.4	84.1	88.3	-0.6	19.9	14.2	.....	فاصولياء خضراء	فاصولياء خضراء
Tomatoes (local)	87	84.6	83.1	88.6	2.8	4.7	-1.8	.....	طماطم مطلي	طماطم مطلي
Tomatoes (imported)	76.1	75.2	73.4	65.7	1.2	3.7	15.8	.....	طماطم مستورد	طماطم مستورد
Garlic	97.4	97.6	94.2	97	-0.2	3.4	0.4	.....	ثوم	ثوم
Okra	101.6	102.2	102.1	90.5	-0.6	-0.5	12.3	.....	يامية	يامية
Mallow (Molokhieh)	91.4	96.8	102.5	91.8	-5.6	-10.8	-0.4	.....	ملوخية	ملوخية
Eggplant, local	115.7	118.2	105.7	98	-2.1	9.5	18.1	.....	باذنجان أسود محلي	باذنجان أسود محلي
Zucchini	85.6	76.3	73.3	77.3	12.2	16.8	10.7	.....	كوكسدة	كوكسدة
Cucumber	140.8	132	125.3	136.7	6.7	12.4	3.0	.....	خيار	خيار
Green pepper, sweet	121.7	125.9	116.1	115.3	-3.3	4.8	5.6	.....	فلفل أخضر بارد	فلفل أخضر بارد
Green pepper, chili	114.8	113.2	100.1	104.6	1.4	14.7	9.8	.....	فلفل أخضر حار	فلفل أخضر حار
Lettuce	109.2	106.8	98	89	2.2	11.4	22.7	.....	خس	خس
Watercress	108.5	107.8	108.7	107.9	0.6	-0.2	0.6	.....	جرجير	جرجير
Round onions, local	126.1	127.8	123.6	115.1	-1.3	2.0	9.6	.....	يصل مدور محلي	يصل مدور محلي
Round onions, imported	114.6	112.5	111.6	108	1.9	2.7	6.1	.....	يصل مدور مستورد	يصل مدور مستورد
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>106.8</b>	<b>106.4</b>	<b>106.6</b>	<b>104.7</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>	<b>2.0</b>	.....	<b> الخضروات المحفوظة والمعلبة .....</b>	<b> الخضروات المحفوظة والمعلبة .....</b>
Foul Medammas	112.1	110.9	111	108	1.1	1.0	3.8	.....	فول مدمس	فول مدمس
Tomato paste, local	106.3	106.3	106.3	105.8	0.0	0.0	0.5	.....	صاصية طماطم محلي	صاصية طماطم محلي
Mixed vegetables, canned	109.1	108.8	108.3	102.4	0.3	0.7	6.5	.....	خضروات مشكلة	خضروات مشكلة
Frozen vegetables	100.3	99.4	100.6	100.5	0.9	-0.3	-0.2	.....	خضروات مجففة	خضروات مجففة
Mixed vegetable pickles	100.5	100.7	101.5	100.4	-0.2	-1.0	0.1	.....	محلول مشكل	محلول مشكل
<b>Legumes and tubers</b>	<b>117.4</b>	<b>117.6</b>	<b>111.5</b>	<b>107.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>5.3</b>	<b>9.6</b>	.....	<b> البقول والدرنیات .....</b>	<b> البقول والدرنیات .....</b>
Lentils	101.8	102.9	103	103.7	-1.1	-1.2	-1.8	.....	عدس	عدس
Potatoes	124.2	124.1	116.8	112.3	0.1	6.3	10.6	.....	بطاطس	بطاطس
Carrots	108.4	108.3	100	90.3	0.1	8.4	20.0	.....	جزر	جزر
<b>Fresh fruits</b>	<b>110.1</b>	<b>110.7</b>	<b>109.2</b>	<b>97.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.8</b>	<b>12.7</b>	.....	<b> الفواكه الطازجة .....</b>	<b> الفواكه الطازجة .....</b>
Red apple	116.6	119.5	114.2	100	-2.4	2.1	16.6	.....	تفاح أحمر	تفاح أحمر
Yellow apple	104	106.9	104.3	93.8	-2.7	-0.3	10.9	.....	تفاح أصفر	تفاح أصفر
Grape, local	97.9	96.8	81.6	72.8	1.1	20.0	34.5	.....	عنبر محلي	عنبر محلي
Grape, imported	100.3	99.9	102.6	104.2	0.4	-2.2	-3.7	.....	عنبر مستورد	عنبر مستورد
Bananas	117.7	117.6	115.9	98.2	0.1	1.6	19.9	.....	موز	موز
Oranges	107.6	106	105.1	99.8	1.5	2.4	7.8	.....	برتقال	برتقال
Mandarin	155	160.7	133.5	106.5	-3.5	16.1	45.5	.....	بوسفي ( يوسف أفندي )	بوسفي ( يوسف أفندي )
Watermelon	83.5	82.8	110.8	93	0.8	-24.6	-10.2	.....	حليب ( بطيخ )	حليب ( بطيخ )
Sweet melons	105.8	111.6	113.9	102.7	-5.2	-7.1	3.0	.....	شمام	شمام
Pears	126.7	124.7	123.1	107.5	1.6	2.9	17.9	.....	كثيري	كثيري

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يوليو 2003 Percent Change To JUL 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Dates	96.2	94.9	94.8	89.6	1.4	1.5	7.4		تمر
Plum	79.1	88.9	94.6	91.3	-11.0	-16.4	-13.4		خوخ
Pomegranate	224	233.2	157	132.3	-3.9	42.7	69.3		رمان
Lemons	118	121.9	120.4	101.2	-3.2	-2.0	16.6		ليمون
Mangoes	111.7	105.5	111.6	105.5	5.9	0.1	5.9		منجا
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>103</b>	<b>103.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>.....</b>	<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>
Dates (pressed)	99.4	99.4	100.8	101.3	0.0	-1.4	-1.9		تمر معلب
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	106.2	0.0	0.0	0.0		عصير مانجو معلب محلي
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	101.6	0.0	0.0	0.0		عصير فواكه مشكلة معلب محلي
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	100.6	0.0	0.0	1.9		عصير فواكه مشكلة معلب محلي
Olive	98.2	98.2	98.5	100.2	0.0	-0.3	-2.0		زيتون
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>97</b>	<b>96.5</b>	<b>96.6</b>	<b>96.1</b>	<b>0.5</b>	<b>0.4</b>	<b>0.9</b>	<b>.....</b>	<b>المكسرات والمسيليات .....</b>
Pistachio	95.1	94.9	94.7	97	0.2	0.4	-2.0		فستق
Seeds	97.8	97.6	97.5	96.1	0.2	0.3	1.8		فاصص (لب / حب )
Mixed nuts	97.2	96.6	96.8	95.9	0.6	0.4	1.4		مكسرات مشكلة
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>104.3</b>	<b>104.1</b>	<b>104</b>	<b>103.7</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>0.6</b>	<b>.....</b>	<b>السكر ومنتجاته .....</b>
Sugar	98.4	98.3	98.8	100.1	0.1	-0.4	-1.7		سكر
Honey, local	106.1	106	105.2	104.6	0.1	0.9	1.4		عسل نحل محلي
Honey, imported	108.6	106.7	105.2	102.8	1.8	3.2	5.6		عسل نحل مستورد
Jam, local	104.8	104.8	105.6	104.5	0.0	-0.8	0.3		مربي محلي
Halva, local	102.5	102	102.9	102	0.5	-0.4	0.5		حلوة طحينية محلي
Chocolate pieces, local	98.7	98.7	98.8	98.6	0.0	-0.1	0.1		شوكولاتة قطع محلي
Chocolate pieces, imported	115.8	115.8	115.7	115.6	0.0	0.1	0.2		شوكولاتة قطع مستورد
Sweets for children	109.3	109.3	109.3	107	0.0	0.0	2.1		حلويات للأطفال
<b>Beverages</b>	<b>99.6</b>	<b>99.4</b>	<b>99.3</b>	<b>99.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>.....</b>	<b>المشروبات .....</b>
Tea	102	101.6	101.5	102.2	0.4	0.5	-0.2		شاي أسود صندوق
Tea, bagged	102.9	102.7	100.7	100.1	0.2	2.2	2.8		شاي أكياس
Tea, box packages	107.6	107.1	104.7	102.1	0.5	2.8	5.4		شاي علب
Coffee bean, Harrar	95	95.2	95.6	96	-0.2	-0.6	-1.0		بن حب _ هري
Coffee bean, Lakmati	95.6	96.8	96.5	99.1	-1.2	-0.9	-3.5		بن حب _ لقمتي
Coffee beans, roasted and ground	100.1	99.6	99.6	100.5	0.5	0.5	-0.4		بن محمض ومطحون
Turkish coffee	105.4	104.4	104.1	101.6	1.0	1.2	3.7		قهوة تركية
Cardamom, American	103.8	102.1	103	108.4	1.7	0.8	-4.2		هيل أمريكي
Cardamom, Indian	104.5	104.6	105.5	101.8	-0.1	-0.9	2.7		هيل هندي
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية زجاجات
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية علب
Bottled mineral water	99.8	100.5	100.5	100.5	-0.7	-0.7	-0.7		مياه صحية زجاجات
Mineral water	100	100	99.9	99.7	0.0	0.1	0.3		مياه صحية جرakan
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>104.1</b>	<b>102.9</b>	<b>103</b>	<b>100.5</b>	<b>1.2</b>	<b>1.1</b>	<b>3.6</b>	<b>.....</b>	<b>مواد غذائية أخرى .....</b>
Salt, fine	101.2	101.2	101.2	101.2	0.0	0.0	0.0		ملح ناعم
Saffron	108.7	101.7	102.3	96.7	6.9	6.3	12.4		زغوان
Mixed spices	102.7	102.6	102.6	101.3	0.1	0.1	1.4		توابل مشكلة
Cream caramel	103.4	103.4	103.4	100.1	0.0	0.0	3.3		كريم كراميل
Ketchup	105.8	105.8	105.8	100.8	0.0	0.0	5.0		كاشيش
Hot sauce	103.2	103	103	102.8	0.2	0.2	0.4		شطة
<b>Tobacco</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>	<b>.....</b>	<b>التبغ .....</b>
Cigarettes	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		سيجار
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>.....</b>	<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>
Breakfast	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0		وجبة إفطار
Lunch	99.5	99.3	99.3	99.3	0.2	0.2	0.2		وجبة غداء
Dinner	98.8	98.8	98.8	100.3	0.0	0.0	-1.5		وجبة عشاء
Fast food (Buffet)	104.5	104.5	104.5	104.1	0.0	0.0	0.4		(أوجية سريعة (بوفى
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		شاورما دجاج
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		شورما لحم
Broasted chickens	99.9	99.6	99.6	100	0.3	0.3	-0.1		بروسيد دجاج
Pizza	98.6	98.6	98.6	99.1	0.0	0.0	-0.5		بيتزا
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		(قطاير متعددة (مترو ، يعمش
Beef slice (beef burgers)	102.6	102.4	102.4	100.7	0.2	0.2	1.9		(قطيرة لحم (برجر

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يوليو 2003 Percent Change To JUL 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود	
	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL			
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002			
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	92.3	92.3	91.3	0.0	0.0	1.1			
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92</b>	<b>91.8</b>	<b>91.7</b>	<b>91.6</b>	<b>0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>0.4</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>		
<b>Men's fabrics</b>	<b>89.7</b>	<b>89.7</b>	<b>90</b>	<b>90.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.7</b>	<b>الأقمشة الرجالية</b> .....		
Tetron fabric	88.7	88.7	88.7	90.3	0.0	0.0	-1.8	قمش تترون		
Synthetic silk	94.2	94.1	95.4	91.4	0.1	-1.3	3.1	( حرير صناعي ) سلك		
Men's winter fabrics	88.6	88.6	89	89.5	0.0	-0.4	-1.0	قمش شتوي رجالي		
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.1</b>	<b>91.5</b>	<b>91.5</b>	<b>91.6</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>الأقمشة النسائية</b> .....		
Lace	96.7	96.7	96.7	96	0.0	0.0	0.7	دانتيل		
Natural silk	99.1	99.1	99.2	98.9	0.0	-0.1	0.2	حرير طبيعي		
Synthetic silk	78.9	80.4	80.4	80.4	-1.9	-1.9	-1.9	حرير صناعي		
Women's stretch fabric	90.6	90.6	91.8	92.5	0.0	-1.3	-2.1	سترش		
Taffeta, for wedding party dress	98.9	97.9	96.7	96.7	1.0	2.3	2.3	تفتق خاص بملابس الأفراح		
Velvet	91	91	91	93.3	0.0	0.0	-2.5	محمل		
Lining fabrics	85.4	88	88.2	88.7	-3.0	-3.2	-3.7	قمش بطانية		
<b>Men's apparel</b>	<b>94.6</b>	<b>94.7</b>	<b>94.4</b>	<b>96</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.5</b>	<b>الملابس الجاهزة للرجال</b> .....		
Summer thoub	99.6	99.6	98.7	100.3	0.0	0.9	-0.7	ثوب صيفي		
Winter thoub	95.5	95.5	96.3	96.2	0.0	-0.8	-0.7	ثوب شتوي		
Ghutra	86.9	84.4	84	84.6	3.0	3.5	2.7	غترة		
Shemagh	93.4	93.4	93.6	95.1	0.0	-0.2	-1.8	شماخ		
Taqiyah (cap)	98.2	98.2	98.2	99.9	0.0	0.0	-1.7	طاقية		
Egal	93.3	93.5	93	94.5	-0.2	0.3	-1.3	غلال		
Western suit	100.3	99	98.5	105.1	1.3	1.8	-4.6	بدلة افوندي		
Light Bisht	100.9	100.9	100.9	100.8	0.0	0.0	0.1	بشت خفيف		
Heavy Bisht	87.3	87.5	87.5	93.5	-0.2	-0.2	-6.6	بشت ثقيل		
Men's Jacket	89.2	89.2	89.1	98.5	0.0	0.1	-9.4	كوت		
Coat	95.8	96.5	96.6	96.8	-0.7	-0.8	-1.0	بالطر		
Men's trouser	83.4	83.5	84.8	84	-0.1	-1.7	-0.7	بنطلون رجالي		
Shirt	82.3	82.3	82.6	89	0.0	-0.4	-7.5	قميص		
Short sleeve undershirt	93.8	93.9	94	95.9	-0.1	-0.2	-2.2	فانلة داخلية نصف كم		
Long pant	97.8	97.8	97.9	98.5	0.0	-0.1	-0.7	سروال طويل		
Short pant	97.2	97.2	97.6	97.5	0.0	-0.4	-0.3	سروال قصير		
Summer pajama	93	93.1	91.7	93.8	-0.1	1.4	-0.9	بيجامة صيفي		
Winter pajama	106.9	106.9	102	102.2	0.0	4.8	4.6	بيجامة شتوي		
Men's summer socks	100.2	100.2	100.3	97.3	0.0	-0.1	3.0	شراب صيفي		
Men's winter socks	97.9	97.9	97.9	97.8	0.0	0.0	0.1	شراب شتوي		
Bedtime thoub	95.1	95.1	95.1	94.6	0.0	0.0	0.5	( ثوب اللوم ) جلدية		
Athletic apparel	92.8	95.4	94.3	92.9	-2.7	-1.6	-0.1	ملابس رياضية		
<b>Women's apparel</b>	<b>87.7</b>	<b>87.7</b>	<b>87.5</b>	<b>85.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>2.2</b>	<b>الملابس الجاهزة للنساء</b> .....		
Summer dress	74.1	74.1	74.1	72.6	0.0	0.0	2.1	فستان صيفي		
Winter dress	81.7	81.7	81.8	83.7	0.0	-0.1	-2.4	فستان شتوي		
Blouse	95.6	95.6	95.6	96.7	0.0	0.0	-1.1	بلوزة		
Women's abaya	92.1	92.2	92.5	91.7	-0.1	-0.4	0.4	عباءة نسائية		
Skirt	94.9	94.9	95	91.5	0.0	-0.1	3.7	تنورة		
Veil	91.6	92	91.2	92.1	-0.4	0.4	-0.5	( نيشل ) طرحة		
Women's Jacket	87	87	87	89.4	0.0	0.0	-2.7	( كوت ) جاكيت		
Women's coat	90.8	90.8	90.8	90.1	0.0	0.0	0.8	بالطر نسائي		
School uniform	87.3	87.3	87.3	90.2	0.0	0.0	-3.2	مربيول مدرسة		
Women's suit	85.6	85.5	85.4	85.8	0.1	0.2	-0.2	بدلة نسائي		
Women's pant	89.5	89.5	89.5	85.1	0.0	0.0	5.2	بنطلون نسائي		
Two-piece women's dress	97.1	97.1	95.5	85.8	0.0	1.7	13.2	قطنم نسائي من قطعتين		
Women's gown	89.3	89.3	89.7	89.3	0.0	-0.4	0.0	جلدية نسائية		
Lingerie, bra and thong set	91.9	91.9	91.9	87.8	0.0	0.0	4.7	ملابس داخلية		
Winter pajama	93.9	93.9	93.9	89.5	0.0	0.0	4.9	بيجامة شتوي		
Chemise	87.7	88	88	87.5	-0.3	-0.3	0.2	ملابس نوم		
Children's apparel	87	87	86.9	86.8	0.0	0.1	0.2	ملابس أطفال		
<b>Tailoring</b>	<b>101.3</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>98</b>	<b>3.8</b>	<b>3.8</b>	<b>3.4</b>	<b>خياطة الملابس</b> .....		
Tailoring fees for men and child	106.6	106.6	106.6	105.2	0.0	0.0	1.3	أجرة خياطة للرجال والأولاد		
Tailoring fees for women and girl	99.9	95.2	95.2	96.1	4.9	4.9	4.0	أجرة خياطة للنساء والبنات		

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يوليو 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To JUL 2003 From					
	يوليو	يونيه	أبريل	يوليو	يونيه	أبريل	يوليو	JUL		
	JUL	JUN	APR	JUL	JUN	APR	JUL	2003		
2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002	From		
<b>Footwear</b>	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>92.2</b>	<b>90.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.4</b>	.....	الآحذية	
Men's shoes	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92.1</b>	<b>88.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>4.4</b>		أحذية للرجال	
Boys' s shoes	<b>93.1</b>	<b>93.1</b>	<b>93.1</b>	<b>90.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.8</b>		أحذية للأولاد	
Women 's shoes	<b>95.5</b>	<b>95.5</b>	<b>95.2</b>	<b>95.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.2</b>		أحذية للنساء	
Girls 's shoes	<b>84</b>	<b>84.3</b>	<b>85.4</b>	<b>84.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>-1.6</b>	<b>-0.4</b>		أحذية للبنات	
Athletic shoes	<b>90.4</b>	<b>90.4</b>	<b>90.5</b>	<b>90.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.4</b>		أحذية رياضية	
Sandals, for men and boys	<b>90</b>	<b>90.6</b>	<b>91.8</b>	<b>91</b>	<b>-0.7</b>	<b>-2.0</b>	<b>-1.1</b>		منادل للرجال والأولاد	
Sandals, for women and girls	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>100.4</b>	<b>96.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.4</b>	<b>3.0</b>		منادل للنساء والبنات	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	.....	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
<b>Home repairs</b>	<b>102.3</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>101.9</b>	<b>1.7</b>	<b>1.7</b>	<b>0.4</b>	.....	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....	
Maintenance of sink (drainage sy	<b>103.8</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>102.8</b>	<b>2.9</b>	<b>2.9</b>	<b>1.0</b>		( اصلاحات منزالية ) صرف الحوض	
Cleaning of ground and roof wate	<b>99</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>101.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>-2.3</b>		تنظيف خزان أرضي وعلوي	
drainage system of sink	<b>101.1</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.6</b>	<b>0.6</b>	<b>0.6</b>		هراب مجلبي	
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	.....	الإيجار .....	
Rent of flat	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		الإيجار للشقق	
Rent of villa	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		الإيجار للقلائل	
<b>Water supply expenditure</b>	<b>99.9</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>99.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.2</b>	.....	مصاريف المياه .....	
Water supply expenditure (public	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( مصاريف المياه ) شبكة عامة	
Water supply expenditure (water	<b>100.4</b>	<b>101.3</b>	<b>101.3</b>	<b>100</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.9</b>	<b>0.4</b>		( مصاريف المياه ) وابت	
Wastewater expenditure (wastewat	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>		( مصاريف الصرف الصحي ) الوايت	
<b>Fuel and Power</b>	<b>100.9</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.0</b>	.....	الطاقة والوقود .....	
Electricity (monthly)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( الكهرباء ) شهرى	
Natural gas (butane gas)	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( غاز طباعي ) بوتاجاز	
Coal	<b>101</b>	<b>101.5</b>	<b>101.5</b>	<b>101.8</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.8</b>		فحم	
Firewood	<b>95.5</b>	<b>104.5</b>	<b>104.5</b>	<b>94.9</b>	<b>-8.6</b>	<b>-8.6</b>	<b>0.6</b>		حطب	
<b>Home furniture</b>	<b>96</b>	<b>96.2</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.4</b>	.....	<b>الاثاث المنزلي</b>	
<b>Furniture and carpet</b>	<b>92.5</b>	<b>92.6</b>	<b>92.9</b>	<b>92.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.3</b>	.....	الأثاث والسجاد .....	
Wool rugs	<b>91.3</b>	<b>91.3</b>	<b>91.4</b>	<b>92.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.5</b>		سجاد صوف بالقطعة	
Blended carpet, imported	<b>90.6</b>	<b>90.7</b>	<b>90.9</b>	<b>92.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-1.7</b>		سجاد مشروك مستور بالقطعة	
Chinese rugs	<b>93.8</b>	<b>93.8</b>	<b>93.8</b>	<b>93.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>		سجاد صيني بالقطعة	
Carpet (moquette)	<b>88.7</b>	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>89.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.6</b>		( سجاد بالملن ) موكيت	
Blended carpet, local	<b>86.6</b>	<b>86.6</b>	<b>88.2</b>	<b>90.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.8</b>	<b>-4.5</b>		سجاد مشروك محلي	
Prayer rug	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.7</b>	<b>95.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>2.6</b>		سجاد مسلاة	
Bedroom furniture, local	<b>98.7</b>	<b>97.1</b>	<b>97.4</b>	<b>96.8</b>	<b>1.6</b>	<b>1.3</b>	<b>2.0</b>		أثاث غرفة نوم محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>90.7</b>	<b>90.7</b>	<b>93.1</b>	<b>94.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.6</b>	<b>-3.6</b>		أثاث غرفة نوم مستورد	
Living room furniture, local	<b>90.5</b>	<b>90.5</b>	<b>94</b>	<b>95</b>	<b>0.0</b>	<b>-3.7</b>	<b>-4.7</b>		أثاث غرفة جلوس محلي	
Reception room furniture, local	<b>89.8</b>	<b>90.9</b>	<b>90.6</b>	<b>91.6</b>	<b>-1.2</b>	<b>-0.9</b>	<b>-2.0</b>		أثاث غرفة استقبال محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.8</b>	<b>86</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>15.7</b>		أثاث غرفة استقبال مستورد	
Dining room furniture, local	<b>96.1</b>	<b>96</b>	<b>95.6</b>	<b>95.5</b>	<b>0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>0.6</b>		أثاث غرفة طعام محلي	
Dining room furniture, imported	<b>90.9</b>	<b>90.9</b>	<b>90.9</b>	<b>91.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.1</b>		أثاث غرفة طعام مستورد	
Wardrobe, local	<b>94.2</b>	<b>94.4</b>	<b>93.3</b>	<b>93.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.0</b>	<b>1.0</b>		دواب ملابس محلي	
Wardrobe, imported	<b>94.7</b>	<b>94.7</b>	<b>95</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-2.3</b>		دواب ملابس مستورد	
Other chairs, imported	<b>94.3</b>	<b>94</b>	<b>94</b>	<b>93.5</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>0.9</b>		كراسي أخرى مستوردة	
Table, local	<b>92.2</b>	<b>92.2</b>	<b>91.9</b>	<b>91.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>0.9</b>		طاولة محلية	
Table, imported	<b>91.5</b>	<b>92</b>	<b>92.2</b>	<b>94.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.8</b>	<b>-3.1</b>		طاولة مستوردة	
Bed, local	<b>90.4</b>	<b>90.4</b>	<b>90.8</b>	<b>92.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-2.0</b>		سرير محلي	
Bed, imported	<b>88.8</b>	<b>88.8</b>	<b>89.4</b>	<b>92.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>-4.4</b>		سرير مستورد	
Mattresses	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>96.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>		( دواشق أو مراتب ) طراحة	
Pillows	<b>94</b>	<b>94</b>	<b>94.9</b>	<b>95.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.9</b>	<b>-1.2</b>		مخدات	
Traditional Majlis floor mattres	<b>90.5</b>	<b>89.1</b>	<b>90.7</b>	<b>94.2</b>	<b>1.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>-3.9</b>		مساند ومراكي	
Wall clock	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>91.9</b>	<b>92</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>		ساعة حائط	
Chandeliers	<b>93</b>	<b>93</b>	<b>92.9</b>	<b>93.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.5</b>		نجف مزدوج	
Kitchen, custom-built, local	<b>95.5</b>	<b>95.5</b>	<b>95.5</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.8</b>		تقسيط مطبخ	
Children's beds	<b>95.5</b>	<b>95.6</b>	<b>93.3</b>	<b>92</b>	<b>-0.1</b>	<b>2.4</b>	<b>3.8</b>		سرير أطفال	
Vases, for artificial flowers	<b>94.7</b>	<b>94.7</b>	<b>94.5</b>	<b>92.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>2.0</b>		مزهريات للزهور الصناعية	
Wall paintings, for decoration	<b>93</b>	<b>93</b>	<b>92.7</b>	<b>91.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>1.8</b>		لوحات حائطية للزينة	
Other furniture, coat rack	<b>94</b>	<b>94</b>	<b>93.8</b>	<b>94.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.7</b>		( أنواع أخرى من الأثاث ) شماعة ملابس	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يوليو 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To JUL 2003 From					
	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL	يوليو JUL		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
Repair and maintenance of furnit	95.6	95.6	95.6	95.8	0.0	0.0	-0.2		اصلاح وصيانة الأثاث والمنثبتات	
Cupboard	98.5	98.5	94.6	93.6	0.0	4.1	5.2		دواب مطبخ	
Tent	95	96.2	96.2	99.3	-1.2	-1.2	-4.3		خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>93.7</b>	<b>93.4</b>	<b>93.6</b>	<b>94</b>	<b>0.3</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.3</b>		<b>المنقولات المنزلية .....</b>	
Blankets	87.8	87.8	87.8	90.1	0.0	0.0	-2.6		بطانات	
Towels	101.4	100.9	100.9	99.5	0.5	0.5	1.9		منافذ (فوط) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.6	100.6	100.7	97.2	0.0	-0.1	3.5		شراشف أسرة	
Curtains	93.8	93.2	93.6	93.4	0.6	0.2	0.4		ستائر	
Bed covers/coverlets	99.7	99.7	99.8	101.3	0.0	-0.1	-1.6		مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>94.2</b>	<b>94</b>	<b>94.7</b>	<b>95.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.9</b>		<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	92	92	92	94.6	0.0	0.0	-2.7		مرحة سقف	
Iron	95.1	95.1	95.2	94.2	0.0	-0.1	1.0		مكواة	
Electric mixer	100.4	97.9	99	95.2	2.6	1.4	5.5		خلاط كهربائي	
Electric boiler	94.3	94.3	94.9	95.8	0.0	-0.6	-1.6		غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	100.3	98.4	97.8	95.8	1.9	2.6	4.7		مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	100.3	100.3	100.9	96.2	0.0	-0.6	4.3		عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	91.5	91.5	92.7	95.3	0.0	-1.3	-4.0		مكبس كهربائية	
Microwave oven	88.7	92.1	94.1	94.3	-3.7	-5.7	-5.9		ميكرويف	
Repair of small home appliances	97.4	95.4	95.4	94.9	2.1	2.1	2.6		اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tabletualis</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>96.3</b>	<b>95.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>		<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	91.6	91.6	91.6	92.1	0.0	0.0	-0.5		حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	95.8	98.6	97.2	96.7	-2.8	-1.4	-0.9		طبقات (صحون ، طقم سفرة	
Teacups	103.6	103.6	103.6	101.6	0.0	0.0	2.0		فناجين شاي	
Coffee cups	94.7	95.1	94.9	94.8	-0.4	-0.2	-0.1		فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	95.8	95.8	95.8	96.2	0.0	0.0	-0.4		أواني مائدة (ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	102.2	98.2	98.2	95.8	4.1	4.1	6.7		ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	93.5	93.5	93.3	94	0.0	0.2	-0.5		كاسات مياه	
Serving trays/salvers	94.7	96	96.6	97.2	-1.4	-2.0	-2.6		صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot	92.7	94.2	94.2	94.7	-1.6	-1.6	-2.1		تلة قهوة	
Teapot, teakettle	96.4	96.4	96.7	96.5	0.0	-0.3	-0.1		إبريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>98.2</b>	<b>99.5</b>	<b>98.9</b>	<b>98.7</b>	<b>-1.3</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.5</b>		<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	97.9	103.3	101.4	99.8	-5.2	-3.5	-1.9		صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.4	100.4	100.4	100.6	0.0	0.0	-0.2		صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	104.4	102.2	102.2	102	2.2	2.2	2.4		دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.7	96.7	96.6	97	0.0	0.1	-0.3		مناديل ورق مطلي	
Baby diapers, local	94.7	94.7	94.5	95.5	0.0	0.2	-0.8		حاطنط اطفال	
Insecticide	99.9	99.9	99.9	99.6	0.0	0.0	0.3		مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	104.3	104	104.5	103.5	0.3	-0.2	0.8		مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	96.5	96.5	96.5	96.2	0.0	0.0	0.3		نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	100.4	100.4	100.5	100.5	0.0	-0.1	-0.1		نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0		مدفعات للخدم والمطهاة	
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0		مدفعات لمزارع الحديقة	
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0		مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0		تنسيق وتنظيم الحديقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	108	107.5	107.5	103.2	0.5	0.5	4.7		مدفعات منزليه أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>94.9</b>	<b>95.3</b>	<b>96</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>-1.1</b>	<b>-1.9</b>		<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	93.6	93.8	94.4	95.1	-0.2	-0.8	-1.6		ثلاجة	
Deep freezer	93.1	93.1	92.9	94.8	0.0	0.2	-1.8		فريزر	
Gas oven	95.7	95.7	95.7	95.1	0.0	0.0	0.6		فرن بوقاچار	
Electric washing machine	100	100	102.9	104.2	0.0	-2.8	-4.0		غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.6	98.7	98.6	96.6	-0.1	0.0	2.1		سخان مياه	
Desert cooler	96.8	96.8	96.5	95.7	0.0	0.3	1.1		مكيف صحراوي	
Freon ( refrigerant gas) air con	93.9	94.8	95	96.1	-0.9	-1.2	-2.3		مكيف فريون	
Split air conditioner	92.6	92.6	94	95	0.0	-1.5	-2.5		مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>		<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.7</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.7</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.0</b>		نفقات الرعاية الطبية	
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0		اجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يوليو 2003 Percent Change To JUL 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL	يونيه JUN	أبريل APR	يوليو JUL		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Examination fees for Dentist	102.4	101.6	101.6	102.5	0.8	0.8	-0.1	اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	101.2	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	عمليات جراحية أثواب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0	نفقات رعاية ثانية أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	101.2	100.8	100.8	100.8	0.4	0.4	0.4	اجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>102</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>100.9</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>1.1</b>	<b>نفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.7	99.9	99.9	100.4	-0.2	-0.2	-0.7	أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	97.7	100.3	0.0	0.0	-2.6	أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	99.9	100.8	100.8	101.3	-0.9	-0.9	-1.4	أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	102.5	101.9	101.9	100.5	0.6	0.6	2.0	نفقات اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	102.7	101.2	0.0	0.0	1.5	رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101.9	101	101	101	0.9	0.9	0.9	رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>100.4</b>	<b>101.2</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	101	101	100.9	101	0.0	0.1	0.0	أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	101.7	101.7	101.7	101.7	0.0	0.0	0.0	أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	97.6	101.2	101.2	100.2	-3.6	-3.6	-2.6	نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.5</b>	<b>94.5</b>	<b>94.7</b>	<b>96.3</b>	<b>1.1</b>	<b>0.8</b>	<b>-0.8</b>	<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>90</b>	<b>90</b>	<b>90.6</b>	<b>91.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.7</b>	<b>-2.0</b>	<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	90	90	90.6	91.8	0.0	-0.7	-2.0	سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.6	95.4	95.4	96.8	0.2	0.2	-1.2	اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.6	97.3	97.3	99.3	0.3	0.3	-1.7	(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين	
Spare parts	100.6	100.7	100.7	98.8	-0.1	-0.1	1.8	قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	بنزين	
Tires	91.1	90.3	90.3	91.5	0.9	0.9	-0.4	اطار سيارة	
Car battery	106.4	107.3	107.3	100	-0.8	-0.8	6.4	بطارية سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0	تأمين سيارات	
Car wash	100	100	98.7	98.7	0.0	1.3	1.3	غسيل السيارة	
Oil change	102.4	102.4	102	100	0.0	0.4	2.4	تغيير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0	(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>117.2</b>	<b>108</b>	<b>107.5</b>	<b>106.6</b>	<b>8.5</b>	<b>9.0</b>	<b>9.9</b>	<b>أجرة انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	أجرة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100.3	0.0	0.0	0.0	أجرة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.6	103.7	0.0	0.0	-0.1	أجرة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	104	104	103.6	103.7	0.0	0.4	0.3	أجرة سيارة صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.2	102.2	102.5	100	0.0	-0.3	2.2	(أجرة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	145.4	118.9	117.1	116.1	22.3	24.2	25.2	(أجرة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	98.4	99.3	99.3	106.8	-0.9	-0.9	-7.9	قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	87.7	87.8	88.1	93.7	-0.1	-0.5	-6.4	الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	90.2	90.2	94.4	0.0	0.0	-4.4	أجرة المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.2	94.4	0.0	0.0	-0.2	أجرة فاتورة جوال	
Telephone set	87.7	87.7	88.1	91.8	0.0	-0.5	-4.5	جهاز هاتف	
Mobile telephone set	75.9	76.8	80.5	88.2	-1.2	-5.7	-13.9	جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.6</b>	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>التعليم والتسلية.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94</b>	<b>94.2</b>	<b>94.1</b>	<b>94.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	88.8	88.8	88.5	92.2	0.0	0.3	-3.7	قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	88.5	89.3	90.1	90.8	-0.9	-1.8	-2.5	قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	89.2	89.2	89	91.5	0.0	0.2	-2.5	ألعاب الكترونية الأطفال	
Children's toys, other	94.3	94.4	94.4	94.2	-0.1	-0.1	0.1	ألعاب أخرى للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.9	98.5	0.0	0.0	0.4	نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.2	104.7	104.7	94.5	-0.5	-0.5	10.3	رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	92.4	93.5	93.5	93.4	-1.2	-1.2	-1.1	اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.9</b>	<b>101.9</b>	<b>101.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>نفقات التعليم والتربيـة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ابتدائي	

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى يوليو 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To JUL 2003 From					
	يوليو	يونيه	أبريل	يوليو	يوليو	يونيه	أبريل	يوليو		
	JUL	JUN	APR	JUL	JUN	APR	JUL	2003		
2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002	2003		
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	99	99	99	99.3	0.0	0.0	-0.3	0.0	كتب تقافية	
Academic books	102.4	102.4	102.3	101.4	0.0	0.1	1.0	0.0	كتب مدرسية	
School bags	100.1	100.1	99.5	99.6	0.0	0.6	0.5	0.0	حذائب مدرسية	
Notebooks	102.1	102.1	102.1	95.3	0.0	0.0	7.1	0.0	دفاتر ( كراسين )	
Pens/pencils	104.1	104.1	104.1	101.7	0.0	0.0	2.4	0.0	أقلام	
Newspaper	95.9	95.9	95.9	99.4	0.0	0.0	-3.5	0.0	جريدة	
Magazine	100.3	100.3	100.3	99.8	0.0	0.0	0.5	0.0	مجلة	
Mathematical instruments	97	100.5	101.3	102.7	-3.5	-4.2	-5.6	0.0	أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	101.9	101.9	101.9	102	0.0	0.0	-0.1	0.0	أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة	
<b>Entertainment devices</b>	<b>80.1</b>	<b>80.8</b>	<b>82.6</b>	<b>85.9</b>	<b>-0.9</b>	<b>-3.0</b>	<b>-6.8</b>	<b>0.0</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	82	83.3	86	90.6	-1.6	-4.7	-9.5	0.0	تلفزيون ملون	
VCR	83.1	83.1	84.7	87.1	0.0	-1.9	-4.6	0.0	جهاز فيديو تيوب	
Recorder	89.4	89.6	90.7	90.8	-0.2	-1.4	-1.5	0.0	مسجل	
Video camera	87.2	87.2	89.5	90.5	0.0	-2.6	-3.6	0.0	كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	79.7	80.7	81.1	85.7	-1.2	-1.7	-7.0	0.0	جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	71.8	71.8	73.3	75.8	0.0	-2.0	-5.3	0.0	حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>105</b>	<b>102</b>	<b>102.1</b>	<b>102.4</b>	<b>2.9</b>	<b>2.8</b>	<b>2.5</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>97.5</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.0</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>	
Toilet soap, pieces	99.6	98.2	98.2	100.5	1.4	1.4	-0.9	0.0	صابون حمام قطع	
Toothbrush	98.9	98.9	98.9	100.3	0.0	0.0	-1.4	0.0	فرش أسنان	
Toothpaste	99.7	99.7	100	100.5	0.0	-0.3	-0.8	0.0	معجون أسنان	
Shaving blades	101.2	101.2	101.2	101	0.0	0.0	0.2	0.0	أمواس حلقة	
Perfumes	95.1	95.3	98.3	99.1	-0.2	-3.3	-4.0	0.0	( عطر ( برفان	
Oud (Arabian frankincense)	92.4	92.4	92.7	95.2	0.0	-0.3	-2.9	0.0	( عود ( بخور	
Oud oil	97.1	97.7	95.6	97.1	-0.6	1.6	0.0	0.0	دهن عود	
Facial cream	98.6	98.6	98.6	98.8	0.0	0.0	-0.2	0.0	كريمة وجه	
Women's make-up	99.5	99.5	99.6	99.8	0.0	-0.1	-0.3	0.0	مكياج نسائي	
Hair shampoo	97.5	97.5	97.6	97.3	0.0	-0.1	0.2	0.0	شامبو للشعر	
Hair oil	98	98.2	100.3	98.7	-0.2	-2.3	-0.7	0.0	زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	101.9	101.9	101.9	102.1	0.0	0.0	-0.2	0.0	( فوط نسائية ( صحية	
<b>Personal goods</b>	<b>107.7</b>	<b>105.8</b>	<b>105.3</b>	<b>99.9</b>	<b>1.8</b>	<b>2.3</b>	<b>7.8</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	98.1	98.1	97.7	98.7	0.0	0.4	-0.6	0.0	الآلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.4	93.4	93.3	93.4	0.0	0.1	0.0	0.0	ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	96.6	96.6	96.8	96.8	0.0	-0.2	-0.2	0.0	ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	118.5	115.2	114.1	104.4	2.9	3.9	13.5	0.0	مجوهرات	
Sun glasses	91.4	91.4	90.5	92	0.0	1.0	-0.7	0.0	نظارات شمسية	
Suitcases	85.5	86.3	86.4	88.3	-0.9	-1.0	-3.2	0.0	حذائب سفر	
Ladies' satchels	83.8	83.8	86.7	87.8	0.0	-3.3	-4.6	0.0	حذائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>107.3</b>	<b>102.5</b>	<b>102.5</b>	<b>104.5</b>	<b>4.7</b>	<b>4.7</b>	<b>2.7</b>	<b>0.0</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	128.1	116.8	116.8	116.4	9.7	9.7	10.1	0.0	نفقات الولائم والأفراح والخلافات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	97.4	96.8	96.8	97.1	0.6	0.6	0.3	0.0	تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	109.2	106.6	106.6	106.1	2.4	2.4	2.9	0.0	قيمة استئجار استراحة	
Cost of furnished flat rent	130.6	111.5	111.5	122.6	17.1	17.1	6.5	0.0	اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	96.7	92.5	92.5	99.5	4.5	4.5	-2.8	0.0	اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم اقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة			RIYADH الرياض			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	يوليو JUL	يونيه JUN	يوليو JUL	يونيه JUN	يونيه JUN	يوليو JUL	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>101.3</b>	<b>100.2</b>	<b>1.1</b>	<b>99.3</b>	<b>98.6</b>	<b>0.7</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>105.6</b>	<b>105.2</b>	<b>0.4</b>	<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	95.4	95.4	0.0	96.1	96.4	-0.3	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	107.9	105.4	2.4	89.4	89.5	-0.1	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	140.0	146.3	-4.3	117.1	115.8	1.1	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	94.4	94.1	0.3	85.2	85.5	-0.4	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	101.5	103.7	-2.1	122.5	126.6	-3.2	البيض.....
Cooking oil and fats	101.8	101.8	0.0	92.1	90.9	1.3	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	118.9	115.9	2.6	93.9	89.6	4.8	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	97.1	97.1	0.0	102.7	102.7	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	84.4	80.2	5.2	131.0	150.7	-13.1	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	106.7	108.4	-1.6	98.8	99.5	-0.7	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	107.6	107.6	0.0	106.9	106.9	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	108.9	109.0	-0.1	94.8	94.6	0.2	المكسرات والسمسيطيات.....
Sugars and sugar preparations	101.9	101.9	0.0	96.4	96.1	0.3	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.6	98.6	0.0	101.5	100.1	1.4	المشروبات.....
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0	108.4	105.6	2.7	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	110.8	110.8	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	105.7	105.4	0.3	99.3	99.3	0.0	اطعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>102.0</b>	<b>102.0</b>	<b>0.0</b>	<b>96.3</b>	<b>95.8</b>	<b>0.5</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	83.3	83.3	0.0	105.7	105.7	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	99.9	99.9	0.0	88.2	89.6	-1.6	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	94.8	96.1	-1.4	95.5	95.3	0.2	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	102.2	102.2	0.0	94.5	94.5	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	106.2	100.8	5.4	108.3	101.1	7.1	خياطة الملابس.....
Footwear	124.7	124.7	0.0	100.4	100.4	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.6</b>	<b>0.3</b>	<b>99.6</b>	<b>99.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	114.0	108.5	5.1	98.7	98.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	98.9	100.0	-1.1	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	100.1	101.3	-1.2	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>97.1</b>	<b>97.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>95.8</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	93.4	93.6	-0.2	93.1	93.2	-0.1	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	90.5	90.1	0.4	95.6	95.5	0.1	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	95.6	95.6	0.0	92.4	92.8	-0.4	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.6	98.6	0.0	97.4	97.1	0.3	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	97.1	97.1	0.0	97.0	100.7	-3.7	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	110.4	110.3	0.1	102.7	102.7	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	91.6	91.6	0.0	97.4	98.0	-0.6	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.3</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>102.5</b>	<b>103.3</b>	<b>-0.8</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.0	102.0	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.4	100.0	0.4	نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....
Medicines	97.2	97.6	-0.4	104.0	106.3	-2.2	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.9</b>	<b>93.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>98.1</b>	<b>96.5</b>	<b>1.7</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	89.9	89.9	0.0	95.8	95.8	0.0	النقل والاتصالات.....
Operation of private transport means	96.8	98.2	-1.4	98.8	98.8	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.6	98.0	1.6	121.1	107.3	12.9	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.5	87.5	0.0	88.7	88.7	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.3</b>	<b>95.3</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	99.3	99.3	0.0	85.1	84.9	0.2	نفقات الترفيه .....
Education expenses	96.5	96.5	0.0	103.0	103.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	75.8	75.8	0.0	83.9	84.8	-1.1	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>108.0</b>	<b>101.2</b>	<b>6.7</b>	<b>111.0</b>	<b>108.1</b>	<b>2.7</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.5	98.5	0.0	97.2	97.3	-0.1	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	107.2	102.6	4.5	112.7	109.2	3.2	سلع شخصية .....
Other expenses and services	110.5	100.8	9.6	117.0	113.1	3.4	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TAIF						JEDDAH						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	JUL	JUN	2003	JUL	JUN	2003	JUL	JUN	2003	JUL	2003	يونيه		
	2003	2003	2003	2003	يونيه	2003	2003	2003	2003	يونيه	2003	يونيه		
<b>General Index</b>	<b>99.6</b>	<b>97.1</b>	<b>2.6</b>	<b>99.0</b>	<b>98.4</b>	<b>0.6</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.9</b>	<b>100.5</b>	<b>0.4</b>	<b>100.2</b>	<b>99.7</b>	<b>0.5</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.9	99.0	-0.1	97.4	97.3	0.1							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.0	98.0	0.0	103.3	102.5	0.8							اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	91.2	91.6	-0.4	93.4	91.6	2.0							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	93.3	93.4	-0.1	90.4	90.3	0.1							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	93.3	93.3	0.0	95.8	95.8	0.0							البيض.....	
Cooking oil and fats	92.0	92.7	-0.8	94.7	93.9	0.9							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	122.9	121.4	1.2	90.6	87.4	3.7							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	103.2	102.3	0.9	116.0	114.0	1.8							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	144.9	151.0	-4.0	129.4	117.1	10.5							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	112.1	107.8	4.0	121.6	124.9	-2.6							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.7	98.7	0.0	99.3	99.2	0.1							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.0	97.0	0.0	106.4	103.7	2.6							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	101.6	101.7	-0.1	113.7	113.1	0.5							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.6	99.9	-0.3	97.1	97.3	-0.2							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	91.0	91.0	0.0	112.4	112.1	0.3							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	99.4	98.6	0.8	97.5	97.5	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.5</b>	<b>92.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>84.4</b>	<b>84.2</b>	<b>0.2</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0	97.0	96.2	0.8							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	99.3	99.3	0.0	90.0	90.2	-0.2							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	97.5	97.8	-0.3	93.2	92.8	0.4							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	91.9	92.1	-0.2	79.1	79.1	0.0							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0	95.7	94.2	1.6							خطاطة الملابس.....	
Footwear	77.9	77.9	0.0	75.1	75.2	-0.1							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.3</b>	<b>99.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	91.3	92.3	-1.1	99.3	97.9	1.4							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	96.8	98.3	-1.5							مصاليف المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0	100.9	100.9	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>88.8</b>	<b>88.4</b>	<b>0.5</b>	<b>98.9</b>	<b>98.7</b>	<b>0.2</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	84.2	83.6	0.7	95.8	95.8	0.0							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	81.5	81.5	0.0	89.7	89.7	0.0							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	96.5	95.8	0.7	99.3	96.2	3.2							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	106.9	106.9	0.0	97.4	97.4	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0	98.7	98.7	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	105.0	105.0	0.0	104.1	104.1	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	89.8	91.0	-1.3	94.7	94.7	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.3</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.5</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	98.5	98.5	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0	105.2	105.2	0.0							النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	92.7	93.7	-1.1	101.4	101.4	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.8</b>	<b>95.0</b>	<b>0.8</b>	<b>99.3</b>	<b>97.3</b>	<b>2.1</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.7	93.7	0.0	80.0	80.0	0.0							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	99.1	97.6	1.5	99.6	98.7	0.9							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.5	104.5	0.0	147.3	133.4	10.4							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.2	89.2	0.0	88.8	88.9	-0.1							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.3</b>	<b>95.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>102.2</b>	<b>102.4</b>	<b>-0.2</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	95.0	94.4	0.6	109.4	109.4	0.0							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	100.1	100.1	0.0	103.3	103.5	-0.2							نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	71.6	74.0	-3.2	82.9	82.9	0.0							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>119.7</b>	<b>104.0</b>	<b>15.1</b>	<b>101.5</b>	<b>98.7</b>	<b>2.8</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	106.7	105.3	1.3	97.6	97.6	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	102.7	98.2	4.6	100.0	100.8	-0.8							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	127.4	104.2	22.3	104.5	98.5	6.1							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	بريدة		بريدة المدن المنورة	الرقم القياسي العام		الاطعمة والمشروبات		
	نسبة التغير	الأرقام القياسية		نسبة التغير	الأرقام القياسية			
	Index Numbers	%Change		Index Numbers	%Change			
	يوليو 2003	يونيه 2003	يوليو 2003	يوليو 2003	يونيه 2003	يوليو 2003	الذبابة ومنتجاتها.....	
	JUL	JUN	JUL	JUL	JUN	JUL	اللحم والدواجن.....	
							الأسماك والأسماك.....	
							الحليب ومنتجاته.....	
							البيض.....	
							الزيوت والدهون.....	
							الخضروات الطازجة.....	
							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
							البنقل والنقل.....	
							الفواكه الطازجة.....	
							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
							المكسرات والمسليات.....	
							السكر ومنتجاته.....	
							المشروبات.....	
							مواد غذائية أخرى.....	
							التبغ.....	
							طعمة خارج المنزل.....	
<b>General Index</b>	<b>98.6</b>	<b>98.2</b>	<b>0.4</b>	<b>99.6</b>	<b>99.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>105.0</b>	<b>104.1</b>	<b>0.9</b>	<b>104.2</b>	<b>104.3</b>	<b>-0.1</b>		
Cereals and cereal products	96.8	96.9	-0.1	99.0	99.0	0.0		
Meat and Poultry	97.3	95.7	1.7	101.7	101.3	0.4		
Fish and crustaceans	122.9	121.1	1.5	138.2	139.0	-0.6		
Milk and dairy products	95.9	95.9	0.0	90.0	90.1	-0.1		
Eggs	101.0	101.0	0.0	97.3	97.3	0.0		
Cooking oil and fats	95.7	95.2	0.5	94.4	93.9	0.5		
Fresh vegetables	144.4	137.9	4.7	110.8	112.5	-1.5		
Preserved and canned vegetables	108.6	108.7	-0.1	107.0	107.0	0.0		
Legumes and tubers	58.9	59.3	-0.7	112.4	112.4	0.0		
Fresh fruits	132.9	132.8	0.1	111.9	112.2	-0.3		
Preserved and canned fruits	100.6	100.6	0.0	100.3	100.3	0.0		
Nuts, peanuts, seeds	109.5	109.1	0.4	90.1	90.1	0.0		
Sugars and sugar preparations	94.7	94.7	0.0	88.8	88.6	0.2		
Beverages	97.0	98.1	-1.1	97.7	98.8	-1.1		
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	111.6	111.6	0.0		
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0		
Out-of-home meals	98.0	98.0	0.0	102.4	101.8	0.6		
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.6</b>	<b>92.6</b>	<b>0.0</b>	<b>93.7</b>	<b>93.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	87.5	87.5	0.0	91.2	91.2	0.0	الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	83.3	92.4	-9.8	81.5	81.5	0.0	الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.5	94.8	-0.3	97.4	97.4	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	90.0	90.0	0.0	87.0	87.4	-0.5	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	94.7	84.4	12.2	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	96.0	95.9	0.1	95.5	95.5	0.0	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.2</b>	<b>0.4</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	110.1	92.0	19.7	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.1	99.9	-0.8	مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	101.8	101.9	-0.1	101.0	101.0	0.0	طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.7</b>	<b>95.1</b>	<b>0.6</b>	<b>96.1</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.7</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	92.8	91.2	1.8	93.6	93.6	0.0	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	99.4	99.4	0.0	97.9	97.9	0.0	المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	92.6	92.8	-0.2	93.4	93.0	0.4	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.3	98.8	-0.5	89.8	89.8	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	102.8	102.8	0.0	92.9	97.9	-5.1	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	106.8	106.8	0.0	110.7	110.7	0.0	خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	92.7	93.6	-1.0	92.9	93.6	-0.7	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.7</b>	<b>97.5</b>	<b>-0.8</b>	<b>100.2</b>	<b>100.1</b>	<b>0.1</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	94.3	96.1	-1.9	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.6	95.3	0.3	نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	99.2	99.2	0.0	97.6	97.6	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.6</b>	<b>93.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>93.7</b>	<b>93.7</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	92.5	92.5	0.0	89.1	89.1	0.0	النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.8	99.1	-0.3	101.0	101.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	82.0	82.6	-0.7	88.8	88.8	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.3</b>	<b>97.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>92.9</b>	<b>93.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>التعليم والترفيه</b>	
Entertainment expenses	94.7	96.9	-2.3	92.8	92.5	0.3	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.0	99.0	0.0	97.0	97.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	84.1	84.2	-0.1	70.0	71.0	-1.4	أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>98.3</b>	<b>97.7</b>	<b>0.6</b>	<b>102.6</b>	<b>102.6</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	95.9	95.9	0.0	94.0	94.0	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	105.5	105.5	0.0	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	96.6	95.7	0.9	99.5	99.4	0.1	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الهوفوف		نسبة التغير %Change	الدمام				
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	يوليو JUL	يونيه JUN	يوليو JUL	يوليو JUL	يونيه JUN	يوليو JUL		
2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	يونيه JUN	
<b>General Index</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>95.0</b>	<b>94.6</b>	<b>0.4</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.1</b>	<b>101.9</b>	<b>0.2</b>	<b>105.0</b>	<b>104.9</b>	<b>0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	101.0	101.1	-0.1	97.7	97.7	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	100.0	100.0	0.0	114.4	114.5	-0.1	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	99.0	96.8	2.3	116.9	119.1	-1.8	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.5	87.5	0.0	91.1	91.1	0.0	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	90.0	90.0	0.0	86.8	86.8	0.0	البيض.....	
Cooking oil and fats	114.2	114.3	-0.1	96.4	96.3	0.1	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	108.8	109.8	-0.9	99.1	99.6	-0.5	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	100.1	101.0	-0.9	121.9	121.0	0.7	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	130.7	119.1	9.7	122.3	104.8	16.7	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	113.0	113.3	-0.3	112.2	111.8	0.4	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	97.8	98.1	-0.3	104.2	104.3	-0.1	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.3	91.3	0.0	95.1	95.1	0.0	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	115.1	115.1	0.0	109.8	109.8	0.0	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	95.2	95.2	0.0	100.4	101.2	-0.8	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	92.8	89.3	3.9	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	103.0	103.0	0.0	98.8	98.8	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>85.8</b>	<b>85.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>78.9</b>	<b>79.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	89.3	91.4	-2.3	73.2	73.2	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	78.4	78.4	0.0	78.9	80.2	-1.6	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.5	94.6	-0.1	86.6	87.2	-0.7	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	77.7	77.7	0.0	76.0	76.0	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	90.7	90.7	0.0	83.1	83.1	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	84.4	84.4	0.0	63.3	63.3	0.0	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.5</b>	<b>0.2</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.5	102.4	0.1	111.7	107.4	4.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.5	100.0	0.5	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.6	100.7	-0.1	الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.5</b>	<b>96.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>95.6</b>	<b>96.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	87.4	87.5	-0.1	94.5	95.0	-0.5	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	95.1	95.1	0.0	97.3	97.3	0.0	المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	93.1	93.2	-0.1	91.5	92.4	-1.0	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	97.5	98.0	-0.5	85.6	85.6	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.3	101.2	0.1	99.0	100.6	-1.6	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	107.6	107.6	0.0	101.1	101.1	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	98.7	98.7	0.0	91.9	92.1	-0.2	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.9</b>	<b>97.3</b>	<b>0.6</b>	<b>100.6</b>	<b>99.6</b>	<b>1.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	98.4	1.0	103.5	101.0	2.5	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	98.2	97.5	0.7	نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.4	95.4	0.0	99.4	99.6	-0.2	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.3</b>	<b>107.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>82.0</b>	<b>81.1</b>	<b>1.1</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	137.2	137.2	0.0	53.6	53.6	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	100.8	101.4	-0.6	91.6	91.5	0.1	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	103.9	104.5	-0.6	96.2	89.4	7.6	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	86.2	86.2	0.0	86.4	86.6	-0.2	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>92.8</b>	<b>93.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>98.5</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.2</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	81.1	81.1	0.0	90.4	92.2	-2.0	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.4	99.4	0.0	101.8	101.8	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	77.6	78.4	-1.0	77.2	77.5	-0.4	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.1</b>	<b>99.9</b>	<b>0.2</b>	<b>96.3</b>	<b>95.0</b>	<b>1.4</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	91.6	91.6	0.0	87.7	87.7	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	100.1	98.9	1.2	103.9	104.9	-1.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	99.5	99.5	0.0	96.5	94.5	2.1	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK			ABHA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	JUL	JUN	JUL	JUL	JUN	JUL	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	يونيه
<b>General Index</b>	<b>98.6</b>	<b>98.1</b>	<b>0.5</b>	<b>98.9</b>	<b>98.7</b>	<b>0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.0</b>	<b>101.6</b>	<b>0.4</b>	<b>100.9</b>	<b>100.5</b>	<b>0.4</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.1	97.2	-0.1	103.3	103.4	-0.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	99.5	99.5	0.0	93.5	93.5	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	107.9	107.2	0.7	105.6	101.5	4.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	100.4	100.4	0.0	90.1	90.1	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	143.5	146.9	-2.3	95.2	95.2	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	105.5	105.5	0.0	94.6	95.0	-0.4	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	78.0	77.7	0.4	114.6	114.6	0.0	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	105.9	105.9	0.0	100.5	100.5	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	86.2	83.6	3.1	99.8	99.8	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	119.4	115.0	3.8	112.6	110.3	2.1	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	96.8	96.8	0.0	102.5	102.5	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	91.4	91.4	0.0	88.8	88.8	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	103.0	103.0	0.0	127.1	127.1	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	106.4	106.4	0.0	103.1	103.1	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	105.9	105.9	0.0	103.8	103.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0	99.7	99.7	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.8</b>	<b>91.4</b>	<b>1.5</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0	96.2	96.2	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	118.7	109.8	8.1	92.5	92.5	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	89.8	89.6	0.2	99.3	99.3	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	86.0	85.7	0.4	91.1	91.1	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	114.7	104.9	9.3	103.8	103.8	0.0	خطاطة الملابس.....
Footwear	87.7	89.6	-2.1	93.7	93.7	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	89.0	85.5	4.1	108.5	108.5	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	98.0	100.0	-2.0	99.8	99.8	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0	102.6	102.6	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.8</b>	<b>95.6</b>	<b>0.2</b>	<b>95.7</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.6	92.8	-0.2	95.1	95.1	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	104.1	100.6	3.5	90.3	90.3	0.0	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	90.2	90.1	0.1	98.2	98.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	105.7	105.6	0.1	94.6	94.6	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	102.2	102.2	0.0	99.4	99.4	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	100.2	100.2	0.0	99.4	99.4	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	94.1	94.0	0.1	95.5	95.5	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	99.9	100.0	-0.1	نفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.0	100.0	0.0	99.7	99.7	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>91.4</b>	<b>90.8</b>	<b>0.7</b>	<b>99.1</b>	<b>98.2</b>	<b>0.9</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	79.3	79.3	0.0	89.2	89.2	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	104.1	101.9	2.2	101.4	99.9	1.5	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	101.2	100.4	0.8	108.6	108.6	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	79.0	80.1	-1.4	89.4	89.4	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>100.6</b>	<b>101.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	97.1	98.8	-1.7	90.3	90.3	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	106.3	106.3	0.0	100.0	100.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	73.2	76.9	-4.8	88.2	88.2	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.4</b>	<b>102.8</b>	<b>0.6</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.5	98.5	0.0	100.4	100.4	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	111.8	113.3	-1.3	105.1	105.1	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.3	97.0	1.3	93.2	93.2	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان			Hail حائل			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	يوليو JUL	يونيه JUN	يوليو JUL	يونيه JUN	يونيه JUL	يوليو JUL	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	يونيه
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.0</b>	<b>0.3</b>	<b>97.6</b>	<b>97.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.2</b>	<b>100.0</b>	<b>0.2</b>	<b>100.7</b>	<b>100.4</b>	<b>0.3</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	98.6	98.6	0.0	101.0	101.0	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	96.8	96.8	0.0	97.8	97.8	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	122.0	116.8	4.5	98.5	98.5	0.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	89.0	89.0	0.0	92.1	91.6	0.5	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	98.3	98.3	0.0	97.3	97.3	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	91.3	91.3	0.0	101.5	101.5	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	108.7	106.0	2.5	123.1	119.1	3.4	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	95.9	95.9	0.0	102.3	102.3	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	109.8	109.8	0.0	109.5	109.5	0.0	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	113.1	114.0	-0.8	106.8	107.2	-0.4	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0	97.6	97.6	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	91.6	91.6	0.0	97.5	97.5	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0	96.7	96.5	0.2	السكر ومنتجاته.....
Beverages	100.3	100.3	0.0	98.0	98.0	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0	93.9	93.9	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	99.5	99.5	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.4</b>	<b>93.4</b>	<b>0.0</b>	<b>89.5</b>	<b>89.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	89.8	89.8	0.0	89.2	89.0	0.2	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	90.9	90.9	0.0	92.5	92.5	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	96.8	96.8	0.0	92.3	92.3	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	86.2	86.2	0.0	82.5	82.5	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	97.6	97.6	0.0	96.6	96.6	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	92.3	92.3	0.0	90.6	90.6	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>100.4</b>	<b>100.3</b>	<b>0.1</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	102.8	102.8	0.0	105.0	102.8	2.1	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0	101.5	101.5	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>94.7</b>	<b>94.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>94.7</b>	<b>94.5</b>	<b>0.2</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	90.9	90.9	0.0	92.6	92.8	-0.2	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	92.5	92.5	0.0	89.4	89.4	0.0	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	97.2	97.2	0.0	97.0	96.6	0.4	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	95.5	95.5	0.0	95.3	95.3	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	95.4	95.4	0.0	98.6	96.4	2.3	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	103.7	103.7	0.0	100.6	100.6	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	93.9	94.6	-0.7	96.0	96.2	-0.2	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.4	100.4	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0	100.3	100.3	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	95.1	95.1	0.0	100.2	100.2	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.2</b>	<b>93.5</b>	<b>1.8</b>	<b>88.8</b>	<b>92.0</b>	<b>-3.5</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.4	90.4	0.0	76.5	76.5	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0	91.5	97.4	-6.1	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	111.0	98.0	13.3	103.1	103.1	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	89.1	89.1	0.0	86.5	86.5	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>99.7</b>	<b>99.8</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0	105.6	105.6	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.2	101.2	0.0	101.6	101.6	0.0	نفقات التعليم القراءة .....
Entertainment devices	87.7	87.7	0.0	75.3	76.5	-1.6	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.8</b>	<b>101.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>100.0</b>	<b>99.7</b>	<b>0.3</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.3	98.5	-0.2	98.3	98.3	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية.....
Personal goods	110.1	111.2	-1.0	111.3	111.3	0.0	سلع شخصية.....
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	96.9	96.3	0.6	نفقات خدمات أخرى.....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة			نجران			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	يوليو JUL	يونيه JUN	يوليو JUL	يونيه JUN	يونيه JUL	يوليو JUL	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>100.3</b>	<b>100.2</b>	<b>0.1</b>	<b>100.3</b>	<b>99.4</b>	<b>0.9</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>102.0</b>	<b>102.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	100.8	100.2	0.6	98.6	98.9	-0.3	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0	98.2	98.2	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	107.5	107.5	0.0	98.3	97.1	1.2	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0	89.2	89.2	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	103.6	103.6	0.0	101.7	101.7	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	91.6	91.7	-0.1	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	118.4	118.1	0.3	121.6	121.6	0.0	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	60.7	60.3	0.7	104.9	104.9	0.0	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	100.7	101.2	-0.5	110.8	112.0	-1.1	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	95.5	95.5	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	99.7	99.7	0.0	91.7	91.7	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	106.5	106.5	0.0	122.7	122.7	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	108.3	108.3	0.0	99.9	99.9	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	98.9	98.9	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.2	100.6	-0.4	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>103.0</b>	<b>99.8</b>	<b>3.2</b>	<b>96.4</b>	<b>96.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	90.9	90.9	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	92.8	92.3	0.5	92.9	92.9	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	103.3	99.0	4.3	100.6	101.1	-0.5	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	103.3	101.0	2.3	88.4	88.4	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	101.8	96.4	5.6	97.8	96.9	0.9	خياطة الملابس.....
Footwear	103.8	102.3	1.5	93.3	93.3	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.8	101.3	-0.5	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.1	101.2	-0.1	102.4	102.4	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>98.9</b>	<b>98.5</b>	<b>0.4</b>	<b>95.8</b>	<b>95.7</b>	<b>0.1</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	95.3	94.1	1.3	93.2	93.0	0.2	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	96.1	96.1	0.0	90.5	90.5	0.0	المغروشات المنزليه.....
Small home appliances	98.0	97.0	1.0	97.4	97.4	0.0	أجهزة منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.4	98.2	0.2	95.9	95.9	0.0	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	99.4	99.4	0.0	100.2	100.2	0.0	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	104.3	104.3	0.0	103.7	103.7	0.0	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	96.0	96.6	-0.6	94.1	94.1	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.3	100.3	0.0	97.9	97.9	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.5</b>	<b>95.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>92.9</b>	<b>93.6</b>	<b>-0.7</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	83.6	83.6	0.0	90.4	90.4	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	101.6	101.6	0.0	95.3	97.5	-2.3	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.7	102.7	0.0	113.5	106.8	6.3	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	84.1	84.1	0.0	88.7	88.7	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.7</b>	<b>101.6</b>	<b>0.1</b>	<b>97.1</b>	<b>97.2</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	118.0	110.8	6.5	94.0	93.5	0.5	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.2	101.3	-0.1	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	90.5	95.4	-5.1	78.1	79.2	-1.4	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.7</b>	<b>104.5</b>	<b>0.2</b>	<b>106.8</b>	<b>102.6</b>	<b>4.1</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	105.8	105.8	0.0	98.1	98.1	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	112.8	111.1	1.5	112.3	112.3	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.2	98.0	0.2	108.9	101.6	7.2	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar			Skaka			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	يوليو JUL	يونيه JUN	يوليو JUL	يونيه JUN	يونيه JUN	يوليو JUL	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	يونيه
<b>General Index</b>	<b>98.5</b>	<b>98.3</b>	<b>0.2</b>	<b>99.6</b>	<b>99.4</b>	<b>0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.5</b>	<b>101.4</b>	<b>0.1</b>	<b>102.8</b>	<b>103.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	99.5	99.2	0.3	100.7	100.7	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	95.7	94.9	0.8	92.8	92.8	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	104.2	99.7	4.5	107.2	107.2	0.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	91.8	91.8	0.0	91.4	91.4	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	105.1	102.7	2.3	105.9	99.6	6.3	البيض.....
Cooking oil and fats	92.7	92.6	0.1	91.9	91.9	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	142.2	145.3	-2.1	167.3	174.3	-4.0	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	99.7	99.7	0.0	97.0	97.0	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	89.4	89.1	0.3	124.5	135.4	-8.1	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	106.8	107.0	-0.2	100.3	102.7	-2.3	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0	99.3	99.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	96.4	96.2	0.2	98.3	98.3	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	99.2	99.9	-0.7	99.5	99.5	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	103.5	103.5	0.0	103.5	103.5	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0	96.2	96.2	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	99.4	99.4	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	97.2	97.2	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>101.6</b>	<b>101.4</b>	<b>0.2</b>	<b>91.8</b>	<b>91.0</b>	<b>0.9</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0	98.0	98.0	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	92.1	92.1	0.0	90.9	90.9	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	108.3	107.8	0.5	89.1	89.1	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	94.9	94.8	0.1	88.5	88.5	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	107.8	107.8	0.0	116.0	107.6	7.8	خياطة الملابس.....
Footwear	95.1	95.0	0.1	90.4	90.4	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>100.9</b>	<b>100.5</b>	<b>0.4</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	102.7	102.8	-0.1	103.5	105.9	-2.3	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0	103.2	101.2	2.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>96.3</b>	<b>95.8</b>	<b>0.5</b>	<b>96.2</b>	<b>96.1</b>	<b>0.1</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	87.4	87.1	0.3	94.8	94.8	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	104.8	104.8	0.0	88.8	87.3	1.7	المفروشات المنزلي.....
Small home appliances	97.3	96.2	1.1	96.9	96.9	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	93.5	93.2	0.3	94.3	94.3	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	101.3	98.7	2.6	100.1	100.1	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	104.1	104.1	0.0	104.6	104.6	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	94.9	95.3	-0.4	95.0	94.9	0.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>101.0</b>	<b>101.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.7	100.7	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	101.3	101.4	-0.1	100.8	100.8	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.3</b>	<b>93.2</b>	<b>0.1</b>	<b>94.9</b>	<b>94.9</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	91.5	91.5	0.0	97.6	97.6	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.7	98.5	0.2	96.6	96.6	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	103.0	101.7	1.3	102.3	102.3	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.0	87.0	0.0	84.3	84.3	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.8</b>	<b>96.2</b>	<b>0.6</b>	<b>98.2</b>	<b>98.2</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	91.6	91.5	0.1	92.9	92.9	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	103.0	101.8	1.2	101.7	101.7	0.0	نفقات التعليم القراءة .....
Entertainment devices	80.7	81.6	-1.1	85.4	85.4	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.2</b>	<b>101.7</b>	<b>0.5</b>	<b>105.3</b>	<b>104.0</b>	<b>1.3</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	104.0	104.0	0.0	97.1	97.8	-0.7	مواد النظافة والعناية الشخصية.....
Personal goods	108.9	107.1	1.7	117.0	116.3	0.6	سلع شخصية.....
Other expenses and services	97.4	97.3	0.1	106.6	104.0	2.5	نفقات خدمات أخرى.....

Table : 5 Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الثاني 2003 Percent Change From Qtr.2 2003			مجموعات الإنفاق Majoumoutat al-infaq
	الربع الثاني Qtr.2 2003	الربع الأول Qtr.1 2003	الربع الثاني Qtr.2 2002	الربع الثاني Qtr.1 2003	الربع الأول Qtr.2 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.1</b>	<b>99.6</b>	<b>97.7</b>	<b>0.5</b>	<b>2.5</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.7	97.4	97.1	0.3	0.6		الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	98.2	97.9	96.0	0.3	2.3		اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	112.3	109.4	97.6	2.7	15.1		الأسماك والقرصيات .....
Milk and dairy products	89.8	89.6	89.2	0.2	0.7		الحليب ومنتجاته .....
Eggs	106.8	106.8	104.6	0.0	2.1		البيض .....
Cooking oil and fats	95.6	94.2	91.0	1.5	5.1		الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	99.0	101.0	99.5	-2.0	-0.5		الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.5	106.2	102.9	0.3	3.5		الخضروات المحفوظة والعلبة .....
Legumes and tubers	114.4	111.3	108.0	2.8	5.9		البقول والدرببات .....
Fresh fruits	110.1	106.4	101.8	3.5	8.2		الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	102.9	103.2	101.3	-0.3	1.6		الفواكه المحفوظة والعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.5	96.4	97.6	0.1	-1.1		المكسرات والمسيلات .....
Sugars and sugar preparations	104.0	103.6	103.9	0.4	0.1		السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.3	99.5	100.0	-0.2	-0.7		المشروبات .....
Foodstuffs, other	102.9	103.0	100.5	-0.1	2.4		مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	102.2	100.7	100.7	1.5	1.5		طعام خارج المنزل .....
Out-of-home meals	99.5	99.4	99.4	0.1	0.1		التنفس .....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>91.8</b>	<b>92.2</b>	<b>92.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.3</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	89.8	90.0	90.4	-0.2	-0.7		الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.5	91.5	91.4	0.0	0.1		الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	94.5	95.6	96.7	-1.2	-2.3		الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.6	87.2	86.3	0.5	1.5		الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	97.6	99.3	98.6	-1.7	-1.0		خياطة الملابس .....
Footwear	92.0	92.9	91.2	-1.0	0.9		الأحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.6	100.6	101.7	0.0	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0		الإيجار .....
Water supply expenditure	100.4	100.4	100.0	0.0	0.4		مصاريف المياه .....
Fuel and Power	101.2	101.2	101.1	0.0	0.1		طاقة الوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.3</b>	<b>96.5</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.5</b>		<b>التأثير المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.8	93.0	93.5	-0.2	-0.7		الآلات والسجاد .....
Home furnishings	93.5	93.8	94.4	-0.3	-1.0		المفروشات المنزليه .....
Small home appliances	94.4	95.1	95.4	-0.7	-1.0		جهزة منزلية صغيرة .....
kitchenhouse & tabletualis	96.4	96.1	96.6	0.3	-0.2		أدوات منزليه وأدوات المائدة .....
Household small items	99.3	98.9	98.8	0.4	0.5		سلع منزليه صغيرة .....
Home services	104.2	104.2	104.1	0.0	0.1		الخدمات المنزليه .....
Basic home appliances	95.7	96.3	97.3	-0.6	-1.6		تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>101.0</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>		<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.5	100.5	100.6	0.0	-0.1		نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	101.8	101.8	100.8	0.0	1.0		نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	101.2	101.4	101.1	-0.2	0.1		الأدوية .....
Trans. and telecomm.	94.6	94.6	96.6	0.0	-2.1		<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.4	90.5	92.1	-0.1	-1.8		الموصلات .....
Operation of private transport means	98.2	97.8	98.4	0.4	-0.2		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	107.9	106.9	107.6	0.9	0.3		أجور انتقال .....
Telecommunications and related costs	87.9	88.7	94.0	-0.9	-6.5		الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Edu. entert.</b>	<b>98.7</b>	<b>99.0</b>	<b>99.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.6</b>		<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	94.1	94.6	93.7	-0.5	0.4		نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.9	101.9	101.8	0.0	0.1		نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	81.6	83.5	88.3	-2.3	-7.6		أجهزة الترفيه والتثقيف .....
<b>Other services</b>	<b>102.1</b>	<b>103.0</b>	<b>99.2</b>	<b>-0.9</b>	<b>2.9</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	97.0	98.5	99.9	-1.5	-2.9		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	105.7	103.9	99.8	1.7	5.9		سلع شخصية .....
Other expenses and services	102.5	104.3	98.2	-1.7	4.4		نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Main Groups

للمجموعات الرئيسية

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أغسطس 2003 Percent Change To AUG 2003 From				المجموعات الرئيسية
	أغسطس AUG 2003	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002		
	98.8	99	98.3	98.1	-0.2	0.5	0.7	الرقم القياسي العام	
General Index	<b>100.5</b>	100.8	100.2	97.9	-0.3	0.3	2.7	الاطعمة والمشروبات	
Fabrics, clothing and footwear	<b>91.5</b>	92	91.7	91.7	-0.5	-0.2	-0.2	الأقمشة والملابس والأحذية	
House and related items	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه	
Home furniture	<b>95.9</b>	96	96.4	96.5	-0.1	-0.5	-0.6	الثاثيل المنزلي	
Medical care	<b>101</b>	100.9	101	100.8	0.1	0.0	0.2	الرعاية الطبية	
Transport and telecommunications	<b>95.3</b>	95.5	94.7	96.4	-0.2	0.6	-1.1	النقل والاتصالات	
Education and entertainment	<b>98.5</b>	98.6	98.7	99.1	-0.1	-0.2	-0.6	التعليم والترويح	
Other expenses and services	<b>104.8</b>	105	102.1	102.4	-0.2	2.6	2.3	سلع وخدمات أخرى	

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية				نسبة التغير إلى أغسطس 2003				مجموعات الإنفاق	
	Index Numbers				Percent Change To					
	AUG 2003	JUL 2003	MAY 2003	AUG 2002	JUL 2003	MAY 2003	AUG 2002			
<b>General Index</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>98.3</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.5</b>	<b>0.7</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.5</b>	<b>100.8</b>	<b>100.2</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>2.7</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.7	97.6	97.6	96.9	0.1	0.1	0.8		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.8	99.1	98.5	96.7	-0.3	0.3	2.2		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	112.9	113.1	112.6	99.8	-0.2	0.3	13.1		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.6	89.9	89.9	89.6	-0.3	-0.3	0.0		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	104.9	104.5	107.4	101	0.4	-2.3	3.9		البيض.....	
Cooking oil and fats	96.3	96.2	95.6	91.1	0.1	0.7	5.7		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	104.2	103.5	98.6	101.8	0.7	5.7	2.4		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	106.6	106.8	106.6	105.1	-0.2	0.0	1.4		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	118.4	117.4	114.2	109.5	0.9	3.7	8.1		البقول والدرنليات.....	
Fresh fruits	108.3	110.1	110.4	98.3	-1.6	-1.9	10.2		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	102.7	102.8	102.8	103.1	-0.1	-0.1	-0.4		الفاكهات المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.9	97	96.5	96.2	-0.1	0.4	0.7		المكسرات والبذيليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.9	104.3	103.8	103.5	-0.4	0.1	0.4		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.4	99.6	99.3	99.6	-0.2	0.1	-0.2		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	104.4	104.1	102.9	100.5	0.3	1.5	3.9		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		التبغ.....	
Out-of-home meals	99.5	99.5	99.5	99.9	0.0	0.0	-0.4		طعام خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.5</b>	<b>92</b>	<b>91.7</b>	<b>91.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.4	89.7	89.8	90.5	0.8	0.7	-0.1		الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.4	91.1	91.6	91.5	0.3	-0.2	-0.1		الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94	94.6	94.4	96.1	-0.6	-0.4	-2.2		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	86.9	87.7	87.7	85.7	-0.9	-0.9	1.4		الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	101.3	101.3	97.6	98	0.0	3.8	3.4		خياطة الملابس.....	
Footwear	91	91.9	92	92.2	-1.0	-1.1	-1.3		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.3	102.3	100.6	101.9	0.0	1.7	0.4		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	99.9	99.9	100.4	99.7	0.0	-0.5	0.2		مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	100.9	100.9	101.2	100.9	0.0	-0.3	0.0		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.9</b>	<b>96</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.6</b>		<b>التأثير المنزلي</b>	
Furniture and carpet	92.5	92.5	92.9	93.1	0.0	-0.4	-0.6		الآثاث والسجاد.....	
Home furnishings	93.5	93.7	93.5	94	-0.2	0.0	-0.5		المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	94.2	94.2	94.4	95.2	0.0	-0.2	-1.1		جهاز منزلي صغير.....	
Kitchenhouse & tableutalis	96	96.5	96.5	96	-0.5	-0.5	0.0		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	98	98.2	99.5	98.6	-0.2	-1.5	-0.6		سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.2	104.2	104.2	104.1	0.0	0.0	0.1		خدمات المنزل الأساسية.....	
Basic home appliances	94.8	94.9	95.7	96.7	-0.1	-0.9	-2.0		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>100.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.7	100.7	100.5	100.7	0.0	0.2	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	102	102	101.8	100.9	0.0	0.2	1.1		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.7	100.4	101.2	100.9	0.3	-0.5	-0.2		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.3</b>	<b>95.5</b>	<b>94.7</b>	<b>96.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>-1.1</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	89.1	90	90.6	91.7	-1.0	-1.7	-2.8		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.3	98.3	98.2	98.3	0.0	0.1	0.0		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	117.3	117.2	108.1	107.2	0.1	8.5	9.4		أجر انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.6	87.7	87.8	93.7	-0.1	-0.2	-6.5		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.5</b>	<b>98.6</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>		<b>التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	94.1	94	94.1	94.1	0.1	0.0	0.0		نفقات الترفيه.....	
Education expenses	101.9	101.8	101.8	101.8	0.1	0.1	0.1		نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	79.3	80.1	81.4	86.2	-1.0	-2.6	-8.0		أجهزة الترفيه والتربوي.....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.8</b>	<b>105</b>	<b>102.1</b>	<b>102.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.6</b>	<b>2.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	95.9	96.7	96.7	98.7	-0.8	-0.8	-2.8		مواد النظافة والعتبة الشخصية.....	
Personal goods	107.4	107.7	106	99.9	-0.3	1.3	7.5		سلع شخصية.....	
Other expenses and services	107.3	107.3	102.5	104.5	0.0	4.7	2.7		نفقات وخدمات أخرى.....	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى أغسطس 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To AUG 2003 From					
	أغسطس AUG 2003	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002			
	AUG	JUL	MAY	AUG	JUL	MAY	AUG			
<b>General Index</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>98.3</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.5</b>	<b>0.7</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.5</b>	<b>100.8</b>	<b>100.2</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>2.7</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.7	97.6	97.6	96.9	0.1	0.1	0.8		الحبوب ومنتجاتها.....	
Wheat flour, local	99.4	98.9	98.8	100	0.5	0.6	-0.6		دقيق محلی	
Flour, white, local	105	105	104.5	98.4	0.0	0.5	6.7		دقيق أبيض محلی	
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	97.1	97.1	97.1	96.4	0.0	0.0	0.7		أرز بيستي / بشاور / عنبر	
Rice, Indian/maza, all varieties	96.8	96.8	96.8	94.3	0.0	0.0	2.7		أرز هندي / مزة جميع الأنواع	
Rice, American, all varieties	92	92	92.3	92.5	0.0	-0.3	-0.5		أرز أمريكي جميع الأنواع	
White rice, for cooking in boiling water	95.6	95.6	97	96	0.0	-1.4	-0.4		أرز أبيض للسلق	
Rice, others	99.1	99.1	99.5	97.3	0.0	-0.4	1.8		أرز آخر	
Vermicelli	101.5	101.7	100.1	98.8	-0.2	1.4	2.7		شعيرية	
Macaroni, local	96.9	97	96.9	97.7	-0.1	0.0	-0.8		مكرونة محلی	
Macaroni, Imported	97.7	98.4	98.4	97.9	-0.7	-0.7	-0.2		مكرونة مستوردة	
Instant noodles (Indomie)	96.3	95.7	95.7	96.7	0.6	0.6	-0.4		شيبيري جاهزة التحضير (أندومي)	
Soup, canned	98.2	98.3	96.9	98.1	-0.1	1.3	0.1		شبورية علب	
Whole wheat bread	90.1	90.1	90.1	90.1	0.0	0.0	0.0		خبز برت من القمح الخالص	
White Arab bread (mafroud)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		خبز أبيض مفروم	
Tamis bread	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		تميس	
Samouli bread	99.5	99.5	99.5	99.6	0.0	0.0	-0.1		خبز صامولي	
Sliced toast bread	97.7	97.7	98.7	98.2	0.0	-1.0	-0.5		خبز توست شطافير	
Rusks	99.2	99.3	99.1	94.8	-0.1	0.1	4.6		شبوردة	
Cake/pastry slices	102.6	100.6	100.6	100.6	2.0	2.0	2.0		كيك جاتوه بالقطعة	
Biscuits, local	100.1	100.1	100.1	99.2	0.0	0.0	0.9		بسكوت محلی	
Biscuits, imported	98.8	98.8	97.8	97.6	0.0	1.0	1.2		بسكوت مستوردة	
Corn Flakes	90.9	90.5	90.2	88.6	0.4	0.8	2.6		كورن فليكس	
Pastries	101	99.8	101	96.6	1.2	0.0	4.6		عيينات	
<b>Meat and Poultry</b>	<b>98.8</b>	<b>99.1</b>	<b>98.5</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>2.2</b>		<b>اللحوم والدواجن.....</b>	
Fresh beef	103.9	103.9	99.9	96.1	0.0	4.0	8.1		لحم يقر طازج	
Fresh mutton	97.3	97.7	97.2	94.9	-0.4	0.1	2.5		لحم ضان طازج	
Fresh camel	98.2	101	101.9	105.2	-2.8	-3.6	-6.7		لحم جمل طازج	
Fresh (burger), local	98.1	97.5	96.9	95.4	0.6	1.2	2.8		(لحم) برجر	
Liver, kidneys	100.3	100.6	100.7	95.3	-0.3	-0.4	5.2		كبده أو كلابوي	
Fresh ground beef	103.9	104.4	102.3	97.8	-0.5	1.6	6.2		لحم بقير مفروم طازج	
Fresh ground mutton	103.8	104.9	103	102.9	-1.0	0.8	0.9		لحم ضان مفروم طازج	
Frozen ground mutton	105.5	105.3	102.7	100.7	0.2	2.7	4.8		لحم ضان مفروم محمد	
Fresh ground camel	103.8	103.8	103.8	103.8	0.0	0.0	0.0		لحم جمل مفروم طازج	
Chilled mutton, imported	130.9	130.7	120.3	109.3	0.2	8.8	19.8		لحم ضان مبرد مستوردة	
Fresh poultry, local	100	100.4	100.8	100.2	-0.4	-0.8	-0.2		دجاج طازج محلی	
Frozen poultry, local	95.5	94.4	94.1	92.8	1.2	1.5	2.9		دجاج محمد محلی	
Frozen poultry, imported	100.7	100.7	99.9	97.3	0.0	0.8	3.5		دجاج محمد مستوردة	
Costs of live animal slaughtering and meat process	115.1	115.1	115.1	115.1	0.0	0.0	0.0		تكليف ذبح وتجهيز اللحوم	
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>112.9</b>	<b>113.1</b>	<b>112.6</b>	<b>99.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>13.1</b>		<b>الأسماك والقشريات.....</b>	
Fresh fish (Kan'ad)	124.7	118.6	118.3	113.7	5.1	5.4	9.7		سمك طازج (كناد)	
Fresh fish (sho'or)	110.8	112.7	107.6	91	-1.7	3.0	21.8		سمك طازج (شعور)	
Fresh fish, whiting (Biadh)	95	92.3	94.3	93.6	2.9	0.7	1.5		سمك طازج (بياض)	
Fresh fish, (najel)	106.7	106.8	115.6	102.1	-0.1	-7.7	4.5		سمك طازج (ناجل)	
Fresh fish, grouper (Hamour)	108.3	108.6	106.4	94.7	-0.3	1.8	14.4		سمك طازج (هامور)	
Fresh shrimp (whole)	119.1	123.3	125	95.7	-3.4	-4.7	24.5		روبيان طازج (غير مفتر)	
Fresh shrimp (peeled)	134.9	140.1	143.5	114.2	-3.7	-6.0	18.1		روبيان طازج (مفتر)	
Other frozen or dried fish, imported	97.9	97.9	97.8	102	0.0	0.1	-4.0		أسماك أخرى مجففة ومجففة مستوردة	
Canned tuna	95.6	97.9	97.8	97.9	-2.3	-2.2	-2.3		تونة معلبة	
Fresh fish, (Tilapia)	105.5	105	101.4	101.4	0.5	4.0	4.0		سمك طازج بلطي	
Fresh fish, other types	114.4	113.5	113.4	108	0.8	0.9	5.9		نوع آخر من السمك الطازج	
<b>Milk and dairy products</b>	<b>89.6</b>	<b>89.9</b>	<b>89.9</b>	<b>89.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.0</b>		<b>الحليب ومنتجاته.....</b>	
Fresh milk, local	87.9	87.9	87.9	87.9	0.0	0.0	0.0		طيب طازج محلی	
Liquid milk, tetra-packed	83.6	83.4	82.7	80.9	0.2	1.1	3.3		طيب سائل معلب	
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	93.4	93.3	90.2	88	0.1	3.5	6.1		طيب مكثف أو مركز محلی	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى أغسطس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To AUG 2003 From				
	أغسطس AUG 2003	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Powdered milk, canned	99.6	100.2	101.2	101.1	-0.6	-1.6	-1.5	طبل بودرة معلب	
Baby formula milk	89.2	89.2	89.2	88.8	0.0	0.0	0.5	حليب أطفال	
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	71.8	0.0	0.0	0.0	لين طازج محلي	
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	لين زبادي - روبي	
Local labneh	87.6	87.6	87.6	87.6	0.0	0.0	0.0	لبنة محلية	
Cream	100.4	101.3	101	100.9	-0.9	-0.6	-0.5	شطة	
White Cheese	102.7	103.8	101.7	99.2	-1.1	1.0	3.5	جبن أبيض	
Cheese, Tetra packed	89.5	89.5	89.5	89.4	0.0	0.0	0.1	جبن على	
Cheese in glass cup packaging, local	98.3	98.3	98.4	99.4	0.0	-0.1	-1.1	جبن كاسات محلية	
Cheese in glass cup packaging, imported	87.4	87.4	87.4	87.7	0.0	0.0	-0.3	جبن كاسات مستورد	
Portioned cheese	86.5	86.9	86.9	86.9	-0.5	-0.5	-0.5	جبن مثلثات	
Sliced Cheese	89.4	89.3	89.8	88.7	0.1	-0.4	0.8	جبن شرائح	
Ice cream	90.8	90.8	90.8	90.8	0.0	0.0	0.0	آيس كريم أو بوظة	
Eggs	104.9	104.5	107.4	101	0.4	-2.3	3.9	البيض .....	
Eggs, local	104.9	104.5	107.4	101	0.4	-2.3	3.9	بيض محلي	
Cooking oil and fats	96.3	96.2	95.6	91.1	0.1	0.7	5.7	الزيوت والدهون .....	
Butter	87.8	87.1	88.4	87.5	0.8	-0.7	0.3	زبدة	
Ghee	98.3	97.3	97.1	95.7	1.0	1.2	2.7	سمن بلدي	
olive oil	90.7	90.6	87.9	88.4	0.1	3.2	2.6	زيت زيتون مستورد	
Corn oil (cooking oil)	86.7	87.1	86.7	81.6	-0.5	0.0	6.3	زيت ذرة (لطهي)	
Vegetable oil (Frying oil)	110.2	110.5	109.4	101.2	-0.3	0.7	8.9	زيت نباتي (لفلي)	
Fresh vegetables	104.2	103.5	98.6	101.8	0.7	5.7	2.4	الخضروات الطازجة .....	
Green beans	100.2	100.8	93.6	91.2	-0.6	7.1	9.9	فاصولياء خضراء	
Tomatoes (local)	86.3	87	82.9	96.5	-0.8	4.1	-10.6	طاططم مطلي	
Tomatoes (imported)	79.4	76.1	69.7	66.3	4.3	13.9	19.8	طاططم مستورد	
Garlic	96.3	97.4	94.5	96.3	-1.1	1.9	0.0	ثوم	
Okra	108.3	101.6	104.9	91.3	6.6	3.2	18.6	بامية	
Mallow (Molokhieh)	93.7	91.4	98.2	93	2.5	-4.6	0.8	ملوخية	
Eggplant, local	127	115.7	110.4	99.1	9.8	15.0	28.2	باذنجان أسود محلي	
Zucchini	85.2	85.6	75.8	90.9	-0.5	12.4	-6.3	كركبة	
Cucumber	145.1	140.8	128.7	139.6	3.1	12.7	3.9	خيار	
Green pepper, sweet	122.9	121.7	118.6	117.1	1.0	3.6	5.0	فلفل أخضر بارد	
Green pepper, chili	108.7	114.8	106.4	107.2	-5.3	2.2	1.4	فلفل أخضر حار	
Lettuce	106.7	109.2	98.3	95.4	-2.3	8.5	11.8	خس	
Watercress	108.1	108.5	108.6	107.8	-0.4	-0.5	0.3	جرجير	
Round onions, local	121.4	126.1	122.8	119.9	-3.7	-1.1	1.3	صل صدر محلي	
Round onions, imported	109.1	114.6	113.5	107.2	-4.8	-3.9	1.8	صل صدر مستورد	
Preserved and canned vegetables	106.6	106.8	106.6	105.1	-0.2	0.0	1.4	الخضروات المحفوظة والمعلبة .....	
Foul Medammas	113.4	112.1	111.2	108	1.2	2.0	5.0	فول مدمس	
Tomato paste, local	104.9	106.3	106.3	107	-1.3	-1.3	-2.0	صلصة طاططم محلي	
Mixed vegetables, canned	108.3	109.1	108.8	102.4	-0.7	-0.5	5.8	خضروات مشكلة	
Frozen vegetables	100.3	100.3	100.4	100	0.0	-0.1	0.3	خضروات مجدة	
Mixed vegetable pickles	100.5	100.5	100.7	100.4	0.0	-0.2	0.1	مخلل مشكل	
Legumes and tubers	118.4	117.4	114.2	109.5	0.9	3.7	8.1	البقوف والمرنيات .....	
Lentils	101.3	101.8	103	103.7	-0.5	-1.7	-2.3	عدس	
Potatoes	125	124.2	119.1	114.4	0.6	5.0	9.3	بطاطس	
Carrots	112.1	108.4	107.5	96.7	3.4	4.3	15.9	جزر	
Fresh fruits	108.3	110.1	110.4	98.3	-1.6	-1.9	10.2	الفواكه الطازجة .....	
Red apple	118.5	116.6	117.9	104.4	1.6	0.5	13.5	تفاح أحمر	
Yellow apple	111.7	104	109.3	95.4	7.4	2.2	17.1	تفاح أصفر	
Grape, local	90	97.9	90.7	72	-8.1	-0.8	25.0	عنبر محلي	
Grape, imported	91.3	100.3	101.9	97.1	-9.0	-10.4	-6.0	عنبر مستورد	
Bananas	112.7	117.7	117.7	101.3	-4.2	-4.2	11.3	مور	
Oranges	104.8	107.6	102.5	98.5	-2.6	2.2	6.4	برتقال	
Mandarin	145.5	155	149.6	106.4	-6.1	-2.7	36.7	بوسفى ( يوسف أفندي )	
Watermelon	80.1	83.5	103.8	90.9	-4.1	-22.8	-11.9	جلب ( بطيخ )	
Sweet melons	111.6	105.8	122.3	101.4	5.5	-8.7	10.1	شمام	
Pears	123.9	126.7	122.8	108	-2.2	0.9	14.7	كمثرى	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى أغسطس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To AUG 2003 From				
	أغسطس AUG 2003	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002		
Dates	94.7	96.2	94.9	89	-1.6	-0.2	6.4	تمر	
Plum	80.6	79.1	96.2	91.2	1.9	-16.2	-11.6	خوخ	
Pomegranate	222.3	224	172.3	135.7	-0.8	29.0	63.8	رمان	
Lemons	115	118	120.9	104	-2.5	-4.9	10.6	ليمون	
Mangoes	119	111.7	107.2	105.1	6.5	11.0	13.2	منجا	
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>102.7</b>	<b>102.8</b>	<b>102.8</b>	<b>103.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>	
Dates (pressed)	97.4	99.4	100.1	99	-2.0	-2.7	-1.6	تمر معلب	
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	106.2	0.0	0.0	0.0	عصير برتقال معلب محلي	
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	101.6	0.0	0.0	0.0	عصير مانجو معلب محلي	
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	عصير فواكه مشكلة معلب محلي	
Olive	98.8	98.2	97.7	99.9	0.6	1.1	-1.1	زيتون	
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.9</b>	<b>97</b>	<b>96.5</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.4</b>	<b>0.7</b>	<b>المكسرات والمسيليات .....</b>	
Pistachio	95.1	95.1	94.8	96.5	0.0	0.3	-1.5	فستق	
Seeds	97.8	97.8	97.1	96.9	0.0	0.7	0.9	فاصص (لب / حب)	
Mixed nuts	97	97.2	96.7	95.9	-0.2	0.3	1.1	مكسرات مشكلة	
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>103.9</b>	<b>104.3</b>	<b>103.8</b>	<b>103.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.4</b>	<b>السكر ومنتجاته .....</b>	
Sugar	98.4	98.4	98.4	99.9	0.0	0.0	-1.5	سكر	
Honey, local	104.7	106.1	104.9	104.3	-1.3	-0.2	0.4	عسل نحل محلي	
Honey, imported	109.7	108.6	105.8	102.8	1.0	3.7	6.7	عسل نحل مستورد	
Jam, local	104.9	104.8	105.5	104.4	0.1	-0.6	0.5	مربي محلي	
Halva, local	103.2	102.5	102.6	101.5	0.7	0.6	1.7	حلوة طحينية محلي	
Chocolate pieces, local	98.7	98.7	98.8	98.6	0.0	-0.1	0.1	شوكولاتة قطع محلي	
Chocolate pieces, imported	115.8	115.8	115.8	115.6	0.0	0.0	0.2	شوكولاتة قطع مستورد	
Sweets for children	107.6	109.3	109.3	107	-1.6	-1.6	0.6	حلويات للأطفال	
<b>Beverages</b>	<b>99.4</b>	<b>99.6</b>	<b>99.3</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>المشروبات .....</b>	
Tea	102.2	102	101.8	101.8	0.2	0.4	0.4	شاي أسود صندوق	
Tea, bagged	102.9	102.9	100.4	99.6	0.0	2.5	3.3	شاي أكياس	
Tea, box packages	107.3	107.6	107	102.1	-0.3	0.3	5.1	شاي علب	
Coffee bean, Harrar	94.9	95	95.4	95.7	-0.1	-0.5	-0.8	بن حب _ هري	
Coffee bean, Lakmati	96.9	95.6	96.5	99.1	1.4	0.4	-2.2	بن حب _ لقمتي	
Coffee beans, roasted and ground	98	100.1	99.6	99.9	-2.1	-1.6	-1.9	بن محمض ومطحون	
Turkish coffee	105.4	105.4	104	101.2	0.0	1.3	4.2	قهوة تركية	
Cardamom, American	103	103.8	102.2	107.8	-0.8	0.8	-4.5	هيل أمريكي	
Cardamom, Indian	104	104.5	104.8	102.3	-0.5	-0.8	1.7	هيل هندي	
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية زجاجات	
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية علب	
Bottled mineral water	99.8	99.8	100.5	100.5	0.0	-0.7	-0.7	مياه صحية زجاجات	
Mineral water	100	100	99.9	99.7	0.0	0.1	0.3	مياه صحية جرakan	
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>104.4</b>	<b>104.1</b>	<b>102.9</b>	<b>100.5</b>	<b>0.3</b>	<b>1.5</b>	<b>3.9</b>	<b>مواد غذائية أخرى .....</b>	
Salt, fine	101.2	101.2	101.2	101.2	0.0	0.0	0.0	ملح ناعم	
Saffron	110.7	108.7	101.7	96.7	1.8	8.8	14.5	زغفران	
Mixed spices	102.7	102.7	102.6	101.3	0.0	0.1	1.4	توابل مشكلة	
Cream caramel	103.4	103.4	103.4	100.1	0.0	0.0	3.3	كريم كراميل	
Ketchup	105.8	105.8	105.8	100.8	0.0	0.0	5.0	كاشيش	
Hot sauce	103.2	103.2	103	102.8	0.0	0.2	0.4	شطة	
<b>Tobacco</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>	<b>التبغ .....</b>	
Cigarettes	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5	سيجار	
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>	
Breakfast	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	وجبة إفطار	
Lunch	99.5	99.5	99.3	99.3	0.0	0.2	0.2	وجبة غداء	
Dinner	98.8	98.8	98.8	100.3	0.0	0.0	-1.5	وجبة عشاء	
Fast food (Buffet)	104.5	104.5	104.5	104.1	0.0	0.0	0.4	(أوجبة سريعة (بوفيه	
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	شاورما دجاج	
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	شورما لحم	
Broasted chickens	99.9	99.9	99.6	100	0.0	0.3	-0.1	بروسيد دجاج	
Pizza	98.6	98.6	98.6	99.1	0.0	0.0	-0.5	بيتزا	
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	(قطاير متعددة (مترو ، يعمش	
Beef slice (beef burgers)	102.6	102.6	102.4	100.7	0.0	0.2	1.9	(قطيرة لحم (برجر	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى أغسطس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To AUG 2003 From					
	أغسطس AUG 2003	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	92.3	92.3	91.3	0.0	0.0	1.1	فول ، عدس ، مخصوص	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.5</b>	<b>92</b>	<b>91.7</b>	<b>91.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
<b>Men's fabrics</b>	<b>90.4</b>	<b>89.7</b>	<b>89.8</b>	<b>90.5</b>	<b>0.8</b>	<b>0.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>الأقمشة الرجالية.....</b>	
Tetron fabric	89.2	88.7	88.7	91	0.6	0.6	-2.0	قمash تترون	
Synthetic silk	94.2	94.2	94.1	91.4	0.0	0.1	3.1	( حرير صناعي ( سلك	
Men's winter fabrics	90.1	88.6	89	88.8	1.7	1.2	1.5	قمash شتوي رجالي	
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.4</b>	<b>91.1</b>	<b>91.6</b>	<b>91.5</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>الأقمشة النسائية.....</b>	
Lace	96.7	96.7	96.7	96	0.0	0.0	0.7	دانتيل	
Natural silk	106.4	99.1	99.2	98.9	7.4	7.3	7.6	حرير طبيعي	
Synthetic silk	78.9	78.9	80.4	80.4	0.0	-1.9	-1.9	حرير صناعي	
Women's stretch fabric	90.1	90.6	91.8	93.2	-0.6	-1.9	-3.3	سترش	
Taffeta, for wedding party dress	98.9	98.9	97.9	96.7	0.0	1.0	2.3	تفص خاص بملابس الأفراح	
Velvet	78	91	91	91.6	-14.3	-14.3	-14.8	محمل	
Lining fabrics	85.4	85.4	88	88.7	0.0	-3.0	-3.7	قمash بطانية	
<b>Men's apparel</b>	<b>94</b>	<b>94.6</b>	<b>94.4</b>	<b>96.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.4</b>	<b>-2.2</b>	<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>	
Summer thoub	97.9	99.6	98.7	100.4	-1.7	-0.8	-2.5	ثوب صيفي	
Winter thoub	95.5	95.5	95.5	96.2	0.0	0.0	-0.7	ثوب شتوي	
Ghutra	86.9	86.9	84.4	84.6	0.0	3.0	2.7	غترة	
Shemagh	93.4	93.4	93.6	95.3	0.0	-0.2	-2.0	شماخ	
Taqiyah (cap)	98.2	98.2	98.2	100.5	0.0	0.0	-2.3	طاقية	
Egal	93.3	93.3	93.5	94.5	0.0	-0.2	-1.3	غلال	
Western suit	100.3	100.3	99	105.1	0.0	1.3	-4.6	بدلة افوندي	
Light Bisht	100.1	100.9	100.9	101	-0.8	-0.8	-0.9	بشت خفيف	
Heavy Bisht	87.3	87.3	87.5	93.5	0.0	-0.2	-6.6	بشت ثقيل	
Men's Jacket	89.1	89.2	89.1	94.7	-0.1	0.0	-5.9	كوت	
Coat	95.8	95.8	96.5	96.8	0.0	-0.7	-1.0	بالطر	
Men's trouser	83.4	83.4	83.5	84	0.0	-0.1	-0.7	بنطلون رجالي	
Shirt	80.9	82.3	82.6	90.5	-1.7	-2.1	-10.6	قميص	
Short sleeve undershirt	93.8	93.8	93.9	95.9	0.0	-0.1	-2.2	فانلة داخلية نصف كم	
Long pant	97.8	97.8	97.8	98.5	0.0	0.0	-0.7	سروال طويل	
Short pant	96.9	97.2	97.6	98	-0.3	-0.7	-1.1	سروال قصير	
Summer pajama	93	93	93.1	93.8	0.0	-0.1	-0.9	بيجامة صيفي	
Winter pajama	105.9	106.9	102	101.7	-0.9	3.8	4.1	بيجامة شتوي	
Men's summer socks	100.2	100.2	100.2	97.3	0.0	0.0	3.0	شراب صيفي	
Men's winter socks	97.9	97.9	97.9	97.8	0.0	0.0	0.1	شراب شتوي	
Bedtime thoub	91.9	95.1	95.1	94.6	-3.4	-3.4	-2.9	( ثوب اللوم ( جلابية	
Athletic apparel	92.8	92.8	95.4	92.9	0.0	-2.7	-0.1	ملابس رياضية	
<b>Women's apparel</b>	<b>86.9</b>	<b>87.7</b>	<b>87.7</b>	<b>85.7</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.9</b>	<b>1.4</b>	<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>	
Summer dress	74.1	74.1	74.1	72.6	0.0	0.0	2.1	فسستان صيفي	
Winter dress	81.3	81.7	81.8	82.8	-0.5	-0.6	-1.8	فسستان شتوي	
Blouse	94.6	95.6	95.6	95.5	-1.0	-1.0	-0.9	بلوزة	
Women's abaya	92.1	92.1	92.2	91.7	0.0	-0.1	0.4	عباءة نسائية	
Skirt	90.4	94.9	95	91.4	-4.7	-4.8	-1.1	تنورة	
Veil	91.6	91.6	92	92.1	0.0	-0.4	-0.5	( شيلية ( طرحة	
Women's Jacket	83.1	87	87	89	-4.5	-4.5	-6.6	( كوت ( جاكيت	
Women's coat	90.8	90.8	90.8	90.1	0.0	0.0	0.8	بالطر نسائي	
School uniform	89.5	87.3	87.3	87.5	2.5	2.5	2.3	مربيول مدرسة	
Women's suit	85.6	85.6	85.5	85.8	0.0	0.1	-0.2	بدلة نسائي	
Women's pant	87.5	89.5	89.5	87.1	-2.2	-2.2	0.5	بنطلون نسائي	
Two-piece women's dress	97.1	97.1	97.1	85.8	0.0	0.0	13.2	قطنم نسائي من قطعتين	
Women's gown	88.3	89.3	89.7	89.4	-1.1	-1.6	-1.2	جلدية نسائية	
Lingerie, bra and thong set	91.9	91.9	91.9	87.8	0.0	0.0	4.7	ملابس داخلية	
Winter pajama	93.7	93.9	93.9	88.5	-0.2	-0.2	5.9	بيجامة شتوي	
Chemise	87.7	87.7	88	87.5	0.0	-0.3	0.2	ملابس نوم	
Children's apparel	85.3	87	86.9	87.4	-2.0	-1.8	-2.4	ملابس أطفال	
<b>Tailoring</b>	<b>101.3</b>	<b>101.3</b>	<b>97.6</b>	<b>98</b>	<b>0.0</b>	<b>3.8</b>	<b>3.4</b>	<b>خياطة الملابس.....</b>	
Tailoring fees for men and child	106.6	106.6	106.6	105.2	0.0	0.0	1.3	أجرة خياطة للرجال والأولاد	
Tailoring fees for women and girl	99.9	99.9	95.2	96.1	0.0	4.9	4.0	أجرة خياطة للنساء والبنات	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى أغسطس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To AUG 2003 From				
	أغسطس AUG 2003	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002		
<b>Footwear</b>	<b>91</b>	91.9	92	92.2	-1.0	-1.1	-1.3	الآحذية .....	
Men's shoes	<b>91.8</b>	92	92.1	93.9	-0.2	-0.3	-2.2	الآحذية للرجال	
Boys 's shoes	<b>93.1</b>	93.1	93.1	90.6	0.0	0.0	2.8	الآحذية للأولاد	
Women 's shoes	<b>94.4</b>	95.5	95.2	96.9	-1.2	-0.8	-2.6	الآحذية للنساء	
Girls 's shoes	<b>84</b>	84	84.3	84.3	0.0	-0.4	-0.4	الآحذية للبنات	
Athletic shoes	<b>86.9</b>	90.4	90.5	90.3	-3.9	-4.0	-3.8	الآحذية رياضية	
Sandals, for men and boys	<b>90</b>	90	90.6	91	0.0	-0.7	-1.1	منادل للرجال والأولاد	
Sandals, for women and girls	<b>91.5</b>	99	100.4	96.2	-7.6	-8.9	-4.9	منادل للنساء والبنات	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
<b>Home repairs</b>	<b>102.3</b>	102.3	100.6	101.9	0.0	1.7	0.4	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....	
Maintenance of sink (drainage sy	<b>103.8</b>	103.8	100.9	102.8	0.0	2.9	1.0	( اصلاحات منزالية ( صرف الحوض	
Cleaning of ground and roof wate	<b>99</b>	99	99.5	101.3	0.0	-0.5	-2.3	تنظيف خزان ارضي وعلوي	
drainage system of sink	<b>101.1</b>	101.1	100.5	100.5	0.0	0.6	0.6	هراب مجلبي	
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	الإيجار .....	
Rent of flat	<b>99.8</b>	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	الإيجار للشقق	
Rent of villa	<b>99.7</b>	99.7	99.7	99.7	0.0	0.0	0.0	الإيجار للفلل	
<b>Water supply expenditure</b>	<b>99.9</b>	99.9	100.4	99.7	0.0	-0.5	0.2	مصاريف المياه .....	
Water supply expenditure (public	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	( مصاريف المياه ( شبكة عامة	
Water supply expenditure (water	<b>100.4</b>	100.4	101.3	100	0.0	-0.9	0.4	( مصاريف المياه ( وابت	
Wastewater expenditure (wastewat	<b>98.3</b>	98.3	98.4	98.4	0.0	-0.1	-0.1	( مصاريف الصرف الصحي ( الوايت	
<b>Fuel and Power</b>	<b>100.9</b>	100.9	101.2	100.9	0.0	-0.3	0.0	الطاقة والوقود .....	
Electricity (monthly)	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	( الكهرباء ( شهري	
Natural gas (butane gas)	<b>107</b>	107	107	107	0.0	0.0	0.0	( غاز طبقي ( بوتاجاز	
Coal	<b>101</b>	101	101.5	101.8	0.0	-0.5	-0.8	فحم	
Firewood	<b>95.5</b>	95.5	104.5	94.9	0.0	-8.6	0.6	حطب	
<b>Home furniture</b>	<b>95.9</b>	<b>96</b>	<b>96.4</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>الاثاث المنزلي</b>	
<b>Furniture and carpet</b>	<b>92.5</b>	92.5	92.9	93.1	0.0	-0.4	-0.6	الأثاث والسجاد .....	
Wool rugs	<b>86.3</b>	91.3	91.4	92.8	-5.5	-5.6	-7.0	سجاد صوف بالقطعة	
Blended carpet, imported	<b>90.6</b>	90.6	90.7	92.2	0.0	-0.1	-1.7	سجاد مشترك مستور بالقطعة	
Chinese rugs	<b>93.8</b>	93.8	93.8	94.2	0.0	0.0	-0.4	سجاد صيني بالقطعة	
Carpet (moquette)	<b>88.7</b>	88.7	89.1	89.2	0.0	-0.4	-0.6	( سجاد بالملتر ( موكيت	
Blended carpet, local	<b>86.2</b>	86.6	88.2	90.6	-0.5	-2.3	-4.9	سجاد مشترك محلي	
Prayer rug	<b>98.4</b>	98.4	98.4	95.9	0.0	0.0	2.6	سجاد مصلحة	
Bedroom furniture, local	<b>98.7</b>	98.7	97.1	96.8	0.0	1.6	2.0	اثاث غرفة نوم محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>90.5</b>	90.7	93.1	93.8	-0.2	-2.8	-3.5	اثاث غرفة نوم مستورد	
Living room furniture, local	<b>91.3</b>	90.5	94	95	0.9	-2.9	-3.9	اثاث غرفة جلوس محلي	
Reception room furniture, local	<b>89.8</b>	89.8	90.9	91.6	0.0	-1.2	-2.0	اثاث غرفة استقبال محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>102.2</b>	99.5	99.8	91.6	2.7	2.4	11.6	اثاث غرفة استقبال مستورد	
Dining room furniture, local	<b>96.1</b>	96.1	96	95.5	0.0	0.1	0.6	اثاث غرفة طعام محلي	
Dining room furniture, imported	<b>89.4</b>	90.9	90.9	91.1	-1.7	-1.7	-1.9	اثاث غرفة طعام مستورد	
Wardrobe, local	<b>94.2</b>	94.2	94.4	93.3	0.0	-0.2	1.0	دواب ملابس محلي	
Wardrobe, imported	<b>93.7</b>	94.7	95	96.9	-1.1	-1.4	-3.3	دواب ملابس مستورد	
Other chairs, imported	<b>94.3</b>	94.3	94	93.5	0.0	0.3	0.9	كراسي أخرى مستوردة	
Table, local	<b>92.1</b>	92.2	91.9	91.9	-0.1	0.2	0.2	طاولة محلية	
Table, imported	<b>91.5</b>	91.5	92	94.4	0.0	-0.5	-3.1	طاولة مستوردة	
Bed, local	<b>89.3</b>	90.4	90.8	92.4	-1.2	-1.7	-3.4	سرير محلي	
Bed, imported	<b>88.8</b>	88.8	88.8	92.9	0.0	0.0	-4.4	سرير مستورد	
Mattresses	<b>96.2</b>	96.2	96.2	96.4	0.0	0.0	-0.2	( دوشق أو مراتب ( طراحة	
Pillows	<b>94.1</b>	94	94.9	95.1	0.1	-0.8	-1.1	مخدات	
Traditional Majlis floor mattres	<b>90.5</b>	90.5	89.1	94.2	0.0	1.6	-3.9	مساند ومراكي	
Wall clock	<b>91.6</b>	91.9	91.9	92	-0.3	-0.3	-0.4	ساعة حائط	
Chandeliers	<b>93</b>	93	93	93.5	0.0	0.0	-0.5	نجف مزدوج	
Kitchen, custom-built, local	<b>95.7</b>	95.5	95.5	96.2	0.2	0.2	-0.5	تقسيط مطبخ	
Children's beds	<b>95.5</b>	95.5	95.6	92	0.0	-0.1	3.8	سراف أطفال	
Vases, for artificial flowers	<b>99.8</b>	94.7	94.5	94.9	5.4	5.6	5.2	مزهريات للزهور الصناعية	
Wall paintings, for decoration	<b>93</b>	93	93	91.4	0.0	0.0	1.8	لوحات حائطية للزينة	
Other furniture, coat rack	<b>93.6</b>	94	93.8	94.5	-0.4	-0.2	-1.0	( أنواع أخرى من الأثاث ( شماعة ملابس	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى أغسطس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To AUG 2003 From				
	أغسطس AUG 2003	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002		
	.....								
Repair and maintenance of furnit	95.6	95.6	95.6	95.8	0.0	0.0	-0.2	اصلاح وصيانة الأثاث والمتبربات	
Cupboard	98.5	98.5	94.6	93.6	0.0	4.1	5.2	دواب مطبخ	
Tent	95	95	96.2	99.3	0.0	-1.2	-4.3	خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>93.5</b>	<b>93.7</b>	<b>93.5</b>	<b>94</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>المنزليه .....</b>	
Blankets	87.4	87.8	87.8	89.9	-0.5	-0.5	-2.8	بطانات	
Towels	101.4	101.4	100.9	99.5	0.0	0.5	1.9	منافذ (فوط) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.6	100.6	100.7	98	0.0	-0.1	2.7	شراشف أسرة	
Curtains	93.8	93.8	93.2	93.4	0.0	0.6	0.4	ستائر	
Bed covers/coverlets	99.5	99.7	99.8	101	-0.2	-0.3	-1.5	مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>94.2</b>	<b>94.2</b>	<b>94.4</b>	<b>95.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.1</b>	<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	92	92	92	94.6	0.0	0.0	-2.7	مرحة سقف	
Iron	95.3	95.1	95.2	94.3	0.2	0.1	1.1	مكواة	
Electric mixer	100.4	100.4	97.9	95.2	0.0	2.6	5.5	خلاط كهربائي	
Electric boiler	94.1	94.3	94.9	96.3	-0.2	-0.8	-2.3	غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	100.3	100.3	98.4	95.8	0.0	1.9	4.7	مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	100.5	100.3	100.9	101.4	0.2	-0.4	-0.9	عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	91.6	91.5	92.7	94.9	0.1	-1.2	-3.5	مكبسه كهربائية	
Microwave oven	88.7	88.7	92.1	94.3	0.0	-3.7	-5.9	ميكرويف	
Repair of small home appliances	97.4	97.4	95.4	94.9	0.0	2.1	2.6	اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tabletualis</b>	<b>96</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>96</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.0</b>	<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	91.5	91.6	91.6	92.1	-0.1	-0.1	-0.7	حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	95.8	95.8	98.6	96.7	0.0	-2.8	-0.9	طبقات (صحون ، طقم سفرة	
Teacups	98.9	103.6	103.6	101.9	-4.5	-4.5	-2.9	فناجين شاي	
Coffee cups	94.7	94.7	95.1	94.8	0.0	-0.4	-0.1	فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	95.3	95.8	95.8	96	-0.5	-0.5	-0.7	أووات مائدة (ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	102.2	102.2	98.2	95.8	0.0	4.1	6.7	ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	93.9	93.5	93.3	94	0.4	0.6	-0.1	كاسات مياه	
Serving trays/salvers	94.7	94.7	96	97.2	0.0	-1.4	-2.6	صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot	92.7	92.7	94.2	94.7	0.0	-1.6	-2.1	تلة قهوة	
Teapot, teakettle	95.6	96.4	96.7	96.5	-0.8	-1.1	-0.9	إبريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>98</b>	<b>98.2</b>	<b>99.5</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	97.9	97.9	103.3	99.8	0.0	-5.2	-1.9	صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.2	100.4	100.4	100.6	-0.2	-0.2	-0.4	صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	104.4	104.4	102.2	102	0.0	2.2	2.4	دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.7	96.7	96.6	96.7	0.0	0.1	0.0	مناديل ورق مطلي	
Baby diapers, local	94.7	94.7	94.7	95.5	0.0	0.0	-0.8	حاطنط اطفال	
Insecticide	95.8	99.9	99.9	99.6	-4.1	-4.1	-3.8	ميدي للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	104.3	104.3	104	103.5	0.0	0.3	0.8	مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	96.5	96.5	96.5	96.2	0.0	0.0	0.3	نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	100.4	100.4	100.4	100.5	0.0	0.0	-0.1	نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0	مدفعات للخدم والمطهه	
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0	مدفعات لمزارع الحبقة	
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0	مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	تنسيق وتنظيم الحبقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	108	108	107.5	103.2	0.0	0.5	4.7	مدفعات منزليه أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>94.8</b>	<b>94.9</b>	<b>95.7</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>-2.0</b>	<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	93.6	93.6	93.8	95.1	0.0	-0.2	-1.6	ثلاجة	
Deep freezer	93	93.1	92.9	95	-0.1	0.1	-2.1	فريزر	
Gas oven	95.7	95.7	95.7	95.1	0.0	0.0	0.6	فرن بوتاجاز	
Electric washing machine	99.7	100	102.9	103.9	-0.3	-3.1	-4.0	غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.6	98.6	98.7	96.6	0.0	-0.1	2.1	سخان مياه	
Desert cooler	96.8	96.8	96.5	95.8	0.0	0.3	1.0	مكيف صحراوي	
Freon (refrigerant gas) air con	93.9	93.9	94.8	96.1	0.0	-0.9	-2.3	مكيف فريون	
Split air conditioner	91.7	92.6	94	96.2	-1.0	-2.4	-4.7	مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>100.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>100.5</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.0</b>	<b>نفقات الرعاية الطبية .....</b>	
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0	أجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers							نسبة التغير إلى أغسطس 2003 Percent Change To AUG 2003 From			مجموعات الإنفاق والبنود	
	أغسطس AUG 2003		يوليو JUL 2003		مايو MAY 2003		أغسطس AUG 2002					
	أغسطس AUG	يوليو JUL	مايو MAY	أغسطس AUG	يوليو JUL	مايو MAY	أغسطس AUG	يوليو JUL	مايو MAY	أغسطس AUG		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Examination fees for Dentist	102.4	102.4	101.6	102.5	0.0	0.8	-0.1				أجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0				أجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	101.2	0.0	0.0	0.0				أجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0				أجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0				عمليات جراحية أ虺اب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0				نفقات رعاية ملئية أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	101.2	101.2	100.8	100.8	0.0	0.4	0.4				أجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>101.8</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>1.1</b>				<b>النفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.7	99.7	99.9	100.4	0.0	-0.2	-0.7				أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	97.7	100.3	0.0	0.0	-2.6				أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	99.9	99.9	100.8	101.3	0.0	-0.9	-1.4				أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	102.5	102.5	101.9	100.5	0.0	0.6	2.0				نفقات اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	102.7	101.2	0.0	0.0	1.5				رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101.9	101.9	101	101	0.0	0.9	0.9				رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>100.7</b>	<b>100.4</b>	<b>101.2</b>	<b>100.9</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.2</b>				<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	101	101	101	101	0.0	0.0	0.0				أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	103.3	101.7	101.7	101.7	1.6	1.6	1.6				أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	97.6	97.6	101.2	100.2	0.0	-3.6	-2.6				نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.3</b>	<b>95.5</b>	<b>94.7</b>	<b>96.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>-1.1</b>				<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>89.1</b>	<b>90</b>	<b>90.6</b>	<b>91.7</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>-2.8</b>				<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	89.1	90	90.6	91.7	-1.0	-1.7	-2.8				سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>				<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.6	95.6	95.4	96.8	0.0	0.2	-1.2				اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.6	97.6	97.3	99.3	0.0	0.3	-1.7				(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين	
Spare parts	100.6	100.6	100.7	98.8	0.0	-0.1	1.8				قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0				بنزين	
Tires	91.1	91.1	90.3	91.5	0.0	0.9	-0.4				اطار سيارة	
Car battery	106.4	106.4	107.3	100	0.0	-0.8	6.4				بطاريه سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0				تأمين سيارات	
Car wash	100	100	100	98.7	0.0	0.0	1.3				غسيل السيارة	
Oil change	102.1	102.4	102	100.5	-0.3	0.1	1.6				تغيير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0				(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>117.3</b>	<b>117.2</b>	<b>108.1</b>	<b>107.2</b>	<b>0.1</b>	<b>8.5</b>	<b>9.4</b>				<b>أجرور انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0				أجرة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100.3	0.0	0.0	0.0				أجرة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.7	103.6	103.6	103.7	0.1	0.1	0.0				أجرة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	104	104	104	103.7	0.0	0.0	0.3				أجرة سفر صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.5	102.2	102.5	102.2	0.3	0.0	0.3				(أجرة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	145.4	145.4	118.9	116.1	0.0	22.3	25.2				(أجرة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	98.4	98.4	99.3	106.8	0.0	-0.9	-7.9				قيمة استئجار سيارة باليوم	
<b>Telecommunications and related costs</b>	<b>87.6</b>	<b>87.7</b>	<b>87.8</b>	<b>93.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-6.5</b>				<b>الاتصالات ونفقاتها.....</b>	
Telephone calling charges	90.2	90.2	90.2	94.4	0.0	0.0	-4.4				أجرور المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.2	94.4	0.0	0.0	-0.2				أجرة فاتورة جوال	
Telephone set	85.5	87.7	88.1	91.2	-2.5	-3.0	-6.3				جهاز هاتف	
Mobile telephone set	75.9	75.9	76.8	88.2	0.0	-1.2	-13.9				جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.5</b>	<b>98.6</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>				<b>التعليم والتسلية.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94.1</b>	<b>94</b>	<b>94.1</b>	<b>94.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>				<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	88.9	88.8	88.5	90.6	0.1	0.5	-1.9				قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	88.5	88.5	89.3	90.8	0.0	-0.9	-2.5				قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	89.3	89.2	89	91.9	0.1	0.3	-2.8				ألعاب الكترونية للأطفال	
Children's toys, other	94.3	94.3	94.4	94.2	0.0	-0.1	0.1				ألعاب أخرى للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.9	98.5	0.0	0.0	0.4				نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.2	104.2	104.7	94.5	0.0	-0.5	10.3				رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	92.4	92.4	93.5	93.4	0.0	-1.2	-1.1				اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>101.9</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>				<b>نفقات التعليم والقراءة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0				رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0				رسوم تعليم ابتدائي	

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى أغسطس 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To AUG 2003 From				
	أغسطس AUG 2003	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002	يوليو JUL 2003	مايو MAY 2003	أغسطس AUG 2002		
	AUG	JUL	MAY	AUG	JUL	MAY	AUG		
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	99	99	99	99	0.0	0.0	0.0	كتب تقافية	
Academic books	102.4	102.4	102.4	101.4	0.0	0.0	1.0	كتب مدرسية	
School bags	100.1	100.1	99.5	99.2	0.0	0.6	0.9	حقائب مدرسية	
Notebooks	102.1	102.1	102.1	95.3	0.0	0.0	7.1	دفاتر ( كراسين )	
Pens/pencils	104.3	104.1	104.1	101.7	0.2	0.2	2.6	أقلام	
Newspaper	95.9	95.9	95.9	99.4	0.0	0.0	-3.5	جريدة	
Magazine	104.9	100.3	100.3	99.8	4.6	4.6	5.1	مجلة	
Mathematical instruments	97	97	100.5	102.7	0.0	-3.5	-5.6	أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	101.9	101.9	101.9	102	0.0	0.0	-0.1	أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة	
<b>Entertainment devices</b>	<b>79.3</b>	<b>80.1</b>	<b>81.4</b>	<b>86.2</b>	<b>-1.0</b>	<b>-2.6</b>	<b>-8.0</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	82	82	83.3	90.6	0.0	-1.6	-9.5	تلفزيون ملون	
VCR	78.1	83.1	84.7	87.6	-6.0	-7.8	-10.8	جهاز فيديوتيبي	
Recorder	89.4	89.4	89.6	90.8	0.0	-0.2	-1.5	مسجل	
Video camera	86.7	87.2	89.5	90	-0.6	-3.1	-3.7	كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	79.7	79.7	80.7	85.7	0.0	-1.2	-7.0	جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	70.7	71.8	73.3	76.6	-1.5	-3.5	-7.7	حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.8</b>	<b>105</b>	<b>102.1</b>	<b>102.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>2.6</b>	<b>2.3</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>95.9</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.8</b>	<b>-2.8</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>	
Toilet soap, pieces	99.6	99.6	98.2	100.5	0.0	1.4	-0.9	صابون حمام قطع	
Toothbrush	97.6	98.9	98.9	100.5	-1.3	-1.3	-2.9	فرش أسنان	
Toothpaste	99.7	99.7	99.7	100.5	0.0	0.0	-0.8	معجون أسنان	
Shaving blades	101.6	101.2	101.2	101.1	0.4	0.4	0.5	أمواس حلقة	
Perfumes	95.1	95.1	95.3	99.1	0.0	-0.2	-4.0	( قطر ( برفان	
Oud (Arabian frankincense)	88.4	92.4	92.7	96.3	-4.3	-4.6	-8.2	( عود ( بخور	
Oud oil	97.1	97.1	97.7	97.1	0.0	-0.6	0.0	دهن عود	
Facial cream	91.7	98.6	98.6	99.5	-7.0	-7.0	-7.8	كريمة وجه	
Women's make-up	99.5	99.5	99.5	99.8	0.0	0.0	-0.3	مكياج نسائي	
Hair shampoo	97.7	97.5	97.6	97.7	0.2	0.1	0.0	شامبو للشعر	
Hair oil	98	98	98.2	98.7	0.0	-0.2	-0.7	زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	102.1	101.9	101.9	102.1	0.2	0.2	0.0	( فوط نسائية ( صحية	
<b>Personal goods</b>	<b>107.4</b>	<b>107.7</b>	<b>106</b>	<b>99.9</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.3</b>	<b>7.5</b>	<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	92.5	98.1	97.7	98.1	-5.7	-5.3	-5.7	الآلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.4	93.4	93.4	93.4	0.0	0.0	0.0	ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	96.3	96.6	96.8	97.1	-0.3	-0.5	-0.8	ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	118.5	118.5	115.2	104.4	0.0	2.9	13.5	مجوهرات	
Sun glasses	91.4	91.4	90.5	91.8	0.0	1.0	-0.4	نظارات شمسية	
Suitcases	85.5	85.5	86.3	88.3	0.0	-0.9	-3.2	حقائب سفر	
Ladies' satchels	83.1	83.8	86.7	86.9	-0.8	-4.2	-4.4	حقائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>107.3</b>	<b>107.3</b>	<b>102.5</b>	<b>104.5</b>	<b>0.0</b>	<b>4.7</b>	<b>2.7</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	128.1	128.1	116.8	116.4	0.0	9.7	10.1	نفقات الولائم والأفراح والخلافات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	97.4	97.4	96.8	97.1	0.0	0.6	0.3	تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	109.2	109.2	106.6	106.1	0.0	2.4	2.9	قيمة استئجار استراحة	
Cost of furnished flat rent	130.6	130.6	111.5	122.6	0.0	17.1	6.5	اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	96.7	96.7	92.5	99.5	0.0	4.5	-2.8	اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	رسوم إقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة			RIYADH الرياض			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	يوليو AUG	أغسطس JUL	يوليو AUG	يوليو AUG	أغسطس JUL	يوليو AUG	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>101.2</b>	<b>101.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.8</b>	<b>99.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>105.3</b>	<b>105.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>95.7</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	95.3	95.4	-0.1	96.2	96.1	0.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	107.9	107.9	0.0	90.4	89.4	1.1	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	146.3	140.0	4.5	114.6	117.1	-2.1	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	94.3	94.4	-0.1	85.1	85.2	-0.1	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	106.0	101.5	4.4	121.3	122.5	-1.0	البيض.....
Cooking oil and fats	100.5	101.8	-1.3	91.3	92.1	-0.9	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	119.3	118.9	0.3	88.2	93.9	-6.1	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	100.4	97.1	3.4	101.1	102.7	-1.6	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	76.7	84.4	-9.1	138.4	131.0	5.6	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	99.8	106.7	-6.5	94.1	98.8	-4.8	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	107.6	107.6	0.0	106.7	106.9	-0.2	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	108.9	108.9	0.0	94.8	94.8	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	101.9	101.9	0.0	94.5	96.4	-2.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.6	98.6	0.0	101.4	101.5	-0.1	المشروبات.....
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0	109.8	108.4	1.3	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	110.8	110.8	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	105.7	105.7	0.0	99.3	99.3	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>101.6</b>	<b>102.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>95.9</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	86.3	83.3	3.6	106.5	105.7	0.8	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	100.2	99.9	0.3	89.0	88.2	0.9	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	93.3	94.8	-1.6	95.4	95.5	-0.1	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	102.7	102.2	0.5	94.3	94.5	-0.2	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	106.2	106.2	0.0	108.3	108.3	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	122.7	124.7	-1.6	98.3	100.4	-2.1	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	114.0	114.0	0.0	98.7	98.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	98.9	98.9	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	100.1	100.1	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>97.2</b>	<b>97.1</b>	<b>0.1</b>	<b>95.6</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	93.4	93.4	0.0	92.8	93.1	-0.3	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	90.5	90.5	0.0	95.6	95.6	0.0	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	95.6	95.6	0.0	92.4	92.4	0.0	أجهزة منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	99.1	98.6	0.5	96.5	97.4	-0.9	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	97.1	97.1	0.0	96.3	97.0	-0.7	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	110.4	110.4	0.0	102.7	102.7	0.0	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	91.5	91.6	-0.1	97.4	97.4	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>101.3</b>	<b>100.3</b>	<b>1.0</b>	<b>102.5</b>	<b>102.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.0	102.0	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.4	100.4	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	99.5	97.2	2.4	104.0	104.0	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.9</b>	<b>92.9</b>	<b>0.0</b>	<b>97.4</b>	<b>98.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	89.6	89.9	-0.3	93.6	95.8	-2.3	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0	98.6	98.8	-0.2	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.6	99.6	0.0	121.3	121.1	0.2	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.5	87.5	0.0	88.6	88.7	-0.1	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.5</b>	<b>95.3</b>	<b>0.2</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	100.7	99.3	1.4	85.1	85.1	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	96.5	96.5	0.0	103.1	103.0	0.1	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	75.8	75.8	0.0	82.6	83.9	-1.5	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>108.0</b>	<b>108.0</b>	<b>0.0</b>	<b>110.5</b>	<b>111.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.5	98.5	0.0	94.6	97.2	-2.7	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	107.2	107.2	0.0	112.7	112.7	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	110.5	110.5	0.0	117.0	117.0	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TAIF الطائف						JEDDAH جدة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	AUG	JUL	أغسطس يوليو	2003	AUG	أغسطس يوليو	2003	JUL	2003	JUL	2003	يوليو		
	2003	2003	2003	يوليو	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	يوليو		
<b>General Index</b>	<b>99.3</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.3</b>		<b>99.1</b>	<b>99.0</b>	<b>0.1</b>						<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.7</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.2</b>		<b>100.4</b>	<b>100.2</b>	<b>0.2</b>						<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.0	98.9	0.1		97.4	97.4	0.0						الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.0	98.0	0.0		103.3	103.3	0.0						اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	90.7	91.2	-0.5		92.6	93.4	-0.9						الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	93.4	93.3	0.1		89.6	90.4	-0.9						الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	95.3	93.3	2.1		95.8	95.8	0.0						البيض.....	
Cooking oil and fats	92.0	92.0	0.0		94.8	94.7	0.1						الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	119.7	122.9	-2.6		95.2	90.6	5.1						الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	103.2	103.2	0.0		117.0	116.0	0.9						الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	152.7	144.9	5.4		125.6	129.4	-2.9						البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	111.2	112.1	-0.8		123.3	121.6	1.4						الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.5	98.7	-0.2		98.7	99.3	-0.6						الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.0	97.0	-1.0		106.4	106.4	0.0						المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	102.0	101.6	0.4		113.7	113.7	0.0						السكر ومنتجاته.....	
Beverages	98.6	99.6	-1.0		96.5	97.1	-0.6						المشروبات.....	
Foodstuffs, other	90.5	91.0	-0.5		112.2	112.4	-0.2						مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0		98.2	98.2	0.0						التبغ.....	
Out-of-home meals	99.4	99.4	0.0		97.5	97.5	0.0						طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>89.7</b>	<b>92.5</b>	<b>-3.0</b>		<b>84.4</b>	<b>84.4</b>	<b>0.0</b>						<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0		97.0	97.0	0.0						الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.6	99.3	2.3		89.7	90.0	-0.3						الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	95.5	97.5	-2.1		92.3	93.2	-1.0						الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	87.4	91.9	-4.9		79.0	79.1	-0.1						الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0		95.7	95.7	0.0						خياطة الملابس.....	
Footwear	73.4	77.9	-5.8		76.9	75.1	2.4						الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>		<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>						<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	91.3	91.3	0.0		99.3	99.3	0.0						ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.9	99.9	0.0						الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		96.8	96.8	0.0						مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0		100.9	100.9	0.0						طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>88.8</b>	<b>88.8</b>	<b>0.0</b>		<b>98.7</b>	<b>98.9</b>	<b>-0.2</b>						<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	84.1	84.2	-0.1		95.3	95.8	-0.5						الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	81.5	81.5	0.0		89.7	89.7	0.0						المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	96.7	96.5	0.2		98.8	99.3	-0.5						أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	108.5	106.9	1.5		97.4	97.4	0.0						أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0		98.7	98.7	0.0						سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	105.0	105.0	0.0		104.1	104.1	0.0						خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	89.8	89.8	0.0		94.5	94.7	-0.2						تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>		<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>						<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0		98.5	98.5	0.0						نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0		105.2	105.2	0.0						نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	92.7	92.7	0.0		101.4	101.4	0.0						الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>0.0</b>		<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>						<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.7	93.7	0.0		79.9	80.0	-0.1						النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	99.1	99.1	0.0		99.6	99.6	0.0						تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	105.1	104.5	0.6		147.3	147.3	0.0						أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.2	89.2	0.0		88.8	88.8	0.0						الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.2</b>	<b>95.3</b>	<b>-0.1</b>		<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>0.0</b>						<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	94.4	95.0	-0.6		109.4	109.4	0.0						نفقات الترفيه .....	
Education expenses	100.1	100.1	0.0		103.3	103.3	0.0						نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	71.2	71.6	-0.6		82.4	82.9	-0.6						أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>119.6</b>	<b>119.7</b>	<b>-0.1</b>		<b>101.5</b>	<b>101.5</b>	<b>0.0</b>						<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	106.8	106.7	0.1		97.6	97.6	0.0						مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	101.9	102.7	-0.8		100.0	100.0	0.0						سلع شخصية .....	
Other expenses and services	127.4	127.4	0.0		104.5	104.5	0.0						نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المدينة المنورة المجموعات الرئيسية والفرعية	
	بريدة		نسبة التغير %Change	المدينة المنورة		نسبة التغير %Change		
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	يوليو	أغسطس	2003	يوليو	أغسطس	2003		
AUG	JUL		AUG	AUG	JUL	JUL	يوليو	
2003	2003	2003	يوليو	2003	2003	2003	يوليو	
<b>General Index</b>	<b>98.6</b>	<b>98.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>105.5</b>	<b>105.0</b>	<b>0.5</b>	<b>104.0</b>	<b>104.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	96.9	96.8	0.1	99.2	99.0	0.2	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	97.0	97.3	-0.3	101.6	101.7	-0.1	اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	120.7	122.9	-1.8	130.1	138.2	-5.9	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	95.9	95.9	0.0	89.7	90.0	-0.3	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	101.0	101.0	0.0	99.5	97.3	2.3	البيض.....	
Cooking oil and fats	95.7	95.7	0.0	97.8	94.4	3.6	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	151.9	144.4	5.2	111.9	110.8	1.0	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	108.6	108.6	0.0	106.4	107.0	-0.6	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	69.0	58.9	17.1	112.4	112.4	0.0	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	132.9	132.9	0.0	111.9	111.9	0.0	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.5	100.6	-0.1	100.3	100.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	109.5	109.5	0.0	89.0	90.1	-1.2	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	94.1	94.7	-0.6	89.6	88.8	0.9	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	97.0	97.0	0.0	97.7	97.7	0.0	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	111.6	111.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	98.0	98.0	0.0	102.4	102.4	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.3</b>	<b>92.6</b>	<b>-1.4</b>	<b>93.8</b>	<b>93.7</b>	<b>0.1</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	84.2	87.5	-3.8	91.2	91.2	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	83.3	83.3	0.0	81.5	81.5	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	92.6	94.5	-2.0	97.3	97.4	-0.1	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	88.9	90.0	-1.2	87.0	87.0	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	94.7	94.7	0.0	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	96.0	96.0	0.0	96.0	95.5	0.5	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	110.1	110.1	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.1	99.1	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.8	101.8	0.0	101.0	101.0	0.0	الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.4</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>96.3</b>	<b>96.1</b>	<b>0.2</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	92.9	92.8	0.1	94.4	93.6	0.9	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	95.7	99.4	-3.7	97.9	97.9	0.0	المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	94.1	92.6	1.6	93.4	93.4	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	97.9	98.3	-0.4	89.8	89.8	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	102.8	102.8	0.0	92.9	92.9	0.0	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	106.8	106.8	0.0	110.7	110.7	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	92.0	92.7	-0.8	92.6	92.9	-0.3	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>0.0</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	94.3	94.3	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.6	95.6	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	99.2	99.2	0.0	97.6	97.6	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.5</b>	<b>93.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>93.7</b>	<b>93.7</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	92.5	92.5	0.0	89.1	89.1	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.8	98.8	0.0	101.0	101.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	81.7	82.0	-0.4	88.6	88.8	-0.2	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.2</b>	<b>97.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>92.8</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	93.7	94.7	-1.1	92.2	92.8	-0.6	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.0	99.0	0.0	97.0	97.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	83.3	84.1	-1.0	69.5	70.0	-0.7	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>102.6</b>	<b>102.6</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	96.0	95.9	0.1	94.0	94.0	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	105.4	105.5	-0.1	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	96.6	96.6	0.0	99.5	99.5	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الهوفوف		نسبة التغير %Change	الدمام		نسبة التغير %Change		
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	يوليو	أغسطس	2003	يوليو	أغسطس	2003		
AUG	JUL		AUG	AUG	JUL	JUL		
2003	2003	2003	يوليو	2003	2003	2003	يوليو	
<b>General Index</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>94.5</b>	<b>95.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.5</b>	<b>102.1</b>	<b>0.4</b>	<b>103.7</b>	<b>105.0</b>	<b>-1.2</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	101.0	101.0	0.0	98.6	97.7	0.9	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.8	100.0	-1.2	107.0	114.4	-6.5	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	92.4	99.0	-6.7	124.9	116.9	6.8	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.6	87.5	0.1	91.3	91.1	0.2	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	90.0	90.0	0.0	88.8	86.8	2.3	البيض.....	
Cooking oil and fats	114.2	114.2	0.0	96.5	96.4	0.1	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	120.6	108.8	10.8	99.1	99.1	0.0	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	100.1	100.1	0.0	120.7	121.9	-1.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	126.4	130.7	-3.3	125.2	122.3	2.4	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	117.3	113.0	3.8	109.8	112.2	-2.1	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	97.8	97.8	0.0	106.1	104.2	1.8	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.3	91.3	0.0	95.7	95.1	0.6	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	114.2	115.1	-0.8	109.7	109.8	-0.1	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	95.0	95.2	-0.2	100.4	100.4	0.0	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	92.8	92.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	103.0	103.0	0.0	98.8	98.8	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>84.5</b>	<b>85.8</b>	<b>-1.5</b>	<b>76.9</b>	<b>78.9</b>	<b>-2.5</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	88.9	89.3	-0.4	72.5	73.2	-1.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	78.4	78.4	0.0	74.6	78.9	-5.4	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.5	94.5	0.0	85.6	86.6	-1.2	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	74.7	77.7	-3.9	72.7	76.0	-4.3	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	90.7	90.7	0.0	83.1	83.1	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	83.3	84.4	-1.3	62.6	63.3	-1.1	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b> الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.5	102.5	0.0	111.7	111.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.5	100.5	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.6	100.6	0.0	الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.3</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>95.4</b>	<b>95.6</b>	<b>-0.2</b>	<b> التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	87.2	87.4	-0.2	94.4	94.5	-0.1	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	94.6	95.1	-0.5	97.2	97.3	-0.1	المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	93.1	93.1	0.0	91.3	91.5	-0.2	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	96.2	97.5	-1.3	82.4	85.6	-3.7	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.3	101.3	0.0	98.4	99.0	-0.6	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	107.6	107.6	0.0	101.1	101.1	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	98.5	98.7	-0.2	91.8	91.9	-0.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.9</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	103.5	103.5	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.4	95.4	0.0	99.4	99.4	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.3</b>	<b>107.3</b>	<b>0.0</b>	<b>82.0</b>	<b>82.0</b>	<b>0.0</b>	<b> النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	137.2	137.2	0.0	53.5	53.6	-0.2	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	100.8	100.8	0.0	91.9	91.6	0.3	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	103.9	103.9	0.0	96.2	96.2	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	86.2	86.2	0.0	86.2	86.4	-0.2	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>92.8</b>	<b>92.8</b>	<b>0.0</b>	<b>98.4</b>	<b>98.5</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	81.1	81.1	0.0	90.2	90.4	-0.2	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.4	99.4	0.0	101.8	101.8	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	77.3	77.6	-0.4	76.1	77.2	-1.4	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.2</b>	<b>100.1</b>	<b>0.1</b>	<b>95.9</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	92.0	91.6	0.4	87.6	87.7	-0.1	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	100.1	100.1	0.0	101.5	103.9	-2.3	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	99.5	99.5	0.0	96.5	96.5	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK			ABHA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	نسبة التغير الأرقام القياسية Index Numbers		%Change	نسبة التغير الأرقام القياسية Index Numbers		%Change	
	AUG	JUL	AUG	يوليو JUL	أغسطس AUG	AUG	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>98.7</b>	<b>98.6</b>	<b>0.1</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.1</b>	<b>102.0</b>	<b>0.1</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.4	97.1	0.3	103.3	103.3	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	99.9	99.5	0.4	93.5	93.5	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	108.1	107.9	0.2	105.6	105.6	0.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	100.4	100.4	0.0	90.1	90.1	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	140.8	143.5	-1.9	95.2	95.2	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	105.5	105.5	0.0	94.6	94.6	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	85.1	78.0	9.1	114.4	114.6	-0.2	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	105.9	105.9	0.0	100.5	100.5	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	93.4	86.2	8.4	99.8	99.8	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	113.6	119.4	-4.9	112.6	112.6	0.0	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	96.4	96.8	-0.4	102.5	102.5	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	91.4	91.4	0.0	88.8	88.8	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	103.0	103.0	0.0	127.1	127.1	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	106.4	106.4	0.0	103.1	103.1	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	105.9	105.9	0.0	103.8	103.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0	99.7	99.7	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.8</b>	<b>92.8</b>	<b>0.0</b>	<b>96.3</b>	<b>96.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0	96.2	96.2	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	120.8	118.7	1.8	92.5	92.5	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	90.1	89.8	0.3	99.0	99.3	-0.3	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	85.8	86.0	-0.2	91.0	91.1	-0.1	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	114.7	114.7	0.0	103.8	103.8	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	85.6	87.7	-2.4	93.7	93.7	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	89.0	89.0	0.0	108.5	108.5	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	98.0	98.0	0.0	99.8	99.8	0.0	مصالحة المياه.....
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0	102.6	102.6	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>97.4</b>	<b>95.8</b>	<b>1.7</b>	<b>95.7</b>	<b>95.7</b>	<b>0.0</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	95.1	92.6	2.7	95.1	95.1	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	103.9	104.1	-0.2	90.3	90.3	0.0	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	91.0	90.2	0.9	98.2	98.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	106.5	105.7	0.8	94.6	94.6	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	102.2	102.2	0.0	99.4	99.4	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	100.2	100.2	0.0	99.4	99.4	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	94.4	94.1	0.3	95.5	95.5	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	99.9	99.9	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.0	100.0	0.0	99.7	99.7	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>91.3</b>	<b>91.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>99.1</b>	<b>99.1</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	78.7	79.3	-0.8	89.2	89.2	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	104.1	104.1	0.0	101.4	101.4	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	101.3	101.2	0.1	108.6	108.6	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	79.0	79.0	0.0	89.4	89.4	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	97.1	97.1	0.0	90.3	90.3	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	106.3	106.3	0.0	100.0	100.0	0.0	نفقات التعليم القراءة .....
Entertainment devices	73.0	73.2	-0.3	88.2	88.2	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.0</b>	<b>103.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.5	98.5	0.0	100.4	100.4	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	109.6	111.8	-2.0	105.1	105.1	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.3	98.3	0.0	93.2	93.2	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان						Hail حائل						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	AUG	JUL	2003	AUG	JUL	2003	AUG	JUL	2003	JUL	2003	يوليو		
	2003	2003	2003	يوليو	يوليو	2003	2003	2003	يوليو	يوليو	2003	يوليو		
<b>General Index</b>	<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>0.1</b>				<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>				<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.7</b>	<b>100.2</b>	<b>0.5</b>				<b>100.8</b>	<b>100.7</b>	<b>0.1</b>				<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.5	98.6	-0.1				101.0	101.0	0.0				الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	96.8	96.8	0.0				98.3	97.8	0.5				اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	154.9	122.0	27.0				98.5	98.5	0.0				الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.0	89.0	0.0				92.1	92.1	0.0				الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.3	98.3	0.0				99.9	97.3	2.7				البيض.....	
Cooking oil and fats	91.7	91.3	0.4				101.5	101.5	0.0				الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	108.3	108.7	-0.4				122.9	123.1	-0.2				الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	95.9	95.9	0.0				102.3	102.3	0.0				الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	105.6	109.8	-3.8				109.5	109.5	0.0				البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	108.9	113.1	-3.7				105.0	106.8	-1.7				الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0				97.6	97.6	0.0				الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.6	91.6	0.0				97.5	97.5	0.0				المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0				96.7	96.7	0.0				السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.9	100.3	-0.4				98.0	98.0	0.0				المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0				93.9	93.9	0.0				مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0				101.2	101.2	0.0				التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0				99.5	99.5	0.0				طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>93.5</b>	<b>93.4</b>	<b>0.1</b>				<b>89.4</b>	<b>89.5</b>	<b>-0.1</b>				<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.1	89.8	0.3				88.4	89.2	-0.9				الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	90.9	90.9	0.0				92.5	92.5	0.0				الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	97.1	96.8	0.3				92.3	92.3	0.0				الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	85.6	86.2	-0.7				82.4	82.5	-0.1				الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	0.0				96.6	96.6	0.0				خياطة الملابس.....	
Footwear	92.3	92.3	0.0				90.6	90.6	0.0				الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>				<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>				<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0				105.0	105.0	0.0				ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0				99.8	99.8	0.0				الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0				100.0	100.0	0.0				مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0				101.5	101.5	0.0				الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>94.7</b>	<b>94.7</b>	<b>0.0</b>				<b>94.7</b>	<b>94.7</b>	<b>0.0</b>				<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	90.9	90.9	0.0				92.6	92.6	0.0				الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	92.5	92.5	0.0				89.1	89.4	-0.3				المغروشات المنزلي.....	
Small home appliances	97.2	97.2	0.0				96.9	97.0	-0.1				أجهزة منزليه صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	95.3	95.5	-0.2				95.3	95.3	0.0				أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	95.4	95.4	0.0				98.6	98.6	0.0				سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	103.7	103.7	0.0				100.6	100.6	0.0				الخدمات المنزلي.....	
Basic home appliances	93.9	93.9	0.0				95.9	96.0	-0.1				تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.4</b>	<b>98.2</b>	<b>-0.8</b>				<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>				<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0				100.4	100.4	0.0				نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0				100.3	100.3	0.0				النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	93.4	95.1	-1.8				100.2	100.2	0.0				الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.0</b>	<b>95.2</b>	<b>-0.2</b>				<b>88.8</b>	<b>88.8</b>	<b>0.0</b>				<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	89.5	90.4	-1.0				76.3	76.5	-0.3				النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0				91.5	91.5	0.0				تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	111.0	111.0	0.0				103.1	103.1	0.0				أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.1	89.1	0.0				86.5	86.5	0.0				الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>				<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>				<b> التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0				105.6	105.6	0.0				نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.2	101.2	0.0				101.6	101.6	0.0				نفقات التعليم .....	
Entertainment devices	87.7	87.7	0.0				75.3	75.3	0.0				أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.7</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.1</b>				<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>				<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	98.3	98.3	0.0				98.3	98.3	0.0				مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	110.0	110.1	-0.1				111.3	111.3	0.0				سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0				96.9	96.9	0.0				نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Baha		Njran					
	الأرقام القياسية Index Numbers		نجران		نجران			
	июليو	أغسطس	июليو	أغسطس	июليو	أغسطس		
	AUG	JUL	2003	AUG	JUL	2003		
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	июليو	
<b>General Index</b>	<b>100.2</b>	<b>100.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.5</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.3</b>	<b>101.9</b>	<b>102.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	100.7	100.8	-0.1	98.8	98.6	0.2	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0	98.2	98.2	0.0	اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	107.3	107.5	-0.2	96.6	98.3	-1.7	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0	89.2	89.2	0.0	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	103.6	103.6	0.0	101.7	101.7	0.0	البيض.....	
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	91.6	91.6	0.0	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	109.0	118.4	-7.9	121.6	121.6	0.0	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	62.1	60.7	2.3	104.9	104.9	0.0	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	105.1	100.7	4.4	110.8	110.8	0.0	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	95.5	95.5	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	94.6	99.7	-5.1	91.7	91.7	0.0	المكسرات والسمسيطيات.....	
Sugars and sugar preparations	106.5	106.5	0.0	122.5	122.7	-0.2	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	108.5	108.3	0.2	99.9	99.9	0.0	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	98.9	98.9	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	100.2	100.2	0.0	99.1	99.1	0.0	اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>102.9</b>	<b>103.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>96.4</b>	<b>96.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	90.9	90.9	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	92.7	92.8	-0.1	92.9	92.9	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	102.8	103.3	-0.5	100.6	100.6	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	103.3	103.3	0.0	88.4	88.4	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	101.8	101.8	0.0	97.8	97.8	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	104.7	103.8	0.9	93.1	93.3	-0.2	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	100.8	100.8	0.0	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.1	101.1	0.0	102.4	102.4	0.0	الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>0.0</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>0.0</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	95.4	95.3	0.1	93.2	93.2	0.0	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	96.1	96.1	0.0	90.5	90.5	0.0	المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	98.5	98.0	0.5	97.3	97.4	-0.1	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	98.4	98.4	0.0	95.9	95.9	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.4	99.4	0.0	100.2	100.2	0.0	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.3	104.3	0.0	103.7	103.7	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	95.6	96.0	-0.4	94.1	94.1	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.3	100.3	0.0	97.9	97.9	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.5</b>	<b>95.5</b>	<b>0.0</b>	<b>92.9</b>	<b>92.9</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	83.6	83.6	0.0	90.2	90.4	-0.2	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	101.6	101.6	0.0	95.3	95.3	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	102.9	102.7	0.2	113.5	113.5	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	84.1	84.1	0.0	88.7	88.7	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.7</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>97.1</b>	<b>97.1</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	117.3	118.0	-0.6	94.0	94.0	0.0	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.2	101.2	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	89.9	90.5	-0.7	78.2	78.1	0.1	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.7</b>	<b>104.7</b>	<b>0.0</b>	<b>106.8</b>	<b>106.8</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	105.8	105.8	0.0	98.1	98.1	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	112.8	112.8	0.0	112.3	112.3	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.2	98.2	0.0	108.9	108.9	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar عرض						Skaka سكانا						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	أغسطس AUG	يوليو JUL	2003	أغسطس AUG	JUL	2003	أغسطس AUG	JUL	2003	أغسطس AUG	JUL	2003		
	2003	2003	2003	يوليو	يوليو	2003	2003	2003	يوليو	يوليو	يوليو	يوليو		
<b>General Index</b>	<b>98.6</b>	<b>98.5</b>	<b>0.1</b>		<b>100.2</b>	<b>99.6</b>	<b>0.6</b>						<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.3</b>	<b>101.5</b>	<b>-0.2</b>		<b>106.3</b>	<b>102.8</b>	<b>3.4</b>						<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.1	99.5	-0.4		100.7	100.7	0.0						الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	94.9	95.7	-0.8		92.8	92.8	0.0						اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	104.4	104.2	0.2		106.9	107.2	-0.3						الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	91.9	91.8	0.1		91.4	91.4	0.0						الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	105.1	105.1	0.0		105.9	105.9	0.0						البيض.....	
Cooking oil and fats	92.7	92.7	0.0		92.3	91.9	0.4						الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	144.0	142.2	1.3		210.6	167.3	25.9						الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	97.1	99.7	-2.6		97.0	97.0	0.0						الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	84.6	89.4	-5.4		145.3	124.5	16.7						البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	106.7	106.8	-0.1		100.0	100.3	-0.3						الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0		99.3	99.3	0.0						الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.0	96.4	-0.4		98.3	98.3	0.0						المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	99.2	99.2	0.0		99.5	99.5	0.0						السكر ومنتجاته.....	
Beverages	104.5	103.5	1.0		106.4	103.5	2.8						المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0		96.8	96.2	0.6						مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		99.4	99.4	0.0						التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		97.2	97.2	0.0						اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>101.0</b>	<b>101.6</b>	<b>-0.6</b>		<b>91.8</b>	<b>91.8</b>	<b>0.0</b>						<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0		98.0	98.0	0.0						الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	92.1	92.1	0.0		90.8	90.9	-0.1						الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	108.2	108.3	-0.1		89.1	89.1	0.0						الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	93.3	94.9	-1.7		88.9	88.5	0.5						الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	107.8	107.8	0.0		116.0	116.0	0.0						خطاطة الملابس.....	
Footwear	94.5	95.1	-0.6		88.9	90.4	-1.7						الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>		<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>						<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.7	102.7	0.0		103.5	103.5	0.0						ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0						الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0						مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0		103.2	103.2	0.0						طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.9</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.4</b>		<b>96.1</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.1</b>						<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	85.1	87.4	-2.6		94.8	94.8	0.0						الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	104.8	104.8	0.0		88.5	88.8	-0.3						المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	99.3	97.3	2.1		96.2	96.9	-0.7						أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	93.5	93.5	0.0		94.3	94.3	0.0						أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.3	101.3	0.0		100.1	100.1	0.0						سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.1	104.1	0.0		104.6	104.6	0.0						الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	95.1	94.9	0.2		95.0	95.0	0.0						تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>101.0</b>	<b>101.0</b>	<b>0.0</b>		<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>						<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.7	100.7	0.0						نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0		101.8	101.8	0.0						النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	101.3	101.3	0.0		100.8	100.8	0.0						الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.3</b>	<b>93.3</b>	<b>1.1</b>		<b>94.8</b>	<b>94.9</b>	<b>-0.1</b>						<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.2	91.5	1.9		97.6	97.6	0.0						النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.7	98.7	0.0		96.6	96.6	0.0						تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	103.0	103.0	0.0		102.3	102.3	0.0						أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.0	87.0	0.0		84.0	84.3	-0.4						الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.4</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.4</b>		<b>98.1</b>	<b>98.2</b>	<b>-0.1</b>						<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	87.5	91.6	-4.5		92.9	92.9	0.0						نفقات الترفيه .....	
Education expenses	103.0	103.0	0.0		101.7	101.7	0.0						نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	80.5	80.7	-0.2		84.7	85.4	-0.8						أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.0</b>	<b>102.2</b>	<b>-0.2</b>		<b>104.5</b>	<b>105.3</b>	<b>-0.8</b>						<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	103.9	104.0	-0.1		94.2	97.1	-3.0						مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	108.4	108.9	-0.5		116.9	117.0	-0.1						سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.4	97.4	0.0		106.6	106.6	0.0						نفقات خدمات أخرى .....	

Table : 5 Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الثاني 2003 Percent Change From Qtr.2 2003			مجموعات الإنفاق Majoumoutat al-infaq
	الربع الثاني Qtr.2 2003	الربع الأول Qtr.1 2003	الربع الثاني Qtr.2 2002	الربع الثاني Qtr.1 2003	الربع الأول Qtr.2 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>97.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.1</b>	<b>99.6</b>	<b>97.7</b>	<b>0.5</b>	<b>2.5</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.7	97.4	97.1	0.3	0.6		الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	98.2	97.9	96.0	0.3	2.3		اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	112.3	109.4	97.6	2.7	15.1		الأسماك والقرصيات .....
Milk and dairy products	89.8	89.6	89.2	0.2	0.7		الحليب ومنتجاته .....
Eggs	106.8	106.8	104.6	0.0	2.1		البيض .....
Cooking oil and fats	95.6	94.2	91.0	1.5	5.1		الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	99.0	101.0	99.5	-2.0	-0.5		الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.5	106.2	102.9	0.3	3.5		الخضروات المحفوظة والعلبة .....
Legumes and tubers	114.4	111.3	108.0	2.8	5.9		البقول والدرببات .....
Fresh fruits	110.1	106.4	101.8	3.5	8.2		الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	102.9	103.2	101.3	-0.3	1.6		الفواكه المحفوظة والعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.5	96.4	97.6	0.1	-1.1		المكسرات والمسيلات .....
Sugars and sugar preparations	104.0	103.6	103.9	0.4	0.1		السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.3	99.5	100.0	-0.2	-0.7		المشروبات .....
Foodstuffs, other	102.9	103.0	100.5	-0.1	2.4		مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	102.2	100.7	100.7	1.5	1.5		طعام خارج المنزل .....
Out-of-home meals	99.5	99.4	99.4	0.1	0.1		التنفس .....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>91.8</b>	<b>92.2</b>	<b>92.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.3</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	89.8	90.0	90.4	-0.2	-0.7		الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.5	91.5	91.4	0.0	0.1		الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	94.5	95.6	96.7	-1.2	-2.3		الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.6	87.2	86.3	0.5	1.5		الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	97.6	99.3	98.6	-1.7	-1.0		خياطة الملابس .....
Footwear	92.0	92.9	91.2	-1.0	0.9		الأحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.6	100.6	101.7	0.0	-1.1		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0		الإيجار .....
Water supply expenditure	100.4	100.4	100.0	0.0	0.4		مصاريف المياه .....
Fuel and Power	101.2	101.2	101.1	0.0	0.1		طاقة الوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.3</b>	<b>96.5</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.5</b>		<b>التأثير المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.8	93.0	93.5	-0.2	-0.7		الآلات والسجاد .....
Home furnishings	93.5	93.8	94.4	-0.3	-1.0		المفروشات المنزليه .....
Small home appliances	94.4	95.1	95.4	-0.7	-1.0		جهزة منزلية صغيرة .....
kitchenhouse & tabletualis	96.4	96.1	96.6	0.3	-0.2		أدوات منزليه وأدوات المائدة .....
Household small items	99.3	98.9	98.8	0.4	0.5		سلع منزليه صغيرة .....
Home services	104.2	104.2	104.1	0.0	0.1		الخدمات المنزليه .....
Basic home appliances	95.7	96.3	97.3	-0.6	-1.6		تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>101.0</b>	<b>101.1</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>		<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.5	100.5	100.6	0.0	-0.1		نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	101.8	101.8	100.8	0.0	1.0		نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	101.2	101.4	101.1	-0.2	0.1		الأدوية .....
Trans. and telecomm.	94.6	94.6	96.6	0.0	-2.1		<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.4	90.5	92.1	-0.1	-1.8		الموصلات .....
Operation of private transport means	98.2	97.8	98.4	0.4	-0.2		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	107.9	106.9	107.6	0.9	0.3		أجور انتقال .....
Telecommunications and related costs	87.9	88.7	94.0	-0.9	-6.5		الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Edu. entert.</b>	<b>98.7</b>	<b>99.0</b>	<b>99.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.6</b>		<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	94.1	94.6	93.7	-0.5	0.4		نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.9	101.9	101.8	0.0	0.1		نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	81.6	83.5	88.3	-2.3	-7.6		أجهزة الترفيه والتثقيف .....
<b>Other services</b>	<b>102.1</b>	<b>103.0</b>	<b>99.2</b>	<b>-0.9</b>	<b>2.9</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	97.0	98.5	99.9	-1.5	-2.9		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	105.7	103.9	99.8	1.7	5.9		سلع شخصية .....
Other expenses and services	102.5	104.3	98.2	-1.7	4.4		نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة  
 جميع المدن  
 التغيرات الشهرية والربعية والسنوية  
 للمجموعات الرئيسية

All Cities Index

Monthly,Quarterly and Annual Index

Main Groups

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى سبتمبر 2003 Percent Change To SEP 2003 From				المجموعات الرئيسية
	سبتمبر SEP 2003	أغسطس AUG 2003	يونيه JUN 2003	سبتمبر SEP 2002	أغسطس AUG 2003	يونيه JUN 2003	سبتمبر SEP 2002		
	99	98.8	98.4	98.2	0.2	0.6	0.8	الرقم القياسي العام	
General Index	101.3	100.5	100.5	98.3	0.8	0.8	3.1	الاطعمة والمشروبات	
Fabrics, clothing and footwear	92.2	91.5	91.8	92.2	0.8	0.4	0.0	الأقمشة والملابس والأحذية	
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه	
Home furniture	95.7	95.9	96.2	96.5	-0.2	-0.5	-0.8	الثاثيل المنزلي	
Medical care	101	101	101	100.8	0.0	0.0	0.2	الرعاية الطبية	
Transport and telecommunications	95	95.3	94.5	96.3	-0.3	0.5	-1.3	النقل والاتصالات	
Education and entertainment	98.4	98.5	98.7	99.1	-0.1	-0.3	-0.7	التعليم والترويح	
Other expenses and services	104.8	104.8	102	102.4	0.0	2.7	2.3	سلع وخدمات أخرى	

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية				نسبة التغير إلى سبتمبر 2003				مجموعات الإنفاق	
	Index Numbers				Percent Change To					
	سبتمبر SEP 2003	أغسطس AUG 2003	يونيه JUN 2003	سبتمبر SEP 2002	أغسطس AUG 2003	يونيه JUN 2003	سبتمبر SEP 2002			
<b>General Index</b>	<b>99</b>	<b>98.8</b>	<b>98.4</b>	<b>98.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>0.8</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.3</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>98.3</b>	<b>0.8</b>	<b>0.8</b>	<b>3.1</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98	97.7	97.7	97	0.3	0.3	1.0		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.5	98.8	98.6	96.8	0.7	0.9	2.8		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	112.5	112.9	113	101.9	-0.4	-0.4	10.4		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	90.1	89.6	89.9	89.6	0.6	0.2	0.6		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	108	104.9	105.8	106	3.0	2.1	1.9		البيض.....	
Cooking oil and fats	96.3	96.3	95.8	91.6	0.0	0.5	5.1		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	107.5	104.2	101.2	102.8	3.2	6.2	4.6		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	106.5	106.6	106.4	105.5	-0.1	0.1	0.9		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	132	118.4	117.6	114.4	11.5	12.2	15.4		البقول والدرنليات.....	
Fresh fruits	109.3	108.3	110.7	98	0.9	-1.3	11.5		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	102.6	102.7	102.8	103.1	-0.1	-0.2	-0.5		الفاكهات المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	96.9	96.9	96.5	96.4	0.0	0.4	0.5		المكسرات والبذيليات.....	
Sugars and sugar preparations	103.1	103.9	104.1	103.6	-0.8	-1.0	-0.5		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	99.1	99.4	99.4	99.6	-0.3	-0.3	-0.5		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	104.4	104.4	102.9	100.5	0.0	1.5	3.9		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		التبغ.....	
Out-of-home meals	99.5	99.5	99.5	99.9	0.0	0.0	-0.4		اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.2</b>	<b>91.5</b>	<b>91.8</b>	<b>92.2</b>	<b>0.8</b>	<b>0.4</b>	<b>0.0</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.3	90.4	89.7	91.3	-0.1	0.7	-1.1		الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.4	91.4	91.5	91.6	0.0	-0.1	-0.2		الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	93.7	94	94.7	96.1	-0.3	-1.1	-2.5		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	88.6	86.9	87.7	87	2.0	1.0	1.8		الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	101.3	101.3	97.6	98	0.0	3.8	3.4		خياطة الملابس.....	
Footwear	93.1	91	91.9	92.2	2.3	1.3	1.0		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.3	102.3	100.6	101.9	0.0	1.7	0.4		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	99.9	99.9	100.4	99.7	0.0	-0.5	0.2		مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	100.9	100.9	101.2	100.9	0.0	-0.3	0.0		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.7</b>	<b>95.9</b>	<b>96.2</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.8</b>		<b>التأثير المنزلي</b>	
Furniture and carpet	91.8	92.5	92.6	93.1	-0.8	-0.9	-1.4		الآثاث والسجاد.....	
Home furnishings	93.2	93.5	93.4	94	-0.3	-0.2	-0.9		المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	94.2	94.2	94	95.2	0.0	0.2	-1.1		جهاز منزلي صغير.....	
Kitchenhouse & tableutais	95.6	96	96.5	95.8	-0.4	-0.9	-0.2		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.2	98	99.5	98.6	1.2	-0.3	0.6		سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.2	104.2	104.2	104.1	0.0	0.0	0.1		خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	94.8	94.8	95.3	96.7	0.0	-0.5	-2.0		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.7	100.7	100.5	100.7	0.0	0.2	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	102	102	101.8	100.9	0.0	0.2	1.1		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.6	100.7	101.2	100.9	-0.1	-0.6	-0.3		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95</b>	<b>95.3</b>	<b>94.5</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.5</b>	<b>-1.3</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	89.1	89.1	90	91.7	0.0	-1.0	-2.8		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.3	98.3	98.2	98.3	0.0	0.1	0.0		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	115.1	117.3	108	107.1	-1.9	6.6	7.5		أجر انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.4	87.6	87.8	93.7	-0.2	-0.5	-6.7		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.4</b>	<b>98.5</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.7</b>		<b> التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	94.2	94.1	94.2	94.1	0.1	0.0	0.1		نفقات الترفيه والقراءة.....	
Education expenses	101.8	101.9	101.9	101.8	-0.1	-0.1	0.0		نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	78.6	79.3	80.8	85.8	-0.9	-2.7	-8.4		أجهزة الترفيه والتربوي.....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.8</b>	<b>104.8</b>	<b>102</b>	<b>102.4</b>	<b>0.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	96.2	95.9	96.7	98.7	0.3	-0.5	-2.5		مواد النظافة والعتبة الشخصية....	
Personal goods	107.2	107.4	105.8	100.1	-0.2	1.3	7.1		سلع شخصية.....	
Other expenses and services	107.3	107.3	102.5	104.5	0.0	4.7	2.7		نفقات وخدمات أخرى.....	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى سبتمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To SEP 2003 From					
	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2002		
<b>General Index</b>	<b>99</b>	<b>98.8</b>	<b>98.4</b>	<b>98.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>0.8</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.3</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>98.3</b>	<b>0.8</b>	<b>0.8</b>	<b>3.1</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98	97.7	97.7	97	0.3	0.3	1.0		الحبوب ومنتجاتها.....	
Wheat flour, local	99.4	99.4	98.8	99.6	0.0	0.6	-0.2		دقيق محلى	
Flour, white, local	105	105	104.6	98.4	0.0	0.4	6.7		دقيق أبيض محلى	
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	96.9	97.1	97.3	96.4	-0.2	-0.4	0.5		أرز بيستي / بشاور / عنبر	
Rice, Indian/maza, all varieties	98.9	96.8	97.1	94.9	2.2	1.9	4.2		أرز هندي / مزة جميع الأنواع	
Rice, American, all varieties	91.9	92	92.2	92.7	-0.1	-0.3	-0.9		أرز أمريكي جميع الأنواع	
White rice, for cooking in boiling water	101	95.6	95.6	96.1	5.6	5.6	5.1		أرز أبيض للسلق	
Rice, others	99.1	99.1	99.2	97.3	0.0	-0.1	1.8		أرز آخر	
Vermicelli	101.4	101.5	101	98.5	-0.1	0.4	2.9		شعيرية	
Macaroni, local	97.3	96.9	97	97.8	0.4	0.3	-0.5		مكرونة محلى	
Macaroni, Imported	97.8	97.7	98.4	97.9	0.1	-0.6	-0.1		مكرونة مستوردة	
Instant noodles (Indomie)	96.7	96.3	95.7	96.7	0.4	1.0	0.0		شيبيري جاهزة التحضير (أندوبي)	
Soup, canned	98.3	98.2	98.2	98.3	0.1	0.1	0.0		شبورية علبة	
Whole wheat bread	90.1	90.1	90.1	90.1	0.0	0.0	0.0		خبز برت من القمح الخالص	
White Arab bread (mafroud)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		خبز أبيض مفروم	
Tamis bread	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		تميس	
Samouli bread	99.5	99.5	99.5	99.6	0.0	0.0	-0.1		خبز صامولي	
Sliced toast bread	97.7	97.7	98.7	98.2	0.0	-1.0	-0.5		خبز توست شطافير	
Rusks	99.2	99.2	99.3	94.8	0.0	-0.1	4.6		شابورة	
Cake/pastry slices	102	102.6	100.6	100.6	-0.6	1.4	1.4		كيك جاتوه بالقطعة	
Biscuits, local	100.1	100.1	100.1	99.2	0.0	0.0	0.9		بسكوت محلى	
Biscuits, imported	98.8	98.8	98.5	97.6	0.0	0.3	1.2		بسكوت مستوردة	
Corn Flakes	90.5	90.9	90.3	89.3	-0.4	0.2	1.3		كورن فليكس	
Pastries	100.5	101	101	97.5	-0.5	-0.5	3.1		عيينات	
<b>Meat and Poultry</b>	<b>99.5</b>	<b>98.8</b>	<b>98.6</b>	<b>96.8</b>	<b>0.7</b>	<b>0.9</b>	<b>2.8</b>		<b>اللحوم والدواجن.....</b>	
Fresh beef	102.4	103.9	99.8	96.4	-1.4	2.6	6.2		لحم يقر طازج	
Fresh mutton	99.7	97.3	97.3	94.9	2.5	2.5	5.1		لحم ضان طازج	
Fresh camel	98.4	98.2	102.1	105	0.2	-3.6	-6.3		لحم جمل طازج	
Fresh (burger), local	97.3	98.1	96.3	95.7	-0.8	1.0	1.7		(لحم) برجر	
Liver, kidneys	101.6	100.3	100.7	96.8	1.3	0.9	5.0		كباد أو كلاري	
Fresh ground beef	101.7	103.9	102.3	99.9	-2.1	-0.6	1.8		لحم بقير مفروم طازج	
Fresh ground mutton	104.2	103.8	102.6	102.4	0.4	1.6	1.8		لحم ضان مفروم طازج	
Frozen ground mutton	105.7	105.5	104.6	101	0.2	1.1	4.7		لحم ضان مفروم محمد	
Fresh ground camel	103.8	103.8	103.8	103.8	0.0	0.0	0.0		لحم جمل مفروم طازج	
Chilled mutton, imported	123.6	130.9	124.2	109	-5.6	-0.5	13.4		لحم ضان مبرد مستوردة	
Fresh poultry, local	96.8	100	100.9	100.2	-3.2	-4.1	-3.4		دجاج طازج محلى	
Frozen poultry, local	96.1	95.5	94.1	93	0.6	2.1	3.3		دجاج محمد محلى	
Frozen poultry, imported	100.8	100.7	100.1	99.1	0.1	0.7	1.7		دجاج محمد مستوردة	
Costs of live animal slaughtering and meat process	115.1	115.1	115.1	115.1	0.0	0.0	0.0		تكليف ذبح وتجهيز اللحوم	
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>112.5</b>	<b>112.9</b>	<b>113</b>	<b>101.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>10.4</b>		<b>الأسماك والقشريات.....</b>	
Fresh fish (Kan'ad)	127.1	124.7	117.4	115	1.9	8.3	10.5		سمك طازج (كند)	
Fresh fish (sho'or)	109.7	110.8	112.7	94.6	-1.0	-2.7	16.0		سمك طازج (شعور)	
Fresh fish, whiting (Biadh)	93.3	95	91.4	95.6	-1.8	2.1	-2.4		سمك طازج (بياض)	
Fresh fish, (najel)	105.3	106.7	109.5	102.1	-1.3	-3.8	3.1		سمك طازج (ناجل)	
Fresh fish, grouper (Hamour)	107.9	108.3	105.1	97.1	-0.4	2.7	11.1		سمك طازج (هامور)	
Fresh shrimp (whole)	119.3	119.1	125.1	99.7	0.2	-4.6	19.7		روبيان طازج (غير مفتر)	
Fresh shrimp (peeled)	129.4	134.9	142.6	115.2	-4.1	-9.3	12.3		روبيان طازج (مفتر)	
Other frozen or dried fish, imported	95.8	97.9	97.9	102	-2.1	-2.1	-6.1		أسماك أخرى مجده ومجففة مستوردة	
Canned tuna	97.7	95.6	97.8	97.8	2.2	-0.1	-0.1		تونة معلبة	
Fresh fish, (Tilapia)	104.1	105.5	107.4	102.8	-1.3	-3.1	1.3		سمك طازج بلطي	
Fresh fish, other types	119.6	114.4	113.4	108.4	4.5	5.5	10.3		نوع آخر من السمك الطازج	
<b>Milk and dairy products</b>	<b>90.1</b>	<b>89.6</b>	<b>89.9</b>	<b>89.6</b>	<b>0.6</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>		<b>الحليب ومنتجاته.....</b>	
Fresh milk, local	87.9	87.9	87.9	87.9	0.0	0.0	0.0		طيب طازج محلى	
Liquid milk, tetra-packed	84.8	83.6	83.6	80.8	1.4	1.4	5.0		طيب سائل معلب	
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	93.4	93.4	91.1	88	0.0	2.5	6.1		طيب مكثف أو مركز محلى	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى سبتمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To SEP 2003 From					
	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
Powdered milk, canned	101.8	99.6	100.9	101	2.2	0.9	0.8		طبل بودرة معلب	
Baby formula milk	89.2	89.2	89.2	88.8	0.0	0.0	0.5		حليب أطفال	
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	71.8	0.0	0.0	0.0		لين طازج محلي	
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		لين زبادي - روبي	
Local labneh	87.6	87.6	87.6	87.6	0.0	0.0	0.0		لبنة محلية	
Cream	99.7	100.4	100.9	101.2	-0.7	-1.2	-1.5		شطة	
White Cheese	104.5	102.7	101.6	99.3	1.8	2.9	5.2		جبن أبيض	
Cheese, Tetra packed	90.4	89.5	89.5	89.4	1.0	1.0	1.1		جبن على	
Cheese in glass cup packaging, local	98.3	98.3	98.4	99.4	0.0	-0.1	-1.1		جبن كاسات محلية	
Cheese in glass cup packaging, imported	87.4	87.4	87.4	87.7	0.0	0.0	-0.3		جبن كاسات مستورد	
Portioned cheese	86.5	86.5	86.9	87	0.0	-0.5	-0.6		جبن مثلثات	
Sliced Cheese	89.4	89.4	90.1	88.3	0.0	-0.8	1.2		جبن شرائح	
Ice cream	90.8	90.8	90.8	90.8	0.0	0.0	0.0		أيس كريم أو بوظة	
Eggs	108	104.9	105.8	106	3.0	2.1	1.9		البيض .....	
Eggs, local	108	104.9	105.8	106	3.0	2.1	1.9		بيض محلية	
Cooking oil and fats	96.3	96.3	95.8	91.6	0.0	0.5	5.1		الزيوت والدهون .....	
Butter	86.7	87.8	88.2	87.5	-1.3	-1.7	-0.9		زيادة	
Ghee	98.3	98.3	97.4	95.5	0.0	0.9	2.9		سمن بلدي	
olive oil	89.5	90.7	88.9	88.4	-1.3	0.7	1.2		زيت زيتون مستورد	
Corn oil (cooking oil)	87.4	86.7	86.8	81.6	0.8	0.7	7.1		زيت ذرة (لطهي)	
Vegetable oil (Frying oil)	110.2	110.2	109.6	102.9	0.0	0.5	7.1		زيت نباتي (لفلي)	
<b>Fresh vegetables</b>	<b>107.5</b>	<b>104.2</b>	<b>101.2</b>	<b>102.8</b>	<b>3.2</b>	<b>6.2</b>	<b>4.6</b>		<b>الخضروات الطازجة .....</b>	
Green beans	100.6	100.2	101.4	92.6	0.4	-0.8	8.6		فاصولياء خضراء	
Tomatoes (local)	93.1	86.3	84.6	94.8	7.9	10.0	-1.8		طاططم محلية	
Tomatoes (imported)	76.9	79.4	75.2	69.4	-3.1	2.3	10.8		طاططم مستورد	
Garlic	96.5	96.3	97.6	96.9	0.2	-1.1	-0.4		ثوم	
Okra	105.6	108.3	102.2	92.1	-2.5	3.3	14.7		بامية	
Mallow (Molokhieh)	93.2	93.7	96.8	93.2	-0.5	-3.7	0.0		ملوخية	
Eggplant, local	131.6	127	118.2	103.1	3.6	11.3	27.6		باذنجان أسود محلية	
Zucchini	94	85.2	76.3	95.5	10.3	23.2	-1.6		كركبة	
Cucumber	144.7	145.1	132	138.8	-0.3	9.6	4.3		خيار	
Green pepper, sweet	121.3	122.9	125.9	118.2	-1.3	-3.7	2.6		فلفل أحمر بارد	
Green pepper, chili	111.7	108.7	113.2	109.2	2.8	-1.3	2.3		فلفل أحمر حار	
Lettuce	120.7	106.7	106.8	101.8	13.1	13.0	18.6		خس	
Watercress	116	108.1	107.8	110.4	7.3	7.6	5.1		جزير	
Round onions, local	125.2	121.4	127.8	120.1	3.1	-2.0	4.2		صل مدور محلية	
Round onions, imported	111.5	109.1	112.5	109.4	2.2	-0.9	1.9		صل مدور مستورد	
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>106.5</b>	<b>106.6</b>	<b>106.4</b>	<b>105.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.9</b>		<b>الخضروات المحفوظة والمعلبة .....</b>	
Foul Medammas	113.2	113.4	110.9	109.4	-0.2	2.1	3.5		فول مدمس	
Tomato paste, local	104.9	104.9	106.3	107	0.0	-1.3	-2.0		صلصة طاططم محلية	
Mixed vegetables, canned	109.2	108.3	108.8	102.2	0.8	0.4	6.8		خضروات مشكلة	
Frozen vegetables	100	100.3	99.4	100.3	-0.3	0.6	-0.3		خضروات مجده	
Mixed vegetable pickles	99.7	100.5	100.7	100.6	-0.8	-1.0	-0.9		مخلل مشكل	
<b>Legumes and tubers</b>	<b>132</b>	<b>118.4</b>	<b>117.6</b>	<b>114.4</b>	<b>11.5</b>	<b>12.2</b>	<b>15.4</b>		<b>المبقول والمرنيات .....</b>	
Lentils	101.2	101.3	102.9	104	-0.1	-1.7	-2.7		عدس	
Potatoes	143.2	125	124.1	121.4	14.6	15.4	18.0		بطاطس	
Carrots	123.3	112.1	108.3	98.4	10.0	13.9	25.3		جزر	
<b>Fresh fruits</b>	<b>109.3</b>	<b>108.3</b>	<b>110.7</b>	<b>98</b>	<b>0.9</b>	<b>-1.3</b>	<b>11.5</b>		<b>الفواكه الطازجة .....</b>	
Red apple	118.4	118.5	119.5	106.1	-0.1	-0.9	11.6		تفاح أحمر	
Yellow apple	105.9	111.7	106.9	95.7	-5.2	-0.9	10.7		تفاح أصفر	
Grape, local	83	90	96.8	70.1	-7.8	-14.3	18.4		عنبر محلية	
Grape, imported	91.5	91.3	99.9	97.1	0.2	-8.4	-5.8		عنبر مستورد	
Bananas	117	112.7	117.6	100.6	3.8	-0.5	16.3		مور	
Oranges	112	104.8	106	99	6.9	5.7	13.1		برتقال	
Mandarin	140.4	145.5	160.7	106.1	-3.5	-12.6	32.3		يوسفى ( يوسف أفندي )	
Watermelon	79.2	80.1	82.8	90.7	-1.1	-4.3	-12.7		جلب ( بطيخ )	
Sweet melons	115.6	111.6	111.6	100.9	3.6	3.6	14.6		شمام	
Pears	126.2	123.9	124.7	106.8	1.9	1.2	18.2		كمثرى	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى سبتمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To SEP 2003 From					
	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
Dates	90.9	94.7	94.9	85.7	-4.0	-4.2	6.1		تمر	
Plum	86.3	80.6	88.9	91.7	7.1	-2.9	-5.9		خوخ	
Pomegranate	213.3	222.3	233.2	135.9	-4.0	-8.5	57.0		رمان	
Lemons	116.4	115	121.9	101.4	1.2	-4.5	14.8		ليمون	
Mangoes	116.2	119	105.5	110.1	-2.4	10.1	5.5		منجا	
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>102.6</b>	<b>102.7</b>	<b>102.8</b>	<b>103.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.5</b>		<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>	
Dates (pressed)	97.4	97.4	99.4	99	0.0	-2.0	-1.6		تمر معلب	
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	106.2	0.0	0.0	0.0		عصير برتقال معلب مطهي	
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	101.6	0.0	0.0	0.0		عصير مانجو معلب مطهي	
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0		عصير فواكه مشكلة معلب مطهي	
Olive	98.1	98.8	98.2	99.9	-0.7	-0.1	-1.8		زيتون	
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.9</b>	<b>96.9</b>	<b>96.5</b>	<b>96.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>		<b>المكسرات والمسيليات .....</b>	
Pistachio	95.2	95.1	94.9	96.9	0.1	0.3	-1.8		فستق	
Seeds	97.8	97.8	97.6	97.8	0.0	0.2	0.0		فاصص (لب / حب)	
Mixed nuts	97.1	97	96.6	95.9	0.1	0.5	1.3		مكسرات مشكلة	
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>103.1</b>	<b>103.9</b>	<b>104.1</b>	<b>103.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.0</b>	<b>-0.5</b>		<b>السكر ومنتجاته .....</b>	
Sugar	98.3	98.4	98.3	100.1	-0.1	0.0	-1.8		سكر	
Honey, local	102.1	104.7	106	104.2	-2.5	-3.7	-2.0		عسل نحل محلى	
Honey, imported	109.9	109.7	106.7	102.8	0.2	3.0	6.9		عسل نحل مستورد	
Jam, local	104.8	104.9	104.8	104.6	-0.1	0.0	0.2		مربي محلى	
Halva, local	103.2	103.2	102	101.5	0.0	1.2	1.7		حلوة طحينية محلى	
Chocolate pieces, local	98.7	98.7	98.7	98.6	0.0	0.0	0.1		شوكولاتة قطع محلى	
Chocolate pieces, imported	115.8	115.8	115.8	115.6	0.0	0.0	0.2		شوكولاتة قطع مستورد	
Sweets for children	107.6	107.6	109.3	107	0.0	-1.6	0.6		حلويات للأطفال	
<b>Beverages</b>	<b>99.1</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.5</b>		<b>المشروبات .....</b>	
Tea	102	102.2	101.6	101.6	-0.2	0.4	0.4		شاي أسود صندوق	
Tea, bagged	102.9	102.9	102.7	99.7	0.0	0.2	3.2		شاي أكياس	
Tea, box packages	104.4	107.3	107.1	102.5	-2.7	-2.5	1.9		شاي علب	
Coffee bean, Harrar	94.3	94.9	95.2	95.6	-0.6	-0.9	-1.4		بن حب _ هراري	
Coffee bean, Lakmati	95.5	96.9	96.8	99.3	-1.4	-1.3	-3.8		بن حب _ لقمتى	
Coffee beans, roasted and ground	98.2	98	99.6	99.1	0.2	-1.4	-0.9		بن محمض ومطحون	
Turkish coffee	104.4	105.4	104.4	101.2	-0.9	0.0	3.2		قهوة تركية	
Cardamom, American	102.4	103	102.1	107.6	-0.6	0.3	-4.8		هيل أمريكي	
Cardamom, Indian	103.2	104	104.6	102.2	-0.8	-1.3	1.0		هيل هندي	
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية زجاجات	
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية علب	
Bottled mineral water	100.5	99.8	100.5	100.5	0.7	0.0	0.0		مياه صحية زجاجات	
Mineral water	100	100	100	99.7	0.0	0.0	0.3		مياه صحية جرakan	
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>104.4</b>	<b>104.4</b>	<b>102.9</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>	<b>3.9</b>		<b>مواد غذائية أخرى .....</b>	
Salt, fine	101.2	101.2	101.2	101.2	0.0	0.0	0.0		ملح ناعم	
Saffron	110.7	110.7	101.7	96.7	0.0	8.8	14.5		زغفران	
Mixed spices	102.7	102.7	102.6	101.3	0.0	0.1	1.4		توابل مشكلة	
Cream caramel	103.4	103.4	103.4	100.1	0.0	0.0	3.3		كريم كراميل	
Ketchup	105.8	105.8	105.8	100.8	0.0	0.0	5.0		كاشيش	
Hot sauce	103.2	103.2	103	102.8	0.0	0.2	0.4		شطة	
<b>Tobacco</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>		<b>التبغ .....</b>	
Cigarettes	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		سيجار	
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>		<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>	
Breakfast	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0		وجبة إفطار	
Lunch	99.5	99.5	99.3	99.3	0.0	0.2	0.2		وجبة غداء	
Dinner	98.8	98.8	98.8	100.3	0.0	0.0	-1.5		وجبة عشاء	
Fast food (Buffet)	104.5	104.5	104.5	104.1	0.0	0.0	0.4		(أوجبة سريعة (بوفى	
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		شاورما دجاج	
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		شورما لحم	
Broasted chickens	99.9	99.9	99.6	100	0.0	0.3	-0.1		بروسيد دجاج	
Pizza	98.6	98.6	98.6	99.1	0.0	0.0	-0.5		بيتزا	
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		(قطاير متعددة (مترو ، يعمش	
Beef slice (beef burgers)	102.6	102.6	102.4	100.7	0.0	0.2	1.9		(قطيرة لحم (برجر	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى سبتمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To SEP 2003 From					
	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2002		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	92.3	92.3	91.3	0.0	0.0	1.1		فول ، عدس ، مخصوص	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.2</b>	<b>91.5</b>	<b>91.8</b>	<b>92.2</b>	<b>0.8</b>	<b>0.4</b>	<b>0.0</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
<b>Men's fabrics</b>	<b>90.3</b>	90.4	89.7	91.3	-0.1	0.7	-1.1		<b>الأقمشة الرجالية.....</b>	
Tetron fabric	89.2	89.2	88.7	91	0.0	0.6	-2.0		قمش تترون	
Synthetic silk	93.5	94.2	94.1	95.5	-0.7	-0.6	-2.1		( حرير صناعي ( سلك	
Men's winter fabrics	90.1	90.1	88.6	88.8	0.0	1.7	1.5		قمش شتوي رجالي	
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.4</b>	91.4	91.5	91.6	0.0	-0.1	-0.2		<b>الأقمشة النسائية.....</b>	
Lace	96.7	96.7	96.7	96.4	0.0	0.0	0.3		دانتيل	
Natural silk	106.4	106.4	99.1	98.9	0.0	7.4	7.6		حرير طبيعي	
Synthetic silk	80.3	78.9	80.4	80.4	1.8	-0.1	-0.1		حرير صناعي	
Women's stretch fabric	90.1	90.1	90.6	93.2	0.0	-0.6	-3.3		سترش	
Taffeta, for wedding party dress	97	98.9	97.9	96.8	-1.9	-0.9	0.2		تفصي خاص بملابس الأفراح	
Velvet	78	78	91	91.6	0.0	-14.3	-14.8		مخمل	
Lining fabrics	85.4	85.4	88	88.7	0.0	-3.0	-3.7		قمش بطانية	
<b>Men's apparel</b>	<b>93.7</b>	94	94.7	96.1	-0.3	-1.1	-2.5		<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>	
Summer thoub	97.9	97.9	99.6	100.4	0.0	-1.7	-2.5		ثوب صيفي	
Winter thoub	93.1	95.5	95.5	96.5	-2.5	-2.5	-3.5		ثوب شتوي	
Ghutra	85.7	86.9	84.4	84.2	-1.4	1.5	1.8		غترة	
Shemagh	93.4	93.4	93.4	95.3	0.0	0.0	-2.0		شناغ	
Taqiyah (cap)	98.2	98.2	98.2	100.5	0.0	0.0	-2.3		طاقية	
Egal	93.6	93.3	93.5	93.9	0.3	0.1	-0.3		غلال	
Western suit	99.8	100.3	99	103.4	-0.5	0.8	-3.5		بدلة افوندي	
Light Bisht	100.1	100.1	100.9	101	0.0	-0.8	-0.9		بشت خفيف	
Heavy Bisht	87.4	87.3	87.5	93.2	0.1	-0.1	-6.2		بشت ثقيل	
Men's Jacket	89.1	89.1	89.2	94.7	0.0	-0.1	-5.9		كرت	
Coat	95.7	95.8	96.5	96.9	-0.1	-0.8	-1.2		بالطر	
Men's trouser	83.1	83.4	83.5	85.2	-0.4	-0.5	-2.5		بنطلون رجالي	
Shirt	80.9	80.9	82.3	90.5	0.0	-1.7	-10.6		قميص	
Short sleeve undershirt	94.7	93.8	93.9	97.1	1.0	0.9	-2.5		فانلة داخلية نصف كم	
Long pant	97	97.8	97.8	99.5	-0.8	-0.8	-2.5		سروال طويل	
Short pant	96.9	96.9	97.2	98	0.0	-0.3	-1.1		سروال قصير	
Summer pajama	94.8	93	93.1	91.9	1.9	1.8	3.2		بيجامة صيفي	
Winter pajama	105.9	105.9	106.9	101.7	0.0	-0.9	4.1		بيجامة شتوي	
Men's summer socks	98.9	100.2	100.2	97.7	-1.3	-1.3	1.2		شراب صيفي	
Men's winter socks	97.9	97.9	97.9	97.8	0.0	0.0	0.1		شراب شتوي	
Bedtime thoub	91.9	91.9	95.1	94.6	0.0	-3.4	-2.9		( ثوب اللوم ( جلابية	
Athletic apparel	92.4	92.8	95.4	93.3	-0.4	-3.1	-1.0		ملابس رياضية	
<b>Women's apparel</b>	<b>88.6</b>	86.9	87.7	87	2.0	1.0	1.8		<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>	
Summer dress	74	74.1	74.1	73.7	-0.1	-0.1	0.4		فستان صيفي	
Winter dress	81.3	81.3	81.7	82.8	0.0	-0.5	-1.8		فستان شتوي	
Blouse	94.6	94.6	95.6	95.5	0.0	-1.0	-0.9		بلوزة	
Women's abaya	91	92.1	92.2	91.1	-1.2	-1.3	-0.1		عباءة نسائية	
Skirt	90.4	90.4	94.9	91.4	0.0	-4.7	-1.1		تنورة	
Veil	90.9	91.6	92	91.8	-0.8	-1.2	-1.0		( شيلية ( طحة	
Women's Jacket	83.1	83.1	87	89	0.0	-4.5	-6.6		( كوت ( جاكيت	
Women's coat	91.5	90.8	90.8	89.9	0.8	0.8	1.8		بالطر نسائي	
School uniform	89.5	89.5	87.3	87.5	0.0	2.5	2.3		مربيول مدرسة	
Women's suit	85.4	85.6	85.5	85.9	-0.2	-0.1	-0.6		بدلة نسائي	
Women's pant	87.5	87.5	89.5	87.1	0.0	-2.2	0.5		بنطلون نسائي	
Two-piece women's dress	112.9	97.1	97.1	95.7	16.3	16.3	18.0		قطنم نسائي من قطعتين	
Women's gown	88.3	88.3	89.3	89.4	0.0	-1.1	-1.2		جلدية نسائية	
Lingerie, bra and thong set	91.9	91.9	91.9	88.1	0.0	0.0	4.3		ملابس داخلية	
Winter pajama	93.7	93.7	93.9	88.5	0.0	-0.2	5.9		بيجامة شتوي	
Chemise	85.9	87.7	88	90.5	-2.1	-2.4	-5.1		ملابس نوم	
Children's apparel	85.3	85.3	87	87.4	0.0	-2.0	-2.4		ملابس أطفال	
<b>Tailoring</b>	<b>101.3</b>	101.3	97.6	98	0.0	3.8	3.4		<b>خياطة الملابس.....</b>	
Tailoring fees for men and child	106.6	106.6	106.6	105.2	0.0	0.0	1.3		أجرة خياطة للرجال والأولاد	
Tailoring fees for women and girl	99.9	99.9	95.2	96.1	0.0	4.9	4.0		أجرة خياطة للنساء والبنات	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى سبتمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To SEP 2003 From					
	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
<b>Footwear</b>	<b>93.1</b>	<b>91</b>	<b>91.9</b>	<b>92.2</b>	<b>2.3</b>	<b>1.3</b>	<b>1.0</b>		<b>الأخذنة</b>	
Men's shoes	<b>91.8</b>	<b>91.8</b>	<b>92</b>	<b>93.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-2.2</b>		أخذنة للرجال	
Boys 's shoes	<b>103.4</b>	<b>93.1</b>	<b>93.1</b>	<b>90.9</b>	<b>11.1</b>	<b>11.1</b>	<b>13.8</b>		أخذنة للأولاد	
Women 's shoes	<b>94.4</b>	<b>94.4</b>	<b>95.5</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.2</b>	<b>-2.6</b>		أخذنة للنساء	
Girls 's shoes	<b>87</b>	<b>84</b>	<b>84.3</b>	<b>83.8</b>	<b>3.6</b>	<b>3.2</b>	<b>3.8</b>		أخذنة للبنات	
Athletic shoes	<b>86.9</b>	<b>86.9</b>	<b>90.4</b>	<b>90.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-3.9</b>	<b>-3.8</b>		أخذنة رياضية	
Sandals, for men and boys	<b>83.7</b>	<b>90</b>	<b>90.6</b>	<b>92.5</b>	<b>-7.0</b>	<b>-7.6</b>	<b>-9.5</b>		منادل للرجال والأولاد	
Sandals, for women and girls	<b>91.5</b>	<b>91.5</b>	<b>99</b>	<b>96.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-7.6</b>	<b>-4.9</b>		منادل للنساء والبنات	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
<b>Home repairs</b>	<b>102.3</b>	<b>102.3</b>	<b>100.6</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>1.7</b>	<b>0.4</b>		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....	
Maintenance of sink (drainage sy	<b>103.8</b>	<b>103.8</b>	<b>100.9</b>	<b>102.8</b>	<b>0.0</b>	<b>2.9</b>	<b>1.0</b>		( اصلاحات منزالية ) صرف الحوض	
Cleaning of ground and roof wate	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>99.5</b>	<b>101.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-2.3</b>		تنظيف خزان ارضي وعلوي	
drainage system of sink	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>	<b>0.6</b>		هراب مجلبي	
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الإيجار</b>	
Rent of flat	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		الإيجار للشقق	
Rent of villa	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		الإيجار للقلائل	
<b>Water supply expenditure</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>100.4</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>0.2</b>		<b>مصاريف المياه</b>	
Water supply expenditure (public	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( مصاريف المياه ) شبكة عامة	
Water supply expenditure (water	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>101.3</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.9</b>	<b>0.4</b>		( مصاريف المياه ) وابت	
Wastewater expenditure (wastewat	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>		( مصاريف الصرف الصحي ) الوايت	
<b>Fuel and Power</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>101.2</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.0</b>		<b>الطاقة والوقود</b>	
Electricity (monthly)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( الكهرباء ) شهري	
Natural gas (butane gas)	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>107</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		( غاز طبقي ) بوتاجاز	
Coal	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>101.5</b>	<b>101.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.8</b>		خم	
Firewood	<b>95.5</b>	<b>95.5</b>	<b>104.5</b>	<b>94.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-8.6</b>	<b>0.6</b>		حطب	
<b>Home furniture</b>	<b>95.7</b>	<b>95.9</b>	<b>96.2</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.8</b>		<b>الاثاث المنزلي</b>	
<b>Furniture and carpet</b>	<b>91.8</b>	<b>92.5</b>	<b>92.6</b>	<b>93.1</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.9</b>	<b>-1.4</b>		<b>الأثاث والسجاد</b>	
Wool rugs	<b>86.3</b>	<b>86.3</b>	<b>91.3</b>	<b>92.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-5.5</b>	<b>-7.0</b>		سجاد صوف بالقطعة	
Blended carpet, imported	<b>89.9</b>	<b>90.6</b>	<b>90.7</b>	<b>92.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.9</b>	<b>-2.9</b>		سجاد مشترك مستور بالقطعة	
Chinese rugs	<b>93.8</b>	<b>93.8</b>	<b>93.8</b>	<b>94.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>		سجاد صيني بالقطعة	
Carpet (moquette)	<b>87.9</b>	<b>88.7</b>	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>-1.3</b>	<b>-1.3</b>		( سجاد بالملتر ) موكيت	
Blended carpet, local	<b>86.2</b>	<b>86.2</b>	<b>86.6</b>	<b>90.6</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-4.9</b>		سجاد مشترك محلي	
Prayer rug	<b>102.9</b>	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>95.9</b>	<b>4.6</b>	<b>4.6</b>	<b>7.3</b>		سجاد مسلاة	
Bedroom furniture, local	<b>97.1</b>	<b>98.7</b>	<b>97.1</b>	<b>96.8</b>	<b>-1.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>		أثاث غرفة نوم محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>90.5</b>	<b>90.5</b>	<b>90.7</b>	<b>93.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-3.5</b>		أثاث غرفة نوم مستورد	
Living room furniture, local	<b>91.3</b>	<b>91.3</b>	<b>90.5</b>	<b>95</b>	<b>0.0</b>	<b>0.9</b>	<b>-3.9</b>		أثاث غرفة جلوس محلي	
Reception room furniture, local	<b>86.5</b>	<b>89.8</b>	<b>90.9</b>	<b>92.1</b>	<b>-3.7</b>	<b>-4.8</b>	<b>-6.1</b>		أثاث غرفة استقبال محلي	
Bedroom furniture, imported	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>99.5</b>	<b>91.6</b>	<b>0.0</b>	<b>2.7</b>	<b>11.6</b>		أثاث غرفة استقبال مستورد	
Dining room furniture, local	<b>96.1</b>	<b>96.1</b>	<b>96</b>	<b>95.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.7</b>		أثاث غرفة طعام محلي	
Dining room furniture, imported	<b>89.4</b>	<b>89.4</b>	<b>90.9</b>	<b>91.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>-1.9</b>		أثاث غرفة طعام مستورد	
Wardrobe, local	<b>93.7</b>	<b>94.2</b>	<b>94.4</b>	<b>93.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.7</b>	<b>0.4</b>		دولاب ملابس محلي	
Wardrobe, imported	<b>93.7</b>	<b>93.7</b>	<b>94.7</b>	<b>96.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.1</b>	<b>-3.3</b>		دولاب ملابس مستورد	
Other chairs, imported	<b>93.9</b>	<b>94.3</b>	<b>94</b>	<b>93.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.4</b>		كراسي أخرى مستوردة	
Table, local	<b>92.1</b>	<b>92.1</b>	<b>92.2</b>	<b>91.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>		طاولة محلية	
Table, imported	<b>91.5</b>	<b>91.5</b>	<b>92</b>	<b>92.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-1.0</b>		طاولة مستوردة	
Bed, local	<b>89.3</b>	<b>89.3</b>	<b>90.4</b>	<b>92.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.2</b>	<b>-3.4</b>		سرير محلي	
Bed, imported	<b>85.5</b>	<b>88.8</b>	<b>88.8</b>	<b>92.1</b>	<b>-3.7</b>	<b>-3.7</b>	<b>-7.2</b>		سرير مستورد	
Mattresses	<b>95.9</b>	<b>96.2</b>	<b>96.2</b>	<b>95.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.8</b>		( دوشق أو مراتب ) طراحة	
Pillows	<b>94.1</b>	<b>94.1</b>	<b>94</b>	<b>95.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.1</b>		مخدات	
Traditional Majlis floor mattres	<b>90.4</b>	<b>90.5</b>	<b>89.1</b>	<b>94.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.5</b>	<b>-4.0</b>		مساند ومراكي	
Wall clock	<b>91.6</b>	<b>91.6</b>	<b>91.9</b>	<b>92</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.4</b>		ساعة حائط	
Chandeliers	<b>93</b>	<b>93</b>	<b>93</b>	<b>93.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>		نجف مزدوج	
Kitchen, custom-built, local	<b>95.7</b>	<b>95.7</b>	<b>95.5</b>	<b>96.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.5</b>		تقسيط مطبخ	
Children's beds	<b>94.8</b>	<b>95.5</b>	<b>95.6</b>	<b>92.1</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.8</b>	<b>2.9</b>		سرير أطفال	
Vases, for artificial flowers	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>94.7</b>	<b>94.9</b>	<b>0.0</b>	<b>5.4</b>	<b>5.2</b>		مزهريات للزهور الصناعية	
Wall paintings, for decoration	<b>93.1</b>	<b>93</b>	<b>93</b>	<b>91.2</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>2.1</b>		لوحات حائطية للزينة	
Other furniture, coat rack	<b>93.6</b>	<b>93.6</b>	<b>94</b>	<b>94.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-1.0</b>		( أنواع أخرى من الأثاث ) شماعة ملابس	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى سبتمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To SEP 2003 From					
	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
Repair and maintenance of furnit	95.6	95.6	95.6	95.8	0.0	0.0	-0.2		اصلاح وصيانة الأثاث والمنثبتات	
Cupboard	98.5	98.5	98.5	93.6	0.0	0.0	5.2		دواب مطبخ	
Tent	95	95	96.2	99.3	0.0	-1.2	-4.3		خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>93.2</b>	<b>93.5</b>	<b>93.4</b>	<b>94</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.9</b>		<b>ال MERCHANTABILITYS المنزلية .....</b>	
Blankets	87.4	87.4	87.8	89.9	0.0	-0.5	-2.8		بطانيات	
Towels	96	101.4	100.9	99.9	-5.3	-4.9	-3.9		منافذ ( فقط ) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.6	100.6	100.6	98	0.0	0.0	2.7		شراشف أسرة	
Curtains	93.8	93.8	93.2	93.4	0.0	0.6	0.4		ستائر	
Bed covers/coverlets	99.5	99.5	99.7	101	0.0	-0.2	-1.5		مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>94.2</b>	<b>94.2</b>	<b>94</b>	<b>95.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.1</b>		<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	90.4	92	92	93.2	-1.7	-1.7	-3.0		مرحة سقف	
Iron	95.3	95.3	95.1	94.3	0.0	0.2	1.1		مكواة	
Electric mixer	101.3	100.4	97.9	96.1	0.9	3.5	5.4		خلاط كهربائي	
Electric boiler	94.1	94.1	94.3	96.3	0.0	-0.2	-2.3		غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	101.9	100.3	98.4	96	1.6	3.6	6.1		مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	100.5	100.5	100.3	101.4	0.0	0.2	-0.9		عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	91.6	91.6	91.5	94.9	0.0	0.1	-3.5		مكبسه كهربائية	
Microwave oven	88.7	88.7	92.1	94.3	0.0	-3.7	-5.9		ميكرويف	
Repair of small home appliances	97.4	97.4	95.4	94.9	0.0	2.1	2.6		اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tabletualis</b>	<b>95.6</b>	<b>96</b>	<b>96.5</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.2</b>		<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	91.5	91.5	91.6	92.1	0.0	-0.1	-0.7		حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	98	95.8	98.6	96.5	2.3	-0.6	1.6		طبقات (صحون ، طقم سفرة	
Teacups	98.9	98.9	103.6	101.9	0.0	-4.5	-2.9		فناجين شاي	
Coffee cups	95.7	94.7	95.1	95.1	1.1	0.6	0.6		فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	95.3	95.3	95.8	96	0.0	-0.5	-0.7		أواني مائدة ( ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	98.3	102.2	98.2	95	-3.8	0.1	3.5		ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	93.9	93.9	93.5	94	0.0	0.4	-0.1		كاسات مياه	
Serving trays/salvers	94.1	94.7	96	97.5	-0.6	-2.0	-3.5		صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot	92.3	92.7	94.2	94.7	-0.4	-2.0	-2.5		تلة قهوة	
Teapot, teakettle	95.6	95.6	96.4	96.5	0.0	-0.8	-0.9		إبريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>99.2</b>	<b>98</b>	<b>99.5</b>	<b>98.6</b>	<b>1.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.6</b>		<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	102.2	97.9	103.3	99.8	4.4	-1.1	2.4		صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.2	100.2	100.4	100.6	0.0	-0.2	-0.4		صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	104.1	104.4	102.2	102	-0.3	1.9	2.1		دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0		مناديل ورق مطلي	
Baby diapers, local	94.6	94.7	94.7	95.5	-0.1	-0.1	-0.9		حاطنط اطفال	
Insecticide	95.8	95.8	99.9	99.6	0.0	-4.1	-3.8		مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	105.1	104.3	104	103.5	0.8	1.1	1.5		مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	96.5	96.5	96.5	96.2	0.0	0.0	0.3		نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	95.1	100.4	100.4	100.5	-5.3	-5.3	-5.4		نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0		مدفعات للخدم والمطهاة	
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0		مدفعات لمزارع الحقيقة	
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0		مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0		تنسيق وتنظيم الحقيقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	108	108	107.5	103.2	0.0	0.5	4.7		مدفعات منزليه أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>94.8</b>	<b>94.8</b>	<b>95.3</b>	<b>96.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-2.0</b>		<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	93.6	93.6	93.8	94.9	0.0	-0.2	-1.4		ثلاجة	
Deep freezer	93	93	93.1	95	0.0	-0.1	-2.1		فريزر	
Gas oven	95.7	95.7	95.7	95.4	0.0	0.0	0.3		فرن بوقاجز	
Electric washing machine	99.7	99.7	100	103.9	0.0	-0.3	-4.0		غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.6	98.6	98.7	96.6	0.0	-0.1	2.1		سخان مياه	
Desert cooler	96.8	96.8	96.8	95.8	0.0	0.0	1.0		مكيف صحراوي	
Freon ( refrigerant gas) air con	93.8	93.9	94.8	96	-0.1	-1.1	-2.3		مكيف فريون	
Split air conditioner	91.7	91.7	92.6	96.2	0.0	-1.0	-4.7		مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>		<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>100.5</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.0</b>		نفقات الرعاية الطبية	
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0		أجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى سبتمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To SEP 2003 From					
	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
Examination fees for Dentist	102.4	102.4	101.6	102.5	0.0	0.8	-0.1		اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0		اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	101.2	0.0	0.0	0.0		اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0		اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0		عمليات جراحية أ虺اب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0		نفقات رعاية طبية أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	101.2	101.2	100.8	100.8	0.0	0.4	0.4		اجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>101.8</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>1.1</b>		<b>النفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.7	99.7	99.9	100.4	0.0	-0.2	-0.7		أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	97.7	100.3	0.0	0.0	-2.6		أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	99.9	99.9	100.8	101.3	0.0	-0.9	-1.4		أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	102.5	102.5	101.9	100.5	0.0	0.6	2.0		نفقات اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	102.7	101.2	0.0	0.0	1.5		رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101.9	101.9	101	101	0.0	0.9	0.9		رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>100.6</b>	<b>100.7</b>	<b>101.2</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.3</b>		<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	100.9	101	101	101	-0.1	-0.1	-0.1		أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	103.3	103.3	101.7	101.7	0.0	1.6	1.6		أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	97.6	97.6	101.2	100.2	0.0	-3.6	-2.6		نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95</b>	<b>95.3</b>	<b>94.5</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.5</b>	<b>-1.3</b>		<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>89.1</b>	<b>89.1</b>	<b>90</b>	<b>91.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.0</b>	<b>-2.8</b>		<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	89.1	89.1	90	91.7	0.0	-1.0	-2.8		سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>98.2</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>		<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.6	95.6	95.4	96.8	0.0	0.2	-1.2		اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.6	97.6	97.3	99.3	0.0	0.3	-1.7		(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين	
Spare parts	100.6	100.6	100.7	98.8	0.0	-0.1	1.8		قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		بنزين	
Tires	91.1	91.1	90.3	91.5	0.0	0.9	-0.4		اطار سيارة	
Car battery	106.4	106.4	107.3	100	0.0	-0.8	6.4		بطاريه سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0		تأمين سيارات	
Car wash	101.2	100	100	98.7	1.2	1.2	2.5		غسيل السيارة	
Oil change	102.1	102.1	102.4	100.5	0.0	-0.3	1.6		تغير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0		(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>115.1</b>	<b>117.3</b>	<b>108</b>	<b>107.1</b>	<b>-1.9</b>	<b>6.6</b>	<b>7.5</b>		<b>أجور انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		أجراة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100.3	0.0	0.0	0.0		أجراة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.7	103.7	103.6	103.7	0.0	0.1	0.0		أجراة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	104	104	104	103.7	0.0	0.0	0.3		أجراة سيرفارة صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.5	102.5	102.2	102.2	0.0	0.3	0.3		(أجراة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	139.1	145.4	118.9	115.8	-4.3	17.0	20.1		(أجراة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	98.4	98.4	99.3	106.8	0.0	-0.9	-7.9		قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	87.4	87.6	87.8	93.7	-0.2	-0.5	-6.7		الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	90.2	90.2	94.4	0.0	0.0	-4.4		أجر المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.2	94.4	0.0	0.0	-0.2		أجراة فاتورة جوال	
Telephone set	85.5	85.5	87.7	91.2	0.0	-2.5	-6.3		جهاز هاتف	
Mobile telephone set	72.9	75.9	76.8	88.2	-4.0	-5.1	-17.3		جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.4</b>	<b>98.5</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.7</b>		<b>التعليم والترويح.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94.2</b>	<b>94.1</b>	<b>94.2</b>	<b>94.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>		<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	88.9	88.9	88.8	90.6	0.0	0.1	-1.9		قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	89.7	88.5	89.3	90.1	1.4	0.4	-0.4		قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	89.3	89.3	89.2	91.9	0.0	0.1	-2.8		ألعاب الكترونية للأطفال	
Children's toys, other	94.7	94.3	94.4	94.2	0.4	0.3	0.5		ألعاب أخرى للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.9	98.5	0.0	0.0	0.4		نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.2	104.2	104.7	94.5	0.0	-0.5	10.3		رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	92.4	92.4	93.5	93.4	0.0	-1.2	-1.1		اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>101.8</b>	<b>101.9</b>	<b>101.9</b>	<b>101.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>		<b>نفقات التعليم والتربيه.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0		رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0		رسوم تعليم ابتدائي	

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى سبتمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To SEP 2003 From					
	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	أغسطس AUG	يونيه JUN	سبتمبر SEP	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2003	2002		
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	99	99	99	99	0.0	0.0	0.0	0.0	كتب تقافية	
Academic books	112.2	102.4	102.4	101.4	9.6	9.6	10.7	0.0	كتب مدرسية	
School bags	100.1	100.1	100.1	99.2	0.0	0.0	0.9	0.0	حذائب مدرسية	
Notebooks	95	102.1	102.1	95.3	-7.0	-7.0	-0.3	0.0	دفاتر ( كاربيس )	
Pens/pencils	104.3	104.3	104.1	101.7	0.0	0.2	2.6	0.0	أقلام	
Newspaper	94	95.9	95.9	99.4	-2.0	-2.0	-5.4	0.0	جريدة	
Magazine	104.9	104.9	100.3	99.8	0.0	4.6	5.1	0.0	مجلة	
Mathematical instruments	103.5	97	100.5	102.6	6.7	3.0	0.9	0.0	أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	101.9	101.9	101.9	102	0.0	0.0	-0.1	0.0	أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة	
<b>Entertainment devices</b>	<b>78.6</b>	<b>79.3</b>	<b>80.8</b>	<b>85.8</b>	<b>-0.9</b>	<b>-2.7</b>	<b>-8.4</b>	<b>0.0</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	80.5	82	83.3	90.3	-1.8	-3.4	-10.9	0.0	تلفزيون ملون	
VCR	78.1	78.1	83.1	87.6	0.0	-6.0	-10.8	0.0	جهاز فيديو تيوب	
Recorder	88.6	89.4	89.6	90.5	-0.9	-1.1	-2.1	0.0	مسجل	
Video camera	86.7	86.7	87.2	90	0.0	-0.6	-3.7	0.0	كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	78.8	79.7	80.7	83.9	-1.1	-2.4	-6.1	0.0	جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	70.7	70.7	71.8	76.6	0.0	-1.5	-7.7	0.0	حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.8</b>	<b>104.8</b>	<b>102</b>	<b>102.4</b>	<b>0.0</b>	<b>2.7</b>	<b>2.3</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>96.2</b>	<b>95.9</b>	<b>96.7</b>	<b>98.7</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-2.5</b>	<b>0.0</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية ...</b>	
Toilet soap, pieces	99.6	99.6	98.2	100.8	0.0	1.4	-1.2	0.0	صابون حمام قطع	
Toothbrush	97.6	97.6	98.9	100.5	0.0	-1.3	-2.9	0.0	فرش أسنان	
Toothpaste	100.2	99.7	99.7	100.5	0.5	0.5	-0.3	0.0	معجون أسنان	
Shaving blades	101.6	101.6	101.2	101.1	0.0	0.4	0.5	0.0	أمواس حلاقة	
Perfumes	94.6	95.1	95.3	98.9	-0.5	-0.7	-4.3	0.0	( عطور ( برفان	
Oud (Arabian frankincense)	88.4	88.4	92.4	96.3	0.0	-4.3	-8.2	0.0	( عود ( بخور	
Oud oil	102.1	97.1	97.7	97.1	5.1	4.5	5.1	0.0	دهن عود	
Facial cream	91.7	91.7	98.6	99.5	0.0	-7.0	-7.8	0.0	كريمة وجه	
Women's make-up	99.9	99.5	99.5	99.6	0.4	0.4	0.3	0.0	مكياج نسائي	
Hair shampoo	97.7	97.7	97.5	97.7	0.0	0.2	0.0	0.0	شامبو للشعر	
Hair oil	103.5	98	98.2	100.9	5.6	5.4	2.6	0.0	زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	102.1	102.1	101.9	102.1	0.0	0.2	0.0	0.0	( فوط نسائية ( صحية	
<b>Personal goods</b>	<b>107.2</b>	<b>107.4</b>	<b>105.8</b>	<b>100.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.3</b>	<b>7.1</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	92.5	92.5	98.1	98.1	0.0	-5.7	-5.7	0.0	الآلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.4	93.4	93.4	93.5	0.0	0.0	-0.1	0.0	ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	96.3	96.3	96.6	97.1	0.0	-0.3	-0.8	0.0	ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	118.4	118.5	115.2	104.7	-0.1	2.8	13.1	0.0	مجوهرات	
Sun glasses	91.4	91.4	91.4	91.8	0.0	0.0	-0.4	0.0	نظارات شمسية	
Suitcases	83.6	85.5	86.3	88.4	-2.2	-3.1	-5.4	0.0	حقائب سفر	
Ladies' satchels	83.1	83.1	83.8	86.9	0.0	-0.8	-4.4	0.0	حقائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>107.3</b>	<b>107.3</b>	<b>102.5</b>	<b>104.5</b>	<b>0.0</b>	<b>4.7</b>	<b>2.7</b>	<b>0.0</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	128.1	128.1	116.8	116.4	0.0	9.7	10.1	0.0	نفقات الولائم والأفراح والخلافات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	97.4	97.4	96.8	97.1	0.0	0.6	0.3	0.0	تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	109.2	109.2	106.6	106.1	0.0	2.4	2.9	0.0	قيمة استئجار استراحة	
Cost of furnished flat rent	130.6	130.6	111.5	122.6	0.0	17.1	6.5	0.0	اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	96.7	96.7	92.5	99.5	0.0	4.5	-2.8	0.0	اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم إقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة			RIYADH الرياض			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أغسطس سبتمبر SEP AUG	سبتمبر 2003 SEP	أغسطس سبتمبر AUG SEP	أغسطس سبتمبر AUG SEP	سبتمبر 2003 SEP	أغسطس 2003 AUG	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>101.2</b>	<b>101.2</b>	<b>0.0</b>	<b>99.0</b>	<b>98.8</b>	<b>0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>105.3</b>	<b>105.3</b>	<b>0.0</b>	<b>97.2</b>	<b>95.7</b>	<b>1.6</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	95.3	95.3	0.0	97.3	96.2	1.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	107.9	107.9	0.0	92.2	90.4	2.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	137.4	146.3	-6.1	116.3	114.6	1.5	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	94.6	94.3	0.3	85.0	85.1	-0.1	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	107.8	106.0	1.7	129.4	121.3	6.7	البيض.....
Cooking oil and fats	100.5	100.5	0.0	91.4	91.3	0.1	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	117.6	119.3	-1.4	95.9	88.2	8.7	الخضراوات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	100.4	100.4	0.0	101.2	101.1	0.1	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	88.1	76.7	14.9	162.1	138.4	17.1	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	104.8	99.8	5.0	93.9	94.1	-0.2	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	107.6	107.6	0.0	106.7	106.7	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	108.9	108.9	0.0	94.8	94.8	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	101.8	101.9	-0.1	93.1	94.5	-1.5	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.3	98.6	-0.3	101.3	101.4	-0.1	المشروبات.....
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0	109.8	109.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	110.8	110.8	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	105.7	105.7	0.0	99.3	99.3	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>101.3</b>	<b>101.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>95.8</b>	<b>95.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	86.3	86.3	0.0	106.5	106.5	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	100.2	100.2	0.0	89.0	89.0	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	92.7	93.3	-0.6	95.0	95.4	-0.4	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	102.4	102.7	-0.3	94.3	94.3	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	106.2	106.2	0.0	108.3	108.3	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	122.7	122.7	0.0	98.3	98.3	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	114.0	114.0	0.0	98.7	98.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	98.9	98.9	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	100.1	100.1	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>96.9</b>	<b>97.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>95.4</b>	<b>95.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.7	93.4	-0.7	92.7	92.8	-0.1	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	90.1	90.5	-0.4	94.6	95.6	-1.0	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	95.0	95.6	-0.6	92.4	92.4	0.0	اجهزه منزليه صغيره.....
kitchenhouse & tabletualis	98.5	99.1	-0.6	94.9	96.5	-1.7	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	98.8	97.1	1.8	96.2	96.3	-0.1	سلع منزليه صغيره.....
Home services	110.4	110.4	0.0	102.5	102.7	-0.2	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	91.5	91.5	0.0	97.4	97.4	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>101.3</b>	<b>101.3</b>	<b>0.0</b>	<b>102.5</b>	<b>102.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.0	102.0	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.4	100.4	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	99.5	99.5	0.0	104.0	104.0	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.8</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>97.0</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	89.6	89.6	0.0	93.6	93.6	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0	98.6	98.6	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.3	99.6	-0.3	117.9	121.3	-2.8	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.5	87.5	0.0	88.4	88.6	-0.2	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.9</b>	<b>95.5</b>	<b>0.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.5</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	100.7	100.7	0.0	85.1	85.1	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	97.0	96.5	0.5	103.1	103.1	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	75.8	75.8	0.0	81.2	82.6	-1.7	اجهزه الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>108.2</b>	<b>108.0</b>	<b>0.2</b>	<b>110.1</b>	<b>110.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.3	98.5	-0.2	95.2	94.6	0.6	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	108.6	107.2	1.3	111.1	112.7	-1.4	سلع شخصية .....
Other expenses and services	110.5	110.5	0.0	117.0	117.0	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	TAIF						JEDDAH						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	SEP	AUG	سبتمبر	2003	SEP	سبتمبر	2003	AUG	2003	AUG	سبتمبر	2003		
			أغسطس			أغسطس								
<b>General Index</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.1</b>	<b>0.3</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.7</b>	<b>100.7</b>	<b>1.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.4</b>	<b>0.3</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.0	99.0	0.0	97.3	97.4	-0.1							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.6	98.0	1.6	102.8	103.3	-0.5							اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	90.1	90.7	-0.7	90.7	92.6	-2.1							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	94.2	93.4	0.9	91.5	89.6	2.1							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	95.3	95.3	0.0	95.8	95.8	0.0							البيض.....	
Cooking oil and fats	94.1	92.0	2.3	94.1	94.8	-0.7							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	128.3	119.7	7.2	94.8	95.2	-0.4							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	103.2	103.2	0.0	115.7	117.0	-1.1							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	161.6	152.7	5.8	146.7	125.6	16.8							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	111.4	111.2	0.2	125.0	123.3	1.4							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.5	98.5	0.0	98.7	98.7	0.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.7	96.0	1.8	106.5	106.4	0.1							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	98.1	102.0	-3.8	113.8	113.7	0.1							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	98.0	98.6	-0.6	95.7	96.5	-0.8							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	90.5	90.5	0.0	112.2	112.2	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	99.4	99.4	0.0	97.5	97.5	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>88.8</b>	<b>89.7</b>	<b>-1.0</b>	<b>88.9</b>	<b>84.4</b>	<b>5.3</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0	96.2	97.0	-0.8							الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.1	101.6	-0.5	89.6	89.7	-0.1							الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	93.5	95.5	-2.1	92.6	92.3	0.3							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	87.0	87.4	-0.5	85.7	79.0	8.5							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.4	96.4	0.0	95.7	95.7	0.0							خطاطة الملابس.....	
Footwear	73.0	73.4	-0.5	85.7	76.9	11.4							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	91.3	91.3	0.0	99.3	99.3	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	96.8	96.8	0.0							مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0	100.9	100.9	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>87.8</b>	<b>88.8</b>	<b>-1.1</b>	<b>98.3</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.4</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	82.4	84.1	-2.0	91.3	95.3	-4.2							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	82.7	81.5	1.5	89.1	89.7	-0.7							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	97.1	96.7	0.4	99.1	98.8	0.3							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	108.5	108.5	0.0	100.8	97.4	3.5							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0	101.3	98.7	2.6							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	105.0	105.0	0.0	104.1	104.1	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	89.8	89.8	0.0	94.5	94.5	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>95.9</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	98.5	98.5	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0	105.2	105.2	0.0							النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	91.9	92.7	-0.9	101.4	101.4	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.0</b>	<b>99.3</b>	<b>-0.3</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.7	93.7	0.0	79.9	79.9	0.0							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	99.1	99.1	0.0	99.6	99.6	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	105.1	105.1	0.0	145.4	147.3	-1.3							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.2	89.2	0.0	88.8	88.8	0.0							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.5</b>	<b>95.2</b>	<b>0.3</b>	<b>102.1</b>	<b>102.2</b>	<b>-0.1</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	94.4	94.4	0.0	109.7	109.4	0.3							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	100.5	100.1	0.4	103.2	103.3	-0.1							نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	71.2	71.2	0.0	82.7	82.4	0.4							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>119.7</b>	<b>119.6</b>	<b>0.1</b>	<b>101.9</b>	<b>101.5</b>	<b>0.4</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	111.5	106.8	4.4	97.6	97.6	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	98.7	101.9	-3.1	102.1	100.0	2.1							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	127.4	127.4	0.0	104.5	104.5	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المدينة المنورة المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	سبتمبر SEP	أغسطس سبتمبر AUG SEP	سبتمبر SEP	سبتمبر SEP	أغسطس سبتمبر AUG SEP	سبتمبر SEP	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	أغسطس
<b>General Index</b>	<b>99.2</b>	<b>98.6</b>	<b>0.6</b>	<b>99.5</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>106.5</b>	<b>105.5</b>	<b>0.9</b>	<b>104.1</b>	<b>104.0</b>	<b>0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	96.8	96.9	-0.1	99.1	99.2	-0.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	97.5	97.0	0.5	101.6	101.6	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	122.3	120.7	1.3	127.2	130.1	-2.2	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	95.9	95.9	0.0	89.7	89.7	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	103.3	101.0	2.3	99.5	99.5	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.7	95.7	0.0	97.8	97.8	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	161.7	151.9	6.5	114.0	111.9	1.9	الخضراوات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	108.6	108.6	0.0	108.4	106.4	1.9	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	69.0	69.0	0.0	119.1	112.4	6.0	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	133.9	132.9	0.8	112.2	111.9	0.3	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.5	100.5	0.0	100.3	100.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.5	109.5	0.0	89.0	89.0	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	94.1	94.1	0.0	89.6	89.6	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	96.3	97.0	-0.7	97.7	97.7	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	111.6	111.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	98.0	98.0	0.0	102.4	102.4	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.9</b>	<b>91.3</b>	<b>1.8</b>	<b>93.6</b>	<b>93.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	84.2	84.2	0.0	91.2	91.2	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	94.2	83.3	13.1	81.5	81.5	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	92.4	92.6	-0.2	97.1	97.3	-0.2	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	89.3	88.9	0.4	86.6	87.0	-0.5	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	94.7	94.7	0.0	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	104.1	96.0	8.4	96.0	96.0	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	110.1	110.1	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.1	99.1	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	101.8	101.8	0.0	101.0	101.0	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>96.4</b>	<b>95.4</b>	<b>1.0</b>	<b>95.8</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	94.7	92.9	1.9	93.1	94.4	-1.4	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	96.5	95.7	0.8	97.9	97.9	0.0	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	95.0	94.1	1.0	93.3	93.4	-0.1	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	97.9	97.9	0.0	89.8	89.8	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	102.8	102.8	0.0	92.9	92.9	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	106.8	106.8	0.0	110.7	110.7	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	92.0	92.0	0.0	92.6	92.6	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>0.0</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	94.3	94.3	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.6	95.6	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	99.2	99.2	0.0	97.6	97.6	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.2</b>	<b>93.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>93.6</b>	<b>93.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	92.5	92.5	0.0	89.1	89.1	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.8	98.8	0.0	101.0	101.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	80.4	81.7	-1.6	88.5	88.6	-0.1	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.4</b>	<b>97.2</b>	<b>0.2</b>	<b>92.6</b>	<b>92.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	95.9	93.7	2.3	92.3	92.2	0.1	نفقات الترفيه .....
Education expenses	99.0	99.0	0.0	97.0	97.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	82.7	83.3	-0.7	68.0	69.5	-2.2	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.1</b>	<b>98.2</b>	<b>0.9</b>	<b>102.6</b>	<b>102.6</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	96.0	96.0	0.0	94.1	94.0	0.1	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	109.1	105.4	3.5	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	96.6	96.6	0.0	99.5	99.5	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الهفوف		نسبة التغير %Change	الدمام		نسبة التغير %Change		
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	أغسطس	سبتمبر	سبتمبر 2003	أغسطس	سبتمبر	سبتمبر 2003		
SEP	AUG	SEP	2003	SEP	AUG	2003	AUG	
2003	2003	2003	أغسطس	2003	2003	2003	أغسطس	
<b>General Index</b>	<b>100.5</b>	<b>100.1</b>	<b>0.4</b>	<b>94.8</b>	<b>94.5</b>	<b>0.3</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>103.8</b>	<b>102.5</b>	<b>1.3</b>	<b>105.7</b>	<b>103.7</b>	<b>1.9</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	101.0	101.0	0.0	98.6	98.6	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.6	98.8	-0.2	111.8	107.0	4.5	اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	99.1	92.4	7.3	128.7	124.9	3.0	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	88.1	87.6	0.6	91.4	91.3	0.1	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	92.5	90.0	2.8	94.9	88.8	6.9	البيض.....	
Cooking oil and fats	114.3	114.2	0.1	96.9	96.5	0.4	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	128.1	120.6	6.2	105.2	99.1	6.2	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	100.8	100.1	0.7	119.8	120.7	-0.7	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	138.4	126.4	9.5	128.3	125.2	2.5	البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	119.0	117.3	1.4	110.5	109.8	0.6	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	97.8	97.8	0.0	104.5	106.1	-1.5	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.3	91.3	0.0	95.0	95.7	-0.7	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	113.6	114.2	-0.5	111.6	109.7	1.7	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	95.2	95.0	0.2	100.2	100.4	-0.2	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	92.8	92.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	103.0	103.0	0.0	98.8	98.8	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>84.6</b>	<b>84.5</b>	<b>0.1</b>	<b>77.5</b>	<b>76.9</b>	<b>0.8</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	88.9	88.9	0.0	72.5	72.5	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	77.2	78.4	-1.5	74.6	74.6	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.6	94.5	0.1	85.1	85.6	-0.6	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	74.7	74.7	0.0	74.3	72.7	2.2	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	90.7	90.7	0.0	83.1	83.1	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	83.9	83.3	0.7	62.8	62.6	0.3	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.5	102.5	0.0	111.7	111.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.5	100.5	0.0	مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.6	100.6	0.0	طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.2</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>95.7</b>	<b>95.4</b>	<b>0.3</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	87.1	87.2	-0.1	94.2	94.4	-0.2	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	94.6	94.6	0.0	97.2	97.2	0.0	المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	93.1	93.1	0.0	91.2	91.3	-0.1	أجهزة منزليه صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	95.0	96.2	-1.2	82.1	82.4	-0.4	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.3	101.3	0.0	103.8	98.4	5.5	سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	107.6	107.6	0.0	101.1	101.1	0.0	الخدمات المنزلي.....	
Basic home appliances	98.1	98.5	-0.4	91.7	91.8	-0.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.9</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	103.5	103.5	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.4	95.4	0.0	99.4	99.4	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.3</b>	<b>107.3</b>	<b>0.0</b>	<b>81.5</b>	<b>82.0</b>	<b>-0.6</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	137.2	137.2	0.0	53.5	53.5	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	100.8	100.8	0.0	92.2	91.9	0.3	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.5	103.9	0.6	92.9	96.2	-3.4	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	86.0	86.2	-0.2	85.6	86.2	-0.7	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>92.6</b>	<b>92.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>97.9</b>	<b>98.4</b>	<b>-0.5</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	81.1	81.1	0.0	90.3	90.2	0.1	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.4	99.4	0.0	101.3	101.8	-0.5	نفقات التعليم و القراءة .....	
Entertainment devices	76.5	77.3	-1.0	74.5	76.1	-2.1	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.5</b>	<b>100.2</b>	<b>0.3</b>	<b>95.9</b>	<b>95.9</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	92.5	92.0	0.5	87.8	87.6	0.2	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	101.2	100.1	1.1	101.5	101.5	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	99.5	99.5	0.0	96.5	96.5	0.0	نفقات وخدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK			ABHA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أغسطس سبتمبر SEP AUG	سبتمبر 2003 SEP	أغسطس سبتمبر AUG SEP	سبتمبر 2003 SEP	أغسطس 2003 AUG	سبتمبر 2003 SEP	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>98.7</b>	<b>98.7</b>	<b>0.0</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.9</b>	<b>102.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>100.8</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.4	97.4	0.0	103.3	103.3	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	99.6	99.9	-0.3	93.5	93.5	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	107.5	108.1	-0.6	105.6	105.6	0.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	100.3	100.4	-0.1	90.6	90.1	0.6	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	143.6	140.8	2.0	95.2	95.2	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	106.0	105.5	0.5	94.6	94.6	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	85.1	85.1	0.0	113.0	114.4	-1.2	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	105.7	105.9	-0.2	100.5	100.5	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	92.7	93.4	-0.7	99.8	99.8	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	115.7	113.6	1.8	112.6	112.6	0.0	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	96.4	96.4	0.0	102.5	102.5	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	91.5	91.4	0.1	88.8	88.8	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	93.8	103.0	-8.9	127.1	127.1	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	106.4	106.4	0.0	103.1	103.1	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	105.9	105.9	0.0	103.8	103.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0	99.7	99.7	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.5</b>	<b>92.8</b>	<b>-0.3</b>	<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0	96.2	96.2	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	118.1	120.8	-2.2	92.5	92.5	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	89.6	90.1	-0.6	99.0	99.0	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	85.6	85.8	-0.2	91.0	91.0	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	114.7	114.7	0.0	103.8	103.8	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	87.6	85.6	2.3	93.7	93.7	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	89.0	89.0	0.0	108.5	108.5	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	98.0	98.0	0.0	99.8	99.8	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0	102.6	102.6	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>96.9</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>95.4</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	94.3	95.1	-0.8	94.6	95.1	-0.5	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	104.8	103.9	0.9	89.7	90.3	-0.7	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	91.2	91.0	0.2	98.2	98.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	106.4	106.5	-0.1	94.6	94.6	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	101.6	102.2	-0.6	99.4	99.4	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	100.2	100.2	0.0	99.4	99.4	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	94.4	94.4	0.0	95.5	95.5	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	99.9	99.9	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.0	100.0	0.0	99.7	99.7	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>90.9</b>	<b>91.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>99.0</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	78.7	78.7	0.0	89.2	89.2	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	104.1	104.1	0.0	101.4	101.4	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	100.4	101.3	-0.9	108.6	108.6	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	77.8	79.0	-1.5	89.1	89.4	-0.3	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>100.5</b>	<b>100.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	97.4	97.1	0.3	90.3	90.3	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	105.8	106.3	-0.5	100.0	100.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	75.2	73.0	3.0	88.2	88.2	0.0	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.9</b>	<b>103.0</b>	<b>0.9</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	100.1	98.5	1.6	100.4	100.4	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	113.2	109.6	3.3	105.1	105.1	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.3	98.3	0.0	93.2	93.2	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان						Hail حائل						المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			
	SEP	AUG	أغسطس سبتمبر	2003	سبتمبر	SEP	AUG	AUG	2003	سبتمبر	SEP		
			2003		2003						أغسطس		
<b>General Index</b>	<b>97.7</b>	<b>98.4</b>	<b>-0.7</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>98.4</b>	<b>100.7</b>	<b>-2.3</b>	<b>100.2</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.6</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	98.5	98.5	0.0	101.1	101.0	0.1							الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	90.2	96.8	-6.8	98.3	98.3	0.0							اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	138.6	154.9	-10.5	98.7	98.5	0.2							الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	89.4	89.0	0.4	92.1	92.1	0.0							الحليب ومنتجاته.....
Eggs	98.3	98.3	0.0	99.9	99.9	0.0							البيض.....
Cooking oil and fats	90.7	91.7	-1.1	103.2	101.5	1.7							الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	109.0	108.3	0.6	120.9	122.9	-1.6							الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	95.9	95.9	0.0	102.3	102.3	0.0							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	105.6	105.6	0.0	109.5	109.5	0.0							البقول والدرنات.....
Fresh fruits	111.8	108.9	2.7	96.9	105.0	-7.7							الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0	97.6	97.6	0.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	91.6	91.6	0.0	97.5	97.5	0.0							المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0	98.3	96.7	1.7							السكر ومنتجاته.....
Beverages	99.9	99.9	0.0	98.0	98.0	0.0							المشروبات.....
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0	93.9	93.9	0.0							مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0							التبغ.....
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	99.5	99.5	0.0							اطعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.9</b>	<b>93.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>89.6</b>	<b>89.4</b>	<b>0.2</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.1	90.1	0.0	88.3	88.4	-0.1							الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	84.0	90.9	-7.6	92.5	92.5	0.0							الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	97.1	97.1	0.0	92.7	92.3	0.4							الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	85.1	85.6	-0.6	82.4	82.4	0.0							الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	97.6	97.6	0.0	96.6	96.6	0.0							خياطة الملابس.....
Footwear	91.2	92.3	-1.2	90.6	90.6	0.0							الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	102.8	102.8	0.0	105.0	105.0	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0							الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							مصارييف المياه.....
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0	101.5	101.5	0.0							طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>94.3</b>	<b>94.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>94.8</b>	<b>94.7</b>	<b>0.1</b>							<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	89.4	90.9	-1.7	92.8	92.6	0.2							الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	92.5	92.5	0.0	89.1	89.1	0.0							المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	97.2	97.2	0.0	96.9	96.9	0.0							أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	95.3	95.3	0.0	95.3	95.3	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	95.4	95.4	0.0	98.6	98.6	0.0							سلع منزلية صغيرة.....
Home services	103.7	103.7	0.0	100.6	100.6	0.0							الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	93.9	93.9	0.0	95.9	95.9	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.4	100.4	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0	100.3	100.3	0.0							نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....
Medicines	93.4	93.4	0.0	100.2	100.2	0.0							الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.0</b>	<b>95.0</b>	<b>0.0</b>	<b>88.8</b>	<b>88.8</b>	<b>0.0</b>							<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	89.5	89.5	0.0	76.3	76.3	0.0							النقل والاتصالات.....
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0	91.5	91.5	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	112.9	111.0	1.7	103.1	103.1	0.0							أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	88.2	89.1	-1.0	86.3	86.5	-0.2							الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.1</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>99.4</b>	<b>99.7</b>	<b>-0.3</b>							<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0	105.6	105.6	0.0							نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.1	101.2	-0.1	101.2	101.6	-0.4							نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	86.2	87.7	-1.7	75.3	75.3	0.0							أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>101.8</b>	<b>100.7</b>	<b>1.1</b>	<b>100.8</b>	<b>100.0</b>	<b>0.8</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.9	98.3	0.6	98.3	98.3	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	114.3	110.0	3.9	115.8	111.3	4.0							سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	96.9	96.9	0.0							نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة			نجران			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أغسطس سبتمبر SEP AUG	سبتمبر 2003 SEP	AUG	أغسطس سبتمبر AUG	سبتمبر 2003 SEP	AUG	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	أغسطس
<b>General Index</b>	<b>100.4</b>	<b>100.2</b>	<b>0.2</b>	<b>99.9</b>	<b>100.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.2</b>	<b>100.5</b>	<b>0.7</b>	<b>101.3</b>	<b>101.9</b>	<b>-0.6</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	100.7	100.7	0.0	99.0	98.8	0.2	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0	98.1	98.2	-0.1	اللحوم والدواجن.....
Fish and crustaceans	107.3	107.3	0.0	95.4	96.6	-1.2	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0	89.6	89.2	0.4	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	103.6	103.6	0.0	101.7	101.7	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	90.9	91.6	-0.8	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	114.4	109.0	5.0	114.2	121.6	-6.1	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	62.1	62.1	0.0	104.9	104.9	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	108.8	105.1	3.5	109.6	110.8	-1.1	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	95.5	95.5	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0	91.7	91.7	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	106.5	106.5	0.0	122.5	122.5	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	108.5	108.5	0.0	99.9	99.9	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	98.9	98.9	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.2	100.2	0.0	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>102.1</b>	<b>102.9</b>	<b>-0.8</b>	<b>95.2</b>	<b>96.4</b>	<b>-1.2</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	90.3	90.9	-0.7	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	91.5	92.7	-1.3	92.4	92.9	-0.5	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	100.7	102.8	-2.0	99.2	100.6	-1.4	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	103.3	103.3	0.0	88.4	88.4	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	101.8	101.8	0.0	97.8	97.8	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	104.7	104.7	0.0	90.4	93.1	-2.9	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.8	100.8	0.0	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	101.1	101.1	0.0	102.4	102.4	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>0.0</b>	<b>95.7</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	95.2	95.4	-0.2	92.7	93.2	-0.5	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	96.1	96.1	0.0	90.0	90.5	-0.6	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	98.7	98.5	0.2	98.0	97.3	0.7	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.3	98.4	-0.1	95.9	95.9	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	99.4	99.4	0.0	101.0	100.2	0.8	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	104.3	104.3	0.0	103.7	103.7	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	95.3	95.6	-0.3	94.1	94.1	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.3	100.3	0.0	97.9	97.9	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.4</b>	<b>95.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>92.4</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	83.6	83.6	0.0	90.2	90.2	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	101.6	101.6	0.0	95.3	95.3	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.9	102.9	0.0	111.4	113.5	-1.9	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	83.5	84.1	-0.7	87.4	88.7	-1.5	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.7</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>96.8</b>	<b>97.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	117.3	117.3	0.0	94.0	94.0	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.1	101.2	-0.1	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	89.9	89.9	0.0	77.3	78.2	-1.2	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.6</b>	<b>104.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>106.9</b>	<b>106.8</b>	<b>0.1</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	105.8	105.8	0.0	98.1	98.1	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	111.0	112.8	-1.6	113.2	112.3	0.8	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.2	98.2	0.0	108.9	108.9	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar			Skaka			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أغسطس سبتمبر SEP AUG	سبتمبر 2003 SEP	أغسطس سبتمبر AUG SEP	سبتمبر 2003 SEP	أغسطس 2003 AUG	أغسطس	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>99.8</b>	<b>100.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.4</b>	<b>101.3</b>	<b>0.1</b>	<b>105.7</b>	<b>106.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	99.3	99.1	0.2	100.7	100.7	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	93.6	94.9	-1.4	92.8	92.8	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	105.3	104.4	0.9	106.9	106.9	0.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	91.9	91.9	0.0	91.4	91.4	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	102.7	105.1	-2.3	105.9	105.9	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	92.1	92.7	-0.6	92.3	92.3	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	151.6	144.0	5.3	196.6	210.6	-6.6	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	94.7	97.1	-2.5	97.0	97.0	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	87.6	84.6	3.5	134.4	145.3	-7.5	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	106.0	106.7	-0.7	105.6	100.0	5.6	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0	99.3	99.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	96.1	96.0	0.1	98.3	98.3	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	98.4	99.2	-0.8	99.5	99.5	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	104.0	104.5	-0.5	105.8	106.4	-0.6	المشروبات.....
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0	96.8	96.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	99.4	99.4	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	97.2	97.2	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>100.6</b>	<b>101.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>91.4</b>	<b>91.8</b>	<b>-0.4</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0	98.0	98.0	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	92.1	92.1	0.0	90.8	90.8	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	107.8	108.2	-0.4	88.7	89.1	-0.4	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	92.2	93.3	-1.2	88.9	88.9	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	107.8	107.8	0.0	116.0	116.0	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	94.8	94.5	0.3	87.6	88.9	-1.5	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	102.7	102.7	0.0	103.5	103.5	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0	103.2	103.2	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.5</b>	<b>95.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>96.0</b>	<b>96.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	84.5	85.1	-0.7	94.5	94.8	-0.3	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	103.9	104.8	-0.9	88.5	88.5	0.0	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	99.3	99.3	0.0	96.2	96.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	93.5	93.5	0.0	94.3	94.3	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	101.3	101.3	0.0	100.1	100.1	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	104.1	104.1	0.0	104.6	104.6	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	94.6	95.1	-0.5	95.0	95.0	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>101.0</b>	<b>101.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.7	100.7	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	101.3	101.3	0.0	100.8	100.8	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.3</b>	<b>94.3</b>	<b>0.0</b>	<b>94.8</b>	<b>94.8</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	93.2	93.2	0.0	97.6	97.6	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.7	98.7	0.0	96.6	96.6	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.6	103.0	-0.4	102.3	102.3	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.0	87.0	0.0	84.0	84.0	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.4</b>	<b>96.4</b>	<b>-1.0</b>	<b>98.1</b>	<b>98.1</b>	<b>0.0</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	87.6	87.5	0.1	92.9	92.9	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.6	103.0	-1.4	101.7	101.7	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	80.4	80.5	-0.1	84.7	84.7	0.0	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>98.9</b>	<b>102.0</b>	<b>-3.0</b>	<b>103.1</b>	<b>104.5</b>	<b>-1.3</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	93.9	103.9	-9.6	92.7	94.2	-1.6	مواد النظافة والعناية الشخصية.....
Personal goods	108.9	108.4	0.5	110.6	116.9	-5.4	سلع شخصية.....
Other expenses and services	97.4	97.4	0.0	106.6	106.6	0.0	نفقات خدمات أخرى.....

Table : ° Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : ° الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

١٩٩٩ = ١٠٠

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الثالث ٢٠٠٣ Percent Change From Qtr. ٣ ٢٠٠٣			مجموعات الإنفاق Majoumoutat al-infaq
	الربع الثالث Qtr. ٣ ٢٠٠٣	الربع الثاني Qtr. ٢ ٢٠٠٣	الربع الثالث Qtr. ٣ ٢٠٠٢	الربع الثاني Qtr. ٢ ٢٠٠٣	الربع الثالث Qtr. ٣ ٢٠٠٢		
	٩٨,٩	٩٨,٣	٩٨,١	٠,٦	٠,٨	٠,٨	
<b>General Index</b>	<b>٩٨,٩</b>	<b>٩٨,٣</b>	<b>٩٨,١</b>	<b>٠,٦</b>	<b>٠,٨</b>	<b>٠,٨</b>	<b>الرقم القياسي العام الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>١٠٠,٩</b>	<b>١٠٠,١</b>	<b>٩٧,٨</b>	<b>٠,٨</b>	<b>٣,٢</b>	<b>٣,٢</b>	<b>الأطعمة والمشروبات الأطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	٩٧,٨	٩٧,٧	٩٦,٩	٠,١	٠,٩	٠,٩	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	٩٩,١	٩٨,٢	٩٦,٥	٠,٩	٢,٧	٢,٧	اللحوم والدواجن.....
Fish and crustaceans	١١٢,٨	١١٢,٣	٩٩,٣	٠,٤	١٣,٦	١٣,٦	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	٨٩,٩	٨٩,٨	٨٩,٦	٠,١	٠,٣	٠,٣	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	١٠٥,٨	١٠٧,٨	١٠٣,٣	-٠,٩	٢,٤	٢,٤	البيض.....
Cooking oil and fats	٩٦,٣	٩٥,٧	٩١,٢	٠,٧	٥,٦	٥,٦	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	١٠٦,١	٩٩,٠	١٠٠,٧	٦,٢	٤,٤	٤,٤	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	١٠٦,٦	١٠٦,٥	١٠٥,١	٠,١	١,٤	١,٤	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	١٢٢,٦	١١٤,٤	١١٠,٤	٧,٢	١١,١	١١,١	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	١٠٩,٢	١١٠,١	٩٨,٠	-٠,٨	١١,٤	١١,٤	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	١٠٢,٧	١٠٢,٩	١٠٣,١	-٠,٢	-٠,٤	-٠,٤	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	٩٦,٩	٩٦,٥	٩٦,٣	٠,٤	٠,٦	٠,٦	المكسرات والمسيلات.....
Sugars and sugar preparations	١٠٣,٨	١٠٤,٠	١٠٣,٦	-٠,٢	٠,٢	٠,٢	السكر ومنتجاته.....
Beverages	٩٩,٤	٩٩,٣	٩٩,٧	٠,١	-٠,٣	-٠,٣	المشروبات.....
Foodstuffs, other	١٠٤,٣	١٠٢,٩	١٠٠,٥	١,٤	٣,٨	٣,٨	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	١٠٢,٢	١٢,٢	١٠٠,٧	٠,٠	١,٥	١,٥	التبغ.....
Out-of-home meals	٩٩,٥	٩٩,٥	٩٩,٩	٠,٠	-٠,٤	-٠,٤	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>٩١,٩</b>	<b>٩١,٨</b>	<b>٩١,٨</b>	<b>٠,١</b>	<b>٠,١</b>	<b>٠,١</b>	<b>الأقمشة والملابس والأختيارة الأقمشة والملابس والأختيارة</b>
Men's fabrics	٩١,١	٨٩,٨	٩٠,٧	٠,٣	-٠,٧	-٠,٧	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	٩١,٣	٩١,٥	٩١,٦	-٠,٢	-٠,٣	-٠,٣	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	٩٤,١	٩٤,٥	٩٦,١	-٠,٤	-٢,١	-٢,١	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	٨٧,٧	٨٧,٦	٨٦,٢	٠,١	١,٧	١,٧	الملابس الجاهزة للنساء.....
Tailoring	١٠١,٣	٩٧,٦	٩٨,٠	٣,٨	٣,٤	٣,٤	خياطة الملابس.....
Footwear	٩٢,٠	٩٢,٠	٩١,٧	٠,٠	٠,٣	٠,٣	الأختيارة.....
<b>House and related items</b>	<b>١٠٠,٠</b>	<b>١٠٠,٠</b>	<b>١٠٠,٠</b>	<b>٠,٠</b>	<b>٠,٠</b>	<b>٠,٠</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	١٠٢,٣	١٠٠,٧	١٠١,٩	١,٧	٠,٤	٠,٤	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	٩٩,٨	٩٩,٨	٩٩,٨	٠,٠	٠,٠	٠,٠	الإيجار.....
Water supply expenditure	٩٩,٩	١٠٠,٤	٩٩,٧	-٠,٥	٠,٢	٠,٢	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	١٠٠,٩	١١,٢	١٠٠,٩	-٠,٣	٠,٠	٠,٠	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>٩٥,٩</b>	<b>٩٦,٣</b>	<b>٩٦,٥</b>	<b>-٠,٤</b>	<b>-٠,٦</b>	<b>-٠,٦</b>	<b>التأثير المنزلي التأثير المنزلي</b>
Furniture and carpet	٩٢,٣	٩٢,٨	٩٣,٠	-٠,٥	-٠,٨	-٠,٨	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	٩٣,٥	٩٣,٥	٩٤,٠	٠,٠	-٠,٥	-٠,٥	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	٩٤,٢	٩٤,٤	٩٥,١	-٠,٢	-٠,٩	-٠,٩	جهزه منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	٩٦,٠	٩٦,٤	٩٥,٩	-٠,٤	٠,١	٠,١	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	٩٨,٤	٩٩,٣	٩٨,٧	-٠,٩	-٠,٣	-٠,٣	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	١٠٤,٢	١٠٤,٣	١٠٤,١	٠,٠	٠,١	٠,١	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	٩٤,٩	٩٥,٧	٩٧,٧	-٠,٨	-١,٩	-١,٩	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>١٠٠,٩</b>	<b>١٠١,٠</b>	<b>١٠٠,٨</b>	<b>-٠,١</b>	<b>٠,١</b>	<b>٠,١</b>	<b>رعاية الطبية رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	١٠٠,٧	١٠٠,٥	١٠٠,٧	٠,٢	٠,٠	٠,٠	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	١٠٢,٠	١٠١,٨	١٠٠,٩	٠,٢	١,١	١,١	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	١٠٠,٥	١٠١,٢	١٠٠,٩	-٠,٧	-٠,٤	-٠,٤	الأدوية.....
Trans. and telecomm.	٩٥,٣	٩٤,٣	٩٦,٣	٠,٧	-١,٠	-١,٠	النقل والاتصالات.....
Private transport means	٨٩,٤	٩٠,٤	٩١,٧	-١,١	-٢,٥	-٢,٥	المواصلات.....
Operation of private transport means	٩٨,٣	٩٨,٢	٩٨,٣	٠,١	٠,٠	٠,٠	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	١١٦,٥	١٠٧,٩	١٠٧,٠	٨,٠	٨,٩	٨,٩	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	٨٧,٦	٨٧,٩	٩٣,٧	-٠,٣	-٦,٥	-٦,٥	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Edu. entert.</b>	<b>٩٨,٥</b>	<b>٩٨,٧</b>	<b>٩٩,١</b>	<b>-٠,٢</b>	<b>-٠,٦</b>	<b>-٠,٦</b>	<b> التعليم والتربوي التعليم والتربوي</b>
Entertainment expenses	٩٤,١	٩٤,١	٩٤,١	٠,٠	٠,٠	٠,٠	نفقات الترفيه .....
Education expenses	١٠١,٨	١٠١,٩	١٠١,٨	-٠,١	٠,٠	٠,٠	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	٧٩,٣	٨١,٦	٨٦,٠	-٢,٨	-٧,٨	-٧,٨	أجهزة الترفيه والتربوي .....
<b>Other services</b>	<b>١٠٤,٩</b>	<b>١٠٢,١</b>	<b>١٠٢,٤</b>	<b>٢,٧</b>	<b>٢,٤</b>	<b>٢,٤</b>	<b>سلع وخدمات أخرى سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	٩٦,٣	٩٧,٠	٩٨,٦	-٠,٧	-٢,٣	-٢,٣	مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	١٠٧,٤	١٠٥,٧	١٠٠,٠	١,٦	٧,٤	٧,٤	سلع شخصية .....
Other expenses and services	١٠٧,٣	١٠٢,٥	١٠٤,٥	٤,٧	٢,٧	٢,٧	نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly,Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Main Groups

للمجموعات الرئيسية

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أكتوبر 2003 Percent Change To OCT 2003 From				المجموعات الرئيسية General Index
	أكتوبر OCT 2003	سبتمبر SEP 2003	يوليو JUL 2003	أكتوبر OCT 2002	سبتمبر SEP 2003	يوليو JUL 2003	أكتوبر OCT 2002		
	98.8	99	99	98.2	-0.2	-0.2	0.6	الرقم القياسي العام	
Foodstuffs	<b>102.1</b>	101.3	100.8	98.5	0.8	1.3	3.7	الاطعمة والمشروبات	
Fabrics, clothing and footwear	<b>91.5</b>	92.2	92	92.3	-0.8	-0.5	-0.9	الأقمشة والملابس والأحذية	
House and related items	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه	
Home furniture	<b>96</b>	95.7	96	96.4	0.3	0.0	-0.4	الثاثيل المنزلي	
Medical care	<b>100.9</b>	101	100.9	100.9	-0.1	0.0	0.0	الرعاية الطبية	
Transport and telecommunications	<b>94.5</b>	95	95.5	96.3	-0.5	-1.0	-1.9	النقل والاتصالات	
Education and entertainment	<b>98.8</b>	98.4	98.6	99	0.4	0.2	-0.2	التعليم والترويح	
Other expenses and services	<b>103</b>	104.8	105	102.3	-1.7	-1.9	0.7	سلع وخدمات أخرى	

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أكتوبر 2003				مجموعات الإنفاق Groups and Subgroups	
					Percent Change To OCT 2003 Form					
	أكتوبر OCT 2003	سبتمبر SEP 2003	يوليو JUL 2003	أكتوبر OCT 2002	سبتمبر SEP 2003	يوليو JUL 2003	أكتوبر OCT 2002			
<b>General Index</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>98.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.6</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.1</b>	<b>101.3</b>	<b>100.8</b>	<b>98.5</b>	<b>0.8</b>	<b>1.3</b>	<b>3.7</b>		<b>الطعام والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.5	98	97.6	97.2	-0.5	-0.1	0.3		الحبوب ومنتجاتها .....	
Meat and Poultry	102.6	99.5	99.1	96.8	3.1	3.5	6.0		اللحوم والدواجن .....	
Fish and crustaceans	114.8	112.5	113.1	102.6	2.0	1.5	11.9		الأسماك والقشريات .....	
Milk and dairy products	90.2	90.1	89.9	89.6	0.1	0.3	0.7		الحليب ومنتجاته .....	
Eggs	108.7	108	104.5	107.5	0.6	4.0	1.1		البيض .....	
Cooking oil and fats	96.1	96.3	96.2	92.1	-0.2	-0.1	4.3		الزيوت والدهون .....	
Fresh vegetables	106.4	107.5	103.5	104	-1.0	2.8	2.3		الخضروات الطازجة .....	
Preserved and canned vegetables	105.9	106.5	106.8	106.1	-0.6	-0.8	-0.2		الخضروات المحفوظة والمعلبة .....	
Legumes and tubers	134.4	132	117.4	114.1	1.8	14.5	17.8		البقول والدرنليات .....	
Fresh fruits	109.6	109.3	110.1	99.8	0.3	-0.5	9.8		الفواكه الطازجة .....	
Preserved and canned fruits	102.9	102.6	102.8	102.6	0.3	0.1	0.3		الفاكهات المحفوظة والمعلبة .....	
Nuts, peanuts, seeds	96.3	96.9	97	96.9	-0.6	-0.7	-0.6		المكسرات والبذيليات .....	
Sugars and sugar preparations	103.1	103.1	104.3	103.4	0.0	-1.2	-0.3		السكر ومنتجاته .....	
Beverages	99	99.1	99.6	99.9	-0.1	-0.6	-0.9		المشروبات .....	
Foodstuffs, other	104	104.4	104.1	101.9	-0.4	-0.1	2.1		مواد غذائية أخرى .....	
Tobacco	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		التبغ .....	
Out-of-home meals	99.6	99.5	99.5	99.3	0.1	0.1	0.3		اطعمة خارج المنزل .....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.5</b>	<b>92.2</b>	<b>92</b>	<b>92.3</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.9</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	89.8	90.3	89.7	90.6	-0.6	0.1	-0.9		الأقمشة الرجالية .....	
Women's fabrics	91.4	91.4	91.1	91.4	0.0	0.3	0.0		الأقمشة النسائية .....	
Men's apparel	93.1	93.7	94.6	96.2	-0.6	-1.6	-3.2		الملابس الجاهزة للرجال .....	
Women's apparel	88.1	88.6	87.7	87.1	-0.6	0.5	1.1		الملابس الجاهزة للنساء .....	
Tailoring	99.2	101.3	101.3	99.1	-2.1	-2.1	0.1		خياطة الملابس .....	
Footwear	92.3	93.1	91.9	91.7	-0.9	0.4	0.7		الأحذية .....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.3	102.3	102.3	101.9	0.0	0.0	0.4		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		إيجار .....	
Water supply expenditure	99.9	99.9	99.9	99.7	0.0	0.0	0.2		مصاريف المياه .....	
Fuel and Power	100.9	100.9	100.9	100.9	0.0	0.0	0.0		طاقة والوقود .....	
<b>Home furniture</b>	<b>96</b>	<b>95.7</b>	<b>96</b>	<b>96.4</b>	<b>0.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>		<b>التأثير المنزلي</b>	
Furniture and carpet	91.9	91.8	92.5	93	0.1	-0.6	-1.2		الآثاث والسجاد .....	
Home furnishings	93.1	93.2	93.7	94	-0.1	-0.6	-1.0		المفروشات المنزلية .....	
Small home appliances	93.5	94.2	94.2	94.8	-0.7	-0.7	-1.4		جهاز منزلي صغير .....	
Kitchenhouse & tableutais	95.5	95.6	96.5	95.8	-0.1	-1.0	-0.3		أدوات منزلية وأدوات المائدة .....	
Household small items	99.2	99.2	98.2	98.6	0.0	1.0	0.6		سلع منزلي صغير .....	
Home services	105.7	104.2	104.2	104.1	1.4	1.4	1.5		خدمات المنزلية .....	
Basic home appliances	94.7	94.8	94.9	96.7	-0.1	-0.2	-2.1		تجهيزات المنزل الأساسية .....	
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.6	100.7	100.7	100.7	-0.1	-0.1	-0.1		نفقات الرعاية الطبية .....	
Other medical expenses	102	102	102	100.9	0.0	0.0	1.1		نفقات الطبية الأخرى .....	
Medicines	100.4	100.6	100.4	101	-0.2	0.0	-0.6		الأدوية .....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.5</b>	<b>95</b>	<b>95.5</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.9</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	87.6	89.1	90	91.3	-1.7	-2.7	-4.1		النقل والمواصلات .....	
Operation of private transport means	98	98.3	98.3	98.4	-0.3	-0.3	-0.4		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....	
Public transport fees	115.1	115.1	117.2	107.1	0.0	-1.8	7.5		أجر انتقال .....	
Telecommunications and related costs	87.4	87.4	87.7	93.7	0.0	-0.3	-6.7		الاتصالات ونفقتها .....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.8</b>	<b>98.4</b>	<b>98.6</b>	<b>99</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.2</b>		<b> التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	94	94.2	94	93.6	-0.2	0.0	0.4		نفقات الترفيه .....	
Education expenses	102.5	101.8	101.8	101.8	0.7	0.7	0.7		نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	77.8	78.6	80.1	85.6	-1.0	-2.9	-9.1		أجهزة الترفيه والتربوي .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103</b>	<b>104.8</b>	<b>105</b>	<b>102.3</b>	<b>-1.7</b>	<b>-1.9</b>	<b>0.7</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	96.7	96.2	96.7	98.8	0.5	0.0	-2.1		مواد النظافة والعتاد الشخصية .....	
Personal goods	107.3	107.2	107.7	100.1	0.1	-0.4	7.2		سلع شخصية .....	
Other expenses and services	103.6	107.3	107.3	104.2	-3.4	-3.4	-0.6		نفقات وخدمات أخرى .....	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى أكتوبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To OCT 2003 From					
	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2002		
<b>General Index</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>99</b>	<b>98.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.6</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.1</b>	<b>101.3</b>	<b>100.8</b>	<b>98.5</b>	<b>0.8</b>	<b>1.3</b>	<b>3.7</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.5	98	97.6	97.2	-0.5	-0.1	0.3		الحبوب ومنتجاتها.....	
Wheat flour, local	98.6	99.4	98.9	99.4	-0.8	-0.3	-0.8		دقيق محلى	
Flour, white, local	105	105	105	104.2	0.0	0.0	0.8		دقيق أبيض محلى	
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	96.6	96.9	97.1	96.3	-0.3	-0.5	0.3		أرز بيستي / بشاور / عنبر	
Rice, Indian/maza, all varieties	95.8	98.9	96.8	94.7	-3.1	-1.0	1.2		أرز هندي / مزة جميع الأنواع	
Rice, American, all varieties	92	91.9	92	93	0.1	0.0	-1.1		أرز أمريكي جميع الأنواع	
White rice, for cooking in boiling water	100.7	101	95.6	96	-0.3	5.3	4.9		أرز أبيض للسلق	
Rice, others	99.1	99.1	99.1	96.7	0.0	0.0	2.5		أرز آخر	
Vermicelli	101.4	101.4	101.7	99.5	0.0	-0.3	1.9		شعيرية	
Macaroni, local	97.8	97.3	97	97.9	0.5	0.8	-0.1		مكرونة محلى	
Macaroni, Imported	97.8	97.8	98.4	98	0.0	-0.6	-0.2		مكرونة مستوردة	
Instant noodles (Indomie)	96.7	96.7	95.7	95.8	0.0	1.0	0.9		شيبيري جاهزة التحضير (أندوبي)	
Soup, canned	96.9	98.3	98.3	98.1	-1.4	-1.4	-1.2		شبورية علب	
Whole wheat bread	90.1	90.1	90.1	90.1	0.0	0.0	0.0		خبز بزن القمح الخالص	
White Arab bread (mafroud)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		خبز أبيض مفروم	
Tamis bread	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		تميس	
Samouli bread	99.5	99.5	99.5	99.6	0.0	0.0	-0.1		خبز صامولي	
Sliced toast bread	97.9	97.7	97.7	98.1	0.2	0.2	-0.2		خبز توست شطافير	
Rusks	99.2	99.2	99.3	99.7	0.0	-0.1	-0.5		شابورة	
Cake/pastry slices	100.4	102	100.6	100.6	-1.6	-0.2	-0.2		كيك جاتوه بالقطعة	
Biscuits, local	100.1	100.1	100.1	100.3	0.0	0.0	-0.2		بسكوت محلى	
Biscuits, imported	98.8	98.8	98.8	97.7	0.0	0.0	1.1		بسكوت مستوردة	
Corn Flakes	89.4	90.5	90.5	89.3	-1.2	-1.2	0.1		كورن فليكس	
Pastries	100.1	100.5	99.8	97.3	-0.4	0.3	2.9		عيينات	
<b>Meat and Poultry</b>	<b>102.6</b>	<b>99.5</b>	<b>99.1</b>	<b>96.8</b>	<b>3.1</b>	<b>3.5</b>	<b>6.0</b>		<b>اللحوم والدواجن.....</b>	
Fresh beef	102.3	102.4	103.9	93.5	-0.1	-1.5	9.4		لحم يقر طازج	
Fresh mutton	104.2	99.7	97.7	95.2	4.5	6.7	9.5		لحم ضان طازج	
Fresh camel	98.4	98.4	101	105.1	0.0	-2.6	-6.4		لحم جمل طازج	
Fresh (burger), local	98.4	97.3	97.5	95.3	1.1	0.9	3.3		(لحم) برجر	
Liver, kidneys	102.1	101.6	100.6	95.8	0.5	1.5	6.6		كبده أو كلادوي	
Fresh ground beef	104.5	101.7	104.4	98.7	2.8	0.1	5.9		لحم بقير مفروم طازج	
Fresh ground mutton	105.4	104.2	104.9	102.6	1.2	0.5	2.7		لحم ضان مفروم طازج	
Frozen ground mutton	105.7	105.7	105.3	100.1	0.0	0.4	5.6		لحم ضان مفروم محمد	
Fresh ground camel	104.3	103.8	103.8	103.8	0.5	0.5	0.5		لحم جمل مفروم طازج	
Chilled mutton, imported	124	123.6	130.7	109.2	0.3	-5.1	13.6		لحم ضان مبرد مستوردة	
Fresh poultry, local	100.1	96.8	100.4	100	3.4	-0.3	0.1		دجاج طازج محلى	
Frozen poultry, local	96.6	96.1	94.4	93	0.5	2.3	3.9		دجاج محمد محلى	
Frozen poultry, imported	101	100.8	100.7	98.2	0.2	0.3	2.9		دجاج محمد مستوردة	
Costs of live animal slaughtering and meat process	115.1	115.1	115.1	115.1	0.0	0.0	0.0		تكليف ذبح وتجهيز اللحوم	
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>114.8</b>	<b>112.5</b>	<b>113.1</b>	<b>102.6</b>	<b>2.0</b>	<b>1.5</b>	<b>11.9</b>		<b>الأسماك والقشريات.....</b>	
Fresh fish (Kan'ad)	125	127.1	118.6	115	-1.7	5.4	8.7		سمك طازج (كند)	
Fresh fish (sho'or)	111.5	109.7	112.7	96.3	1.6	-1.1	15.8		سمك طازج (شعور)	
Fresh fish, whiting (Biadh)	93.6	93.3	92.3	92.7	0.3	1.4	1.0		سمك طازج (بياض)	
Fresh fish, (najel)	109.9	105.3	106.8	102.6	4.4	2.9	7.1		سمك طازج (ناجل)	
Fresh fish, grouper (Hamour)	112.1	107.9	108.6	98.9	3.9	3.2	13.3		سمك طازج (هامور)	
Fresh shrimp (whole)	116.3	119.3	123.3	100.1	-2.5	-5.7	16.2		روبيان طازج (غير مفتر)	
Fresh shrimp (peeled)	147.2	129.4	140.1	119.3	13.8	5.1	23.4		روبيان طازج (مفتر)	
Other frozen or dried fish, imported	99.2	95.8	97.9	100.9	3.5	1.3	-1.7		أسماك أخرى مجففة ومجففة مستوردة	
Canned tuna	97	97.7	97.9	97.8	-0.7	-0.9	-0.8		تونة معلبة	
Fresh fish, (Tilapia)	105.6	104.1	105	102.8	1.4	0.6	2.7		سمك طازج بلطي	
Fresh fish, other types	115.9	119.6	113.5	100.8	-3.1	2.1	15.0		نوع آخر من السمك الطازج	
<b>Milk and dairy products</b>	<b>90.2</b>	<b>90.1</b>	<b>89.9</b>	<b>89.6</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>	<b>0.7</b>		<b>الحليب ومنتجاته.....</b>	
Fresh milk, local	87.9	87.9	87.9	87.9	0.0	0.0	0.0		طيب طازج محلى	
Liquid milk, tetra-packed	84.9	84.8	83.4	80.8	0.1	1.8	5.1		طيب سائل معلب	
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	94.6	93.4	93.3	88	1.3	1.4	7.5		طيب مكثف أو مركز محلى	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أكتوبر 2003 Percent Change To OCT 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	OCT 2003	SEPT 2003	JUL 2003	OCT 2002	SEP 2003	JUL 2003	OCT 2002		
	Aكتوبر	سبتمبر	يوليو	أكتوبر	سبتمبر	يوليو	أكتوبر		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Powdered milk, canned	101.6	101.8	100.2	101.2	-0.2	1.4	0.4		طبل بودرة معلب
Baby formula milk	90.4	89.2	89.2	89	1.3	1.3	1.6		حليب أطفال
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	71.8	0.0	0.0	0.0		لين طازج محلي
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		لين زبادي - روبي
Local labneh	88.1	87.6	87.6	87.8	0.6	0.6	0.3		لبنة محلية
Cream	100.4	99.7	101.3	101.1	0.7	-0.9	-0.7		شطة
White Cheese	104.6	104.5	103.8	99.4	0.1	0.8	5.2		جبن أبيض
Cheese, Tetra packed	90.2	90.4	89.5	89.4	-0.2	0.8	0.9		جبن على
Cheese in glass cup packaging, local	98.6	98.3	98.3	99.4	0.3	0.3	-0.8		جبن كاسات محلية
Cheese in glass cup packaging, imported	87.3	87.4	87.4	87.7	-0.1	-0.1	-0.5		جبن كاسات مستورد
Portioned cheese	86.3	86.5	86.9	87	-0.2	-0.7	-0.8		جبن مثلثات
Sliced Cheese	89.8	89.4	89.3	89.1	0.4	0.6	0.8		جبن شرائح
Ice cream	86.4	90.8	90.8	90.8	-4.8	-4.8	-4.8		أيس كريم أو بوظة
Eggs	108.7	108	104.5	107.5	0.6	4.0	1.1		البيض .....
Eggs, local	108.7	108	104.5	107.5	0.6	4.0	1.1		بيض محلية
Cooking oil and fats	96.1	96.3	96.2	92.1	-0.2	-0.1	4.3		الزيوت والدهون .....
Butter	86.4	86.7	87.1	87.6	-0.3	-0.8	-1.4		زيادة
Ghee	98.4	98.3	97.3	96.4	0.1	1.1	2.1		سمن بلدي
olive oil	89.8	89.5	90.6	87.7	0.3	-0.9	2.4		زيت زيتون مستورد
Corn oil (cooking oil)	86.6	87.4	87.1	81.6	-0.9	-0.6	6.1		زيت ذرة (لطهي)
Vegetable oil (Frying oil)	110.4	110.2	110.5	104.3	0.2	-0.1	5.8		زيت نباتي (لفلي)
<b>Fresh vegetables</b>	<b>106.4</b>	<b>107.5</b>	<b>103.5</b>	<b>104</b>	<b>-1.0</b>	<b>2.8</b>	<b>2.3</b>		<b>الخضروات الطازجة .....</b>
Green beans	104.7	100.6	100.8	95.3	4.1	3.9	9.9		فاصولياء خضراء
Tomatoes (local)	95.4	93.1	87	102.5	2.5	9.7	-6.9		طاططم محلية
Tomatoes (imported)	75.2	76.9	76.1	73.2	-2.2	-1.2	2.7		طاططم مستورد
Garlic	97.7	96.5	97.4	97.4	1.2	0.3	0.3		ثوم
Okra	97.5	105.6	101.6	86	-7.7	-4.0	13.4		بامية
Mallow (Molokhieh)	86.6	93.2	91.4	94.2	-7.1	-5.3	-8.1		ملوخية
Eggplant, local	134.3	131.6	115.7	104.8	2.1	16.1	28.1		باذنجان أسود محلية
Zucchini	82.1	94	85.6	87.9	-12.7	-4.1	-6.6		كركبة
Cucumber	147	144.7	140.8	139.9	1.6	4.4	5.1		خيار
Green pepper, sweet	126.2	121.3	121.7	115.8	4.0	3.7	9.0		فلفل أحمر بارد
Green pepper, chili	116.3	111.7	114.8	110.1	4.1	1.3	5.6		فلفل أحمر حار
Lettuce	121.6	120.7	109.2	98.5	0.7	11.4	23.5		خس
Watercress	114.6	116	108.5	107.6	-1.2	5.6	6.5		جزير
Round onions, local	121.1	125.2	126.1	119.9	-3.3	-4.0	1.0		صل صدر محلية
Round onions, imported	107	111.5	114.6	111.8	-4.0	-6.6	-4.3		صل صدر مستورد
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>105.9</b>	<b>106.5</b>	<b>106.8</b>	<b>106.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.2</b>		<b>الخضروات المحفوظة والمعلبة .....</b>
Foul Medammas	110	113.2	112.1	110.8	-2.8	-1.9	-0.7		فول مدمس
Tomato paste, local	105.3	104.9	106.3	107.3	0.4	-0.9	-1.9		صلصة طاططم محلية
Mixed vegetables, canned	109.3	109.2	109.1	103	0.1	0.2	6.1		خضروات مشكلة
Frozen vegetables	101	100	100.3	100	1.0	0.7	1.0		خضروات مجده
Mixed vegetable pickles	99.6	99.7	100.5	100.5	-0.1	-0.9	-0.9		محمل مشكل
<b>Legumes and tubers</b>	<b>134.4</b>	<b>132</b>	<b>117.4</b>	<b>114.1</b>	<b>1.8</b>	<b>14.5</b>	<b>17.8</b>		<b>المبقول والمارنيات .....</b>
Lentils	100.5	101.2	101.8	103.2	-0.7	-1.3	-2.6		عدس
Potatoes	145.8	143.2	124.2	120.4	1.8	17.4	21.1		بطاطس
Carrots	128	123.3	108.4	101.7	3.8	18.1	25.9		جزر
<b>Fresh fruits</b>	<b>109.6</b>	<b>109.3</b>	<b>110.1</b>	<b>99.8</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>9.8</b>		<b>الفواكه الطازجة .....</b>
Red apple	122.3	118.4	116.6	102.9	3.3	4.9	18.9		تفاح أحمر
Yellow apple	101.8	105.9	104	91.4	-3.9	-2.1	11.4		تفاح أصفر
Grape, local	82.9	83	97.9	72.3	-0.1	-15.3	14.7		عنب محلية
Grape, imported	93.9	91.5	100.3	95.3	2.6	-6.4	-1.5		عنب مستورد
Bananas	110	117	117.7	102.8	-6.0	-6.5	7.0		موز
Oranges	113.3	112	107.6	103.4	1.2	5.3	9.6		برتقال
Mandarin	136.5	140.4	155	106.1	-2.8	-11.9	28.7		بوسفى ( يوسف أفندي )
Watermelon	75.9	79.2	83.5	97.1	-4.2	-9.1	-21.8		جلب ( بطيخ )
Sweet melons	106.8	115.6	105.8	102.8	-7.6	0.9	3.9		شمام
Pears	124.5	126.2	126.7	111	-1.3	-1.7	12.2		كمثرى

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أكتوبر 2003 Percent Change To OCT 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	OCT 2003	سبتمبر 2003	يوليو 2003	أكتوبر 2002	OCT 2003	سبتمبر 2003	يوليو 2003	أكتوبر 2002	
	OCT 2003	SEP 2003	JUL 2003	OCT 2002	SEP 2003	JUL 2003	OCT 2002		
Dates	94.5	90.9	96.2	87.4	4.0	-1.8	8.1		تمر
Plum	86.3	86.3	79.1	93.1	0.0	9.1	-7.3		خوخ
Pomegranate	228.7	213.3	224	141.4	7.2	2.1	61.7		رمان
Lemons	117.7	116.4	118	101.4	1.1	-0.3	16.1		ليمون
Mangoes	129.1	116.2	111.7	114.8	11.1	15.6	12.5		منجا
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>102.9</b>	<b>102.6</b>	<b>102.8</b>	<b>102.6</b>	<b>0.3</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>		<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>
Dates (pressed)	98.4	97.4	99.4	99.2	1.0	-1.0	-0.8		تمر معلب
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	106.2	0.0	0.0	0.0		عصير مانجو معلب محلي
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	101.6	0.0	0.0	0.0		عصير فاكهة مشكلة معلب محلي
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0		زيتون
Olive	99.2	98.1	98.2	97.3	1.1	1.0	2.0		
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.3</b>	<b>96.9</b>	<b>97</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.6</b>		<b>المكسرات والمسيليات .....</b>
Pistachio	94.4	95.2	95.1	96.9	-0.8	-0.7	-2.6		فستق
Seeds	97.7	97.8	97.8	97.8	-0.1	-0.1	-0.1		فاصص (لب / حب)
Mixed nuts	96.4	97.1	97.2	96.6	-0.7	-0.8	-0.2		مكسرات مشكلة
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>103.1</b>	<b>103.1</b>	<b>104.3</b>	<b>103.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.2</b>	<b>-0.3</b>		<b>السكر ومنتجاته .....</b>
Sugar	97.9	98.3	98.4	99.8	-0.4	-0.5	-1.9		سكر
Honey, local	102	102.1	106.1	103.9	-0.1	-3.9	-1.8		عسل نحل محلي
Honey, imported	112.9	109.9	108.6	102.8	2.7	4.0	9.8		عسل نحل مستورد
Jam, local	104.9	104.8	104.8	105.1	0.1	0.1	-0.2		مربي محلي
Halva, local	102.9	103.2	102.5	101.9	-0.3	0.4	1.0		حلوة طحينية محلي
Chocolate pieces, local	98.9	98.7	98.7	98.6	0.2	0.2	0.3		شوكولاتة قطع محلي
Chocolate pieces, imported	115.8	115.8	115.8	115.6	0.0	0.0	0.2		شوكولاتة قطع مستورد
Sweets for children	107.6	107.6	109.3	107	0.0	-1.6	0.6		حلويات للأطفال
<b>Beverages</b>	<b>99</b>	<b>99.1</b>	<b>99.6</b>	<b>99.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-0.9</b>		<b>المشروبات .....</b>
Tea	101.8	102	102	101.8	-0.2	-0.2	0.0		شاي أسود صندوق
Tea, bagged	102.9	102.9	102.9	99.9	0.0	0.0	3.0		شاي أكياس
Tea, box packages	104.2	104.4	107.6	102.5	-0.2	-3.2	1.7		شاي علب
Coffee bean, Harrar	93.9	94.3	95	96.5	-0.4	-1.2	-2.7		بن حب _ هري
Coffee bean, Lakmati	94.7	95.5	95.6	98.9	-0.8	-0.9	-4.2		بن حب _ لقمتي
Coffee beans, roasted and ground	98	98.2	100.1	100.9	-0.2	-2.1	-2.9		بن مخصوص ومطحون
Turkish coffee	104.4	104.4	105.4	102.4	0.0	-0.9	2.0		قهوة تركية
Cardamom, American	102.3	102.4	103.8	107.4	-0.1	-1.4	-4.7		هيل أمريكي
Cardamom, Indian	102.8	103.2	104.5	106.2	-0.4	-1.6	-3.2		هيل هندي
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية زجاجات
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية علب
Bottled mineral water	100.5	100.5	99.8	100.5	0.0	0.7	0.0		مياه صحية زجاجات
Mineral water	100.1	100	100	99.7	0.1	0.1	0.4		مياه صحية جرakan
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>104</b>	<b>104.4</b>	<b>104.1</b>	<b>101.9</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>2.1</b>		<b>مواد غذائية أخرى .....</b>
Salt, fine	104.4	101.2	101.2	101.3	3.2	3.2	3.1		ملح ناعم
Saffron	109.2	110.7	108.7	96.7	-1.4	0.5	12.9		زغوان
Mixed spices	102.9	102.7	102.7	102.5	0.2	0.2	0.4		توابل مشكلة
Cream caramel	99.8	103.4	103.4	102.8	-3.5	-3.5	-2.9		كريم كراميل
Ketchup	105.9	105.8	105.8	105.1	0.1	0.1	0.8		كاشيش
Hot sauce	101.4	103.2	103.2	103.1	-1.7	-1.7	-1.6		شطة
<b>Tobacco</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>		<b>التبغ .....</b>
Cigarettes	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		سيجار
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.6</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.3</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>		<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>
Breakfast	100	101.3	101.3	101.3	-1.3	-1.3	-1.3		وجبة إفطار
Lunch	99.5	99.5	99.5	99.3	0.0	0.0	0.2		وجبة غداء
Dinner	98.6	98.8	98.8	98.7	-0.2	-0.2	-0.1		وجبة عشاء
Fast food (Buffet)	104.5	104.5	104.5	104.1	0.0	0.0	0.4		(أوجية سريعة (بوفى
Chicken Shawarma	102.4	99.3	99.3	99.3	3.1	3.1	3.1		شاورما دجاج
Meat Shawarma	99.9	99.5	99.5	99.5	0.4	0.4	0.4		شورما لحم
Broasted chickens	99.9	99.9	99.9	98.5	0.0	0.0	1.4		بروسد دجاج
Pizza	98.4	98.6	98.6	98.9	-0.2	-0.2	-0.5		بيتزا
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		(قطاير متعددة (مترو ، يعمش
Beef slice (beef burgers)	104.4	102.6	102.6	99.8	1.8	1.8	4.6		(قطيرة لحم (برجر

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى أكتوبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية				Percent Change To OCT 2003 From					
	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2002		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	97.8	92.3	92.3	91.3	6.0	6.0	7.1		فول ، عدس ، مخصوص	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.5</b>	<b>92.2</b>	<b>92</b>	<b>92.3</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.9</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
<b>Men's fabrics</b>	<b>89.8</b>	90.3	89.7	90.6	-0.6	0.1	-0.9		<b>الأقمشة الرجالية.....</b>	
Tetron fabric	88.7	89.2	88.7	89.7	-0.6	0.0	-1.1		قمش تترون	
Synthetic silk	93.5	93.5	94.2	95.5	0.0	-0.7	-2.1		( حرير صناعي ( سلك	
Men's winter fabrics	89.2	90.1	88.6	89	-1.0	0.7	0.2		قمش شتوي رجالي	
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.4</b>	91.4	91.1	91.4	0.0	0.3	0.0		<b>الأقمشة النسائية.....</b>	
Lace	96.7	96.7	96.7	96.4	0.0	0.0	0.3		دانتيل	
Natural silk	106.2	106.4	99.1	98.9	-0.2	7.2	7.4		حرير طبيعي	
Synthetic silk	80.3	80.3	78.9	80.4	0.0	1.8	-0.1		حرير صناعي	
Women's stretch fabric	89.5	90.1	90.6	92.9	-0.7	-1.2	-3.7		سترش	
Taffeta, for wedding party dress	97	97	98.9	96.8	0.0	-1.9	0.2		تفصي خاص بملابس الأفراح	
Velvet	78	78	91	89.8	0.0	-14.3	-13.1		مخمل	
Lining fabrics	85.4	85.4	85.4	88.7	0.0	0.0	-3.7		قمش بطانية	
<b>Men's apparel</b>	<b>93.1</b>	93.7	94.6	96.2	-0.6	-1.6	-3.2		<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>	
Summer thoub	98.1	97.9	99.6	101.5	0.2	-1.5	-3.3		ثوب صيفي	
Winter thoub	93.1	93.1	95.5	96.5	0.0	-2.5	-3.5		ثوب شتوي	
Ghutra	85.7	85.7	86.9	84.2	0.0	-1.4	1.8		غترة	
Shemagh	90.9	93.4	93.4	95.9	-2.7	-2.7	-5.2		شناغ	
Taqiyah (cap)	95.7	98.2	98.2	99.2	-2.5	-2.5	-3.5		طاقية	
Egal	93.6	93.6	93.3	93.9	0.0	0.3	-0.3		غلال	
Western suit	99.8	99.8	100.3	103.4	0.0	-0.5	-3.5		بدلة افونجي	
Light Bisht	100.1	100.1	100.9	100.9	0.0	-0.8	-0.8		بشت خفيف	
Heavy Bisht	87.4	87.4	87.3	93.2	0.0	0.1	-6.2		بشت ثقيل	
Men's Jacket	83	89.1	89.2	93.9	-6.8	-7.0	-11.6		كوت	
Coat	95.7	95.7	95.8	96.9	0.0	-0.1	-1.2		بالطر	
Men's trouser	83.1	83.1	83.4	85.2	0.0	-0.4	-2.5		بنطلون رجالي	
Shirt	80.5	80.9	82.3	85.8	-0.5	-2.2	-6.2		قميص	
Short sleeve undershirt	94.7	94.7	93.8	97.1	0.0	1.0	-2.5		فانلة داخلية نصف كم	
Long pant	97	97	97.8	99.5	0.0	-0.8	-2.5		سروال طويل	
Short pant	98.2	96.9	97.2	96.3	1.3	1.0	2.0		سروال قصير	
Summer pajama	94.8	94.8	93	91.9	0.0	1.9	3.2		بيجامة صيفي	
Winter pajama	105.9	105.9	106.9	102.5	0.0	-0.9	3.3		بيجامة شتوي	
Men's summer socks	98.9	98.9	100.2	97.7	0.0	-1.3	1.2		شراب صيفي	
Men's winter socks	84.7	97.9	97.9	97.4	-13.5	-13.5	-13.0		شراب شتوي	
Bedtime thoub	91.4	91.9	95.1	94.4	-0.5	-3.9	-3.2		( ثوب اللوم ( جلابية	
Athletic apparel	92.4	92.4	92.8	93.3	0.0	-0.4	-1.0		ملابس رياضية	
<b>Women's apparel</b>	<b>88.1</b>	88.6	87.7	87.1	-0.6	0.5	1.1		<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>	
Summer dress	74	74	74.1	73.7	0.0	-0.1	0.4		فستان صيفي	
Winter dress	81.4	81.3	81.7	83.6	0.1	-0.4	-2.6		فستان شتوي	
Blouse	93.9	94.6	95.6	95.2	-0.7	-1.8	-1.4		بلوزة	
Women's abaya	91	91	92.1	91.1	0.0	-1.2	-0.1		عباءة نسائية	
Skirt	86.7	90.4	94.9	92.5	-4.1	-8.6	-6.3		تنورة	
Veil	90.9	90.9	91.6	91.8	0.0	-0.8	-1.0		( شيلة ( طرحة	
Women's Jacket	83.5	83.1	87	90	0.5	-4.0	-7.2		( كوت ( جاكيت	
Women's coat	91.5	91.5	90.8	89.9	0.0	0.8	1.8		بالطر نسائي	
School uniform	88.2	89.5	87.3	86.6	-1.5	1.0	1.8		مربيول مدرسة	
Women's suit	85.4	85.4	85.6	85.9	0.0	-0.2	-0.6		بدلة نسائي	
Women's pant	88	87.5	89.5	88.9	0.6	-1.7	-1.0		بنطلون نسائي	
Two-piece women's dress	112.9	112.9	97.1	95.7	0.0	16.3	18.0		قطنم نسائي من قطعتين	
Women's gown	85.7	88.3	89.3	89.4	-2.9	-4.0	-4.1		جلدية نسائية	
Lingerie, bra and thong set	91.9	91.9	91.9	88.1	0.0	0.0	4.3		ملابس داخلية	
Winter pajama	97.4	93.7	93.9	88.5	3.9	3.7	10.1		بيجامة شتوي	
Chemise	85.9	85.9	87.7	90.5	0.0	-2.1	-5.1		ملابس نوم	
Children's apparel	84.8	85.3	87	87.4	-0.6	-2.5	-3.0		ملابس أطفال	
<b>Tailoring</b>	<b>99.2</b>	101.3	101.3	99.1	-2.1	-2.1	0.1		<b>خياطة الملابس.....</b>	
Tailoring fees for men and child	108	106.6	106.6	107	1.3	1.3	0.9		أجراء خياطة للرجال والأولاد	
Tailoring fees for women and girl	96.8	99.9	99.9	97	-3.1	-3.1	-0.2		أجرة خياطة للنساء والبنات	

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أكتوبر 2003 Percent Change To OCT 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
	Footwear	92.3	93.1	91.9	91.7	-0.9	0.4	0.7	الآحذية.....
Men's shoes	92	91.8	92	93	0.2	0.0	-1.1		الآحذية للرجال
Boys 's shoes	103.4	103.4	93.1	90.9	0.0	11.1	13.8		الآحذية للأولاد
Women 's shoes	92.8	94.4	95.5	94.5	-1.7	-2.8	-1.8		الآحذية للنساء
Girls 's shoes	87	87	84	83.8	0.0	3.6	3.8		الآحذية للبنات
Athletic shoes	86.7	86.9	90.4	91.6	-0.2	-4.1	-5.3		الآحذية رياضية
Sandals, for men and boys	83.7	83.7	90	92.5	0.0	-7.0	-9.5		منادل للرجال والأولاد
Sandals, for women and girls	82.8	91.5	99	103.4	-9.5	-16.4	-19.9		منادل للنساء والبنات
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
<b>Home repairs</b>	<b>102.3</b>	<b>102.3</b>	<b>102.3</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....
Maintenance of sink (drainage sy	103.8	103.8	103.8	102.8	0.0	0.0	1.0		( اصلاحات منزالية ) صرف الحوض
Cleaning of ground and roof wate	99	99	99	101.3	0.0	0.0	-2.3		تنظيف خزان ارضي وعلوي
drainage system of sink	101.1	101.1	101.1	100.5	0.0	0.0	0.6		هراب مجلبي
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الإيجار.....</b>
Rent of flat	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار للشقق
Rent of villa	99.7	99.7	99.7	99.7	0.0	0.0	0.0		الإيجار للفلل
<b>Water supply expenditure</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>		<b>مصاريف المياه.....</b>
Water supply expenditure (public	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		( مصاريف المياه ) شبكة عامة
Water supply expenditure (water	100.4	100.4	100.4	100	0.0	0.0	0.4		( مصاريف المياه ) وابت
Wastewater expenditure (wastewat	98.3	98.3	98.3	98.4	0.0	0.0	-0.1		( مصاريف الصرف الصحي ) الوايت
<b>Fuel and Power</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الطاقة والوقود.....</b>
Electricity (monthly)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		( الكهرباء ) شهري
Natural gas (butane gas)	107	107	107	107	0.0	0.0	0.0		( غاز طبقي ) بوتاجاز
Coal	101	101	101	101.8	0.0	0.0	-0.8		فحم
Firewood	95.5	95.5	95.5	94.9	0.0	0.0	0.6		حطب
<b>Home furniture</b>	<b>96</b>	<b>95.7</b>	<b>96</b>	<b>96.4</b>	<b>0.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>		<b>الاثاث المنزلي.....</b>
<b>Furniture and carpet</b>	<b>91.9</b>	<b>91.8</b>	<b>92.5</b>	<b>93</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.2</b>		<b>الأثاث والسجاد.....</b>
Wool rugs	86.1	86.3	91.3	92.8	-0.2	-5.7	-7.2		سجاد صوف بالقطعة
Blended carpet, imported	89.9	89.9	90.6	92.6	0.0	-0.8	-2.9		سجاد مشترك مستور بالقطعة
Chinese rugs	93.3	93.8	93.8	94.2	-0.5	-0.5	-1.0		سجاد صيني بالقطعة
Carpet (moquette)	87.9	87.9	88.7	89.1	0.0	-0.9	-1.3		( سجاد بالملتر ) موكيت
Blended carpet, local	85.4	86.2	86.6	88.1	-0.9	-1.4	-3.1		سجاد مشترك محلي
Prayer rug	102.9	102.9	98.4	95.9	0.0	4.6	7.3		سجاد مصلحة
Bedroom furniture, local	97.1	97.1	98.7	96.8	0.0	-1.6	0.3		اثاث غرفة نوم محلي
Bedroom furniture, imported	92	90.5	90.7	93.9	1.7	1.4	-2.0		اثاث غرفة نوم مستورد
Living room furniture, local	90.5	91.3	90.5	93.6	-0.9	0.0	-3.3		اثاث غرفة جلوس محلي
Reception room furniture, local	86.5	86.5	89.8	92.1	0.0	-3.7	-6.1		اثاث غرفة استقبال محلي
Bedroom furniture, imported	102.2	102.2	99.5	91.6	0.0	2.7	11.6		اثاث غرفة استقبال مستورد
Dining room furniture, local	96.1	96.1	96.1	95.4	0.0	0.0	0.7		اثاث غرفة طعام محلي
Dining room furniture, imported	89.2	89.4	90.9	90.9	-0.2	-1.9	-1.9		اثاث غرفة طعام مستورد
Wardrobe, local	93.7	93.7	94.2	93.3	0.0	-0.5	0.4		دواب ملابس محلي
Wardrobe, imported	93.2	93.7	94.7	95.6	-0.5	-1.6	-2.5		دواب ملابس مستورد
Other chairs, imported	93.9	93.9	94.3	93.5	0.0	-0.4	0.4		كراسي أخرى مستوردة
Table, local	91.3	92.1	92.2	92.1	-0.9	-1.0	-0.9		طاولة محلية
Table, imported	91.5	91.5	91.5	92.4	0.0	0.0	-1.0		طاولة مستوردة
Bed, local	88.6	89.3	90.4	91.7	-0.8	-2.0	-3.4		سرير محلي
Bed, imported	85.5	85.5	88.8	92.1	0.0	-3.7	-7.2		سرير مستورد
Mattresses	95.9	95.9	96.2	95.1	0.0	-0.3	0.8		( دوشق أو مراتب ) طراحة
Pillows	93.6	94.1	94	95.1	-0.5	-0.4	-1.6		مخدات
Traditional Majlis floor mattres	90.4	90.4	90.5	94.2	0.0	-0.1	-4.0		مساند ومراكي
Wall clock	90.7	91.6	91.9	92.6	-1.0	-1.3	-2.1		ساعة حائط
Chandeliers	93	93	93	93.5	0.0	0.0	-0.5		نجف مزدوج
Kitchen, custom-built, local	95.5	95.7	95.5	96.2	-0.2	0.0	-0.7		تقسيط مطبخ
Children's beds	94.8	94.8	95.5	92.1	0.0	-0.7	2.9		سرير أطفال
Vases, for artificial flowers	98.7	99.8	94.7	94.9	-1.1	4.2	4.0		مزهريات للزهور الصناعية
Wall paintings, for decoration	93.1	93.1	93	91.2	0.0	0.1	2.1		لوحات حائطية للزينة
Other furniture, coat rack	93.4	93.6	94	94	-0.2	-0.6	-0.6		( أنواع أخرى من الأثاث ) شماعة ملابس

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أكتوبر 2003 Percent Change To OCT 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Repair and maintenance of furnit	95.6	95.6	95.6	95.8	0.0	0.0	-0.2	اصلاح وصيانة الأثاث والمتبنات	
Cupboard	100.7	98.5	98.5	93.8	2.2	2.2	7.4	دواب مطبخ	
Tent	95.3	95	95	97.7	0.3	0.3	-2.5	خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>93.1</b>	<b>93.2</b>	<b>93.7</b>	<b>94</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>المنقوشات المنزلية .....</b>	
Blankets	87.3	87.4	87.8	90.1	-0.1	-0.6	-3.1	بطانات	
Towels	96	96	101.4	99.9	0.0	-5.3	-3.9	مناشف ( فقط ) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.4	100.6	100.6	98.1	-0.2	-0.2	2.3	شرافض أسرة	
Curtains	93.8	93.8	93.8	93.4	0.0	0.0	0.4	ستائر	
Bed covers/coverlets	99.4	99.5	99.7	100.2	-0.1	-0.3	-0.8	مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>93.5</b>	<b>94.2</b>	<b>94.2</b>	<b>94.8</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.4</b>	<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	90.4	90.4	92	93.2	0.0	-1.7	-3.0	مرحة سقف	
Iron	95.9	95.3	95.1	94.1	0.6	0.8	1.9	مكواة	
Electric mixer	101.3	101.3	100.4	96.1	0.0	0.9	5.4	خلاط كهربائي	
Electric boiler	94	94.1	94.3	95.1	-0.1	-0.3	-1.2	غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	101.9	101.9	100.3	96	0.0	1.6	6.1	مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	101.4	100.5	100.3	101.4	0.9	1.1	0.0	عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	89	91.6	91.5	94	-2.8	-2.7	-5.3	مكبسه كهربائية	
Microwave oven	88.7	88.7	88.7	94.3	0.0	0.0	-5.9	ميكرويف	
Repair of small home appliances	97.4	97.4	97.4	94.9	0.0	0.0	2.6	اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tabletualis</b>	<b>95.5</b>	<b>95.6</b>	<b>96.5</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	93.6	91.5	91.6	91.3	2.3	2.2	2.5	حل وأواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	98	98	95.8	96.5	0.0	2.3	1.6	طبقون ، طقم سفرة	
Teacups	99	98.9	103.6	102.6	0.1	-4.4	-3.5	فناجين شاي	
Coffee cups	95.7	95.7	94.7	95.1	0.0	1.1	0.6	فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	92.5	95.3	95.8	95.7	-2.9	-3.4	-3.3	أواني مائدة ( ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	98.3	98.3	102.2	95	0.0	-3.8	3.5	ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	94.3	93.9	93.5	93.8	0.4	0.9	0.5	كاسات مياه	
Serving trays/salvers	94.1	94.1	94.7	97.5	0.0	-0.6	-3.5	صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot)	92.3	92.3	92.7	94.7	0.0	-0.4	-2.5	تلة قهوة	
Teapot, teakettle	96.3	95.6	96.4	96.7	0.7	-0.1	-0.4	إبريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>99.2</b>	<b>99.2</b>	<b>98.2</b>	<b>98.6</b>	<b>0.0</b>	<b>1.0</b>	<b>0.6</b>	<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	102.2	102.2	97.9	99.8	0.0	4.4	2.4	صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.2	100.2	100.4	100.6	0.0	-0.2	-0.4	صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	104.1	104.1	104.4	102	0.0	-0.3	2.1	دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.9	96.7	96.7	96.7	0.2	0.2	0.2	مناديل ورق مطلي	
Baby diapers, local	94.6	94.6	94.7	95.5	0.0	-0.1	-0.9	حاطنط أطفال	
Insecticide	95.8	95.8	99.9	99.6	0.0	-4.1	-3.8	مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	105.1	105.1	104.3	103.5	0.0	0.8	1.5	مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>105.7</b>	<b>104.2</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>1.4</b>	<b>1.4</b>	<b>1.5</b>	<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	97.3	96.5	96.5	96.2	0.8	0.8	1.1	نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	95.1	95.1	100.4	100.5	0.0	-5.3	-5.4	نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	108.4	105.8	105.8	105.8	2.5	2.5	2.5	مدفعات للخدم والمطهاة	
Payments for servants	107.7	102	102	102	5.6	5.6	5.6	مدفعات لمزارع الحبقة	
Payments for private driver	101.3	102.7	102.7	102.7	-1.4	-1.4	-1.4	مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	تنسيق وتنظيم الحقيقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	108	108	108	103.2	0.0	0.0	4.7	مدفعات منزليه أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>94.7</b>	<b>94.8</b>	<b>94.9</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-2.1</b>	<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	93.6	93.6	93.6	94.9	0.0	0.0	-1.4	ثلاجة	
Deep freezer	92.5	93	93.1	94.7	-0.5	-0.6	-2.3	فريزر	
Gas oven	95.7	95.7	95.7	95.4	0.0	0.0	0.3	فرن بوقاجز	
Electric washing machine	99.6	99.7	100	104	-0.1	-0.4	-4.2	غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.6	98.6	98.6	96.6	0.0	0.0	2.1	سخان مياه	
Desert cooler	96.7	96.8	96.8	96.6	-0.1	-0.1	0.1	مكيف صحراوي	
Freon ( refrigerant gas) air con	93.8	93.8	93.9	96	0.0	-0.1	-2.3	مكيف فريون	
Split air conditioner	91.2	91.7	92.6	94.7	-0.5	-1.5	-3.7	مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.6</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>نفقات الرعاية الطبية .....</b>	
Examination fees for General Pra	102.4	102.2	102.2	102.2	0.2	0.2	0.2	أجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أكتوبر 2003 Percent Change To OCT 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	يوليو JUL	أكتوبر OCT		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Examination fees for Dentist	102.4	102.4	102.4	102.5	0.0	0.0	-0.1	اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	97.2	98.1	98.1	98.1	-0.9	-0.9	-0.9	اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	101.2	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	عمليات جراحية أتناب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0	نفقات رعاية طبية أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	101.2	101.2	101.2	100.8	0.0	0.0	0.4	اجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.1</b>	<b>نفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.7	99.7	99.7	100.4	0.0	0.0	-0.7	أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	97.7	100.3	0.0	0.0	-2.6	أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	99.9	99.9	99.9	101.3	0.0	0.0	-1.4	أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	102.5	102.5	102.5	100.5	0.0	0.0	2.0	نفقات اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	102.7	101.2	0.0	0.0	1.5	رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101.9	101.9	101.9	101	0.0	0.0	0.9	رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>100.4</b>	<b>100.6</b>	<b>100.4</b>	<b>101</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.6</b>	<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	100.9	100.9	101	101	0.0	-0.1	-0.1	أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	103	103.3	101.7	101.7	-0.3	1.3	1.3	أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	96.7	97.6	97.6	100.4	-0.9	-0.9	-3.7	نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.5</b>	<b>95</b>	<b>95.5</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.9</b>	<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>87.6</b>	<b>89.1</b>	<b>90</b>	<b>91.3</b>	<b>-1.7</b>	<b>-2.7</b>	<b>-4.1</b>	<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	87.6	89.1	90	91.3	-1.7	-2.7	-4.1	سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>98</b>	<b>98.3</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.6	95.6	95.6	96.8	0.0	0.0	-1.2	اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.6	97.6	97.6	99.3	0.0	0.0	-1.7	(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين	
Spare parts	98.4	100.6	100.6	99.4	-2.2	-2.2	-1.0	قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	بنزين	
Tires	90	91.1	91.1	91.6	-1.2	-1.2	-1.7	اطار سيارة	
Car battery	106.7	106.4	106.4	99.6	0.3	0.3	7.1	بطارية سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0	تأمين سيارات	
Car wash	101.2	101.2	100	98.7	0.0	1.2	2.5	غسيل السيارة	
Oil change	102.6	102.1	102.4	100.5	0.5	0.2	2.1	تغير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0	(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>117.2</b>	<b>107.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.8</b>	<b>7.5</b>	<b>أجور انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	أجراة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100.3	0.0	0.0	0.0	أجراة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.7	103.6	103.6	-0.1	0.0	0.0	أجراة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	104	104	104	103.7	0.0	0.0	0.3	أجراة سيارة صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.5	102.5	102.2	102.2	0.0	0.3	0.3	(أجراة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	139.1	139.1	145.4	115.8	0.0	-4.3	20.1	(أجراة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	98.8	98.4	98.4	106.5	0.4	0.4	-7.2	قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	87.4	87.4	87.7	93.7	0.0	-0.3	-6.7	الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	90.2	90.2	94.4	0.0	0.0	-4.4	أجر المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.2	94.4	0.0	0.0	-0.2	أجراة فاتورة جوال	
Telephone set	86.8	85.5	87.7	92.1	1.5	-1.0	-5.8	جهاز هاتف	
Mobile telephone set	72.9	72.9	75.9	88.2	0.0	-4.0	-17.3	جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.8</b>	<b>98.4</b>	<b>98.6</b>	<b>99</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>التعليم والترويح.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94</b>	<b>94.2</b>	<b>94</b>	<b>93.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	87.3	88.9	88.8	90	-1.8	-1.7	-3.0	قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	89.7	89.7	88.5	90.1	0.0	1.4	-0.4	قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	89.4	89.3	89.2	90.4	0.1	0.2	-1.1	ألعاب الكترونية الأطفال	
Children's toys, other	94.7	94.7	94.3	94.2	0.0	0.4	0.5	ألعاب آخر للاطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.9	98.5	0.0	0.0	0.4	نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.2	104.2	104.2	94.5	0.0	0.0	10.3	رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	92.4	92.4	92.4	93.4	0.0	0.0	-1.1	اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>102.5</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>نفقات التعليم والقراءة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.7	105.3	105.3	105.3	0.4	0.4	0.4	رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	106.3	103.7	103.7	103.7	2.5	2.5	2.5	رسوم تعليم ابتدائي	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى أكتوبر 2003 Percent Change To OCT 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	OCT 2003	سبتمبر 2003	يوليو 2003	أكتوبر 2002	سبتمبر 2003	يوليو 2003	أكتوبر 2002		
	OCT 2003	SEP 2003	JUL 2003	OCT 2002	SEP 2003	JUL 2003	OCT 2002		
	OCT 2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Intermediate education fees	102	101.3	101.3	101.3	0.7	0.7	0.7	رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.6	102.5	102.5	102.5	0.1	0.1	0.1	رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.1	102.4	102.4	102.4	-0.3	-0.3	-0.3	رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	101	99	99	99	2.0	2.0	2.0	كتب ثقافية	
Academic books	112.2	112.2	102.4	101.4	0.0	9.6	10.7	كتب مدرسية	
School bags	99.6	100.1	100.1	98.6	-0.5	-0.5	1.0	حذائب مدرسية	
Notebooks	95	95	102.1	95.3	0.0	-7.0	-0.3	دفاتر ( كاربيس )	
Pens/pencils	102.7	104.3	104.1	103.7	-1.5	-1.3	-1.0	أقلام	
Newspaper	94	94	95.9	99.4	0.0	-2.0	-5.4	جريدة	
Magazine	104.9	104.9	100.3	99.8	0.0	4.6	5.1	مجلة	
Mathematical instruments	103.5	103.5	97	102.6	0.0	6.7	0.9	أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	101.8	101.9	101.9	101.8	-0.1	-0.1	0.0	أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة	
<b>Entertainment devices</b>	<b>77.8</b>	<b>78.6</b>	<b>80.1</b>	<b>85.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>-2.9</b>	<b>-9.1</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	80.5	80.5	82	90.3	0.0	-1.8	-10.9	تلفزيون ملون	
VCR	78.8	78.1	83.1	87.7	0.9	-5.2	-10.1	جهاز فيديو تيوب	
Recorder	88.6	88.6	89.4	90.5	0.0	-0.9	-2.1	مسجل	
Video camera	84.4	86.7	87.2	89.4	-2.7	-3.2	-5.6	كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	78.8	78.8	79.7	83.9	0.0	-1.1	-6.1	جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	68.1	70.7	71.8	75.8	-3.7	-5.2	-10.2	حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103</b>	<b>104.8</b>	<b>105</b>	<b>102.3</b>	<b>-1.7</b>	<b>-1.9</b>	<b>0.7</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>96.7</b>	<b>96.2</b>	<b>96.7</b>	<b>98.8</b>	<b>0.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.1</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>	
Toilet soap, pieces	99.6	99.6	99.6	100.8	0.0	0.0	-1.2	صابون حمام قطع	
Toothbrush	97	97.6	98.9	100.5	-0.6	-1.9	-3.5	فرش أسنان	
Toothpaste	100.2	100.2	99.7	100.5	0.0	0.5	-0.3	معجون أسنان	
Shaving blades	100.9	101.6	101.2	100.9	-0.7	-0.3	0.0	أمواس حلقة	
Perfumes	94.6	94.6	95.1	98.9	0.0	-0.5	-4.3	( عطر ( برفان	
Oud (Arabian frankincense)	92.9	88.4	92.4	96.7	5.1	0.5	-3.9	( عود ( بخور	
Oud oil	102.1	102.1	97.1	97.1	0.0	5.1	5.1	دهن عود	
Facial cream	91.5	91.7	98.6	99.6	-0.2	-7.2	-8.1	كريمة وجه	
Women's make-up	99.9	99.9	99.5	99.6	0.0	0.4	0.3	مكياج نسائي	
Hair shampoo	96.9	97.7	97.5	97.8	-0.8	-0.6	-0.9	شامبو للشعر	
Hair oil	103.5	103.5	98	100.9	0.0	5.6	2.6	زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	102.5	102.1	101.9	102.1	0.4	0.6	0.4	( فوط نسائية ( صحية	
<b>Personal goods</b>	<b>107.3</b>	<b>107.2</b>	<b>107.7</b>	<b>100.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>7.2</b>	<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	91.6	92.5	98.1	98.1	-1.0	-6.6	-6.6	الآلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.4	93.4	93.4	93.5	0.0	0.0	-0.1	ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	96.3	96.3	96.6	97	0.0	-0.3	-0.7	ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	118.4	118.4	118.5	104.7	0.0	-0.1	13.1	مجوهرات	
Sun glasses	93.4	91.4	91.4	91.2	2.2	2.2	2.4	نظارات شمسية	
Suitcases	83.6	83.6	85.5	88.4	0.0	-2.2	-5.4	حذائب سفر	
Ladies' satchels	83.1	83.1	83.8	86.9	0.0	-0.8	-4.4	حذائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.6</b>	<b>107.3</b>	<b>107.3</b>	<b>104.2</b>	<b>-3.4</b>	<b>-3.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	100	99.5	99.5	99.5	0.5	0.5	0.5	رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	128.1	128.1	128.1	116.4	0.0	0.0	10.1	نفقات الولائم والأفراح والخلافات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	97	97.4	97.4	97	-0.4	-0.4	0.0	تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	103.2	109.2	109.2	107.3	-5.5	-5.5	-3.8	قيمة استئجار استراحة	
Cost of furnished flat rent	105.5	130.6	130.6	120.5	-19.2	-19.2	-12.4	اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	94.1	96.7	96.7	99.7	-2.7	-2.7	-5.6	اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	رسوم إقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة			RIYADH الرياض			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	OCT	SEP	OCT	OCT	SEP	OCT	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>101.4</b>	<b>101.2</b>	<b>0.2</b>	<b>98.8</b>	<b>99.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>106.6</b>	<b>105.3</b>	<b>1.2</b>	<b>98.1</b>	<b>97.2</b>	<b>0.9</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	95.2	95.3	-0.1	96.2	97.3	-1.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	107.7	107.9	-0.2	94.3	92.2	2.3	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	148.6	137.4	8.2	123.1	116.3	5.8	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	94.5	94.6	-0.1	85.0	85.0	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	102.7	107.8	-4.7	129.4	129.4	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	100.0	100.5	-0.5	91.4	91.4	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	125.1	117.6	6.4	97.0	95.9	1.1	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.4	100.4	1.0	97.9	101.2	-3.3	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	89.1	88.1	1.1	169.3	162.1	4.4	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	109.9	104.8	4.9	94.7	93.9	0.9	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	107.6	107.6	0.0	106.8	106.7	0.1	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	107.4	108.9	-1.4	94.3	94.8	-0.5	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	101.6	101.8	-0.2	92.8	93.1	-0.3	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.4	98.3	0.1	101.1	101.3	-0.2	المشروبات.....
Foodstuffs, other	95.5	96.2	-0.7	107.8	109.8	-1.8	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	110.8	110.8	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	104.3	105.7	-1.3	100.1	99.3	0.8	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>100.8</b>	<b>101.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>93.7</b>	<b>95.8</b>	<b>-2.2</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	86.3	86.3	0.0	105.7	106.5	-0.8	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	99.9	100.2	-0.3	89.0	89.0	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	94.6	92.7	2.0	94.1	95.0	-0.9	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	102.1	102.4	-0.3	93.2	94.3	-1.2	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	100.8	106.2	-5.1	86.8	108.3	-19.9	خياطة الملابس.....
Footwear	118.7	122.7	-3.3	98.0	98.3	-0.3	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	114.0	114.0	0.0	98.7	98.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	98.9	98.9	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	100.1	100.1	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>96.7</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>95.4</b>	<b>95.4</b>	<b>0.0</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.4	92.7	-0.3	93.0	92.7	0.3	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	90.1	90.1	0.0	94.6	94.6	0.0	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	94.9	95.0	-0.1	90.2	92.4	-2.4	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.2	98.5	-0.3	93.8	94.9	-1.2	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	98.7	98.8	-0.1	96.2	96.2	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	110.4	110.4	0.0	103.1	102.5	0.6	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	91.5	91.5	0.0	97.3	97.4	-0.1	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>101.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>102.5</b>	<b>102.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.0	102.0	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.4	100.4	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.3	99.5	-1.2	104.0	104.0	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.7</b>	<b>92.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>97.0</b>	<b>97.0</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	88.7	89.6	-1.0	93.6	93.6	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	96.7	96.8	-0.1	98.6	98.6	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.3	99.3	0.0	117.9	117.9	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.8	87.5	0.3	88.5	88.4	0.1	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.2</b>	<b>95.9</b>	<b>0.3</b>	<b>99.1</b>	<b>98.4</b>	<b>0.7</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	99.3	100.7	-1.4	85.1	85.1	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	97.6	97.0	0.6	104.2	103.1	1.1	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	75.8	75.8	0.0	80.3	81.2	-1.1	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>108.3</b>	<b>108.2</b>	<b>0.1</b>	<b>107.6</b>	<b>110.1</b>	<b>-2.3</b>	<b>سلع و خدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	97.6	98.3	-0.7	97.1	95.2	2.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	108.6	108.6	0.0	110.9	111.1	-0.2	سلع شخصية .....
Other expenses and services	111.0	110.5	0.5	111.2	117.0	-5.0	نفقات و خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TAIF						JEDDAH						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	OCT	SEP	2003	OCT	SEP	2003	OCT	SEP	2003	OCT	SEP	2003		
	2003	2003	2003	سبتمبر	سبتمبر	سبتمبر	2003	2003	2003	سبتمبر	سبتمبر	سبتمبر		
<b>General Index</b>	<b>97.7</b>	<b>99.3</b>	<b>-1.6</b>				<b>100.4</b>	<b>99.4</b>	<b>1.0</b>				<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.7</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>				<b>103.6</b>	<b>100.7</b>	<b>2.9</b>				<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.0	99.0	0.0				96.5	97.3	-0.8				الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.8	99.6	0.2				114.5	102.8	11.4				اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	87.7	90.1	-2.7				92.5	90.7	2.0				الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	95.1	94.2	1.0				91.8	91.5	0.3				الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	95.3	95.3	0.0				99.2	95.8	3.5				البيض.....	
Cooking oil and fats	92.1	94.1	-2.1				94.7	94.1	0.6				الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	130.1	128.3	1.4				87.2	94.8	-8.0				الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	107.1	103.2	3.8				115.4	115.7	-0.3				الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	171.1	161.6	5.9				146.8	146.7	0.1				البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	109.5	111.4	-1.7				129.6	125.0	3.7				الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.3	98.5	-0.2				99.4	98.7	0.7				الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.3	97.7	-0.4				106.4	106.5	-0.1				المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	98.1	98.1	0.0				113.9	113.8	0.1				السكر ومنتجاته.....	
Beverages	96.8	98.0	-1.2				95.6	95.7	-0.1				المشروبات.....	
Foodstuffs, other	92.0	90.5	1.7				113.8	112.2	1.4				مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0				98.2	98.2	0.0				التبغ.....	
Out-of-home meals	99.3	99.4	-0.1				97.8	97.5	0.3				طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>88.1</b>	<b>88.8</b>	<b>-0.8</b>				<b>90.5</b>	<b>88.9</b>	<b>1.8</b>				<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0				96.2	96.2	0.0				الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.1	101.1	0.0				89.6	89.6	0.0				الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	93.3	93.5	-0.2				91.8	92.6	-0.9				الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	85.2	87.0	-2.1				86.0	85.7	0.4				الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.2	96.4	-0.2				126.8	95.7	32.5				خطاطة الملابس.....	
Footwear	73.0	73.0	0.0				85.3	85.7	-0.5				الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>				<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>				<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	91.3	91.3	0.0				99.3	99.3	0.0				ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0				99.9	99.9	0.0				إيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0				96.8	96.8	0.0				مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0				100.9	100.9	0.0				طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>89.2</b>	<b>87.8</b>	<b>1.6</b>				<b>98.4</b>	<b>98.3</b>	<b>0.1</b>				<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	83.3	82.4	1.1				91.3	91.3	0.0				الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	82.7	82.7	0.0				89.1	89.1	0.0				المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	98.2	97.1	1.1				99.9	99.1	0.8				أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	109.7	108.5	1.1				102.3	100.8	1.5				أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0				101.3	101.3	0.0				سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	113.1	105.0	7.7				104.1	104.1	0.0				خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	89.8	89.8	0.0				94.5	94.5	0.0				تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.1</b>	<b>95.9</b>	<b>0.2</b>				<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>				<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.4	99.4	1.0				98.5	98.5	0.0				نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0				105.2	105.2	0.0				نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	91.6	91.9	-0.3				101.4	101.4	0.0				الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.5</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.3</b>				<b>98.6</b>	<b>99.0</b>	<b>-0.4</b>				<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.7	93.7	0.0				77.4	79.9	-3.1				النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.6	99.1	-0.5				99.4	99.6	-0.2				تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.5	105.1	-0.6				145.4	145.4	0.0				أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.2	89.2	0.0				88.8	88.8	0.0				الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>93.5</b>	<b>95.5</b>	<b>-2.1</b>				<b>103.4</b>	<b>102.1</b>	<b>1.3</b>				<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	94.1	94.4	-0.3				109.7	109.7	0.0				نفقات الترفيه .....	
Education expenses	98.4	100.5	-2.1				104.7	103.2	1.5				نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	68.3	71.2	-4.1				82.0	82.7	-0.8				أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>108.3</b>	<b>119.7</b>	<b>-9.5</b>				<b>101.4</b>	<b>101.9</b>	<b>-0.5</b>				<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	111.6	111.5	0.1				97.6	97.6	0.0				مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	98.5	98.7	-0.2				103.2	102.1	1.1				سلع شخصية .....	
Other expenses and services	109.1	127.4	-14.4				103.0	104.5	-1.4				نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	النسبة المئوية Index Numbers		%Change	النسبة المئوية Index Numbers		%Change	
	OCT	SEP	OCT	OCT	SEP	OCT	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>98.0</b>	<b>99.2</b>	<b>-1.2</b>	<b>99.1</b>	<b>99.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>105.1</b>	<b>106.5</b>	<b>-1.3</b>	<b>103.7</b>	<b>104.1</b>	<b>-0.4</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	96.8	96.8	0.0	99.1	99.1	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.4	97.5	0.9	101.7	101.6	0.1	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	121.6	122.3	-0.6	132.3	127.2	4.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	95.9	95.9	0.0	89.7	89.7	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	103.3	103.3	0.0	99.5	99.5	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.7	95.7	0.0	97.8	97.8	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	158.5	161.7	-2.0	108.9	114.0	-4.5	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	108.6	108.6	0.0	108.4	108.4	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	69.0	69.0	0.0	110.9	119.1	-6.9	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	123.3	133.9	-7.9	108.7	112.2	-3.1	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.5	100.5	0.0	100.3	100.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.5	109.5	0.0	89.0	89.0	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	94.1	94.1	0.0	90.6	89.6	1.1	السكر ومنتجاته.....
Beverages	96.4	96.3	0.1	97.5	97.7	-0.2	المشروبات.....
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	111.6	111.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	92.8	98.0	-5.3	102.4	102.4	0.0	اطعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>92.1</b>	<b>92.9</b>	<b>-0.9</b>	<b>91.7</b>	<b>93.6</b>	<b>-2.0</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	83.7	84.2	-0.6	91.2	91.2	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	94.2	94.2	0.0	81.5	81.5	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	91.9	92.4	-0.5	93.1	97.1	-4.1	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	88.4	89.3	-1.0	86.3	86.6	-0.3	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	89.6	94.7	-5.4	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	104.1	104.1	0.0	95.6	96.0	-0.4	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	110.1	110.1	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.1	99.1	0.0	مصالحة المياه.....
Fuel and Power	101.8	101.8	0.0	101.0	101.0	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>96.7</b>	<b>96.4</b>	<b>0.3</b>	<b>95.6</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	94.4	94.7	-0.3	92.8	93.1	-0.3	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	96.5	96.5	0.0	97.6	97.9	-0.3	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	95.0	95.0	0.0	93.3	93.3	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	97.9	97.9	0.0	89.8	89.8	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	102.8	102.8	0.0	92.9	92.9	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	112.6	106.8	5.4	110.4	110.7	-0.3	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	91.8	92.0	-0.2	92.6	92.6	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>96.5</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>99.8</b>	<b>100.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	94.3	94.3	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.6	95.6	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.6	99.2	-0.6	96.3	97.6	-1.3	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.8</b>	<b>93.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>92.7</b>	<b>93.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.7	92.5	-1.9	86.9	89.1	-2.5	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.8	98.8	0.0	100.8	101.0	-0.2	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	80.4	80.4	0.0	88.5	88.5	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.6</b>	<b>97.4</b>	<b>0.2</b>	<b>92.4</b>	<b>92.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	94.7	95.9	-1.3	92.3	92.3	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	99.4	99.0	0.4	96.9	97.0	-0.1	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	82.0	82.7	-0.8	67.3	68.0	-1.0	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>95.2</b>	<b>99.1</b>	<b>-3.9</b>	<b>103.1</b>	<b>102.6</b>	<b>0.5</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	94.7	96.0	-1.4	93.8	94.1	-0.3	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	109.1	109.1	0.0	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	90.4	96.6	-6.4	100.3	99.5	0.8	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية				
	الهفوف		الدمام								
	الأرقام القياسية Index Numbers		الأرقام القياسية Index Numbers								
	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	أكتوبر OCT	سبتمبر OCT	سبتمبر OCT	سبتمبر OCT					
2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	سبتمبر				
<b>General Index</b>	<b>99.9</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>94.5</b>	<b>94.8</b>	<b>-0.3</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>				
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.5</b>	<b>103.8</b>	<b>-1.3</b>	<b>104.3</b>	<b>105.7</b>	<b>-1.3</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>				
Cereals and cereal products	101.0	101.0	0.0	98.3	98.6	-0.3	الحبوب ومنتجاتها.....				
Meat and Poultry	98.8	98.6	0.2	108.9	111.8	-2.6	اللحم والدواجن.....				
Fish and crustaceans	91.1	99.1	-8.1	122.8	128.7	-4.6	الأسماك والقشريات.....				
Milk and dairy products	89.0	88.1	1.0	91.0	91.4	-0.4	الحليب ومنتجاته.....				
Eggs	90.0	92.5	-2.7	95.5	94.9	0.6	البيض.....				
Cooking oil and fats	111.7	114.3	-2.3	96.5	96.9	-0.4	الزيوت والدهون.....				
Fresh vegetables	118.9	128.1	-7.2	107.1	105.2	1.8	الخضروات الطازجة.....				
Preserved and canned vegetables	101.5	100.8	0.7	119.8	119.8	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....				
Legumes and tubers	142.3	138.4	2.8	134.8	128.3	5.1	البقول والدرنات.....				
Fresh fruits	116.4	119.0	-2.2	107.4	110.5	-2.8	الفواكه الطازجة.....				
Preserved and canned fruits	99.7	97.8	1.9	104.7	104.5	0.2	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....				
Nuts, peanuts, seeds	91.3	91.3	0.0	91.2	95.0	-4.0	المكسرات والسمليات.....				
Sugars and sugar preparations	114.3	113.6	0.6	111.6	111.6	0.0	السكر ومنتجاته.....				
Beverages	95.5	95.2	0.3	100.1	100.2	-0.1	المشروبات.....				
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	90.6	92.8	-2.4	مواد غذائية أخرى.....				
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....				
Out-of-home meals	103.1	103.0	0.1	98.2	98.8	-0.6	طعمة خارج المنزل.....				
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>83.5</b>	<b>84.6</b>	<b>-1.3</b>	<b>77.0</b>	<b>77.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>				
Men's fabrics	81.7	88.9	-8.1	72.5	72.5	0.0	الاقمشة الرجالية.....				
Women's fabrics	77.0	77.2	-0.3	74.0	74.6	-0.8	الاقمشة النسائية.....				
Men's apparel	93.8	94.6	-0.8	84.0	85.1	-1.3	الملابس الجاهزة للرجال.....				
Women's apparel	73.6	74.7	-1.5	74.1	74.3	-0.3	الملابس الجاهزة النساء.....				
Tailoring	90.7	90.7	0.0	83.1	83.1	0.0	خياطة الملابس.....				
Footwear	82.0	83.9	-2.3	62.8	62.8	0.0	الأحذية.....				
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>				
Home repairs	102.5	102.5	0.0	111.7	111.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....				
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....				
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.5	100.5	0.0	مصارييف المياه.....				
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.6	100.6	0.0	طاقة والوقود.....				
<b>Home furniture</b>	<b>98.7</b>	<b>96.2</b>	<b>2.6</b>	<b>96.7</b>	<b>95.7</b>	<b>1.0</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>				
Furniture and carpet	87.1	87.1	0.0	94.1	94.2	-0.1	الأثاث والسجاد.....				
Home furnishings	94.6	94.6	0.0	97.2	97.2	0.0	المغروشات المنزلي.....				
Small home appliances	91.8	93.1	-1.4	91.2	91.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....				
kitchenhouse & tabletualis	96.6	95.0	1.7	83.5	82.1	1.7	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....				
Household small items	101.3	101.3	0.0	103.7	103.8	-0.1	سلع منزلية صغيرة.....				
Home services	118.5	107.6	10.1	105.9	101.1	4.7	الخدمات المنزلية.....				
Basic home appliances	97.9	98.1	-0.2	91.7	91.7	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....				
<b>Medical care</b>	<b>97.9</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.6</b>	<b>-0.5</b>	<b>رعاية الطبية</b>				
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	102.2	103.5	-1.3	نفقات الرعاية الطبية.....				
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....				
Medicines	95.4	95.4	0.0	99.4	99.4	0.0	الأدوية.....				
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>105.9</b>	<b>107.3</b>	<b>-1.3</b>	<b>81.1</b>	<b>81.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>النقل والاتصالات</b>				
Private transport means	133.1	137.2	-3.0	51.9	53.5	-3.0	النقل والمواصلات.....				
Operation of private transport means	100.4	100.8	-0.4	92.3	92.2	0.1	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....				
Public transport fees	104.4	104.5	-0.1	92.9	92.9	0.0	أجور انتقال.....				
Telecommunications and related costs	86.0	86.0	0.0	85.6	85.6	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....				
<b>Education and entertainment</b>	<b>92.6</b>	<b>92.6</b>	<b>0.0</b>	<b>97.4</b>	<b>97.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>التعليم والترويج</b>				
Entertainment expenses	81.1	81.1	0.0	90.4	90.3	0.1	نفقات الترفيه .....				
Education expenses	99.5	99.4	0.1	100.7	101.3	-0.6	نفقات التعليم والقراءة .....				
Entertainment devices	76.1	76.5	-0.5	74.0	74.5	-0.7	أجهزة الترفيه والترويج .....				
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.7</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.8</b>	<b>96.0</b>	<b>95.9</b>	<b>0.1</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>				
Personal hygiene and care items	92.0	92.5	-0.5	88.8	87.8	1.1	مواد النظافة والعناية الشخصية .....				
Personal goods	101.2	101.2	0.0	101.5	101.5	0.0	سلع شخصية .....				
Other expenses and services	98.6	99.5	-0.9	96.4	96.5	-0.1	نفقات خدمات أخرى .....				

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK				ABHA				المجموعات الرئيسية والفرعية	
	Index Numbers		نسبة التغير %Change		Index Numbers		نسبة التغير %Change			
	OCT	SEP	أكتوبر 2003	سبتمبر 2003	OCT	SEP	أكتوبر 2003	سبتمبر 2003		
	2003	2003	2003	سبتمبر	2003	2003	2003	سبتمبر		
<b>General Index</b>	<b>96.4</b>	<b>98.7</b>	<b>-2.3</b>		<b>98.8</b>	<b>98.9</b>	<b>-0.1</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.6</b>	<b>101.9</b>	<b>-0.3</b>		<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.7	97.4	0.3		103.3	103.3	0.0		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.5	99.6	-0.1		93.5	93.5	0.0		اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	107.1	107.5	-0.4		105.6	105.6	0.0		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	100.2	100.3	-0.1		90.6	90.6	0.0		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	154.6	143.6	7.7		95.2	95.2	0.0		البيض.....	
Cooking oil and fats	106.0	106.0	0.0		94.1	94.6	-0.5		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	84.9	85.1	-0.2		113.0	113.0	0.0		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	105.7	105.7	0.0		100.5	100.5	0.0		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	92.4	92.7	-0.3		99.8	99.8	0.0		البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	112.0	115.7	-3.2		112.6	112.6	0.0		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	96.4	96.4	0.0		102.5	102.5	0.0		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.4	91.5	-0.1		88.8	88.8	0.0		المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	93.8	93.8	0.0		127.1	127.1	0.0		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	106.2	106.4	-0.2		103.1	103.1	0.0		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	105.3	105.9	-0.6		103.8	103.8	0.0		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0		التبغ.....	
Out-of-home meals	99.1	100.5	-1.4		99.7	99.7	0.0		طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>90.9</b>	<b>92.5</b>	<b>-1.7</b>		<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>		<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	113.5	112.2	1.2		96.2	96.2	0.0		الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	118.1	118.1	0.0		92.5	92.5	0.0		الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	88.6	89.6	-1.1		99.0	99.0	0.0		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	85.0	85.6	-0.7		91.0	91.0	0.0		الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	104.9	114.7	-8.5		103.8	103.8	0.0		خياطة الملابس.....	
Footwear	85.6	87.6	-2.3		93.7	93.7	0.0		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>		<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	89.0	89.0	0.0		108.5	108.5	0.0		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	100.7	100.7	0.0		99.9	99.9	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	98.0	98.0	0.0		99.8	99.8	0.0		مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0		102.6	102.6	0.0		طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.5</b>	<b>96.9</b>	<b>-1.4</b>		<b>95.7</b>	<b>95.4</b>	<b>0.3</b>		<b>التاثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	93.2	94.3	-1.2		94.6	94.6	0.0		الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	104.7	104.8	-0.1		89.7	89.7	0.0		المفروشات المنزليه.....	
Small home appliances	88.6	91.2	-2.9		98.2	98.2	0.0		أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	106.6	106.4	0.2		94.6	94.6	0.0		أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	103.5	101.6	1.9		99.4	99.4	0.0		سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	91.6	100.2	-8.6		101.9	99.4	2.5		الخدمات المنزليه.....	
Basic home appliances	94.3	94.4	-0.1		95.5	95.5	0.0		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>		<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0		96.9	96.9	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0		99.9	99.9	0.0		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.0	100.0	0.0		99.7	99.7	0.0		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>89.0</b>	<b>90.9</b>	<b>-2.1</b>		<b>98.6</b>	<b>99.0</b>	<b>-0.4</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	80.3	78.7	2.0		86.5	89.2	-3.0		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.5	104.1	-5.4		100.7	101.4	-0.7		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	100.4	100.4	0.0		108.6	108.6	0.0		أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	77.8	77.8	0.0		89.1	89.1	0.0		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>100.2</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.3</b>		<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>		<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	97.4	97.4	0.0		90.3	90.3	0.0		نفقات الترفيه .....	
Education expenses	105.5	105.8	-0.3		100.0	100.0	0.0		نفقات التعليم و القراءة .....	
Entertainment devices	74.6	75.2	-0.8		88.2	88.2	0.0		أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>94.2</b>	<b>103.9</b>	<b>-9.3</b>		<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>		<b>سلع و خدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	100.3	100.1	0.2		100.4	100.4	0.0		مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	113.6	113.2	0.4		105.1	105.1	0.0		سلع شخصية .....	
Other expenses and services	83.8	98.3	-14.8		93.2	93.2	0.0		نفقات و خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	جازان			حائل			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	أكتوبر OCT	سبتمبر OCT	سبتمبر OCT	سبتمبر OCT	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>99.4</b>	<b>97.7</b>	<b>1.7</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>104.2</b>	<b>98.4</b>	<b>5.9</b>	<b>99.9</b>	<b>100.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	98.5	98.5	0.0	101.0	101.1	-0.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	105.3	90.2	16.7	98.3	98.3	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	159.2	138.6	14.9	98.7	98.7	0.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	89.4	89.4	0.0	92.1	92.1	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	98.3	98.3	0.0	99.9	99.9	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	89.8	90.7	-1.0	102.7	103.2	-0.5	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	110.5	109.0	1.4	116.0	120.9	-4.1	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	95.9	95.9	0.0	102.3	102.3	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	105.6	105.6	0.0	109.5	109.5	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	112.7	111.8	0.8	98.1	96.9	1.2	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0	97.6	97.6	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	91.6	91.6	0.0	97.5	97.5	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0	98.3	98.3	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	99.9	99.9	0.0	98.9	98.0	0.9	المشروبات.....
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0	93.9	93.9	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	99.5	99.5	0.0	طعام خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>94.2</b>	<b>92.9</b>	<b>1.4</b>	<b>90.9</b>	<b>89.6</b>	<b>1.5</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	89.6	90.1	-0.6	87.8	88.3	-0.6	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	84.0	84.0	0.0	92.5	92.5	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	97.1	97.1	0.0	95.4	92.7	2.9	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	84.8	85.1	-0.4	82.5	82.4	0.1	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	97.6	97.6	0.0	96.6	96.6	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	101.7	91.2	11.5	90.6	90.6	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	102.8	102.8	0.0	105.0	105.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0	101.5	101.5	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.0</b>	<b>94.3</b>	<b>0.7</b>	<b>95.1</b>	<b>94.8</b>	<b>0.3</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	89.2	89.4	-0.2	92.7	92.8	-0.1	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	92.5	92.5	0.0	88.9	89.1	-0.2	المفروشات المنزليه.....
Small home appliances	97.2	97.2	0.0	97.2	96.9	0.3	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	95.3	95.3	0.0	95.3	95.3	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	95.4	95.4	0.0	98.6	98.6	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	111.0	103.7	7.0	103.8	100.6	3.2	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	93.9	93.9	0.0	95.9	95.9	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>96.8</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.4	100.4	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0	100.3	100.3	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	92.0	93.4	-1.5	100.2	100.2	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.7</b>	<b>95.0</b>	<b>-2.4</b>	<b>88.4</b>	<b>88.8</b>	<b>-0.5</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	80.4	89.5	-10.2	74.0	76.3	-3.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0	91.5	91.5	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	112.9	112.9	0.0	103.1	103.1	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	88.2	88.2	0.0	86.3	86.3	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.2</b>	<b>97.1</b>	<b>0.1</b>	<b>99.3</b>	<b>99.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0	105.6	105.6	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.3	101.1	0.2	101.2	101.2	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	86.2	86.2	0.0	75.1	75.3	-0.3	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>0.0</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	98.9	98.9	0.0	98.3	98.3	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	114.1	114.3	-0.2	115.8	115.8	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.1	98.0	0.1	96.9	96.9	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة			نجران			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أكتوبر OCT	سبتمبر SEP	أكتوبر OCT	سبتمبر OCT	سبتمبر OCT	سبتمبر OCT	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>	<b>99.8</b>	<b>99.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.1</b>	<b>101.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>101.4</b>	<b>101.3</b>	<b>0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	100.7	100.7	0.0	99.0	99.0	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0	98.1	98.1	0.0	اللحوم والدواجن.....
Fish and crustaceans	107.4	107.3	0.1	96.3	95.4	0.9	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	88.0	87.8	0.2	90.2	89.6	0.7	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	103.6	103.6	0.0	101.7	101.7	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	91.3	90.9	0.4	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	111.9	114.4	-2.2	114.2	114.2	0.0	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	62.1	62.1	0.0	104.9	104.9	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	109.4	108.8	0.6	110.0	109.6	0.4	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	95.5	95.5	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0	91.5	91.7	-0.2	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	106.5	106.5	0.0	122.7	122.5	0.2	السكر ومنتجاته.....
Beverages	108.5	108.5	0.0	98.7	99.9	-1.2	المشروبات.....
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	97.6	98.9	-1.3	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.2	100.2	0.0	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>101.8</b>	<b>102.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>94.8</b>	<b>95.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	90.3	90.3	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	91.4	91.5	-0.1	92.4	92.4	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	100.5	100.7	-0.2	99.0	99.2	-0.2	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	103.2	103.3	-0.1	88.2	88.4	-0.2	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	101.3	101.8	-0.5	89.7	97.8	-8.3	خياطة الملابس.....
Footwear	103.8	104.7	-0.9	91.1	90.4	0.8	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.8	100.8	0.0	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصالحة المياه.....
Fuel and Power	101.1	101.1	0.0	102.4	102.4	0.0	طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>100.1</b>	<b>98.9</b>	<b>1.2</b>	<b>95.5</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	97.7	95.2	2.6	92.7	92.7	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	96.1	96.1	0.0	90.0	90.0	0.0	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	98.9	98.7	0.2	98.0	98.0	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.4	98.3	0.1	95.9	95.9	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	99.4	99.4	0.0	99.5	101.0	-1.5	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	106.6	104.3	2.2	103.7	103.7	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	95.3	95.3	0.0	93.5	94.1	-0.6	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>99.5</b>	<b>0.4</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	نفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.3	100.3	0.0	98.7	97.9	0.8	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.1</b>	<b>95.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>91.8</b>	<b>92.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	81.1	83.6	-3.0	87.4	90.2	-3.1	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	101.6	101.6	0.0	95.0	95.3	-0.3	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.8	102.9	-0.1	111.4	111.4	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	83.5	83.5	0.0	87.4	87.4	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.7</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>96.6</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	116.4	117.3	-0.8	94.0	94.0	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.0	101.1	-0.1	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	89.9	89.9	0.0	75.6	77.3	-2.2	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.5</b>	<b>104.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>106.8</b>	<b>106.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	105.8	105.8	0.0	97.8	98.1	-0.3	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	111.0	111.0	0.0	113.2	113.2	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.0	98.2	-0.2	108.9	108.9	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar عرض						Skaka سكانا						المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			
	OCT	SEP	أكتوبر 2003 سبتمبر 2003	OCT	SEP	أكتوبر 2003 سبتمبر 2003	OCT	SEP	أكتوبر 2003 سبتمبر 2003	OCT	SEP		
	2003	2003	2003	2003	سبتمبر	2003	2003	2003	سبتمبر	2003	سبتمبر	سبتمبر	
<b>General Index</b>	<b>96.6</b>	<b>98.3</b>	<b>-1.7</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>103.1</b>	<b>101.4</b>	<b>1.7</b>	<b>106.7</b>	<b>105.7</b>	<b>0.9</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	98.9	99.3	-0.4	100.7	100.7	0.0							الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	97.7	93.6	4.4	92.8	92.8	0.0							اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	104.8	105.3	-0.5	107.2	106.9	0.3							الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	92.0	91.9	0.1	91.4	91.4	0.0							الحليب ومنتجاته.....
Eggs	107.5	102.7	4.7	108.5	105.9	2.5							البيض.....
Cooking oil and fats	92.1	92.1	0.0	91.8	92.3	-0.5							الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	164.3	151.6	8.4	199.0	196.6	1.2							الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	103.6	94.7	9.4	97.0	97.0	0.0							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	87.2	87.6	-0.5	144.5	134.4	7.5							البقول والدرنات.....
Fresh fruits	103.3	106.0	-2.5	111.0	105.6	5.1							الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0	99.3	99.3	0.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	95.7	96.1	-0.4	98.3	98.3	0.0							المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	98.9	98.4	0.5	101.1	99.5	1.6							السكر ومنتجاته.....
Beverages	102.7	104.0	-1.3	105.8	105.8	0.0							المشروبات.....
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0	96.8	96.8	0.0							مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	99.4	99.4	0.0							التبغ.....
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	97.2	97.2	0.0							اطعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>100.3</b>	<b>100.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>89.8</b>	<b>91.4</b>	<b>-1.8</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0	98.0	98.0	0.0							الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	90.8	92.1	-1.4	90.8	90.8	0.0							الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	107.7	107.8	-0.1	88.1	88.7	-0.7							الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	92.0	92.2	-0.2	90.0	88.9	1.2							الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	107.8	107.8	0.0	100.1	116.0	-13.7							خياطة الملابس.....
Footwear	94.1	94.8	-0.7	86.8	87.6	-0.9							الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	102.7	102.7	0.0	103.5	103.5	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0							الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							مصارييف المياه.....
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0	103.2	103.2	0.0							طاقة الوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.0</b>	<b>95.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>95.7</b>	<b>96.0</b>	<b>-0.3</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	83.9	84.5	-0.7	94.6	94.5	0.1							الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	101.1	103.9	-2.7	88.3	88.5	-0.2							المفروشات المنزلي.....
Small home appliances	99.0	99.3	-0.3	96.2	96.2	0.0							أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	92.3	93.5	-1.3	94.3	94.3	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	101.3	101.3	0.0	100.1	100.1	0.0							سلع منزلية صغيرة.....
Home services	104.1	104.1	0.0	102.7	104.6	-1.8							الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	94.6	94.6	0.0	95.0	95.0	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>101.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>100.4</b>	<b>100.7</b>	<b>-0.3</b>							<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.7	100.7	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0	101.8	101.8	0.0							النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.4	101.3	-0.9	100.0	100.8	-0.8							الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>86.9</b>	<b>94.3</b>	<b>-7.8</b>	<b>94.8</b>	<b>94.8</b>	<b>0.0</b>							<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	80.6	93.2	-13.5	97.6	97.6	0.0							النقل والاتصالات.....
Operation of private transport means	98.7	98.7	0.0	96.6	96.6	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.6	102.6	0.0	102.3	102.3	0.0							أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.0	87.0	0.0	84.0	84.0	0.0							الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>94.2</b>	<b>95.4</b>	<b>-1.3</b>	<b>99.6</b>	<b>98.1</b>	<b>1.5</b>							<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	89.2	87.6	1.8	92.9	92.9	0.0							نفقات الترفيه .....
Education expenses	99.8	101.6	-1.8	103.6	101.7	1.9							نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	79.8	80.4	-0.7	84.7	84.7	0.0							أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>0.0</b>	<b>102.8</b>	<b>103.1</b>	<b>-0.3</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	94.0	93.9	0.1	92.7	92.7	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	108.8	108.9	-0.1	110.6	110.6	0.0							سلع شخصية .....
Other expenses and services	97.4	97.4	0.0	106.1	106.6	-0.5							نفقات خدمات أخرى .....

Table : 5 Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الثالث 2003 Percent Change From Qtr.3 2003		مجموعات الإنفاق Majoumoutat al-infaq
	الربع الثالث Qtr.3 2003	الربع الثاني Qtr.2 2003	الربع الثالث Qtr.3 2002	الربع الثاني Qtr.2 2003	الربع الثالث Qtr.3 2002	
	98.9	98.3	98.1	0.6	0.8	الرقم القياسي العام Al-qiyasi al-am
<b>General Index</b>	<b>100.9</b>	<b>100.1</b>	<b>97.8</b>	<b>0.8</b>	<b>3.2</b>	<b>الاطعمة والمشروبات Al-At'ima wa Al-sharabat</b>
Cereals and cereal products	97.8	97.7	96.9	0.1	0.9	الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	99.1	98.2	96.5	0.9	2.7	اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	112.8	112.3	99.3	0.4	13.6	الأسماك والقرشيات .....
Milk and dairy products	89.9	89.8	89.6	0.1	0.3	الحليب ومنتجاته .....
Eggs	105.8	106.8	103.3	-0.9	2.4	البيض .....
Cooking oil and fats	96.3	95.6	91.2	0.7	5.6	الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	105.1	99.0	100.7	6.2	4.4	الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.6	106.5	105.1	0.1	1.4	الخضروات المحفوظة والعلبة .....
Legumes and tubers	122.6	114.4	110.4	7.2	11.1	البقول والدرببات .....
Fresh fruits	109.2	110.1	98.0	-0.8	11.4	الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	102.7	102.9	103.1	-0.2	-0.4	الفواكه المحفوظة والعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.9	96.5	96.3	0.4	0.6	المكسرات والمسيلات .....
Sugars and sugar preparations	103.8	104.0	103.6	-0.2	0.2	السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.4	99.3	99.7	0.1	-0.3	المشروبات .....
Foodstuffs, other	104.3	102.9	100.5	1.4	3.8	مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	102.2	102.2	100.7	0.0	1.5	التبغ .....
Out-of-home meals	99.5	99.5	99.9	0.0	-0.4	طعمة خارج المنزل .....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>91.9</b>	<b>91.8</b>	<b>91.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية Al-Aqasha wa Al-labas wa Al-ahzayh</b>
Men's fabrics	90.1	89.8	90.7	0.3	-0.7	الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.3	91.5	91.6	-0.2	-0.3	الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	94.1	94.5	96.1	-0.4	-2.1	الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.7	87.6	86.2	0.1	1.7	الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	101.3	97.6	98.0	3.8	3.4	خياطة الملابس .....
Footwear	92.0	92.0	91.7	0.0	0.3	الاحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه Al-Tarmim wa Al-iqbar wa Al-waqod wa Al-maya</b>
Home repairs	102.3	100.6	101.9	1.7	0.4	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	الإيجار .....
Water supply expenditure	99.9	100.4	99.7	-0.5	0.2	مصاريف المياه .....
Fuel and Power	100.9	101.2	100.9	-0.3	0.0	طاقة الوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>95.9</b>	<b>96.3</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>التأثير المنزلي Al-ta'ayir Al-manzili</b>
Furniture and carpet	92.3	92.8	93.0	-0.5	-0.8	الآلات والسجاد .....
Home furnishings	93.5	93.5	94.0	0.0	-0.5	المفروشات المنزلية .....
Small home appliances	94.2	94.4	95.1	-0.2	-0.9	جهزة منزلية صغيرة .....
kitchenhouse & tabletualis	96.0	96.4	95.9	-0.4	0.1	أدوات منزليه وأدوات المائدة .....
Household small items	98.4	99.3	98.7	-0.9	-0.3	سلع منزليه صغيرة .....
Home services	104.2	104.2	104.1	0.0	0.1	الخدمات المنزلية .....
Basic home appliances	94.9	95.7	96.7	-0.8	-1.9	تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>101.0</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>الرعاية الطبية Al-ruaya Al-tibyia</b>
Medical care expenses	100.7	100.5	100.7	0.2	0.0	نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	102.0	101.8	100.9	0.2	1.1	نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	100.5	101.2	100.9	-0.7	-0.4	الأدوية .....
Trans. and telecomm.	95.3	94.6	96.3	0.7	-1.0	النقل والاتصالات .....
Private transport means	89.4	90.4	91.7	-1.1	-2.5	الموصلات .....
Operation of private transport means	98.3	98.2	98.3	0.1	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	116.5	107.9	107.0	8.0	8.9	أجور انتقال .....
Telecommunications and related costs	87.6	87.9	93.7	-0.3	-6.5	الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Edu. entert.</b>	<b>98.5</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>التعليم والترفيه Al-ta'lim wa Al-tarbiyah</b>
Entertainment expenses	94.1	94.1	94.1	0.0	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.8	101.9	101.8	-0.1	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	79.3	81.6	86.0	-2.8	-7.8	اجهزه الترفيه والتثقيف .....
<b>Other services</b>	<b>104.9</b>	<b>102.1</b>	<b>102.4</b>	<b>2.7</b>	<b>2.4</b>	<b>سلع وخدمات أخرى Sla' wa Hudaifat Ahzayh</b>
Personal hygiene and care items	96.3	97.0	98.6	-0.7	-2.3	مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	107.4	105.7	100.0	1.6	7.4	سلع شخصية .....
Other expenses and services	107.3	102.5	104.5	4.7	2.7	نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة  
 جميع المدن  
 التغيرات الشهرية والربعية والسنوية  
 للمجموعات الرئيسية

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Main Groups

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى نوفمبر 2003 Percent Change To NOV 2003 From				المجموعات الرئيسية
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
	98.8	98.8	98.8	98.3	0.0	0.0	0.5	الرقم القياسي العام	
General Index	<b>98.8</b>	98.8	98.8	98.3	0.0	0.0	0.5	الرقم القياسي العام	
Foodstuffs	<b>101.9</b>	102.1	100.5	98.8	-0.2	1.4	3.1	الاطعمة والمشروبات	
Fabrics, clothing and footwear	<b>91.6</b>	91.5	91.5	92.3	0.1	0.1	-0.8	الأقمشة والملابس والأحذية	
House and related items	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه	
Home furniture	<b>96.1</b>	96	95.9	96.4	0.1	0.2	-0.3	الثاثيل المنزلي	
Medical care	<b>100.9</b>	100.9	101	100.9	0.0	-0.1	0.0	الرعاية الطبية	
Transport and telecommunications	<b>94.5</b>	94.5	95.3	96.2	0.0	-0.8	-1.8	النقل والاتصالات	
Education and entertainment	<b>98.7</b>	98.8	98.5	98.9	-0.1	0.2	-0.2	التعليم والترويح	
Other expenses and services	<b>103</b>	103	104.8	102.7	0.0	-1.7	0.3	سلع وخدمات أخرى	

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى نوفمبر 2003 Percent Change To NOV 2003 Form				مجموعات الإنفاق Main Groups
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.5</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.9</b>	<b>102.1</b>	<b>100.5</b>	<b>98.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.4</b>	<b>3.1</b>		<b>الطعام والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	97.4	97.5	97.7	97	-0.1	-0.3	0.4		الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	101.1	102.6	98.8	97.2	-1.5	2.3	4.0		اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	113.3	114.8	112.9	103.7	-1.3	0.4	9.3		الأسماك والقشريات .....
Milk and dairy products	90.7	90.2	89.6	89.4	0.6	1.2	1.5		الحليب ومنتجاته .....
Eggs	106.3	108.7	104.9	106.7	-2.2	1.3	-0.4		البيض .....
Cooking oil and fats	96.1	96.1	96.3	92.5	0.0	-0.2	3.9		الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	107.3	106.4	104.2	101.6	0.8	3.0	5.6		الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	107.9	105.9	106.6	106	1.9	1.2	1.8		الخضروات المحفوظة والمعلبة .....
Legumes and tubers	137.1	134.4	118.4	113.4	2.0	15.8	20.9		البقول والدرنيات .....
Fresh fruits	111.2	109.6	108.3	103.7	1.5	2.7	7.2		الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	102.6	102.9	102.7	103.1	-0.3	-0.1	-0.5		الفاكهات المحفوظة والمعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.1	96.3	96.9	96.7	-0.2	-0.8	-0.6		المكسرات والبذيليات .....
Sugars and sugar preparations	103.6	103.1	103.9	103.6	0.5	-0.3	0.0		السكر ومنتجاته .....
Beverages	98.9	99	99.4	99.7	-0.1	-0.5	-0.8		المشروبات .....
Foodstuffs, other	104	104	104.4	102.8	0.0	-0.4	1.2		مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		التبغ .....
Out-of-home meals	99.6	99.6	99.5	99.3	0.0	0.1	0.3		اطعمة خارج المنزل .....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.6</b>	<b>91.5</b>	<b>91.5</b>	<b>92.3</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.8</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	89.7	89.8	90.4	90.7	-0.1	-0.8	-1.1		الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.5	91.4	91.4	91.5	0.1	0.1	0.0		الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	93.2	93.1	94	96.2	0.1	-0.9	-3.1		الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	88.1	88.1	86.9	87	0.0	1.4	1.3		الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	99.2	99.2	101.3	99.1	0.0	-2.1	0.1		خياطة الملابس .....
Footwear	92.5	92.3	91	91.6	0.2	1.6	1.0		الأحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	102.3	102.3	102.3	101.9	0.0	0.0	0.4		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار .....
Water supply expenditure	99.9	99.9	99.9	99.7	0.0	0.0	0.2		مصاريف المياه .....
Fuel and Power	100.9	100.9	100.9	100.9	0.0	0.0	0.0		طاقة والوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>96.1</b>	<b>96</b>	<b>95.9</b>	<b>96.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.3</b>		<b>التأثير المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.4	91.9	92.5	92.7	0.5	-0.1	-0.3		الأثاث والسجاد .....
Home furnishings	93.9	93.1	93.5	94.4	0.9	0.4	-0.5		المفروشات المنزلية .....
Small home appliances	93.4	93.5	94.2	94.8	-0.1	-0.8	-1.5		جهاز منزلي صغير .....
Kitchenhouse & tableutais	95	95.5	96	95.8	-0.5	-1.0	-0.8		أدوات منزلية وأدوات المائدة .....
Household small items	97.4	99.2	98	99.1	-1.8	-0.6	-1.7		سلع منزلي صغير .....
Home services	105.7	105.7	104.2	104.1	0.0	1.4	1.5		خدمات المنزل الأساسية .....
Basic home appliances	94.9	94.7	94.8	96.8	0.2	0.1	-2.0		تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>		<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.6	100.6	100.7	100.7	0.0	-0.1	-0.1		نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	102	102	102	100.9	0.0	0.0	1.1		نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	100.5	100.4	100.7	101	0.1	-0.2	-0.5		الأدوية .....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.5</b>	<b>94.5</b>	<b>95.3</b>	<b>96.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.8</b>		<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	87.6	87.6	89.1	91.3	0.0	-1.7	-4.1		النقل والمواصلات .....
Operation of private transport means	98	98	98.3	98.4	0.0	-0.3	-0.4		تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	115.5	115.1	117.3	106.5	0.3	-1.5	8.5		أجران انتقال .....
Telecommunications and related costs	87.3	87.4	87.6	93.7	-0.1	-0.3	-6.8		الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>98.5</b>	<b>98.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.2</b>		<b> التعليم والتربوي</b>
Entertainment expenses	94.3	94	94.1	93.7	0.3	0.2	0.6		نفقات الترفيه .....
Education expenses	102.3	102.5	101.9	101.7	-0.2	0.4	0.6		نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	77.7	77.8	79.3	85	-0.1	-2.0	-8.6		أجهزة الترفيه والتربوي .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>103</b>	<b>103</b>	<b>104.8</b>	<b>102.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	96.7	96.7	95.9	98.6	0.0	0.8	-1.9		مواد النظافة والعتبة الشخصية .....
Personal goods	107.6	107.3	107.4	102.3	0.3	0.2	5.2		سلع شخصية .....
Other expenses and services	103.6	103.6	107.3	104.2	0.0	-3.4	-0.6		نفقات وخدمات أخرى .....

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى نوفمبر 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To NOV 2003 From					
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
<b>General Index</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>98.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.5</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.9</b>	<b>102.1</b>	<b>100.5</b>	<b>98.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.4</b>	<b>3.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
<b>Cereals and cereal products</b>	<b>97.4</b>	<b>97.5</b>	<b>97.7</b>	<b>97</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.4</b>	<b>الحبوب ومنتجاتها</b>	
Wheat flour, local	<b>98.3</b>	<b>98.6</b>	<b>99.4</b>	<b>99.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>-1.1</b>	<b>-1.2</b>	دقيق محلى	
Flour, white, local	<b>106.8</b>	<b>105</b>	<b>105</b>	<b>104.3</b>	<b>1.7</b>	<b>1.7</b>	<b>2.4</b>	دقيق أبيض محلى	
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	<b>96.5</b>	<b>96.6</b>	<b>97.1</b>	<b>96</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.6</b>	<b>0.5</b>	أرز بيستي / بشاور / عنبر	
Rice, Indian/maza, all varieties	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>96.8</b>	<b>94.5</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.0</b>	<b>1.4</b>	أرز هندي / مزة جميع الأنواع	
Rice, American, all varieties	<b>92.3</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92.1</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>0.2</b>	أرز أمريكي جميع الأنواع	
White rice, for cooking in boiling water	<b>101.8</b>	<b>100.7</b>	<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>1.1</b>	<b>6.5</b>	<b>6.5</b>	أرز أبيض للسلق	
Rice, others	<b>99.2</b>	<b>99.1</b>	<b>99.1</b>	<b>96.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>2.5</b>	أرز آخر	
Vermicelli	<b>101</b>	<b>101.4</b>	<b>101.5</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>2.3</b>	شعيرية	
Macaroni, local	<b>97.8</b>	<b>97.8</b>	<b>96.9</b>	<b>97.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.9</b>	<b>0.5</b>	مكرونة محلى	
Macaroni, Imported	<b>97.7</b>	<b>97.8</b>	<b>97.7</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>1.6</b>	مكرونة مستوردة	
Instant noodles (Indomie)	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>96.3</b>	<b>95.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>0.9</b>	شيبيري جاهزة التحضير (أندومي)	
Soup, canned	<b>97.1</b>	<b>96.9</b>	<b>98.2</b>	<b>95.9</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.1</b>	<b>1.3</b>	شبورية علب	
Whole wheat bread	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>90.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	خبز بزن القمح الخالص	
White Arab bread (mafroud)	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	خبز أبيض مفروم	
Tamis bread	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	تميس	
Samouli bread	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.5</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	خبز صامولي	
Sliced toast bread	<b>97.9</b>	<b>97.9</b>	<b>97.7</b>	<b>98.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.2</b>	خبز توست شطافير	
Rusks	<b>99.3</b>	<b>99.2</b>	<b>99.2</b>	<b>98.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.5</b>	شبوررة	
Cake/pastry slices	<b>97.1</b>	<b>100.4</b>	<b>102.6</b>	<b>100.6</b>	<b>-3.3</b>	<b>-5.4</b>	<b>-3.5</b>	كيك جاتوه بالقطعة	
Biscuits, local	<b>100.6</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>100.3</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>0.3</b>	بسكوت محلى	
Biscuits, imported	<b>99</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>98</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>1.0</b>	بسكوت مستوردة	
Corn Flakes	<b>89.6</b>	<b>89.4</b>	<b>90.9</b>	<b>89.6</b>	<b>0.2</b>	<b>-1.4</b>	<b>0.0</b>	كورن فليكس	
Pastries	<b>98</b>	<b>100.1</b>	<b>101</b>	<b>98.3</b>	<b>-2.1</b>	<b>-3.0</b>	<b>-0.3</b>	عيينات	
<b>Meat and Poultry</b>	<b>101.1</b>	<b>102.6</b>	<b>98.8</b>	<b>97.2</b>	<b>-1.5</b>	<b>2.3</b>	<b>4.0</b>	<b>اللحوم والدواجن</b>	
Fresh beef	<b>99.2</b>	<b>102.3</b>	<b>103.9</b>	<b>94.4</b>	<b>-3.0</b>	<b>-4.5</b>	<b>5.1</b>	لحم يقر طازج	
Fresh mutton	<b>101.8</b>	<b>104.2</b>	<b>97.3</b>	<b>96.2</b>	<b>-2.3</b>	<b>4.6</b>	<b>5.8</b>	لحم ضان طازج	
Fresh camel	<b>98.4</b>	<b>98.4</b>	<b>98.2</b>	<b>105.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>-7.0</b>	لحم جمل طازج	
Fresh (burger), local	<b>97.7</b>	<b>98.4</b>	<b>98.1</b>	<b>96</b>	<b>-0.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.8</b>	(لحم) برجر	
Liver, kidneys	<b>100.4</b>	<b>102.1</b>	<b>100.3</b>	<b>96.7</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.1</b>	<b>3.8</b>	كبده أو كلاروي	
Fresh ground beef	<b>102.2</b>	<b>104.5</b>	<b>103.9</b>	<b>98.7</b>	<b>-2.2</b>	<b>-1.6</b>	<b>3.5</b>	لحم بقير مفروم طازج	
Fresh ground mutton	<b>105</b>	<b>105.4</b>	<b>103.8</b>	<b>101.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.2</b>	<b>3.4</b>	لحم ضان مفروم طازج	
Frozen ground mutton	<b>107.2</b>	<b>105.7</b>	<b>105.5</b>	<b>100.7</b>	<b>1.4</b>	<b>1.6</b>	<b>6.5</b>	لحم ضان مفروم محمد	
Fresh ground camel	<b>104.3</b>	<b>104.3</b>	<b>103.8</b>	<b>103.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.5</b>	<b>0.6</b>	لحم جمل مفروم طازج	
Chilled mutton, imported	<b>124.7</b>	<b>124</b>	<b>130.9</b>	<b>109.8</b>	<b>0.6</b>	<b>-4.7</b>	<b>13.6</b>	لحم ضان مبرد مستوردة	
Fresh poultry, local	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	دجاج طازج محلى	
Frozen poultry, local	<b>96.4</b>	<b>96.6</b>	<b>95.5</b>	<b>92</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.9</b>	<b>4.8</b>	دجاج محمد محلى	
Frozen poultry, imported	<b>101.8</b>	<b>101</b>	<b>100.7</b>	<b>97.1</b>	<b>0.8</b>	<b>1.1</b>	<b>4.8</b>	دجاج محمد مستوردة	
Costs of live animal slaughtering and meat process	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>115.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	تكليف ذبح وتجهيز اللحوم	
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>113.3</b>	<b>114.8</b>	<b>112.9</b>	<b>103.7</b>	<b>-1.3</b>	<b>0.4</b>	<b>9.3</b>	<b>الأسماك والقشريات</b>	
Fresh fish (Kan'ad)	<b>123.4</b>	<b>125</b>	<b>124.7</b>	<b>115.6</b>	<b>-1.3</b>	<b>-1.0</b>	<b>6.7</b>	سمك طازج (كناد)	
Fresh fish (sho'or)	<b>106.5</b>	<b>111.5</b>	<b>110.8</b>	<b>95.7</b>	<b>-4.5</b>	<b>-3.9</b>	<b>11.3</b>	سمك طازج (شعرور)	
Fresh fish, whiting (Biadh)	<b>93</b>	<b>93.6</b>	<b>95</b>	<b>92.5</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.1</b>	<b>0.5</b>	سمك طازج (بياض)	
Fresh fish, (najel)	<b>107.2</b>	<b>109.9</b>	<b>106.7</b>	<b>104.4</b>	<b>-2.5</b>	<b>0.5</b>	<b>2.7</b>	سمك طازج (ناجل)	
Fresh fish, grouper (Hamour)	<b>108.2</b>	<b>112.1</b>	<b>108.3</b>	<b>98.6</b>	<b>-3.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>9.7</b>	سمك طازج (هامور)	
Fresh shrimp (whole)	<b>126.7</b>	<b>116.3</b>	<b>119.1</b>	<b>109.9</b>	<b>8.9</b>	<b>6.4</b>	<b>15.3</b>	روبيان طازج (غير مفتر)	
Fresh shrimp (peeled)	<b>151.1</b>	<b>147.2</b>	<b>134.9</b>	<b>121.6</b>	<b>2.6</b>	<b>12.0</b>	<b>24.3</b>	روبيان طازج (مفتر)	
Other frozen or dried fish, imported	<b>95.8</b>	<b>99.2</b>	<b>97.9</b>	<b>100.7</b>	<b>-3.4</b>	<b>-2.1</b>	<b>-4.9</b>	أسماك أخرى مجفدة ومجففة مستوردة	
Canned tuna	<b>98.2</b>	<b>97</b>	<b>95.6</b>	<b>98</b>	<b>1.2</b>	<b>2.7</b>	<b>0.2</b>	تونة معلبة	
Fresh fish, (Tilapia)	<b>105.2</b>	<b>105.6</b>	<b>105.5</b>	<b>102</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>3.1</b>	سمك طازج بلطي	
Fresh fish, other types	<b>117.5</b>	<b>115.9</b>	<b>114.4</b>	<b>105</b>	<b>1.4</b>	<b>2.7</b>	<b>11.9</b>	نوع آخر من السمك الطازج	
<b>Milk and dairy products</b>	<b>90.7</b>	<b>90.2</b>	<b>89.6</b>	<b>89.4</b>	<b>0.6</b>	<b>1.2</b>	<b>1.5</b>	<b>الحليب ومنتجاته</b>	
Fresh milk, local	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>87.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	طيب طازج محلى	
Liquid milk, tetra-packed	<b>86.8</b>	<b>84.9</b>	<b>83.6</b>	<b>80.8</b>	<b>2.2</b>	<b>3.8</b>	<b>7.4</b>	طيب سائل معلب	
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	<b>95</b>	<b>94.6</b>	<b>93.4</b>	<b>89.7</b>	<b>0.4</b>	<b>1.7</b>	<b>5.9</b>	طيب مكثف أو مركز محلى	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى نوفمبر 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To NOV 2003 From					
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2002	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Powdered milk, canned	102.9	101.6	99.6	100.5	1.3	3.3	2.4	طبل بودرة معلب	
Baby formula milk	90.4	90.4	89.2	89	0.0	1.3	1.6	طبل أطفال	
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	71.8	0.0	0.0	0.0	لين طازج محلي	
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	لين زبادي - روبي	
Local labneh	88.1	88.1	87.6	87.8	0.0	0.6	0.3	لبنة محلية	
Cream	100.6	100.4	100.4	100.8	0.2	0.2	-0.2	شطة	
White Cheese	104.4	104.6	102.7	98.8	-0.2	1.7	5.7	جبن أبيض	
Cheese, Tetra packed	90.6	90.2	89.5	89.4	0.4	1.2	1.3	جبن على	
Cheese in glass cup packaging, local	98.6	98.6	98.3	98.6	0.0	0.3	0.0	جبن كاسات محلية	
Cheese in glass cup packaging, imported	87	87.3	87.4	87	-0.3	-0.5	0.0	جبن كاسات مستورد	
Portioned cheese	86.2	86.3	86.5	86.8	-0.1	-0.3	-0.7	جبن مثلثات	
Sliced Cheese	90.7	89.8	89.4	89.1	1.0	1.5	1.8	جبن شرائح	
Ice cream	86.3	86.4	90.8	90.8	-0.1	-5.0	-5.0	آيس كريم أو بوظة	
Eggs	106.3	108.7	104.9	106.7	-2.2	1.3	-0.4	البيض .....	
Eggs, local	106.3	108.7	104.9	106.7	-2.2	1.3	-0.4	بيض محلية	
Cooking oil and fats	96.1	96.1	96.3	92.5	0.0	-0.2	3.9	الزيوت والدهون .....	
Butter	86.3	86.4	87.8	88	-0.1	-1.7	-1.9	زيادة	
Ghee	98.6	98.4	98.3	96.5	0.2	0.3	2.2	سمن بلدي	
olive oil	90	89.8	90.7	87.1	0.2	-0.8	3.3	زيت زيتون مستورد	
Corn oil (cooking oil)	86.2	86.6	86.7	82.5	-0.5	-0.6	4.5	زيت ذرة (لطهي)	
Vegetable oil (Frying oil)	110.4	110.4	110.2	104.5	0.0	0.2	5.6	زيت نباتي (لفلي)	
<b>Fresh vegetables</b>	<b>107.3</b>	<b>106.4</b>	<b>104.2</b>	<b>101.6</b>	<b>0.8</b>	<b>3.0</b>	<b>5.6</b>	<b>الخضروات الطازجة .....</b>	
Green beans	103.9	104.7	100.2	94.5	-0.8	3.7	9.9	فاصولياء خضراء	
Tomatoes (local)	98.9	95.4	86.3	92.2	3.7	14.6	7.3	طاططم محلية	
Tomatoes (imported)	80.6	75.2	79.4	84.1	7.2	1.5	-4.2	طاططم مستورد	
Garlic	96.2	97.7	96.3	93.1	-1.5	-0.1	3.3	ثوم	
Okra	96.7	97.5	108.3	93.8	-0.8	-10.7	3.1	بامية	
Mallow (Molokhieh)	88.4	86.6	93.7	92.5	2.1	-5.7	-4.4	ملوخية	
Eggplant, local	133.8	134.3	127	100.4	-0.4	5.4	33.3	باذنجان أسود محلية	
Zucchini	76.4	82.1	85.2	78.3	-6.9	-10.3	-2.4	كركبة	
Cucumber	143.5	147	145.1	139.5	-2.4	-1.1	2.9	خيار	
Green pepper, sweet	125.8	126.2	122.9	120.3	-0.3	2.4	4.6	فلفل أحمر بارد	
Green pepper, chili	114.2	116.3	108.7	108.4	-1.8	5.1	5.4	فلفل أحضر حار	
Lettuce	115.7	121.6	106.7	96.6	-4.9	8.4	19.8	خس	
Watercress	111.4	114.6	108.1	109	-2.8	3.1	2.2	جزير	
Round onions, local	130.1	121.1	121.4	123.3	7.4	7.2	5.5	صل صدر محلية	
Round onions, imported	117.2	107	109.1	108.9	9.5	7.4	7.6	صل صدر مستورد	
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>107.9</b>	<b>105.9</b>	<b>106.6</b>	<b>106</b>	<b>1.9</b>	<b>1.2</b>	<b>1.8</b>	<b>الخضروات المحفوظة والمعلبة .....</b>	
Foul Medammas	114.2	110	113.4	110.7	3.8	0.7	3.2	فول مدمس	
Tomato paste, local	108	105.3	104.9	107.5	2.6	3.0	0.5	صلصة طاططم محلية	
Mixed vegetables, canned	109.8	109.3	108.3	102.6	0.5	1.4	7.0	خضروات مشكلة	
Frozen vegetables	99.2	101	100.3	98.5	-1.8	-1.1	0.7	خضروات مجدة	
Mixed vegetable pickles	99.5	99.6	100.5	101.2	-0.1	-1.0	-1.7	مخلل مشكل	
<b>Legumes and tubers</b>	<b>137.1</b>	<b>134.4</b>	<b>118.4</b>	<b>113.4</b>	<b>2.0</b>	<b>15.8</b>	<b>20.9</b>	<b>المبقول والمارنيات .....</b>	
Lentils	100.5	100.5	101.3	102.7	0.0	-0.8	-2.1	عدس	
Potatoes	150.7	145.8	125	118.7	3.4	20.6	27.0	بطاطس	
Carrots	125.7	128	112.1	104.8	-1.8	12.1	19.9	جزر	
<b>Fresh fruits</b>	<b>111.2</b>	<b>109.6</b>	<b>108.3</b>	<b>103.7</b>	<b>1.5</b>	<b>2.7</b>	<b>7.2</b>	<b>الفواكه الطازجة .....</b>	
Red apple	121.2	122.3	118.5	108.5	-0.9	2.3	11.7	تفاح أحمر	
Yellow apple	102.6	101.8	111.7	90.2	0.8	-8.1	13.7	تفاح أصفر	
Grape, local	82.7	82.9	90	72.7	-0.2	-8.1	13.8	عنبر محلية	
Grape, imported	100.2	93.9	91.3	98.2	6.7	9.7	2.0	عنبر مستورد	
Bananas	115.5	110	112.7	108.4	5.0	2.5	6.5	مور	
Oranges	111	113.3	104.8	103	-2.0	5.9	7.8	برتقال	
Mandarin	141.5	136.5	145.5	126	3.7	-2.7	12.3	يوسفى ( يوسف أفندي )	
Watermelon	75.5	75.9	80.1	97.3	-0.5	-5.7	-22.4	حليب ( بطيخ )	
Sweet melons	108.5	106.8	111.6	105.6	1.6	-2.8	2.7	شمام	
Pears	121.2	124.5	123.9	120	-2.7	-2.2	1.0	كمثرى	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى نوفمبر 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To NOV 2003 From					
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Dates	97.9	94.5	94.7	94.7	3.6	3.4	3.4	تمر	
Plum	89.6	86.3	80.6	100.8	3.8	11.2	-11.1	خوخ	
Pomegranate	262.9	228.7	222.3	150.1	15.0	18.3	75.1	رمان	
Lemons	115.5	117.7	115	102.7	-1.9	0.4	12.5	ليمون	
Mangoes	133.2	129.1	119	115.6	3.2	11.9	15.2	منجا	
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>102.6</b>	<b>102.9</b>	<b>102.7</b>	<b>103.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>	
Dates (pressed)	94.8	98.4	97.4	101.5	-3.7	-2.7	-6.6	تمر معلب	
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	106.2	0.0	0.0	0.0	عصير برتقال معلب محلي	
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	101.6	0.0	0.0	0.0	عصير مانجو معلب محلي	
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	عصير فواكه مشكلة معلب محلي	
Olive	99.2	99.2	98.8	98.6	0.0	0.4	0.6	زيتون	
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>96.1</b>	<b>96.3</b>	<b>96.9</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.6</b>	<b>المكسرات والمسيليات .....</b>	
Pistachio	94.8	94.4	95.1	95.4	0.4	-0.3	-0.6	فستق	
Seeds	97.7	97.7	97.8	97.7	0.0	-0.1	0.0	فاصص (لب / حب)	
Mixed nuts	96	96.4	97	96.7	-0.4	-1.0	-0.7	مكسرات مشكلة	
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>103.6</b>	<b>103.1</b>	<b>103.9</b>	<b>103.6</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.0</b>	<b>السكر ومنتجاته .....</b>	
Sugar	97.6	97.9	98.4	98.9	-0.3	-0.8	-1.3	سكر	
Honey, local	103.8	102	104.7	104.3	1.8	-0.9	-0.5	عسل نحل محلي	
Honey, imported	113.1	112.9	109.7	104.1	0.2	3.1	8.6	عسل نحل مستورد	
Jam, local	104.6	104.9	104.9	105.1	-0.3	-0.3	-0.5	مربي محلي	
Halva, local	102.9	102.9	103.2	102.7	0.0	-0.3	0.2	حلوة طحينية محلي	
Chocolate pieces, local	98.9	98.9	98.7	98.6	0.0	0.2	0.3	شوكولاتة قطع محلي	
Chocolate pieces, imported	115.8	115.8	115.8	115.6	0.0	0.0	0.2	شوكولاتة قطع مستورد	
Sweets for children	107.6	107.6	107.6	109.3	0.0	0.0	-1.6	حلويات للأطفال	
<b>Beverages</b>	<b>98.9</b>	<b>99</b>	<b>99.4</b>	<b>99.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.8</b>	<b>المشروبات .....</b>	
Tea	101.7	101.8	102.2	101.8	-0.1	-0.5	-0.1	شاي أسود صندوق	
Tea, bagged	102.1	102.9	102.9	99.9	-0.8	-0.8	2.2	شاي أكياس	
Tea, box packages	105.9	104.2	107.3	102.2	1.6	-1.3	3.6	شاي علب	
Coffee bean, Harrar	94.2	93.9	94.9	95.7	0.3	-0.7	-1.6	بن حب _ هري	
Coffee bean, Lakmati	97.7	94.7	96.9	99.2	3.2	0.8	-1.5	بن حب _ لقمتي	
Coffee beans, roasted and ground	98	98	98	100.2	0.0	0.0	-2.2	بن محمض ومطرhon	
Turkish coffee	103.2	104.4	105.4	103.8	-1.1	-2.1	-0.6	قهوة تركية	
Cardamom, American	100.5	102.3	103	106.6	-1.8	-2.4	-5.7	هيل أمريكي	
Cardamom, Indian	101.6	102.8	104	105.6	-1.2	-2.3	-3.8	هيل هندي	
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية زجاجات	
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية علب	
Bottled mineral water	100.5	100.5	99.8	100.5	0.0	0.7	0.0	مياه صحية زجاجات	
Mineral water	100.1	100.1	100	99.7	0.0	0.1	0.4	مياه صحية جرakan	
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	<b>104.4</b>	<b>102.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.2</b>	<b>مواد غذائية أخرى .....</b>	
Salt, fine	104.4	104.4	101.2	101.3	0.0	3.2	3.1	ملح ناعم	
Saffron	109.2	109.2	110.7	102.6	0.0	-1.4	6.4	زغفران	
Mixed spices	102.9	102.9	102.7	102.5	0.0	0.2	0.4	توابل مشكلة	
Cream caramel	99.8	99.8	103.4	102.8	0.0	-3.5	-2.9	كريم كراميل	
Ketchup	105.9	105.9	105.8	105.1	0.0	0.1	0.8	كاشيش	
Hot sauce	101.4	101.4	103.2	103.1	0.0	-1.7	-1.6	شطة	
<b>Tobacco</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>	<b>التبغ .....</b>	
Cigarettes	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5	سيجار	
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.5</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>	<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>	
Breakfast	100	100	101.3	101.3	0.0	-1.3	-1.3	وجبة إفطار	
Lunch	99.5	99.5	99.5	99.3	0.0	0.0	0.2	وجبة غداء	
Dinner	98.6	98.6	98.8	98.7	0.0	-0.2	-0.1	وجبة عشاء	
Fast food (Buffet)	104.5	104.5	104.5	104.1	0.0	0.0	0.4	(أوجية سريعة (بوفيه	
Chicken Shawarma	102.4	102.4	99.3	99.3	0.0	3.1	3.1	شاورما دجاج	
Meat Shawarma	99.9	99.9	99.5	99.5	0.0	0.4	0.4	شورما لحم	
Broasted chickens	99.9	99.9	99.9	98.5	0.0	0.0	1.4	بروسيد دجاج	
Pizza	98.4	98.4	98.6	98.9	0.0	-0.2	-0.5	بيتزا	
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	(قطاير متعددة (مترو ، يعمش	
Beef slice (beef burgers)	104.4	104.4	102.6	99.8	0.0	1.8	4.6	(قطيرة لحم (برجر	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى نوفمبر 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To NOV 2003 From					
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2002	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	97.8	97.8	92.3	91.3	0.0	6.0	7.1	فول ، عدس ، مخصوص	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.6</b>	<b>91.5</b>	<b>91.5</b>	<b>92.3</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.8</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
<b>Men's fabrics</b>	<b>89.7</b>	<b>89.8</b>	<b>90.4</b>	<b>90.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.1</b>	<b>الأقمشة الرجالية.....</b>	
Tetron fabric	88.7	88.7	89.2	89.7	0.0	-0.6	-1.1	قمash تترون	
Synthetic silk	93.1	93.5	94.2	96.1	-0.4	-1.2	-3.1	( حرير صناعي ( سلك	
Men's winter fabrics	89.2	89.2	90.1	89	0.0	-1.0	0.2	قمash شتوي رجالي	
<b>Women's fabrics</b>	<b>91.5</b>	<b>91.4</b>	<b>91.4</b>	<b>91.5</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>الأقمشة النسائية.....</b>	
Lace	99.2	96.7	96.7	96.7	2.6	2.6	2.6	دانتيل	
Natural silk	106.2	106.2	106.4	98.9	0.0	-0.2	7.4	حرير طبيعي	
Synthetic silk	80.3	80.3	78.9	80.4	0.0	1.8	-0.1	حرير صناعي	
Women's stretch fabric	89.5	89.5	90.1	92.9	0.0	-0.7	-3.7	سترش	
Taffeta, for wedding party dress	94.3	97	98.9	96.8	-2.8	-4.7	-2.6	تفصيء خاص بملابس الأفراح	
Velvet	78	78	78	89.8	0.0	0.0	-13.1	محمل	
Lining fabrics	85.9	85.4	85.4	89	0.6	0.6	-3.5	قمash بطانية	
<b>Men's apparel</b>	<b>93.2</b>	<b>93.1</b>	<b>94</b>	<b>96.2</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>-3.1</b>	<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>	
Summer thoub	98.1	98.1	97.9	101.5	0.0	0.2	-3.3	ثوب صيفي	
Winter thoub	93.9	93.1	95.5	96.3	0.9	-1.7	-2.5	ثوب شتوي	
Ghutra	84.2	85.7	86.9	86	-1.8	-3.1	-2.1	غترة	
Shemagh	90.9	90.9	93.4	95.9	0.0	-2.7	-5.2	شماخ	
Taqiyah (cap)	95.7	95.7	98.2	99.2	0.0	-2.5	-3.5	طاقية	
Egal	94.8	93.6	93.3	92.7	1.3	1.6	2.3	غلال	
Western suit	98.9	99.8	100.3	103.4	-0.9	-1.4	-4.4	بدلة افونجي	
Light Bisht	100.1	100.1	100.1	100.9	0.0	0.0	-0.8	بشت خفيف	
Heavy Bisht	92	87.4	87.3	89.5	5.3	5.4	2.8	بشت ثقيل	
Men's Jacket	83	83	89.1	93.9	0.0	-6.8	-11.6	كوت	
Coat	94.6	95.7	95.8	97.5	-1.1	-1.3	-3.0	بالطر	
Men's trouser	82.9	83.1	83.4	85.1	-0.2	-0.6	-2.6	بنطلون رجالي	
Shirt	80.5	80.5	80.9	85.8	0.0	-0.5	-6.2	قميص	
Short sleeve undershirt	95.4	94.7	93.8	96	0.7	1.7	-0.6	فانلة داخلية نصف كم	
Long pant	97.8	97	97.8	98.3	0.8	0.0	-0.5	سروال طويل	
Short pant	98.2	98.2	96.9	96.3	0.0	1.3	2.0	سروال قصير	
Summer pajama	93.8	94.8	93	89.8	-1.1	0.9	4.5	بيجامة صيفي	
Winter pajama	105.9	105.9	105.9	102.5	0.0	0.0	3.3	بيجامة شتوي	
Men's summer socks	99.1	98.9	100.2	100.4	0.2	-1.1	-1.3	شنارب صيفي	
Men's winter socks	84.7	84.7	97.9	97.4	0.0	-13.5	-13.0	شنارب شتوي	
Bedtime thoub	91.4	91.4	91.9	94.4	0.0	-0.5	-3.2	( ثوب اللوم ( جلابية	
Athletic apparel	91.4	92.4	92.8	96.7	-1.1	-1.5	-5.5	ملابس رياضية	
<b>Women's apparel</b>	<b>88.1</b>	<b>88.1</b>	<b>86.9</b>	<b>87</b>	<b>0.0</b>	<b>1.4</b>	<b>1.3</b>	<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>	
Summer dress	73.7	74	74.1	73.6	-0.4	-0.5	0.1	فستان صيفي	
Winter dress	81.4	81.4	81.3	83.6	0.0	0.1	-2.6	فستان شتوي	
Blouse	93.9	93.9	94.6	95.2	0.0	-0.7	-1.4	بلوزة	
Women's abaya	90.4	91	92.1	92.2	-0.7	-1.8	-2.0	عباءة نسائية	
Skirt	86.7	86.7	90.4	92.5	0.0	-4.1	-6.3	تنورة	
Veil	92	90.9	91.6	91.4	1.2	0.4	0.7	( شيلة ( طرحة	
Women's Jacket	83.5	83.5	83.1	90	0.0	0.5	-7.2	( كوت ( جاكيت	
Women's coat	91.5	91.5	90.8	91.7	0.0	0.8	-0.2	بالطر نسائي	
School uniform	88.2	88.2	89.5	86.6	0.0	-1.5	1.8	مربيول مدرسة	
Women's suit	82	85.4	85.6	85.2	-4.0	-4.2	-3.8	بدلة نسائي	
Women's pant	88	88	87.5	88.9	0.0	0.6	-1.0	بنطلون نسائي	
Two-piece women's dress	113.6	112.9	97.1	95.4	0.6	17.0	19.1	قطنم نسائي من قطعتين	
Women's gown	85.7	85.7	88.3	89.4	0.0	-2.9	-4.1	جلدية نسائية	
Lingerie, bra and thong set	93.2	91.9	91.9	87.9	1.4	1.4	6.0	ملابس داخلية	
Winter pajama	97.4	97.4	93.7	88.5	0.0	3.9	10.1	بيجامة شتوي	
Chemise	87.8	85.9	87.7	88.5	2.2	0.1	-0.8	ملابس نوم	
Children's apparel	84.8	84.8	85.3	87.4	0.0	-0.6	-3.0	ملابس أطفال	
<b>Tailoring</b>	<b>99.2</b>	<b>99.2</b>	<b>101.3</b>	<b>99.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.1</b>	<b>0.1</b>	<b>خياطة الملابس.....</b>	
Tailoring fees for men and child	108	108	106.6	107	0.0	1.3	0.9	أجراء خياطة للرجال والأولاد	
Tailoring fees for women and girl	96.8	96.8	99.9	97	0.0	-3.1	-0.2	أجرة خياطة للنساء والبنات	

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى نوفمبر 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To NOV 2003 From					
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2002	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
	Footwear	92.5	92.3	91	91.6	0.2	1.6	1.0	
Men's shoes	92	92	91.8	93	0.0	0.2	-1.1	أحذية للرجال	
Boys 's shoes	103.7	103.4	93.1	90.2	0.3	11.4	15.0	أحذية للأولاد	
Women 's shoes	92.8	92.8	94.4	94.5	0.0	-1.7	-1.8	أحذية للنساء	
Girls 's shoes	86.7	87	84	84.1	-0.3	3.2	3.1	أحذية للبنات	
Athletic shoes	86.7	86.7	86.9	91.6	0.0	-0.2	-5.3	أحذية رياضية	
Sandals, for men and boys	87.7	83.7	90	92.3	4.8	-2.6	-5.0	منادل للرجال والأولاد	
Sandals, for women and girls	82.8	82.8	91.5	103.4	0.0	-9.5	-19.9	منادل للنساء والبنات	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
<b>Home repairs</b>	<b>102.3</b>	<b>102.3</b>	<b>102.3</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>	<b>ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....</b>	
Maintenance of sink (drainage sy	103.8	103.8	103.8	102.8	0.0	0.0	1.0	( اصلاحات منزالية ( صرف الحوض	
Cleaning of ground and roof wate	99	99	99	101.3	0.0	0.0	-2.3	تنظيف خزان ارضي وعلوي	
drainage system of sink	101.1	101.1	101.1	100.5	0.0	0.0	0.6	هراب مجلبي	
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>إيجار.....</b>	
Rent of flat	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	إيجار لشقة	
Rent of villa	99.7	99.7	99.7	99.7	0.0	0.0	0.0	إيجار لقليل	
<b>Water supply expenditure</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>مصاريف المياه.....</b>	
Water supply expenditure (public	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	( مصاريف المياه ( شبكة عامة	
Water supply expenditure (water	100.4	100.4	100.4	100	0.0	0.0	0.4	( مصاريف المياه ( وابت	
Wastewater expenditure (wastewat	98.3	98.3	98.3	98.4	0.0	0.0	-0.1	( مصاريف الصرف الصحي ( الوايت	
<b>Fuel and Power</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الطاقة والوقود.....</b>	
Electricity (monthly)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	( الكهرباء ( شهري	
Natural gas (butane gas)	107	107	107	107	0.0	0.0	0.0	( غاز طبقي ( بوتاجاز	
Coal	101	101	101	101.8	0.0	0.0	-0.8	فحم	
Firewood	95.5	95.5	95.5	94.9	0.0	0.0	0.6	حطب	
<b>Home furniture</b>	<b>96.1</b>	<b>96</b>	<b>95.9</b>	<b>96.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>الاثاث المنزلي.....</b>	
<b>Furniture and carpet</b>	<b>92.4</b>	<b>91.9</b>	<b>92.5</b>	<b>92.7</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>الأثاث والسجاد.....</b>	
Wool rugs	86.1	86.1	86.3	92.8	0.0	-0.2	-7.2	سجاد صوف بالقطعة	
Blended carpet, imported	88.2	89.9	90.6	92.4	-1.9	-2.6	-4.5	سجاد مشترك مستور بالقطعة	
Chinese rugs	93.3	93.3	93.8	94.2	0.0	-0.5	-1.0	سجاد صيني بالقطعة	
Carpet (moquette)	87.8	87.9	88.7	88.9	-0.1	-1.0	-1.2	( سجاد بالملتر ( موكيت	
Blended carpet, local	85.4	85.4	86.2	88.1	0.0	-0.9	-3.1	سجاد مشترك محلي	
Prayer rug	103.8	102.9	98.4	95.9	0.9	5.5	8.2	سجاد مصلحة	
Bedroom furniture, local	96.6	97.1	98.7	96.6	-0.5	-2.1	0.0	اثاث غرفة نوم محلي	
Bedroom furniture, imported	92	92	90.5	93.9	0.0	1.7	-2.0	اثاث غرفة نوم مستورد	
Living room furniture, local	90.5	90.5	91.3	93.6	0.0	-0.9	-3.3	اثاث غرفة جلوس محلي	
Reception room furniture, local	94.6	86.5	89.8	91.1	9.4	5.3	3.8	اثاث غرفة استقبال محلي	
Bedroom furniture, imported	102.2	102.2	102.2	91.6	0.0	0.0	11.6	اثاث غرفة استقبال مستورد	
Dining room furniture, local	96.3	96.1	96.1	95.5	0.2	0.2	0.8	اثاث غرفة طعام محلي	
Dining room furniture, imported	89.2	89.2	89.4	90.9	0.0	-0.2	-1.9	اثاث غرفة طعام مستورد	
Wardrobe, local	90.3	93.7	94.2	93.6	-3.6	-4.1	-3.5	دواب ملابس محلي	
Wardrobe, imported	93.2	93.2	93.7	95.6	0.0	-0.5	-2.5	دواب ملابس مستورد	
Other chairs, imported	92.5	93.9	94.3	95	-1.5	-1.9	-2.6	كراسي أخرى مستوردة	
Table, local	91.3	91.3	92.1	92.1	0.0	-0.9	-0.9	طاولة محلية	
Table, imported	92	91.5	91.5	92.8	0.5	0.5	-0.9	طاولة مستوردة	
Bed, local	88.6	88.6	89.3	91.7	0.0	-0.8	-3.4	سرير محلي	
Bed, imported	86.9	85.5	88.8	91.7	1.6	-2.1	-5.2	سرير مستورد	
Mattresses	97.2	95.9	96.2	94.2	1.4	1.0	3.2	( دوشق أو مراتب ( طراحة	
Pillows	93.6	93.6	94.1	95.1	0.0	-0.5	-1.6	مخدات	
Traditional Majlis floor mattres	88.5	90.4	90.5	90.3	-2.1	-2.2	-2.0	مساند ومراتي	
Wall clock	90.7	90.7	91.6	92.6	0.0	-1.0	-2.1	ساعة حائط	
Chandeliers	95.5	93	93	93.5	2.7	2.7	2.1	نجف مزدوج	
Kitchen, custom-built, local	95.5	95.5	95.7	96.2	0.0	-0.2	-0.7	تقسيط مطبخ	
Children's beds	95.1	94.8	95.5	92.2	0.3	-0.4	3.1	سرير أطفال	
Vases, for artificial flowers	98.7	98.7	99.8	94.9	0.0	-1.1	4.0	مزهريات للزهور الصناعية	
Wall paintings, for decoration	92.7	93.1	93	91.2	-0.4	-0.3	1.6	لوحات حائطية للزينة	
Other furniture, coat rack	93.4	93.4	93.6	94	0.0	-0.2	-0.6	( أنواع أخرى من الأثاث ( شماعة ملابس	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى نوفمبر 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To NOV 2003 From					
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2002	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2002	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
Repair and maintenance of furniture	95.6	95.6	95.6	95.8	0.0	0.0	-0.2	اصلاح وصيانة الأثاث والمتبربات	
Cupboard	100.7	100.7	98.5	93.8	0.0	2.2	7.4	دولاپ مطبخ	
Tent	95.3	95.3	95	97.7	0.0	0.3	-2.5	خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>93.9</b>	<b>93.1</b>	<b>93.5</b>	<b>94.4</b>	<b>0.9</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>المنقولات المنزلية .....</b>	
Blankets	87.3	87.3	87.4	90.1	0.0	-0.1	-3.1	بطانات	
Towels	99.3	96	101.4	99.9	3.4	-2.1	-0.6	منافذ ( فقط ) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.4	100.4	100.6	98.1	0.0	-0.2	2.3	شراشف أسرة	
Curtains	95.4	93.8	93.8	94.5	1.7	1.7	1.0	ستائر	
Bed covers/coverlets	99.4	99.4	99.5	100.2	0.0	-0.1	-0.8	مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>93.4</b>	<b>93.5</b>	<b>94.2</b>	<b>94.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.5</b>	<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	89.1	90.4	92	93.3	-1.4	-3.2	-4.5	مرحاحة سقف	
Iron	95.9	95.9	95.3	94.1	0.0	0.6	1.9	مكواة	
Electric mixer	100.5	101.3	100.4	96.3	-0.8	0.1	4.4	خلاط كهربائي	
Electric boiler	94	94	94.1	95.1	0.0	-0.1	-1.2	غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	102.1	101.9	100.3	97.2	0.2	1.8	5.0	مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	101.4	101.4	100.5	101.4	0.0	0.9	0.0	عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	89	89	91.6	94	0.0	-2.8	-5.3	مكبسه كهربائية	
Microwave oven	88.7	88.7	88.7	94.1	0.0	0.0	-5.7	ميكرويف	
Repair of small home appliances	97.4	97.4	97.4	94.9	0.0	0.0	2.6	اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tableutalis</b>	<b>95</b>	<b>95.5</b>	<b>96</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.5</b>	<b>-1.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	93.6	93.6	91.5	91.3	0.0	2.3	2.5	حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	97.8	98	95.8	96.2	-0.2	2.1	1.7	طبقات (صحون ، طقم سفرة	
Teacups	99	99	98.9	102.6	0.0	0.1	-3.5	فناجين شاي	
Coffee cups	94.4	95.7	94.7	95.1	-1.4	-0.3	-0.7	فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	92.5	92.5	95.3	95.7	0.0	-2.9	-3.3	أواني مائدة ( ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	96.4	98.3	102.2	95	-1.9	-5.7	1.5	ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	94.3	94.3	93.9	93.8	0.0	0.4	0.5	كاسات مياه	
Serving trays/salvers	94.1	94.1	94.7	97.2	0.0	-0.6	-3.2	صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot)	91.1	92.3	92.7	95.1	-1.3	-1.7	-4.2	تلة قهوة	
Teapot, teakettle	96.3	96.3	95.6	96.7	0.0	0.7	-0.4	ابريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>97.4</b>	<b>99.2</b>	<b>98</b>	<b>99.1</b>	<b>-1.8</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.7</b>	<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	96.3	102.2	97.9	101.4	-5.8	-1.6	-5.0	صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.2	100.2	100.2	100.6	0.0	0.0	-0.4	صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	103.8	104.1	104.4	102.2	-0.3	-0.6	1.6	دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.9	96.9	96.7	96.7	0.0	0.2	0.2	مناديل ورق مطلي	
Baby diapers, local	94.6	94.6	94.7	95.5	0.0	-0.1	-0.9	حاطنط اطفال	
Insecticide	95.8	95.8	95.8	99.6	0.0	0.0	-3.8	مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	104.4	105.1	104.3	103.5	-0.7	0.1	0.9	مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>105.7</b>	<b>105.7</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>0.0</b>	<b>1.4</b>	<b>1.5</b>	<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	97.3	97.3	96.5	96.2	0.0	0.8	1.1	نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	94.8	95.1	100.4	100.5	-0.3	-5.6	-5.7	نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	108.4	108.4	105.8	105.8	0.0	2.5	2.5	مدفعات للخدم والمطهاة	
Payments for servants	107.7	107.7	102	102	0.0	5.6	5.6	مدفعات لمزارع الحبقة	
Payments for private driver	101.3	101.3	102.7	102.7	0.0	-1.4	-1.4	مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	تنسيق وتنظيم الحقيقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	108	108	108	103.2	0.0	0.0	4.7	مدفعات منزليه أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>94.9</b>	<b>94.7</b>	<b>94.8</b>	<b>96.8</b>	<b>0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>-2.0</b>	<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	93.4	93.6	93.6	94.9	-0.2	-0.2	-1.6	ثلاجة	
Deep freezer	92.5	92.5	93	94.7	0.0	-0.5	-2.3	فريزر	
Gas oven	97	95.7	95.7	95.4	1.4	1.4	1.7	فرن بوقاچاز	
Electric washing machine	99.6	99.6	99.7	104	0.0	-0.1	-4.2	غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.4	98.6	98.6	98.4	-0.2	-0.2	0.0	سخان مياه	
Desert cooler	96.7	96.7	96.8	96.6	0.0	-0.1	0.1	مكيف صحراوي	
Freon ( refrigerant gas) air con	94	93.8	93.9	96.3	0.2	0.1	-2.4	مكيف فريون	
Split air conditioner	91.2	91.2	91.7	94.7	0.0	-0.5	-3.7	مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>نفقات الرعاية الطبية .....</b>	
Examination fees for General Pra	102.4	102.4	102.2	102.2	0.0	0.2	0.2	اجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى نوفمبر 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To NOV 2003 From					
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
	.....								
Examination fees for Dentist	102.4	102.4	102.4	102.5	0.0	0.0	-0.1	اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	97.2	97.2	98.1	98.1	0.0	-0.9	-0.9	اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	101.2	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0	اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	عمليات جراحية أتناب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0	نفقات رعاية ملية أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	101.2	101.2	101.2	100.8	0.0	0.0	0.4	أجراة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.1</b>	<b>نفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.7	99.7	99.7	100.4	0.0	0.0	-0.7	أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	97.7	100.3	0.0	0.0	-2.6	أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	99.9	99.9	99.9	101.3	0.0	0.0	-1.4	أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	102.5	102.5	102.5	100.5	0.0	0.0	2.0	تكلف اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	102.7	101.2	0.0	0.0	1.5	رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101.9	101.9	101.9	101	0.0	0.0	0.9	رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>100.5</b>	<b>100.4</b>	<b>100.7</b>	<b>101</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	101.1	100.9	101	101	0.2	0.1	0.1	أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	103	103	103.3	101.7	0.0	-0.3	1.3	أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	96.7	96.7	97.6	100.4	0.0	-0.9	-3.7	نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.5</b>	<b>94.5</b>	<b>95.3</b>	<b>96.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.8</b>	<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>87.6</b>	<b>87.6</b>	<b>89.1</b>	<b>91.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>-4.1</b>	<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	87.6	87.6	89.1	91.3	0.0	-1.7	-4.1	سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>98</b>	<b>98</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.4</b>	<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.6	95.6	95.6	96.8	0.0	0.0	-1.2	اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.6	97.6	97.6	99.3	0.0	0.0	-1.7	(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتر بنزين	
Spare parts	98.4	98.4	100.6	99.4	0.0	-2.2	-1.0	قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	بنزين	
Tires	90	90	91.1	91.6	0.0	-1.2	-1.7	اطار سيارة	
Car battery	106.7	106.7	106.4	99.6	0.0	0.3	7.1	بطارية سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0	تأمين سيارات	
Car wash	101.2	101.2	100	98.7	0.0	1.2	2.5	غسيل السيارة	
Oil change	102.6	102.6	102.1	100.5	0.0	0.5	2.1	تغير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0	(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>115.5</b>	<b>115.1</b>	<b>117.3</b>	<b>106.5</b>	<b>0.3</b>	<b>-1.5</b>	<b>8.5</b>	<b>أجور انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	أجراة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100.3	0.0	0.0	0.0	أجراة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.7	103.6	0.0	-0.1	0.0	أجراة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	104.5	104	104	103.7	0.5	0.5	0.8	أجراة سيارة صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.5	102.5	102.5	102.2	0.0	0.0	0.3	(أجراة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	140.4	139.1	145.4	114.1	0.9	-3.4	23.0	(أجراة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	98.8	98.8	98.4	106.5	0.0	0.4	-7.2	قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	87.3	87.4	87.6	93.7	-0.1	-0.3	-6.8	الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	90.2	90.2	94.4	0.0	0.0	-4.4	أجور المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.2	94.4	0.0	0.0	-0.2	أجراة فاتورة جوال	
Telephone set	86.8	86.8	85.5	92.1	0.0	1.5	-5.8	جهاز هاتف	
Mobile telephone set	72	72.9	75.9	88.1	-1.2	-5.1	-18.3	جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.7</b>	<b>98.8</b>	<b>98.5</b>	<b>98.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>التعليم والترويح.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>94.3</b>	<b>94</b>	<b>94.1</b>	<b>93.7</b>	<b>0.3</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	87.3	87.3	88.9	90	0.0	-1.8	-3.0	قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	89.1	89.7	88.5	90.7	-0.7	0.7	-1.8	قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	89.4	89.4	89.3	90.4	0.0	0.1	-1.1	ألعاب الكترونية للأطفال	
Children's toys, other	96.7	94.7	94.3	94.4	2.1	2.5	2.4	ألعاب أخرى للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.9	98.5	0.0	0.0	0.4	نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.2	104.2	104.2	94.5	0.0	0.0	10.3	رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	92.4	92.4	92.4	93.4	0.0	0.0	-1.1	اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>102.3</b>	<b>102.5</b>	<b>101.9</b>	<b>101.7</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>0.6</b>	<b>نفقات التعليم والقراءة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.7	105.7	105.3	105.3	0.0	0.4	0.4	رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	106.3	106.3	103.7	103.7	0.0	2.5	2.5	رسوم تعليم ابتدائي	

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى نوفمبر 2003							مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers			Percent Change To NOV 2003 From					
	نوفمبر NOV 2003	أكتوبر OCT 2003	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002	أكتوبر OCT 2002	أغسطس AUG 2003	نوفمبر NOV 2002		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002		
Intermediate education fees	102	102	101.3	101.3	0.0	0.7	0.7	رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.6	102.6	102.5	102.5	0.0	0.1	0.1	رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.1	102.1	102.4	102.4	0.0	-0.3	-0.3	رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	101	101	99	99	0.0	2.0	2.0	كتب تقافية	
Academic books	111.7	112.2	102.4	101.9	-0.4	9.1	9.6	كتب مدرسية	
School bags	99.6	99.6	100.1	98.6	0.0	-0.5	1.0	حقائب مدرسية	
Notebooks	93.6	95	102.1	94.7	-1.5	-8.3	-1.2	دفاتر ( كاربيس )	
Pens/pencils	102.7	102.7	104.3	103.7	0.0	-1.5	-1.0	أقلام	
Newspaper	92.1	94	95.9	98.8	-2.0	-4.0	-6.8	جريدة	
Magazine	104.9	104.9	104.9	99.8	0.0	0.0	5.1	مجلة	
Mathematical instruments	98.8	103.5	97	102.6	-4.5	1.9	-3.7	أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	101.8	101.8	101.9	101.8	0.0	-0.1	0.0	أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة	
<b>Entertainment devices</b>	<b>77.7</b>	<b>77.8</b>	<b>79.3</b>	<b>85</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2.0</b>	<b>-8.6</b>	<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	80.6	80.5	82	89.3	0.1	-1.7	-9.7	تلفزيون ملون	
VCR	78.8	78.8	78.1	87.7	0.0	0.9	-10.1	جهاز فيديو تيوب	
Recorder	88.3	88.6	89.4	90.5	-0.3	-1.2	-2.4	مسجل	
Video camera	84.4	84.4	86.7	89.4	0.0	-2.7	-5.6	كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	77.6	78.8	79.7	82.3	-1.5	-2.6	-5.7	جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	68.1	68.1	70.7	75.8	0.0	-3.7	-10.2	حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103</b>	<b>103</b>	<b>104.8</b>	<b>102.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.3</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>96.7</b>	<b>96.7</b>	<b>95.9</b>	<b>98.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.8</b>	<b>-1.9</b>	<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>	
Toilet soap, pieces	99.6	99.6	99.6	100.5	0.0	0.0	-0.9	صابون حمام قطع	
Toothbrush	97	97	97.6	100.5	0.0	-0.6	-3.5	فرش أسنان	
Toothpaste	99.1	100.2	99.7	100.5	-1.1	-0.6	-1.4	معجون أسنان	
Shaving blades	100.9	100.9	101.6	100.9	0.0	-0.7	0.0	أمواس حلقة	
Perfumes	95	94.6	95.1	98.7	0.4	-0.1	-3.7	( قطر ( برفان	
Oud (Arabian frankincense)	92.9	92.9	88.4	96.7	0.0	5.1	-3.9	( عود ( بخور	
Oud oil	99.1	102.1	97.1	96.3	-2.9	2.1	2.9	دهن عود	
Facial cream	91.5	91.5	91.7	99.6	0.0	-0.2	-8.1	كريمة وجه	
Women's make-up	101.4	99.9	99.5	99.1	1.5	1.9	2.3	مكياج نسائي	
Hair shampoo	96.9	96.9	97.7	97.8	0.0	-0.8	-0.9	شامبو للشعر	
Hair oil	100.8	103.5	98	100.3	-2.6	2.9	0.5	زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	102.5	102.5	102.1	102.1	0.0	0.4	0.4	( فوط نسائية ( صحية	
<b>Personal goods</b>	<b>107.6</b>	<b>107.3</b>	<b>107.4</b>	<b>102.3</b>	<b>0.3</b>	<b>0.2</b>	<b>5.2</b>	<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	91.6	91.6	92.5	98.1	0.0	-1.0	-6.6	الآلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.5	93.4	93.4	93.5	0.1	0.1	0.0	ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	96.3	96.3	96.3	97	0.0	0.0	-0.7	ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	118.9	118.4	118.5	108.7	0.4	0.3	9.4	مجوهرات	
Sun glasses	93.4	93.4	91.4	91.2	0.0	2.2	2.4	نظارات شمسية	
Suitcases	83.2	83.6	85.5	87.3	-0.5	-2.7	-4.7	حقائب سفر	
Ladies' satchels	83.1	83.1	83.1	86.9	0.0	0.0	-4.4	حقائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.6</b>	<b>103.6</b>	<b>107.3</b>	<b>104.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-3.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	100	100	99.5	99.5	0.0	0.5	0.5	رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	128.1	128.1	128.1	116.4	0.0	0.0	10.1	نفقات الولائم والأفراح والحفلات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	97	97	97.4	97	0.0	-0.4	0.0	تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	103.2	103.2	109.2	107.3	0.0	-5.5	-3.8	قيمة استجرا استراحة	
Cost of furnished flat rent	105.5	105.5	130.6	120.5	0.0	-19.2	-12.4	اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	94.1	94.1	96.7	99.7	0.0	-2.7	-5.6	اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	رسوم اقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	( رسوم تجديد امتياز ( نقل ملكية	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة			RIYADH الرياض			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أكتوبر NOV	نوفمبر OCT	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV	نوفمبر NOV	نوفمبر NOV	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>101.4</b>	<b>101.4</b>	<b>0.0</b>	<b>98.9</b>	<b>98.8</b>	<b>0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>105.8</b>	<b>106.6</b>	<b>-0.8</b>	<b>98.2</b>	<b>98.1</b>	<b>0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	95.5	95.2	0.3	96.3	96.2	0.1	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	103.8	107.7	-3.6	93.9	94.3	-0.4	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	139.6	148.6	-6.1	123.0	123.1	-0.1	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	95.7	94.5	1.3	85.9	85.0	1.1	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	106.0	102.7	3.2	122.8	129.4	-5.1	البيض.....
Cooking oil and fats	102.6	100.0	2.6	89.8	91.4	-1.8	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	130.2	125.1	4.1	93.0	97.0	-4.1	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.4	101.4	0.0	102.1	97.9	4.3	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	96.2	89.1	8.0	177.2	169.3	4.7	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	106.1	109.9	-3.5	98.1	94.7	3.6	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	107.6	107.6	0.0	105.9	106.8	-0.8	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	108.3	107.4	0.8	94.3	94.3	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	105.0	101.6	3.3	93.5	92.8	0.8	السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.3	98.4	-0.1	101.2	101.1	0.1	المشروبات.....
Foodstuffs, other	95.5	95.5	0.0	107.8	107.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	110.8	110.8	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	104.3	104.3	0.0	100.1	100.1	0.0	اطعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>102.2</b>	<b>100.8</b>	<b>1.4</b>	<b>93.7</b>	<b>93.7</b>	<b>0.0</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	86.4	86.3	0.1	105.7	105.7	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	101.6	99.9	1.7	89.0	89.0	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	94.5	94.6	-0.1	94.2	94.1	0.1	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	104.4	102.1	2.3	92.8	93.2	-0.4	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	100.8	100.8	0.0	86.8	86.8	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	122.9	118.7	3.5	98.0	98.0	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	114.0	114.0	0.0	98.7	98.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	98.9	98.9	0.0	مصارييف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	100.1	100.1	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>97.1</b>	<b>96.7</b>	<b>0.4</b>	<b>96.3</b>	<b>95.4</b>	<b>0.9</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.9	92.4	0.5	94.9	93.0	2.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	94.5	90.1	4.9	94.6	94.6	0.0	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	94.3	94.9	-0.6	90.2	90.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.3	98.2	0.1	93.4	93.8	-0.4	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	98.6	98.7	-0.1	96.1	96.2	-0.1	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	110.4	110.4	0.0	103.1	103.1	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	91.7	91.5	0.2	97.3	97.3	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>102.5</b>	<b>102.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الرعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.0	102.0	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.4	100.4	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.3	98.3	0.0	104.0	104.0	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.7</b>	<b>92.7</b>	<b>0.0</b>	<b>97.0</b>	<b>97.0</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	88.7	88.7	0.0	93.6	93.6	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	96.7	96.7	0.0	98.6	98.6	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	99.3	99.3	0.0	118.2	117.9	0.3	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.8	87.8	0.0	88.5	88.5	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>96.4</b>	<b>96.2</b>	<b>0.2</b>	<b>99.0</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	102.9	99.3	3.6	85.1	85.1	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	97.2	97.6	-0.4	104.0	104.2	-0.2	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	76.5	75.8	0.9	80.3	80.3	0.0	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>108.6</b>	<b>108.3</b>	<b>0.3</b>	<b>107.5</b>	<b>107.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	99.8	97.6	2.3	96.9	97.1	-0.2	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	107.0	108.6	-1.5	110.6	110.9	-0.3	سلع شخصية .....
Other expenses and services	111.0	111.0	0.0	111.2	111.2	0.0	نفقات وخدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TAIF الطائف						JEDDAH جدة						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	نوفمبر NOV	أكتوبر OCT	نوفمبر NOV	نوفمبر NOV	أكتوبر OCT	نوفمبر NOV	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV	نوفمبر NOV	أكتوبر OCT	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV		
	2003	2003	2003	OCT	أكتوبر	2003	2003	2003	OCT	أكتوبر	2003	أكتوبر		
<b>General Index</b>	<b>97.8</b>	<b>97.7</b>	<b>0.1</b>	<b>100.0</b>	<b>100.4</b>	<b>-0.4</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.2</b>	<b>101.7</b>	<b>0.5</b>	<b>102.6</b>	<b>103.6</b>	<b>-1.0</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.5	99.0	0.5	96.6	96.5	0.1							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.8	99.8	0.0	110.1	114.5	-3.8							اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	91.4	87.7	4.2	92.2	92.5	-0.3							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	95.0	95.1	-0.1	92.1	91.8	0.3							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	95.3	95.3	0.0	95.8	99.2	-3.4							البيض.....	
Cooking oil and fats	92.1	92.1	0.0	94.3	94.7	-0.4							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	131.4	130.1	1.0	92.7	87.2	6.3							الخضراوات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	107.7	107.1	0.6	122.1	115.4	5.8							الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	184.9	171.1	8.1	140.1	146.8	-4.6							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	109.1	109.5	-0.4	128.5	129.6	-0.8							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.3	98.3	0.0	99.3	99.4	-0.1							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.3	97.3	0.0	106.4	106.4	0.0							المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	100.1	98.1	2.0	113.7	113.9	-0.2							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	96.8	96.8	0.0	94.9	95.6	-0.7							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	92.0	92.0	0.0	113.8	113.8	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	99.3	99.3	0.0	97.8	97.8	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>87.4</b>	<b>88.1</b>	<b>-0.8</b>	<b>90.6</b>	<b>90.5</b>	<b>0.1</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0	96.0	96.2	-0.2							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.1	101.1	0.0	90.4	89.6	0.9							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	91.8	93.3	-1.6	91.8	91.8	0.0							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	85.1	85.2	-0.1	85.9	86.0	-0.1							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.2	96.2	0.0	126.8	126.8	0.0							خطاطة الملابس.....	
Footwear	73.0	73.0	0.0	85.8	85.3	0.6							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	91.3	91.3	0.0	99.3	99.3	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	96.8	96.8	0.0							مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0	100.9	100.9	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>89.0</b>	<b>89.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>97.3</b>	<b>98.4</b>	<b>-1.1</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	82.9	83.3	-0.5	91.3	91.3	0.0							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	82.7	82.7	0.0	89.8	89.1	0.8							المغروشات المنزلي.....	
Small home appliances	98.2	98.2	0.0	99.4	99.9	-0.5							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	109.7	109.7	0.0	100.9	102.3	-1.4							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0	94.5	101.3	-6.7							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	113.1	113.1	0.0	104.1	104.1	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	89.8	89.8	0.0	94.6	94.5	0.1							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.1</b>	<b>96.1</b>	<b>0.0</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.4	100.4	0.0	98.5	98.5	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0	105.2	105.2	0.0							نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	91.6	91.6	0.0	101.4	101.4	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.5</b>	<b>95.5</b>	<b>0.0</b>	<b>98.6</b>	<b>98.6</b>	<b>0.0</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.7	93.7	0.0	77.4	77.4	0.0							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.6	98.6	0.0	99.4	99.4	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.7	104.5	0.2	145.8	145.4	0.3							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.1	89.2	-0.1	88.7	88.8	-0.1							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>93.4</b>	<b>93.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>103.2</b>	<b>103.4</b>	<b>-0.2</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.8	94.1	-0.3	109.7	109.7	0.0							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	98.4	98.4	0.0	104.6	104.7	-0.1							نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	67.9	68.3	-0.6	81.7	82.0	-0.4							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>109.3</b>	<b>108.3</b>	<b>0.9</b>	<b>101.6</b>	<b>101.4</b>	<b>0.2</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	108.1	111.6	-3.1	97.6	97.6	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	106.7	98.5	8.3	104.5	103.2	1.3							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	109.1	109.1	0.0	103.0	103.0	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		بريدة نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		المدينة المنورة نسبة التغير %Change	
	أكتوبر NOV	نوفمبر OCT	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV	نوفمبر NOV	نوفمبر NOV	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>98.1</b>	<b>98.0</b>	<b>0.1</b>	<b>99.0</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>106.6</b>	<b>105.1</b>	<b>1.4</b>	<b>103.3</b>	<b>103.7</b>	<b>-0.4</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	96.8	96.8	0.0	99.1	99.1	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.4	98.4	0.0	101.7	101.7	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	128.3	121.6	5.5	122.0	132.3	-7.8	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	95.9	95.9	0.0	89.7	89.7	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	103.3	103.3	0.0	101.6	99.5	2.1	البيض.....
Cooking oil and fats	96.2	95.7	0.5	97.8	97.8	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	166.2	158.5	4.9	108.6	108.9	-0.3	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	108.6	108.6	0.0	108.4	108.4	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	59.9	69.0	-13.2	110.9	110.9	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	130.9	123.3	6.2	110.4	108.7	1.6	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.6	100.5	0.1	100.3	100.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.5	109.5	0.0	89.0	89.0	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	94.1	94.1	0.0	90.6	90.6	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	96.2	96.4	-0.2	97.6	97.5	0.1	المشروبات.....
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0	111.6	111.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	92.8	92.8	0.0	102.4	102.4	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>90.3</b>	<b>92.1</b>	<b>-2.0</b>	<b>91.8</b>	<b>91.7</b>	<b>0.1</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	83.7	83.7	0.0	91.2	91.2	0.0	الاقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	94.2	94.2	0.0	81.5	81.5	0.0	الاقمشة النسائية.....
Men's apparel	91.4	91.9	-0.5	93.3	93.1	0.2	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	88.4	88.4	0.0	86.3	86.3	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	89.6	89.6	0.0	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	91.2	104.1	-12.4	95.6	95.6	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	110.1	110.1	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.1	99.1	0.0	مصالحة المياه.....
Fuel and Power	101.8	101.8	0.0	101.0	101.0	0.0	طاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.8</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.9</b>	<b>95.7</b>	<b>95.6</b>	<b>0.1</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.6	94.4	-1.9	92.8	92.8	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	96.5	96.5	0.0	97.6	97.6	0.0	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	95.0	95.0	0.0	93.3	93.3	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	97.9	97.9	0.0	89.8	89.8	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	102.8	102.8	0.0	92.9	92.9	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	112.6	112.6	0.0	110.4	110.4	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	91.0	91.8	-0.9	92.6	92.6	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>0.0</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	94.3	94.3	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.6	95.6	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.6	98.6	0.0	96.3	96.3	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.8</b>	<b>92.8</b>	<b>0.0</b>	<b>92.7</b>	<b>92.7</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	90.7	90.7	0.0	86.9	86.9	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.8	98.8	0.0	100.8	100.8	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	80.0	80.4	-0.5	88.5	88.5	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>	<b>0.0</b>	<b>92.5</b>	<b>92.4</b>	<b>0.1</b>	<b>التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	94.7	94.7	0.0	92.5	92.3	0.2	نفقات الترفيه .....
Education expenses	99.4	99.4	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	81.9	82.0	-0.1	67.3	67.3	0.0	أجهزة الترفيه والترويج .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>95.2</b>	<b>95.2</b>	<b>0.0</b>	<b>103.1</b>	<b>103.1</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	94.7	94.7	0.0	93.8	93.8	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	109.1	109.1	0.0	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	90.4	90.4	0.0	100.3	100.3	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الهفوف		نسبة التغير %Change	الدمام				
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	أكتوبر NOV	نوفمبر OCT	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV	أكتوبر NOV	نوفمبر NOV		
2003	2003	2003	OCT	2003	2003	2003	OCT	
			أكتوبر				أكتوبر	
<b>General Index</b>	<b>100.1</b>	<b>99.9</b>	<b>0.2</b>	<b>94.5</b>	<b>94.5</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>103.0</b>	<b>102.5</b>	<b>0.5</b>	<b>104.6</b>	<b>104.3</b>	<b>0.3</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.5	101.0	-2.5	97.3	98.3	-1.0	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.0	98.8	0.2	110.2	108.9	1.2	اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	92.7	91.1	1.8	124.2	122.8	1.1	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.0	89.0	0.0	90.9	91.0	-0.1	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	90.0	90.0	0.0	95.5	95.5	0.0	البيض.....	
Cooking oil and fats	112.8	111.7	1.0	96.6	96.5	0.1	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	114.5	118.9	-3.7	106.0	107.1	-1.0	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	99.8	101.5	-1.7	115.7	119.8	-3.4	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	124.3	142.3	-12.6	161.1	134.8	19.5	البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	124.7	116.4	7.1	106.2	107.4	-1.1	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	97.7	99.7	-2.0	104.9	104.7	0.2	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.3	91.3	0.0	88.4	91.2	-3.1	المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	114.4	114.3	0.1	109.3	111.6	-2.1	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	95.1	95.5	-0.4	99.8	100.1	-0.3	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	90.6	90.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	103.1	103.1	0.0	98.2	98.2	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>83.7</b>	<b>83.5</b>	<b>0.2</b>	<b>77.4</b>	<b>77.0</b>	<b>0.5</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	81.7	81.7	0.0	72.5	72.5	0.0	الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	78.9	77.0	2.5	74.4	74.0	0.5	الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	93.6	93.8	-0.2	85.7	84.0	2.0	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	74.1	73.6	0.7	74.1	74.1	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	90.7	90.7	0.0	83.1	83.1	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	82.0	82.0	0.0	61.9	62.8	-1.4	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.5	102.5	0.0	111.7	111.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.5	100.5	0.0	مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.6	100.6	0.0	طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>98.6</b>	<b>98.7</b>	<b>-0.1</b>	<b>96.2</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.5</b>	<b>التاثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	86.8	87.1	-0.3	93.0	94.1	-1.2	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	94.6	94.6	0.0	96.9	97.2	-0.3	المفروشات المنزليه.....	
Small home appliances	91.7	91.8	-0.1	91.2	91.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	95.1	96.6	-1.6	81.4	83.5	-2.5	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.3	101.3	0.0	103.3	103.7	-0.4	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	118.5	118.5	0.0	105.9	105.9	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	98.6	97.9	0.7	92.3	91.7	0.7	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.9</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	102.2	102.2	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.4	95.4	0.0	99.4	99.4	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>106.3</b>	<b>105.9</b>	<b>0.4</b>	<b>81.2</b>	<b>81.1</b>	<b>0.1</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	133.1	133.1	0.0	51.9	51.9	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	100.4	100.4	0.0	92.3	92.3	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	109.1	104.4	4.5	93.1	92.9	0.2	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	85.6	86.0	-0.5	85.6	85.6	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>92.4</b>	<b>92.6</b>	<b>-0.2</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويح</b>	
Entertainment expenses	80.9	81.1	-0.2	90.6	90.4	0.2	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.5	99.5	0.0	100.7	100.7	0.0	نفقات التعليم و القراءة .....	
Entertainment devices	75.2	76.1	-1.2	74.1	74.0	0.1	أجهزة الترفيه والترويح .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.0</b>	<b>99.7</b>	<b>0.3</b>	<b>95.8</b>	<b>96.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	92.5	92.0	0.5	88.0	88.8	-0.9	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	102.4	101.2	1.2	100.8	101.5	-0.7	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.6	98.6	0.0	96.4	96.4	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK				ABHA				المجموعات الرئيسية والفرعية	
	نبوک		ابها							
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change		الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change			
	نوفمبر NOV	أكتوبر OCT	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV		
2003	2003	2003	OCT	2003	2003	2003	OCT	2003	أكتوبر	
<b>General Index</b>	<b>95.8</b>	<b>96.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>0.0</b>			<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>99.8</b>	<b>101.6</b>	<b>-1.8</b>	<b>100.9</b>	<b>100.8</b>	<b>0.1</b>			<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.0	97.7	0.3	103.3	103.3	0.0			الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	93.1	99.5	-6.4	93.5	93.5	0.0			اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	106.4	107.1	-0.7	105.6	105.6	0.0			الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	100.8	100.2	0.6	90.6	90.6	0.0			الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	148.7	154.6	-3.8	95.2	95.2	0.0			البيض.....	
Cooking oil and fats	106.0	106.0	0.0	94.1	94.1	0.0			الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	86.6	84.9	2.0	113.0	113.0	0.0			الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	108.4	105.7	2.6	100.5	100.5	0.0			الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	92.4	92.4	0.0	99.8	99.8	0.0			البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	116.9	112.0	4.4	112.6	112.6	0.0			الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	96.2	96.4	-0.2	102.5	102.5	0.0			الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	86.4	91.4	-5.5	88.8	88.8	0.0			المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	92.9	93.8	-1.0	127.1	127.1	0.0			السكر ومنتجاته.....	
Beverages	103.9	106.2	-2.2	103.9	103.1	0.8			المشروبات.....	
Foodstuffs, other	105.3	105.3	0.0	103.8	103.8	0.0			مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0			التبغ.....	
Out-of-home meals	99.1	99.1	0.0	99.7	99.7	0.0			طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>89.0</b>	<b>90.9</b>	<b>-2.1</b>	<b>96.3</b>	<b>96.3</b>	<b>0.0</b>			<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	110.4	113.5	-2.7	96.2	96.2	0.0			الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	111.5	118.1	-5.6	92.5	92.5	0.0			الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	88.8	88.6	0.2	99.0	99.0	0.0			الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	80.5	85.0	-5.3	91.0	91.0	0.0			الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	104.9	104.9	0.0	103.8	103.8	0.0			خياطة الملابس.....	
Footwear	85.4	85.6	-0.2	93.7	93.7	0.0			الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>			<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	89.0	89.0	0.0	108.5	108.5	0.0			ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0			الإيجار.....	
Water supply expenditure	98.0	98.0	0.0	99.8	99.8	0.0			مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0	102.6	102.6	0.0			طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.1</b>	<b>95.5</b>	<b>0.6</b>	<b>96.0</b>	<b>95.7</b>	<b>0.3</b>			<b>التاثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	93.3	93.2	0.1	95.1	94.6	0.5			الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	111.6	104.7	6.6	89.7	89.7	0.0			المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	88.3	88.6	-0.3	98.2	98.2	0.0			أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	105.9	106.6	-0.7	94.6	94.6	0.0			أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	103.4	103.5	-0.1	99.4	99.4	0.0			سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	91.4	91.6	-0.2	101.9	101.9	0.0			الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	94.3	94.3	0.0	95.5	95.5	0.0			تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>			<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0			نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	99.9	99.9	0.0			نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.0	100.0	0.0	99.7	99.7	0.0			الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>88.9</b>	<b>89.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.6</b>	<b>98.6</b>	<b>0.0</b>			<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	80.3	80.3	0.0	86.5	86.5	0.0			النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.5	98.5	0.0	100.7	100.7	0.0			تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	100.5	100.4	0.1	108.7	108.6	0.1			أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	77.1	77.8	-0.9	89.1	89.1	0.0			الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>99.7</b>	<b>100.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>			<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.9	97.4	-3.6	90.3	90.3	0.0			نفقات الترفيه .....	
Education expenses	105.2	105.5	-0.3	100.0	100.0	0.0			نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	74.5	74.6	-0.1	88.2	88.2	0.0			أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>94.3</b>	<b>94.2</b>	<b>0.1</b>	<b>97.4</b>	<b>97.6</b>	<b>-0.2</b>			<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	100.3	100.3	0.0	100.4	100.4	0.0			مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	113.7	113.6	0.1	104.5	105.1	-0.6			سلع شخصية .....	
Other expenses and services	83.8	83.8	0.0	93.2	93.2	0.0			نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان						Hail حائل						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	أكتوبر NOV	نوفمبر OCT	2003	أكتوبر NOV	نوفمبر OCT	2003	أكتوبر NOV	نوفمبر OCT	2003	أكتوبر NOV	نوفمبر OCT	2003		
	2003	2003	2003			أكتوبر	2003	2003				أكتوبر		
<b>General Index</b>	<b>101.6</b>	<b>99.4</b>	<b>2.2</b>				<b>97.5</b>	<b>97.6</b>	<b>-0.1</b>				<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>110.0</b>	<b>104.2</b>	<b>5.6</b>				<b>100.1</b>	<b>99.9</b>	<b>0.2</b>				<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.8	98.5	0.3				101.1	101.0	0.1				الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	116.7	105.3	10.8				97.8	98.3	-0.5				اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	163.0	159.2	2.4				98.7	98.7	0.0				الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.4	89.4	0.0				92.1	92.1	0.0				الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.3	98.3	0.0				99.9	99.9	0.0				البيض.....	
Cooking oil and fats	92.4	89.8	2.9				103.4	102.7	0.7				الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	113.9	110.5	3.1				117.9	116.0	1.6				الخضراوات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	96.2	95.9	0.3				102.3	102.3	0.0				الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	114.1	105.6	8.0				109.5	109.5	0.0				البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	123.2	112.7	9.3				100.0	98.1	1.9				الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	104.9	100.4	4.5				97.6	97.6	0.0				الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	104.8	91.6	14.4				97.5	97.5	0.0				المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	108.0	103.3	4.5				98.3	98.3	0.0				السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.7	99.9	0.8				99.1	98.9	0.2				المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0				93.9	93.9	0.0				مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0				101.2	101.2	0.0				التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0				99.5	99.5	0.0				طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>96.9</b>	<b>94.2</b>	<b>2.9</b>				<b>90.9</b>	<b>90.9</b>	<b>0.0</b>				<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	89.6	89.6	0.0				87.7	87.8	-0.1				الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	87.4	84.0	4.0				92.7	92.5	0.2				الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	98.6	97.1	1.5				95.4	95.4	0.0				الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	90.8	84.8	7.1				82.5	82.5	0.0				الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	0.0				96.6	96.6	0.0				خياطة الملابس.....	
Footwear	104.6	101.7	2.9				90.6	90.6	0.0				الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>				<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>				<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0				105.0	105.0	0.0				ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0				99.8	99.8	0.0				الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0				100.0	100.0	0.0				مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0				101.5	101.5	0.0				طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.0</b>	<b>95.0</b>	<b>0.0</b>				<b>94.6</b>	<b>95.1</b>	<b>-0.5</b>				<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	88.9	89.2	-0.3				91.8	92.7	-1.0				الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	92.5	92.5	0.0				88.9	88.9	0.0				المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	97.2	97.2	0.0				97.9	97.2	0.7				أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	95.9	95.3	0.6				95.3	95.3	0.0				أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	95.4	95.4	0.0				98.6	98.6	0.0				سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	111.0	111.0	0.0				103.8	103.8	0.0				الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	94.2	93.9	0.3				95.6	95.9	-0.3				تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.8</b>	<b>96.8</b>	<b>0.0</b>				<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>				<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0				100.4	100.4	0.0				نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0				100.3	100.3	0.0				النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	92.0	92.0	0.0				100.2	100.2	0.0				الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.8</b>	<b>92.7</b>	<b>0.1</b>				<b>88.2</b>	<b>88.4</b>	<b>-0.2</b>				<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	80.4	80.4	0.0				74.0	74.0	0.0				النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0				91.5	91.5	0.0				تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	113.7	112.9	0.7				103.1	103.1	0.0				أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	88.2	88.2	0.0				85.3	86.3	-1.2				الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.4</b>	<b>97.2</b>	<b>0.2</b>				<b>99.0</b>	<b>99.3</b>	<b>-0.3</b>				<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.3	93.2	0.1				105.6	105.6	0.0				نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.3	101.3	0.0				101.1	101.2	-0.1				نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	86.7	86.2	0.6				72.6	75.1	-3.3				أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>102.1</b>	<b>101.8</b>	<b>0.3</b>				<b>100.5</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.3</b>				<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	97.5	98.9	-1.4				97.3	98.3	-1.0				مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	116.8	114.1	2.4				115.8	115.8	0.0				سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.1	98.1	0.0				96.9	96.9	0.0				نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة			نجران			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	أكتوبر NOV	نوفمبر OCT	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV	نوفمبر NOV	نوفمبر NOV	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>100.8</b>	<b>100.4</b>	<b>0.4</b>	<b>100.0</b>	<b>99.8</b>	<b>0.2</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.1</b>	<b>101.1</b>	<b>1.0</b>	<b>102.2</b>	<b>101.4</b>	<b>0.8</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	100.7	100.7	0.0	99.0	99.0	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0	98.1	98.1	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	107.4	107.4	0.0	98.4	96.3	2.2	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	87.5	88.0	-0.6	90.5	90.2	0.3	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	103.6	103.6	0.0	101.7	101.7	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	91.3	91.3	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	124.7	111.9	11.4	120.7	114.2	5.7	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	64.8	62.1	4.3	104.9	104.9	0.0	البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	111.5	109.4	1.9	112.0	110.0	1.8	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	100.1	95.5	4.8	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0	91.5	91.5	0.0	المكسرات والسمليات.....
Sugars and sugar preparations	106.5	106.5	0.0	123.0	122.7	0.2	السكر ومنتجاته.....
Beverages	108.5	108.5	0.0	98.7	98.7	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	97.6	97.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.2	100.2	0.0	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>100.9</b>	<b>101.8</b>	<b>-0.9</b>	<b>94.7</b>	<b>94.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	90.3	90.3	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	93.3	91.4	2.1	91.2	92.4	-1.3	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	98.3	100.5	-2.2	99.0	99.0	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	103.3	103.2	0.1	88.2	88.2	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	101.3	101.3	0.0	89.7	89.7	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	103.2	103.8	-0.6	91.1	91.1	0.0	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.8	100.8	0.0	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.1	101.1	0.0	102.4	102.4	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>95.3</b>	<b>95.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	97.7	97.7	0.0	92.4	92.7	-0.3	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	96.1	96.1	0.0	90.0	90.0	0.0	المغروشات المنزلي.....
Small home appliances	98.8	98.9	-0.1	98.0	98.0	0.0	أجهزة منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.4	98.4	0.0	95.9	95.9	0.0	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	99.4	99.4	0.0	99.5	99.5	0.0	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	106.6	106.6	0.0	103.7	103.7	0.0	الخدمات المنزلي.....
Basic home appliances	95.3	95.3	0.0	93.5	93.5	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.3	100.3	0.0	98.7	98.7	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.0</b>	<b>95.1</b>	<b>-0.1</b>	<b>91.5</b>	<b>91.8</b>	<b>-0.3</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	81.1	81.1	0.0	87.4	87.4	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	101.6	101.6	0.0	95.0	95.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.8	102.8	0.0	111.5	111.4	0.1	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	83.0	83.5	-0.6	86.5	87.4	-1.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.7</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>96.7</b>	<b>96.6</b>	<b>0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	116.4	116.4	0.0	94.3	94.0	0.3	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.0	101.0	0.0	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	89.9	89.9	0.0	75.6	75.6	0.0	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.9</b>	<b>104.5</b>	<b>0.4</b>	<b>106.9</b>	<b>106.8</b>	<b>0.1</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	105.8	105.8	0.0	98.2	97.8	0.4	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	114.2	111.0	2.9	113.2	113.2	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	108.9	108.9	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar عرض						Skaka سكانا						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	أكتوبر NOV	نوفمبر OCT	2003	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV	2003	أكتوبر NOV	نوفمبر NOV	أكتوبر NOV	نوفمبر NOV	2003	أكتوبر NOV		
	2003	2003	2003	OCT	OCT	2003	2003	2003	OCT	OCT	2003	أكتوبر		
<b>General Index</b>	<b>97.0</b>	<b>96.6</b>	<b>0.4</b>		<b>100.1</b>	<b>99.8</b>	<b>0.3</b>						<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>103.9</b>	<b>103.1</b>	<b>0.8</b>		<b>107.9</b>	<b>106.7</b>	<b>1.1</b>						<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.0	98.9	0.1		100.7	100.7	0.0						الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	97.6	97.7	-0.1		92.8	92.8	0.0						اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	104.8	104.8	0.0		107.3	107.2	0.1						الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	92.9	92.0	1.0		91.4	91.4	0.0						الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	107.5	107.5	0.0		105.9	108.5	-2.4						البيض.....	
Cooking oil and fats	92.1	92.1	0.0		92.2	91.8	0.4						الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	163.6	164.3	-0.4		213.7	199.0	7.4						الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	103.6	103.6	0.0		97.0	97.0	0.0						الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	87.2	87.2	0.0		155.4	144.5	7.5						البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	105.0	103.3	1.6		111.9	111.0	0.8						الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0		98.4	99.3	-0.9						الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	95.7	95.7	0.0		98.3	98.3	0.0						المكسرات والسمليات.....	
Sugars and sugar preparations	98.9	98.9	0.0		101.1	101.1	0.0						السكر ومنتجاته.....	
Beverages	109.7	102.7	6.8		105.8	105.8	0.0						المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0		96.8	96.8	0.0						مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		99.4	99.4	0.0						التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		97.2	97.2	0.0						اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>101.9</b>	<b>100.3</b>	<b>1.6</b>		<b>89.6</b>	<b>89.8</b>	<b>-0.2</b>						<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0		98.0	98.0	0.0						الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	98.5	90.8	8.5		91.5	90.8	0.8						الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	107.6	107.7	-0.1		88.3	88.1	0.2						الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	94.8	92.0	3.0		88.9	90.0	-1.2						الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	107.8	107.8	0.0		100.1	100.1	0.0						خطاطة الملابس.....	
Footwear	97.8	94.1	3.9		86.8	86.8	0.0						الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>		<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>						<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.7	102.7	0.0		103.5	103.5	0.0						ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0						إيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0						مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0		103.2	103.2	0.0						طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.6</b>	<b>95.0</b>	<b>0.6</b>		<b>95.6</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.1</b>						<b>التاثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	84.3	83.9	0.5		94.4	94.6	-0.2						الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	101.1	101.1	0.0		88.3	88.3	0.0						المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	99.0	99.0	0.0		96.2	96.2	0.0						أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	92.7	92.3	0.4		94.3	94.3	0.0						أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.3	101.3	0.0		100.1	100.1	0.0						سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.1	104.1	0.0		102.7	102.7	0.0						الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	97.6	94.6	3.2		94.8	95.0	-0.2						تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>		<b>111.0</b>	<b>100.4</b>	<b>10.6</b>						<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.7	100.7	0.0						نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0		101.8	101.8	0.0						النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.4	100.4	0.0		128.0	100.0	28.0						الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>86.8</b>	<b>86.9</b>	<b>-0.1</b>		<b>94.8</b>	<b>94.8</b>	<b>0.0</b>						<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	80.6	80.6	0.0		97.6	97.6	0.0						النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.7	98.7	0.0		96.6	96.6	0.0						تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	103.2	102.6	0.6		102.6	102.3	0.3						أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	86.7	87.0	-0.3		84.0	84.0	0.0						الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>94.2</b>	<b>94.2</b>	<b>0.0</b>		<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>						<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	89.5	89.2	0.3		92.9	92.9	0.0						نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.8	99.8	0.0		103.6	103.6	0.0						نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	79.7	79.8	-0.1		85.2	84.7	0.6						أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.3</b>	<b>98.9</b>	<b>0.4</b>		<b>102.4</b>	<b>102.8</b>	<b>-0.4</b>						<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	94.3	94.0	0.3		92.7	92.7	0.0						مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	110.0	108.8	1.1		108.1	110.6	-2.3						سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.4	97.4	0.0		106.1	106.1	0.0						نفقات خدمات أخرى .....	

Table : 5 Cost of Living Index

All Cities Index

Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكلف المعيشة

الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن

متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الثالث 2003 Percent Change From Qtr.3 2003		مجموعات الإنفاق Majoumoutat al-infaq
	الربع الثالث Qtr.3 2003	الربع الثاني Qtr.2 2003	الربع الثالث Qtr.3 2002	الربع الثاني Qtr.2 2003	الربع الثالث Qtr.3 2002	
	98.9	98.3	98.1	0.6	0.8	الرقم القياسي العام Al-qiyasi al-am
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.9</b>	<b>100.1</b>	<b>97.8</b>	<b>0.8</b>	<b>3.2</b>	<b>الاطعمة والمشروبات Al-At'ima wa Al-sharabat</b>
Cereals and cereal products	97.8	97.7	96.9	0.1	0.9	الحبوب ومنتجاتها .....
Meat and Poultry	99.1	98.2	96.5	0.9	2.7	اللحوم والدواجن .....
Fish and crustaceans	112.8	112.3	99.3	0.4	13.6	الأسماك والقرشيات .....
Milk and dairy products	89.9	89.8	89.6	0.1	0.3	الحليب ومنتجاته .....
Eggs	105.8	106.8	103.3	-0.9	2.4	البيض .....
Cooking oil and fats	96.3	95.6	91.2	0.7	5.6	الزيوت والدهون .....
Fresh vegetables	105.1	99.0	100.7	6.2	4.4	الخضروات الطازجة .....
Preserved and canned vegetables	106.6	106.5	105.1	0.1	1.4	الخضروات المحفوظة والعلبة .....
Legumes and tubers	122.6	114.4	110.4	7.2	11.1	البقول والدرببات .....
Fresh fruits	109.2	110.1	98.0	-0.8	11.4	الفواكه الطازجة .....
Preserved and canned fruits	102.7	102.9	103.1	-0.2	-0.4	الفواكه المحفوظة والعلبة .....
Nuts, peanuts, seeds	96.9	96.5	96.3	0.4	0.6	المكسرات والمسيلات .....
Sugars and sugar preparations	103.8	104.0	103.6	-0.2	0.2	السكر ومنتجاته .....
Beverages	99.4	99.3	99.7	0.1	-0.3	المشروبات .....
Foodstuffs, other	104.3	102.9	100.5	1.4	3.8	مواد غذائية أخرى .....
Tobacco	102.2	102.2	100.7	0.0	1.5	التبغ .....
Out-of-home meals	99.5	99.5	99.9	0.0	-0.4	طعمة خارج المنزل .....
<b>Fabrics and Apparel</b>	<b>91.9</b>	<b>91.8</b>	<b>91.8</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية Al-Aqasha wa Al-malabas wa Al-ahzayha</b>
Men's fabrics	90.1	89.8	90.7	0.3	-0.7	الأقمشة الرجالية .....
Women's fabrics	91.3	91.5	91.6	-0.2	-0.3	الأقمشة النسائية .....
Men's apparel	94.1	94.5	96.1	-0.4	-2.1	الملابس الجاهزة للرجال .....
Women's apparel	87.7	87.6	86.2	0.1	1.7	الملابس الجاهزة للنساء .....
Tailoring	101.3	97.6	98.0	3.8	3.4	خياطة الملابس .....
Footwear	92.0	92.0	91.7	0.0	0.3	الاحذية .....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه Al-tarmim wa Al-iqbar wa Al-waqod wa Al-maya</b>
Home repairs	102.3	100.6	101.9	1.7	0.4	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن .....
Rents	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	الإيجار .....
Water supply expenditure	99.9	100.4	99.7	-0.5	0.2	مصاريف المياه .....
Fuel and Power	100.9	101.2	100.9	-0.3	0.0	طاقة الوقود .....
<b>Home furniture</b>	<b>95.9</b>	<b>96.3</b>	<b>96.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>التأثير المنزلي Al-ta'ayir Al-manzili</b>
Furniture and carpet	92.3	92.8	93.0	-0.5	-0.8	الاثاث والسجاد .....
Home furnishings	93.5	93.5	94.0	0.0	-0.5	المفروشات المنزلية .....
Small home appliances	94.2	94.4	95.1	-0.2	-0.9	جهزة منزلية صغيرة .....
kitchenhouse & tabletualis	96.0	96.4	95.9	-0.4	0.1	أدوات منزليه وأدوات المائدة .....
Household small items	98.4	99.3	98.7	-0.9	-0.3	سلع منزليه صغيرة .....
Home services	104.2	104.2	104.1	0.0	0.1	الخدمات المنزلية .....
Basic home appliances	94.9	95.7	96.7	-0.8	-1.9	تجهيزات المنزل الأساسية .....
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>101.0</b>	<b>100.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>الرعاية الطبية Al-ruaya Al-tibyia</b>
Medical care expenses	100.7	100.5	100.7	0.2	0.0	نفقات الرعاية الطبية .....
Other medical expenses	102.0	101.8	100.9	0.2	1.1	نفقات الطبية الأخرى .....
Medicines	100.5	101.2	100.9	-0.7	-0.4	الأدوية .....
Trans. and telecomm.	95.3	94.6	96.3	0.7	-1.0	النقل والاتصالات .....
Private transport means	89.4	90.4	91.7	-1.1	-2.5	الموصلات .....
Operation of private transport means	98.3	98.2	98.3	0.1	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة .....
Public transport fees	116.5	107.9	107.0	8.0	8.9	أجور انتقال .....
Telecommunications and related costs	87.6	87.9	93.7	-0.3	-6.5	الاتصالات ونفقاتها .....
<b>Edu. entert.</b>	<b>98.5</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.6</b>	<b>التعليم والترفيه Al-ta'lim wa Al-tarbiyah</b>
Entertainment expenses	94.1	94.1	94.1	0.0	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.8	101.9	101.8	-0.1	0.0	نفقات التعليم والقراءة .....
Entertainment devices	79.3	81.6	86.0	-2.8	-7.8	اجهزه الترفيه والتثقيف .....
<b>Other services</b>	<b>104.9</b>	<b>102.1</b>	<b>102.4</b>	<b>2.7</b>	<b>2.4</b>	<b>سلع وخدمات أخرى Sulut wa Hudaifat Ahzayha</b>
Personal hygiene and care items	96.3	97.0	98.6	-0.7	-2.3	مواد النظافة والعتاد الشخصية .....
Personal goods	107.4	105.7	100.0	1.6	7.4	سلع شخصية .....
Other expenses and services	107.3	102.5	104.5	4.7	2.7	نفقات وخدمات أخرى .....

Table 1 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Main Groups

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى ديسمبر 2003 Percent Change To DEC 2003 From				المجموعات الرئيسية General Index
	ديسمبر DEC 2003	نوفمبر NOV 2003	سبتمبر SEP 2003	ديسمبر DEC 2002	نوفمبر NOV 2003	سبتمبر SEP 2003	ديسمبر DEC 2002		
General Index	<b>98.8</b>	98.8	99	98.4	0.0	-0.2	0.4	الرقم القياسي العام	
Foodstuffs	<b>101.9</b>	101.9	101.3	99.2	0.0	0.6	2.7	الاطعمة والمشروبات	
Fabrics, clothing and footwear	<b>91.3</b>	91.6	92.2	92.4	-0.3	-1.0	-1.2	الأقمشة والملابس والأحذية	
House and related items	<b>100</b>	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه	
Home furniture	<b>95.8</b>	96.1	95.7	96.4	-0.3	0.1	-0.6	الثاثيل المنزلي	
Medical care	<b>100.9</b>	100.9	101	100.9	0.0	-0.1	0.0	الرعاية الطبية	
Transport and telecommunications	<b>94.8</b>	94.5	95	96	0.3	-0.2	-1.3	النقل والاتصالات	
Education and entertainment	<b>98.4</b>	98.7	98.4	99	-0.3	0.0	-0.6	التعليم والترويح	
Other expenses and services	<b>103.1</b>	103	104.8	102.8	0.1	-1.6	0.3	سلع وخدمات أخرى	

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية السنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية				نسبة التغير إلى ديسمبر 2003				مجموعات الإنفاق	
	Index Numbers				Percent Change To					
	ديسمبر DEC 2003	نوفمبر NOV 2003	سبتمبر SEP 2003	ديسمبر DEC 2002	نوفمبر NOV 2003	سبتمبر SEP 2003	ديسمبر DEC 2002			
<b>General Index</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.9</b>	<b>101.9</b>	<b>101.3</b>	<b>99.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>	<b>2.7</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.6	97.4	98	97.1	0.2	-0.4	0.5		الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	100.4	101.1	99.5	97.4	-0.7	0.9	3.1		اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	114.7	113.3	112.5	105.5	1.2	2.0	8.7		الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	90.7	90.7	90.1	89.6	0.0	0.7	1.2		الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	106.5	106.3	108	107.2	0.2	-1.4	-0.7		البيض.....	
Cooking oil and fats	96.6	96.1	96.3	93.2	0.5	0.3	3.6		الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	106.4	107.3	107.5	102.1	-0.8	-1.0	4.2		الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	109.2	107.9	106.5	106	1.2	2.5	3.0		الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	129.3	137.1	132	114.1	-5.7	-2.0	13.3		البقول والدرنليات.....	
Fresh fruits	113.1	111.2	109.3	105.1	1.7	3.5	7.6		الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	103.3	102.6	102.6	103.2	0.7	0.7	0.1		الفاكهات المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	95.9	96.1	96.9	96.8	-0.2	-1.0	-0.9		المكسرات والبذيليات.....	
Sugars and sugar preparations	104.4	103.6	103.1	103.5	0.8	1.3	0.9		السكر ومنتجاته.....	
Beverages	98.6	98.9	99.1	99.7	-0.3	-0.5	-1.1		المشروبات.....	
Foodstuffs, other	104	104	104.4	102.8	0.0	-0.4	1.2		مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		التبغ.....	
Out-of-home meals	99.6	99.6	99.5	99.3	0.0	0.1	0.3		طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.3</b>	<b>91.6</b>	<b>92.2</b>	<b>92.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.2</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	89.6	89.7	90.3	90.2	-0.1	-0.8	-0.7		الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	93.5	91.5	91.4	91.6	2.2	2.3	2.1		الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	93.2	93.2	93.7	96.1	0.0	-0.5	-3.0		الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	87.6	88.1	88.6	87.3	-0.6	-1.1	0.3		الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	99.2	99.2	101.3	99.1	0.0	-2.1	0.1		خياطة الملابس.....	
Footwear	91.5	92.5	93.1	92.1	-1.1	-1.7	-0.7		الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.3	102.3	102.3	101.9	0.0	0.0	0.4		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن....	
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار.....	
Water supply expenditure	99.9	99.9	99.9	99.7	0.0	0.0	0.2		مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	100.9	100.9	100.9	100.9	0.0	0.0	0.0		طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.8</b>	<b>96.1</b>	<b>95.7</b>	<b>96.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.6</b>		<b>التأثير المنزلي</b>	
Furniture and carpet	91.7	92.4	91.8	92.7	-0.8	-0.1	-1.1		الآثاث والسجاد.....	
Home furnishings	94.1	93.9	93.2	94.4	0.2	1.0	-0.3		المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	93.3	93.4	94.2	94.9	-0.1	-1.0	-1.7		جهاز منزلي صغير.....	
Kitchenhouse & tableutais	95.1	95	95.6	95.8	0.1	-0.5	-0.7		أدوات منزلي وأدوات المائدة.....	
Household small items	97.4	97.4	99.2	99.1	0.0	-1.8	-1.7		سلع منزلي صغير.....	
Home services	105.7	105.7	104.2	104.1	0.0	1.4	1.5		خدمات المنزل الأساسية.....	
Basic home appliances	94.8	94.9	94.8	96.8	-0.1	0.0	-2.1		تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>		<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.6	100.6	100.7	100.7	0.0	-0.1	-0.1		نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	102	102	102	100.9	0.0	0.0	1.1		نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.5	100.5	100.6	101	0.0	-0.1	-0.5		الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.8</b>	<b>94.5</b>	<b>95</b>	<b>96</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.3</b>		<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	87.1	87.6	89.1	90.4	-0.6	-2.2	-3.7		النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	99	98	98.3	98.4	1.0	0.7	0.6		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	115.5	115.5	115.1	106.5	0.0	0.3	8.5		أجر انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.3	87.3	87.4	93.7	0.0	-0.1	-6.8		الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.4</b>	<b>98.7</b>	<b>98.4</b>	<b>99</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.6</b>		<b> التعليم والتربوي</b>	
Entertainment expenses	93	94.3	94.2	93.6	-1.4	-1.3	-0.6		نفقات الترفيه والقراءة.....	
Education expenses	102.1	102.3	101.8	101.8	-0.2	0.3	0.3		نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	77.3	77.7	78.6	84.9	-0.5	-1.7	-9.0		أجهزة الترفيه والتربوي.....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.1</b>	<b>103</b>	<b>104.8</b>	<b>102.8</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.6</b>	<b>0.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	96.8	96.7	96.2	98.9	0.1	0.6	-2.1		مواد النظافة والعتاد الشخصية....	
Personal goods	107.7	107.6	107.2	102.5	0.1	0.5	5.1		سلع شخصية.....	
Other expenses and services	103.6	103.6	107.3	104.2	0.0	-3.4	-0.6		نفقات وخدمات أخرى.....	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى ديسمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To DEC 2003 From					
	ديسمبر DEC	نوفمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2003		
<b>General Index</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>99</b>	<b>98.4</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>		<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.9</b>	<b>101.9</b>	<b>101.3</b>	<b>99.2</b>	<b>0.0</b>	<b>0.6</b>	<b>2.7</b>		<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	97.6	97.4	98	97.1	0.2	-0.4	0.5		الحبوب ومنتجاتها.....	
Wheat flour, local	98.5	98.3	99.4	99.7	0.2	-0.9	-1.2		دقيق محلی	
Flour, white, local	107.3	106.8	105	104.4	0.5	2.2	2.8		دقيق أبيض محلی	
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	96.6	96.5	96.9	96.2	0.1	-0.3	0.4		أرز بيستي / بشاور / عنبر	
Rice, Indian/maza, all varieties	96.1	95.8	98.9	94.5	0.3	-2.8	1.7		أرز هندي / مزة جميع الأنواع	
Rice, American, all varieties	93.8	92.3	91.9	92	1.6	2.1	2.0		أرز أمريكي جميع الأنواع	
White rice, for cooking in boiling water	102	101.8	101	95.6	0.2	1.0	6.7		أرز أبيض للسلق	
Rice, others	99.5	99.2	99.1	97.3	0.3	0.4	2.3		أرز آخر	
Vermicelli	101.4	101	101.4	99.5	0.4	0.0	1.9		شعيرية	
Macaroni, local	97.8	97.8	97.3	97.5	0.0	0.5	0.3		مكرونة محلی	
Macaroni, Imported	100.6	97.7	97.8	97.8	3.0	2.9	2.9		مكرونة مستوردة	
Instant noodles (Indomie)	96.7	96.7	96.7	95.8	0.0	0.0	0.9		شيبوري جاهزة التحضير (أندومي)	
Soup, canned	96.2	97.1	98.3	96.3	-0.9	-2.1	-0.1		شبورية علبة	
Whole wheat bread	90.1	90.1	90.1	90.1	0.0	0.0	0.0		خبز برت من القمح الخالص	
White Arab bread (mafroud)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		خبز أبيض مفروم	
Tamis bread	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		تميس	
Samouli bread	99.5	99.5	99.5	99.6	0.0	0.0	-0.1		خبز صامولي	
Sliced toast bread	97.9	97.9	97.7	98.1	0.0	0.2	-0.2		خبز توست شطافير	
Rusks	99.2	99.3	99.2	99	-0.1	0.0	0.2		شابرورة	
Cake/pastry slices	97.1	97.1	102	100.6	0.0	-4.8	-3.5		كيك جاتوه بالقطعة	
Biscuits, local	100.1	100.6	100.1	100.3	-0.5	0.0	-0.2		بسكوت محلی	
Biscuits, imported	99	99	98.8	98	0.0	0.2	1.0		بسكوت مستوردة	
Corn Flakes	89.7	89.6	90.5	89.9	0.1	-0.9	-0.2		كورن فليكس	
Pastries	99.6	98	100.5	99	1.6	-0.9	0.6		عيينات	
<b>Meat and Poultry</b>	<b>100.4</b>	<b>101.1</b>	<b>99.5</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.7</b>	<b>0.9</b>	<b>3.1</b>		<b>اللحوم والدواجن.....</b>	
Fresh beef	103.9	99.2	102.4	94.9	4.7	1.5	9.5		لحم يقر طازج	
Fresh mutton	99.9	101.8	99.7	96.2	-1.9	0.2	3.8		لحم ضان طازج	
Fresh camel	98.3	98.4	98.4	105.8	-0.1	-0.1	-7.1		لحم جمل طازج	
Fresh (burger), local	97.3	97.7	97.3	96	-0.4	0.0	1.4		(لحم) برجر	
Liver, kidneys	103.5	100.4	101.6	97.3	3.1	1.9	6.4		كبده أو كلاروي	
Fresh ground beef	104.7	102.2	101.7	98.7	2.4	2.9	6.1		لحم بقير مفروم طازج	
Fresh ground mutton	105.3	105	104.2	102.6	0.3	1.1	2.6		لحم ضان مفروم طازج	
Frozen ground mutton	110.9	107.2	105.7	101	3.5	4.9	9.8		لحم ضان مفروم محمد	
Fresh ground camel	103.7	104.3	103.8	104	-0.6	-0.1	-0.3		لحم جمل مفروم طازج	
Chilled mutton, imported	126.7	124.7	123.6	110.9	1.6	2.5	14.2		لحم ضان مبرد مستوردة	
Fresh poultry, local	100.2	100.1	96.8	100.2	0.1	3.5	0.0		دجاج طازج محلی	
Frozen poultry, local	96.6	96.4	96.1	92.5	0.2	0.5	4.4		دجاج محمد محلی	
Frozen poultry, imported	101.2	101.8	100.8	97.4	-0.6	0.4	3.9		دجاج محمد مستوردة	
Costs of live animal slaughtering and meat process	115.1	115.1	115.1	115.1	0.0	0.0	0.0		تكليف ذبح وتجهيز اللحوم	
<b>Fish and crustaceans</b>	<b>114.7</b>	<b>113.3</b>	<b>112.5</b>	<b>105.5</b>	<b>1.2</b>	<b>2.0</b>	<b>8.7</b>		<b>الأسماك والقشريات.....</b>	
Fresh fish (Kan'ad)	121.3	123.4	127.1	115.7	-1.7	-4.6	4.8		سمك طازج (كناد)	
Fresh fish (sho'or)	110.8	106.5	109.7	99.8	4.0	1.0	11.0		سمك طازج (شعور)	
Fresh fish, whiting (Biadh)	94.9	93	93.3	92.7	2.0	1.7	2.4		سمك طازج (بياض)	
Fresh fish, (najel)	113.4	107.2	105.3	104.2	5.8	7.7	8.8		سمك طازج (ناجل)	
Fresh fish, grouper (Hamour)	106.4	108.2	107.9	100.9	-1.7	-1.4	5.5		سمك طازج (هامور)	
Fresh shrimp (whole)	129.6	126.7	119.3	108.8	2.3	8.6	19.1		روبيان طازج (غير مفتر)	
Fresh shrimp (peeled)	149.2	151.1	129.4	127.2	-1.3	15.3	17.3		روبيان طازج (مفتر)	
Other frozen or dried fish, imported	96.3	95.8	95.8	101	0.5	0.5	-4.7		أسماك أخرى مجففة ومجففة مستوردة	
Canned tuna	96.9	98.2	97.7	98	-1.3	-0.8	-1.1		تونة معلبة	
Fresh fish, (Tilapia)	106.2	105.2	104.1	102.9	1.0	2.0	3.2		سمك طازج بلطي	
Fresh fish, other types	117.7	117.5	119.6	106.8	0.2	-1.6	10.2		نوع آخر من السمك الطازج	
<b>Milk and dairy products</b>	<b>90.7</b>	<b>90.7</b>	<b>90.1</b>	<b>89.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>1.2</b>		<b>الحليب ومنتجاته.....</b>	
Fresh milk, local	87.9	87.9	87.9	87.9	0.0	0.0	0.0		طيب طازج محلی	
Liquid milk, tetra-packed	85.6	86.8	84.8	80.8	-1.4	0.9	5.9		طيب سائل معلب	
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	95.3	95	93.4	89.7	0.3	2.0	6.2		طيب مكثف أو مركز محلی	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى ديسمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To DEC 2003 From					
	ديسمبر DEC	نوفمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر 2003		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2003		
Powdered milk, canned	103.6	102.9	101.8	101.1	0.7	1.8	2.5		طبل بودرة معلب	
Baby formula milk	90.4	90.4	89.2	89	0.0	1.3	1.6		حليب أطفال	
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	71.8	0.0	0.0	0.0		لين طازج محلي	
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		لين زبادي - روبي	
Local labneh	88.1	88.1	87.6	87.8	0.0	0.6	0.3		لبنة محلية	
Cream	100.8	100.6	99.7	101	0.2	1.1	-0.2		شطة	
White Cheese	105.1	104.4	104.5	98.7	0.7	0.6	6.5		جبن أبيض	
Cheese, Tetra packed	90.4	90.6	90.4	89.4	-0.2	0.0	1.1		جبن على	
Cheese in glass cup packaging, local	98.3	98.6	98.3	98.7	-0.3	0.0	-0.4		جبن كاسات محلية	
Cheese in glass cup packaging, imported	87	87	87.4	87.3	0.0	-0.5	-0.3		جبن كاسات مستورد	
Portioned cheese	86.2	86.2	86.5	86.8	0.0	-0.3	-0.7		جبن مثلثات	
Sliced Cheese	91.2	90.7	89.4	89.1	0.6	2.0	2.4		جبن شرائح	
Ice cream	86.3	86.3	90.8	90.8	0.0	-5.0	-5.0		أيس كريم أو بودة	
Eggs	106.5	106.3	108	107.2	0.2	-1.4	-0.7		البيض .....	
Eggs, local	106.5	106.3	108	107.2	0.2	-1.4	-0.7		بيض محلية	
Cooking oil and fats	96.6	96.1	96.3	93.2	0.5	0.3	3.6		الزيوت والدهون .....	
Butter	86.5	86.3	86.7	88.4	0.2	-0.2	-2.1		زيادة	
Ghee	99.7	98.6	98.3	96.8	1.1	1.4	3.0		سمن بلدي	
olive oil	90	90	89.5	87.4	0.0	0.6	3.0		زيت زيتون مستورد	
Corn oil (cooking oil)	86.6	86.2	87.4	83.5	0.5	-0.9	3.7		زيت ذرة (لطهي)	
Vegetable oil (Frying oil)	111	110.4	110.2	105.3	0.5	0.7	5.4		زيت نباتي (لفقي)	
<b>Fresh vegetables</b>	<b>106.4</b>	<b>107.3</b>	<b>107.5</b>	<b>102.1</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.0</b>	<b>4.2</b>		<b>الخضروات الطازجة .....</b>	
Green beans	91.9	103.9	100.6	91.1	-11.5	-8.6	0.9		فاصولياء خضراء	
Tomatoes (local)	97.6	98.9	93.1	93.7	-1.3	4.8	4.2		طماطم محلية	
Tomatoes (imported)	78	80.6	76.9	79.6	-3.2	1.4	-2.0		طماطم مستورد	
Garlic	105.1	96.2	96.5	93.7	9.3	8.9	12.2		ثوم	
Okra	107.7	96.7	105.6	96.9	11.4	2.0	11.1		بامية	
Mallow (Molokhieh)	89.5	88.4	93.2	95.4	1.2	-4.0	-6.2		ملوخية	
Eggplant, local	120.5	133.8	131.6	102.9	-9.9	-8.4	17.1		باذنجان أسود محلية	
Zucchini	72.6	76.4	94	80.1	-5.0	-22.8	-9.4		كركبة	
Cucumber	141.6	143.5	144.7	138.8	-1.3	-2.1	2.0		خيار	
Green pepper, sweet	124.3	125.8	121.3	119.7	-1.2	2.5	3.8		فلفل أحمر بارد	
Green pepper, chili	114.9	114.2	111.7	113	0.6	2.9	1.7		فلفل أحمر حار	
Lettuce	106.1	115.7	120.7	92.8	-8.3	-12.1	14.3		خس	
Watercress	121.4	111.4	116	109.5	9.0	4.7	10.9		جرجير	
Round onions, local	135.6	130.1	125.2	125	4.2	8.3	8.5		صل صدر محلية	
Round onions, imported	114	117.2	111.5	108.5	-2.7	2.2	5.1		صل صدر محلية مستورد	
<b>Preserved and canned vegetables</b>	<b>109.2</b>	<b>107.9</b>	<b>106.5</b>	<b>106</b>	<b>1.2</b>	<b>2.5</b>	<b>3.0</b>		<b>الخضروات المحفوظة والمعلبة .....</b>	
Foul Medammas	113.9	114.2	113.2	110.7	-0.3	0.6	2.9		فول مدمس	
Tomato paste, local	110.9	108	104.9	106.9	2.7	5.7	3.7		صلصة طماطم محلية	
Mixed vegetables, canned	110.4	109.8	109.2	104.9	0.5	1.1	5.2		خضروات مشكلة	
Frozen vegetables	102.2	99.2	100	98.9	3.0	2.2	3.3		خضروات مجدهدة	
Mixed vegetable pickles	99.6	99.5	99.7	100.6	0.1	-0.1	-1.0		مخلل مشكل	
<b>Legumes and tubers</b>	<b>129.3</b>	<b>137.1</b>	<b>132</b>	<b>114.1</b>	<b>-5.7</b>	<b>-2.0</b>	<b>13.3</b>		<b>المقوى والمرنيات .....</b>	
Lentils	100.4	100.5	101.2	103.1	-0.1	-0.8	-2.6		عدس	
Potatoes	140.9	150.7	143.2	120	-6.5	-1.6	17.4		بطاطس	
Carrots	116.5	125.7	123.3	103.4	-7.3	-5.5	12.7		جزر	
<b>Fresh fruits</b>	<b>113.1</b>	<b>111.2</b>	<b>109.3</b>	<b>105.1</b>	<b>1.7</b>	<b>3.5</b>	<b>7.6</b>		<b>الفواكه الطازجة .....</b>	
Red apple	120.9	121.2	118.4	111	-0.2	2.1	8.9		تفاح أحمر	
Yellow apple	100.1	102.6	105.9	90.4	-2.4	-5.5	10.7		تفاح أصفر	
Grape, local	85.2	82.7	83	72.7	3.0	2.7	17.2		عنبر محلية	
Grape, imported	96.2	100.2	91.5	99.3	-4.0	5.1	-3.1		عنبر مستورد	
Bananas	125.9	115.5	117	109.2	9.0	7.6	15.3		مور	
Oranges	108.7	111	112	100.7	-2.1	-2.9	7.9		برتقال	
Mandarin	128	141.5	140.4	128.2	-9.5	-8.8	-0.2		يوسفى ( يوسف أفندي )	
Watermelon	75.5	75.5	79.2	104.3	0.0	-4.7	-27.6		جلب ( بطيخ )	
Sweet melons	115.9	108.5	115.6	110.2	6.8	0.3	5.2		شمام	
Pears	124.2	121.2	126.2	120.2	2.5	-1.6	3.3		كمثرى	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى ديسمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To DEC 2003 From					
	ديسمبر DEC	نوفمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2003		
Dates	99.6	97.9	90.9	95.4	1.7	9.6	4.4		تمر	
Plum	107.8	89.6	86.3	102.3	20.3	24.9	5.4		خوخ	
Pomegranate	265.2	262.9	213.3	155.6	0.9	24.3	70.4		رمان	
Lemons	117.4	115.5	116.4	107.2	1.6	0.9	9.5		ليمون	
Mangoes	148.5	133.2	116.2	119.2	11.5	27.8	24.6		منجا	
<b>Preserved and canned fruits</b>	<b>103.3</b>	<b>102.6</b>	<b>102.6</b>	<b>103.2</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>0.1</b>		<b>الفواكه المحفوظة والمعلبة .....</b>	
Dates (pressed)	95.5	94.8	97.4	101.6	0.7	-2.0	-6.0		تمر معلب	
Orange juice, canned, local	106.7	106.2	106.2	106.2	0.5	0.5	0.5		عصير برتقال معلب محلي	
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	101.6	0.0	0.0	0.0		عصير مانجو معلب محلي	
Mixed fruit juice, canned, local	103	102.5	102.5	102.5	0.5	0.5	0.5		عصير فواكه مشكلة معلب محلي	
Olive	101.1	99.2	98.1	99.1	1.9	3.1	2.0		زيتون	
<b>Nuts, peanuts, seeds</b>	<b>95.9</b>	<b>96.1</b>	<b>96.9</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.0</b>	<b>-0.9</b>		<b>المكسرات والمسيليات .....</b>	
Pistachio	94.5	94.8	95.2	95.7	-0.3	-0.7	-1.3		فستق	
Seeds	97.7	97.7	97.8	98	0.0	-0.1	-0.3		فاصص (لب / حب)	
Mixed nuts	95.8	96	97.1	96.7	-0.2	-1.3	-0.9		مكسرات مشكلة	
<b>Sugars and sugar preparations</b>	<b>104.4</b>	<b>103.6</b>	<b>103.1</b>	<b>103.5</b>	<b>0.8</b>	<b>1.3</b>	<b>0.9</b>		<b>السكر ومنتجاته .....</b>	
Sugar	97.8	97.6	98.3	98.8	0.2	-0.5	-1.0		سكر	
Honey, local	104.4	103.8	102.1	104	0.6	2.3	0.4		عسل نحل محلي	
Honey, imported	113	113.1	109.9	104	-0.1	2.8	8.7		عسل نحل مستورد	
Jam, local	104.6	104.6	104.8	105.1	0.0	-0.2	-0.5		مربي محلي	
Halva, local	107.4	102.9	103.2	102.7	4.4	4.1	4.6		حلوة طحينة محلي	
Chocolate pieces, local	98.9	98.9	98.7	98.6	0.0	0.2	0.3		شوكولاتة قطع محلي	
Chocolate pieces, imported	115.8	115.8	115.8	115.6	0.0	0.0	0.2		شوكولاتة قطع مستورد	
Sweets for children	109.3	107.6	107.6	109.3	1.6	1.6	0.0		حلويات للأطفال	
<b>Beverages</b>	<b>98.6</b>	<b>98.9</b>	<b>99.1</b>	<b>99.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.5</b>	<b>-1.1</b>		<b>المشروبات .....</b>	
Tea	101.8	101.7	102	101.7	0.1	-0.2	0.1		شاي أسود صندوق	
Tea, bagged	102.2	102.1	102.9	100	0.1	-0.7	2.2		شاي أكياس	
Tea, box packages	105.9	105.9	104.4	102.1	0.0	1.4	3.7		شاي علب	
Coffee bean, Harrar	93.8	94.2	94.3	95.9	-0.4	-0.5	-2.2		بن حب _ هري	
Coffee bean, Lakmati	96.4	97.7	95.5	99	-1.3	0.9	-2.6		بن حب _ لقمتي	
Coffee beans, roasted and ground	97.3	98	98.2	100.1	-0.7	-0.9	-2.8		بن محمض ومطحون	
Turkish coffee	103	103.2	104.4	103.7	-0.2	-1.3	-0.7		قهوة تركية	
Cardamom, American	99.5	100.5	102.4	106.5	-1.0	-2.8	-6.6		هيل أمريكي	
Cardamom, Indian	99.8	101.6	103.2	105.4	-1.8	-3.3	-5.3		هيل هندي	
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية زجاجات	
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		مشروبات غازية علب	
Bottled mineral water	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0		مياه صحية زجاجات	
Mineral water	99.9	100.1	100	99.7	-0.2	-0.1	0.2		مياه صحية جرakan	
<b>Foodstuffs, other</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	<b>104.4</b>	<b>102.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.2</b>		<b>مواد غذائية أخرى .....</b>	
Salt, fine	104.4	104.4	101.2	101.3	0.0	3.2	3.1		ملح ناعم	
Saffron	109.3	109.2	110.7	102.6	0.1	-1.3	6.5		زغفران	
Mixed spices	102.9	102.9	102.7	102.5	0.0	0.2	0.4		توابل مشكلة	
Cream caramel	99.8	99.8	103.4	102.8	0.0	-3.5	-2.9		كريم كراميل	
Ketchup	105.9	105.9	105.8	105.1	0.0	0.1	0.8		كاشيش	
Hot sauce	101.4	101.4	103.2	103.1	0.0	-1.7	-1.6		شطة	
<b>Tobacco</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.5</b>		<b>التبغ .....</b>	
Cigarettes	102.2	102.2	102.2	100.7	0.0	0.0	1.5		سيجار	
<b>Out-of-home meals</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>99.5</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>	<b>0.1</b>	<b>0.3</b>		<b>أطعمة خارج المنزل .....</b>	
Breakfast	100	100	101.3	101.3	0.0	-1.3	-1.3		وجبة إفطار	
Lunch	99.5	99.5	99.5	99.3	0.0	0.0	0.2		وجبة غداء	
Dinner	98.6	98.6	98.8	98.7	0.0	-0.2	-0.1		وجبة عشاء	
Fast food (Buffet)	104.5	104.5	104.5	104.1	0.0	0.0	0.4		(أوجية سريعة (بوفي	
Chicken Shawarma	102.4	102.4	99.3	99.3	0.0	3.1	3.1		شاورما دجاج	
Meat Shawarma	99.9	99.9	99.5	99.5	0.0	0.4	0.4		شورما لحم	
Broasted chickens	99.9	99.9	99.9	98.5	0.0	0.0	1.4		بروسيد دجاج	
Pizza	98.4	98.4	98.6	98.9	0.0	-0.2	-0.5		بيتزا	
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		(قطاير متعددة (مترو ، يعمش	
Beef slice (beef burgers)	104.4	104.4	102.6	99.8	0.0	1.8	4.6		(قطيرة لحم (برجر	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى ديسمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To DEC 2003 From					
	ديسمبر DEC	نوفمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV	سبتمبر SEP	سبتمبر DEC	ديسمبر NOV		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2003		
Foul Medammas, lentils, M' asoub	97.8	97.8	92.3	91.3	0.0	6.0	7.1		فول ، عدس ، مخصوص	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>91.3</b>	<b>91.6</b>	<b>92.2</b>	<b>92.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.2</b>		<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
<b>Men's fabrics</b>	<b>89.6</b>	<b>89.7</b>	<b>90.3</b>	<b>90.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.7</b>		<b>الأقمشة الرجالية.....</b>	
Tetron fabric	88.6	88.7	89.2	88.7	-0.1	-0.7	-0.1		قمash تترون	
Synthetic silk	93.1	93.1	93.5	96.1	0.0	-0.4	-3.1		( حرير صناعي ( سلك	
Men's winter fabrics	89.1	89.2	90.1	89	-0.1	-1.1	0.1		قمash شتوي رجالي	
<b>Women's fabrics</b>	<b>93.5</b>	<b>91.5</b>	<b>91.4</b>	<b>91.6</b>	<b>2.2</b>	<b>2.3</b>	<b>2.1</b>		<b>الأقمشة النسائية.....</b>	
Lace	99.2	99.2	96.7	96.7	0.0	2.6	2.6		دانتيل	
Natural silk	105.6	106.2	106.4	98.9	-0.6	-0.8	6.8		حرير طبيعي	
Synthetic silk	80.3	80.3	80.3	80.4	0.0	0.0	-0.1		حرير صناعي	
Women's stretch fabric	91.8	89.5	90.1	92.5	2.6	1.9	-0.8		سترش	
Taffeta, for wedding party dress	94.3	94.3	97	96.8	0.0	-2.8	-2.6		تفص خاص بملابس الأفراح	
Velvet	103.3	78	78	91.2	32.4	32.4	13.3		محمل	
Lining fabrics	85.9	85.9	85.4	89	0.0	0.6	-3.5		قمash بطانية	
<b>Men's apparel</b>	<b>93.2</b>	<b>93.2</b>	<b>93.7</b>	<b>96.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.5</b>	<b>-3.0</b>		<b>الملابس الجاهزة للرجال.....</b>	
Summer thoub	98	98.1	97.9	101.1	-0.1	0.1	-3.1		ثوب صيفي	
Winter thoub	93.9	93.9	93.1	96.3	0.0	0.9	-2.5		ثوب شتوي	
Ghutra	84.2	84.2	85.7	86	0.0	-1.8	-2.1		غترة	
Shemagh	89.8	90.9	93.4	95.4	-1.2	-3.9	-5.9		شماخ	
Taqiyah (cap)	94	95.7	98.2	99.9	-1.8	-4.3	-5.9		طاقية	
Egal	94.8	94.8	93.6	92.7	0.0	1.3	2.3		عقال	
Western suit	98.9	98.9	99.8	103.4	0.0	-0.9	-4.4		بدلة افوندي	
Light Bisht	100.7	100.1	100.1	100.9	0.6	0.6	-0.2		بشت خفيف	
Heavy Bisht	92	92	87.4	89.5	0.0	5.3	2.8		بشت ثقيل	
Men's Jacket	89.3	83	89.1	93.4	7.6	0.2	-4.4		كرت	
Coat	94.6	94.6	95.7	97.5	0.0	-1.1	-3.0		بالطر	
Men's trouser	82.9	82.9	83.1	85.1	0.0	-0.2	-2.6		بنطلون رجالى	
Shirt	77.8	80.5	80.9	85.8	-3.4	-3.8	-9.3		قميص	
Short sleeve undershirt	95.4	95.4	94.7	96	0.0	0.7	-0.6		فانلة داخلية نصف كم	
Long pant	97.8	97.8	97	98.3	0.0	0.8	-0.5		سروال طويل	
Short pant	103.4	98.2	96.9	97.4	5.3	6.7	6.2		سروال قصير	
Summer pajama	93.8	93.8	94.8	89.8	0.0	-1.1	4.5		بيجامة صيفي	
Winter pajama	107.1	105.9	105.9	102.6	1.1	1.1	4.4		بيجامة شتوي	
Men's summer socks	99.1	99.1	98.9	100.4	0.0	0.2	-1.3		شراب صيفي	
Men's winter socks	83.4	84.7	97.9	97.4	-1.5	-14.8	-14.4		شراب شتوي	
Bedtime thoub	90.7	91.4	91.9	94.6	-0.8	-1.3	-4.1		( ثوب اللوم ) جلدية	
Athletic apparel	91.4	91.4	92.4	96.7	0.0	-1.1	-5.5		ملابس رياضية	
<b>Women's apparel</b>	<b>87.6</b>	<b>88.1</b>	<b>88.6</b>	<b>87.3</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.1</b>	<b>0.3</b>		<b>الملابس الجاهزة للنساء.....</b>	
Summer dress	73.7	73.7	74	73.6	0.0	-0.4	0.1		فستان صيفي	
Winter dress	81.3	81.4	81.3	83.6	-0.1	0.0	-2.8		فستان شتوي	
Blouse	93.7	93.9	94.6	94.5	-0.2	-1.0	-0.8		بلوزة	
Women's abaya	90.4	90.4	91	92.2	0.0	-0.7	-2.0		عباءة نسائية	
Skirt	87.2	86.7	90.4	95.4	0.6	-3.5	-8.6		تنورة	
Veil	92	92	90.9	91.4	0.0	1.2	0.7		( شيلة ) طرحة	
Women's Jacket	83.7	83.5	83.1	92.5	0.2	0.7	-9.5		( كوت ) جاكيت	
Women's coat	91.5	91.5	91.5	91.7	0.0	0.0	-0.2		بالطر نسائي	
School uniform	83.2	88.2	89.5	86.4	-5.7	-7.0	-3.7		مربيول مدرسة	
Women's suit	82	82	85.4	85.2	0.0	-4.0	-3.8		بدلة نسائي	
Women's pant	87.4	88	87.5	88.3	-0.7	-0.1	-1.0		بنطلون نسائي	
Two-piece women's dress	113.6	113.6	112.9	95.4	0.0	0.6	19.1		قطنم نسائي من قعنعين	
Women's gown	83.9	85.7	88.3	89.5	-2.1	-5.0	-6.3		جلدية نسائية	
Lingerie, bra and thong set	93.2	93.2	91.9	87.9	0.0	1.4	6.0		ملابس داخلية	
Winter pajama	95.4	97.4	93.7	88.6	-2.1	1.8	7.7		بيجامة شتوي	
Chemise	87.8	87.8	85.9	88.5	0.0	2.2	-0.8		ملابس نوم	
Children's apparel	83.4	84.8	85.3	87.9	-1.7	-2.2	-5.1		ملابس أطفال	
<b>Tailoring</b>	<b>99.2</b>	<b>99.2</b>	<b>101.3</b>	<b>99.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.1</b>	<b>0.1</b>		<b>خياطة الملابس.....</b>	
Tailoring fees for men and child	108	108	106.6	107	0.0	1.3	0.9		أجراء خياطة للرجال والأولاد	
Tailoring fees for women and girl	96.8	96.8	99.9	97	0.0	-3.1	-0.2		أجرة خياطة للنساء والبنات	

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى ديسمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To DEC 2003 From					
	ديسمبر DEC 2003	نوفمبر NOV 2003	سبتمبر SEP 2003	ديسمبر DEC 2002	ديسمبر NOV 2003	سبتمبر SEP 2003	ديسمبر DEC 2002	ديسمبر NOV 2003		
	Footwear	91.5	92.5	93.1	92.1	-1.1	-1.7	-0.7	الاحذية .....	
Men's shoes	91.1	92	91.8	93.6	-1.0	-0.8	-2.7		احذية للرجال	
Boys 's shoes	103.7	103.7	103.4	90.2	0.0	0.3	15.0		احذية للأولاد	
Women 's shoes	91.5	92.8	94.4	95.4	-1.4	-3.1	-4.1		احذية للنساء	
Girls 's shoes	86.7	86.7	87	84.1	0.0	-0.3	3.1		احذية للبنات	
Athletic shoes	82	86.7	86.9	92.2	-5.4	-5.6	-11.1		احذية رياضية	
Sandals, for men and boys	87.7	87.7	83.7	92.3	0.0	4.8	-5.0		منادل للرجال والأولاد	
Sandals, for women and girls	79.6	82.8	91.5	103.4	-3.9	-13.0	-23.0		منادل للنساء والبنات	
<b>House and related items</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
<b>Home repairs</b>	<b>102.3</b>	<b>102.3</b>	<b>102.3</b>	<b>101.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.4</b>		ترميم واصلاحات وصيانة المسكن ....	
Maintenance of sink (drainage sy	103.8	103.8	103.8	102.8	0.0	0.0	1.0		( اصلاحات منزالية ( صرف الحوض	
Cleaning of ground and roof wate	99	99	99	101.3	0.0	0.0	-2.3		تنظيف خزان ارضي وعلوي	
drainage system of sink	101.1	101.1	101.1	100.5	0.0	0.0	0.6		هراب مجلبي	
<b>Rents</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الإيجار .....</b>	
Rent of flat	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0		الإيجار للشقق	
Rent of villa	99.7	99.7	99.7	99.7	0.0	0.0	0.0		الإيجار للفلل	
<b>Water supply expenditure</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>		<b>مصاريف المياه .....</b>	
Water supply expenditure (public	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		( مصاريف المياه ( شبكة عامة	
Water supply expenditure (water	100.4	100.4	100.4	100	0.0	0.0	0.4		( مصاريف المياه ( وابت	
Wastewater expenditure (wastewat	98.3	98.3	98.3	98.4	0.0	0.0	-0.1		( مصاريف الصرف الصحي ( الوايت	
<b>Fuel and Power</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>الطاقة والوقود .....</b>	
Electricity (monthly)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		( الكهرباء ( شهري	
Natural gas (butane gas)	107	107	107	107	0.0	0.0	0.0		( غاز طبقي ( بوتاجاز	
Coal	101	101	101	101.8	0.0	0.0	-0.8		فحم	
Firewood	95.5	95.5	95.5	94.9	0.0	0.0	0.6		حطب	
<b>Home furniture</b>	<b>95.8</b>	<b>96.1</b>	<b>95.7</b>	<b>96.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.6</b>		<b>الاثاث المنزلي .....</b>	
<b>Furniture and carpet</b>	<b>91.7</b>	<b>92.4</b>	<b>91.8</b>	<b>92.7</b>	<b>-0.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.1</b>		<b>الأثاث والسجاد .....</b>	
Wool rugs	84.5	86.1	86.3	92.5	-1.9	-2.1	-8.6		سجاد صوف بالقطعة	
Blended carpet, imported	88.2	88.2	89.9	92.4	0.0	-1.9	-4.5		سجاد مشترك مستور بالقطعة	
Chinese rugs	93.1	93.3	93.8	94.2	-0.2	-0.7	-1.2		سجاد صيني بالقطعة	
Carpet (moquette)	87.8	87.8	87.9	88.9	0.0	-0.1	-1.2		( سجاد بالملتر ( موكيت	
Blended carpet, local	85.4	85.4	86.2	88.3	0.0	-0.9	-3.3		سجاد مشترك محلي	
Prayer rug	103.8	103.8	102.9	95.9	0.0	0.9	8.2		سجاد مصلحة	
Bedroom furniture, local	96.6	96.6	97.1	96.6	0.0	-0.5	0.0		اثاث غرفة نوم محلي	
Bedroom furniture, imported	91.6	92	90.5	93.9	-0.4	1.2	-2.4		اثاث غرفة نوم مستورد	
Living room furniture, local	88.6	90.5	91.3	93.6	-2.1	-3.0	-5.3		اثاث غرفة جلوس محلي	
Reception room furniture, local	94.6	94.6	86.5	91.1	0.0	9.4	3.8		اثاث غرفة استقبال محلي	
Bedroom furniture, imported	94.2	102.2	102.2	93.6	-7.8	-7.8	0.6		اثاث غرفة استقبال مستورد	
Dining room furniture, local	96.3	96.3	96.1	95.5	0.0	0.2	0.8		اثاث غرفة طعام محلي	
Dining room furniture, imported	89	89.2	89.4	91.1	-0.2	-0.4	-2.3		اثاث غرفة طعام مستورد	
Wardrobe, local	90.3	90.3	93.7	93.6	0.0	-3.6	-3.5		دواب ملابس محلي	
Wardrobe, imported	92.7	93.2	93.7	96.3	-0.5	-1.1	-3.7		دواب ملابس مستورد	
Other chairs, imported	92.5	92.5	93.9	95	0.0	-1.5	-2.6		كراسي أخرى مستوردة	
Table, local	91.8	91.3	92.1	92.1	0.5	-0.3	-0.3		طاولة محلية	
Table, imported	92	92	91.5	92.8	0.0	0.5	-0.9		طاولة مستوردة	
Bed, local	88.3	88.6	89.3	92.3	-0.3	-1.1	-4.3		سرير محلي	
Bed, imported	86.9	86.9	85.5	91.7	0.0	1.6	-5.2		سرير مستورد	
Mattresses	97.2	97.2	95.9	94.2	0.0	1.4	3.2		( دواشق أو مراتب ( طراحة	
Pillows	93.3	93.6	94.1	95.8	-0.3	-0.9	-2.6		مخدات	
Traditional Majlis floor mattres	88.5	88.5	90.4	90.3	0.0	-2.1	-2.0		مساند ومراكي	
Wall clock	90.9	90.7	91.6	92	0.2	-0.8	-1.2		ساعة حائط	
Chandeliers	95.5	95.5	93	93.5	0.0	2.7	2.1		نجف مزدوج	
Kitchen, custom-built, local	94.4	95.5	95.7	95.2	-1.2	-1.4	-0.8		تقسيط مطبخ	
Children's beds	95.1	95.1	94.8	92.2	0.0	0.3	3.1		سرير أطفال	
Vases, for artificial flowers	95.7	98.7	99.8	94.8	-3.0	-4.1	0.9		مزهريات للزهور الصناعية	
Wall paintings, for decoration	92.7	92.7	93.1	91.2	0.0	-0.4	1.6		لوحات حائطية للزينة	
Other furniture, coat rack	91.6	93.4	93.6	93.9	-1.9	-2.1	-2.4		( أنواع أخرى من الأثاث ( شماعة ملابس	

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly, Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

المجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى ديسمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To DEC 2003 From					
	ديسمبر DEC	نوفمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2003		
Repair and maintenance of furniture	95.6	95.6	95.6	95.8	0.0	0.0	-0.2		اصلاح وصيانة الأثاث والمتباينات	
Cupboard	99.3	100.7	98.5	93.2	-1.4	0.8	6.5		دولياب مطبخ	
Tent	95.3	95.3	95	97.7	0.0	0.3	-2.5		خيمة / شراع	
<b>Home furnishings</b>	<b>94.1</b>	<b>93.9</b>	<b>93.2</b>	<b>94.4</b>	<b>0.2</b>	<b>1.0</b>	<b>-0.3</b>		<b>المنقولات المنزلية .....</b>	
Blankets	87.8	87.3	87.4	90.3	0.6	0.5	-2.8		بطانات	
Towels	99.3	99.3	96	99.9	0.0	3.4	-0.6		منافذ (فوط) بشكير	
Bed sheets/bedspreads	100.8	100.4	100.6	97.7	0.4	0.2	3.2		شراشف أسرة	
Curtains	95.4	95.4	93.8	94.5	0.0	1.7	1.0		ستائر	
Bed covers/coverlets	99.7	99.4	99.5	100.2	0.3	0.2	-0.5		مفارش سرير أغطية أسرة	
<b>Small home appliances</b>	<b>93.3</b>	<b>93.4</b>	<b>94.2</b>	<b>94.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.7</b>		<b>أجهزة منزلية صغيرة .....</b>	
Ceiling fan	89.1	89.1	90.4	93.3	0.0	-1.4	-4.5		مرحة سقف	
Iron	96.1	95.9	95.3	94.4	0.2	0.8	1.8		مكواة	
Electric mixer	100.5	100.5	101.3	96.3	0.0	-0.8	4.4		خلاط كهربائي	
Electric boiler	93.7	94	94.1	94.7	-0.3	-0.4	-1.1		غلاية كهربائية	
Electric coffee grinder	102.1	102.1	101.9	97.2	0.0	0.2	5.0		مطحنة بن كهربائية	
Electric fruit juicer	100.9	101.4	100.5	101.3	-0.5	0.4	-0.4		عصارة فواكه كهربائية	
Electric vacuum cleaner	88.8	89	91.6	94.3	-0.2	-3.1	-5.8		مكبسه كهربائية	
Microwave oven	88.7	88.7	88.7	94.1	0.0	0.0	-5.7		ميكرويف	
Repair of small home appliances	97.4	97.4	97.4	94.9	0.0	0.0	2.6		اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة	
<b>kitchenhouse &amp; tableutalis</b>	<b>95.1</b>	<b>95</b>	<b>95.6</b>	<b>95.8</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.7</b>		<b>أدوات منزلية وأدوات المائدة .....</b>	
Urns (cooking pots)	93.6	93.6	91.5	91.4	0.0	2.3	2.4		حل أواني وطشت ، قدر ضغط	
Plates (dishes, dining set)	97.8	97.8	98	96.2	0.0	-0.2	1.7		طبقات (صحون ، طقم سفرة	
Teacups	99	99	98.9	102.6	0.0	0.1	-3.5		فناجين شاي	
Coffee cups	94.4	94.4	95.7	95.1	0.0	-1.4	-0.7		فناجين قهوة	
Tableware (spoons, forks, etc)	92.3	92.5	95.3	95.7	-0.2	-3.1	-3.6		أواني مائدة (ملاعق ، شوك الخ )	
Tea/coffee thermos bottle	96.4	96.4	98.3	95	0.0	-1.9	1.5		ترمس شاي / قهوة	
Water glasses/cups	96.7	94.3	93.9	93.8	2.5	3.0	3.1		كاسات مياه	
Serving trays/salvers	94.1	94.1	94.1	97.2	0.0	0.0	-3.2		صوانى	
Coffee dallah (Arabian coffeepot)	91.1	91.1	92.3	95.1	0.0	-1.3	-4.2		تلة قهوة	
Teapot, teakettle	96.6	96.3	95.6	96.6	0.3	1.0	0.0		إبريق شاي	
<b>Household small items</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>99.2</b>	<b>99.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-1.8</b>	<b>-1.7</b>		<b>سلع منزلية صغيرة .....</b>	
Powdered soap, for clothes and utensils	96.3	96.3	102.2	101.4	0.0	-5.8	-5.0		صابون بودرة الملابس والأواني	
Liquid soap, for clothes and ute	100.2	100.2	100.2	100.4	0.0	0.0	-0.2		صابون سائل الملابس والأواني	
Washing substance, bleacher	103.8	103.8	104.1	102.2	0.0	-0.3	1.6		دواء غسيل ، مبيض ملابس	
Tissue paper, local	96.9	96.9	96.7	96.7	0.0	0.2	0.2		مناديل ورق مطبى	
Baby diapers, local	94.6	94.6	94.6	95.5	0.0	0.0	-0.9		حاطنط أطفال	
Insecticide	96.4	95.8	95.8	99.6	0.6	0.6	-3.2		مبيد للحشرات	
Antiseptic material/disinfectant	104.4	104.4	105.1	103.5	0.0	-0.7	0.9		مواد مطهرة	
<b>Home services</b>	<b>105.7</b>	<b>105.7</b>	<b>104.2</b>	<b>104.1</b>	<b>0.0</b>	<b>1.4</b>	<b>1.5</b>		<b>الخدمات المنزلية .....</b>	
Costs of cleaning clothes at lau	97.3	97.3	96.5	96.2	0.0	0.8	1.1		نفقات تنظيف الملابس في المغسلة	
Costs of dry cleaning	94.8	94.8	95.1	100.5	0.0	-0.3	-5.7		نفقات تنظيف على الحاف	
Payments for servants and cooks	108.4	108.4	105.8	105.8	0.0	2.5	2.5		مدفعات للخدم والمطهاة	
Payments for servants	107.7	107.7	102	102	0.0	5.6	5.6		مدفعات لمزارع الحبقة	
Payments for private driver	101.3	101.3	102.7	102.7	0.0	-1.4	-1.4		مدفعات للسيارات الخاص	
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0		تنسيق وتنظيم الحبقة	
Other payments for home services (Cleaning of air	108	108	108	103.2	0.0	0.0	4.7		مدفعات منزليه أخرى (تنظيف مكيف	
<b>Basic home appliances</b>	<b>94.8</b>	<b>94.9</b>	<b>94.8</b>	<b>96.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-2.1</b>		<b>تجهيزات المنزل الأساسية .....</b>	
Refrigerator	93.4	93.4	93.6	94.9	0.0	-0.2	-1.6		ثلاجة	
Deep freezer	92.5	92.5	93	94.7	0.0	-0.5	-2.3		فريزر	
Gas oven	97	97	95.7	95.4	0.0	1.4	1.7		فرن بوقاچاز	
Electric washing machine	99.4	99.6	99.7	104.1	-0.2	-0.3	-4.5		غسالة ملابس كهربائية	
Water heater (Geyser)	98.4	98.4	98.6	98.4	0.0	-0.2	0.0		سخان مياه	
Desert cooler	95.5	96.7	96.8	96.7	-1.2	-1.3	-1.2		مكيف صحراوي	
Freon (refrigerant gas) air con	94	94	93.8	96.3	0.0	0.2	-2.4		مكيف فريون	
Split air conditioner	90.7	91.2	91.7	94.4	-0.5	-1.1	-3.9		مكيف وحدات سبلت	
<b>Medical care</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>101</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>		<b>الرعاية الطبية</b>	
<b>Medical care expenses</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.1</b>		نفقات الرعاية الطبية	
Examination fees for General Pra	102.4	102.4	102.2	102.2	0.0	0.2	0.2		اجرة كشف طبي عام	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى ديسمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To DEC 2003 From					
	ديسمبر DEC 2003	نوفمبر NOV 2003	سبتمبر SEP 2003	ديسمبر DEC 2002	ديسمبر NOV 2003	سبتمبر SEP 2003	ديسمبر DEC 2002			
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002			
Examination fees for Dentist	102.4	102.4	102.4	102.5	0.0	0.0	-0.1		اجرة كشف طبيب أسنان	
Examination fees for Pediatricia	97.2	97.2	98.1	98.1	0.0	-0.9	-0.9		اجرة كشف طبيب أطفال	
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	101.2	0.0	0.0	0.0		اجرة كشف طبيب نساء وولادة	
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0		اجرة كشف طبيب عيون	
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0		عمليات جراحية أتناب	
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0		نفقات رعاية لينة أخرى	
Fees for dental bridges, crown w	101.2	101.2	101.2	100.8	0.0	0.0	0.4		اجرة تركيب أسنان / حشو	
<b>Other medical expenses</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.1</b>		<b>النفقات الطبية الأخرى.....</b>	
Medical equipment	99.7	99.7	99.7	100.4	0.0	0.0	-0.7		أجهزة طبية	
Radiology charges	97.7	97.7	97.7	100.3	0.0	0.0	-2.6		أشعة ملونة	
Ultrasonic imaging	99.9	99.9	99.9	101.3	0.0	0.0	-1.4		أشعة صوتية	
Blood test and analysis costs	102.5	102.5	102.5	100.5	0.0	0.0	2.0		تكلف اختبارات وتحليل الدم	
Hospitalization (inpatient) char	102.7	102.7	102.7	101.2	0.0	0.0	1.5		رسوم التقويم بالمستشفى حجرة خاصة	
Comprehensive medical examination charges	101.9	101.9	101.9	101	0.0	0.0	0.9		رسوم خدمات شاملة	
<b>Medicines</b>	<b>100.5</b>	<b>100.5</b>	<b>100.6</b>	<b>101</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.5</b>		<b>الأدوية.....</b>	
Prescription medicines	101.1	101.1	100.9	101	0.0	0.2	0.1		أدوية بموجب وصفة طبية	
Non-prescription medicines	103	103	103.3	101.7	0.0	-0.3	1.3		أدوية بدون وصفة طبية	
Prescription medical eyeglasses	96.7	96.7	97.6	100.4	0.0	-0.9	-3.7		نظارات طبية بموجب وصفة طبية	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.8</b>	<b>94.5</b>	<b>95</b>	<b>96</b>	<b>0.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.3</b>		<b>النقل والاتصالات.....</b>	
<b>Private transport means</b>	<b>87.1</b>	<b>87.6</b>	<b>89.1</b>	<b>90.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.2</b>	<b>-3.7</b>		<b>النقل والمواصلات.....</b>	
New vehicle	87.1	87.6	89.1	90.4	-0.6	-2.2	-3.7		سيارة جديدة	
<b>Operation of private transport means</b>	<b>99</b>	<b>98</b>	<b>98.3</b>	<b>98.4</b>	<b>1.0</b>	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>		<b>تشغيل وسائل النقل الخاصة.....</b>	
Repair of vehicle (mechanical re	95.6	95.6	95.6	96.8	0.0	0.0	-1.2		اصلاح سيارة	
Maintenance of vehicle (sparking	97.6	97.6	97.6	99.3	0.0	0.0	-1.7		(صيانة سيارة مكانيكا) برواجي أو فلتز بنزين	
Spare parts	98.4	98.4	100.6	99.4	0.0	-2.2	-1.0		قطع غيار	
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		بنزين	
Tires	90	90	91.1	91.6	0.0	-1.2	-1.7		اطار سيارة	
Car battery	106.7	106.7	106.4	99.6	0.0	0.3	7.1		بطارية سيارة	
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0		تأمين سيارات	
Car wash	101.2	101.2	101.2	98.7	0.0	0.0	2.5		غسيل السيارة	
Oil change	123.9	102.6	102.1	100.6	20.8	21.4	23.2		تغير زيت	
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0		(مصاريف أخرى للسيارة (بشر	
<b>Public transport fees</b>	<b>115.5</b>	<b>115.5</b>	<b>115.1</b>	<b>106.5</b>	<b>0.0</b>	<b>0.3</b>	<b>8.5</b>		<b>أجور انتقال.....</b>	
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		أجراة انتقال بالحافلة داخل المدن	
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100.3	0.0	0.0	0.0		أجراة انتقال بين المدن	
Transport fees for travel by a s	103.5	103.6	103.7	103.6	-0.1	-0.2	-0.1		أجراة سيارة صغيرة داخل المدينة	
Transport fees for travel by a s	104.5	104.5	104	103.7	0.0	0.5	0.8		أجراة سيرارة صغيرة بين المدن	
Transport fees for domestic air	102.5	102.5	102.5	102.2	0.0	0.0	0.3		(أجراة السفر بالطائرة (داخلي	
Transport fees for international	140.4	140.4	139.1	114.1	0.0	0.9	23.0		(أجراة السفر بالطائرة (خارجي	
Costs of car rent per day	98.8	98.8	98.4	106.5	0.0	0.4	-7.2		قيمة استئجار سيارة باليوم	
Telecommunications and related costs	87.3	87.3	87.4	93.7	0.0	-0.1	-6.8		الاتصالات ونفقاتها.....	
Telephone calling charges	90.2	90.2	90.2	94.4	0.0	0.0	-4.4		أجور المكالمات الهاتفية	
Mobile telephone bill	94.2	94.2	94.2	94.4	0.0	0.0	-0.2		أجراة فاتورة جوال	
Telephone set	85.3	86.8	85.5	91.8	-1.7	-0.2	-7.1		جهاز هاتف	
Mobile telephone set	72	72	72.9	88.1	0.0	-1.2	-18.3		جهاز جوال	
<b>Education and entertainment</b>	<b>98.4</b>	<b>98.7</b>	<b>98.4</b>	<b>99</b>	<b>-0.3</b>	<b>0.0</b>	<b>-0.6</b>		<b>التعليم والترويح.....</b>	
<b>Entertainment expenses</b>	<b>93</b>	<b>94.3</b>	<b>94.2</b>	<b>93.6</b>	<b>-1.4</b>	<b>-1.3</b>	<b>-0.6</b>		<b>نفقات الترفيه.....</b>	
Children's bicycle	87.7	87.3	88.9	90	0.5	-1.3	-2.6		قيمة دراجة هوائية للأطفال	
Cost of a tricycle	89.1	89.1	89.7	90.7	0.0	-0.7	-1.8		قيمة دراجة بثلاث عجلات	
Children's electronic game devic	84.6	89.4	89.3	90.3	-5.4	-5.3	-6.3		ألعاب الكترونية للأطفال	
Children's toys, other	96.7	96.7	94.7	94.4	0.0	2.1	2.4		ألعاب أخرى للأطفال	
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.9	98.9	98.5	0.0	0.0	0.4		نفقات ألعاب ملاهي ونوادي	
Membership fees for clubs or cen	104.2	104.2	104.2	94.5	0.0	0.0	10.3		رسوم حضورية اندية او مركز رياضي	
Repair of game and entertainment	92.4	92.4	92.4	93.4	0.0	0.0	-1.1		اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه	
<b>Education expenses</b>	<b>102.1</b>	<b>102.3</b>	<b>101.8</b>	<b>101.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>		<b>نفقات التعليم والقراءة.....</b>	
Kindergarten and preschool fees	105.7	105.7	105.3	105.3	0.0	0.4	0.4		رسوم تعليم حضانة او روضة او تمهد	
Primary education fees	106.3	106.3	103.7	103.7	0.0	2.5	2.5		رسوم تعليم ابتدائي	

Table 3 : Cost of Living Index

الجدول 3 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

جميع المدن

Monthly, Quarterly and Annual Index

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

Groups and Subgroups and Items

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	نسبة التغير إلى ديسمبر 2003								مجموعات الإنفاق والبنود	
	الأرقام القياسية Index Numbers				Percent Change To DEC 2003 From					
	ديسمبر DEC	نوفمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV	سبتمبر SEP	ديسمبر DEC	ديسمبر NOV		
	2003	2003	2003	2002	2003	2003	2002	2003		
Intermediate education fees	102	102	101.3	101.3	0.0	0.7	0.7		رسوم تعليم متوسط	
Secondary education fees	102.6	102.6	102.5	102.5	0.0	0.1	0.1		رسوم تعليم ثانوي	
Specialized institutes' education	102.1	102.1	102.4	102.4	0.0	-0.3	-0.3		رسوم تعليم معاهد متخصصة	
Cultural books	100.5	101	99	99	-0.5	1.5	1.5		كتب تقافية	
Academic books	111.7	111.7	112.2	101.9	0.0	-0.4	9.6		كتب مدرسية	
School bags	93	99.6	100.1	101.3	-6.6	-7.1	-8.2		حذائب مدرسية	
Notebooks	93.6	93.6	95	94.7	0.0	-1.5	-1.2		دفاتر ( كاربيس )	
Pens/pencils	102.7	102.7	104.3	103.7	0.0	-1.5	-1.0		أقلام	
Newspaper	92.1	92.1	94	98.8	0.0	-2.0	-6.8		جريدة	
Magazine	101.7	104.9	104.9	99.8	-3.1	-3.1	1.9		مجلة	
Mathematical instruments	98.8	98.8	103.5	102.6	0.0	-4.5	-3.7		أدوات رسم وهندسة	
Artwork tools and materials	102	101.8	101.9	101.8	0.2	0.1	0.2		أدوات ومواد أشغال فنية	
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0		( مصاريف جيب للأطفال ( فسحة	
<b>Entertainment devices</b>	<b>77.3</b>	<b>77.7</b>	<b>78.6</b>	<b>84.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>-1.7</b>	<b>-9.0</b>		<b>أجهزة الترفيه والترويح.....</b>	
Color TV	80.6	80.6	80.5	89.3	0.0	0.1	-9.7		تلفزيون ملون	
VCR	77.7	78.8	78.1	87.4	-1.4	-0.5	-11.1		جهاز فيديوتيوب	
Recorder	88.3	88.3	88.6	90.5	0.0	-0.3	-2.4		مسجل	
Video camera	83.9	84.4	86.7	89.6	-0.6	-3.2	-6.4		كاميرا فيديو	
Receiving antenna device	77.6	77.6	78.8	82.3	0.0	-1.5	-5.7		جهاز استقبال هوائي	
Personal computer	67.2	68.1	70.7	75.5	-1.3	-5.0	-11.0		حاسب الآلي شخصي	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.1</b>	<b>103</b>	<b>104.8</b>	<b>102.8</b>	<b>0.1</b>	<b>-1.6</b>	<b>0.3</b>		<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
<b>Personal hygiene and care items</b>	<b>96.8</b>	<b>96.7</b>	<b>96.2</b>	<b>98.9</b>	<b>0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>-2.1</b>		<b>مواد النظافة والعناية الشخصية....</b>	
Toilet soap, pieces	99.6	99.6	99.6	100.5	0.0	0.0	-0.9		صابون حمام قطع	
Toothbrush	97.7	97	97.6	100.6	0.7	0.1	-2.9		فرش أسنان	
Toothpaste	99.1	99.1	100.2	100.5	0.0	-1.1	-1.4		معجون أسنان	
Shaving blades	102	100.9	101.6	100.9	1.1	0.4	1.1		أمواس حلقة	
Perfumes	95	95	94.6	98.7	0.0	0.4	-3.7		( قطر ( برفان	
Oud (Arabian frankincense)	92.4	92.9	88.4	98.5	-0.5	4.5	-6.2		( عود ( بخور	
Oud oil	99.1	99.1	102.1	96.3	0.0	-2.9	2.9		دهن عود	
Facial cream	91.5	91.5	91.7	99.6	0.0	-0.2	-8.1		كريمة وجه	
Women's make-up	101.4	101.4	99.9	99.1	0.0	1.5	2.3		مكياج نسائي	
Hair shampoo	96.9	96.9	97.7	97.8	0.0	-0.8	-0.9		شامبو للشعر	
Hair oil	100.8	100.8	103.5	100.3	0.0	-2.6	0.5		زيت للشعر	
Sanitary napkins for ladies	108.3	102.5	102.1	102.1	5.7	6.1	6.1		( فوط نسائية ( صحية	
<b>Personal goods</b>	<b>107.7</b>	<b>107.6</b>	<b>107.2</b>	<b>102.5</b>	<b>0.1</b>	<b>0.5</b>	<b>5.1</b>		<b>سلع شخصية.....</b>	
Personal photocopy machines	92.5	91.6	92.5	98.1	1.0	0.0	-5.7		الآلات تصوير شخصية	
Men's wrist watch	93.5	93.5	93.4	93.5	0.0	0.1	0.0		ساعة يد رجالية	
Ladies' wrist watch	97	96.3	96.3	98.4	0.7	0.7	-1.4		ساعة يد نسائية	
Jewelry, local	118.9	118.9	118.4	108.7	0.0	0.4	9.4		مجوهرات	
Sun glasses	91.7	93.4	91.4	91.2	-1.8	0.3	0.5		نظارات شمسية	
Suitcases	83.2	83.2	83.6	87.3	0.0	-0.5	-4.7		حذائب سفر	
Ladies' satchels	82.8	83.1	83.1	86.9	-0.4	-0.4	-4.7		حذائب يد للسيدات	
<b>Other expenses and services</b>	<b>103.6</b>	<b>103.6</b>	<b>107.3</b>	<b>104.2</b>	<b>0.0</b>	<b>-3.4</b>	<b>-0.6</b>		<b>نفقات وخدمات أخرى.....</b>	
Credit card issuance fees	100	100	99.5	99.5	0.0	0.5	0.5		رسوم اصدار بطاقة ائتمان	
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		رسوم استخراج رخصة قيادة	
Reception and marriage parties' expenses	128.1	128.1	128.1	116.4	0.0	0.0	10.1		نفقات الولائم والأفراح والخلافات	
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		رسوم استخراج جواز سفر	
Costs of a banquet, slaughtered	97	97	97.4	97	0.0	-0.4	0.0		تكليف طبخ ذبيحة	
Cost of rest house rent	103.2	103.2	109.2	107.3	0.0	-5.5	-3.8		قيمة استئجار استراحة	
Cost of furnished flat rent	105.5	105.5	130.6	120.5	0.0	-19.2	-12.4		اجرة شقة مفروشة	
Cost of hotel stays	94.1	94.1	96.7	99.7	0.0	-2.7	-5.6		اجرة إقامة بالفنادق	
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0		رسوم نقل كفالة	
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0		رسوم إقامة	
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		رسوم استخراج تأشيرة	
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0		رسوم خروج وعودة	
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0		( رسوم تجديد استئجار ( نقل ملكية	
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0		أجرة حلاقة للرجال والأولاد	
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0		قيمة تصوير أوراق	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة						RIYADH الرياض						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	ديسمبر December	نوفمبر November	2003	ديسمبر December	نوفمبر November	2003	ديسمبر December	نوفمبر November	2003	ديسمبر December	نوفمبر November	2003		
	DEC	NOV	2003	NOV	2003	نوفمبر November	DEC	NOV	2003	NOV	2003	نوفمبر November		
<b>General Index</b>	<b>101.5</b>	<b>101.4</b>	<b>0.1</b>	<b>98.9</b>	<b>98.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>106.1</b>	<b>105.8</b>	<b>0.3</b>	<b>98.0</b>	<b>98.2</b>	<b>-0.2</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	95.9	95.5	0.4	96.3	96.3	0.0							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	103.8	103.8	0.0	92.4	93.9	-1.6							اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	152.7	139.6	9.4	119.1	123.0	-3.2							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	96.3	95.7	0.6	85.2	85.9	-0.8							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	106.0	106.0	0.0	123.0	122.8	0.2							البيض.....	
Cooking oil and fats	104.9	102.6	2.2	90.8	89.8	1.1							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	124.5	130.2	-4.4	96.0	93.0	3.2							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.4	101.4	0.0	103.4	102.1	1.3							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	92.6	96.2	-3.7	156.1	177.2	-11.9							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	104.3	106.1	-1.7	101.5	98.1	3.5							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	108.7	107.6	1.0	106.7	105.9	0.8							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	108.3	108.3	0.0	94.1	94.3	-0.2							المكسرات والسبليت.....	
Sugars and sugar preparations	104.8	105.0	-0.2	95.9	93.5	2.6							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	98.3	98.3	0.0	101.2	101.2	0.0							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	95.5	95.5	0.0	107.8	107.8	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	110.8	110.8	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	104.3	104.3	0.0	100.1	100.1	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>100.9</b>	<b>102.2</b>	<b>-1.3</b>	<b>94.1</b>	<b>93.7</b>	<b>0.4</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	86.4	86.4	0.0	105.7	105.7	0.0							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.6	101.6	0.0	93.8	89.0	5.4							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	93.0	94.5	-1.6	95.2	94.2	1.1							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	103.3	104.4	-1.1	92.2	92.8	-0.6							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	100.8	100.8	0.0	86.8	86.8	0.0							خياطة الملابس.....	
Footwear	120.0	122.9	-2.4	97.6	98.0	-0.4							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>99.6</b>	<b>99.6</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	114.0	114.0	0.0	98.7	98.7	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.6	99.6	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	103.4	103.4	0.0	98.9	98.9	0.0							مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0	100.1	100.1	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>96.9</b>	<b>97.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>95.8</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.5</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	92.7	92.9	-0.2	93.7	94.9	-1.3							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	94.5	94.5	0.0	94.6	94.6	0.0							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	94.3	94.3	0.0	90.2	90.2	0.0							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	96.6	98.3	-1.7	94.5	93.4	1.2							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	98.6	98.6	0.0	96.1	96.1	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	110.4	110.4	0.0	103.1	103.1	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	91.8	91.7	0.1	97.3	97.3	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>102.5</b>	<b>102.5</b>	<b>0.0</b>							<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	102.0	102.0	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.4	100.4	0.0	100.4	100.4	0.0							نفقات الرعاية الطبية الأخرى.....	
Medicines	98.3	98.3	0.0	104.0	104.0	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.7</b>	<b>92.7</b>	<b>1.1</b>	<b>97.6</b>	<b>97.0</b>	<b>0.6</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.8	88.7	5.7	91.4	93.6	-2.4							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	96.7	96.7	0.0	102.3	98.6	3.8							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	99.3	99.3	0.0	118.2	118.2	0.0							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.8	87.8	0.0	88.3	88.5	-0.2							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>95.4</b>	<b>96.4</b>	<b>-1.0</b>	<b>98.9</b>	<b>99.0</b>	<b>-0.1</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	98.6	102.9	-4.2	85.1	85.1	0.0							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	96.7	97.2	-0.5	104.0	104.0	0.0							نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	76.5	76.5	0.0	79.9	80.3	-0.5							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>108.6</b>	<b>108.6</b>	<b>0.0</b>	<b>107.5</b>	<b>107.5</b>	<b>0.0</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	100.0	99.8	0.2	96.9	96.9	0.0							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	106.9	107.0	-0.1	110.7	110.6	0.1							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	111.0	111.0	0.0	111.2	111.2	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TAIF						JEDDAH						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	ديسمبر	نوفمبر	ديسمبر	2003	DEC	ديسمبر	نوفمبر	ديسمبر	2003	DEC	ديسمبر	2003		
	DEC	NOV	NOV	2003	NOV	2003	NOV	2003	2003	NOV	NOV	نوفمبر		
<b>General Index</b>	<b>97.6</b>	<b>97.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>101.8</b>	<b>102.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>103.0</b>	<b>102.6</b>	<b>0.4</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	99.7	99.5	0.2	96.8	96.6	0.2							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.7	99.8	-0.1	110.2	110.1	0.1							اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	88.9	91.4	-2.7	95.8	92.2	3.9							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	95.0	95.0	0.0	92.6	92.1	0.5							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	95.3	95.3	0.0	95.8	95.8	0.0							البيض.....	
Cooking oil and fats	92.4	92.1	0.3	94.9	94.3	0.6							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	123.1	131.4	-6.3	93.2	92.7	0.5							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	108.4	107.7	0.6	125.5	122.1	2.8							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	184.9	184.9	0.0	140.2	140.1	0.1							البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	110.7	109.1	1.5	129.8	128.5	1.0							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.3	98.3	0.0	99.9	99.3	0.6							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	97.3	97.3	0.0	102.3	106.4	-3.9							المكسرات والسبليت.....	
Sugars and sugar preparations	100.1	100.1	0.0	113.9	113.7	0.2							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	96.3	96.8	-0.5	94.5	94.9	-0.4							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	92.0	92.0	0.0	113.8	113.8	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	99.3	99.3	0.0	97.8	97.8	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>86.3</b>	<b>87.4</b>	<b>-1.3</b>	<b>90.3</b>	<b>90.6</b>	<b>-0.3</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0	96.0	96.0	0.0							الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	101.0	101.1	-0.1	91.7	90.4	1.4							الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	90.5	91.8	-1.4	90.9	91.8	-1.0							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	84.8	85.1	-0.4	85.9	85.9	0.0							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	96.2	96.2	0.0	126.8	126.8	0.0							خطاطة الملابس.....	
Footwear	68.8	73.0	-5.8	85.7	85.8	-0.1							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	91.3	91.3	0.0	99.3	99.3	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.9	99.9	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	96.8	96.8	0.0							مصالحة المياه.....	
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0	100.9	100.9	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>88.7</b>	<b>89.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>97.2</b>	<b>97.3</b>	<b>-0.1</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	82.4	82.9	-0.6	91.0	91.3	-0.3							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	82.7	82.7	0.0	89.8	89.8	0.0							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	98.3	98.2	0.1	99.3	99.4	-0.1							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	109.7	109.7	0.0	101.2	100.9	0.3							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.5	99.5	0.0	94.5	94.5	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	113.1	113.1	0.0	104.1	104.1	0.0							خدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	89.8	89.8	0.0	94.6	94.6	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.1</b>	<b>96.1</b>	<b>0.0</b>	<b>101.1</b>	<b>101.1</b>	<b>0.0</b>							<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.4	100.4	0.0	98.5	98.5	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0	105.2	105.2	0.0							نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	91.6	91.6	0.0	101.4	101.4	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>95.4</b>	<b>95.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>98.3</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.3</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	93.6	93.7	-0.1	75.2	77.4	-2.8							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	98.6	98.6	0.0	99.4	99.4	0.0							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	104.0	104.7	-0.7	145.8	145.8	0.0							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	89.1	89.1	0.0	88.7	88.7	0.0							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>93.1</b>	<b>93.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>102.5</b>	<b>103.2</b>	<b>-0.7</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.8	93.8	0.0	106.7	109.7	-2.7							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	98.1	98.4	-0.3	104.1	104.6	-0.5							نفقات التعليم القراءة .....	
Entertainment devices	67.2	67.9	-1.0	81.5	81.7	-0.2							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>109.5</b>	<b>109.3</b>	<b>0.2</b>	<b>101.7</b>	<b>101.6</b>	<b>0.1</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	109.2	108.1	1.0	98.2	97.6	0.6							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	106.7	106.7	0.0	103.9	104.5	-0.6							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	109.1	109.1	0.0	103.0	103.0	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	BURAYDAH			MEDINA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	بريدة		المدينة المنورة				
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	ديسمبر NOV	نوفمبر DEC	ديسمبر NOV	ديسمبر NOV	نوفمبر DEC	ديسمبر NOV	
DEC	NOV	2003	NOV	DEC	NOV	2003	نوفمبر NOV
2003	2003	2003	نوفمبر NOV	2003	2003	2003	نوفمبر NOV
<b>General Index</b>	<b>98.3</b>	<b>98.1</b>	<b>0.2</b>	<b>98.9</b>	<b>99.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>107.3</b>	<b>106.6</b>	<b>0.7</b>	<b>103.2</b>	<b>103.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	96.8	96.8	0.0	98.9	99.1	-0.2	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.7	98.4	0.3	101.8	101.7	0.1	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	124.6	128.3	-2.9	122.1	122.0	0.1	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	96.2	95.9	0.3	89.7	89.7	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	101.0	103.3	-2.2	101.6	101.6	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	96.5	96.2	0.3	97.8	97.8	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	174.7	166.2	5.1	109.2	108.6	0.6	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	108.6	108.6	0.0	108.4	108.4	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	59.9	59.9	0.0	110.2	110.9	-0.6	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	132.1	130.9	0.9	109.7	110.4	-0.6	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.7	100.6	0.1	99.5	100.3	-0.8	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.5	109.5	0.0	89.0	89.0	0.0	المكسرات والسبليات.....
Sugars and sugar preparations	94.7	94.1	0.6	90.7	90.6	0.1	السكر ومنتجاته.....
Beverages	96.2	96.2	0.0	95.6	97.6	-2.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	93.5	92.8	0.8	111.6	111.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	92.8	92.8	0.0	102.4	102.4	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>89.6</b>	<b>90.3</b>	<b>-0.8</b>	<b>91.5</b>	<b>91.8</b>	<b>-0.3</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	83.8	83.7	0.1	91.3	91.2	0.1	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	94.2	94.2	0.0	81.5	81.5	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	91.2	91.4	-0.2	93.4	93.3	0.1	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	86.6	88.4	-2.0	86.2	86.3	-0.1	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	89.6	89.6	0.0	103.2	103.2	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	90.4	91.2	-0.9	92.9	95.6	-2.8	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.6</b>	<b>100.6</b>	<b>0.0</b>	<b>99.4</b>	<b>99.4</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	110.1	110.1	0.0	91.0	91.0	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.1	100.1	0.0	99.4	99.4	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.1	99.1	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.8	101.8	0.0	101.0	101.0	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>95.5</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.3</b>	<b>95.4</b>	<b>95.7</b>	<b>-0.3</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	92.2	92.6	-0.4	92.1	92.8	-0.8	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	96.6	96.5	0.1	97.6	97.6	0.0	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	95.0	95.0	0.0	93.3	93.3	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	97.7	97.9	-0.2	89.8	89.8	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	102.8	102.8	0.0	92.9	92.9	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	112.6	112.6	0.0	110.4	110.4	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	90.5	91.0	-0.5	92.6	92.6	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>96.5</b>	<b>96.5</b>	<b>0.0</b>	<b>99.8</b>	<b>99.8</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	94.3	94.3	0.0	104.8	104.8	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	98.8	98.8	0.0	95.6	95.6	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.6	98.6	0.0	96.3	96.3	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>93.1</b>	<b>92.8</b>	<b>0.3</b>	<b>92.7</b>	<b>92.7</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	92.1	90.7	1.5	86.9	86.9	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.8	98.8	0.0	100.8	100.8	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	103.2	103.2	0.0	99.7	99.7	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	80.0	80.0	0.0	88.5	88.5	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.9</b>	<b>97.6</b>	<b>0.3</b>	<b>92.2</b>	<b>92.5</b>	<b>-0.3</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	97.5	94.7	3.0	92.5	92.5	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	99.4	99.4	0.0	96.8	96.9	-0.1	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	81.7	81.9	-0.2	66.2	67.3	-1.6	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>95.3</b>	<b>95.2</b>	<b>0.1</b>	<b>103.1</b>	<b>103.1</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	94.7	94.7	0.0	93.8	93.8	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	109.4	109.1	0.3	94.3	94.3	0.0	سلع شخصية .....
Other expenses and services	90.4	90.4	0.0	100.3	100.3	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	HOHFUF			DAMMAM			المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الهفوف		نسبة التغير %Change	الدمام		نسبة التغير %Change		
	الأرقام القياسية Index Numbers			الأرقام القياسية Index Numbers				
	ديسمبر NOV	نوفمبر DEC	ديسمبر NOV	ديسمبر NOV	نوفمبر NOV	ديسمبر NOV		
2003	2003	2003	نوفمبر NOV	2003	2003	نوفمبر NOV	نوفمبر NOV	
<b>General Index</b>	<b>100.4</b>	<b>100.1</b>	<b>0.3</b>	<b>94.1</b>	<b>94.5</b>	<b>-0.4</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>103.2</b>	<b>103.0</b>	<b>0.2</b>	<b>103.5</b>	<b>104.6</b>	<b>-1.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.7	98.5	0.2	99.3	97.3	2.1	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.0	99.0	0.0	105.6	110.2	-4.2	اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	93.3	92.7	0.6	125.1	124.2	0.7	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.0	89.0	0.0	91.2	90.9	0.3	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	90.0	90.0	0.0	95.5	95.5	0.0	البيض.....	
Cooking oil and fats	109.2	112.8	-3.2	96.7	96.6	0.1	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	107.3	114.5	-6.3	97.8	106.0	-7.7	الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	98.9	99.8	-0.9	118.1	115.7	2.1	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	129.0	124.3	3.8	133.1	161.1	-17.4	البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	129.5	124.7	3.8	109.8	106.2	3.4	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.3	97.7	0.6	108.4	104.9	3.3	الفاكة المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.3	91.3	0.0	96.0	88.4	8.6	المكسرات والمسليات.....	
Sugars and sugar preparations	114.4	114.4	0.0	112.0	109.3	2.5	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	95.7	95.1	0.6	99.4	99.8	-0.4	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	89.6	89.6	0.0	90.6	90.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.0	102.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	103.1	103.1	0.0	98.2	98.2	0.0	طعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>84.0</b>	<b>83.7</b>	<b>0.4</b>	<b>76.4</b>	<b>77.4</b>	<b>-1.3</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	81.7	81.7	0.0	72.5	72.5	0.0	الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	78.4	78.9	-0.6	74.0	74.4	-0.5	الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	93.6	93.6	0.0	86.8	85.7	1.3	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	73.9	74.1	-0.3	71.8	74.1	-3.1	الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	90.7	90.7	0.0	83.1	83.1	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	85.6	82.0	4.4	58.5	61.9	-5.5	الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.7</b>	<b>100.7</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.5	102.5	0.0	111.7	111.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.5	100.5	0.0	مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0	100.6	100.6	0.0	طاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>98.5</b>	<b>98.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>96.1</b>	<b>96.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	86.7	86.8	-0.1	93.0	93.0	0.0	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	94.6	94.6	0.0	96.9	96.9	0.0	المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	91.7	91.7	0.0	90.7	91.2	-0.5	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	94.4	95.1	-0.7	81.3	81.4	-0.1	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.3	101.3	0.0	103.7	103.3	0.4	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	118.5	118.5	0.0	105.9	105.9	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	98.6	98.6	0.0	91.7	92.3	-0.7	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>97.9</b>	<b>97.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	102.2	102.2	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.4	95.4	0.0	99.4	99.4	0.0	الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>107.6</b>	<b>106.3</b>	<b>1.2</b>	<b>80.8</b>	<b>81.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	137.4	133.1	3.2	51.8	51.9	-0.2	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	100.4	100.4	0.0	91.3	92.3	-1.1	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	109.1	109.1	0.0	93.1	93.1	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	85.6	85.6	0.0	85.6	85.6	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>91.8</b>	<b>92.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>97.2</b>	<b>97.4</b>	<b>-0.2</b>	<b> التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	80.9	80.9	0.0	90.0	90.6	-0.7	نفقات الترفيه .....	
Education expenses	98.6	99.5	-0.9	100.6	100.7	-0.1	نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	75.1	75.2	-0.1	73.6	74.1	-0.7	أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>95.6</b>	<b>95.8</b>	<b>-0.2</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	92.5	92.5	0.0	87.1	88.0	-1.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	102.6	102.4	0.2	100.8	100.8	0.0	سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.6	98.6	0.0	96.4	96.4	0.0	نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	TABUK			ABHA			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	ديسمبر December	نوفمبر November	ديسمبر December	نوفمبر November	ديسمبر December	ديسمبر December	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>95.8</b>	<b>95.8</b>	<b>0.0</b>	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	<b>0.0</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>100.6</b>	<b>99.8</b>	<b>0.8</b>	<b>100.8</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	98.0	98.0	0.0	103.3	103.3	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	94.1	93.1	1.1	93.6	93.5	0.1	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	106.9	106.4	0.5	105.7	105.6	0.1	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	101.1	100.8	0.3	90.6	90.6	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	150.7	148.7	1.3	95.2	95.2	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	104.0	106.0	-1.9	94.1	94.1	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	88.2	86.6	1.8	111.0	113.0	-1.8	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	110.6	108.4	2.0	100.5	100.5	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	100.6	92.4	8.9	99.8	99.8	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	119.2	116.9	2.0	112.6	112.6	0.0	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	97.2	96.2	1.0	102.5	102.5	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	83.2	86.4	-3.7	88.8	88.8	0.0	المكسرات والسبليت.....
Sugars and sugar preparations	92.8	92.9	-0.1	127.1	127.1	0.0	السكر ومنتجاته.....
Beverages	104.2	103.9	0.3	103.8	103.9	-0.1	المشروبات.....
Foodstuffs, other	105.0	105.3	-0.3	103.8	103.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	99.1	99.1	0.0	99.7	99.7	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>89.5</b>	<b>89.0</b>	<b>0.6</b>	<b>96.2</b>	<b>96.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	104.0	110.4	-5.8	96.2	96.2	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	110.6	111.5	-0.8	92.5	92.5	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	88.5	88.8	-0.3	99.0	99.0	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	83.2	80.5	3.4	91.0	91.0	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	104.9	104.9	0.0	103.8	103.8	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	84.0	85.4	-1.6	93.2	93.7	-0.5	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>	<b>100.3</b>	<b>100.3</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	89.0	89.0	0.0	108.5	108.5	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	98.0	98.0	0.0	99.8	99.8	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	105.2	105.2	0.0	102.6	102.6	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>94.5</b>	<b>96.1</b>	<b>-1.7</b>	<b>96.5</b>	<b>96.0</b>	<b>0.5</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	90.5	93.3	-3.0	95.1	95.1	0.0	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	111.7	111.6	0.1	95.2	89.7	6.1	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	87.9	88.3	-0.5	98.2	98.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	105.8	105.9	-0.1	94.6	94.6	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	103.4	103.4	0.0	99.4	99.4	0.0	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	91.4	91.4	0.0	101.9	101.9	0.0	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	94.0	94.3	-0.3	95.5	95.5	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>103.0</b>	<b>103.0</b>	<b>0.0</b>	<b>98.5</b>	<b>98.5</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	99.9	99.9	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.0	100.0	0.0	99.7	99.7	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>87.9</b>	<b>88.9</b>	<b>-1.1</b>	<b>98.6</b>	<b>98.6</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	76.1	80.3	-5.2	86.5	86.5	0.0	النقل والاتصالات.....
Operation of private transport means	98.5	98.5	0.0	100.7	100.7	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	100.5	100.5	0.0	108.6	108.7	-0.1	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	77.1	77.1	0.0	89.1	89.1	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>99.7</b>	<b>99.7</b>	<b>0.0</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b> التعليم والترويج</b>
Entertainment expenses	93.9	93.9	0.0	90.3	90.3	0.0	نفقات الترفيه.....
Education expenses	105.2	105.2	0.0	100.0	100.0	0.0	نفقات التعليم القراءة.....
Entertainment devices	74.3	74.5	-0.3	88.2	88.2	0.0	أجهزة الترفيه والتلوين.....
<b>Other expenses and services</b>	<b>94.9</b>	<b>94.3</b>	<b>0.6</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	100.3	100.3	0.0	100.4	100.4	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية.....
Personal goods	118.0	113.7	3.8	104.5	104.5	0.0	سلع شخصية.....
Other expenses and services	83.8	83.8	0.0	93.2	93.2	0.0	نفقات خدمات أخرى.....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Jazan جازان						Hail حائل						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	ديسمبر December	نوفمبر November	2003	ديسمبر December	نوفمبر November	2003	ديسمبر December	نوفمبر November	2003	ديسمبر December	نوفمبر November	2003		
	2003	2003	2003	NOV	NOV	NOV	2003	2003	2003	NOV	NOV	NOV		
<b>General Index</b>	<b>100.4</b>	<b>101.6</b>	<b>-1.2</b>	<b>97.4</b>	<b>97.5</b>	<b>-0.1</b>							<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>106.9</b>	<b>110.0</b>	<b>-2.8</b>	<b>99.9</b>	<b>100.1</b>	<b>-0.2</b>							<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.8	98.8	0.0	101.1	101.1	0.0							الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	108.1	116.7	-7.4	97.6	97.8	-0.2							اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	162.5	163.0	-0.3	98.7	98.7	0.0							الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	89.4	89.4	0.0	92.2	92.1	0.1							الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.3	98.3	0.0	99.9	99.9	0.0							البيض.....	
Cooking oil and fats	90.3	92.4	-2.3	104.9	103.4	1.5							الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	113.7	113.9	-0.2	119.2	117.9	1.1							الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	96.2	96.2	0.0	105.2	102.3	2.8							الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	114.1	114.1	0.0	92.5	109.5	-15.5							البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	123.1	123.2	-0.1	100.4	100.0	0.4							الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	104.9	104.9	0.0	97.6	97.6	0.0							الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	104.8	104.8	0.0	97.5	97.5	0.0							المكسرات والسبليات.....	
Sugars and sugar preparations	104.2	108.0	-3.5	98.3	98.3	0.0							السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.5	100.7	-0.2	98.5	99.1	-0.6							المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0	93.9	93.9	0.0							مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0							التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0	99.5	99.5	0.0							اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>96.8</b>	<b>96.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>91.6</b>	<b>90.9</b>	<b>0.8</b>							<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	89.8	89.6	0.2	87.4	87.7	-0.3							الاقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	87.4	87.4	0.0	92.7	92.7	0.0							الاقمشة النسائية.....	
Men's apparel	98.6	98.6	0.0	97.0	95.4	1.7							الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	90.3	90.8	-0.6	82.2	82.5	-0.4							الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	0.0	96.6	96.6	0.0							خياطة الملابس.....	
Footwear	104.6	104.6	0.0	90.6	90.6	0.0							الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>100.4</b>	<b>100.4</b>	<b>0.0</b>							<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.8	102.8	0.0	105.0	105.0	0.0							ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0							الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0							مصارييف المياه.....	
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0	101.5	101.5	0.0							طاقة الوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>94.7</b>	<b>95.0</b>	<b>-0.3</b>	<b>94.7</b>	<b>94.6</b>	<b>0.1</b>							<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	88.6	88.9	-0.3	92.1	91.8	0.3							الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	90.5	92.5	-2.2	89.1	88.9	0.2							المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	97.2	97.2	0.0	97.2	97.9	-0.7							أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	95.9	95.9	0.0	95.3	95.3	0.0							أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	95.4	95.4	0.0	98.6	98.6	0.0							سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	111.0	111.0	0.0	103.8	103.8	0.0							الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	94.1	94.2	-0.1	95.6	95.6	0.0							تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>96.8</b>	<b>96.8</b>	<b>0.0</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>							<b>رعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0	100.4	100.4	0.0							نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0	100.3	100.3	0.0							نفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	92.0	92.0	0.0	100.2	100.2	0.0							الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>92.8</b>	<b>92.8</b>	<b>0.0</b>	<b>88.1</b>	<b>88.2</b>	<b>-0.1</b>							<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	80.4	80.4	0.0	73.9	74.0	-0.1							النقل والاتصالات.....	
Operation of private transport means	96.8	96.8	0.0	91.4	91.5	-0.1							تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	113.7	113.7	0.0	103.1	103.1	0.0							أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	88.2	88.2	0.0	85.2	85.3	-0.1							الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>97.4</b>	<b>97.4</b>	<b>0.0</b>	<b>96.4</b>	<b>99.0</b>	<b>-2.6</b>							<b>التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	93.3	93.3	0.0	90.2	105.6	-14.6							نفقات الترفيه .....	
Education expenses	101.3	101.3	0.0	100.7	101.1	-0.4							نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	86.7	86.7	0.0	72.5	72.6	-0.1							أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>100.7</b>	<b>102.1</b>	<b>-1.4</b>	<b>100.3</b>	<b>100.5</b>	<b>-0.2</b>							<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	91.4	97.5	-6.3	97.2	97.3	-0.1							مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	116.8	116.8	0.0	114.8	115.8	-0.9							سلع شخصية .....	
Other expenses and services	98.1	98.1	0.0	96.9	96.9	0.0							نفقات خدمات أخرى .....	

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكلف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	الباحة			نجران			المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية Index Numbers		نسبة التغير %Change	
	ديسمبر December	نوفمبر November	ديسمبر December	نوفمبر November	ديسمبر December	ديسمبر December	
	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
<b>General Index</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>100.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>الرقم القياسي العام</b>
<b>Foodstuffs</b>	<b>102.2</b>	<b>102.1</b>	<b>0.1</b>	<b>102.2</b>	<b>102.2</b>	<b>0.0</b>	<b>الاطعمة والمشروبات</b>
Cereals and cereal products	100.7	100.7	0.0	99.0	99.0	0.0	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	98.9	98.9	0.0	98.1	98.1	0.0	اللحم والدواجن.....
Fish and crustaceans	107.5	107.4	0.1	98.4	98.4	0.0	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	87.5	87.5	0.0	90.5	90.5	0.0	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	103.6	103.6	0.0	101.7	101.7	0.0	البيض.....
Cooking oil and fats	95.3	95.3	0.0	91.3	91.3	0.0	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	124.8	124.7	0.1	120.7	120.7	0.0	الخضروات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0	107.3	107.3	0.0	الخضروات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	64.8	64.8	0.0	104.9	104.9	0.0	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	111.6	111.5	0.1	112.5	112.0	0.4	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0	100.1	100.1	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0	91.5	91.5	0.0	المكسرات والسبليت.....
Sugars and sugar preparations	106.5	106.5	0.0	122.7	123.0	-0.2	السكر ومنتجاته.....
Beverages	108.5	108.5	0.0	98.7	98.7	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0	97.6	97.6	0.0	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0	101.2	101.2	0.0	التبغ.....
Out-of-home meals	100.2	100.2	0.0	99.1	99.1	0.0	طعمة خارج المنزل.....
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>100.8</b>	<b>100.9</b>	<b>-0.1</b>	<b>93.9</b>	<b>94.7</b>	<b>-0.8</b>	<b>الاقمشة والملابس والأحذية</b>
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0	90.3	90.3	0.0	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	91.6	93.3	-1.8	91.2	91.2	0.0	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	98.3	98.3	0.0	97.7	99.0	-1.3	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	103.1	103.3	-0.2	88.2	88.2	0.0	الملابس الجاهزة النساء.....
Tailoring	101.3	101.3	0.0	89.7	89.7	0.0	خياطة الملابس.....
Footwear	103.2	103.2	0.0	90.1	91.1	-1.1	الأحذية.....
<b>House and related items</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>0.0</b>	<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>
Home repairs	100.8	100.8	0.0	93.7	93.7	0.0	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0	99.8	99.8	0.0	الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.1	101.1	0.0	102.4	102.4	0.0	الطاقة والوقود.....
<b>Home furniture</b>	<b>100.1</b>	<b>100.1</b>	<b>0.0</b>	<b>95.3</b>	<b>95.3</b>	<b>0.0</b>	<b>التأثيث المنزلي</b>
Furniture and carpet	97.7	97.7	0.0	92.3	92.4	-0.1	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	96.1	96.1	0.0	90.0	90.0	0.0	المغروشات المنزليه.....
Small home appliances	98.8	98.8	0.0	97.7	98.0	-0.3	أجهزة منزليه صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.1	98.4	-0.3	95.9	95.9	0.0	أدوات منزليه وأدوات المائدة.....
Household small items	99.4	99.4	0.0	99.5	99.5	0.0	سلع منزليه صغيرة.....
Home services	106.6	106.6	0.0	103.7	103.7	0.0	الخدمات المنزليه.....
Basic home appliances	95.3	95.3	0.0	93.5	93.5	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>0.0</b>	<b>رعاية الطبية</b>
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0	100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	105.1	105.1	0.0	101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	100.3	100.3	0.0	98.7	98.7	0.0	الأدوية.....
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>94.9</b>	<b>95.0</b>	<b>-0.1</b>	<b>91.5</b>	<b>91.5</b>	<b>0.0</b>	<b>النقل والاتصالات</b>
Private transport means	80.3	81.1	-1.0	87.4	87.4	0.0	النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	101.6	101.6	0.0	95.0	95.0	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.6	102.8	-0.2	111.5	111.5	0.0	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	83.0	83.0	0.0	86.5	86.5	0.0	الاتصالات ونفقاتها.....
<b>Education and entertainment</b>	<b>101.7</b>	<b>101.7</b>	<b>0.0</b>	<b>96.6</b>	<b>96.7</b>	<b>-0.1</b>	<b> التعليم والترويح</b>
Entertainment expenses	116.4	116.4	0.0	94.3	94.3	0.0	نفقات الترفيه .....
Education expenses	101.6	101.6	0.0	101.0	101.0	0.0	نفقات التعليم و القراءة .....
Entertainment devices	89.3	89.9	-0.7	75.5	75.6	-0.1	أجهزة الترفيه والترويح .....
<b>Other expenses and services</b>	<b>104.9</b>	<b>104.9</b>	<b>0.0</b>	<b>107.1</b>	<b>106.9</b>	<b>0.2</b>	<b>سلع وخدمات أخرى</b>
Personal hygiene and care items	105.8	105.8	0.0	98.2	98.2	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية .....
Personal goods	114.2	114.2	0.0	114.0	113.2	0.7	سلع شخصية .....
Other expenses and services	98.0	98.0	0.0	108.9	108.9	0.0	نفقات خدمات أخرى .....

Table 4 : Cost of Living Index

الجدول 4 : الرقم القياسي لنكاليف المعيشة

All Cities Index

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

City Index for Groups And Subgroups

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Groups and Subgroup	Arar عرض						Skaka سكانا						المجموعات الرئيسية والفرعية	
	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change			الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير %Change				
	ديسمبر December	نوفمبر November	2003	ديسمبر December	نوفمبر November	2003	ديسمبر December	نوفمبر November	2003	ديسمبر December	نوفمبر November	2003		
	2003	2003	2003	NOV	NOV	NOV	2003	2003	2003	NOV	NOV	NOV		
<b>General Index</b>	<b>96.8</b>	<b>97.0</b>	<b>-0.2</b>		<b>99.9</b>	<b>100.1</b>	<b>-0.2</b>						<b>الرقم القياسي العام</b>	
<b>Foodstuffs</b>	<b>103.8</b>	<b>103.9</b>	<b>-0.1</b>		<b>107.1</b>	<b>107.9</b>	<b>-0.7</b>						<b>الاطعمة والمشروبات</b>	
Cereals and cereal products	98.9	99.0	-0.1		100.7	100.7	0.0						الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	97.6	97.6	0.0		93.4	92.8	0.6						اللحم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	104.7	104.8	-0.1		107.4	107.3	0.1						الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	94.0	92.9	1.2		91.4	91.4	0.0						الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	117.0	107.5	8.8		108.5	105.9	2.5						البيض.....	
Cooking oil and fats	92.1	92.1	0.0		92.2	92.2	0.0						الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	162.9	163.6	-0.4		195.9	213.7	-8.3						الخضروات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	103.6	103.6	0.0		97.2	97.0	0.2						الخضروات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	83.0	87.2	-4.8		155.4	155.4	0.0						البقول والدرنات.....	
Fresh fruits	105.3	105.0	0.3		113.1	111.9	1.1						الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.3	100.2	0.1		99.1	98.4	0.7						الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	95.7	95.7	0.0		98.3	98.3	0.0						المكسرات والسبليت.....	
Sugars and sugar preparations	98.9	98.9	0.0		101.1	101.1	0.0						السكر ومنتجاته.....	
Beverages	106.4	109.7	-3.0		105.8	105.8	0.0						المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0		96.8	96.8	0.0						مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		99.4	99.4	0.0						التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		97.2	97.2	0.0						اطعمة خارج المنزل.....	
<b>Fabrics, clothing and footwear</b>	<b>99.6</b>	<b>101.9</b>	<b>-2.3</b>		<b>89.5</b>	<b>89.6</b>	<b>-0.1</b>						<b>الأقمشة والملابس والأحذية</b>	
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0		98.0	98.0	0.0						الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	98.5	98.5	0.0		91.1	91.5	-0.4						الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	103.0	107.6	-4.3		88.6	88.3	0.3						الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	94.4	94.8	-0.4		88.5	88.9	-0.4						الملابس الجاهزة النساء.....	
Tailoring	107.8	107.8	0.0		100.1	100.1	0.0						خياطة الملابس.....	
Footwear	97.6	97.8	-0.2		86.1	86.8	-0.8						الأحذية.....	
<b>House and related items</b>	<b>100.2</b>	<b>100.2</b>	<b>0.0</b>		<b>100.9</b>	<b>100.9</b>	<b>0.0</b>						<b>الترميم والإيجار والوقود والمياه</b>	
Home repairs	102.7	102.7	0.0		103.5	103.5	0.0						ترميم واصلاحات وصيانة المسكن.....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0						الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0						مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0		103.2	103.2	0.0						الطاقة والوقود.....	
<b>Home furniture</b>	<b>95.4</b>	<b>95.6</b>	<b>-0.2</b>		<b>95.6</b>	<b>95.6</b>	<b>0.0</b>						<b>التأثيث المنزلي</b>	
Furniture and carpet	83.8	84.3	-0.6		94.4	94.4	0.0						الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	101.9	101.1	0.8		88.6	88.3	0.3						المفروشات المنزلي.....	
Small home appliances	99.0	99.0	0.0		95.0	96.2	-1.2						أجهزة منزليه صغيرة.....	
kitchenhouse & tabletualis	92.7	92.7	0.0		94.3	94.3	0.0						أدوات منزليه وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.3	101.3	0.0		100.1	100.1	0.0						سلع منزليه صغيرة.....	
Home services	104.1	104.1	0.0		102.7	102.7	0.0						الخدمات المنزلي.....	
Basic home appliances	97.1	97.6	-0.5		94.8	94.8	0.0						تجهيزات المنزل الأساسية.....	
<b>Medical care</b>	<b>100.8</b>	<b>100.8</b>	<b>0.0</b>		<b>111.0</b>	<b>111.0</b>	<b>0.0</b>						<b>الرعاية الطبية</b>	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.7	100.7	0.0						نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0		101.8	101.8	0.0						النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.4	100.4	0.0		128.0	128.0	0.0						الأدوية.....	
<b>Transport and telecommunications</b>	<b>86.8</b>	<b>86.8</b>	<b>0.0</b>		<b>94.8</b>	<b>94.8</b>	<b>0.0</b>						<b>النقل والاتصالات</b>	
Private transport means	80.6	80.6	0.0		97.6	97.6	0.0						النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	98.7	98.7	0.0		96.6	96.6	0.0						تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	103.2	103.2	0.0		102.6	102.6	0.0						أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	86.7	86.7	0.0		84.0	84.0	0.0						الاتصالات ونفقاتها.....	
<b>Education and entertainment</b>	<b>94.2</b>	<b>94.2</b>	<b>0.0</b>		<b>99.5</b>	<b>99.6</b>	<b>-0.1</b>						<b> التعليم والترويج</b>	
Entertainment expenses	89.5	89.5	0.0		92.9	92.9	0.0						نفقات الترفيه .....	
Education expenses	99.8	99.8	0.0		103.6	103.6	0.0						نفقات التعليم والقراءة .....	
Entertainment devices	79.7	79.7	0.0		84.7	85.2	-0.6						أجهزة الترفيه والترويج .....	
<b>Other expenses and services</b>	<b>99.3</b>	<b>99.3</b>	<b>0.0</b>		<b>102.4</b>	<b>102.4</b>	<b>0.0</b>						<b>سلع وخدمات أخرى</b>	
Personal hygiene and care items	94.3	94.3	0.0		92.7	92.7	0.0						مواد النظافة والعناية الشخصية .....	
Personal goods	110.0	110.0	0.0		108.1	108.1	0.0						سلع شخصية .....	
Other expenses and services	97.4	97.4	0.0		106.1	106.1	0.0						نفقات خدمات أخرى .....	

**Table 5 : Cost of Living Index**  
**All Cities Index**  
**Average Quarterly Indexes for Groups and Subgroups**

**جدول 5 : الرقم القياسي لتكليف المعيشة**  
**الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن**  
**متوسط الأرقام القياسية الرابع سنوية**  
**للمجموعات الرئيسية والفرعية**

**سنة الأساس 100 = 1999**

**1999=100**

General Index and Expenditure Groups	نسبة التغير إلى الرابع 2003 Percent Change to Qtr.4 from 2003									
	التغير السنوي		المتوسط السنوي		الربع الثالث		الربع الرابع		الربع الرابع 2003	
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002
	Qtr.4	Qtr.3	Qtr.4	Qtr.4	Avg	Avg	Qtr.3	Qtr.4	Change to 2003	From 2002
General Index	98.8	98.9	98.3	98.6	98	-0.1	0.5	0.6	.....	الرقم القياسي العام
Foodstuffs	102	100.9	98.8	100.6	98.1	1.1	3.2	2.5	.....	الأطعمة والمشروبات
Cereals and cereal products	97.5	97.8	97.1	97.6	97.1	-0.3	0.4	0.5	.....	الحبوب ومنتجاتها
Meat and Poultry	101.4	99.1	97.1	99.1	96.7	2.3	4.4	2.5	.....	اللحوم والدواجن
Fish and crustaceans	114.3	112.8	103.9	112.2	99.8	1.3	10.0	12.4	.....	الأسماك والأسماك
Milk and dairy products	90.5	89.9	89.5	89.9	89.3	0.7	1.1	0.7	.....	الحليب ومنتجاته
Eggs	107.1	105.8	107.1	106.6	104.4	1.2	0.0	2.1	.....	البيض
Cooking oil and fats	96.2	96.3	92.6	95.6	91.4	-0.1	3.9	4.6	.....	زيوت الزيتون والدهون
Fresh vegetables	106.7	105.1	102.5	102.9	101.5	1.5	4.1	1.4	.....	الخضروات الطازجة
Preserved and canned vegeta	107.7	106.6	106	106.8	103.5	1.0	1.6	3.2	.....	الخضروات المحفوظة والمعلبة
Legumes and tubers	133.6	122.6	113.9	120.5	109.7	9.0	17.3	9.8	.....	البقول والدرنات
Fresh fruits	111.3	109.2	102.9	109.2	100.9	1.9	8.2	8.2	.....	الفواكه الطازجة
Preserved and canned fruits	102.9	102.7	103	102.9	101.9	0.2	-0.1	1.0	.....	الفواكه المحفوظة والمعلبة
Nuts, peanuts, seeds	96.1	96.9	96.8	96.5	97	-0.8	-0.7	-0.5	.....	المكسرات والبذور
Sugars and sugar preparation	103.7	103.8	103.5	103.8	103.9	-0.1	0.2	-0.1	.....	السكر ومنتجاته
Beverages	98.8	99.4	99.8	99.3	99.7	-0.6	-1.0	-0.4	.....	المشروبات
Foodstuffs, other	104	104.3	102.5	103.5	101	-0.3	1.5	2.5	.....	مواد غذائية أخرى
Tobacco	102.2	102.2	100.7	101.8	100.8	0.0	1.5	1.0	.....	التبغ
Out-of-home meals	99.6	99.5	99.3	99.5	99.4	0.1	0.3	0.1	.....	أطعمة خارج المنزل
Fabrics and Apparel	91.5	91.9	92.3	91.8	92.3	-0.4	-0.9	-0.5	.....	الأقمشة والملابس والأحذية
Men's fabrics	89.7	90.1	90.5	89.9	90.7	-0.4	-0.9	-0.9	.....	الأقمشة الرجالية
Women's fabrics	92.1	91.3	91.5	91.6	91.6	0.9	0.7	0.0	.....	الأقمشة النسائية
Men's apparel	93.1	94.1	96.2	94.3	96.6	-1.1	-3.2	-2.4	.....	الملابس الجاهزة للرجال
Women's apparel	87.9	87.7	87.1	87.6	86.7	0.2	0.9	1.0	.....	الملابس الجاهزة للنساء
Tailoring	99.2	101.3	99.1	99.3	98.6	-2.1	0.1	0.7	.....	خياطة الملابس
Footwear	92.1	92	91.8	92.2	91.9	0.1	0.3	0.3	.....	الأحذية
House and related item	100	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	.....	الترميم والإيجار والوقود والمياه
Home repairs	102.3	102.3	101.9	101.4	101.8	0.0	0.4	-0.4	.....	ترميم واصلاحات وصيانة المسكن
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	.....	الإيجار
Water supply expenditure	99.9	99.9	99.7	100.2	99.8	0.0	0.2	0.4	.....	مصاريف المياه
Fuel and Power	100.9	100.9	100.9	101	101	0.0	0.0	0.0	.....	الطاقة والوقود
Home furniture	95.9	95.9	96.4	96.1	96.7	0.0	-0.5	-0.6	.....	التأثيث المنزلي
Furniture and carpet	92	92.3	92.8	92.5	93.4	-0.3	-0.9	-1.0	.....	الأثاث والسجاد
Home furnishings	93.7	93.5	94.3	93.6	94.3	0.2	-0.6	-0.7	.....	المفروشات المنزلية
Small home appliances	93.4	94.2	94.8	94.3	95.3	-0.8	-1.5	-1.0	.....	أجهزة منزلية صغيرة
kitchenhouse & tabletops	95.2	96	95.8	95.9	96.5	-0.8	-0.6	-0.6	.....	أدوات منزلية وأدوات المائدة
Household small items	98	98.4	99	98.7	98.8	-0.4	-1.0	-0.1	.....	سلع منزلية صغيرة
Home services	105.7	104.2	104.1	104.6	104.2	1.4	1.5	0.4	.....	الخدمات المنزلية
Basic home appliances	94.8	94.9	96.8	95.4	96.9	-0.1	-2.1	-1.5	.....	تجهيزات المنزل الأساسية
Medical care	100.9	100.9	100.9	101	100.8	0.0	0.0	0.2	.....	الرعاية الطبية
Medical care expenses	100.6	100.7	100.7	100.6	100.6	-0.1	-0.1	0.0	.....	نفقات الرعاية الطبية
Other medical expenses	102	102	100.9	101.9	100.9	0.0	1.1	1.0	.....	نفقات الطبية الأخرى
Medicines	100.4	100.5	101	100.9	101.1	-0.1	-0.6	-0.2	.....	الأدوية
Trans. and telecomm.	94.6	95.3	96.1	94.8	96.4	-0.7	-1.6	-1.7	.....	النقل والاتصالات
Private transport means	87.4	89.4	91	89.5	91.9	-2.2	-4.0	-2.6	.....	الوسائل
Operation of private transport	98.4	98.3	98.4	98.2	98.3	0.1	0.0	-0.1	.....	تشغيل وسائل النقل الخاصة
Public transport fees	115.4	116.5	106.7	111.7	106.5	-0.9	8.2	4.9	.....	أجرور انتقال
Telecommunications and relat	87.3	87.6	93.7	87.9	93.9	-0.3	-6.8	-6.4	.....	الإتصالات ونفقاتها
Edu entert.	98.6	98.5	98.9	98.7	99.3	0.1	-0.3	-0.6	.....	التعليم والتربية
Entertainment expenses	93.8	94.1	93.6	94.1	94.1	-0.3	0.2	0.0	.....	نفقات الترفيه
Education expenses	102.3	101.8	101.8	102	101.8	0.5	0.5	0.2	.....	نفقات التعليم والتربية
Entertainment devices	77.6	79.3	85.1	80.5	87.7	-2.1	-8.8	-8.2	.....	أجهزة الترفيه والتلوين
Other services	103	104.9	102.6	103.2	100.7	-1.8	0.4	2.5	.....	سلع وخدمات أخرى
Personal hygiene and care ite	96.7	96.3	98.7	97.1	99.4	0.4	-2.0	-2.3	.....	مواد النظافة والعتاد الشخصي
Personal goods	107.5	107.4	101.6	106.1	99.8	0.1	5.8	6.3	.....	سلع شخصية
Other expenses and services	103.6	107.3	104.2	104.4	101.2	-3.4	-0.6	3.2	.....	نفقات وخدمات أخرى